Canada. Parliament. House of Commons.

Votes and proceedings.

v.1,c.2

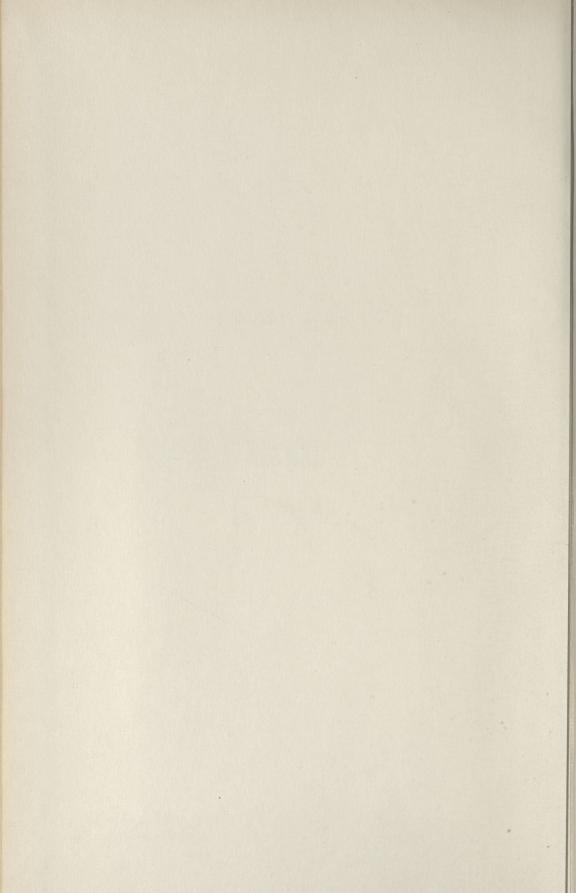
1960/61

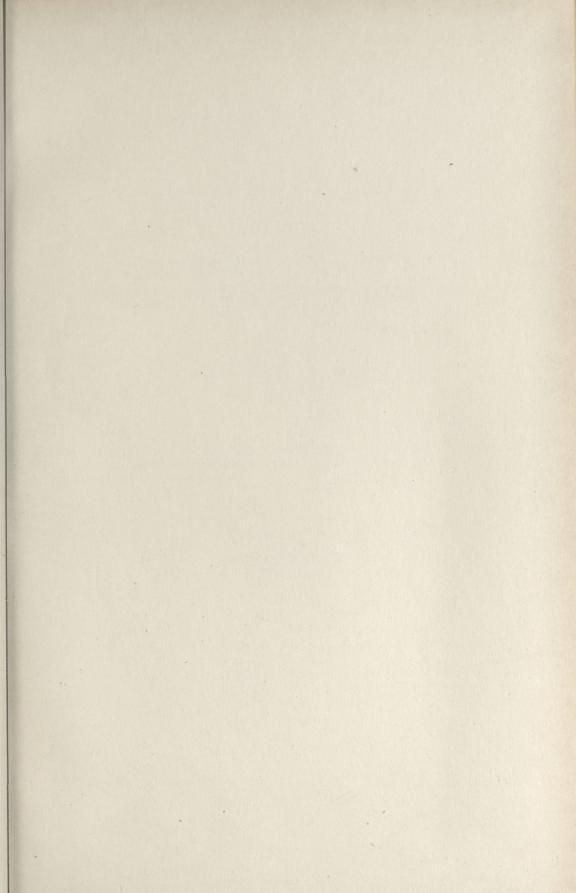
DATE

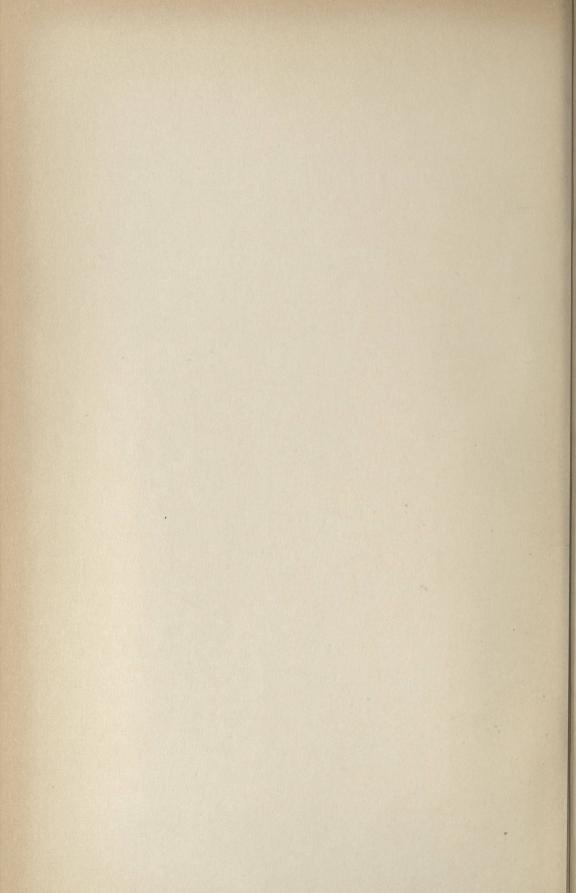
NAME - NOM

Canada. Parliament. House of Commons.

*S J 103 1441 1960/61 U.1 C.2







51640-1

No. 1

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 17th NOVEMBER, 1960.

3.00 o'clock p.m.

This being the day on which Parliament has been convoked by Proclamation of the Governor-General for the despatch of business and the Members of the House being assembled:

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

28th October 1960.

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor-General will arrive at the main entrance of the Houses of Parliament at 3.00 p.m. on Thursday, the 17th November, 1960.

When it has been signified that all is in readiness, the Governor-General will proceed to the Senate Chamber, where His Excellency will formally open the Fourth Session of the Twenty-fourth Parliament of Canada.

I have the honour to be Sir, Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor-General

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

"Mr. Speaker, His Excellency the Governor-General desires the immediate attendance of this Honourable House in the Chamber of the Honourable the Senate."

The House attended accordingly;

And being returned:

Mr. Speaker informed the House that, during the recess, a communication was sent by two Members to the Chief Electoral Officer notifying him that a vacancy had occurred in the representation for the Electoral District of Royal consequent upon the summoning to the Senate of the Honourable Alfred J. Brooks.

ELECTORAL DISTRICT OF ROYAL

DOMINION OF CANADA TO WIT:

House of Commons

To the Chief Electoral Officer:

We, the undersigned, hereby give Notice, in pursuance of section eleven of the House of Commons Act, C. 143, R.S.C., 1952, the Speaker being absent from Canada, that a vacancy has occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Royal in the Province of New Brunswick, by reason of the summoning to the Senate of the Honourable Alfred Johnson Brooks, the Member therefor, and you are hereby authorized to issue a new Writ for the Election of a Member to fill such vacancy.

Given under Our Hands and Seals, at Ottawa, this 12th day of September, 1960.

GEORGE C. NOWLAN (L.S.)

Member for the Electoral District of
Digby-Annapolis-Kings

J. ANGUS MACLEAN (L.S.)
Member for the Electoral District of Queens

The Honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill), from his place in the House, gave notice, pursuant to section 10 of the House of Commons Act, that a vacancy had occurred in the representation of the House of Commons for the Electoral District of Esquimalt-Saanich, in the province of British Columbia, by reason of the appointment as Lieutenant Governor of British Columbia, of the Honourable George Pearkes, the Member therefor.

Mr. Speaker informed the House that, during the recess, the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer certificates of the election and return of four Members, namely:

The Honourable Hugh John Flemming, for the Electoral District of Royal; Miss J. V. LaMarsh, for the Electoral District of Niagara Falls; Gaston Clermont, Esquire, for the Electoral District of Labelle; and Walter Pitman, Esquire, for the Electoral District of Peterborough.

CANADA OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twelfth day of September, 1960, and addressed to Harry M. Burgess, of Hampton Station, Kings County, in the Province of New Brunswick, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the Electoral District of Royal, in the place and stead of the Honourable Alfred J. Brooks who has been summoned to the Senate, Hugh John Flemming, Fredericton, N.B., lumberman, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this fourteenth day of November, 1960.

N. CASTONGUAY (L.S.) Chief Electoral Officer

CANADA OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twelfth day of September, 1960, and addressed to Charles McClive Jacklin, of Niagara Falls, in the Province of Ontario, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the Electoral District of Niagara Falls, in the place and stead of William L. Houck, deceased, J. V. LaMarsh, 1992 Corwin Avenue, Stamford Township, Ontario, barrister, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this fourteenth day of November, 1960.

N. CASTONGUAY (L.S.) Chief Electoral Officer

CANADA OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twelfth day of September, 1960, and addressed to André Dufresne, of Saint-André-Avellin, in the Province of Quebec, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the Electoral District of Labelle, in the place and

stead of the Honourable Henri Courtemanche who has been summoned to the Senate, Gaston Clermont, Thurso, Quebec, manager, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this fourteenth day of November, 1960.

N. CASTONGUAY (L.S.) Chief Electoral Officer

CANADA OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twelfth day of September, 1960, and addressed to Mrs. Floyd Curtis, of Peterborough, in the Province of Ontario, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the Electoral District of Peterborough, in the place and stead of Gordon Knapman Fraser, deceased, Walter Pitman, 298 Welsh Street, Peterborough, Ontario, teacher, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this fourteenth day of November, 1960.

N. CASTONGUAY (L.S.) Chief Electoral Officer

The following Members, having taken and subscribed the oath required by Law, took their seats:

The Honourable Hugh John Flemming, for the Electoral District of Royal; Miss J. V. LaMarsh, for the Electoral District of Niagara Falls; Gaston Clermont, Esquire, for the Electoral District of Labelle; and Walter Pitman, Esquire, for the Electoral District of Peterborough.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-1, An Act respecting the Administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported that, when the House did attend His Excellency the Governor-General this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I greet you as you resume your Parliamentary duties.

In the course of the year I have travelled through our country from ocean to ocean and have been happy to observe everywhere the fealty and devotion of all Canadians to the Crown.

We meet in a world of continued international tension which has prompted my Government to redouble its efforts to bring about a general acceptance of peaceful means of settling disputes. It has re-affirmed its readiness to cooperate in the United Nations and elsewhere in the development of conditions that would lead to the attainment of this goal. My Prime Minister and other representatives of the Government have stated forcefully the views of Canada on these matters and they have received widespread support from the Canadian people.

The Commonwealth has continued to demonstrate its vitality. Nigeria was welcomed to full Commonwealth membership at the beginning of last month and additional new members will enter this coming year. Continuing constitutional development in the Commonwealth is likely to be considered at a Prime Ministers' Conference in 1961.

Disarmament under international control is the key to an enduring world peace. My Government has accordingly maintained its unremitting efforts to achieve progress in this field. Until such time as disarmament under effective control can be achieved, however, it is necessary to ask you to maintain well-trained and well-armed Canadian defence forces, adequate to meet Canada's defence obligations. My Ministers will re-affirm Canada's support for the North Atlantic Treaty Organization as a defensive alliance dedicated to maintaining the peace.

The unanimous approval given by the United Nations to a joint resolution embodying the essence of the Canadian proposal for a United Nations Food Bank is a matter for satisfaction.

Important international tariff negotiations began in September in Geneva and will last well into next year; my Ministers have made clear that these negotiations should be used as a means of finding solutions to the current European trade problems in a manner that will not harm the interests of other trading nations.

Important conferences with the Provincial Governments have taken place in recent months. In accordance with the objective expressed by the Prime Minister early in your last session, two meetings have been held at which progress has been made in discussion of means of amending the constitution of Canada in Canada and relieving the Parliament at Westminster of its residual responsibility in regard to the British North America Act. Further meetings have been arranged. Two conferences on fiscal arrangements have been held and further exchanges of views will take place. You will in due course be asked to approve legislation concerning Dominion-Provincial fiscal arrangements for the period commencing April 1962.

At the present time Canada's foreign trade is at a record level and exports to the United Kingdom and Commonwealth countries have shown a remarkable increase this year. Economic expansion has also had the result that more Canadians have been employed this year than in any previous year and labour income is at an all-time high. The Government recognizes, however, the necessity of continuing the expansion of the national economy at a pace sufficient to provide jobs for the record numbers who are now entering the labour force, as well as jobs for those who are displaced by automation and other technological changes.

Accordingly you will be asked to approve measures designed to increase immediate employment opportunities and also measures which will constitute a large further instalment in the long range programme of national development.

Among the first measures, the Government has already announced its intention of seeking your approval of another and larger programme of assistance to municipalities for winter works projects; this announcement has already given rise to intense efforts across Canada in which all levels of Government are joining. My Ministers have also expressed this intention of carrying out all possible federal works during the winter. In recommending approval of these programmes to you, my Ministers are confident that Provinces and municipalities, business and labour, and all citizens will cooperate in a continuing effort to put more Canadians to work.

With a view to avoiding any interruption in the building of urgently needed hospitals, it is deemed appropriate to announce now the intention of the Government to recommend to Parliament that the federal grants for hospital construction be continued for a further five year period after the expiration of the present period in March 1963.

Another special winter housing programme has been undertaken; the terms of housing and home improvement loans have been modified within the National Housing Act to encourage additional building activity; in addition, you will be asked to amend the Act to make further improvement in the terms of mortgage lending. You will also be asked, as a means of providing low rent housing more economically, and counteracting urban blight, to authorize the Central Mortgage and Housing Corporation, in partnership with Provincial authorities, to undertake the purchase, improvement and rental of existing housing in specified areas of urban re-development, just as such partnerships now build and rent new housing units.

The housing legislation put before you will also contain provisions to authorize the Corporation to make loans to universities for students' residences on terms similar to those of loans made for limited dividend housing projects.

The pollution of Canada's water supplies is a serious problem confronting many communities; its correction or prevention involves substantial further investment in sound urban development. It will therefore be proposed to you that the Central Mortgage and Housing Corporation be authorized to make long term loans to local authorities for approved projects for sewage disposal and treatment, up to two-thirds of the costs of such projects on terms similar to those of loans for limited dividend housing projects. As a special incentive for prompt action on this urgent problem, Parliament will be asked to authorize the Crown to write off one-quarter of the amount of any such loan expended on work done before April 1963.

Believing that the ultimate success of efforts to improve Canada's trade and employment and the standard of living of Canadian workers depends largely upon increasing Canadian productivity, my Ministers will ask you to authorize the establishment of a Productivity Council. Its membership would include Canadians from the fields of industry and commerce, organized labour, agriculture and other primary production, as well as qualified individuals chosen from the public at large and from the scientific agencies of government. The purpose of this Council would be to strengthen Canada's competitive position in export and domestic markets by improving the productivity of primary and secondary industries.

You will also be asked to give early consideration to a bill authorizing Government guarantees for bank loans to small businesses to finance additions and improvements to their business premises and equipment. My Ministers are convinced that additional medium term credit facilities for small businesses would enable many private projects to go forward this winter all across Canada, providing substantial additional employment. Moreover, this addition to our credit legislation will constitute a continuing stimulus to the growth of Canadian private enterprise.

A bill will also be laid before you to extend the assistance given to Provincial Governments for vocational training, both in the school system and in the training and re-training of those who have already become workers. With more advanced technology in industry and the need to increase productivity, better technical training of the youth of Canada is required and more re-training of Canadian workers who have to transfer to other jobs or trades. This is particularly necessary in those areas where job opportunities in traditional industries are limited. In order to get this programme underway quickly, you will be asked to approve grants of seventy-five per cent of the amounts expended, up to March 31st, 1963, in building approved technical schools or training institutions.

Amendments to the Unemployment Insurance Act will be placed before you to safeguard the basic purpose of the Act, to strengthen the Fund and to correct abuses which have developed in practice.

As an additional step in the national agricultural programme, you will also be asked to approve enabling legislation to authorize the Federal Government to join with Provincial authorities and local groups throughout Canada in comprehensive programmes of rural rehabilitation and development. My Ministers believe that as farming is a basic Canadian industry it must be made more stable and remunerative. Widening the uses of Canada's farm lands and water resources will be necessary for this purpose.

Among other measures in the long range programme, you will be requested to approve a number of major projects of national development. The largest of these will be the development of the water power on the Columbia River. Agreement has been reached with the Government of the United States on a plan for the cooperative development of the use of these waters and a treaty will be submitted to you for approval in due course. You will also be asked to take the action necessary to fulfil Canada's part in implementing it.

You will be requested to approve several projects of railway development in opening up Canada's frontier. One of these will be a Canadian National Railway line to the new mining area near Mattagami Lake in Northwestern Quebec, which will aid in the rapid expansion of the mineral industry of that great Province.

You will be asked to appropriate funds to enable a detailed survey to be made of the Western route for the railway from Northern Alberta to Great Slave Lake.

Other major projects for which appropriations will be requested include a floodway to protect the City of Winnipeg and nearby communities and works to conserve and control the waters of the Upper Thames River in Southwestern Ontario.

My Government has decided that the modernization of the Customs Tariff of Canada, on which much has been accomplished in recent years, should be substantially accelerated. To make this feasible on a sound and fair basis, you will be asked to enlarge the Tariff Board and authorize it to sit in two panels.

You will also be asked to revise the definition in the Customs Tariff of goods of a class or kind made in Canada.

It is the intention of my Minister of Finance to present a supplementary Budget to you before the Christmas recess.

You will be invited to consider means by which to encourage a greater participation by Canadians in the ownership and control of industry and resources in Canada.

You will be asked to approve legislation requiring the disclosure of information by business and labour organizations in Canada controlled from outside Canada.

You will be asked to amend legislation to enlarge the investment and other powers of insurance companies.

Amendments to the Pensions Act will be recommended, which will include substantial increases in the pensions payable to veterans or their dependants.

You will also be asked to consider means of encouraging the youth of Canada in amateur athletics.

A bill to revise the Civil Service Act will again be submitted for your approval. A bill to revise the Immigration Act will be laid before you. You will also be asked to revise the Penitentiaries Act to bring it into accord with my Minister's policies of correctional reform. Amendments will be proposed to the Criminal Code having to do with capital punishment and with the treatment of criminal sexual psychopaths.

It is considered desirable to provide for broader representation on the Board of Directors of the Canadian National Railway; legislation will be introduced to increase the number of Directors accordingly.

Amendments to the Canada Shipping Act will be proposed.

Other legislation and amendments to a number of other statutes will also be proposed. Several Special Committees will be re-established.

Members of the House of Commons:

The Estimates of amounts required for the Public Service and the payments authorized by Parliament will be laid before you. These will include an appropriation for the work of the Royal Commission on Government Organization which has been recently established to recommend improvements in the organization and methods of operation of the departments and agencies of the Government which it thinks will best promote efficiency, economy and improved service in the despatch of public business.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

May Divine Providence bless you and guide you.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered,-That the Speech of His Excellency the Governor-General to both Houses of Parliament be taken into consideration at the next sitting of the House.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor-General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER:

The Governor-General transmits to the House of Commons a certified copy of an Order in Council appointing the Honourable Donald Methuen Fleming, Minister of Finance, the Honourable Léon Balcer, Minister of Transport, the Honourable George Clyde Nowlan, Minister of National Revenue, and the Honourable Ellen Louks Fairclough, Minister of Citizenship and Immigration, to act with the Speaker of the House of Commons as Commissioners for the purposes and under the provisions of Chapter 143 of the Revised Statutes of Canada, 1952, intituled: "An Act respecting the House of Commons".

OTTAWA, 17 November, 1960.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, a Special Committee was appointed to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the Standing Committees of this House under Standing Order 65; the said Committee to be composed of Messrs. Balcer, Churchill, Habel, Pallett, and Peters.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, Charles Edward Rea, Esquire, Member for the Electoral District of Toronto-Spadina, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to Her Majesty.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered,—That, when the House adjourns this day, it shall stand adjourned until tomorrow at 2.30 p.m., and that the provisions of Section 1, Standing Order 2, shall be suspended in relation thereto.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Chief Electoral Officer, dated November 15, 1960, made pursuant to section 58 of the Canada Elections Act, chapter 23, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Speaker,-Report of the Parliamentary Librarian, pursuant to Standing Order 120, (English and French) which is as follows:

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

The Acting Parliamentary Librarian has the honour to submit the following report for the first ten months of the year 1960. The last report was presented to both Houses on January 14, 1960.

The Joint Committee on the Library met twice during last session, on March 8 and on June 30, 1960, to discuss Library matters. The Committee recommended that the Procedure Committee of the House of Commons be requested to consider the repeal of Standing Orders 120 to 128 governing the Library, for which would be substituted regulations to be adopted by the Joint Committee. It also recommended that the publication of the General Index to the Journals of the House of Commons be resumed and that a sixth volume covering the years 1930 to 1945 be compiled by the Hansard Index and Reference Branch.

A "Selected Additions List" was issued twice-monthly throughout last session to bring to the attention of Senators and Members a choice of recent books of special interest. The response was most favourable and new issues of this list will be put out fortnightly during the present session for the information of members of both houses.

A revised edition of the leaflet "How the Library of Parliament can help Senators and Members" will be distributed early next week. Suggestions as to improvements in future editions would be welcomed.

In the first ten months of 1960, the Library staff circulated 17,328 books and answered 4,994 reference questions, an increase in both cases over the previous year. During the same period, 10,158 volumes were catalogued, which brings to 153,163 the number of volumes re-catalogued since the fire of 1952.

The undersigned reports with regret the passing of Donat Boivin, for many years the senior clerk in the House of Commons Reading Room. The Civil Service Commission has promoted Mr. J. E. Desjardins to the vacant post.

Respectfully submitted,

GUY SYLVESTRE, Acting Parliamentary Librarian

Library of Parliament, Ottawa, November 17, 1960.

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,-Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, of Wednesday, August 10 and 24, September 14 and 28, October 12 and 26, and November 9, 1960, together with Consolidated Index and Table of Amendments for the period January 1, 1955, to September 30, 1960, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Address, dated May 11, 1959, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 100) for a copy of any letter or letters exchanged since January 1, 1958, between the Minister without portfolio from Newfoundland on behalf of the government, and the Minister of Municipal Affairs of Newfoundland, regarding the appointment of federal nominees to the St. John's Housing Authority.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated February 17, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 38) for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government and the government of each province since June 1, 1957, regarding the Campground and Picnic Area Development program undertaken by the federal-provincial governments.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Dominion Bureau of Statistics for the year ended March 31, 1960.

By Mr. Hees,—Additional Capital Budget of Eldorado Mining and Refining Limited, for the year ending December 31, 1960, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1960-1244, dated September 13, 1960, approving same.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Amending Agreements respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Government of Canada and provincial Governments, as follows:

- (1) Ontario—Amending Agreements, Nos. 9, 10, and 11, dated August 2, September 12 and 30, 1960;
- (2) Prince Edward Island—Amending Agreement, No. 1, dated July 19, 1960;
 - (3) Newfoundland—Amending Agreement, No. 7, dated August 18, 1960;
 - (4) New Brunswick-Amending Agreement, No. 3, dated August 3, 1960.

By Mr. Monteith (Perth),—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act and the Old Age Security Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 14 of the Family Allowances Act, chapter 109, R.S.C., 1952, and section 12 of the Old Age Security Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Starr,—Copies of Authentic Texts of Conventions and Recommendations adopted by the Forty-fourth Session of the International Labour Conference, held in Geneva in June 1960, (English and French) together with copies of letters from the Deputy Attorney General of Canada, setting out the legislative jurisdiction of these international instruments, as follows:

Convention No. 115 concerning the Protection of Workers against Ionising Radiations:

Recommendation No. 114 concerning the Protection of Workers against Ionising Radiation;

Recommendation No. 113 concerning Consultation and Co-operation between Public Authorities and Employers' and Workers' Organizations at the Industrial and National Levels.

By Mr. Walker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952.

At 4.42 o'clock p.m., on motion of Mr. Diefenbaker, the House adjourned until tomorrow at 2:30 o'clock p.m. pursuant to Special Order made this day.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Chevrier—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 1)—1. Were invitations to tender advertised for the bar and cocktail lounge privileges at the new Air Terminal Building at Dorval?

- 2. If so, what are the names of those who submitted tenders and the amount of their respective tenders?
 - 3. Was the contract awarded to the highest bidder?

Mr. Chevrier—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 2)—1. What is the length of the Soulanges Canal?

- 2. When was it built?
- 3. What is the total cost of the canal to Canada, i.e. (a) capital cost; (b) additions and betterments; (c) maintenance; (d) operation?
 - 4. How many locks and bridges form part of the canal?
- 5. Is electricity developed anywhere along the canal, and if so, where, and what municipalities, individuals and others lease such services?
- 6. Are water services provided to municipalities or others along the route of the canal? If so, to whom?
- 7. How many leases, if any, have been granted for other purposes, and to whom?
 - 8. Are steps being taken to sell the canal as a going concern?
- 9. Has an appraisal been made of the value of the canal? If so, in what amount?
- 10. Has the canal been declared surplus to Crown Assets Disposal Corporation?

Mr. Regier—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 3)—1. How many insurance companies presently underwrite the Group Surgical Medical Insurance Plan?

2. Are federal government employees entitled to use the facilities of the Credit Union and Cooperative Health Services Society of British Columbia? If not, for what reason?

Mr. Argue—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 4)—1. Did the Board of Broadcast Governors receive any written or verbal submissions from any person or persons regarding the use of dramatized television film in connection with political advertisements in the Peterborough federal by-election, October 31, 1960?

2. If so, (a) what was the name of the person making each such request? (b) On what date was each request made? (c) What was the nature of such request and the reply given by the Board of Broadcast Governors?

- Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 5)-1. What was the extent of Canada's contribution in manpower to the technical and economic development of Colombo Plan countries during the year ended in June 1960?
- 2. How many men or women in each category or profession did Canada send to each country?
- 3. What was the contribution in manpower from each of the other donor countries in the Colombo Plan?
- Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 6)—1. Has the government received representations from any groups or organizations connected with the coal industry, objecting to the recommendations of the Rand Report?
 - 2. If so, from what groups have representations been received?
 - 3. What specific objections have been raised?
- 4. What has been the nature of the government's reply to any such representations?
- Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 7)-1. Has the Minister of External Affairs or the government received any reports since May, 1960 of United States U-2 aircraft flying over Canadian territory?
 - 2. If so, what has been the purpose of such flights?
- 3. Has the Canadian Government taken any steps to reach an agreement with the United States Government regarding the use of Canadian air bases and/or Canadian air space by United States aircraft, similar to the agreement recently reached between Great Britain and the United States?
 - 4. If so, what progress has been made towards an agreement?
- Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 8)—1. Has the government received representations from any group, urging that the National Housing Act be amended to provide insured loans for the purchase and renovation of older dwellings on a basis similar to that provided for new residential construction?
 - 2. If so, from whom have such representations been received?
 - 3. Has the government taken any steps to provide for such loans?
- Mr. Pickersgill—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 9)—1. Were any additional payments or monetary considerations made or offered to the Indian Band Members of the Sarnia Band on December 19, 1958?
- 2. If so, what was the nature and amount of such payments or considerations?
- 3. On what date and in what form was notice given by the Minister of the meeting held on December 19, 1958 to consider the surrender of Indian land on the Sarnia Reserve?
 - 4. What official or officials of the Department attended the said meeting?
- 5. Was a part of the sale price of the Sarnia Band lands set aside in order to establish non-locatees in the new village?
- 6. If so, (a) how much and (b) on what date and in what manner was this action approved by the Band Council?

- Mr. Chevrier*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 1)—Did the Department of Transport unwater the Soulanges Canal? If so, when and for what purpose?
- 2. Is the Department building a causeway along the route of the canal? If so, where, and is it the intention of the Department of Transport to build causeways elsewhere along the canal, and where?
- 3. Did an engineer of the Department of Transport recommend the unwatering of the whole canal for the purpose of building a causeway in this specific area?
 - 4. Who took the decision to unwater the canal for this purpose?
- 5. Was consideration given to the construction of a cofferdam around the causeway rather than unwatering the canal? Why was this not done?
- Mr. Argue*—On Monday next—Address—(No. 1)—For a copy of all correspondence, telegrams, briefs and other documents exchanged between Dr. Andrew Stewart, Chairman of the Board of Broadcast Governors, or any other officials of the Board, and any person or organizations, with regard to the use of dramatized television film in connection with political advertisements in the Peterborough by-election, October 31, 1960.
- Mr. Chevrier*—On Monday next—Order of the House—(No. 2)—For a copy of all tenders submitted to the Department of Transport for the bar and cocktail lounge privileges at the new Dorval Air Terminal Building.
- Mr. Pickersgill*—On Monday next—Order of the House—(No. 3)—For a copy of all economic forecasts prepared for the Minister of Trade and Commerce between January 1 and March 31, 1960 in substitution for or replacement of the Canadian Economic Outlook prepared annually until and including the early months of 1959.
- Mr. Pickersgill*—On Monday next—Order of the House—(No. 4)—For a copy of the Canadian Economic Outlook for 1959.
- Mr. Martel*—On Monday next—Address—(No. 5)—For a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, since January 1, 1959, regarding the Roads to Resources Program.
- Mr. Clermont*—On Monday next—Address—(No. 6)—For a copy of all correspondence exchanged between any Minister of the government or any department official of government, the Board of Broadcast Governors or any official thereof, the Canadian Broadcasting Corporation or any of its officials, and the Mayor of Mont-Laurier, Quebec, or any member of a group representing citizens of the district of Mont-Laurier, regarding the construction of a television tower in the area, from the 1st of May, 1957 to date.
- Mr. Macnaughton—On Monday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should consider the

advisability of cooperating with the provincial authorities and such professional and other groups as may be interested, in making a national survey of the extent of mental illness, its causes, problems and methods of treatment.

Mr. Regnier-On Monday next-The following proposed Resolution:-That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing a measure to provide for a referendum concerning the adoption of a Canadian flag.

That the questions submitted in said referendum be as follows:— Are you in favour of a flag consisting of (a) a green Maple Leaf on a red and white field,

or, (b) the Red Ensign.

Mr. Roberge—On Monday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Unemployment Insurance Act so that any benefits to which a Canadian worker would have been entitled be made available to his widow.

Mr. Badanai—On Monday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of extending old age assistance to unmarried women and widows of 60 vears of age.

Mr. Crestohl—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act so as to provide for the exemption from income taxes of tuition fees paid to universities, vocational training schools, military colleges, academies and other institutions of higher learning, as well as the costs of all text books and scientific equipment necessary to the courses followed in these institutions of learning.

Mr. Cardin—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of the appointment of a board of engineers for the purpose of studying and reporting upon the linking of the St. Lawrence Seaway (River) with the port of New York via the Richelieu River, Lake Champlain and the Hudson River.

Mr. Macdonald (Kings)—On Monday next—The following proposed Resolution: - That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of the construction of a causeway across Northumberland Strait between Prince Edward Island and New Brunswick at the earliest possible time.

Mr. Hardie-On Monday next-The following proposed Resolution:-That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Criminal Code to permit the raising of monies for hospitals and education, by lottery in Canada.

Mr. Racine—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of discussing with the appropriate United States authorities and employers of Canadian woodsmen in the United States the question of unemployment insurance benefits to Canadian woodsmen working in the States of Maine and New Hampshire.

Mr. Kucherepa—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of appointing a Royal Commission to examine and make recommendations upon traffic accidents in Canada.

Mr. Coates—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the re-establishment of the Minas Basin Ferry Service between Parrsboro and Kingsport in the Province of Nova Scotia, and make the necessary improvements required for the efficient and profitable operation of this service.

Mr. Carter—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the carrying out of a special investigation in order to determine a basis level of public services which would constitute a minimum national standard that should be made available to Canadians generally no matter in what province they reside and regardless of the limitation of provincial finances.

Mr. Smith (Winnipeg North)—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of appointing a Royal Commission to examine and make recommendations upon juvenile delinquency in Canada.

Mr. Broome—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation this session to amend the Criminal Code in regard to capital punishment.

Mr. Rapp—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking the necessary steps to bring rapeseed under the jurisdiction of the Canadian Wheat Board, by amending the present Act, Volume 11, Revised Statutes of Canada, 1952, Chapter 44, Clause 2, Sub-Clause (e), to include rapeseed.

Mr. Pickersgill—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, a select committee should be established to consider and recommend means of assuring greater independence to Members of Parliament through more effective measures to limit and control expenditures in the campaigns for the election of Members of the House of Commons.

Mr. Rouleau—On Monday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing, during the current session of Parliament, legislation that would facilitate the employment, in federal works, undertakings or businesses, as defined in section 2 of chapter 38 of the Statutes of Canada, 1956, or in any corporation set up to perform some function or duty on behalf of the Government of Canada, of male or female persons over 45 years of age who, on account of their age, find it difficult to secure proper employment at the present time.

Mr. Allard—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of referring to the Standing Committee on Banking and Commerce the recommendations of the Tariff Board on textiles, with power to call witnesses and send for documents and papers, for the purpose of examining and reporting on the problems of the textile industry, more particularly in connection with foreign imports.

Mr. Benidickson—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of revising the Bank Act to bring Small Loan and Finance Companies within its scope to ensure that the entire credit system works fully in the public interest and safeguards the public against abuses of consumer credit.

Mr. Peters—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing a comprehensive system of National Health Insurance, more particularly to give consideration to the advisability of: (a) amending the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act to provide benefits on behalf of patients in tuberculosis sanitaria and patients confined to mental institutions; (b) introducing legislation to provide medical, dental and optical insurance.

- *Mr. Argue*—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of referring to an appropriate committee of this House for such study and recommendation as the committee may deem advisable the following question:
- 1. The extent to which the ownership of mass media, newspapers, both daily and weekly, radio and television stations, is becoming concentrated, both nationally and in specific areas, in the hands of fewer corporations.
- 2. The degree of concentration of control within the corporations and the extent to which such monolithic concentration may affect the free expression of opinion and the emergence of new vehicles of opinion.
- 3. The relationship between the public service responsibilities of mass media and their function as corporate enterprises.
- 4. The advisability of encouraging the creation of a communications council made up of representatives from the mass media the purpose of which would be to develop and protect standards of public service protection for the individual from any excesses of mass media, and the encouragement of a free expression of public opinion.

Mr. Drysdale—On Monday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of consolidating all the acts, treaties and conventions dealing with civil aviation in Canada into one act which should also provide for a separate agency of government for aviation and space. The agency to have jurisdiction over civil aviation in Canada and also any matters which concern Canada in relation to outer space.

Mr. Taylor—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of establishing a Canada sports council with the object of fostering and encouraging amateur sport in Canada, such council to have representatives from each of the Provinces of Canada.

Mr. Pigeon—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of appointing a committee comprising Members of this House and of the Senate to look into the ways of giving Canada a distinctive flag and an official national anthem and to hear in this connection the views of Canadian organizations, public bodies and private citizens.

Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of extending the benefits of unemployment insurance to those Canadians who are unemployed because of illness.

Mr. Richard (Ottawa East)—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider, as a means of combatting unemployment, the advisability of taking whatever steps are necessary to initiate a broad programme of educational training for Canadians over sixteen years of age, which would include an expansion of present vocational and technical training plans, retraining of jobless, and assistance and encouragement to remove educational deficiencies.

Mr. Morton—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, a select committee of the House should be appointed to study how greater assistance for education can be given by the Government of Canada, within the provisions of the British North America Act and in cooperation with the provinces.

Mr. Speakman—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of appointing, at major centres throughout Canada, qualified lawyers to be designated as Indian advocates to whom the Indians may appeal for advice respecting their legal problems.

Mr. McGee—On Monday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of establishing an Investment Fund to be known as the Canadian National Development Fund which shall have as its purpose the extension and increase of Canadian ownership of Canadian primary and secondary industries. This fund to be so organized as to provide the maximum inducement to Canadian citizens resident in Canada and residents of Canada in the process of becoming Canadian citizens, to participate on as broad a basis as possible.

Mr. Bourque—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of the establishment of a Municipal Loan Fund to provide long-term loans for major municipal improvements approved by the appropriate provincial authorities.

Mr. Hellyer—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of the establishment of a system of national scholarships and bursaries to be held at recognized Canadian universities and similar institutions of higher learning to be awarded on the basis of open and competitive examinations conducted in the two official languages; and a university student's loan fund to supplement the scholarships and bursaries to the end that no young Canadian with the ability to profit from higher education would be denied the opportunity because of financial obstacles.

Mr. Robichaud—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give urgent consideration to the advisability of establishing an atlantic provinces capital investment fund, for the purpose of financing large projects essential to further economic development of the primary industries in these provinces.

Mr. Aiken—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give urgent consideration to extending the National Housing Act to include loans for construction, improvement and repair of business premises of small businesses and tourist operations.

Mr. McMillan—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of encouraging reasonable early vesting of pension rights of employees by disallowing in whole or in part the employer's claims for a deduction of the expenses of pensions for income tax purposes where reasonable vesting provisions are not adopted.

Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act".

Mr. Argue—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Interest Act".

Mr. Browne (Vancouver-Kingsway)—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Transport Act".

Mr. Broome-On Monday next-Bill intituled: "An Act to provide for a Canadian Preference in Government Construction, Purchase and Service Contracts".

Mr. Howard-On Monday next-Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Trading Stamps)".

Mr. Thomas—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the National Energy Board Act (Drainage Works)".

Mr. Peters-On Monday next-Bill intituled: "An Act respecting the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada".

Mr. Boulanger-On Monday next-Bill intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act".

Mr. Peters-On Monday next-Bill intituled: "An Act to provide in Canada for the dissolution and the annulment of Marriage".

Mr. Smith (Lincoln)—On Monday next—Bill intituled: "An Act to authorize a Canadian Flag".

Mr. Howard-On Monday next-Bill intituled: "An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Crown Bound)".

Mr. Fortin—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Compulsory Voting)".

Mr. Browne (Vancouver-Kingsway)-On Monday next-Bill intituled: "An Act to provide for the Establishment of a Hospital Sweepstakes Board".

Mr. McGee-On Monday next-Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Corporal Punishment)".

Mr. Morton-On Monday next-Bill intituled: "An Act respecting Procedure in relation to Parliamentary Divorce".

Mr. Racine-On Monday next-Bill intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".

- Mr. Martin (Timmins)—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Election Expenses)".
- Mr. Regier—On Monday next—Bill intituled: "An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays".
- Mr. Peters—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Publication of Straw Poll Results)".
- Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Application to Civil Service)".
- Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters)".
- Mr. Drysdale—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".
- Mr. Broome—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Companies Act (Financial Statements)".
- Mr. Boulanger—On Monday next—Bill intituled: "An Act respecting Flags of Canada".
- Mr. Pigeon—On Monday next—Bill intituled: "An Act to provide for a Canadian Lottery".
- Mr. Argue—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Small Loans Act (Advertising)".
- Mr. Argue—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Small Loans Act".
- Mr. McGee—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment)".
- *Mr.* Allard—On Monday next—Bill intituled: "An Act respecting the Sovereignty of Canada".
- Mr. Drysdale—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment)".

- Mr. Browne (Vancouver-Kingsway)—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Railway Act".
- Mr. Coates—On Monday next—Bill intituled: "An Act to provide for the Development of certain Provinces by the Distribution of Industry and for the reduction of Unemployment therein".
- Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Indian Act (Section 112 Repealed)".
- Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age Discrimination)".
- Mr. Broome—On Monday next—Bill intituled: "An Act respecting Company Directors (Directors' Qualifications)".
- Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act (Solicitor General's Eligibility)".
- Mr. Peters—On Monday next—Bill intituled: "An Act to provide for Minimum Wages for Employees".
- Mr. Rapp—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Representation Act".
- Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act".
- Mr. Benidickson—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Industrial Development Bank Act".
- Mr. Pigeon—On Monday next—Bill intituled: "An Act respecting the Printing of Negotiable Instruments in the English and the French Languages".

No. 2

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 18th NOVEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that, consequent upon the notification of a vacancy in the representation given in this House on Thursday, November 17, 1960, by the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill), and pursuant to section 10 of the House of Commons Act, he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new writ for the election of a Member in the Electoral District of Esquimalt-Saanich.

Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Progress Report, dated September 28, 1960, by Members of the Delegations, to the Governments of Canada and the United States of America concerning Formulation of an Agreement covering Cooperative Development of the Water Resources of the Columbia River Basin. (English and French).

The Order for the consideration of the Speech of His Excellency the Governor-General to both Houses of Parliament being read;

Mr. MacInnis, seconded by Mr. Paul, moved,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Pearson, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Capital Budget of the Cornwall International Bridge Company Limited for the year ending September 30, 1961, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1960-1349, dated September 29, 1960, approving same.

By Mr. Balcer,—Statement showing the lands sold for which transfers have been issued by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1960, pursuant to section 8 of An Act further to amend An Act respecting the Canadian Pacific Railway, chapter 9, Statutes of Canada, 1886.

By Mr. Balcer,—Statement of wharf revenue receipts and statement of harbour dues for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 14 of the Government Harbours and Piers Act, chapter 135, R.S.C., 1952.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 16, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 67) for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, exchanged between the Federal Government, each provincial government, and any dominion or provincial organization, since May 27, 1959, regarding the establishment of a national energy policy.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated June 6, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 116) for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged from January 1, 1900, to date, between the Federal Government, or any agency or department thereof and any other government, person, or organization, relating to a dispute over land title between Indians of the Lake of Two Mountains and the Ecclesiastics of the Seminary of St. Sulpice of Montreal, and for a copy of all judicial decisions in relation thereto.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated July 20, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 123) for a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged since March 1, 1960 between the Minister of Public Works and any person, association or corporation, regarding the direct loan lending policy of the Central Mortgage and Housing Corporation.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated August 1, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 134) for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the government or any department or agency thereof and any other government, person, or corporation, since January 1, 1956, dealing with the surrender of land for a road allowance of approximately seven miles in length from the Saugeen Band of Indians to the Corporation of the County of Bruce.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated June 3, 1959, (Question No. 442) showing: 1. How many appointments to the Department of (a) External Affairs; (b) Citizenship and Immigration; (c) Justice; (d) Trade and Commerce; (e) Transport, have been made in each Branch in each year since 1950 by Order in Council or Treasury Board Minute?

- 2. What was the name of each person so appointed, the date, the position, the duties for which each was responsible and the authority under which appointment was made?
- 3. In what country was each of these persons born, and what citizenship did each hold at the time of appointment?
- 4. Were any of these positions (a) at the policy making level; (b) of officer status?
 - 5. If so, which ones?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated July 13, 1960, (Question No. 394) showing: 1. From the first day of July, 1958, to the thirtieth of April, 1960, were any lands or buildings acquired by the National Capital Commission in (a) the City of Ottawa; (b) the County of Carleton; (c) the County of Russell; (d) the City of Hull; (e) the County of Hull; (f) the County of Gatineau?

- 2. If so, (a) from whom, (b) on what date; (c) what is the legal description and total acreage of the property in each case; (d) what was the total price paid to the vendor or any other persons in respect to the acquisition of each such property; (e) for what purpose, either present or future was each such property acquired, and to what use is each presently being put?
- 3. At the present time, has the National Capital Commission any agreements of sale or options for the acquisition of other property, or has it commenced expropriation proceedings for the acquisition of other property in any of the aforesaid cities or counties?
- 4. If so, (a) what is the legal description and total acreage of each such property; (b) from whom is each such property to be acquired; (c) what is the total price payable to the vendor or any other person under any such agreement or sale or option in respect of the acquisition of each such property; (d) what is the total price which has been offered to the owner of any such property in respect of which expropriation proceedings may have been commenced; (e) for what purpose, either present or future, is each such property to be acquired, and to what use will such property be put?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated August 10, 1960, (Question No. 433) showing: 1. What customs duties or taxes, if any, are imposed on automobile parts brought into Canada from the United States of America (a) for the manufacture of new cars; (b) for repairs?

- 2. What percentage of parts required in assembling or manufacturing automobiles in Canada may be imported from the United States of America (or elsewhere)?
- 3. What percentage of parts used in new automobiles manufactured or assembled in Canada are supposed to be made in Canada?
- 4. What is the value of the automobile parts that have been imported into Canada from the United States of America in each of the calendar years from 1951 to 1959 inclusive?

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—General Orders of the Judges of the Supreme Court of Canada, dated April 26 and November 1, 1960, amending the Rules of the Supreme Court of Canada, pursuant to section 103(4) of the Supreme Court Act, chapter 259, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fulton,—Report, dated July 26, 1960, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Distribution and Sale of Coal in Sault Ste. Marie, Ontario.

By Mr. Fulton,—Report, dated August 16, 1960, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Production and Supply of Newspapers in the City of Vancouver and Elsewhere in the Province of British Columbia.

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Labour for the year ended March 31, 1960.

At 4.28 o'clock p.m., on motion of Mr. Diefenbaker, the House adjourned until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Howard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 10)—Has any action been taken with respect to the recommendation of the Unemployment Insurance Advisory Committee to the effect that assistance to the unemployed fishermen should not be financed through the Unemployment Insurance Act, and that other means be found to finance assistance to fishermen, and if so, what action?

- Mr. Howard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 11)—1. Since January 1, 1960, has the Minister of Transport had any meetings with other Members of Parliament regarding the question of a coast guard?
- 2. If so: (a) Upon what dates were such meetings held? (b) Who was in attendance?
- Mr. Howard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 12)—1. For each year since January 1, 1956, has any revenue money of any Indian band been spent without the consent of the council of the respective band?
- 2. If so, what is (a) the name of each such band; (b) the date and purpose of each such expenditure?
- Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 13)—1. Has the government received representations from any group or organization, requesting the Federal Government to include a "no discrimination" clause in all National Housing Act transactions and Central Mortgage and Housing Corporation loans, to prevent discrimination against persons because of race, color or creed?
 - 2. If so, from whom have such representations been received?
- 3. Has the government taken any steps to guard against such discrimination?
 - 4. If so, what steps have been taken?
- Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 14)—1. What specific trades are being taught to unemployed workers through the federal-provincial vocational training plan?
 - 2. What provinces are now participating in this plan?
- 3. What provinces have indicated their intention to increase their facilities for giving vocational training to unemployed workers?
- 4. What is the total number of persons at present being given vocational training through federal-provincial training agreements?

- Mr. Chevrier*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 2)—1. Did the Hydro-Electric Power Commission of Ontario apply to the National Energy Board for permission to export power to the United States at Cornwall, Ontario, and other points along the international border? If so, to whom was the power sought to be exported?
 - 2. What was the reason for this application?
- 3. Did the City of Cornwall intervene to object to this application? If so, for what reasons?
- 4. Did the Hydro-Electric Power Commission of Ontario refuse to sell power to Stormont Electric Light and Power Company Limited and St. Lawrence Power Company Limited, two power companies with head offices in the City of Cornwall, both doing business in the area? If so, for what reason?
- 5. Did the Hydro-Electric Power Commission of Ontario when applying for permission to develop power at the Long Sault, state through the Government of Canada to the International Joint Commission and/or the Federal Power Commission that the Long Sault was the last available source of power in Southern Ontario, and in view of the increasing demand necessitating additional sources for the supply of electrical power in Ontario there was urgent need for immediate action to meet the power requirements of that province?
 - 6. Did the National Energy Board make a ruling upon this application?
- Mr. Chevrier*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 3)—1. Who was the lightkeeper at Madeleine, Gaspe County, prior to November 1, 1960?
 - 2. How long has he been employed in such capacity?
 - 3. Was he dismissed from his employ? If so, for what reason?

Mr. Howard*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 4)—1. Has the Unemployment Insurance Advisory Committee met since October 1, 1960?

- 2. If so, has a report and recommendations been made?
- 3. What are the recommendations?

Mr. Howard*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 5)—What was the amount to the credit of the Unemployment Insurance Commission Fund as of (a) July 31, 1957, 1958, 1959, 1960; (b) August 31, 1957, 1958, 1959, 1960; (c) September 30, 1957, 1958, 1959, 1960; (d) October 31, 1957, 1958, 1959, 1960?

Mr. Argue*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 6)—1. What is the current policy of the Canadian Government with reference to trade with Cuba?

- 2. Has there been any expansion in Canadian trade with Cuba since January 1, 1960?
- 3. If so: (a) What commodities have been so affected in (i) exports; (ii) imports? (b) What has been the total increase in dollar value of each commodity (i) exported; (ii) imported?

- Mr. Argue*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 7)—1. Has the Canadian Government received any representations from the Government of the United States since January 1, 1960, to modify or restrict its trade relations with Cuba in any way?
- 2. If so: (a) What were the contents of any such representations? (b) On what date were they made? (c) What was the nature of the Canadian reply?
- Mr. Badanai*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 8)—1. Has a contract been awarded for the construction of the Flin Flon Airport?
 - 2. If so, who was the successful contractor?
 - 3. What other bids were received and what were the amounts of each?
- Mr. Howard*—On Monday next—Address—(No. 7)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government, or any agency or department thereof, and any other person, company or organization since January 1, 1957, relating to the prosecution of Canadian Breweries Limited, for alleged infractions of the Combines Investigation Act.
- Mr. Howard*—On Monday next—Address—(No. 8)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government, or any agency or department thereof, and any other person, company or organization since January 1, 1957, relating to the prosecution of the British Columbia Sugar Refining Company Limited et al, for alleged infractions of the Combines Investigation Act.
- Mr. Chevrier*—On Monday next—Address—(No. 9)—For a copy of the application made by The Hydro-Electric Power Commission of Ontario to export a quantity of power at Cornwall, Ontario, and other communities along the international border, together with the memorandum of the City of Cornwall opposing this application at a public hearing held before the National Energy Board and the transcript of evidence arising out of the said hearing.
- Mr. McGrath—On Monday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of providing special corporate tax concessions for industries in the Atlantic Provinces, to attract new industries and to stimulate the expansion of present industry in the Atlantic region.
- Mr. Beech—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take under consideration the setting up of a Department of Industry for the purpose of promoting and assisting the manufacturing industry of Canada.

Mr. Herridge—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Nuisance)".

The Minister of Trade and Commerce—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the establishment and operation of a National Productivity Council and the appointment of its members and staff, to define its duties and objects, to authorize it to exercise certain powers and to provide for other related and incidental matters.

The Minister of Labour—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Labour to enter into agreements with Provincial Governments for the encouragement of technical and vocational training and to authorize the making of contributions by Canada toward the cost of programmes of technical and vocational training undertaken under Provincial authority, including contributions toward the cost of capital expenditures on training facilities connected with such programmes; to authorize the Minister of Labour to undertake programmes of technical and vocational training for specified categories of persons; to provide for the establishment and operation of an advisory council and the appointment of its members and staff and to define its duties; and to provide for other related and incidental matters.

The Minister of Finance—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide, by way of a guarantee of loans made by banks to proprietors of small business enterprises, for the improvement and modernization of premises and equipment, and to provide further that any amount paid to a bank under the said measure shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

The Minister of Public Works—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954, to further encourage the demand for housing by increasing the loan ratios and extending the periods of repayment for loans made to home owners and home builders and for rental housing; to increase from twenty-five million dollars to fifty million dollars the aggregate amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund for urban redevelopment purposes; to increase from two hundred million dollars to five hundred million dollars the amount of home improvement loans that may be guaranteed

under Part IV of the Act by Central Mortgage and Housing Corporation; to authorize the Corporation to undertake jointly with provincial governments and municipalities the acquisition, improvement and conversion of existing buildings in urban renewal areas for housing purposes; to authorize the Corporation to make loans to universities to assist in the construction of residential accommodation for students; to authorize the Corporation to make loans and rebates thereon to municipalities or other competent municipal authorities to assist in the construction of sewage projects for the elimination of pollution and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

COOK STA

reder Loss to a time the contract of the contr

No. 3

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 21st NOVEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Fleming (Eglinton) a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor-General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor-General transmits to the House of Commons Further Supplementary Estimates (4) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1961, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor-General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa, November 21, 1960.

On motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, the said Message and Further Supplementary Estimates (4) were referred to the Committee of Supply.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-2, An Act to amend the Penitentiary Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, by leave of the House, introduced Bill C-3, An Act to amend the Interest Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Broome, seconded by Mr. Beech, by leave of the House, introduced Bill C-4, An Act to provide for a Canadian Preference in Government Construction, Purchase and Service Contracts, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Thomas, seconded by Mr. Forbes, by leave of the House, introduced Bill C-5, An Act to amend the National Energy Board Act (Drainage Works), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Boulanger, seconded by Mr. Godin, by leave of the House, introduced Bill C-6, An Act to amend the Financial Administration Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Peters, seconded by Mr. Howard, by leave of the House, introduced Bill C-7, An Act to provide in Canada for the dissolution and the annulment of Marriage, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Smith (Lincoln), seconded by Mrs. Casselman, by leave of the House, introduced Bill C-8, An Act to authorize a Canadian Flag, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-9, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Crown Bound), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McGee, seconded by Mr. McGrath, by leave of the House, introduced Bill C-10, An Act to amend the Criminal Code (Corporal Punishment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), by leave of the House, introduced Bill C-11, An Act respecting Procedure in relation to Parliamentary Divorce, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Regier, seconded by Mr. Herridge, by leave of the House, introduced Bill C-12, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Peters, seconded by Mr. Howard, by leave of the House, introduced Bill C-13, An Act to amend the Canada Elections Act (Publication of Straw Poll Results), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-14, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Application to Civil Service), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-15, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Broome, seconded by Mr. Cathers, by leave of the House, introduced Bill C-16, An Act to amend the Companies Act (Financial Statements), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Boulanger, seconded by Mr. Crestohl, by leave of the House, introduced Bill C-17, An Act respecting Flags of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Martel, by leave of the House, introduced Bill C-18, An Act to provide for a Canadian Lottery, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, by leave of the House, introduced Bill C-19, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Argue, seconded by Mr. Regier, by leave of the House, introduced Bill C-20, An Act to amend the Small Loans Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McGee, seconded by Mr. Asselin, by leave of the House, introduced Bill C-21, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Allard, seconded by Mr. Dubois, by leave of the House, introduced Bill C-22, An Act respecting the Sovereignty of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Coates, seconded by Mr. Macdonald (Kings), by leave of the House, introduced Bill C-23, An Act to provide for the Development of certain Provinces by the Distribution of Industry and for the reduction of Unemployment therein, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-24, An Act to amend the Indian Act (Section 112 Repealed), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-25, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age Discrimination), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Broome, seconded by Mr. Jung, by leave of the House, introduced Bill C-26, An Act respecting Company Directors (Directors' Qualifications), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-27, An Act to amend the Senate and House of Commons Act (Solicitor General's Eligibility), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Peters, seconded by Mr. Howard, by leave of the House, introduced Bill C-28, An Act to provide for Minimum Wages for Employees, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Rapp, seconded by Mr. Régnier, by leave of the House, introduced Bill C-29, An Act to amend the Representation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Regier, by leave of the House, introduced Bill C-30, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Martel, by leave of the House, introduced Bill C-31, An Act respecting the Printing of Negotiable Instruments in the English and French Languages, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Herridge, seconded by Mr. Regier, by leave of the House, introduced Bill C-32, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide, by way of a guarantee of loans made by banks to proprietors of small business enterprises, for the improvement and modernization of premises and equipment, and to provide further that any amount paid to a bank under the said measure shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolved,—That the House to go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Walker, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954, to further encourage the demand for housing by increasing the loan ratios and extending the periods of repayment for loans made to home owners and home builders and for rental housing; to increase from twenty-five million dollars to fifty million dollars the aggregate amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund for urban redevelopment purposes; to increase from two hundred million dollars to five hundred million dollars the amount of home improvement loans that may be guaranteed under Part IV of the Act by Central Mortgage and Housing Corporation; to authorize the Corporation to undertake jointly with provincial governments and municipalities the acquisition, improvement and conversion of existing buildings in urban renewal areas for housing purposes; to authorize the Corporation to make loans to universities to assist in the construction of residential accommodation for students; to authorize the Corporation to make loans and rebates thereon to municipalities or other competent municipal authorities to assist in the construction of sewage projects for the elimination of pollution and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Hees, seconded by Mr. Fulton, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for the establishment and operation of a National Productivity Council and the appointment of its members and staff, to define its duties and objects, to authorize it to exercise certain powers and to provide for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Starr, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), moved, —That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Labour to enter into agreements with Provincial Governments for the encouragement of technical and vocational training and to authorize the making of contributions by Canada toward the cost of programmes of technical and vocational training undertaken under Provincial authority, including contributions toward the cost of capital expenditures on training facilities connected with such programmes; to authorize the Minister of Labour to undertake programmes of technical and vocational training for specified categories of persons; to provide for the establishment and operation of an advisory council and the appointment of its members and staff and to define its duties; and to provide for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. MacInnis, seconded by Mr. Paul,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing;

Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, moved in amendment thereto,— That the following paragraph be added to the Address:

"This House regrets that your Excellency's advisers have failed to undertake the economic and social planning necessary to provide full employment, a stable and prosperous agricultural community, and an adequate social security system."

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

rassard	Clermont,	Garland,
(Lapointe),	Crestohl,	Godin,
ardin,	Denis,	Granger,
aron.	Eudes.	Habel,
arter,		Herridge
hevrier,	Forgie,	Howard,
	ardin, aron, arter,	(Lapointe), Crestohl, ardin, Denis, aron, Eudes, arter, Fisher,

LaMarsh (Miss). Leduc, Lessard. Macnaughton, McIlraith, McWilliam.

Mitchell, Nixon. Pearson. Peters, Pickersgill, Pitman,

Ratelle, Regier, Richard

(Saint-Maurice-Laflèche),

Roberge, Robichaud, Rouleau, Tucker. Winch-43.

NAYS

MESSRS:

Aiken, Aitken (Miss), Allard, Anderson, Balcer. Baldwin. Barrington, Beech, Bell (Carleton), Bell (Saint John-Albert). Belzile, Bigg. Bourdages, Brassard, (Chicoutimi), Broome, Browne (St. John's West), Browne (Vancouver- Hamilton Kingsway), Bruchési, Brunsden,

Cadieu, Campbell, (Lambton-Kent), Casselman (Mrs.), Cathers. Chambers, Charlton, Chown,

Churchill, Clancy, Coates. Comtois. Cooper, Creaghan, Crouse,

Danforth. Diefenbaker, Dinsdale, Dorion, Doucett, Drysdale, Dubois, English, Fairfield, Fane, Fleming (Eglinton), Fleming (Okanagan- MacRae, Revelstoke), Flemming (Royal), Forbes, Fulton, Grafftey, Green, Halpenny, (Notre-Damede-Grâce), Hamilton (Qu'Appelle), Hanbidge,

Horner (Acadia), Horner (Jasper-Edson), Horner (The Battlefords), Howe. Jones, Jorgenson,

Henderson,

Hees.

Hicks,

Jung,

Hodgson,

Kennedy, Kindt. Knowles. Korchinski, Lafrenière, Lambert, Legere. Lennard. Macdonald (Kings), MacInnis, Macquarrie, McBain, McCleave, McFarlane, McGee. McGrath, McGregor, McIntosh, McLennan. Mandziuk,

Martel,

Martineau,

Matthews,

Milligan, Monteith (Perth),

Nowlan,

Nugent,

Montgomery, More, Morissette, Morris. Morton, Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar). Nasserden,

O'Hurley, O'Leary, Ormiston, Pallett. Parizeau, Pascoe, Paul, Phillips, Pugh, Rapp, Régnier, Ricard. Robinson, Rompré, Rynard, Sévigny, Simpson, Skoreyko, Smallwood, Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North). Southam. Speakman,

Tassé, Thomas, Thrasher, Valade, Villeneuve, Vivian, Walker, Webb, Weichel,

White-138.

Starr, Stearns,

Stefanson,

Stewart,

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken, Aitken (Miss), Allard, Allmark, Anderson, Badanai, Balcer,

Baldwin, Barrington, Batten, Beech. Bell (Saint John-Albert), Belzile,

Bigg, Boulanger, Bourdages, Bourget, Bourque, Brassard (Chicoutimi),

Brassard (Lapointe), Broome, Browne (Vancouver-Kingsway), Bruchési. Brunsden,

Cadieu. Godin. MacRae. Pickersgill. Grafftey, McBain, Campbell Pugh, (Lambton-Kent), Granger, McCleave. Rapp. McFarlane. Ratelle. Cardiff. Green. Ricard. Cardin, Gundlock. McGee. Habel, McGrath, Richard Caron. (Saint-Maurice-Carter. Halpenny, McGregor. McIlraith, Casselman (Mrs.), Hamilton Laflèche). (Notre-Dame-McIntosh, Roberge, Cathers, de-Grâce), McLennan, Robichaud, Charlton, Chevrier, Hanbidge, Mandziuk, Robinson, Harkness, Martel. Rogers. Chown, Martineau, Rompré, Churchill, Hees. Clancy, Henderson. Martini. Rouleau. Clermont, Hicks, Matthews, Rynard, Mitchell, Sévigny, Hodgson, Comtois, Cooper, Monteith (Perth), Horner (Acadia), Simpson, Creaghan, Horner Monteith (Verdun), Skoreyko, Crestohl, (Jasper-Edson). Montgomery, Smallwood, Horner More, Smith (Simcoe Crouse, Morissette. Danforth. (The Battlefords). North), Morris. Southam, Denis. Howe, Diefenbaker, Jones. Morton, Speakman, Dinsdale, Jorgenson, Muir (Cape Starr. Breton North Dorion, Jung. Stearns, Doucett. Kennedy, and Victoria), Stefanson, Muir (Lisgar) Drysdale, Kindt, Stewart, Dubois, Knowles, Nasserden, Tassé, Nixon. Thomas. English. Korchinski. Lafrenière, Eudes, Noble. Thrasher. Fairfield, LaMarsh (Miss), Nowlan, Tucker. Fane, Lambert, Nugent, Valade, Fleming (Eglinton), Leduc, O'Hurley. Villeneuve. Fleming (Okanagan- Legere, O'Leary, Vivian, Revelstoke), Lennard, Ormiston, Walker. Flemming (Royal), Lessard, Pallett. Webb, Macdonald (Kings), Weichel. Forbes. Parizeau, Forgie. Pascoe, White, MacInnis, Fulton, Winkler-172. Macnaughton, Paul, Garland, Macquarrie. Pearson,

NAYS

MESSRS:

Argue, Howard, Pitman, Regier—5. Fisher,

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered that the said Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor-General by such Members of this House as are of the Honourable the Privy Council.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Regier, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, briefs and other documents exchanged between Dr. Andrew Stewart, Chairman of the Board of Broadcast Governors, or any other

officials of the Board, and any person or organizations, with regard to the use of dramatized television film in connection with political advertisements in the Peterborough by-election, October 31, 1960. (*Notice of Motion No. 1).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all tenders submitted to the Department of Transport for the bar and cocktail lounge privileges at the new Dorval Air Terminal Building. (*Notice of Motion No. 2).

Mr. Pickersgill seconded by Mr. Chevrier, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all economic forecasts prepared for the Minister of Trade and Commerce between January 1 and March 31, 1960 in substitution for or replacement of the Canadian Economic Outlook prepared annually until and including the early months of 1959. (*Notice of Motion No. 3).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Chevrier,	Herridge,	Pitman,
Badanai,	Clermont,	Howard,	Ratelle,
Batten,	Crestohl,	LaMarsh (Miss),	Regier,
Boulanger,	Denis,	Leduc,	Richard
Bourget,	Eudes,	Lessard,	(Saint-Maurice-
Bourque,	Fisher,	Macnaughton,	Laflèche),
Brassard	Forgie,	McIlraith,	Roberge,
(Lapointe),	Garland,	Mitchell,	Robichaud,
Cardin,	Godin,	Nixon,	Rouleau,
Caron,	Granger,	Pearson,	Tucker,
Carter,	Habel,	Pickersgill,	Winch—41.

NAYS

MESSRS:

Cadieu,	English,	Hodgson,
Campbell	Fairfield,	Horner (Acadia),
(Lambton-Kent),	Fane,	Horner
Cardiff,	Fleming (Eglinton),	(Jasper-Edson),
Casselman (Mrs.),	Fleming (Okanagan-	Horner
Cathers,	Revelstoke),	(The Battlefords),
Charlton,	Flemming (Royal),	Howe,
Chown,	Forbes,	Jones,
Churchill,	Fulton,	Jorgenson,
Clancy,	Grafftey,	Jung,
Comtois,	Green,	Kennedy,
Cooper,	Gundlock,	Kindt,
Creaghan,	Halpenny,	Knowles,
Crouse,	Hamilton	Korchinski,
Danforth,	(Notre-Dame-	Lafrenière,
Diefenbaker,	de-Grâce),	Lambert,
Dinsdale,	Hanbidge,	Legere,
- Dorion,	Harkness,	Lennard,
Doucett,	Hees,	Macdonald (Kings),
Drysdale,	Henderson,	MacInnis,
Dubois,	Hicks,	Macquarrie,
	Campbell (Lambton-Kent), Cardiff, Casselman (Mrs.), Cathers, Charlton, Chown, Churchill, Clancy, Comtois, Cooper, Creaghan, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Dorion, Doucett, Drysdale,	Campbell (Lambton-Kent), Cardiff, Casselman (Mrs.), Cathers, Charlton, Chown, Churchill, Clancy, Comtois, Cooper, Creaghan, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Dorion, Doucett, Drysdale, Fairfield, Fane, Fleming (Eglinton), Fleming (Nokanagan-Revelstoke), Fleming (Royal), Forbes, Flutton, Grafftey, Grafftey, Green, Gundlock, Halpenny, (Notre-Damede-Grâce), Hanbidge, Harkness, Hees, Hees, Hees, Henderson,

Parizeau. Southam. More, MacRae, Pascoe, Speakman, Morissette, McBain, Paul. Starr, McCleave. Morris, Pugh, Stearns. McFarlane, Morton, Rapp, Stefanson. Muir (Cape McGee. Régnier, Breton North Stewart. McGrath, Ricard. Tassé. McGregor, and Victoria), Rogers, Thomas. Muir (Lisgar), McIntosh. Nasserden, Rompré, Thrasher, McLennan, Rynard, Valade, Mandziuk, Noble, Sévigny, Villeneuve, Martel. Nowlan, Vivian, Martineau, Simpson, Nugent, Skoreyko, Walker, Martini. O'Hurley, O'Leary, Smallwood, Matthews. Webb. Monteith (Perth). Ormiston. Smith (Simcoe Weichel. North). White. Monteith (Verdun). Pallett, Montgomery, Winkler-138.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, it was ordered, —That there be laid before this House a copy of the Canadian Economic Outlook for 1959. (*Notice of Motion No. 4).

On motion of Mr. Martel, seconded by Mr. Paul, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, since January 1, 1959, regarding the Roads to Resources Program. (*Notice of Motion No. 5).

On motion of Mr. Clermont, seconded by Mr. Lessard, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between any Minister of the government or any department official of government, the Board of Broadcast Governors or any official thereof, the Canadian Broadcasting Corporation or any of its officials, and the Mayor of Mont-Laurier, Quebec, or any member of a group representing citizens of the district of Mont-Laurier, regarding the construction of a television tower in the area, from the 1st of May, 1957 to date. (*Notice of Motion No. 6).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered, —That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of the application made by The Hydro-Electric Power Commission of Ontario to export a quantity of power at Cornwall, Ontario, and other communities along the international border, together with the memorandum of the City of Cornwall opposing this application at a public hearing held before the National Energy Board and the transcript of evidence arising out of the said hearing. (*Notice of Motion No. 9).

By unanimous consent, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting loans to small business enterprises, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Summaries of Orders in Council passed during the periods August 1 to 31, September 1 to 30, and October 1 to 31, 1960.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Diplomatic Instruments (English and French) as follows:

Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning the Establishment of a Satellite Tracking Station near St. John's, Newfoundland (with Annex). Signed at Ottawa, August 24, 1960. In force, August 24, 1960.

Exchange of Notes between Canada and Venezuela extending for a period of a year from October 11, 1960, the Commercial *Modus Vivendi* between the Two Countries signed at Caracas, October 11, 1950. Signed at Caracas, October 11, 1960.

Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning the Loan to Canada, for a Five-Year Period of the Submarine "USS BURRFISH". Signed at Washington, July 20, August 23 and 31, 1960. In force, August 31, 1960.

Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour, adopted by the Fortieth Session of the International Labour Conference, held in Geneva in June 1957. In force for Canada, July 14, 1960.

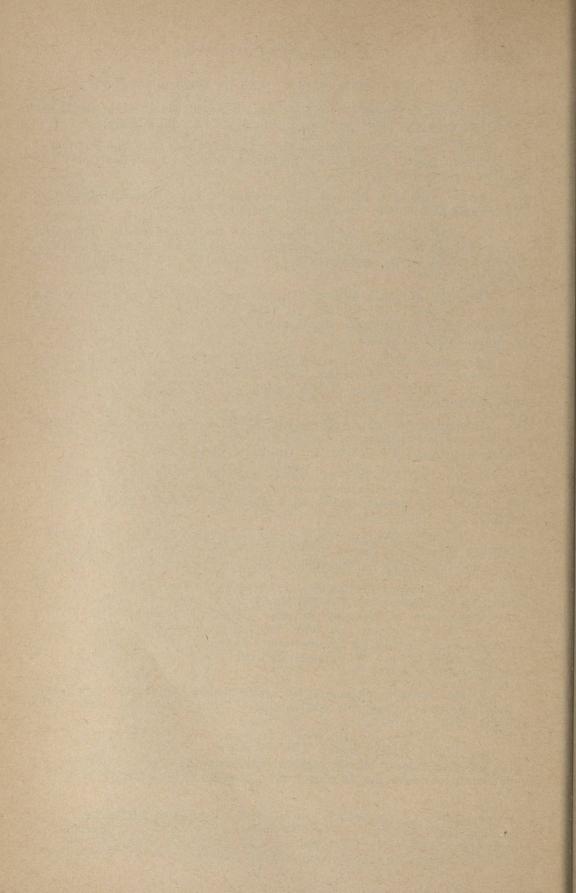
Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom amending the Agreement for Air Services between the Two Countries signed at Ottawa, August 19, 1949. Signed at Ottawa, September 6, 1960. In force, September 6, 1960.

Telegraph Regulations (Geneva Revision, 1958) annexed to the International Telecommunication Convention (Buenos Aires, 1952) with Final Protocol to the Telegraph Regulations. Signed at Geneva, November 29, 1958.

By Mr. Lambert, Parliamentary Secretary to the Minister of National Revenue, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports and Outports, Excise and Income of Canada, for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lambert,—Statement concerning Regulations respecting Petroleum and Pulpwood, pursuant to section 5(2) of the Export Act, chapter 103, R.S.C., 1952.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pugh—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 15)—What were the travelling expenses of all Cabinet Ministers during each of the years 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958 and 1959?

Mr. Robichaud*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 9)—
1. What was the number of persons claiming Unemployment Insurance benefits as of the most recent date for which such data is available?

2. What was the number of persons claiming Unemployment Insurance benefits as of similar dates for the years 1958 and 1959?

Mr. Robichaud*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 10)—What was the amount remaining in the Unemployment Insurance Fund on the last day of August, September and October 1960, as compared with similar dates for the years 1958 and 1959?

A THE PERSON OF THE PERSON OF THE PERSON WAS

A.D. 1960

No. 4

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 22nd NOVEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Browne (Vancouver-Kingsway), seconded by Mr. Brunsden, by leave of the House, introduced Bill C-33, An Act to amend the Transport Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, by leave of the House, introduced Bill C-34, An Act to amend the Criminal Code (Trading Stamps), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Peters, seconded by Mr. Fisher, by leave of the House, introduced Bill C-35, An Act respecting the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Browne (Vancouver-Kingsway), seconded by Mr. Brunsden, by leave of the House, introduced Bill C-36, An Act to provide for the Establishment of a Hospital Sweepstakes Board, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Drysdale, seconded by Mr. Macquarrie, by leave of the House, introduced Bill C-37, An Act to amend the Aeronautics Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Drysdale, seconded by Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke), by leave of the House, introduced Bill C-38, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Browne (Vancouver-Kingsway), seconded by Mr. Brunsden, by leave of the House, introduced Bill C-39, An Act to amend the Railway Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting loans to small business enterprises;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: As honourable Members will know, there are no Private Bills on the Order Paper, and I have been informed that none of the Public Bills has yet been printed. They must be received from the printer in both languages. In the circumstances it would seem appropriate to revert to the business which has just been interrupted.

Accordingly, the House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting loans to small business enterprises.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide, by way of a guarantee of loans made by banks to proprietors of small business enterprises, for the improvement and modernization of premises and equipment, and to provide further that any amount paid to a bank under the said measure shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Comtois, by leave of the House, presented Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

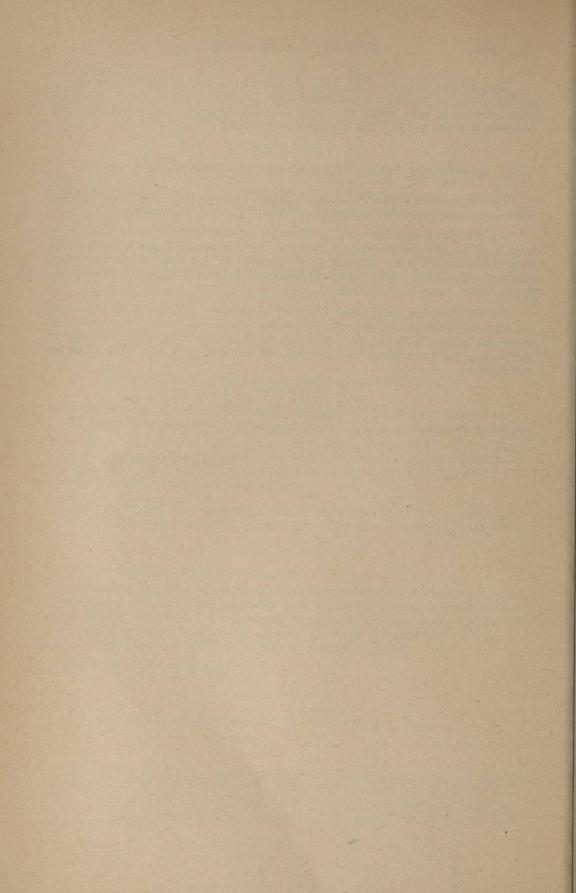
The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I, Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1959, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fleming (Eglinton),—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume III, Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1958, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pascoe—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 16)—1. What are the names of the grain companies involved in the grain-handlers' strike against Pacific terminal elevators?

- 2. What effect has the strike had on the export movement of wheat from Pacific ports to date?
 - 3. Why was the strike called and what are the main issues involved?

Mr. Chevrier*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 11)—1. Was Mr. Joséphat Ste-Croix lightkeeper or assistant lightkeeper at the Madeleine Lighthouse, Gaspé county, prior to November 1, 1960?

- 2. If so, how long had he been employed in such capacity?
- 3. Was he dismissed from his employ? If so, for what reason?

Mr. Coates*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 12)—1. Is the Minister of Public Works presently negotiating with the Government of the Province of New Brunswick on the proposed study of the Chignecto Canal?

- 2. If so, is the Minister in a position to report on the progress of these negotiations?
 - 3. When will a report on this study be available?

Mr. Herridge*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 13)—1. Has a circular been issued to all mail contractors in Canada warning them to refrain from participation in political activity, both federal and provincial?

- 2. If so: (a) What information did this directive contain? (b) What was the reason for this limitation of the human rights and fundamental freedoms of mail contractors, who are not civil servants and who, in many cases, are rendering only part-time service to the Post Office Department?
- 3. Has the same warning been issued to casual and part-time employees engaged for the Christmas or other rush seasons?
 - 4. Has any similar circular been issued to mail contractors in the past?

Mr. Herridge*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 14)—1. What representations, if any, from organizations and individuals have been received by the government since June, 1957, urging the reduction of the acreage requirement under the Small Holding Section of the Veterans' Land Act to a half acre?

- 2. What consideration has been given to this serious and urgent problem to many veterans in Canada?
 - 3. What decision, if any, has been reached by the government to date?
- Mr. Coates*—On Thursday next—Address—(No. 10)—For a copy of all telegrams, reports, correspondence and other documents exchanged between the Minister of Public Works or any officials of his department, and the Government of the Province of New Brunswick, from July 1, 1959 to July 1, 1960, regarding the study of the proposed Chignecto Canal.
- Mr. Chevrier—On Thursday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of establishing a public corporation or bridge authority which would be empowered:
- 1. To acquire from National Harbours Board, the ownership of (i) the Jacques Cartier Bridge; and (ii) the Champlain Bridge, upon reasonable terms and conditions;
- 2. To lease from Canadian National Railways the facilities for motor vehicles over the Victoria Bridge, upon reasonable terms and conditions;
 - 3. To build other bridges across the St. Lawrence River at Montreal; and
- 4. To operate all such facilities for the convenience of the public, using the revenues therefrom to meet the expenses of administration and operation and the costs of interest and amortization.

No. 5

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 23rd NOVEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Racine, seconded by Mr. Boulanger, by leave of the House, introduced Bill C-41, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Question was made an Order for Return under the provisions of Standing Order 39(5):

Question No. 14, by Mr. Martin (Essex East),—Order of the House for a Return showing: 1. What specific trades are being taught to unemployed workers through the federal-provincial vocational training plan?

- 2. What provinces are now participating in this plan?
- 3. What provinces have indicated their intention to increase their facilities for giving vocational training to unemployed workers?
- 4. What is the total number of persons at present being given vocational training through federal-provincial training agreements?

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954, to further encourage the demand for housing by increasing the loan ratios and extending the periods of repayment for loans

made to home owners and home builders and for rental housing; to increase from twenty-five million dollars to fifty million dollars the aggregate amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund for urban redevelopment purposes; to increase from two hundred million dollars to five hundred million dollars the amount of home improvement loans that may be guaranteed under Part IV of the Act by Central Mortgage and Housing Corporation; to authorize the Corporation to undertake jointly with provincial governments and municipalities the acquisition, improvement and conversion of existing buildings in urban renewal areas for housing purposes; to authorize the Corporation to make loans to universities to assist in the construction of residential accommodation for students; to authorize the Corporation to make loans and rebates thereon to municipalities or other competent municipal authorities to assist in the construction of sewage projects for the elimination of pollution and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Walker, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-42, An Act to amend the National Housing Act, 1954, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Loans and Deposits of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1960, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 321 of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Chevrier—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 17)—1. Does the bilateral air agreement signed in June, 1949, between Canada and the United States, or any amendment thereto, or any exchange of notes arising thereto, authorize a United States airline to fly on a route Toronto-Miami via Buffalo?
- 2. Has any United States airline or airlines applied to the Government of Canada or to the Air Transport Board for permission to fly the Toronto-Miami route with a stop at Buffalo?
- 3. Has any United States airline applied to the Civil Aeronautics Board for such permission?
- 4. Is a Canadian airline authorized to fly Toronto-Miami under the United States-Canada bilateral air agreement?
- Mr. Regier—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 18)—1. What national organization or authority was responsible for the collection in Canada of donations to the cause of World Refugee Year?
- 2. How much money was received directly by this national organization or authority?
- 3. How much of this money was donated by the government, and how much was donated by organizations and individuals?
- 4. How much of this money was expended on behalf of refugees in Europe, how much of it was spent on behalf of refugees in the Middle East, and how much of it was spent on behalf of refugees in Hong Kong?
- 5. Who actually, and under what authority, was responsible for expenditure of the monies collected?
- 6. Is there an unspent balance, and, if so, what are present intentions in regard to the disposal of such balance?
- Mr. Regier—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 19)—1. What was the amount of the Gross National Product of Canada in 1959?
- 2. What were the amounts and the total of our Federal Government's gifts and/or loans, and/or investments to other national governments and/or individuals and/or corporations in other nations in 1959, including gifts and/or loans made by the Canadian Federal Government to international organizations and/or institutions?
- 3. In 1959, how much private and/or corporate investment capital was sent out of Canada and how much of such capital came into Canada during 1959?
- 4. As of December 31, 1959, what was the estimated extent of foreign investment in Canada, and what was the estimated extent of Canadian investment outside of Canada?

- Mr. Creaghan—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 20)—1. Was a sum of money authorized to be paid from the Railway Grade Crossing Fund to be applied towards the cost of construction of a grade separation at Meadow-brook, Westmorland County, New Brunswick? If so, when and in what amount?
- 2. Did the Board of Transport Commissioners for Canada apportion the balance of the cost of construction? If so, to whom, and in what percentages and amounts?

Mr. Chevrier*—On Friday next—Address—(No. 11)—For a copy of the Bilateral Air Agreement signed by Canada and the United States on June 4, 1949 together with the exchange of notes dated November, 1955, and the exchange of notes dated April, 1959, and any other letters, documents or correspondence relating to air rights and privileges between the two countries.

Mr. Robichaud*—On Friday next—Order of the House—(No. 12)—For a copy of directive, NS 7370-1 SY (A), signed in Ottawa by the Naval Secretary, on the 27th May, 1960, regarding purchase of provisions for ships visiting or refitting in Lunenburg, Nova Scotia.

No. 6

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 24th NOVEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One hundred and seventy-four petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senator Barbour, Beaubien (Bedford), Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Choquette, Comeau, Davies, Euler, Isnor, McGrand, Pearson, Reid, Savoie, Smith (Kamloops), Stambaugh, Thorvaldson, Turgeon, and Wood have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Aseltine, Cameron, Davies, Fergusson, Fournier, Gladstone, Gouin, Irvine, Lambert, MacDonald (Queens), MacDonald, (Cape Breton), McDonald, Pouliot, Reid, Vien, Wall and Wilson have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien (*Provencher*), Fergusson, Hodges, McLean, Reid, and White have been appointed a Committee

to direct the Management of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

The Order being read for the second reading of Bill C-42, An Act to amend the National Housing Act, 1954;

Mr. Walker, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aitken (Miss),	Crouse,	Jones,	Noble,
Allard,	Danforth,	Jung,	Nowlan,
Allmark,	Denis,	Kennedy,	O'Hurley,
Anderson,	Deschambault,	Kindt,	Ormiston,
Argue,	Diefenbaker.	Knowles,	Pallett.
Balcer,	Dinsdale.	Korchinski,	Parizeau.
Barrington,	Doucett,	Lahaye,	Pascoe,
Baskin,	Drysdale,	LaMarsh (Miss),	Paul.
Batten,	Dubois,	Lambert,	Payne,
Beech,	Dumas,	Leduc.	Peters.
Bell (Carleton),	Fairfield,	Legere.	Pigeon,
Best,	Fane.	Lennard,	Pratt.
Bissonnette.	Fisher,	Lessard.	Pugh,
Bourget.	Fleming (Eglinton),	Macdonald (Kings),	Rapp,
Bourque.	Fleming (Okanagan-	Macdonnell,	Ratelle,
Brassard	Revelstoke),	MacInnis,	Régnier,
(Chicoutimi),	Flemming (Royal),	MacLean (Queens),	Ricard.
Broome,	Forbes,	Macnaughton,	Richard
Browne (St. John's	Fulton.	Macquarrie.	(Kamouraska),
West),	Garland,	McBain.	Robichaud,
Browne (Vancouver-	the state of the s	McCleave,	Robinson.
Kingsway),	Granger,	McDonald	Rogers,
Brunsden.	Grills.	- (Hamilton South),	Rompré,
Cadieu.	Habel.	McFarlane,	Simpson,
Campbell	Hales,	McGrath.	Small,
(Lambton-Kent),	Hamilton	McIlraith.	Smallwood,
Cardiff,	(Notre-Dame-	McIntosh.	Smith (Lincoln),
Cardin,	de-Grâce).	Martel.	Southam,
Caron,	Hamilton	Martineau,	Speakman,
Carter,	(Qu'Appelle),	Martini,	Starr.
Casselman (Mrs.),	Hanbidge,	Matthews,	Stearns,
Cathers,	Harkness,	Mitchell,	Stefanson,
Chambers,	Hees,	Monteith (Perth),	Tassé,
Charlton,	Hellyer,	Montgomery,	Thomas,
Chevrier,	Henderson,	More,	Valade,
Chown,	Herridge,	Morris.	Villeneuve,
Churchill,	Hicks,	Muir (Cape	Walker,
Clancy,	Hodgson,	Breton North	Webb.
Coates,	Horner (Acadia),	and Victoria),	Weichel,
Comtois,	Horner	Murphy,	White.
Cooper,	(Jasper-Edson),	Nasserden,	Winch,
Creaghan,	Horner	Nielsen,	Woolliams—155.
	(The Battlefords),		

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

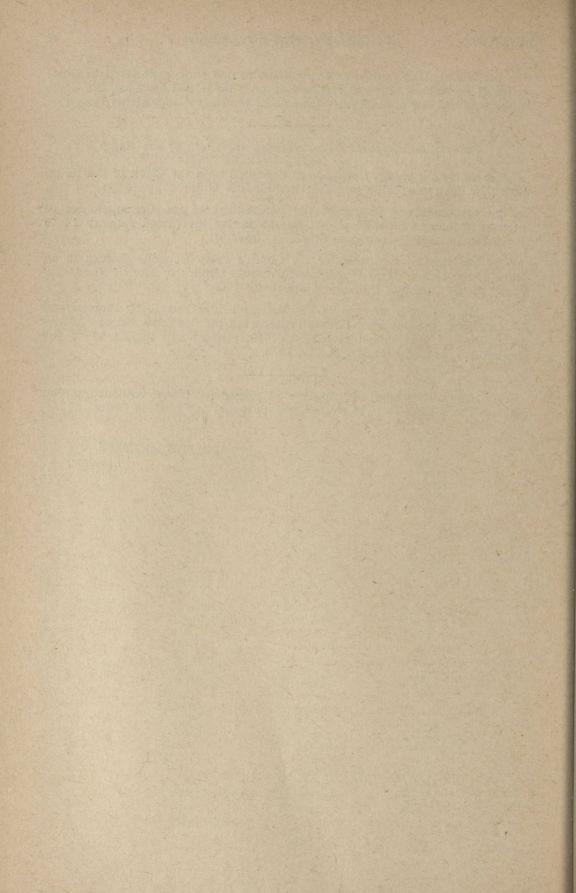
By Mr. Speaker,—Report of the Proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons, for the period January 14 to November 16, 1960, pursuant to Standing Order 81.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 21, 1960, (*Notice of Motion No. 4) for a copy of the Canadian Economic Outlook for 1959.

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 14 of the Penitentiary Act, chapter 206, R.S.C., 1952.

At 10.06 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Cardin—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 21)—1. How many German refugees persecuted by the National Socialist Regime of Germany, because of their nationality, now reside in Canada?

2. What specific steps has the government taken to inform these refugees that, owing to an agreement recently reached between the Federal Republic of Germany and the United Nations High Commissioner for Refugees, indemnification can now be obtained for injury to body or health and that medical attention for those who still need it is available?

Mr. Cardin—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 22)—1. What are the names of the Ministers of the Crown, Members of Parliament, Members of the Public Service and other Canadian citizens who have been sent outside Canada on government business since June 6, 1957?

- 2. What was the purpose of each absence?
- 3. What was the cost of these absences in (a) travelling expenses; (b) living expenses; (c) hospitality?

Mr. Boulanger—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 23)—In each of the provinces:

- (a) How many farm advisers were employed by the Farm Credit Corporation on April 1, 1959, April 1, 1960, and November 21, 1960?
- (b) From April 1, 1960, to date, how many of these advisers have resigned and how many have been replaced?
 - (c) Since April 1, 1960, how many appraisements have been made?
- (d) Since April 1, 1960, how many loans have been made and for what amount?
 - (e) What is the average amount paid for each of the loans?
- (f) What expenses have been incurred in salaries and expenditures to make such appraisements and loans, since April 1, 1960?
 - (g) What is the average cost of such appraisements and loans?

Mr. Chevrier—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 24)—1. What was the amount of the Unemployment Insurance Fund in November, 1957?

2. What was the amount of the Fund on November 25, 1960?

- Mr. Latour—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 25)—1. How much time was granted to each federal and provincial political party since January 1, 1960, at the Montreal station C.B.F.T. and TV?
- 2. What period was granted to each of these parties, at each of such broadcasts or interviews?
- 3. What are the names of the participants in each of the said broadcasts or interviews?
- Mr. Argue—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 26)—1. Is the drug Krebiozen, which is used in the treatment of cancer, manufactured in Canada?
 - 2. Is this drug imported from the United States?
 - 3. If so, does it carry duty, and at what rate?
- 4. Has the duty been changed at any time since January 1, 1960, and if so, what were the changes made?
- Mr. Robichaud—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 27)—1. Were tenders called by the Department of Defence Production during the months of September and October, 1960 for the supply of dairy products in the Halifax area?
- 2. If so, what are the names of those who submitted tenders and the respective amounts of each?
- 3. To whom was the contract awarded and what is the street address of the successful tenderer?
- Mr. Roberge*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 15)—1. Has the Federal Government purchased maple syrup for the use of the Canadian Forces, (a) in the current year; (b) in 1961?
 - 2. If so, what quantity was bought for each year?
- 3. Were public tenders invited, and what were the specifications as to quality?
 - 4. If so, on what dates and through what publicity media?
- 5. If not by publicity media, by what means were possible sellers contacted?
- 6. What are the names and addresses of those who submitted tenders and the respective amounts of their tenders?
 - 7. From whom was the syrup purchased in each case?
- 8. Was it produced by farmers, producers' cooperatives or by manufacturers?
- 9. In each case, is the syrup in question pure or is it manufactured from other ingredients than maple sap?
- 10. If this maple syrup is not made from maple sap, what proportion of maple sap does it contain?

Mr. Winch*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 16)—1. Within the past five years did Doctor Sol Sinclair make a study into certain aspects of the salmon fishing industry?

- 2. If so, was that report filed with the Department of Fisheries?
- 3. Will a copy be filed with the House of Commons?

Miss LaMarsh*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 17)—1. Has the Minister of Defence Production received any representations from Mr. Keith Lougheed regarding defence contracts for the Fleet Manufacturing Company at Fort Erie?

2. If so, on what date and in what form?

Mr. Chevrier*—On Monday next—Order of the House—(No. 13)—For a copy of the specifications used in the tender for the food and beverage concession at the Dorval Air Terminal building, together with the set of plans annexed thereto and the instructions which went out to the bidders.

Mr. Howard*—On Monday next—Address—(No. 14)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government or any agency or department thereof and any other government, person, organization, or Indian Band, since January 1, 1930, dealing with the lease, sale, or use of any part of the Klemtu (Kitasoo) Indian Reserves to or by J. H. Todd and Sons, Limited or any other person or corporation.

Mr. Howard*—On Monday next—Address—(No. 15)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government or any agency or department thereof and any other government or person, since January 1, 1958, dealing with that part of the British Columbia Government's Highway 16 that runs through the Kitwanga Indian Reserve.

Mr. Howard*—On Monday next—Address—(No. 16)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents, except those containing opinions from counsel on legal questions which were submitted to them by the Department of Justice, exchanged between the Federal Government, or any agency or department thereof and any other person, company or organization, since January 1, 1957, relating to the prosecution of Canadian Breweries Limited, for alleged infractions of the Combines Investigation Act.

Mr. Creaghan-On Monday next-The following proposed Resolution:-That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing, during the current session of Parliament, legislation to provide for an increase in the pensions paid by the Railways Employees' Provident Fund.

Mr. Chown—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, a Special Committee should be appointed to consider the following matters insofar as they are within the Federal Jurisdiction dealing with Marriage and Divorce in Canada and matters incidental thereto, and without limiting the generality of the foregoing also to consider as grounds for divorce; adultery, desertion, cruelty, insanity and such other act or acts which would in the opinion of a Court or Judge justify the granting of a divorce in the interests of the parties and such legislation shall come into effect in each province of Canada only upon the decision by the legislative body in each province to adopt the legislation or in the alternative that special acts be passed for each province desirous of revising or amending its present Marriage and Divorce legislation, however should neither of the above legislative alternatives be acceptable to the provinces or be constitutionally valid then the said measure shall be construed and treated like any other Act of Parliament.

Mr. McPhillips—On Monday next—Bill intituled: "An Act respecting Navigation and Salmon Fishery on the Fraser River".

Mr. Chown—On Monday next—Bill intituled: "An Act to Regulate Extra-Provincial Transport".

No. 7

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 25th NOVEMBER, 1960.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Bill C-42, An Act to amend the National Housing Act, 1954, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

5.00 o'clock p.m.

By unanimous consent, the provision of Standing Order 15(3) concerning the consideration of Public and Private Bills was suspended for this sitting.

Bill C-42, An Act to amend the National Housing Act, 1954, was again considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

Mr. Walker, seconded by Mr. Starr, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting Technical and Vocational Training Assistance, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 21, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 1) for a copy of all correspondence, telegrams, briefs and other documents exchanged between Dr. Andrew Stewart, Chairman of the Board of Broadcast Governors, or any other officials of the Board, and any person or organizations, with regard to the use of dramatized television film in connection with political advertisements in the Peterborough by-election, October 31, 1960.

By Mr. Flemming (Royal), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 10 of the Eastern Rocky Mountains Forest Conservation Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1947.

First Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 24 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Sophie Greuzinger née Waldek Abelius, wife of Joseph Peter Paul Antonius Abelius of Montreal, Quebec.

Robert Clair Alger of Rock-Island, Quebec, husband of Pauline Pearl Asselin Alger.

Muriel Frances Marion Simpson Anfossi, wife of Michael Anfossi of Montreal, Quebec.

Wilhelm Antoni of Montreal, Quebec, husband of Hilda Maria Spitzer Muller Antoni.

Antonio Archambault of Montreal, Quebec, husband of Alice Proulx Archambault.

Marguerite Hamilton Archambault, wife of Jacques Archambault of Mont-real, Quebec.

Kathleen Isabel Smith Argue, wife of Allan George Argue of Greenfield Park, Quebec.

Shirley Margaret Rosenberg Ball, wife of Ronald Harold Ball of Westmount, Quebec.

Barbara Rosemary Olga Waldegrave Barbary, wife of Humphrey Alexander Barbary of Montreal, Quebec.

Barbara Phyllis Appleton Barnes, wife of William Russell Barnes of Ste. Anne de Bellevue, Quebec.

Marie Louise Elianne Boulianne Bateman, wife of Robert Edward Bateman of Montreal, Quebec.

Bernice Catherine Hastings Bealy, wife of George Henry Bealy of Greenfield Park, Quebec.

Stephen Beauchemin of Montreal, Quebec, husband of Alice Bélanger Beauchemin.

Vilma Romanetti Beaudoin, wife of Norman Erwin Beaudoin of Montreal, Quebec.

Ruth Anna Petrich Becker, wife of Arno Kurt Becker of Granby, Quebec.

Rose Kornitzer Belsky, wife of Anthony Belsky of Montreal, Quebec. Mary Berman Berler, wife of Adolf Berler of Ville St. Laurent, Quebec. Mary Baka Billias, wife of Themistoclis Billias of Montreal, Quebec.

Margaret Nancy Green Bishop, wife of Douglas Thomas Bishop of Montreal, Quebec.

Pierre Blagdon of Montreal, Quebec, husband of Lucille Leduc Blagdon. Anna May Wilson Blair, wife of Samuel Blair of Montreal, Quebec. Sema Wiener Borodow, wife of Borris Borodow of Montreal, Quebec.

Jean Paul Bourque of Montreal, Quebec, husband of Denise Daoust Bourque.

Geraldine Clement Bousquet, wife of Roland Bousquet of Montreal, Quebec. Rita Elizabeth Gauthier Bowden, wife of Clifford Leonard Bowden of Verdun, Quebec.

Georgette Claudy Bercier Brabant, wife of Joseph Elphege Jean Roger Brabant of Montreal, Quebec.

Phyllis Marjorie Day Bradley, wife of Le Roy Francis Joseph Bradley of Montreal, Quebec.

Louise Clerk Brégent, wife of Léopold Brégent of Montreal, Quebec.

Shirley Sherry Aileen Sarah Moore Bronfman, wife of Arvin Mitchell Bronfman of Montreal, Quebec.

Amblena Eva Blace Brouse, wife of Michael John Brouse of Wrightville, Quebec.

Marie Veronique Elmire Fournier Bugeaud, wife of Joseph Omer Bugeaud of Montreal, Quebec.

Nora Mary McGillivray Cantin, wife of Aristide Eugene Cantin of the Province of Quebec.

Elisabeth Franziska Lyko Chamulka, wife of Wladyslaw Chamulka of Montreal, Quebec.

Joan Winnifred Coveduck Chrystal, wife of Arthur Roger Chrystal of Pointe St. Charles, Quebec.

Shirley Mae Brown Clarke, wife of David Lonnie Clarke of Montreal, Quebec.

Annunziata Cagliostro Collin, wife of Joseph Albert Edgar Collin of Montreal, Quebec.

Joan Burton Colman, wife of Thomas Willis Colman of Verdun, Quebec.

Mary Helen Grahn Cormier, wife of Joseph Jacques Bruno Cormier of
Montreal, Quebec.

Marion Florence Rodie Johnson Cunningham, wife of Murray Delano Cunningham of Chambly, Quebec.

Dorothy Crawshaw Darling, wife of Louis Anthony Darling of Montreal, Quebec.

Mary Ann Elizabeth Bialik Datko, wife of Thomas Frank Datko of Mont-real, Quebec.

Violanda Fuoco Delage, wife of Georges Emile Delage of Rivière des Prairies, Quebec.

Sheila Rose Hutchison Dendy, wife of William John Dendy of Montreal, Quebec.

Marie Alice Lewis DeWit, wife of Joseph Edmond Jean Benoit DeWit of Bagotville, Quebec.

Luciano Domenis of Montreal, Quebec, husband of Aldina Tobia Domenis. Eunice Beverley Rowland Donaldson, wife of Gordon Donaldson of Montreal, Quebec.

Nancy Viola Besso Doolittle, wife of Kenneth David Doolittle of Lachine, Quebec.

Mary Freda Rudolph Doutre, wife of Jean Paul Doutre of Rosemount, Quebec.

Frederick John Downey of Pointe Claire, Quebec, husband of Dorothy Kathleen Rooke Downey.

Jean Paul Dussault of Montreal, Quebec, husband of Marie Emma Germaine Cottnon Dussault.

John Dyall of Montreal, Quebec, husband of Hazel Shirley Elizabeth Hart Dyall.

William John Eamer of Outremont, Quebec, husband of Lucille Helen Robb Eamer.

Joy Gilmour Earle, wife of Jeffrey Barnard Earle of Westmount, Quebec. Annie Theresa Pinkney Edwards, wife of Alfred Albert Edwards of Montreal, Quebec.

Ruth Ilona Mickley Elkin, wife of Sidney Elkin of Montreal, Quebec.

Verna Wilson Harries Ellis, wife of Francis Joseph Ellis of Baie D'Urfe, Quebec.

Hannah Dorothy Heinsheimer Erlich, wife of Gunther Erlich of Montreal, Quebec.

Hela Hinda Chaim Fachler, wife of Szmuel (Samuel) Fachler of Montreal, Quebec.

Sally Kanofsky Falovitch, wife of Joseph Falovitch of Montreal, Quebec. Esther Miller Finkelstein, wife of Mortimer Finkelstein of Montreal, Quebec.

Fritz Flunkert of Montreal, Quebec, husband of Barbara Kranich Flunkert. Annie Beatrice Rose Fordham, wife of Edward James Emmett Fordham of Repentigny, Quebec.

Louis Fruttero of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Solange Rose Bastien Fruttero.

Lucien Gagnon of Verdun, Quebec, husband of Jeannette Anita Dupuis Gagnon.

Florence Mary Smith Gibson, wife of John Ronald Gibson of Montreal, Quebec.

Elaine Linda Sanft Goldberg, wife of Ronald Monty Goldberg of Montreal, Quebec.

Paul Frank Grilli of L'Abord-à-Plouffe, Quebec, husband of Barbara Atkinson Grilli.

Diana Fraid Gross, wife of Douglas Sherman Gross of Westmount, Quebec. John Dennis Grubb of St. John's, Newfoundland, husband of Sonia Maria Carmen Scott Grubb.

Wilhelmina Morrison Grundy, wife of George William Grundy of Verdun, Quebec.

Edith Ruth Stevenson Gurd, wife of Robert Seath Gurd of Westmount,

Charles Donald Hamilton of Montreal, Quebec, husband of Doris Alyson Eckstein Hamilton.

Matilda Aboud Henrig alias Levac, wife of George Henrig alias Henry Levac of St. Laurent, Quebec.

Norma Eileen Revell Hicks, wife of Garth George Hicks of Montreal, Quebec.

Nadia-Anne Lucyshyn Hruszij, wife of Mycola Hruszij of Montreal, Quebec. Gisela Lydia Elisabeth Dietz Hunnius, wife of Ferry Karl Rudolf Hunnius of the Province of Quebec.

Evelyn Patricia Wakefield Hunter, wife of Richard Eugene Hunter of Montreal, Quebec.

Barbara Rose Eliosoff Isenberg, wife of Walter Robert Isenberg of Montreal, Quebec.

Mary Evangeline Brunet Jackson, wife of Hugh Chester Jackson of Strathmore, Quebec.

Joseph Paul Jules Jodoin of Montreal, Quebec, husband of Marie Jeanne Beaudin Jodoin.

Jack Warran Jones of Pointe St. Charles, husband of Edna Isobel Field Jones.

Remmechiena Elsiena Gras Jonker, wife of Lieuwe Jonker of Ste. Marguerite, Quebec.

Evelyn Ann White Joy, wife of Ralph Colin Joy of Montreal, Quebec.

Bernice Clara Jay Judd, wife of Richard Alexander Judd of St. Laurent, Quebec.

Janina Kupferman Keller, wife of Jules Keller of Montreal, Quebec.

Evelyn Melnick Kerr, wife of Samuel Kerr of Montreal, Quebec.

Donald Kirk of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Fortney Kirk.

Vera May Yeomans Kirkpatrick, wife of Elmer William Kirkpatrick of Montreal, Quebec.

Hedwig Anna Welk Kiss, wife of Ferenc Kiss of Montreal, Quebec.

Martha Klein Klein, wife of Bela Klein of Montreal, Quebec.

Sofia Behar Kleiza, wife of Joseph Kleiza of Montreal, Quebec.

Dorothy Joan Eccles Kovacs, wife of Frank John Kovacs of Montreal, Quebec.

Anneliese Bauer Kreuzer, wife of Hans Eugen Kreuzer of Montreal, Quebec.

Christa Hilker Krusemer, wife of Hans Krusemer of Montreal North, Quebec.

Roland Labelle of Montreal, Quebec, husband of Nichelin Clement Labelle.

Joseph Honore Antonio Lacerte of Montreal, Quebec, husband of Marie Isabelle Antoinette Florence Trempe Lacerte.

Carl Wilhelm Larson of Montreal, Quebec, husband of Rolande Mercier Larson.

Margaret Edith Myrtle Brady Latour, wife of Joseph Alfred Henry Latour of Montreal, Quebec.

Ernestine Lizotte Lavallée, wife of Laurent Lavallée of Montreal, Quebec. Nicolas Denis Lazanis of Montreal, Quebec, husband of Annette Anastasiou Segouros Lazanis.

Joseph Paul Maurice Marcel Lefebvre of Montreal, Quebec, husband of Marie Flore Alice Irene Dery-Lefebvre.

Joseph Georges Maurice Legault of Lachine, Quebec, husband of Marie-Jeanne Groulx Legault.

Maria Ildiko Keri Leitner, wife of Peter Paul Leitner of Montreal, Quebec.

Helene Asbach Lempp, wife of Hans Lempp of Montreal, Quebec.

Mariette Rose Lepine, wife of Réal Lepine of Montreal, Quebec.

Nancy Anne Gray Levesque, wife of Joseph Omer Levesque of Montreal, Quebec.

Pauline Katz Lewkowict, wife of Wolf alias William Lewkowict of Montreal, Quebec.

Stella Fischer Liberman alias Silverman, wife of Michael Liberman alias Silverman of Montreal, Quebec.

Jean George Lipsman of the Town of Mount Royal, Quebec, husband of Elise Clement Lipsman.

Rowland McLean Loftus of Montreal, Quebec, husband of Rita Catherine McKeown Loftus.

Patricia McCann Luxton, wife of Charles Luxton of the Province of Quebec.

Josephine Badaha Amyoony Marchadier, wife of Michael Marchadier of Montreal, Quebec.

Florida McIntyre Marcil, wife of Georges Marcil of Varennes, Quebec.

Georgette Ginette Richardot Marica, wife of Horia Jean Marica of Montreal, Quebec.

Melvin Frederick Martin of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Sheila Ethel Mitchell Martin.

Helene Pauze Martineau, wife of Robert Martineau of Montreal, Quebec. Walter Mason of Montreal, Quebec, husband of Grace Bignell Mason.

Doreen Mary Swain Mather, wife of Lorna Anthony Molson Mather of Montreal, Quebec.

Yvette Cecile Catrano Millar, wife of James Millar of Montreal, Quebec. Carmen Galipeau Mockeridge, wife of Henry Mockeridge of St. Vincent de Paul, Quebec.

Gordon Moore of Montreal, Quebec, husband of Barbara Phylis Mac-Isaac Moore.

Charles Malcolm MacDonald of Montreal, Quebec, husband of Josephine Margaret Lucas Phillips MacDonald.

Agnes Larkin McBride, wife of John McBride of Westmount, Quebec.

Wendy Grace Pollard McCullough, wife of Merlin Grant McCullough of Morin Heights, Quebec.

John Edward McDonald of Westmount, Quebec, husband of Edith Iona Wambolt McDonald.

Hugh Donald McKean of Montreal, Quebec, husband of Marlene Joyce Hartl McKean.

Thelma Annie Holdsworth McKenna, wife of William Christopher McKenna of Verdun, Quebec.

Norma Catherine Shearly McMullan, wife of Albert Reginald McMullan of Howick, Quebec.

Mary Theressa Newcombe Oliver, wife of Clifford Oliver of Montreal, Quebec.

Andrew Drummond Page of Montreal, Quebec, husband of Marion Nora Hall Page.

Florence Hendricksen Parks, wife of Walton H. Parks of Three Rivers, Quebec.

Joyce Wakefield Patenaude, wife of Rodolphe Patenaude of Montreal, Quebec.

Dorothy Gertrude Bonnemer Payment, wife of John William Payment of Montreal, Quebec.

Margaret Angela Monetz Pentney, wife of Robert Martin Pentney of Montreal, Quebec.

Marcia Small Perlman, wife of Norman Perlman of Montreal, Quebec.

Thelma Rosemary Park Picher, wife of Joseph David Wilfrid Robert Picher of Montreal, Quebec.

Rae Krymalowsky Price, wife of Gerald Price of Montreal, Quebec.

Ignatz Radakovitz of Montreal, Quebec, husband of Anna Klement Radakovitz.

Roslyn Ross Reisler, wife of Rubin Reisler of Montreal, Quebec.

Maurice Robert of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Nadeau Robert. Guy Robitaille of Montreal, Quebec, husband of Pauline Frechette Robitaille.

Theresa Bernadette Johnson Rose, wife of James Henry Rose of Montreal, Quebec.

Marie Louise Aline Gagnon Ross, wife of Joseph Alban Ross of Montreal, Quebec.

Robert Whitla Ross of St. Mathias, Quebec, husband of Gloria Gwendolyn Bewes Ross.

Hante Grinberg Rusinek, wife of Max Rusinek of Montreal, Quebec.

Madeleine Papy Marshall St. Arnaud, wife of Clement St. Arnaud of Three Rivers, Quebec.

Viola Rossy Saykaly, wife of Edward Saykaly of the Town of Mount Royal, Quebec.

Clara Melamed Schultz, wife of Abie Schultz of Montreal, Quebec.

Reuben Gerald Sheaves of Channel, Newfoundland, husband of Annie Glendora Sheaves.

Marie Anne Cornut Sigouin, wife of Horace Sigouin of Longueuil, Quebec.

Marie Pauline Marguerite Georgette Tartre Simpson, wife of Walter John
Simpson of Westmount, Quebec.

Norma Dishell Skolar, wife of Julian Skolar of Montreal, Quebec.

Sylvia Eidinger Spivak, wife of Harry Lyon Spivak of Montreal, Quebec.

Clifford Harvey Stevens of Montreal, Quebec, husband of Eva Elizabeth Mannette Stevens.

Beulah Maybelle Purcell Stewart, wife of Samuel Stewart of Laval-des-Rapides, Quebec.

Marcel Talbot of St. Hubert, Quebec, husband of Marie Paule Belair Talbot.

Thelma Joy Crawford Tapp, wife of James Richard Tapp of Ville St. Michel, Quebec.

Claude Thibault of Montreal, Quebec, husband of Rejane Paquet Thibault.

Margaret Terese MacDonald Tombs, wife of Ben Alfred Tombs of Greenfield Park, Quebec.

Anthony John Tunstall of Montreal, Quebec, husband of Elsie Florence Paull Tunstall.

Elsie Margaret Turnau, wife of Frederick Louis Albert Turnau of Montreal, Quebec.

Francis John Turner of Montreal North, Quebec, husband of Edith Elizabeth Mallette Turner.

Dorothy Grace Brown Vallieres, wife of Raymond Henry Vallieres of Montreal, Quebec.

Pacifique Raymond Jean Ghislain Van Gulick of Longueuil, Quebec, husband of Elizabeth Marie Jose Charlotte Anna Maertens Van Gulick.

Jean Elizabeth Geraldine Timmoney Vimbor, wife of John Peter Vimbor of Montreal, Quebec.

Patricia Lillian Mary Tolan Walker, wife of Arthur Robert Walker of Montreal, Quebec.

Susanne Louise Eismann Weinfield, wife of Mortimer Weinfield of Montreal, Quebec.

Bella Grafstein Weintraub, wife of William Weintraub of Montreal, Quebec. Leslie Alfred Wheable, of the Town of Rosemere, Quebec, husband of Dorothy Drucilla Wadley Wheable.

Leonda Suzanne Winston Gold, wife of Jack Saul Gold of Montreal, Quebec.

Florrie Naomi Adelson Wise, wife of Sydney Wise of Montreal, Quebec.

Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on November 24 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Marshall Donald Ward Gregory of Cowansville, Quebec, husband of Barbara Gladys George Gregory.

William Paschal Hayes of Montreal, Quebec, husband of Sybil Hackett Hayes.

Marie Marguerite Jeanne-d'Arc Lajoie Paiement, wife of Joseph Moise Etienne Paiement of Beaconsfield, Quebec.

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Howard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 28)—1. Did any members of the Cabinet incur any travelling expenses between September 1, 1960 and October 31, 1960, inclusive?

- 2. If so, for each member of Cabinet, what was, for each day, the amount of expenses incurred, the point or place travelled to, and the purpose of the visit?
- Mr. Howard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 29)—For each Indian day school in the Indian Agencies of Babine, Burns Lake, Terrace, Bella Coola, Skeena River and Queen Charlotte, what was, as of November 1, 1960 (a) the number of students in each grade; (b) the number of teachers; (c) the number of pupils per teacher; (d) the number of classrooms in use by designation as to use?
- Mr. Howard—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 30)—1. Since January 1, 1954, have any fees or remuneration been paid to legal counsel for activities pursuant to the Opium and Narcotic Drug Act?
- 2. If so, what are the names and addresses of each person, the amount paid, the purpose of each payment, and the date upon which each was made?
- Mr. Murphy—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 31)—What payments have been made in respect of (a) principal; (b) interest, under the sale agreement with Dimensional Investments Limited covering a portion of the Sarnia Indian Reserve?
- Mr. Ricard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 32)—What are the over-all length and the total cost of the protection works constructed by the Department of Public Works, from 1936 to 1957 inclusive, along the Richelieu River in the following parishes: (a) Saint-Denis-sur-Richelieu; (b) Saint-Charles-sur-Richelieu?
- Mr. Chevrier*—On Monday next—Order of the House—(No. 17)—For a copy of the Form or document entitled "Dominion Bureau of Statistics, Census Test, June 1959", which has been used in certain cities of Canada for testing purposes during 1959 in view of the 1961 census.

- Mr. Speakman*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 18)—1. What were the travelling expenses of the President of the Canadian National Railways, including hotel accommodation, meals and other incidentals, during each of the years, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959 and to date in 1960?
- 2. What is the annual cost of maintenance of the private railway car reserved for the use of the President of the Canadian National Railways, including wages of staff?

Mr. Tardif*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 19)—What was the amount paid by the Federal Government to each of the Provinces under the Unemployment Assistance Act from January 1st to September 30th, in each of the years, 1957, 1958, 1959 and 1960?

Mr. McCleave—On Monday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to measures which would encourage the greater use of Canadian ports for the export and import trade of this country.

The Minister of Transport—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting-The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:-

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Canadian National Railways Act to increase the number of members of the Board of Directors of the Canadian National Railway Company from seven to twelve.

The Minister of Veterans Affairs-On Monday next-In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:-

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend the Pension Act to provide for increases to disabled veterans and their dependants; to permit payment of supplementary pensions in certain cases; to permit appeals from decisions of the former Board of Pension Commissioners; and to provide for certain further changes in connection with the administration of the Act.

The Prime Minister—On Monday next—The following proposed Motion:— That a select committee, to be designated, be appointed to consider with Mr. Speaker the procedure of this House for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, with power to send for persons and papers, and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

The Minister of Veterans Affairs-On Monday next-The following proposed Motion:-

1. That a Select Committee be appointed to consider the policy, operations

and expenditures of the National Research Council, Atomic Energy of Canada Limited and Eldorado Mining and Refining Limited, and to report from time to time their observations and opinions thereon;

- 2. That notwithstanding Standing Order 67, the Committee shall consist of twenty members, of which eleven shall be a quorum;
- 3. That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to send for persons, papers and records.

The Minister of National Revenue—On Monday next—The following proposed Motion:—

That a Special Committee be appointed on Broadcasting to consider radio and television broadcasting with power to examine and inquire into the matters herein referred to and to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee shall consist of 35 members;

That Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto.

The Minister of Citizenship and Immigration—On Monday next—The following proposed Motion:—That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to continue the examination and consideration, begun by a Joint Committee of the Senate and House of Commons, pursuant to a resolution of the House on April 29, 1959, and continued by a Joint Committee of the Senate and House of Commons, pursuant to a resolution on March 9, 1960, of the Indian Act, Chapter 149, R.S.C. 1952, and amendments thereto, and to suggest such amendments as they may deem advisable, with authority to investigate and report upon Indian administration in general and, in particular, on the social and economic status of the Indians;

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated at a later date, act on behalf of the House of Commons as Members of the said Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the records, exhibits and evidence received and taken by the Joint Committees appointed at the last two sessions to examine and consider the foregoing matters be made available to the said Committee and made part of the records thereof:

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses under oath; to sit while the House is sitting, and to report from time to time; and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

No. 8

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 28th NOVEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Seventeen petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. McPhillips, seconded by Mr. McCleave, by leave of the House, introduced Bill C-43, An Act respecting Navigation and Salmon Fishery on the Fraser River, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Chown, seconded by Mr. Browne (Vancouver-Kingsway), by leave of the House, introduced Bill C-44, An Act to Regulate Extra-provincial Transport, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Hees for Mr. Balcer, seconded by Mr. Fulton, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Canadian National Railways Act to increase the number of members of the Board of Directors of the Canadian National Railway Company from seven to twelve.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. MacLean (Queens) for Mr. Churchill, seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to bring in a measure to amend the Pension Act to provide for increases to disabled veterans and their dependants; to permit payment of supplementary pensions in certain cases; to permit appeals from decisions of the former Board of Pension Commissioners; and to provide for certain further changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Notices of Motions having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Select Committee, to be designated, be appointed to consider with Mr. Speaker the Procedure of this House for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, with power to send for persons and papers, and to report from time to time its findings and recommendations to the House.—The Prime Minister.

- 1. That a Select Committee be appointed to consider the policy, operations and expenditures of the National Research Council, Atomic Energy of Canada Limited and Eldorado Mining and Refining Limited, and to report from time to time their observations and opinions thereon;
- 2. That notwithstanding Standing Order 67, the Committee shall consist of twenty Members, of which eleven shall be a quorum;
- 3. That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to send for persons, papers and records.—The Minister of Veterans Affairs.

That a Special Committee be appointed on Broadcasting to consider radio and television broadcasting with power to examine and inquire into the matters herein referred to and to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee shall consist of 35 Members;

That Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto.—The Minister of National Revenue.

That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to continue the examination and consideration, begun by a Joint Committee of the Senate and House of Commons, pursuant to a resolution of the House on April 29, 1959, and continued by a Joint Committee of the Senate and House of Commons, pursuant to a resolution on March 9, 1960, of the Indian Act, Chapter 149, R.S.C. 1952, and amendments thereto, and to suggest such amendments as they may deem advisable, with authority to investigate and report upon Indian administration in general and, in particular, on the social and economic status of the Indians;

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated at a later date, act on behalf of the House as members of the said Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the records, exhibits and evidence received and taken by the Joint Committees appointed at the last two sessions to examine and consider the foregoing matters be made available to the said Committee and made part of the records thereof:

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses under oath; to sit while the House is sitting, and to report from time to time; and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

And that a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.—The Minister of Citizenship and Immigration.

On motion of Mr. Coates, seconded by Mr. Macdonald (Kings), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, reports, correspondence and other documents exchanged between the Minister of Public Works or any officials of his department, and the Government of the Province of New Brunswick, from July 1, 1960 to the present, regarding the study of the proposed Chignecto Canal. (*Notice of Motion No. 10).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the specifications used in the tender for the food and beverage concession at the Dorval Air Terminal building, together with the set of plans annexed thereto and the instructions which went out to the bidders. (*Notice of Motion No. 13).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered, —That there be laid before this House a copy of the Form or document entitled "Dominion Bureau of Statistics, Census Test, June 1959", which has been used in certain cities of Canada for testing purposes during 1959 in view of the 1961 census. (*Notice of Motion No. 17).

The Order being read for the second reading of Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Balcer, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Royal Commission on the Great Slave Lake Railway, Volume II, dated July, 1960. (English and French).

By Mr. Diefenbaker,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 23, 1960, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.02 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McWilliam—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 33)—1. Have any changes in the Postal Clerk personnel occurred at Sydney Mines Post Office within the past year?

2. If so, what persons were involved, what changes were made, and upon whose recommendation?

Mr. McWilliam—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 34)—
1. Has a new Fisheries building been located in Louisburg, Nova Scotia?

2. If so, was property acquired for this building, and from whom and at what price?

Mr. Murphy—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 35)—
1. How many international unions, with Canadian membership, have head offices in the United States or other foreign countries?

- 2. What are the names of the International unions?
- 3. What is the Canadian membership of the international unions?
- 4. What is the amount in dollars and cents paid by the Canadian membership to the international unions in the years 1957, 1958 and 1959?

Mr. Badanai—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 36)—1. Has the government agreed to a charter for the new organization for economic co-operation and development?

- 2. How soon can we expect a statement regarding the Canadian ratification of this charter?
 - 3. What will be the Canadian representation to this organization?

Mr. Tucker*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 20)—1. Has an inter departmental committee been set up to study temporary landing facilities for the ferry between Portugal Cove and Bell Island, Newfoundland?

2. If so, has the committee made any recommendations and to what effect?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 21)
—1. On what date was the Department of Forestry Act proclaimed?

2. On what date was the Minister of Forestry appointed?

- 3. What was the total number of employees in the Office of the Minister of Forestry on November 17, 1960?
- 4. What was the total number of employees in the Department of Forestry (apart from the Minister's office), on November 17, 1960?
 - 5. On what date was the Deputy Minister of Forestry appointed?
- 6. How many other officers, clerks and employees have been appointed to the Department of Forestry under Section 4(2) of the Department of Forestry Act?
- 7. How many persons have been transferred to the Department of Forestry from (a) Department of Northern Affairs; (b) the Department of Agriculture, under Section 4(3) of the Department of Forestry Act?

*Mr. McWilliam**—On Wednesday next—Order of the House—(No. 18)—For a copy of all payrolls in connection with the removal of the government wharf at Maitland, Hants County, Nova Scotia?

No. 9

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 29th NOVEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report by the Tariff Board, dated June 30, 1960, relative to the Investigation Ordered by the Minister of Finance respecting Narrow Fabrics, Lace, Embroideries, and Fire-hose—Reference No. 125 (Textiles), (English and French); together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952.

Mr. Fleming (Eglinton), also laid before the House,—Report by the Tariff Board, dated September 12, 1960, relative to the Investigation Ordered by the Minister of Finance respecting Manufactures of Wool or Hair and Related Products—Reference No. 125 (Textiles), (English and French); together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952, and a Summary of the Principal Features of the said Report.

Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Flynn) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises, was being considered, Mr. Herridge moved in amendment, as follows:

"That paragraph (d) of Clause 2 be amended by adding, immediately after subparagraph (iii), the following:

'(iv) the purchase or construction of a business enterprise;'

"The Chairman ruled the amendment out of order on the ground that it involved an expenditure which could not be proposed by a private Member and, moreover, it went beyond the scope of the bill.

"Whereupon Mr. Herridge appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Cooper,	Horner (Acadia),	McGregor,
Aitken (Miss),	Crouse,	Horner	McIntosh.
Allard,	Danforth,	(Jasper-Edson),	McLennan.
Anderson,	Deschambault,	Horner	McPhillips,
Balcer,	Diefenbaker,	(The Battlefords),	Mandziuk,
Baldwin,	Dorion,	Howe,	Martineau.
Bell (Carleton),	Doucett.	Jones,	Martini.
Bell (Saint John-	Drysdale,	Jorgenson,	Matthews.
Albert),	Dubois,	Jung,	Milligan,
Belzile,	English,	Keays,	Monteith (Perth),
Best,	Fairclough (Mrs.),	Kennedy.	Monteith (Verdun).
Bigg,	Fairfield,	Kindt.	Montgomery,
Bourdages,	Fane,	Knowles,	More,
Brassard	Fleming (Eglinton),	Korchinski,	Morton,
(Chicoutimi),	Fleming (Okanagan-	Kucherepa,	Muir (Cape
Broome,	Revelstoke).	Lafrenière,	Breton North
Browne (St. John's-	Forbes,	Lahaye,	and Victoria).
West),	Fulton,	Lambert.	Muir (Lisgar),
Browne (Vancouver-	Grafftey,	Latour,	Nasserden,
Kingsway).	Green.	Legere.	Nielsen,
Bruchési,	Grenier,	Lennard,	Noble.
Brunsden.	Grills,	Létourneau,	Nugent,
Cadieu.	Gundlock,	Macdonald (Kings),	O'Hurley,
Campbell	Hales,	Macdonnell,	O'Leary,
(Lambton Kent),	Halpenny,	MacInnis.	Ormiston,
Campbell	Hamilton	MacLean (Queens),	Pallett,
(Stormont),	(Notre-Dame-	MacLean (Winnipeg	Parizeau,
Cardiff.	de Grâce),	North Centre),	
Casselman (Mrs.),	Hamilton		Pascoe,
Cathers,	(Qu'Appelle),	Macquarrie, McBain.	Paul, Phillips,
Chambers,			
Charlton,	Hanbidge,	McCleave, McDonald	Pigeon,
Chown,	Harkness,		Pratt,
Clancy,	Hees,	(Hamilton South),	Pugh,
Coates,	Henderson,	McFarlane,	Rapp,
Comtois,	Hicks,	McGee,	Régnier,
Conitois,	Hodgson,	McGrath,	Ricard,

Richard (Kamouraska), Rogers, Rompré, Sévigny, Simpson, Skoreyko, Smallwood,

Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North), Smith (Winnipeg North), Southam, Speakman, Starr, Stearns, Stefanson, Stinson, Tassé, Taylor, Thomas, Thrasher, Valade, Villeneuve, Vivian, Webb, Webster, Weichel, Winkler, Woolliams, Wratten—157.

Racine.

NAYS

MESSRS:

Argue,
Badanai,
Batten,
Boulanger,
Bourget,
Bourque,
Cardin,
Caron,
Carter,
Crestohl,

Denis, Dumas, Dupuis, Eudes, Fisher, Forgie, Habel, Herridge, Howard, LaMarsh (Miss), Leduc, McIlraith, Mitchell, Nixon, Pearson, Peters, Pickersgill, Pitman,

Ratelle,
Richard
(Saint-MauriceLaflèche),
Roberge,
Robichaud,
Tardif,
Tucker—35.

At the request of the Prime Minister and by unanimous consent, the House reverted to "Motions";

Whereupon it was ordered that a Bill for the Continuation of the Operation of Railways be introduced and given first reading later this day.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 4 inclusive, having been severally called, upon the request of the Government, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill C-6, An Act to amend the Financial Administration Act;

Mr. Boulanger, seconded by Mr. Caron, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

Pursuant to Special Order made this day, Mr. Starr, seconded by Mr. Fleming (Eglinton), by leave of the House, introduced Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Aitkon (Mice)

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Flynn) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when Clause 2 of Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises, was being considered, Mr. Crestohl moved in amendment as follows:

"Add to subsection (a) of Clause 2 the following:

'and to all other institutions such as Trust Companies, Insurance Companies, Loan Companies, and all other companies authorized by Government charter to lend money, all of which shall first be approved by the Minister of Finance.'

"The Chairman ruled the amendment out of order on the ground that it raised in substance the same question which was negatived by the Committee in this sitting.

"Whereupon Mr. Caron appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Altken (MISS),	Cardin,	Green,	Latour,
Allard,	Casselman (Mrs.),	Grills,	Legere,
Allmark,	Cathers,	Gundlock,	Lennard,
Anderson,	Chambers,	Hales,	Létourneau,
Balcer,	Charlton,	Hamilton	Macdonald (Kings),
Baldwin,	Chown,	(Notre-Dame-	Macdonnell,
Baskin,	Churchill,	de Grâce),	MacInnis,
Bell (Carleton),	Clancy,	Hanbidge,	MacLean (Queens),
Bell (Saint John-	Coates,	Henderson,	MacLean (Winnipeg
Albert),	Cooper,	Hicks,	North Centre),
Belzile,	Crouse,	Hodgson,	MacLellan,
Best,	Danforth,	Horner (Acadia),	Macquarrie,
Bigg,	Deschambault,	Horner	McCleave,
Bissonnette,	Dorion,	(Jasper-Edson),	McFarlane,
Brassard,	Doucett,	Horner	McGee,
(Chicoutimi),	Drysdale,	(The Battlefords),	McGrath,
Browne (St. John's	Dubois,	Jorgenson,	McGregor,
West),	English,	Keays,	McIntosh,
Browne (Vancouver-	Fairclough (Mrs.),	Kennedy,	McLennan,
Kingsway),	Fairfield,	Kindt,	McQuillan,
Brunsden,	Fane,	Knowles,	Mandziuk,
Cadieu,	Fleming (Eglinton),	Korchinski,	Martineau,
Campbell	Fleming (Okanagan-	Kucherepa,	Martini,
(Lambton-Kent),	Revelstoke),	Lafrenière,	Matthews,
Campbell	Forbes,	Lahaye,	Milligan,
(Stormont),	Grafftey,	Lambert,	Monteith (Perth),

Monteith (Verdun),	Parizeau,	Rogers,	Stewart,
Montgomery,	Pascoe,	Rompré,	Stinson,
Morton,	Paul,	Simpson,	- Tassé,
Muir (Cape	Phillips,	Skoreyko,	Thomas,
Breton North	Pigeon,	Slogan,	Thrasher,
and Victoria),	Pratt,	Smallwood,	Valade,
Muir (Lisgar),	Pugh,	Smith (Lincoln),	Walker,
Nasserden,	Rapp,	Southam,	Webb,
Nielsen,	Régnier,	Speakman,	Weichel,
Noble,	Ricard,	Starr,	Winkler,
O'Hurley,	Richard	Stearns,	Woolliams,
Ormiston,	(Kamouraska),	Stefanson,	Wratten—138.
Pallett			

NAYS

MESSRS:

Badanai, Benidickson, Bourget, Bourque, Caron, Carter, Chevrier, Crestohl	Dumas, Eudes, Fisher, Forgie, Godin, Habel, Herridge,	Leduc, McMillan, Martin (Esex East), Mitchell, Nixon, Peters, Pickersgill, Pitman	Racine, Ratelle, Richard (Saint-Maurice- Laflèche), Roberge, Robichaud, Tucker—31.
Crestohl, Denis,	Howard,	Pitman,	Tucker—31.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises, which was reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council,—"Roads to Resources" Agreement, dated October 18, 1960, between Canada and the Province of Quebec. (English and French).

By Mr. Dinsdale,—List of Apportionments and Adjustments of Seed Grain, Fodder for Animals and Other Relief Indebtedness for the period from January 15 to November 17, 1960, pursuant to section 2 of an Act respecting Certain Debts due the Crown, chapter 51, Statutes of Canada 1926-27.

By Mr. Dinsdale,—Statement concerning Refunds under The Refunds (Natural Resources) Act, pursuant to section 3 of the said Act, chapter 35, Statutes of Canada, 1932.

By Mr. Dinsdale,—Report of Proceedings under the Canada Water Conservation Assistance Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 8 of the said Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 36 of the Public Printing and Stationery Act, chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated November 21, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 9) for a copy of the application made by The Hydro-Electric Power Commission of Ontario to export a quantity of power at Cornwall, Ontario, and other communities along the international border, together with the memorandum of the City of Cornwall opposing this application at a public hearing held before the National Energy Board and the transcript of evidence arising out of the said hearing.

Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 28 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Dolores Norma Weir Auclair, wife of Norman Emile Auclair of St. Eustache sur le Lac, Quebec.

Frances Jane Hamilton Ball, wife of Loran Raymond Ball of Shawinigan, Quebec.

Brenda Ruth Hume Black, wife of John Joseph Black of Montreal, Quebec.

Nora Vida Badian Dobie, wife of Percy Thomas Dobie of St. Laurent,
Quebec.

Nellie Frances Drake, wife of William James Drake of St. John's Newfoundland.

James Valiant Hatch of Quebec, Quebec, husband of Kathleen Millicent Cough Hatch.

Agnes May Stark Hurst, wife of Eric Allan Hurst of Westmount, Quebec.

Joseph Wolfe Lapalme of Montreal, Quebec, husband of Anna Ida Briard
Lapalme.

Jacques Leduc of Montreal, Quebec, husband of Yvette Dubois Leduc.

Gaetan Magne of Montreal, Quebec, husband of Rita Leguenier Magne.
Philias Doil Menard of Montreal, Quebec, husband of Denise Albertine
Favreau Menard.

Joan Finkelstein Miller, wife of Gerald Miller of Montreal, Quebec.

Jane Pepkowski Normoyle, wife of Joseph Andrew Normoyle of Verdun, Quebec.

George Kenneth Polk of Noranda, Quebec, husband of June Doreen Gaudaur Polk.

Mildred Linda Sexton, wife of Chesley Sexton of Corner Brook, Newfoundland.

Eloi Vincent of Montreal, Quebec, husband of Jeannine Belanger Vincent. Joyce Mary Morin Walker, wife of Ross Guyan Walker of Westmount, Quebec.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Chevrier—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 37)—1. How did the question relating to racial origin read in the 1951 census and what was the list of racial origins which might be given in the reply?
- 2. Was there a test made in June of 1959 for the 1961 census and used in the cities of Joliette, Galt and other cities, and if so, what was the question relating to racial origin and what was the list of racial origins which might be given in reply to that question?
- 3. How will the question relating to racial origin read in the 1961 census and what is the list of racial origins which may be given in reply?
- Mr. Robichaud—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 38)—1. Have any clerks been recently demoted at the No. 5 Equipment Depot, Moncton, New Brunswick, and, if so, (a) by whom have they been replaced; (b) what was the reason for such action?
- 2. What was the total number of (a) civilians; (b) Royal Canadian Air Force employees at No. 5 Equipment Depot on the following dates: November 1, 1958, 1959 and 1960?
- 3. Has any action been taken by the department to increase the percentage of service employees as compared with the civilian employees at this particular Equipment Depot?
- Mr. Chevrier*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 22)—1. Since July 1, 1957, how many Royal Commissions have been established by the government?
 - 2. What was the purpose of each such Commission?
 - 3. What were its terms of reference?
- 4. What were the names of the members, and the personnel of each Commission, with their occupation?
 - 5. On what date was each such Commission established?
- 6. How many have completed their reports, and what progress has been accomplished by the others?
- Mr. Herridge*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 23)—1. Has the Canadian Pacific Railway refused to provide normal and regular passenger service during the hours of darkness between Penticton and Nelson at the request of Kootenay Chambers of Commerce, Trade Unions and other organizations and persons?
- 2. Is it the opinion of the Company that under the present circumstances it is unsafe to operate passenger trains during the hours of darkness?

- 3. Did the Company operate a passenger train or trains during the hours of darkness for the convenience of United States tourists?
- Mr. MacLean (Winnipeg North Centre)—On Thursday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of authorizing a study of the special accommodation and housing needs of elderly persons for the purpose of enacting a separate National Housing Act for the aged.
- Mr. Winkler—On Thursday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of instituting a contributory pension system available at age 65, as a more equitable means of supporting the independence of Canadian senior citizens.

No. 10

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 30th NOVEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Pearson, it was unanimously resolved,—That this House extend to the Right Honourable Sir Winston Churchill, K.G., congratulations and best wishes on this, his eighty-sixth birthday.

Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, introduced Bill C-46, An Act to amend the Industrial Development Bank Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Return under the provisions of Standing Order 39(5):

Question No. 6, by Mr. Martin (Essex East),—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government received representations from any groups or organizations connected with the coal industry, objecting to the recommendations of the Rand Report?

- 2. If so, from what groups have representations been received?
- 3. What specific objections have been raised?
- 4. What has been the nature of the government's reply to any such representations?

Question No. 8, by Mr. Martin (Essex East),—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government received representations from any

V 10-1

group, urging that the National Housing Act be amended to provide insured loans for the purchase and renovation of older dwellings on a basis similar to that provided for new residential construction?

- 2. If so, from whom have such representations been received?
- 3. Has the government taken any steps to provide for such loans?

Question No. 13, by Mr. Martin (Essex East), -Order of the House for a Return showing: 1. Has the government received representations from any group or organization, requesting the Federal Government to include a "no discrimination" clause in all National Housing Act transactions and Central Mortgage and Housing Corporation loans, to prevent discrimination against persons because of race, color or creed?

- 2. If so, from whom have such representations been received?
- 3. Has the government taken any steps to guard against such discrimination?
 - 4. If so, what steps have been taken?

Question No. 15, by Mr. Pugh,—Order of the House for a Return showing: What were the travelling expenses of all Cabinet Ministers during each of the years 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958 and 1959?

Question No. 21, by Mr. Cardin,—Order of the House for a Return showing: 1. How many German refugees persecuted by the National Socialist Regime of Germany, because of their nationality, now reside in Canada?

2. What specific steps has the government taken to inform these refugees that, owing to an agreement recently reached between the Federal Republic of Germany and the United Nations High Commissioner for Refugees, indemnification can now be obtained for injury to body or health and that medical attention for those who still need it is available?

Question No. 22, by Mr. Cardin,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the names of the Ministers of the Crown, Members of Parliament, Members of the Public Service and other Canadian citizens who have been sent outside Canada on government business since June 6, 1957?

- 2. What was the purpose of each absence?
- 3. What was the cost of these absences in (a) travelling expenses; (b) living expenses; (c) hospitality?

Question No. 26, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Is the drug Krebiozen, which is used in the treatment of cancer, manufactured in Canada?

- 2. Is this drug imported from the United States?
- 3. If so, does it carry duty, and at what rate?
- 4. Has the duty been changed at any time since January 1, 1960, and if so, what were the changes made?

Question No. 28, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Did any members of the Cabinet incur any travelling expenses between September 1, 1960 and October 31, 1960, inclusive?

2. If so, for each member of Cabinet, what was, for each day, the amount of expenses incurred, the point or place travelled to, and the purpose of the visit?

Question No. 29, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: For each Indian day school in the Indian Agencies of Babine, Burns Lake, Terrace, Bella Coola, Skeena River and Queen Charlotte, what was, as of November 1, 1960, (a) the number of students in each grade; (b) the number of teachers; (c) the number of pupils per teacher; (d) the number of classrooms in use by designation as to use?

Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 31, by Mr. Murphy,—Order of the House for a Return showing: What payments have been made in respect of (a) principal; (b) interests, under the sale agreement with Dimensional Investments Limited covering a portion of the Sarnia Indian Reserve?

Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government or any agency or department thereof and any other government or person, since January 1, 1958, dealing with that part of the British Columbia Government's Highway 16 that runs through the Kitwanga Indian Reserve. (*Notice of Motion No. 15).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents, except those containing opinions from counsel, on legal questions which were submitted to them by the Department of Justice, exchanged between the Federal Government, or any agency or department thereof and any other person, company or organization, since January 1, 1957, relating to the prosecution of Canadian Breweries Limited, for alleged infractions of the Combines Investigation Act. (*Notice of Motion No. 16).

On motion of Mr. Robichaud for Mr. McWilliam, seconded by Mr. Crestohl, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all payrolls in connection with the removal of the government wharf at Maitland, Hants County, Nova Scotia. (*Notice of Motion No. 18).

The Order being read for the third reading of Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being proposed;

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, moved in amendment thereto,—That this bill be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of clarifying Clause 2 with respect to credit unions, caisse populaires, and co-operative associations.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Clermont,	Howard,	Racine,
Badanai,	Crestohl,	LaMarsh (Miss),	Ratelle,
Batten,	Denis,	Leduc,	Richard
Benidickson,	Dumas,	McMillan,	(Saint-Maurice-
Boulanger,	Dupuis,	Martin (Essex East),	Laflèche),
Bourget,	Eudes,	Mitchell,	Roberge,
Bourque,	Fisher,	Nixon,	Robichaud,
Cardin,	Godin,	Pearson,	Tardif,
Caron,	Habel,	Peters,	Tucker,
Carter,	Hellyer,	Pickersgill,	Winch—41.
Chevrier,	Herridge,	Pitman,	

NAYS

Messrs:			
Aiken,	Charlton,	Henderson,	McGrath,
Aitken (Miss),	Chown,	Hicks,	McGregor,
Allard,	Churchill,	Hodgson,	McIntosh,
Allmark,	Clancy,	Horner (Acadia),	McLennan,
Anderson,	Coates,	Horner	McPhillips,
Balcer,	Comtois,	(Jasper-Edson),	McQuillan,
Baldwin,	Cooper,	Horner	Maloney.
Barrington,	Creaghan,	(The Battlefords),	Martineau.
Baskin,	Crouse,	Howe,	Martini,
Beech,	Danforth,	Johnson,	Matthews,
Bell (Carleton),	Deschambault,	Jones,	Monteith (Perth),
Bell (Saint John-	Diefenbaker,	Jorgenson,	Monteith (Verdun),
Albert),	Dorion,	Kennedy,	Montgomery,
Belzile,	Doucett,	Kindt,	More,
Best,	Drouin,	Knowles,	Morris,
Bissonnette,	Drysdale,	Korchinski,	Morton,
Bourdages,	Dubois,	Kucherepa,	Muir (Cape
Brassard	English,	Lafrenière,	Breton North
(Chicoutimi),	Fairclough (Mrs.),	Lahaye,	and Victoria),
Broome,	Fairfield,	Lambert,	Muir (Lisgar),
Browne (St. John's	Fane,	Latour,	Nasserden,
West),	Fleming (Eglinton),	Legere,	Nielsen,
Browne (Vancouver-	Forbes,	Lennard,	Noble,
Kingsway),	Fréchette,	Létourneau,	Nugent,
Bruchési,	Fulton,	Macdonald (Kings),	O'Hurley,
Brunsden,	Grafftey,	Macdonnell,	O'Leary,
Cadieu,	Grills,	MacInnis,	Ormiston,
Campbell	Gundlock,	MacLean (Queens),	Pallett,
(Lambton Kent),	Hales,	MacLellan,	Parizeau,
Campbell	Hamilton	Macquarrie,	Pascoe,
(Stormont),	(Notre-Dame-	McCleave,	Paul,
Cardiff,	de Grâce),	McDonald	Payne,
Casselman (Mrs.),	Hanbidge,	(Hamilton South),	Phillips,
Cathers,	Harkness,	McFarlane,	Pratt,
Chambers,	Hees,	McGee,	Pugh,

Rapp,
Régnier,
Ricard,
Richard
(Kamouraska),
Robinson,
Rogers,
Rompré,
Rynard,
Sévigny,

Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Small,
Smallwood,
Smith (Lincoln),
Smith (Simcoe
North),
Southam,

Speakman, Starr, Stearns, Stefanson, Stewart, Tassé, Taylor, Thomas, Thrasher, Valade,
Villeneuve,
Vivian,
Walker,
Webb,
Weichel,
White,
Winkler,
Woolliams,
Wratten—163.

After further debate, the question being put on the main motion,—That Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises, be now read a third time and do pass; it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken, Casselman (Mrs.), Hales, Macquarrie, Aitken (Miss). Cathers. Hamilton McBain. Allard, Chambers, (Notre-Dame-McCleave. Allmark, Charlton. de-Grâce). McDonald Anderson, Chevrier, Hanbidge, (Hamilton South), Harkness, McFarlane, Argue. Chown, Badanai, Churchill, Hees, McGee, Balcer, Clancy. Hellyer. McGrath, Baldwin, Clermont, Henderson, McGregor, Barrington, Coates. Herridge, McIntosh. McLennan, Baskin, Comtois, Hicks, Batten, Cooper, McMillan, Hodgson, McPhillips, Beech, Creaghan, Horner (Acadia). Bell (Carleton). Crestohl. Horner McQuillan, Maloney, Bell (Saint John-Crouse, (Jasper-Edson), Danforth, Horner Martin (Essex East), Albert), Belzile, Denis, (The Battlefords), Martineau, Benidickson, Deschambault. Martini, Howard. Matthews, Diefenbaker, Howe, Bissonnette, Johnson, Dorion, Mitchell, Monteith (Perth), Boulanger, Doucett. Jones. Bourdages, Drouin, Monteith (Verdun), Jorgenson, Montgomery, Drysdale, Bourget, Keays, Kennedy, More, Bourque, Dubois, Morris, Brassard Dumas, Kindt. (Chicoutimi). Dupuis. Knowles. Morton, Broome, Korchinski, Muir (Cape English, Browne (St. John's Eudes, Kucherepa, **Breton North** Lafrenière, and Victoria), West), Fairclough (Mrs.), Browne (Vancouver- Fairfield, Lahaye, Muir (Lisgar), Nasserden, Kingsway), LaMarsh (Miss), Fane. Bruchési, Fisher, Lambert, Nielsen, Brunsden, Nixon, Fleming (Eglinton), Latour, Noble, Cadieu, Forbes, Leduc, Nugent, Campbell Forgie, Legere, Lennard. O'Hurley, (Lambton-Kent), Fréchette, Létourneau, O'Leary. Campbell Fulton, Macdonald (Kings), Ormiston. (Stormont), Godin, Macdonnell, Pallett, Cardiff. Grafftey, MacInnis, Parizeau, Cardin. Grills, MacLean (Queens), Gundlock. Pascoe, Caron, MacLellan, Paul, Carter, Habel,

Slogan, Thomas, Richard Thrasher. Small, Pearson, (Kamouraska), Smallwood, Tucker. Richard Peters. Smith (Lincoln), Valade. Phillips, (Saint-Maurice-Smith (Simcoe North), Villeneuve, Pickersgill, Laflèche), Vivian. Roberge. Southam, Pigeon, Robichaud, Speakman, Walker, Pitman, Robinson, Starr. Webb. Pratt, Stearns, Weichel. Rogers, Pugh, Stefanson, White. Racine, Rompré, Stewart, Winch. Rapp. Rynard, Winkler, Tardif, Ratelle, Sévigny, Régnier, Tassé, Woolliams, Simpson, Wratten-208. Ricard, Skoreyko, Taylor,

NAYS-Nil.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways;

Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved in amendment thereto,— That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"this House declines to proceed with the second reading of a bill the provisions of which establish a compulsory and discriminatory wage freeze for railway employes contrary to the recommendation for a wage increase made by a Board of Conciliation appointed under the Industrial Relations and Disputes Investigation Act."

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 28, 1960, (*Notice of Motion No. 17) for a copy of the Form or document entitled "Dominion Bureau of Statistics, Census Test, June 1959", which has been used in certain cities of Canada for testing purposes during 1959 in view of the 1961 census.

By the Examiner of Petitions for Private Bills, First Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Robert Clair Alger of Rock-Island, Quebec, husband of Pauline Pearl Asselin Alger.

Muriel Frances Marion Simpson Anfossi, wife of Michael Anfossi of Montreal, Quebec.

Marguerite Hamilton Archambault, wife of Jacques Archambault of Montreal, Quebec.

Barbara Rosemary Olga Waldegrave Barbary, wife of Humphrey Alexander Barbary of Montreal, Quebec.

Barbara Phyllis Appleton Barnes, wife of William Russell Barnes of St. Anne de Bellevue, Quebec.

Marie Louise Elianne Boulianne Bateman, wife of Robert Edward Bateman of Montreal, Quebec.

Vilma Romanette Beaudoin, wife of Norman Erwin Beaudoin, of Montreal, Quebec.

Ruth Anna Petrich Becker, wife of Arno Kurt Becker of Granby, Quebec.

Mary Baka Billias, wife of Themistoclis Billias of Montreal, Quebec.

Pierre Blagdon of Montreal, Quebec, husband of Lucille Leduc Blagdon.

Georgette Claudy Bercier Brabant, wife of Joseph Elphege Jean Roger Brabant of Montreal, Quebec.

Phyllis Marjorie Day Bradley, wife of Le Roy Francis Joseph Bradley of Montreal, Quebec.

Louise Clerk Brégent, wife of Léopold Brégent of Montreal, Quebec.

Shirley Sherry Aileen Sarah Moore Bronfman, wife of Arvin Mitchell Bronfman of Montreal, Quebec.

Amblena Eva Blace Brouse, wife of Michael John Brouse of Wrightville, Quebec.

Marie Veronique Elmire Fournier Bugeaud, wife of Joseph Omer Bugeaud of Montreal, Quebec.

Joan Winnifred Coveduck Chrystal, wife of Arthur Roger Chrystal of Pointe St. Charles, Quebec.

Marion Florence Rodie Johnson Cunningham, wife of Murray Delano Cunningham of Chambly, Quebec.

Dorothy Crawshaw Darling, wife of Louis Anthony Darling of Montreal, Quebec.

Mary Ann Elizabeth Bialik Datko, wife of Thomas Frank Datko of Montreal, Quebec.

Violanda Fuoco Delage, wife of Georges Emile Delage of Rivière des Prairies, Quebec.

Sheila Rose Hutchison Dendy, wife of William John Dendy of Montreal, Quebec.

Luciano Domenis of Montreal, Quebec, husband of Aldina Tobia Domenis. Eunice Beverley Rowland Donaldson, wife of Gordon Donaldson of Montreal, Quebec.

Nancy Viola Besso Doolittle, wife of Kenneth David Doolittle of Lachine, Quebec.

John Dyall of Montreal, Quebec, husband of Hazel Shirley Elizabeth Hart Dyall.

William John Eamer, Jr. of Outremont, Quebec, husband of Lucille Helen Robb Eamer.

Joy Gilmour Earle, wife of Jeffrey Barnard Earle of Westmount, Quebec. Annie Theresa Pinkney Edwards, wife of Alfred Albert Edwards of Montreal, Quebec. Hannah Dorothy Heinsheimer Erlich, wife of Gunther Erlich of Montreal, Quebec.

Hela Hinda Chaim Fachler, wife of Szmuel (Samuel) Fachler of Montreal, Quebec.

Esther Miller Finkelstein, wife of Mortimer Finkelstein of Montreal, Quebec.

Fritz Flunkert of Montreal, Quebec, husband of Barbara Kranich Flunkert.

Annie Beatrice Rose Fordham, wife of Edward James Emmett Fordham of Repentigny, Quebec.

Louis Fruttero of St. Laurent, Quebec, husband of Solange Rose Bastien Fruttero.

Leonda Suzanne Winston Gold, wife of Jack Saul Gold of Montreal, Quebec.

Elaine Linda Sanft Goldberg, wife of Ronald Monty Goldberg of Montreal, Quebec.

Paul Frank Grilli of L'Abord-à-Plouffe, Quebec, husband of Barbara Atkinson Grilli.

Diana Fraid Gross, wife of Douglas Sherman Gross of Westmount, Quebec. Wilhelmina Morrison Grundy, wife of George William Grundy of Verdun, Quebec.

Matilda Aboud Henrig alias Levac, wife of George Henrig alias Henry Levac of St. Laurent, Quebec.

Norma Eileen Revell Hicks, wife of Garth George Hicks of Montreal, Quebec.

Gisela Lydia Elisabeth Dietz Hunnius, wife of Ferry Karl Rudolf Hunnius of the Province of Quebec.

Evelyn Patricia Wakefield Hunter, wife of Richard Eugene Hunter of Montreal, Quebec.

Barbara Rose Eliosoff Isenberg, wife of Walter Robert Isenberg of Montreal, Quebec.

Joseph Paul Jules Jodoin of Montreal, Quebec, husband of Marie Jeanne Beaudin Jodoin.

Jack Warran Jones of Pointe St. Charles, Quebec, husband of Edna Isobel Field Jones.

Remmechiena Elsiena Gras Jonker, wife of Lieuwe Jonker of Ste. Marguerite, Quebec.

Evelyn Ann White Joy, wife of Ralph Colin Joy of Montreal, Quebec.

Bernice Clara Jay Judd, wife of Richard Alexander Judd of St. Laurent, Quebec.

Janina Kupferman Keller, wife of Jules Keller of Montreal, Quebec.

Donald Kirk of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Fortney Kirk. Hedwig Anna Welk Kiss, wife of Ferenc Kiss of Montreal, Quebec.

Sofia Behar Kleiza, wife of Joseph Kleiza of Montreal, Quebec.

Anneliese Bauer Kreuzer, wife of Hans Eugen Kreuzer of Montreal, Quebec.

Christa Hilker Krusemer, wife of Hans Krusemer of Montreal North, Quebec.

Nicolas Denis Lazanis of Montreal, Quebec, husband of Annette Anastasiou Segouros Lazanis.

Joseph Paul Maurice Marcel Lefebvre of Montreal, Quebec, husband of Marie Flore Alice Irene Dery-Lefebvre.

Joseph Georges Maurice Legault of Lachine, Quebec, husband of Marie-Jeanne Groulx Legault.

Helene Asbach Lempp, wife of Hans Lempp of Montreal, Quebec.

Mariette Rose Lepine, wife of Réal Lepine of Montreal, Quebec.

Nancy Anne Gray Levesque, wife of Joseph Omer Levesque of Montreal, Quebec.

Stella Fischer Liberman alias Silverman, wife of Michael Liberman alias Silverman of Montreal, Quebec.

Jean George Lipsman of the Town of Mount Royal, Quebec, husband of Elise Clement Lipsman.

Rowland McLean Loftus of Montreal, Quebec, husband of Rita Catherine McKeown Loftus.

Florida McIntyre Marcil, wife of Georges Marcil of Varennes, Quebec.

Georgette Ginette Richardot Marica, wife of Horia Jean Marica of Montreal, Quebec.

Doreen Mary Swain Mather, wife of Lorne Anthony Molson Mather of Montreal, Quebec.

Gordon Moore of Montreal, Quebec, husband of Barbara Phylis MacIsaac Moore.

Charles Malcolm MacDonald of Montreal, Quebec, husband of Josephine Margaret Lucas Phillips MacDonald.

Agnes Larkin McBride, wife of John McBride of Westmount, Quebec.

John Edward McDonald of Westmount, Quebec, husband of Edith Iona Wambolt McDonald.

Hugh Donald McKean of Montreal, Quebec, husband of Marlene Joyce Hartl McKean.

Norma Catherine Shearly McMullan, wife of Albert Reginald McMullan of Howick, Quebec.

Dorothy Gertrude Bonnemer Payment, wife of John William Payment of Montreal, Quebec.

Thelma Rosemary Park Picher, wife of Joseph David Wilfrid Robert Picher of Montreal, Quebec.

Rae Krymalowsky Price, wife of Gerald Price of Montreal, Quebec.

Roslyn Ross Reisler, wife of Rubin Reisler of Montreal, Quebec.

Theresa Bernadette Johnson Rose, wife of James Henry Rose of Montreal, Quebec.

Marie Louise Aline Gagnon Ross, wife of Joseph Alban Ross of Montreal, Quebec.

Hante Grinberg Rusinek, wife of Max Rusinek of Montreal, Quebec.

Viola Rossy Saykaly, wife of Edward Saykaly of the Town of Mount Royal, Quebec.

Clara Melamed Schultz, wife of Abie Schultz of Montreal, Quebec.

Reuben Gerald Sheaves of Channel, Newfoundland, husband of Annie Glendora Sheaves.

Norma Dishell Skolar, wife of Julian Skolar of Montreal, Quebec.

Marcia Small Perlman, wife of Norman Perlman of Montreal, Quebec.

Clifford Harvey Stevens of Montreal, Quebec, husband of Eva Elizabeth Mannette Stevens.

Beulah Maybelle Purcell Stewart, wife of Samuel Stewart of Laval-des-Rapides, Quebec.

Claude Thibault of Montreal, Quebec, husband of Rejane Paquet Thibault. Margaret Terese MacDonald Tombs, wife of Ben Alfred Tombs of Greenfield Park, Quebec.

Anthony John Tunstall of Montreal, Quebec, husband of Elsie Florence Faull Tunstall.

Elsie Margaret Turnau, wife of Frederick Louis Albert Turnau of Montreal, Quebec.

Dorothy Grace Brown Vallieres, wife of Raymond Henry Vallieres of Montreal, Quebec.

Pacifique Raymond Jean Ghislain Van Gulick of Longueuil, Quebec, husband of Elizabeth Marie Jose Charlotte Anna Maertens Van Gulick.

Jean Elizabeth Geraldine Timmoney Vimbor, wife of John Peter Vimbor of Montreal, Quebec.

Suzanne Louise Eismann Weinfield, wife of Mortimer Weinfield of Montreal, Quebec.

Bella Grafstein Weintraub, wife of William Weintraub of Montreal, Quebec. Leslie Alfred Wheable of the Town of Rosemere, Quebec, husband of Dorothy Drucilla Wadley Wheable.

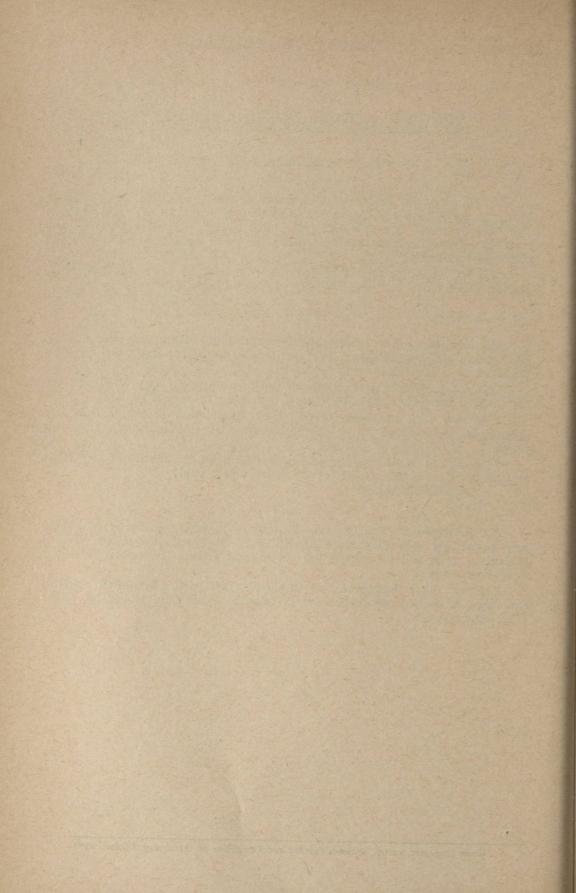
Florrie Naomi Adelson Wise, wife of Sydney Wise of Montreal, Quebec.

At 6.02 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Howard—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 39)—1. Since March 31, 1959, have any fees or remuneration been paid to (a) legal counsel; (b) other persons, for opinions and action arising out of reports of the restrictive trade practices commission or for other activities relating to the combines legislation?
- 2. If so, what are names of (a) the counsel; (b) other persons, what amount was paid to each and for what service in each instance?
- Mr. Robichaud—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 40)—1. Have plans and specifications for the Campbellton-Cross Point Bridge been prepared by an outside firm of architects?
- 2. If so: (a) What is the name of the firm engaged? (b) What was the fee charged for such work? (c) What amount has been paid to date?
- 3. If the work has been prepared by department architects, has any account been submitted by outside architects for preliminary plans on this project?
- 4. If so: (a) What was the amount of the account submitted? (b) What amount has been paid to date? (c) To whom was it paid?
- Mr. Hellyer*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 24)—1. Have any prevailing rate employees at H.M.C.S. Dockyard, Esquimalt, British Columbia, been laid off during the six months ending November 30, 1960? If so, how many?
- 2. Have other employees at H.M.C.S. Dockyard, Esquimalt, British Columbia, been laid off during the six months ending November 30, 1960? If so, how many?



VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 1st DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill,—That Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"this House declines to proceed with the second reading of a bill the provisions of which establish a compulsory and discriminatory wage freeze for railway employees contrary to the recommendation for a wage increase made by a Board of Conciliation appointed under the Industrial Relations and Disputes Investigation Act."

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Caron,	Deschatelets,	Garland,
Badanai,	Carter,	Dumas,	Godin,
Batten.	Chevrier,	Dupuis,	Habel,
Benidickson,	Clermont,	Eudes,	Hellyer,
Bourget,	Crestohl,	Fisher,	Herridge,
Bourque,	Denis,	Forgie,	Howard,
V 11—1			

LaMarsh (Miss), Leduc,

McIlraith, McMillan, Martin (Essex East), Pickersgill, Nixon, Pearson,

Peters,

Pitman, Ratelle. Roberge, Robichaud, Tucker, Winch-39.

NAYS

MESSRS:

Aitken (Miss), Allmark, Anderson, Balcer, Baldwin, Barrington, Baskin, Beech, Bell (Carleton), Belzile, Best, Bigg, Bissonnette, Broome, Browne (St, John's Browne (Vancouver- Harkness, Kingsway), Cadieu, Campbell Casselman (Mrs.), Horner (Jasper- More,

Cathers, Chambers, Charlton, Chown, Churchill, Clancy, Comtois. Cooper, Creaghan, Crouse, Danforth. Deschambault, Diefenbaker, Dinsdale, Doucett. Drysdale,

Dubois, English, Fairclough (Mrs.), Fairfield, Fane, Fleming (Eglinton), MacLellan, Flemming (Royal), Forbes, Fulton, Grafftey, Gundlock, Hales, Halpenny, Hamilton (Notre-Damede-Grâce), Hanbidge, Hees, Henderson, Hicks, (Lambton-Kent), Hodgson, ardiff, Horner (Acadia), Edson), Horner (The Battlefords), Muir (Cape Johnson, Jorgenson, Keays, Kennedy, Kindt, Knowles. Korchinski, Kucherepa, Lahaye, LaRue, Latour, Legere,

Lennard, Létourneau, Macdonnell, MacInnis, MacLean (Queens), Pratt, Macquarrie, McBain, McCleave. McFarlane, McGee, McGrath, McIntosh, McLennan, McPhillips, McQuillan, Maloney, Martineau, Martini, Matthews, Monteith (Perth), Montgomery, Morris, Morton, Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), Nasserden, Nielsen, Nugent, O'Hurley, O'Leary, Ormiston, Pallett,

Parizeau, Pascoe,

Paul, Payne. Phillips. Pigeon, Pugh, Rapp, Régnier, Ricard, Richard

(Kamouraska), Robinson, Rogers, Rompré, Rynard, Sévigny, Simpson, Skoreyko, Small, Smallwood, Smith (Lincoln), Monteith (Verdun), Smith (Winnipeg North),

> Starr, Stearns, Stefanson, Stinson. Tassé, Taylor, Thomas. Thrasher, Vivian, Webb, Weichel, White. Woolliams, Wratten-146.

Southam.

Speakman,

After further debate on the main motion,—That Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways, be now read a second time; it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aitken (Miss), Allmark, Anderson. Balcer,

Baldwin, Barrington, Baskin, Beech, Bell (Carleton),

Belzile. Best, Bigg, Bissonnette, Broome,

Browne (St. John's West), Browne (Vancouver-Kingsway),

Cadieu,

Campbell	Hamilton	McCleave,	Pigeon,
(Lambton-Kent),	(Notre-Dame-	McFarlane,	Pratt.
Cardiff,	de-Grâce),	McGee,	Pugh,
Casselman (Mrs.),	Hanbidge,	McGrath.	Rapp,
Cathers,	Harkness,	McIntosh.	Régnier,
Chambers,	Hees.	McLennan,	Ricard,
Charlton,	Henderson.	McPhillips,	Richard
Chown,	Hicks,	McQuillan,	(Kamouraska)
Churchill,	Hodgson,	Maloney.	Rogers.
Clancy,	Horner (Acadia),	Martineau.	Rompré,
Comtois.	Horner	Martini.	Rynard.
Cooper,	(Jasper-Edson),	Matthews,	Sévigny.
Creaghan,	Horner	Monteith (Perth).	Simpson,
Crouse.	(The Battlefords).	Monteith (Verdun),	Skoreyko,
Danforth,	Johnson,	Montgomery.	Small,
Deschambault,	Jorgenson,	More.	Smallwood,
Diefenbaker,	Keays.	Morris,	Smith (Lincoln),
Dinsdale.	Kennedy,	Morton.	Smith (Winnipeg
Doucett.	Kindt,	Muir (Cape	North),
Drysdale,	Knowles,	Breton North	Southam,
Dubois,	Korchinski,	and Victoria),	Speakman,
English.	Kucherepa,	Muir (Lisgar),	Starr,
Fairclough (Mrs.),	Lahaye,	Nasserden,	Stearns,
Fairfield.	LaRue,	Nielsen,	Stefanson,
Fane.	Latour.		
Fleming (Eglinton).	Legere.	Nugent,	Stinson,
-		O'Hurley,	Tassé,
Flemming (Royal),	Lennard,	O'Leary,	Taylor,
Forbes,	Létourneau,	Ormiston,	Thomas,
Fulton,	Macdonnell,	Pallett,	Thrasher,
Grafftey,	MacInnis,	Parizeau,	Vivian,
Gundlock,	MacLean (Queens),	Pascoe,	Webb,
Hales,	MacLellan,	Paul,	Weichel,
Halpenny,	Macquarrie,	Payne,	White,
	McBain,	Phillips,	Woolliams,
			Wratten—145.

NAYS

MESSRS:

Argue	Crestohl,	Habel,	Pearson,
Badanai,	Denis,	Hellyer,	Peters,
Batten,	Deschatelets,	Herridge,	Pickersgill,
Benidickson,	Dumas,	Howard,	Pitman,
Bourget,	Dupuis,	LaMarsh (Miss),	Ratelle,
Bourque,	Eudes,	Leduc,	Roberge,
Caron,	Fisher,	McIlraith,	Robichaud,
Carter.	Forgie,	McMillan,	Tucker,
Chevrier.	Garland,	Martin (Essex East),	Winch—39.
Clermont,	Godin,	Nixon,	

Accordingly, the said bill was read the second time.

By unanimous consent, it was ordered that the ordinary hour of adjournment be suspended in order to permit consideration of the said bill in Committee of the Whole in this sitting.

Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways, was considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-42, An Act to amend the National Housing Act, 1954, without amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Veterans Affairs, the Canadian Pension Commission, and the War Veterans Allowance Board for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, R.S.C., 1952.

At 1.48 o'clock a.m. (Friday), Mr. Speaker adjourned the House without question put, until 11.00 o'clock a.m. this day pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Argue*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 25)—1. How many bushels of (a) wheat; (b) other grains, have Japanese importers contracted for delivery since January 1, 1960?

- 2. Have any of these sales been lost as a consequence of the recent grain handlers' strike in Vancouver?
- 3. How many bushels of (a) wheat; (b) other grains, have been delivered during this period?

The Minister of Transport—On Monday next—The following proposed Motion:—That a Sessional Committee on Railways, Airlines and Shipping owned and controlled by the Government be appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railway and Trans-Canada Airlines, saving always the power of the Committee of Supply in relation to the voting of public monies, and to consider the pension rights of existing or retired Canadian National Railway employees with respect to anomalies which may have resulted from breaks in the continuity of service, and also to consider the arrangements for turn around benefits for employees of the Canadian National Railway, and the said Committee should be empowered to send for persons, papers and records and to report from time to time, and that not-withstanding Standing Order 67, the said Committee shall consist of twenty-six members.

The Minister of Finance—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Fire Losses Replacement Account Act".

The Minister of Finance—On Monday next—Bill intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Norway for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income".

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 2nd DECEMBER, 1960.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Pallett, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 65, presented the following as its Second Report:

Your Committee, in accordance with Standing Order 65, recommends that the Standing Committees of this House be composed of the following Members:

No. 1

Privileges and Elections

Messrs.

Aiken,
Barrington,
Bell (Carleton),
Caron,
Deschambault,
Godin,
Grills,
Henderson,
Hodgson,
Howard.

Johnson,
Macquarrie,
Mandziuk,
McBain,
McDonald
(Hamilton South),
McGee,
McIlraith,
McWilliam,
Meunier,

Nielsen,
Ormiston,
Paul,
Pickersgill,
Richard (Ottawa East),
Valade,
Webb,
Webster,
Woolliams.—29.

Montgomery,

(Quorum 10)

Railways, Canals and Telegraph Lines

Messrs.

Drysdale.

Allmark, Asselin. Badanai, Baldwin, Bell (Saint John-Albert), Grills, Bourbonnais, Bourget, Bourque, Brassard (Chicoutimi), Brassard (Lapointe), Browne (Vancouver-Kingsway), Bruchési. Cadieu. Campbell (Stormont), Campeau, Chevrier, Chown. Creaghan,

Crouse,

Denis.

Dumas, Fisher, Garland. Hardie, Horner (Acadia), Horner (Jasper-Edson), Howe. Johnson, Keays, Kennedy, Lessard. MacInnis. MacLean (Winnipeg North Centre), Martin (Essex East), Martini.

McBain, McDonald (Hamilton South), (Quorum 20)

McGee. McGregor. McPhillips, Michaud.

Monteith (Verdun),

Pascoe, Payne, Phillips, Pigeon, Pitman, Pratt. Rapp, Rogers, Rynard,

Smith (Calgary South),

Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North),

Thompson, Tucker, Valade,

Wratten-60.

No. 3

Miscellaneous Private Bills

Messrs.

Anderson, Baldwin, Batten, Beech, Bigg, Broome. Campbell (Stormont), Carter, Chown. Cooper, Crestohl, Danforth. Forbes. Forgie, Garland, Granger, Horner (The Battlefords).

Knowles, MacEwan, MacLean (Winnipeg North Centre), Macnaughton, Mandziuk, Martin (Timmins), Matthews. McBain,

LaMarsh (Miss),

Kennedy,

McCleave. McDonald (Hamilton South),

McFarlane, McLennan, McMillan. Milligan,

(Quorum 15)

Mitchell,

Monteith (Verdun),

More, Morton, Nixon, Ormiston, Peters. Regnier, Robinson, Rogers, Simpson,

Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North), Smith (Winnipeg

North), Stefanson,

Webster, Wratten-50.

Banking and Commerce

Messrs.

Aiken. Allmark. Argue, Asselin. Baldwin, Bell (Saint John-Albert), Jung, Benidickson, Bigg, Brassard (Chicoutimi), Broome, Campeau, Cardin, Caron. Cathers, Chevrier, Clermont, Creaghan, Crestohl.

Drysdale. Hales. Hanbidge, Hicks. Horner (Acadia), Macdonnell (Greenwood), Rowe, MacLean (Winnipeg North Centre), MacLellan, Macnaughton, Martin (Essex East), McIlraith. McIntosh, More, Morissette, Morton,

Nasserden, Nugent. Pascoe, Pickersgill, Regier, Robichaud. Rynard, Skoreyko, Slogan, Smith (Winnipeg North), Southam. Stewart, Stinson, Thomas, Woolliams-50.

(Quorum 15)

No. 5

Public Accounts

Messrs.

Dupuis.

Allmark, Beech, Bell (Carleton), Benidickson, Bissonnette, Bourbonnais, Bourget. Brassard (Chicoutimi), Broome, Bruchési, Campeau. Chown, Coates, Danforth, Deschatelets, Denis, Drysdale,

Grenier, Hales, Hanbidge, Hellyer, Keays, Lahaye, Macdonald (Kings), Macdonnell (Greenwood), Stefanson, Macnaughton, McGee. McGrath, McGregor, Morissette, Morton, Nugent, Pickersgill,

Pratt, Regier, Robichaud, Rouleau, Smith (Simcoe North), Smith (Winnipeg North), Spencer, Stewart,

Tucker, Valade, Villeneuve, Winch, Woolliams, Wratten-50.

Pigeon,

(Quorum 15)

Agriculture and Colonization

Messrs.

Argue, Badanai, Belzile, Boulanger, Brassard (Lapointe), Brunsden, Campbell (Lambton-

Kent), Clancy, Clermont, Cooper, Danforth, Doucett, Drouin. Dubois, Dupuis, Fane, Forbes, Forgie, Godin,

Gundlock, Hales, Hardie, Henderson, Hicks, Horner (Acadia), Howe, Kindt, Knowles, Korchinski, Lahaye, Leduc, Latour, McBain, McIntosh, Michaud,

Milligan, Montgomery, Muir (Lisgar), Nasserden,

Noble, Pascoe, Phillips, Racine, Rapp, Régnier, Ricard, Rogers, Rompré, Smallwood, Smith (Lincoln), Southam,

Stanton, Stefanson, Tardif. Thomas, Thompson, Tucker, Villeneuve, Webb-60.

(Quorum 20)

No. 7

Standing Orders

Messrs.

Aitken (Miss), Argue, Batten, Best, Bourdages, Brassard (Chicoutimi), Horner (Jasper-Edson), Webster-20. Campeau,

Danforth, Forgie, Fréchette, Garland, Grafftey,

McWilliam, Meunier, Milligan, Spencer, Webb.

Loiselle,

(Quorum 8)

Marine and Fisheries

Messrs.

Anderson,
Batten,
Browne (VancouverKingsway),
Cardin,
Carter,
Crouse,
Danforth,
Drysdale,
English,
Gillet,
Granger,

Grenier,
Howard,
Keays,
Legere,
Macdonald (Kings),
MacLellan,
Matthews,
McCleave,
McGrath,
McLennan,
McPhillips,
McQuillan,

McWilliam,
Michaud,
Murphy,
Noble,
O'Leary,
Phillips,
Pickersgill,
Robichaud,
Speakman,
Stefanson,
Stewart,
Tucker—35.

(Quorum 10)

No. 9

Mines, Forests and Waters

Messrs.

Aiken,
Baskin,
Cadieu,
Campbell (Stormont),
Clermont,
Coates,
Doucett,
Dumas,
Fleming (OkanaganRevelstoke),
Godin,
Granger,
Gundlock,

Hardie,
Hicks,
Kindt,
Korchinski,
LaMarsh (Miss),
Leduc,
MacRae,
Martel,
Martin (Timmins),
McFarlane,
McGregor,
McQuillan,

Mitchell,
Muir (Cape Breton North
and Victoria),
Nielsen,
Nugent,
Payne,
Ricard,
Robichaud,
Rompré,
Simpson,
Slogan,
Stearns—35.

(Quorum 10)

Industrial Relations

Messrs.

Allmark,
Beech,
Benidickson,
Bourdages,
Browne (VancouverKingsway),
Caron,
Clermont,
Creaghan,
Drouin,
Godin,
Grafftey,
Granger,

Lafrenière,
Lahaye,
LaMarsh (Miss),
MacInnis,
MacLean (Winnipeg
North Centre),
Mandziuk,
Martin (Essex East),
Martini,
McDonald (Hamilton
South),
McWilliam,
Mitchell,
(Quorum 10)

Muir (Cape Breton
North and Victoria),
Noble,
Pigeon,
Pitman,
Ricard,
Simpson,
Skoreyko,
Small,
Smith (Winnipeg North),
Spencer,
Stanton,
Weichel—35.

No. 11

Debates

Messrs.

Argue,
Campbell
(Lambton-Kent),
Chevrier,
Fortin,

McPhillips,
Monteith (Verdun),
Nixon,
Paul,

(Quorum 7)

No. 12

External Affairs

Messrs.

Aitken (Miss),
Allard,
Batten,
Cardin,
Cathers,
Cresthol,
Eudes,
Fairfield,
Fleming (OkanaganRevelstoke),
Garland,
Hellyer,

Herridge,
Jung,
Kucherepa,
Lafrenière,
Lennard,
MacLellan,
Macquarrie,
Mandziuk,
Martin (Essex East),
McCleave,
McGee,
McIntosh,

(Quorum 10)

Pigeon, Régnier, Richard (Ottawa East), Roberge—12.

Montgomery,
Nesbitt,
Nugent,
Pearson,
Pratt,
Regier,
Richard (Ottawa East),
Slogan,
Smith (Calgary South),
Valade,
Vivian,
White—35.

Estimates

Messrs.

Anderson,
Argue,
Baldwin,
Benidickson,
Best,
Bissonnette,
Bourbonnais,
Bourdages,
Bourget,
Brassard (Lapointe),
Broome,

Bruchési, Campbell

(Lambton-Kent),

Cardin, Caron, Carter, Cathers, Chown, Clancy, Coates, Crouse,
Dumas,
Fairfield,
Fleming (OkanaganRevelstoke),
Fortin,
Gillet,
Grafftey,
Hales,
Hardie,
Hellyer,

Horner (Jasper-Edson), Howe,

Korchinski, LaMarsh (Miss), MacLellan, McCleave, McDonald

(Hamilton South),

McFarlane, McGee,

(Quorum 20)

McGrath,
McGregor,
McIlraith,
McQuillan,
McWilliam,
More,
Parizeau,
Payne,
Pickersgill,
Pugh,

Ricard, Richard (Kamouraska),

Skoreyko,

Smith (Calgary South),

Stewart, Stinson, Thompson, Vivian, White, Winch, Winkler—60.

No. 14

Veterans Affairs

Messrs.

Badanai,
Batten,
Beech,
Benidickson,
Broome,
Cardin,
Carter,
Clancy,
Denis,
Fane,
Forgie,
Fortin,
Herridge,
Jones,

Jung,
Kennedy,
LaMarsh (Miss),
Lennard,
Macdonald (Kings),
MacEwan,
MacRae,
Matthews,
McIntosh,
McWilliam,
Montgomery,
O'Leary,
Ormiston,

Parizeau,
Peters,
Pugh,
Roberge,
Robinson,
Rogers,
Speakman,
Stearns,
Stewart,
Thomas,
Webster,
Weichel,
Winkler—40.

(Quorum 15)

Printing

(Members to Act on the part of the Commons)

Messrs.

Allard, Asselin, Barrington. Belzile, Bissonnette, Boivin, Bourdages, Bourque, Brunsden, Cadieu. Campeau, Caron, Clancy, Cooper, Creaghan, Deschambault. Deschatelets,

Dubois.

Dupuis, Fane, Fisher. Fortin, Gillet, Godin, Grafftey, Gundlock. Henderson, Howard. Korchinski, Lahaye, Lessard, Létourneau, MacInnis, MacLellan. Martini,

McLennan,

McWilliam, Meunier, Michaud, Morissette. O'Leary, Phillips, Rapp, Ratelle.

Richard (Kamouraska),

Robinson. Rouleau, Skoreyko, Slogan, Smallwood. Southam, Taylor. Webb. Winkler-54.

No. 16

Library of Parliament

(Members to Act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Aitken (Miss), Belzile. Bourbonnais, Bourque, Brunsden, Campeau. Eudes, Fairfield, Fisher, Fleming (Okanagan-Revelstoke), Forbes, Fréchette. Grenier, Hanbidge,

Kindt,

Knowles, LaRue. Lennard, Lessard. Macquarrie, Martel. Matthews, McFarlane. McGee, McIlraith, Muir (Lisgar), Nixon. Pigeon. Pratt. Racine, Ratelle,

Regier, Richard (Ottawa East), Richard (Saint-Maurice-Laflèche), Rouleau, Simpson, Skoreyko, Small,

Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North), Smith

(Winnipeg North),

Southam, Stinson, Tremblay-45.

Richard (Ottawa East),

Stearns,

Tardif,

No. 17

Restaurant

(Members to Act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Bourque, Campbell Carter, Deschatelets, Doucett, Godin,

(Lambton-Kent), Hales, Horner

(The Battlefords),

Lafrenière, Pratt,

Legere, Latour, Létourneau, Martin (Timmins), McGregor,

Taylor, Villeneuve, McQuillan, Weichel, Muir (Lisgar), Wratten-25.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Tassé, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered, -That the Standing Committees of this House be severally empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Morton, it was ordered,-That Messages be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of Joint Committees of both Houses on the subject of Printing of Parliament, the direction of the Library of Parliament, and the direction of the Parliamentary Restaurant; and that the Members to serve on each of the Committees, on the part of this House will be as contained in the First Report of the Special Committee presented this day.

The Order being read for the third reading of Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways;

Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) having raised a question of privilege to the effect that yesterday's Hansard gave an inaccurate account of proceedings in that Schedules A and B of the said bill had not been called and adopted by the Committee of the Whole as reported in Hansard, and proposed to move, seconded by the honourable Member for Timiskaming (Mr. Peters),—That this bill be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of considering Schedules A and B.

And the honourable the Chairman of Committees (Mr. Flynn) having stated that the said Schedules had not been called for consideration in the Committee;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: Before putting the motion, I must determine whether there is a prima facie question of privilege and I shall be glad to hear honourable Members on that point. A motion based on privilege must be founded on a finding by the Chair that there is a question of privilege. I think there is a proper question of privilege in that if, as is asserted and as appears to be the case, the Hansard report of the final stages of the proceedings of the committee is incorrect, that is a matter that the House will be concerned with as a breach of its privilege to have its proceedings correctly reported.

However, the consequences which the honourable Member for Skeena suggests do not appear to me to be self-evident because what in fact ensued was that the Chairman reported the bill as amended and the House itself adopted the report of the committee which was a report of the bill without reservation or limitation. If there was an irregularity in the proceedings of the committee, that irregularity, it seems to me, is cured by the action of the House itself. Therefore, the one suggestion made by the honourable Member for Skeena appears to me, without opportunity for further reflection, not to follow from the motion which was made in committee.

On the other hand, the incorrect report in *Hansard* is a matter which I think the House very properly has a duty to take into account. Whether or not the honourable Member, in view of what I have said, wishes me to proceed with this motion is a matter for him to decide.

And the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) having stated that his concern was not so much with the question of privilege relating to *Hansard* as with the effect of the irregularity on the process of ensuring that the bill was dealt with properly.

And debate arising thereon;

Mr. Speaker: I thank honourable Members for their assistance at this time. As I say, there is a question of privilege with respect to the report of the debates. If the honourable Member wished to found a motion on it, I would entertain it. It seems to me that this motion does not relate to that question of privilege but is a motion calling on the House to refer the bill back to the Committee of the Whole for the purpose of considering Schedules A and B, and that is a motion which could properly be made on third reading not as a matter of privilege. I think it should not be introduced now as a motion on the only question of privilege which appears to me to be valid having regard to what the honourable Member has said. In other words, the motion relating to privilege should relate to the breach of privilege which I have recognized, namely the transcript of *Hansard*.

And debate continuing;

Mr. Speaker: I am inclined to agree with what the Minister of Justice (Mr. Fulton) has said. Perhaps I am not strictly correct in saying that the point of order cannot be disposed of now. I recognized the Leader of the

Opposition. But points of order, as honourable Members know, are taken at any time. As this is a point of order that affects the validity of our proceedings in debating this bill on third reading, I think it should be disposed of. In view of the considerations put before the House by the Minister of Justice, as to which I have already indicated my preliminary view on the matter I propose to give my decision.

The point of order is whether or not the House is in order in debating third reading. In view of what took place last night, the point which was made by the Minister of Justice and which I myself raised is that the House last night accepted the bill as amended, accepted the report of the committee, moved to approve the amendments. Therefore, if there were irregularities in committee, they have been cured by the action of the House itself. The fact that there was not an opportunity to debate the Schedules by themselves in committee would, in my opinion, be a good reason for moving the motion in question but not as a point of order.

And debate arising on the motion,—That Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways, be now read a third time and do pass;

Mr. Winch, seconded by Mr. Howard, moved in amendment thereto,— That Bill C-45 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of reconsidering Clause 3.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Howard,	Peters,
Herridge,	Martin (Timmins),	Pitman,
,	,	

Winch-7.

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Brunsden,	Dinsdale,	Halpenny,
Aitken (Miss),	Campbell	Dorion,	Hamilton
Allard,	(Lambton-Kent),	Doucett,	(Notre-Dame-
Allmark,	Campbell	Drysdale,	de-Grâce),
Anderson,	(Stormont),	Dubois,	Hanbidge,
Badanai,	Cardiff,	Dumas,	Harkness,
Balcer,	Cardin,	Dupuis,	Henderson,
Baldwin,	Caron,	English,	Hicks,
Barrington,	Casselman (Mrs.),	Eudes,	Hodgson,
Baskin,	Chambers,	Fairclough (Mrs.),	Horner (Acadia),
Batten,	Charlton,	Fairfield,	Horner
Bell (Carleton),	Chown,	Fane,	(Jasper-Edson),
Belzile,	Churchill,	Fleming (Eglinton),	Horner
Benidickson,	Clancy,	Flemming (Royal),	(The Battlefords),
Best,	Clermont,	Forbes,	Johnson,
Bigg,	Comtois,	Forgie,	Jorgenson,
Bissonnette.	Cooper,	Fulton,	Keays,
Bourget,	Creaghan,	Garland,	Kindt,
Broome,	Crouse,	Grafftey,	Korchinski,
Browne (St. John's	Danforth,	Granger,	Lahaye,
West),	Deschambault,	Grenier,	LaMarsh (Miss),
Browne (Vancouver-	Deschatelets,	Gundlock,	LaRue,
Kingsway),	Diefenbaker,	Habel,	Latour,

Diefenbaker,

LaRue.

Monteith (Perth), Paul, Simpson, Létourneau. Monteith (Verdun), Payne, Skoreyko, Macdonnell, Montgomery, Pearson, Small, MacInnis, Smallwood, More, Phillips, MacLean (Queens), Morris, Pickersgill, Southam, MacLellan, Morton. Pigeon, Speakman, Pratt, McBain, Muir (Cape Starr, McCleave, Breton North Pugh, Stearns, McFarlane, and Victoria), Rapp, Stinson, McGee, Muir (Lisgar), Ratelle, Tardif, McGrath, Nasserden, Régnier, Tassé, McIlraith, Nielsen, Ricard, Thompson, McIntosh, Nixon. Richard Thrasher, McLennan, Nowlan, (Kamouraska), Tucker, McPhillips, Nugent, Richard Villeneuve, McQuillan, O'Hurley, (Ottawa East), Vivian, Martin (Essex East), Ormiston, Roberge, Walker, Martineau, Robinson, Pallett, Webb, Martini, Parizeau, Rynard, Weichel, Matthews, Pascoe, Sévigny, White, Milligan, Wratten-162.

After further debate, the question being put on the main motion,—That Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways, be now read a third time and do pass; it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Dinadala	Totown	Danne
Allmark,	Dinsdale, Dorion.	Latour,	Pascoe,
		Létourneau,	Paul,
Anderson,	Doucett,	Macdonnell,	Payne,
Balcer,	Drysdale,	MacInnis,	Phillips,
Baldwin,	Dubois,	MacLean (Queens),	Pigeon,
Barrington,	English,	MacLellan,	Pratt,
Bell (Carleton),	Fairclough (Mrs.),	McBain,	Pugh,
Belzile,	Fairfield,	McCleave,	Rapp,
Best,	Fane,	McFarlane,	Régnier,
Bigg,	Fleming (Eglinton),	McGrath,	Ricard,
Bissonnette,	Flemming (Royal),	McIntosh,	Richard
Broome,	Forbes,	McLellan,	(Kamouraska),
Browne (St. John's	Fulton,	McPhillips,	Robinson,
West),	Grafftey,	McQuillan,	Rompré,
Browne (Vancouver-	Grenier,	Martineau,	Rynard,
Kingsway),	Halpenny,	Martini,	Sévigny,
Brunsden,	Hamilton	Matthews,	Simpson,
Campbell	(Notre-Dame-	Monteith (Perth),	Skoreyko,
(Lambton-Kent),	de-Grâce).	Monteith (Verdun),	Smallwood,
Campbell	Hanbidge,	Montgomery.	Smith (Winnipeg
(Stormont),	Harkness,	More;	North),
Cardiff,	Hicks,	Morris,	Southam,
Casselman (Mrs.).	Hodgson,	Morton,	Speakman,
Chambers,	Horner (Acadia).	Muir (Cape	Starr,
Charlton,	Horner	Breton North	Stearns,
Chown,	(Jasper-Edson),	and Victoria),	Tassé.
Churchill,	Horner	Muir (Lisgar),	Thompson,
Clancy,	(The Battlefords).	Nasserden,	Thrasher,
Comtois,	Johnson,	Nielsen,	Villeneuve,
Cooper,	Jorgenson,	Nowlan,	Vivian,
Creaghan,	Keays,	Nugent,	Walker.
Crouse,	Kindt,	O'Hurley.	Webb,
Danforth.	Korchinski,	Ormiston,	Weichel,
Deschambault,	Lahaye,	Pallett.	White—127.
Descriambaurt,	Lanaye,	Lanett,	WILLE-121.

Parizeau,

NAYS

MESSRS:

Argue,	Dupuis,	Leduc,	Pitman,
Badanai,	Fisher,	McIlraith,	Ratelle,
Batten,	Forgie,	Martin (Essex East),	Richard
Benidickson,	Garland,	Martin (Timmins),	(Ottawa East),
Bourget,	Granger,	Nixon,	Roberge,
Cardin,	Habel,	Pearson,	Tardif,
Caron,	Herridge,	Peters,	Tucker,
Clermont,	Howard,	Pickersgill,	Winch—33.
Deschatelets.	LaMarsh (Miss),		

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

By unanimous consent, it was ordered that, if necessary, the ordinary hour of adjournment would be suspended this day in order that Royal Assent may be given to certain Bills.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting Technical and Vocational Training Assistance, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 6 inclusive, having been severally called, were allowed to stand at the request of the Government.

The Order being read for the second reading of Bill C-9, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Crown Bound);

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-45, An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

December 2, 1960.

Sir.

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 2nd December, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor-General.

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons,

Ottawa.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor-General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the National Housing Act, 1954.

An Act to provide for the Continuation of the Operation of Railways.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act for the Crop Year ended July 31, 1960, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—National Energy Board Report, dated November 18, 1960, in the Matter of the Applications under the National Energy Board Act of Fraser Companies, Limited. (English and French).

By Mr. Hees,—Copy of Order in Council P.C. 1960-1646, dated December 1, 1960, approving the licence in the form attached to the said Order in Council, issued to Fraser Companies, Limited for the exportation of firm power at Edmundston, New Brunswick.

Fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on December 1, meet the requirements of Standing Order 70:

Queen's University at Kingston, of the city of Kingston, Ontario, for an Act to amend its Act of Incorporation.—Mr. Macdonnell.

Charles Gordon Angas of the Town of Mount Royal, Quebec, Brian Heward of the city of Westmount, Quebec, and John A. Boyd of the city of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate Canadian Pioneer Insurance Company, and in French, La Compagnie d'Assurance Pionnier Canadien.—Mr. Cardin.

At 6.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Carter*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 26)—1. Has the Government of Canada arrived at a decision to provide a second ferry between the province of Newfoundland and the mainland?

2. If so, have the terminals also been selected and where are they located?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 5th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of Mr. Speaker, whereupon Mr. Flynn (Quebec South), Chairman of Committees, took the Chair as Deputy Speaker, pursuant to the Statute in that case made and provided.

PRAYERS.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-47, An Act to amend the Fire Losses Replacement Account Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-48, An Act to implement a Convention between Canada and Norway for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Sessional Committee on Railways, Airlines and Shipping owned and controlled by the Government be appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railway and Trans-Canada Airlines, saving always the power of the Committee of Supply in relation to the voting of public monies, and to consider the pension rights of existing or retired Canadian National Railway employees with respect to anomalies which

may have resulted from breaks in the continuity of service, and also to consider the arrangements for turn around benefits for employees of the Canadian National Railway, and the said Committee should be empowered to send for persons, papers and records and to report from time to time, and that not-withstanding Standing Order 67, the said Committee shall consist of twenty-six Members.—The Minister of Transport.

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered, —That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Bilateral Air Agreement signed by Canada and the United States on June 4, 1949 together with the exchange of notes dated November, 1955, and the exchange of notes dated April, 1959, and any other letters, documents or correspondence relating to air rights and privileges between the two countries. (*Notice of Motion No. 11).

Mr. Macnaughton, seconded by Mr. Cardin, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of cooperating with the provincial authorities and such professional and other groups as may be interested, in making a national survey of the extent of mental illness, its causes, problems and methods of treatment.

And debate arising thereon;

At 8.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

And, after further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in Connection with the Unemployment Assistance Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956.

At 9.54 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martel—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 41)—1. (a) What is to date the total number of approved projects under the winter works program? (b) in the Province of Quebec in particular; (c) for each of the Provinces of Canada?

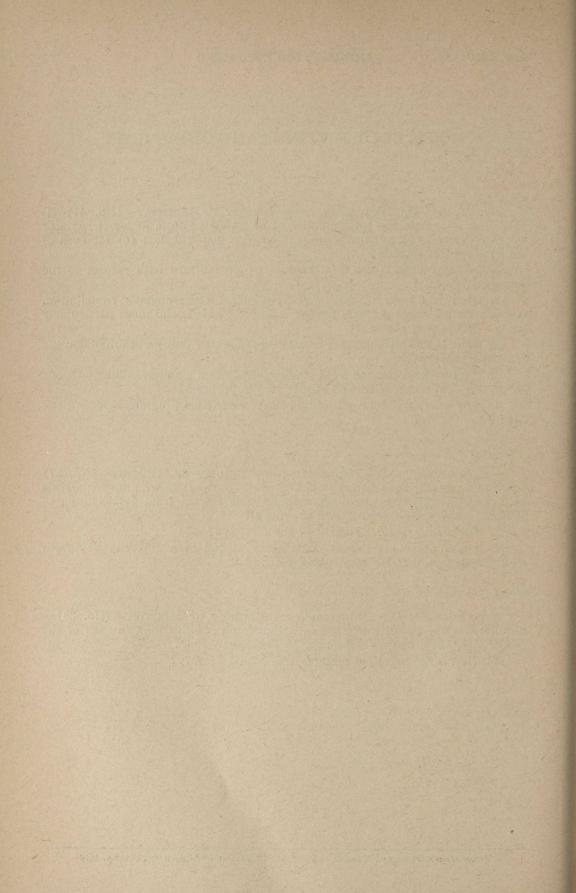
- 2. To date, what is the total amount of expenditure with respect to the approved projects?
- 3. What has been up to now the Federal Government's contribution towards the approved projects for the whole of Canada, and more particularly for the Province of Quebec?
- 4. What is the total number of man-hours which will be required for the approved projects?
- 5. What is the estimated total number of workers who have obtained work to date in connection with this winter works program?
- 6. How many workers will obtain work when this program reaches peak during the winter?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 27)—1. Has a circular been issued to public works contractors who have contracts with the Federal Government warning them to refrain from participation in political activity both federal and provincial?

- 2. If so, what were the terms of the directive?
- 3. If not, are public works contractors treated in a different way from mail contractors, and for what reason?

Mr. Badanai*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 28)—
1. What was the amount of trade in dollar volume with China in each of the years, 1958, 1959, and from January to November, 1960?

2. What is the principal product sold to that country?



VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 6th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Twenty petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting Technical and Vocational Training Assistance;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 5 inclusive, having been severally called, were allowed to stand at the request of the Government.

The Order being read for the second reading of Bill C-8, An Act to authorize a Canadian Flag;

Mr. Smith (Lincoln), seconded by Mr. Mandziuk, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private and Public Bills expired.

V 14-1

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting Technical and Vocational Training Assistance.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Labour to enter into agreements with Provincial Governments for the encouragement of technical and vocational training and to authorize the making of contributions by Canada toward the cost of programmes of technical and vocational training undertaken under Provincial authority, including contributions toward the cost of capital expenditures on training facilities connected with such programmes; to authorize the Minister of Labour to undertake programmes of technical and vocational training for specified categories of persons; to provide for the establishment and operation of an advisory council and the appointment of its members and staff and to define its duties; and to provide for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Starr, seconded by Mr. Dinsdale, by leave of the House, presented Bill C-49, An Act respecting Technical and Vocational Training Assistance, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting a National Productivity Council, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

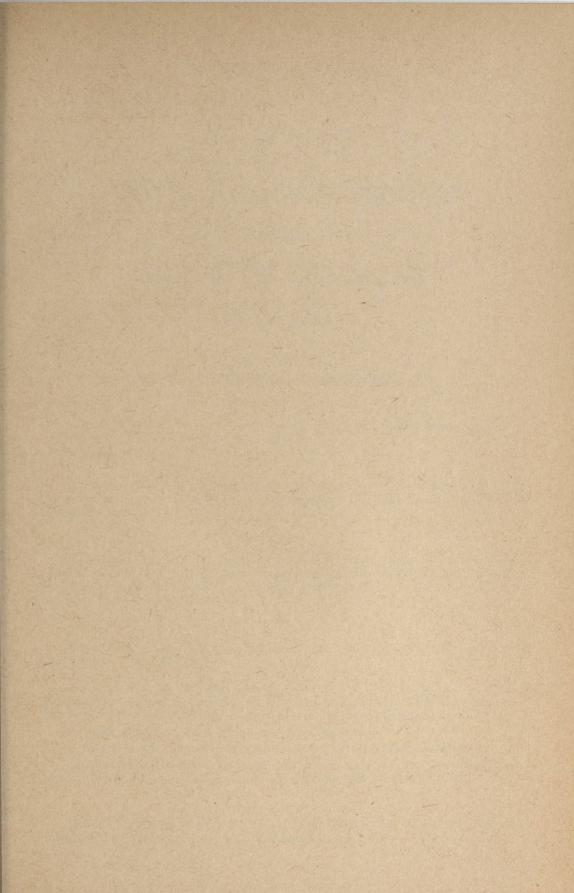
The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

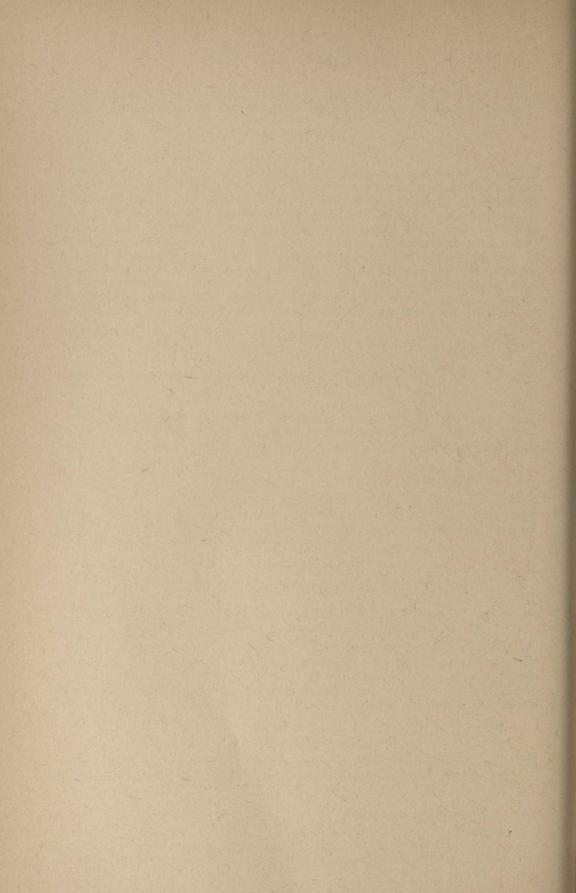
By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 21, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 5) for a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, since January 1, 1959, regarding the Roads to Resources Program.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,

Speaker.





VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 7th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Orders in Council concerning Royal Commissions established since July 1, 1957.

Mr. Martin (Timmins), seconded by Mr. Howard, by leave of the House, introduced Bill C-50, An Act to amend the Canada Elections Act (Election Expenses), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Question was made an Order for Return under the provisions of Standing Order 39(5):

Question No. 35, by Mr. Murphy,—Order of the House for a Return showing: 1. How many international labour unions, with Canadian membership, have head offices in the United States or other foreign countries?

- 2. What are the names of the International unions?
- 3. What is the Canadian membership of the international unions?
- 4. What is the amount in dollars and cents paid by the Canadian membership to the international unions in the years 1957, 1958 and 1959?

The Order being read for the second reading of Bill C-49, An Act respecting Technical and Vocational Training Assistance;

Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 28, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 10) for a copy of all telegrams, reports, correspondence and other documents exchanged between the Minister of Public Works or any officials of his department, and the Government of the Province of New Brunswick, from July 1, 1960 to the present, regarding the study of the proposed Chignecto Canal.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated November 30, 1960, (Question No. 8) showing: 1. Has the government received representations from any group, urging that the National Housing Act be amended to provide insured loans for the purchase and renovation of older dwellings on a basis similar to that provided for new residential construction?

- 2. If so, from whom have such representations been received?
- 3. Has the government taken any steps to provide for such loans?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated November 30, 1960, (Question No. 26) showing: 1. Is the drug Krebiozen, which is used in the treatment of cancer, manufactured in Canada?

- 2. Is this drug imported from the United States?
- 3. If so, does it carry duty, and at what rate?
- 4. Has the duty been changed at any time since January 1, 1960, and if so, what were the changes made?

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 77 of the Post Office Act, chapter 212, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. MacLean (Queens), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council P.C. 1960-300, dated March 10, 1960, authorizing the Manner in which Fishing Bounty may be distributed for the year ended March 31, 1960, together a Statement of the Mode in which such payments were authorized for the said year, pursuant to section 4 of the Deep Sea Fisheries Act, chapter 61, R.S.C., 1952.

Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on December 6 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Edith Martha Jeschke Ami, wife of Robert Henry Bruce Ami of the Town of Mount Royal, Quebec.

Auguste Astalos of Montreal, Quebec, husband of Berthe Legault Astalos. Marie Thérèse Brais Beaudry, wife of Emile Beaudry of Montreal, Quebec. Margaret Holley Bloom, wife of Morton Bloom of Montreal, Quebec.

Aleksander (Olexa or Oleksa) Chomenko of Montreal, Quebec, husband of Anna Helen (Czyczykalo) Tschitschikalo Chomenko.

Neil Marriott Compton of Westmount, Quebec, husband of Pauline Laura Freddi Compton.

Joseph Armand De Bellefeuille of Montreal, Quebec, husband of Marie Rita Boudreau De Bellefeuille.

Edith Heller Erlick, wife of Allan J. Erlick of Montreal, Quebec.

Juliana Osztermayer Green, wife of Norman Abraham Green of Montreal North, Quebec.

Lilian Eleanor Robinson Hartglas, wife of Teodor Klemens Hartglas of Montreal, Quebec.

Arthur Jones of Montreal, Quebec, husband of Margaret Wilma Mooney Wilson Jones.

Elizabeth Robb Wilson Lilley, wife of Albert Charles Lilley of Montreal, Quebec.

Pauline Sharko Martel, wife of Paul Napoleon Martel of Montreal, Quebec. Catherine Louise Warren Puddicombe, wife of Donald Harry Puddicombe of Montreal. Quebec.

Victor Robert Selvin Rafuse of Montreal East, Quebec, husband of Gisele Raffa Rafuse.

Leon Schwertfinger of Hampstead, Quebec, husband of Ellen Rothschild Schwertfinger.

Frederick William Steppings of Pierrefonds, Quebec, husband of Muriel Shirley Kernan Steppings.

Vlasta Kocovsky Suchomel, wife of Jan Suchomel of Montreal, Quebec.

Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following, presented on December 6 by Mr. McCleave, meets the requirements of Standing Order 70:

Margaret Christina Skretteberg Smith, wife of Joseph Calvin Smith of Montreal, Quebec.

Seventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on December 6, meets the requirements of Standing Order 70:

Reginald Bedford, of Hamilton, Ontario and nine others, for an Act to incorporate Canadian Federation of Music Teachers' Associations.—Mr. Smith (Winnipeg North).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Second Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Sophie Greuzinger née Waldek Abelius, wife of Joseph Peter Paul Antonius Abelius of Montreal, Quebec.

Dolores Norma Weir Auclair, wife of Norman Emile Auclair of St. Eustache sur le Lac, Quebec.

Margaret Nancy Green Bishop, wife of Douglas Thomas Bishop of Montreal, Quebec.

Jean Paul Bourque of Montreal, Quebec, husband of Denise Daoust Bourque.

Annunziata Cagliostro Collin, wife of Joseph Albert Edgar Collin of Montreal, Quebec.

Nellie Frances Drake, wife of William James Drake of St. John's, Newfoundland.

John Dennis Grubb of St. John's, Newfoundland, husband of Sonia Maria Carmen Scott Grubb.

Roland Labelle of Montreal, Quebec, husband of Micheline Clement Labelle.

Joseph Wolfe Lapalme of Montreal, Quebec, husband of Anna Ida Briard Lapalme.

Maria Ildiko Keri Leitner, wife of Peter Paul Leitner of Montreal, Quebec. Wendy Grace Pollard McCullough, wife of Merlin Grant McCullough of Morin Heights, Quebec.

Jane Pepkowski Normoyle, wife of Joseph Andrew Normoyle of Verdun, Quebec.

Maurice Robert of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Nadeau Robert. Mildred Linda Sexton, wife of Chesley Sexton of Corner Brook, Newfoundland.

Marie Anne Cornut Sigouin, wife of Horace Sigouin of Longueuil, Quebec. Sylvia Eidinger Spivak, wife of Harry Lyon Spivak of Montreal, Quebec. Francis John Turner of Montreal North, Quebec, husband of Edith Elizabeth Mallette Turner.

Joyce Mary Morin Walker, wife of Ross Guyan Walker of Westmount, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER, Speaker.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 8th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Orders numbered 1 to 4 inclusive, under the heading "Public Bills and Orders", having been severally called, were allowed to stand at the request of the Government.

The Order being read for the second reading of Bill C-7, An Act to provide in Canada for the Dissolution and the Annulment of Marriage;

Mr. Peters, seconded by Mr. Howard, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,-Report of the Royal Commission on Coal, dated August 31, 1960. (English and French).

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER.

Speaker.

Mr. White—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 42)—1. How many non-operating employees were with the Canadian National Railways as of January 1, 1950?

- 2. Of this number, how many were engaged in a supervisory capacity?
- 3. How many non-operating employees were with the Canadian National Railways as of January 1, 1960?
 - 4. Of this number, how many were engaged in a supervisory capacity?

Mr. Howard—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 43)—Since January 1, 1958, has Trans-Canada Airlines hired any stewardesses, and, if so, for each month since that time: (a) How many were hired? (b) What was the country of recruitment by numbers hired from each country? (c) How many were Canadian citizens? (d) How many were citizens of other countries, and which countries? (e) How many, if any, were given passes to come to Canada for employment?

Mr. Howard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 44)—1. Since July 1, 1960, has any Indian Band in British Columbia submitted a resolution to the Minister of Citizenship and Immigration asking that Section 96A(2) of the Indian Act be proclaimed to be in force?

2. If so, what is the name of each such Band, the date of each such resolution and the present status thereof?

Mr. Badanai*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 29)—1. Has the Federal Government given any consideration to the expense involved in the shifting of the border crossing between the Province of Ontario and the State of Minnesota from its present location at Pigeon River to High Falls?

2. Has an estimate been made of the cost of removing Immigration and Custom Offices and homes built by the government to house staff and families? If so, what is the estimated amount?

Mr. Hellyer*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 30)—1. Has any government owned electrical generating plant and/or distribution system been sold or otherwise disposed of to the Yukon Electrical Company since January 1, 1959?

- 2. If so, what equipment and/or system was transferred?
- 3. On what date?
- 4. What price did the Yukon Electrical Company pay for this plant and/or system?
 - 5. Were tenders called?
 - 6. If not, for what reason?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 9th DECEMBER, 1960.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises, without amendment.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill,—That Bill C-49, An Act respecting Technical and Vocational Training Assistance, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-3, An Act to repeal certain Laws relating to the Signal Station at Halifax, to which the concurrence of this House is desired.

> (At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

> > (Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-2, An Act to amend the Penitentiary Act;

Mr. Howard, seconded by Mr. Herridge, moved,-That the said bill be now read a second time.

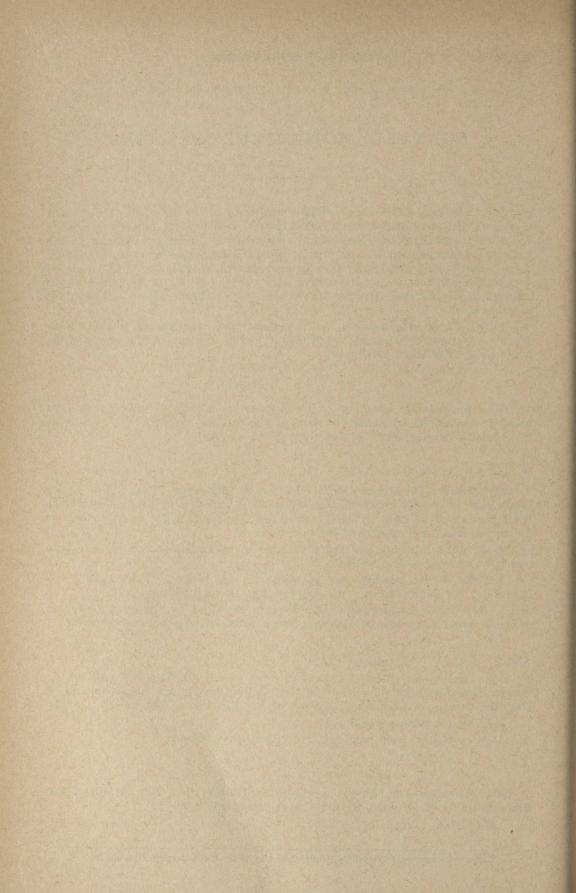
And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER, Speaker.

- Mr. Clermont—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 45)—1. For the years 1958-59, 1959-60 and 1960-61, and with respect to each province: (a) How many municipalities, cities or towns have submitted projects to the Federal Government under the Winter Works Assistance Programme? (b) Of these projects, how many have been approved? (c) What is the total estimated cost of the projects which have been approved? (d) What is the estimated amount of the Federal contribution to the cost of these projects in terms of direct wages?
- 2. (a) Which provinces are at the present time contributing to the Winter Works Assistance Programme? (b) What is the amount of the contribution made by each of these provinces?
- Mr. Howard—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 46)—How many Indian Bands, by name, follow: (a) the elective system; (b) the hereditary chieftainship system, of selecting Band Councils?
- Mr. Denis*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 31)—1. How many motor vehicles commonly referred to as scooters or mailmobiles have been purchased to date by the Post Office Department for transporting or delivering mail, and what was the cost of each?
- 2. At what locations are these vehicles in operation at the present time and how many in each location?
- 3. What is the average cost per year for (a) storage; (b) repairs; (c) operation; (d) maintenance; (e) depreciation, of such vehicles?
- 4. How many employees would have to be hired by the Department in order to provide an identical service were such vehicles not being used?
- Mr. Denis*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 32)—1. Is Gaston Jean-Marie employed by the Post Office Department, as postmaster at Dixville, County of Stanstead, Quebec, or has he been so employed?
 - 2. If so, for what period?
 - 3. Is he still in such employ? If not, for what reason?
- Mr. Herridge—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Broadcasting Act (Human Rights abuses remedied)".



VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 12th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Herridge, seconded by Mr. Winch, by leave of the House, introduced Bill C-51, An Act to amend the Broadcasting Act (Human Rights abuses remedied), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-3, An Act to repeal certain Laws relating to the Signal Station at Halifax.—Mr. Balcer.

Bill C-49, An Act respecting Technical and Vocational Training Assistance, was again considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, and considered as amended.

By unanimous consent, Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean (Queens), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aitken (Miss), Anderson, Badanai, Balcer, Batten, Beech, Bell (Carleton), Belzile, Benidickson, Boulanger, Bourdages, Bourque, Browne (St. John's West), Browne (Vancouver-Kingsway),

V 18-1

McGrath. Rapp, Halpenny, Brunsden, McIlraith, Ratelle. Cadieu. Hamilton (Qu'Appelle), Régnier, McIntosh, Cardiff. Hanbidge, McMillan, Ricard. Caron. Richard Harkness, McPhillips, Carter, Casselman (Mrs.), Henderson, McQuillan. (Ottawa East), McWilliam. Richard Chambers. Herridge, (Saint-Maurice-Charlton. Hicks, Mandziuk, Chevrier, Hodgson, Martel, Laflèche), Horner (Acadia), Martin (Timmins), Rogers, Chown, Horner Martineau, Rompré, Churchill, (The Battlefords), Matthews, Rouleau, Clermont. Meunier, Sévigny, Coates, Howard. Michaud, Comtois, Jorgenson, Simpson, Cooper, Jung, Milligan, Skoreyko, Kennedy, Denis, Mitchell, Smallwood, Deschatelets. Knowles. Monteith (Perth), Southam. Diefenbaker, Montgomery, Korchinski. Speakman. Dinsdale, Lahaye, Morris, Starr, Doucett, LaMarsh (Miss), Morton, Stearns, Drysdale, Lambert, Muir (Lisgar), Stefanson, Dubois, Leduc, Murphy, Stewart, Dumas, Legere, Nasserden, Tardif. Eudes, Nowlan, Lennard, Tassé, Fairclough (Mrs.), Macdonald (Kings), Nugent. Taylor, Fairfield, MacInnis, O'Hurley. Thomas. O'Leary, Thrasher, Fane, MacLean (Queens), Flemming (Royal), MacLean (Winnipeg Ormiston, Valade. North Centre), Pallett, Forbes. Villeneuve, Forgie, MacLellan, Pascoe, Walker, Fréchette. Macquarrie, Pearson, Webb, Fulton, MacRae, Peters, Weichel, Grenier, McDonald, Pickersgill, White. Grills, (Hamilton South). Pigeon. Winch. Gundlock, McFarlane. Pitman. Woolliams. Habel, McGee. Wratten-151. Pugh,

NAYS-Nil.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting a National Productivity Council.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the establishment and operation of a National Productivity Council and the appointment of its members and staff, to define its duties and objects, to authorize it to exercise certain powers and to provide for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Starr for Mr. Hees, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-52, An Act for the Establishment of a National Productivity Council, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Pension Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

Mr. Kindt—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 47)—How much income tax has been collected by the Department of National Revenue from the Hutterite Colonies in Alberta for each of the years from 1945 to 1960?

- Mr. Pigeon*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 33)—1. Were any American made steel helmets purchased by the Department of National Defence in 1945? If so, how many?
 - 2. What was the purchase price thereof?
 - 3. How many of these helmets are still in storage?
- 4. On the present basis of disposal, how many years will be required for complete depletion of such stock?
- Mr. Pigeon*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 34)—1. Has the new automatic method of collecting silver coins or tokens at the Jacques Cartier Bridge produced increased revenues?
- 2. If so, what has been the increase in revenue from the Jacques Cartier Bridge, from November, 1959 to November, 1960 inclusive, as compared with the increase from November, 1955 to November, 1956 inclusive?
- Mr. McIlraith*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 35)—1. Have any export permits been issued since October 1, 1960, for the sale of strategic materials to Cuba, i.e., materials which are included on the Export Control List established under Section 3 of the Export and Import Permits Act?
- 2. If any such permits have been issued, on what date, to whom, and to which group of goods on the Export Control List is any such permit applicable?
- 3. How many applications for Export Permits for the sale of goods to Cuba have been made to the Department of Trade and Commerce since October 1, 1960?
- 4. Of any such applications made (a) how many have been approved; (b) how many have been denied?
- Mr. McIlraith*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 36)—What was the number of unemployed for each year 1949 to 1959 inclusive, measured as an annual average percentage of the civilian labour force?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 19)—For a copy of the report submitted to the Department of Fisheries by Dr. Sinclair on the British Columbia Fishing Industry.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 13th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Twenty-one petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Fortin, seconded by Mr. Pigeon, by leave of the House, introduced Bill C-53, An Act to amend the Canada Elections Act (Compulsory Voting), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-52, An Act for the Establishment of a National Productivity Council;

Mr. Diefenbaker for Mr. Hees, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 and 2, having been severally called, were allowed to stand at the request of the Government.

The Order being read for the second reading of Bill C-5, An Act to amend the National Energy Board Act (Drainage Works);

Mr. Thomas, seconded by Mr. Campbell (Lambton-Kent), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Diefenbaker for Mr. Hees, seconded by Mr. Churchill,—That Bill C-52, An Act for the Establishment of a National Productivity Council, be now read a second time.

And, after further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

A:41 (7/1:)	Current	TT (A 1:-)	35-4
Aitken (Miss),	Crouse,	Horner (Acadia),	Martineau,
Allard,	Danforth,	Horner	Martini,
Anderson,	Denis,	(The Battlefords),	Matthews,
Argue,	Deschambault,	Howe,	Meunier,
Badanai,	Deschatelets,	Johnson,	Michaud,
Balcer,	Diefenbaker,	Jones,	Milligan,
Baldwin,	Dinsdale,	Jorgenson,	Monteith (Perth),
Barrington,	Dorion,	Jung,	Montgomery,
Bell (Carleton),	Doucett,	Keays,	Morris,
Bell (Saint John-	Drysdale,	Kennedy,	Morton,
Albert),	Dubois,	Knowles,	Muir (Cape
Belzile,	Fairclough (Mrs.),	Korchinski.	Breton North
Benidickson,	Fane,	Kucherepa,	and Victoria),
Best,	Flemming (Royal),	Lahaye,	Murphy,
Bigg,	Forbes,	LaMarsh (Miss),	Nasserden,
Bissonnette,	Forgie,	Leduc,	Noble,
Boulanger,	Fortin,	Legere,	Nowlan,
Bourdages,	Fréchette,	Létourneau,	O'Hurley,
Bourget,	Garland,	Macdonnell,	O'Leary,
Bourque,	Godin,	MacInnis,	Ormiston,
Broome,	Grafftey,	MacLean (Queens),	Pallet.
Browne (Vancouver-	Grenier,	MacLean (Winnipeg	Parizeau,
Kingsway),	Grills,	North Centre),	Pascoe,
Bruchési,	Gundlock,	Macquarrie,	Paul,
Cadieu,	Habel,	MacRae,	Pickersgill,
Campbell	Hales,	McBain,	Pigeon,
(Lambton-Kent),	Hamilton	McCleave.	Pitman.
Cardiff,	(Notre-Dame-	McDonald	Pratt,
Carter,	de-Grâce),	(Hamilton South),	Pugh,
Cathers,	Hamilton	McFarlane,	Racine,
Charlton,	(Qu'Appelle),	McGee.	Rapp.
Chevrier,	Hamilton	McGrath.	Ratelle.
Chown,	(York West).	McGregor,	Régnier.
Churchill,	Hanbidge,	McIlraith,	Ricard.
Clermont,	Hardie,	McIntosh,	Richard
Coates,	Henderson,	McMillan,	(Saint-Maurice-
Comtois,	Herridge,	McQuillan,	Laflèche),
Cooper,	Hicks,	Mandziuk.	Roberge.
Crestohl,	Hodgson,	Martel,	Robichaud.

Rogers,
Rompré,
Sévigny,
Simpson,
Small,
Smallwood,
Smith (Lincoln),
Smith (Simcoe
North),

Southam, Speakman, Starr, Stearns, Stefanson, Stewart, Stinson, Tardif, Tassé,

Taylor,
Thomas,
Thompson,
Thrasher,
Tremblay,
Tucker,
Valade,
Villeneuve,

Walker,
Webb,
Webster,
Weichel,
White,
Winch,
Winkler,
Wratten—175.

NAYS

MESSRS:

Martin (Timmins), Peters-2.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 21, 1960, (*Notice of Motion No. 2) for a copy of all tenders submitted to the Department of Transport for the bar and cocktail lounge privileges at the new Dorval Air Terminal Building.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated December 5, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 11) for a copy of the Bilateral Air Agreement signed by Canada and the United States on June 4, 1949 together with the exchange of notes dated November, 1955, and the exchange of notes dated April, 1959, and any other letters, documents or correspondence relating to air rights and privileges between the two countries.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated November 28, 1960, (*Notice of Motion No. 13) for a copy of the specifications used in the tender for the food and beverage concession at the Dorval Air Terminal building, together with the set of plans annexed thereto and the instructions which went out to the bidders.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated November 30, 1960, (Question No. 6) showing: 1. Has the government received representations from any groups or organizations connected with the coal industry, objecting to the recommendations of the Rand Report?

- 2. If so, from what groups have representations been received?
- 3. What specific objections have been raised?
- 4. What has been the nature of the government's reply to any such representations?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated November 23, 1960, (Question No. 14) showing: 1. What specific trades are being taught to unemployed workers through the federal-provincial vocational training plan?

- 2. What provinces are now participating in this plan?
- 3. What provinces have indicated their intention to increase their facilities for giving vocational training to unemployed workers?
- 4. What is the total number of persons at present being given vocational training through federal-provincial training agreements?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated December 7, 1960, (*Question No. 35*) showing: 1. How many international labour unions, with Canadian membership, have head offices in the United States or other foreign countries?

- 2. What are the names of the International unions?
- 3. What is the Canadian membership of the international unions?
- 4. What is the amount in dollars and cents paid by the Canadian membership to the international unions in the years 1957, 1958 and 1959?

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of Part V of the Royal Canadian Mounted Police Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 108 of the said Act, chapter 241, R.S.C., 1952.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Third Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Marie Thérèse Brais Beaudry, wife of Emile Beaudry of Montreal, Quebec. Margaret Holley Bloom, wife of Morton Bloom of Montreal, Quebec.

Juliana Osztermayer Green, wife of Norman Abraham Green of Montreal North, Quebec.

Dorothy Joan Eccles Kovacs, wife of Frank John Kovacs of Montreal, Quebec.

Josephine Badaha Amyoony Marchadier, wife of Michael Marchadier of Montreal, Quebec.

Catherine Louise Warren Puddicombe, wife of Donald Harry Puddicombe of Montreal, Quebec.

Victor Robert Selvin Rafuse of Montreal East, Quebec, husband of Gisele Raffa Rafuse.

Robert Whitla Ross of St. Mathias, Quebec, husband of Gloria Gwendolyn Bewes Ross.

Leon Schwertfinger of Hampstead, Quebec, husband of Ellen Rothschild Schwertfinger.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

Mr. Regier—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 48)—1. What is the total cost, to date, of the construction on the St. Lawrence Seaway Project?

- 2. How much of this total cost was paid: (a) by Canada; (b) by the United States?
- 3. How much of the Canadian cost was ascribed to the power developments that were built in conjunction?
- 4. How much of the American cost was ascribed to the power developments that were built in conjunction?
- 5. Over what period of time were tolls estimated to repay the capital expenditures involved?
- 6. Has the expectation expressed in question 5 been realized to date? If not, for what reason, and what are the statistics of operations to date in regard to this?

Mr. McIlraith—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 49)—1. Was the National Industrial Design Centre transferred from the National Gallery of Canada to the Department of Trade and Commerce?

2. If so, on what date?

Mr. McIlraith—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 50)—1. Was the Economic and Technical Assistance Branch transferred from the Department of Trade and Commerce to the Department of External Affairs?

2. If so, on what date?

- Mr. McIlraith—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 51)—1. How much revenue was collected by the Federal Government from sales tax for each of the years from 1950 to the present time?
- 2. How much of these amounts was collected from taxpayers in each of the provinces?

Mr. Hellyer*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 37)—How much money has the Federal Government spent on harbour improvements at the Lakehead from March, 1958 to October 31, 1960?

Mr. Dupuis—On Thursday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into early consideration the advisability of introducing legislation establishing a compulsory identification card for all Canadian citizens of sixteen years of age or over.

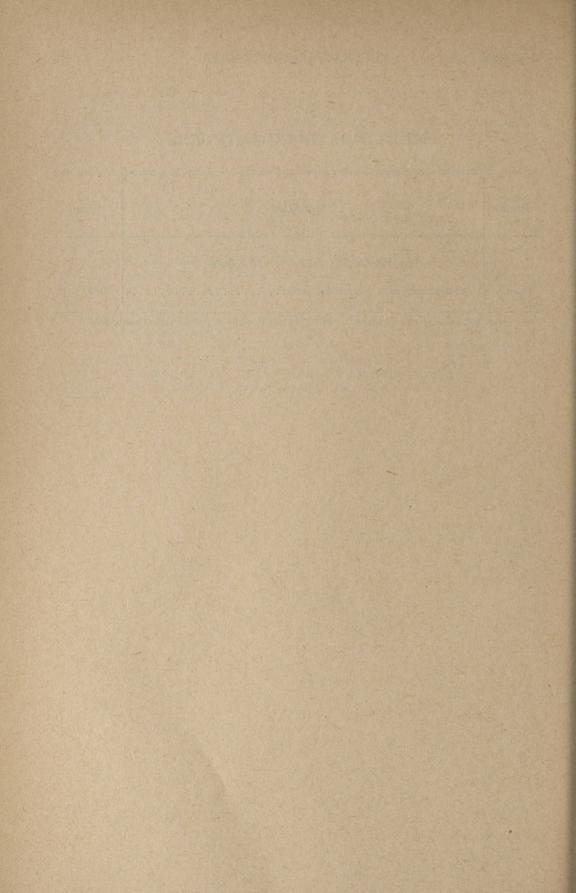
The Minister of Agriculture—On Thursday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, that it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Agriculture to enter into agreements with provincial governments or agencies thereof for the undertaking jointly with those governments or agencies of projects for the alternative uses of lands that are marginal or of low productivity, projects for the development of income and employment opportunities in rural agricultural areas, and projects for the development and conservation of the soil and water resources of Canada; for the payment to the provinces of contributions in respect of the cost of such projects undertaken by a province or agency thereof; to authorize the Minister of Agriculture to undertake programmes of research and investigation in respect of these matters; to provide for the establishment of advisory committees and the appointment of its members, and to provide for other related and incidental matters.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
112-N	Wednesday, December 14, 1960. Veterans Affairs (Organization)	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1960



VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 14th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The following Questions were made Orders for Return under the provisions of Standing Order 39(5):

- *Question No. 29, by Mr. Badanai,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Federal Government given any consideration to the expense involved in the shifting of the border crossing between the Province of Ontario and the State of Minnesota from its present location at Pigeon River to High Falls?
- 2. Has an estimate been made of the cost of removing Immigration and Customs Offices and homes built by the government to house staff and families? If so, what is the estimated amount?

Question No. 44, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Since July 1, 1960, has any Indian Band in British Columbia submitted a resolution to the Minister of Citizenship and Immigration asking that Section 96A(2) of the Indian Act be proclaimed to be in force?

2. If so, what is the name of each such Band, the date of each such resolution and the present status thereof?

Question No. 46, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: How many Indian Bands, by name, follow: (a) the elective system; (b) the hereditary chieftainship system, of selecting Band Councils?

Bill C-52, An Act for the Establishment of a National Productivity Council, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having

been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-49, An Act respecting Technical and Vocational Training Assistance, without amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Order of the House, dated November 30, 1960, (Question No. 13) showing: 1. Has the government received representations from any group or organization, requesting the Federal Government to include a "no discrimination" clause in all National Housing Act transactions and Central Mortgage and Housing Corporation loans, to prevent discrimination against persons because of race, color or creed?

- 2. If so, from whom have such representations been received?
- 3. Has the government taken any steps to guard against such discrimination?
 - 4. If so, what steps have been taken?

Eighth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:-

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on December 13 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Ronald Clarence Breen of Montreal, Quebec, husband of Viola Mary Elizabeth Hachey Breen.

Anna Marie De Francesco Cholette, wife of Jean Ernest Cholette of Montreal, Quebec.

Albert Courtois of Montreal, Quebec, husband of Cécile St.-Jean Courtois. Joseph Arthur Roger Courtois of Montreal, Quebec, husband of Marie Denise Guy Courtois.

Dorothy Elizabeth Draper Davies, wife of Edwin Geoffrey Davies of Montreal, Quebec.

Micheline Maud Huguette Lavoie Deutschenschmied, wife of Ervin Hugo Deutschenschmied of Montreal, Quebec.

Ruth Garland Duggan, wife of Dermott John Duggan of St. John's, Newfoundland.

Lilla Margit Irenne Jaritz Fekete, wife of Istvan Fekete, Jr. of Montreal, Quebec.

Viesturs Goba of Montreal, Quebec, husband of Angela Szpilakowski Goba. Theresa Irene Tooke Godfrey, wife of Norman Earl Godfrey of Verdun, Quebec.

Gisèle Lamarre Lamarche, wife of Roger Lamarche of Montreal, Quebec. Georgette Delaey Lemieux, wife of Jean Camille Lemieux of Montreal, Quebec.

Ruth Glick Manhaim, wife of Joseph Manhaim of Montreal, Quebec.

Richard Lorne Moat of Verdun, Quebec, husband of Margarita Carol Alaske Moat.

Ursula Edith Elise Luecke Morgan, wife of Cecil Herbert Frederick Morgan of Westmount, Quebec.

Howard Ferncon Olsen of Montreal, Quebec, husband of Lois Evelyn Thompson Olsen.

Marcel Paquet of Ville St.-Michel, Quebec, husband of Fernande Corriveau Paquet.

Ila Atlas Rothman, wife of Josef Rothman of Montreal, Quebec.

John Vereshack of Montreal, Quebec, husband of Elfreda Bengert Vereshack.

Helen Mary White Vol, wife of Henry Vol of Verdun, Quebec.

Ninth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on December 13, meets the requirements of Standing Order 70:

Kenneth Harrison Burgis, and two others, all of calgary, Alberta, for an Act to incorporate Aurora Pipe Line Company.—Mr. Woolliams.

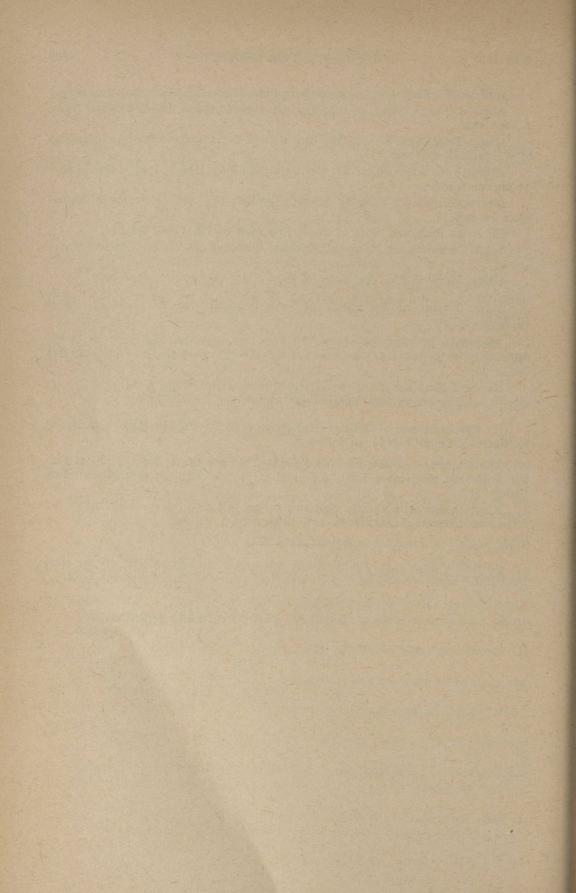
By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fourth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Kenneth Harrison Burgis, and two others, all of Calgary, Alberta, for an Act to incorporate Aurora Pipe Line Company.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



- Mr. Boulanger—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 52)—1. How many permits were granted by Order in Council during the year 1959 and to date in 1960, for the importation of hearses?
 - 2. To whom were they granted during the above period?
- Mr. Boulanger—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 53)—What has been the total loss incurred by the Agricultural Stabilization Board for the fiscal year 1959-60, as a result of its operations for each commodity covered by the Act?
- Mr. Boulanger—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 54)—1. During 1959 and 1960 for the three following countries: the United States, the United Kingdom and Western Germany, (a) What was the amount of wood machinery imported from each of the said countries? (b) What classes of wood machinery were imported from the said countries? (c) What are the amounts and the quantity for each class of wood machinery imported from the said countries?
- Mr. Boulanger—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 55)—1. Since April 1, 1958, what quantity of pork has been canned or otherwise preserved by the Agricultural Stabilization Board?
- 2. What quantity of such canned or otherwise preserved pork (a) has been sold to date, and for what amount; (b) has been disposed of by way of donations?
- 3. What quantity of such pork had the Agricultural Stabilization Board on hand December 1, 1960?
- Mr. Boulanger—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 56)—1. Have tenders been called for the construction of a post office at St. Leonard, County of Nicolet, Quebec?
- 2. If so: (a) On what date were such tenders officially called? (b) What are the names of the tenderers and the amount of their tenders? (c) Was the contract awarded to the lowest tenderer? (d) To whom was the contract awarded and for what amount? (e) On what date was the contract awarded?
- Mr. Boulanger—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 57)—What were the quantity and the value of each of the agricultural products held by the Agricultural Stabilization Board, on December 1, 1960?

Mr. Dupuis*—On Friday next—Order of the House—(No. 20)—For a copy of each of the reports made by the economists and engineers of the Department of Transport, in connection with the possible dredging of the Richelieu River between the St. Lawrence River and Lake Champlain.

The Prime Minister—On Friday next—That when this House adjourns on Wednesday, December 21, next, it shall stand adjourned until 2:30 p.m. on Monday, January 16, 1961.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 15th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a private bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-1, An Act for the relief of Jean George Lipsman.—Mr. McCleave. Bill SD-2, An Act for the relief of Margaret Terese MacDonald Tombs.—Mr. McCleave.

Bill SD-3, An Act for the relief of Esther Miller Finkelstein,—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-4, An Act for the relief of Matilda Aboud Henrig, otherwise known as Matilda Aboud Levac.—Mr. McCleave.

Bill SD-5, An Act for the relief of Charles Malcolm Macdonald.—Mr. McCleave.

Bill SD-6, An Act for the relief of Georgette Ginette Richardot Marica.— Mr. McCleave.

Bill SD-7, An Act for the relief of Roland Labelle.—Mr. McCleave.

Bill SD-8, An Act for the relief of Robert Clair Alger.—Mr. McCleave.

Bill SD-9, An Act for the relief of Suzanne Louise Eismann Weinfield.— Mr. McCleave.

Bill SD-10, An Act for the relief of Florida McIntyre Marcil.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-11, An Act for the relief of Muriel Frances Marion Simpson Anfossi.—Mr. McCleave.

V 21—1

Bill SD-12, An Act for the relief of Norma Catherine Shearly McMullan. -Mr. McCleave.

Bill SD-13, An Act for the relief of Violanda Fuoco Delage.-Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-14. An Act for the relief of Leonda Suzanne Winston Gold. -Mr. McCleave.

Bill SD-15, An Act for the relief of Georgette Claudy Bercier Brabant. -Mr. McCleave.

Bill SD-16, An Act for the relief of Anneliese Bauer Kreuzer.-Mr. McCleave.

Bill SD-17. An Act for the relief of Beulah Maybelle Purcell Stewart. -Mr. McCleave.

Bill SD-18, An Act for the relief of Diana Fraid Gross.—Mr. McCleave. Bill SD-19. An Act for the relief of Nancy Anne Gray Levesque.—Mr. McCleave.

Bill SD-20, An Act for the relief of Agnes Larkin McBride.—Mr. McCleave. Bill SD-21, An Act for the relief of Sheila Rose Hutchinson Dendy. -Mr. McCleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Montgomery, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That it be empowered to print 1,000 copies in English and 300 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
 - 2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Montgomery, seconded by Mr. MacRae, the said Report was concurred in.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Churchill, moved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Agriculture to enter into agreements with provincial governments or agencies thereof for the undertaking jointly with those governments or agencies of projects for the alternative uses of lands that are marginal or of low productivity, projects for the development of income and employment opportunities in rural agricultural areas, and projects for the development and conservation of the soil and water resources of Canada; for the payment to the provinces of contributions in respect of the cost of such projects undertaken by a province or agency thereof; to authorize the Minister of Agriculture to undertake programmes of research and investigation in respect of these matters; to provide for the establishment of advisory committees and the appointment of their members, and to provide for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Bill C-52, An Act for the Establishment of a National Productivity Council, was again considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

Mr. Starr, seconded by Mr. Browne (St. John's West), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being proposed;

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. McIlraith, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"Bill C-52 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of amending Clause 10 to include the promotion of employment as one of the specific objects of the Council."

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Fisher,	Loiselle,	Pickersgill,
Badanai,	Garland,	McIlraith,	Pitman,
Benidickson,	Granger,	McMillan,	Richard
Bourget,	Habel,	Martin (Essex East),	(Ottawa East),
Bourque,	Hardie.	Martin (Timmins),	Roberge,
Carter,	Herridge.	Michaud,	Robichaud,
Clermont,	LaMarsh (Miss),	Nixon.	Tardif,
Denis,	Leduc.	Peters.	Tucker—32.
Deschatelets.	AND SECTION OF THE SE	HE TO THE SEASON E	

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Browne (Vancouver-	Creaghan,	Halpenny,
Aitken (Miss),	Kingsway),	Crouse,	Hamilton
Allmark,	Brunsden,	Diefenbaker,	(Qu'Appelle),
Anderson,	Cadieu,	Dorion,	Hanbidge,
Baldwin,	Campbell	Doucett,	Hees,
Barrington,	(Lambton-Kent),	Drysdale,	Henderson,
Bell (Carleton),	Cardiff,	Dubois,	Hicks,
Bell (Saint John-	Casselman (Mrs.),	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,
Albert),	Cathers,	Fairfield,	Horner (Acadia),
Belzile,	Chambers,	Fane,	Johnson,
Best,	Charlton,	Flemming (Royal),	Jones,
Bigg,	Chown,	Forbes,	Jorgenson,
Bissonnette,	Churchill,	Grafftey,	Jung,
Broome,	Coates,	Grenier,	Kennedy,
Browne (St. John's	Comtois,	Grills,	Knowles,
West),	Cooper,	Gundlock,	Korchinski,

Muir (Lisgar), Kucherepa, McGrath, Rowe. Smallwood, Lahaye. McIntosh, Nasserden, McPhillips, Legere. Nowlan, Smith (Lincoln), O'Hurley. Lennard, McQuillan. Southam. Létourneau, Mandziuk, Pallett. Speakman. Macdonald (Kings), Martel. Parizeau, Starr, Macdonnell, Martineau, Pascoe. Stefanson, MacEwan, Martini, Paul. Stewart, MacInnis, Matthews, Pigeon, Tassé, MacLean (Queens), Milligan. Pugh, Thomas. Monteith (Perth). MacLellan. Rapp. Thrasher. Macquarrie. Montgomery. Régnier. Villeneuve. MacRae. Morris. Ricard. Walker. McBain. . Morton, Richard Webb. McCleave, Muir (Cape (Kamouraska). Weichel. McFarlane, Breton North Rogers, White. McGee, and Victoria), Rompré, Woolliams-124.

And debate continuing on the main motion,—That Bill C-52, An Act for the Establishment of a National Productivity Council, be now read a third time and do pass; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Amending Agreements respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act between the Government of Canada and provincial Governments, as follows:

- (1) Alberta—Amending Agreement, No. 6, dated October 17, 1960; and
- (2) Saskatchewan—Amending Agreement, No. 6, dated November 18, 1960.

By Mr. Bell (Carleton), Parliamentary Secretary to the Minister of Finance,—Report of the President, and Statement of Accounts certified by the Auditors, of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1960, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,

Speaker.

Mr. Clermont*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 38)—1. Has the Board of Broadcast Governors recommended the issue of a licence to establish a satellite station in Mont-Laurier? If so, on what date?

- 2. Has the government issued such licence? If so, on what date?
- 3. Have tenders been called for the construction of the said station?
- 4. If so, (a) at what date is such work to begin; (b) how long will such work last?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 16th DECEMBER, 1960.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House the following documents (English and French):

- (1) Convention on the Organisation for Economic Co-operation and Development and Supplementary Instruments, done in Paris, December 14, 1960.
- (2) Press Communique, issued from Paris on December 13, 1960, preceding the signing of the Convention setting up the Organisation for Economic Co-operation and Development.
- (3) Statement of the Honourable Donald M. Fleming, Minister of Finance of Canada, on the occasion of the signing of the Convention of the Organisation for Economic Co-operation and Development, at Paris, December 14, 1960.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered, —That when this House adjourns on Wednesday, December 21, next, it shall stand adjourned until 2.30 p.m. on Monday, January 16, 1961.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. Browne (St. John's West),—That Bill C-52, An Act for the Establishment of a National Productivity Council, be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

A :1	D	T - D.C L (D.C: \)	77
Aiken,	Denis,	LaMarsh (Miss),	Nixon,
Argue,	Deschatelets,	Lambert,	Nowlan,
Badanai,	Diefenbaker,	LaRue,	Nugent,
Balcer,	Dinsdale,	Leduc,	O'Hurley,
Baldwin,	Dorion,	Legere,	O'Leary,
Bell (Carleton),	Doucett,	Lessard,	Ormiston,
Bell (Saint John-	Dubois,	Létourneau,	Pallett,
Albert),	Fane,	Loiselle,	Parizeau,
Belzile,	Fisher,	Macdonald (Kings),	Pascoe,
Benidickson,	Fleming (Eglinton),	Macdonnell,	Paul,
Best,	Flemming (Royal),	MacEwan,	Pearson,
Bigg,	Forbes,	MacLean (Queens),	Pickersgill,
Bissonnette,	Garland,	MacLellan,	Pigeon,
Bourget,	Grafftey,	Macquarrie,	Pitman,
Bourque,	Granger,	MacRae,	Rapp,
Broome,	Grenier,	McBain,	Régnier,
Browne (St. John's	Gundlock,	McCleave,	Ricard,
West),	Habel,	McFarlane,	Richard
Browne (Vancouver-		McGrath,	(Kamouraska),
Kingsway),	Hamilton	McIntosh,	Richard
Brunsden,	(Notre-Dame-	McMillan,	(Ottawa East),
Cadieu,	de-Grâce),	McPhillips,	Roberge,
Campbell	Hamilton	McQuillan,	Robichaud,
(Lambton-Kent),	(Qu'Appelle),	Mandziuk,	Rompré,
Cardiff,	Hanbidge,	Martel,	Rouleau,
Cardin,	Hardie,	Martin (Essex East),	Sévigny,
Carter,	Hees,	Martineau,	Smith (Lincoln),
Casselman (Mrs.),	Henderson,	Matthews,	Southam,
Cathers,	Herridge,	Michaud,	Speakman,
Chambers,	Hicks,	Milligan,	Starr,
Charlton,	Hodgson,	Monteith (Perth),	Stefanson,
Chevrier,	Johnson,	Montgomery,	Stewart,
Chown,	Jones,	More,	Tardif,
Churchill,	Jorgenson,	Morris,	Thomas,
Clermont,	Jung,	Morton,	Thrasher,
Coates,	Keays,	Muir (Cape	Tucker,
Comtois,	Kennedy,	Breton North	Villeneuve,
Cooper,	Knowles,	and Victoria),	Webb,
Creaghan,	Korchinski,	Muir (Lisgar),	Weichel,
Crouse,	Kucherepa,	Nasserden,	White—151.
Danforth,	Lahaye,		
AND PERSONAL PROPERTY AND PERSONS ASSESSED.			

NAYS

MESSRS:

Martin (Timmins), Peters—2.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-22, An Act for the relief of Clara Melamed Schultz.—Mr. McCleave. Bill SD-23, An Act for the relief of Josephine Badaha Amyoony Marchadier. -Mr. McCleave.

Bill SD-24, An Act for the relief of Bella Grafstein Weintraub.—Mr. McCleave.

Bill SD-25, An Act for the relief of William John Eamer, junior. —Mr. McCleave.

Bill SD-26, An Act for the relief of Doreen Mary Swain Mather.—Mr. McCleave.

Bill SD-27, An Act for the relief of Dorothy Grace Brown Vallieres. —Mr. McCleave.

Bill SD-28, An Act for the relief of Nellie Frances Drake.—Mr. McCleave.

Bill SD-29, An Act for the relief of Louis Fruttero.—Mr. McCleave.

Bill SD-30, An Act for the relief of Fritz Flunkert.—Mr. McCleave.

Bill SD-31, An Act for the relief of Claude Thibault.—Mr. McCleave.

Bill SD-32, An Act for the relief of Remmechiena Elsiena Jonker.—Mr. McCleave.

Bill SD-33, An Act for the relief of Mary Billias.—Mr. McCleave.

Bill SD-34, An Act for the relief of Helene Lempp.—Mr. McCleave.

Bill SD-35, An Act for the relief of Jean Elizabeth Geraldine Vimbor. —Mr. McCleave.

Bill SD-36, An Act for the relief of Hela Hinda Fachler.—Mr. McCleave.

Bill SD-37, An Act for the relief of Norma Skolar.-Mr. McCleave.

Bill SD-38, An Act for the relief of Jack Warran Jones.—Mr. McCleave.

Bill SD-39, An Act for the relief of Phyllis Marjorie Bradley.—Mr. McCleave.

Bill SD-40, An Act for the relief of Barbara Phyllis Barnes.—Mr. McCleave.

Bill SD-41, An Act for the relief of Clifford Harvey Stevens.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-42, An Act for the relief of Nicolas Denis Lazanis.—Mr. McCleave.

Bill SD-43, An Act for the relief of Hedwig Anna Kiss.—Mr. McCleave.

Bill SD-44, An Act for the relief of Mildred Linda Sexton.—Mr. McCleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

The House resolved itself into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 3 inclusive, having been severally called, were allowed to stand at the request of the Government.

The Order being read for the second reading of Bill C-11, An Act respecting Procedure in relation to Parliamentary Divorce;

Mr. Morton, seconded by Mr. McCleave, moved,-That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, and considered as amended.

By unanimous consent, Mr. Morton, seconded by Mr. McCleave, moved,— That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Citizenship and Immigration for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 7 of the Department of Citizenship and Immigration Act, chapter 67, R.S.C., 1952. (English and French).

Tenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:-

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on December 15, meets the requirements of Standing Order 70:

Co-operative Life Insurance Company, of the city of Regina, Saskatchewan, for an Act to amend its Act of Incorporation.—Mr. Ormiston.

By unanimous consent, at 5.50 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,

Speaker.

CORRIGENDUM

In the list of Bills reported as having been received from the Senate and given a First Reading at page 111 of the Votes and Proceedings for Thursday, December 15, 1960, insert therein as the first item thereof the following:

"Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company.—Mr. Woolliams."

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 39)—1. Have any items been placed by the Governor in Council on the Export Control List (Order-in-Council P.C. 1958-1158 and subsequent amendments thereto) for the purpose of ensuring that arms, ammunition, implements or munitions of war, naval, army or air stores or any articles deemed capable of being converted thereinto or made useful in the production thereof or otherwise having a strategic nature or value will not be made available to any destination wherein their use might be detrimental to the security of Canada?

2. If so, which items have been so placed on the Export Control List?

Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 40)—1. Have any items been placed by the Governor in Council on the Export Control List (Order-in-Council P.C. 1958-1158 and subsequent amendments thereto) for the purpose of implementing an inter-governmental arrangement or commitment?

2. If so, which items have been so placed on the Export Control List?

Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 41)—1. Have any items been placed by the Governor in Council on the Export Control List (Order-in-Council P.C. 1958-1158 and subsequent amendments thereto) for the purpose of ensuring that there is an adequate supply and distribution of such article in Canada for defence or other needs?

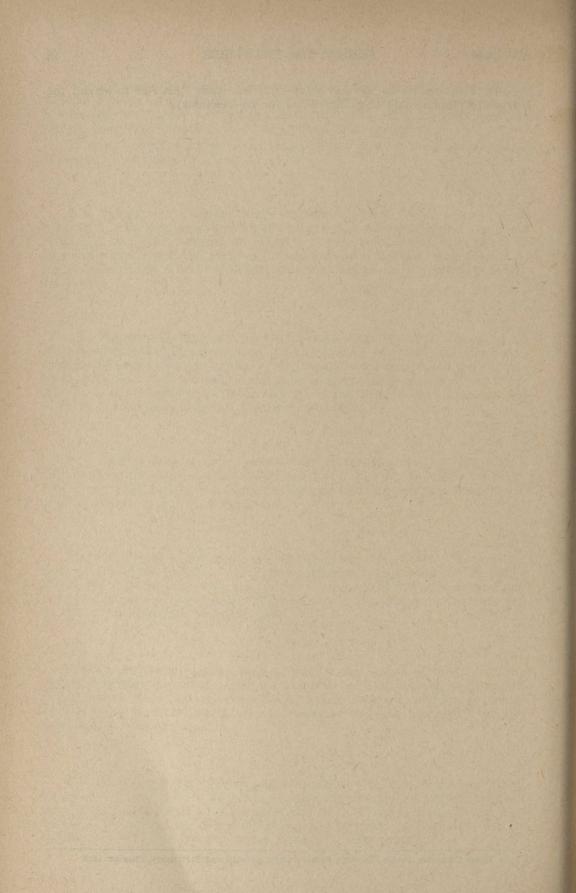
2. If so, which items have been so placed on the Export Control List?

Mr. Pigeon*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 42)—1. Was a conference of Canadian Trade Commissioners recently held by the Department of Trade and Commerce?

- 2. If so, where and when was such conference held?
- 3. Were representatives of provincial governments invited to attend and participate in such conference?
- 4. If so, to which Minister, Deputy Minister or officer of the Quebec Provincial Government was such invitation addressed?
 - 5. What was the form of such invitation?
- 6. Was a reply received from the Government of the Province of Quebec or any of its officers?
 - 7. If so, what was the nature of the said reply?
- 8. Was the Government of the Province of Quebec represented? If so, by what Minister, Deputy Minister or other official?

- Mr. Pigeon*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 43)—1. Has the Government of the Province of Quebec entered into any agreement with the Federal Government or the Department of Trade and Commerce providing for the promotion of export trade of Quebec made products?
- 2. If not, have any steps been taken to that end by the Government of the Province of Quebec?
- Mr. Pigeon*—On Monday next—Address—(No. 21)—For a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged during the years 1950, 1951 and 1952, between the Federal Government or any department or agencies thereof, and any persons, societies or organizations, with respect to the second extension to the federal building located on Notre-Dame Street, in Joliette.
- Mr. Pigeon*—On Monday next—Address—(No. 22)—For a copy of all correspondence exchanged between the Department of Trade and Commerce or any other department or agency of the Federal Government and the Department of Trade and Commerce or any other department or agency of the Province of Quebec, concerning the conference of the Trade Commissioners, held in Ottawa, from December 3 to December 16, 1960.
- Mr. Cardin*—On Monday next—Order of the House—(No. 23)—For a copy of the plans prepared in the Department of Public Works for the construction of a tunnel linking the main Parliament building and the West Block, and the estimated cost of the project.
- Mr. Cardin*—On Monday next—Order of the House—(No. 24)—For a copy of the plans prepared under the authority of the Minister of Public Works since January 1, 1957, for the proposed Richelieu Waterway and any estimates of costs of the possible alternate routes together with the proposed depths of each possible alternate route.
- Mr. Cardin*—On Monday next—Order of the House—(No. 25)—For a copy of the plans prepared under the authority of the Minister of Transport since January 1, 1957, for the proposed Richelieu Waterway and any estimates of costs of the possible alternate routes together with the proposed depths of each possible alternate route.
- Mr. Robichaud*—On Monday next—Address—(No. 26)—For a copy of all correspondence, telegrams, briefs, and other documents exchanged between the United Steelworkers of America, Local 1231, Trenton, Nova Scotia, and the Right Honourable the Prime Minister or the Ministers of Transport, Labour and National Revenue, for the period January 1, 1960, to date.

Mr. Pickersgill-On Monday next-Bill intituled: "An Act to amend the House of Commons Act (Election Writs for By-elections)."



No. 23

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 19th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Ten petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The honourable Member for Ottawa West (Mr. McIlraith), from his place in the House, gave notice, pursuant to section 10 of the House of Commons Act, that a vacancy had occurred in the representation of the House of Commons for the Electoral District of Leeds, in the Province of Ontario, by reason of the death of Mr. Hayden Stanton, the Member therefor.

On motion of Mr. Pigeon, seconded by Mr. Paul, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged during the years 1950, 1951 and 1952, between the Federal Government or any department or agencies thereof, and any persons, societies or organizations, with respect to the second extension to the federal building located on Notre-Dame Street, in Joliette. (*Notice of Motion No. 21).

On motion of Mr. Pigeon, seconded by Mr. Paul, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Department of Trade and Commerce or any other department or agency of the Federal Government and the Department of Trade and Commerce or any other department or agency of the

Province of Quebec, concerning the conference of the Trade Commissioners, held in Ottawa, from December 3 to December 16, 1960. (*Notice of Motion No. 22).

On motion of Mr. Pickersgill for Mr. Robichaud, seconded by Mr. Nixon, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, briefs, and other documents exchanged between the United Steelworkers of America, Local 1231, Trenton, Nova Scotia, and the Right Honourable the Prime Minister or the Ministers of Transport, Labour and National Revenue, for the period January 1, 1960, to date. (*Notice of Motion No. 26).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (4), 1960-61

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

	Indian Agencies—		
578 579	Operation and Maintenance—Further amount required Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	\$ 50,000	00
	and Equipment—Further amount required	266,500	00
	Welfare of Indians—		
580 581	Operation and Maintenance—Further amount required Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	35,000	00
	and Equipment—Further amount required	215,000	00
	Economic Development of Indians—		
582	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	5,000	00
	Indian Education—		
583	Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	483,000	00
584	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land		
	and Equipment—Further amount required	245,000	00

EXTERNAL AFFAIRS

A-DEPARTMENT

CONTRIBUTIONS TO INTERNATIONAL ECONOMIC AND SPECIAL AID PROGRAMS

	Bilateral Economi	ic Aid Progr	ams—	
585	West Indies	Assistance	Program—Further	amount
	required			

750,000 00

25,000 00

Special Aid Programs— Contribution towards the administrative expenses of the Freedom-from-Hunger Campaign of the Food and Agriculture Organization 23,000 00 FINANCE CONTINGENCIES AND MISCELLANEOUS 587 Miscellaneous minor or unforeseen expenses, subject to the approval of the Treasury Board, including authority to re-use any sums repaid to this appropriation from other appropriations, and for awards under the Public Servants Inventions Act—Further amount required 1,500,000 00 FISHERIES SPECIAL 588 Assistance in the construction of bait freezing and storage facilities, subject to regulations established by the Governor in Council-Further amount required ... 12,992 00 FISHERIES RESEARCH BOARD OF CANADA 589 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required 50,000 00 JUSTICE A-DEPARTMENT 590 Bankruptcy Act Administration—Further amount required 50,000 00 B-PENITENTIARIES 591 Construction, Improvements and Equipment—Further 315,000 00 amount required ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

and Equipment—Further amount required

Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land

Marine Services--

Resolutions to be reported.

642

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Copy of Report of the Department of Transport for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 34 of the Department of Transport Act, chapter 79, R.S.C., 1952.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated November 30, 1960, (*Notice of Motion No. 18) for a copy of all payrolls in connection with the removal of the government wharf at Maitland, Hants County, Nova Scotia.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Argue—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 58)—1. Has the Department of Transport (a) entered into any agreements; (b) issued any charters, to persons, organizations, or companies, for the purpose of handling baggage and/or transporting of passengers at Montreal Airport, Dorval?
- 2. If so: (a) What are the names of the persons, companies or organizations? (b) On what dates were these charters or agreements instituted? (c) What is the content of each agreement or charter?
- 3. Have any changes been made in any charter or agreement since it was instituted?
 - 4. If so, what was the change made, its purpose, and the date?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 44)—1. Are loans for university residence to be confined to the 38 institutions listed by the Minister of Public Works as reported on page 223 of Hansard for November 25, 1960?
- 2. If not, what additional institutions are considered eligible and on what authority have additional institutions been added to the list?
- Mr. Denis*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 45)—1. Has a petition been received by the Post Office Department or the Department of Public Works, from citizens of Reserve Mines, Nova Scotia, protesting the construction of a post office on Sydney Road?
 - 2. If so, how many persons signed such petition?
 - 3. Has a reply been made to same, and of what nature?
- 4. Has an inquiry been made with a view to finding a more appropriate site for this post office on Main Street?
 - 5. If so, with what result?
- Mr. Carter*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 46)—1. Has the Canadian Broadcasting Corporation invited or negotiated with Mr. Paul Robeson to participate in a broadcast on Christmas Day?
 - 2. If so, has Mr. Robeson accepted?
- 3. In view of Mr. Robeson's communist sympathies would the Minister suggest to the Canadian Broadcasting Corporation the desirability of substituting another performer whose views are more in accord with the spirit of Christmas?

Mr. Carter*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 47)—What is the value of Canadian exports to each of the countries listed on the Area Control List established under the Export and Import Permits Act for the years 1957, 1958, 1959 and 1960 to date?

Mr. Howard-On Wednesday next-Bill intituled: "An Act to provide for the Reformation of the Senate."

No. 24

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

or or artification

OTTAWA, TUESDAY, 20th DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Speaker informed the House that, consequent upon the notification of a vacancy in the representation given in this House on Monday, December 19, 1960, by the honourable Member for Ottawa West (Mr. McIlraith), and pursuant to section 10 of the House of Commons Act, he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new writ for the election of a Member in the Electoral District of Leeds.

Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Final Communique, dated December 18, 1960, issued from Paris after the regular Ministerial session of the North Atlantic Council. (English and French).

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Hellyer, by leave of the House, introduced Bill C-54, An Act to amend the House of Commons Act (Election Writs for By-elections), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-52, An Act for the Establishment of a National Productivity Council, without amendment.

5.00 o'clock p.m.

By unanimous consent, the provision of Standing Order 15(3) concerning the consideration of Private and Public Bills was suspended for this sitting.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (4), 1960-61

LABOUR

A-DEPARTMENT

SPECIAL SERVICES

592 Payments, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to Provinces and in respect of Indian Bands under the Municipal Winter Works Incentive Program during the 1960-61 and 1961-62 fiscal years of amounts not exceeding one-half of the cost of labour incurred in the period from the 15th day of October, 1960, to such day in the fiscal year 1961-62 as may be determined by the

VOCATIONAL TRAINING CO-ORDINATION

593 Administration—Further amount required 30,000 00 594 To carry out the purposes of the Vocational Training Co-ordination Act and agreements made thereunder— Payments to the Provinces—Further amount required 700,000 00

LEGISLATION

THE SENATE

595 General Administration—Further amount required 25,000 00

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A—DEPARTMENT

ADMINISTRATION SERVICES

Departmental Administration—

Acquisition of Common-Use Field Survey and Other 596 Equipment—Further amount required

100,000 00

125,000 00

SURVEYS AND MAPPING BRANCH

597	Geodetic Survey of Canada—Further amount required	5,000	00
598	Canadian Hydrographic Service— Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	185,000	00
	Topographical Surveys—		
599	Construction or Acquisition of Equipment—Further amount required	5,000	00
000	required	5,000	00
	GEOLOGICAL SURVEY OF CANADA		

required MINES BRANCH

601 Construction or Acquisition of Equipment—Further amount

602 Construction or Acquisition of Equipment—Further amount	
required	110,000 00

DOMINION OBSERVATORIES

	Dominion Observatory, Ottawa and Field Stations-	
603	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	30,000 00
	Dominion Astrophysical Observatory, Victoria, B.C.—	
604	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	15,000 00

GENERAL

605	Polar	Continental	Shelf	Project—Further	amount	required	20,000	00
			The second	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR				

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

NATIONAL HEALTH BRANCH

Indian and Northern Health Services—	
606 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	
and Equipment—Further amount required 657	,334 00

NATIONAL RESEARCH COUNCIL

607 Construction o	r Acquisition of Buildings, We	orks, Land a	nd	
Equipmen	t—Further amount required		171,500	00

NATIONAL REVENUE

CUSTOMS AND EXCISE DIVISIONS

Ports-

608 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required 24,000 00

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCE	CES
609 Contributions to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council, by Canada with the Provinces, of amounts equal to one-half of the amounts confirmed by the Provinces as having been spent by them for Campground and Picnic Area Developments—Further amount required	600,000 00
Tarmer amount required	1,000,000
NATIONAL PARKS BRANCH	
National Parks and Historic Sites Services— 611 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	3,850,335 00
WATER RESOURCES BRANCH	
W. I. D. D. I.	
Water Resources Branch— 612 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	47,000 00
Northern Administration Branch	
Welfare and Industrial Divisions—	
613 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	78,500 00
Northwest Territories and Other Field Services—	
614 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	204,500 00
FORESTRY BRANCH	
Forest Research Division—	
615 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	44,040 00
Forestry Operations Division—	
616 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	12,150 00
617 Contributions to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council, by Canada with the Provinces, of amounts equal to one-half of the amounts confirmed by the Provinces as having been spent by them in establishing forest access roads and trails for the attainment of adequate fire protection as well as other aspects of forest management	830,000 00

PRIVY COUNCIL

SPECIAL

618 Expenses of the Royal Commission on railway problems— Further amount required	89,000	00
619 Expenses of the Royal Commission on Canadian Magazines and Other Periodicals including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the Commission	78,650	
620 Expenses of the Royal Commission on the Motor Vehicles Industries including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the		
Commission	75,450	00
621 Expenses of the Royal Commission on Government Organization including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the		
Commission ,	250,000	00
PUBLIC WORKS		
Public Buildings Construction and Services		
Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended on individual listed projects—Further amounts required—		
622 Quebec	1	00
623 Ontario		00
624 Saskatchewan		00
625 Alberta		00
626 British Columbia	235,000	00
	1	00
byx Waintenance and Ingration of Public Buildings and		
628 Maintenance and Operation of Public Buildings and Grounds—Further amount required	400,000	00
	400,000	

HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works listed in the details of the Estimates, provided

amount within	Board may increase or decrease the the vote to be expended on individual		
listed projects—	-Further amounts required—		
		650,000 325,000	
	Island	196,600	
633 New Brunswick	·	100,000	00
		585,000	00
	ia	100,000	
637 Repairs and upkeep	, including reconstruction and replace-		
	maintainance of services—Further d	100,000	00
Dredging—			
638 Maintenance an	d Operation of Plant and Contract and ur Works—Further amount required	125,000	00
639 Construction or	Acquisition of Plant and Equipment—	400,000	
	nount required peration of Graving Docks, Locks and	400,000	00
	amount required	65,000	00
	GENERAL		
	s not otherwise provided for: a maxi-		
	0 may be expended in respect of any with the approval of Treasury Board,		
that maximum	may be increased to \$25,000—Further		
amount required	d	500,000	00
	SECRETARY OF STATE		
for a gift of Esk tion to the fur quarters of les la Protection d	inistration—Further amount required simo graphic art as Canada's contribu- rnishing of the administrative head- Bureaux Internationaux Réunis pour e la Propriété Industrielle, Littéraire	1,000	00
	TRADE AND COMMERCE		
	A—Department		
	GENERAL ADMINISTRATION		
644 Trade Commissioner tion—Further a	r Service—Administration and opera- mount required	153,000	00
	TRANSPORT		
	A—Department		
	CANAL SERVICES		
Works entrusted ity with the ap	d capital requirements of Canals and to the St. Lawrence Seaway Author-proval of the Governor in Council—required	142,000	00
		VI 104	

MARINE SERVICES

	Marine Service Steamers—		
646	Construction or Acquisition of Vessels and Equipment	654,500	00
	—Further amount required	054,500	00
	Aids to Navigation—		
647	Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	40,000	00
		40,000	00
	Pilotage Service—		
648	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Landand Equipment—Further amount required	95,000	00
	and Equipment—ruttier amount required	93,000	00
	RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES		
	MAILWAI AND STEAMSHIF SERVICES		
649	Railway to Great Slave Lake—Location Survey	250,000	00
	Air Services		
	Telecommunications Branch		
CEO	Radio Aids to Air and Marine Navigation—		
650	Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	41,665	00
651	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	11,000	00
	and Equipment	349,210	00
	Meteorological Branch		
CER			
652	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and	82 250	00
652		82,250	00
652	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	82,250	00
652	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and	82,250	00
	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	82,250	00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	82,250 (318,236 (
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236	00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required		00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236	00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236	00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236	00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236 (1,018,500 (00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236 (1,018,500 (00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236 (1,018,500 (00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236 (1,018,500 (00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236 (1,018,500 (00
653	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	318,236 (1,018,500 (000

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

VETERANS AFFAIRS Soldier Settlement and Veterans Land Act

1,868,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1961, the sum of \$56,092,918.00 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again later this day.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, by leave of the House, presented Bill C-55, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1961, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, moved, —That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget);

And the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) having raised a question of privilege to the effect that some if not all members of the Cabinet are not eligible to sit or vote in the House of Commons because of the

provisions of section 10 of the Senate and House of Commons Act, which section provides: That no person accepting any employment in the service of the government of Canada to which any emolument is attached is eligible as a Member of the House of Commons, or shall sit or vote therein.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The point which the honourable Member raises may be of very considerable importance, but at the moment I am not prepared to find that a prima facie question of privilege arises on which a motion could be founded. I should like to have an opportunity to consider the point. In addition to the view which the honourable Member has expressed, there is the point of order made by the Postmaster General (Mr. Hamilton) which certainly has some significance in this situation, because the situation with which we are confronted is that the House is assembled to hear the presentation of the Budget. The question of privilege which the honourable Member raises arises out of a vote made by the House itself of moneys for certain purposes. In other words, the action of the House itself raises a question of privilege, which seems to me on the face of it to require some substantiation before there can be a prima facie point. More important than this, questions of privilege, unless they arise in the course of debate, when they are always entered upon and dealt with normally in accordance with our practice, are taken up at the beginning of the day and not entered upon so as to interrupt the proceedings of the House. I should like to refer the honourable Member to what is said on this point by Bourinot in the Fourth Edition at page 302, the rule is that "Whenever any matter of privilege arises, it shall be taken into consideration immediately.

"It is the practice in the House of Commons to bring up a question of privilege after Prayers and before the House has taken up Orders of the Day. Only in very aggravated cases, requiring the immediate interposition of the

House, will any business be suddenly interrupted."

It seems to me that this practice is the one which should guide us at this particular moment. Therefore, particularly in view of the fact that the honourable Member says he does not wish to interrupt these proceedings, I would suggest that the question of privilege be deferred until tomorrow morning when I shall have had some opportunity to consider whether a question of privilege does arise out of the circumstances raised. That would also be in accordance with the practice which has been established.

Thereupon Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved, —That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-55, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1961.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

20th December, 1960.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General,

will proceed to the Senate Chamber today, 20th December, at 9.50 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> ESMOND BUTLER, Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor-General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises.

An Act respecting Technical and Vocational Training Assistance. An Act for the Establishment of a National Productivity Council.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor-General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1961'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor-General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor-General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 14, 1960, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 30, 1960, (*Question No. 21*) showing 1. How many German refugees persecuted by the National Socialist Regime of Germany, because of their nationality, now reside in Canada?

2. What specific steps has the government taken to inform these refugees that, owing to an agreement recently reached between the Federal Republic of Germany and the United Nations High Commissioner for Refugees, indemnification can now be obtained for injury to body or health and that medical attention for those who still need it is available?

Eleventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on December 19 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Lillian Berman Chalfen, wife of Bert Chalfen of Montreal, Quebec.

Thelma Beatrice Tafler Davis, wife of Maurice K. Davis of Montreal, Quebec.

Margherita Billo Di Paolo, wife of Maurizio Di Paolo of Montreal, Quebec.

Dawn Carolyn Thom Kronen, wife of Thomas Sidney Kronen of Montreal,

Quebec.

Rose Friedberg Linden, wife of David Kenneth Linden of Montreal, Quebec. Estelle Théoret Mathieu, wife of Wilfrid Roger Mathieu of Montreal, Quebec.

Catherine Lorraine Berthe Unity Ayotte Miller, wife of Ronald David Miller of Verdun, Quebec.

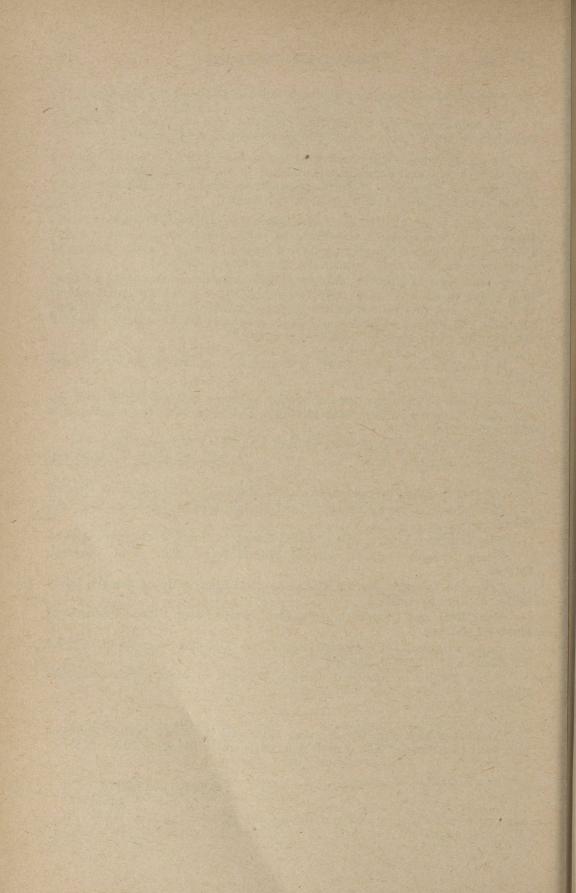
Mary Winnifred Chamberlain Paiement, wife of Jean Claude Paiement of Montreal, Quebec.

Ourania (Orania) Papadatou (Papadatos) Timotheatos, wife of Christos Timotheatos of Montreal, Quebec.

Frank Ziegler of Montreal, Quebec, husband of Martha Schwienbacher Ziegler.

At 10.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

The Minister of Transport—On Monday, January 16th next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide that the C.N.R. Railway Company may construct a line of railway from a point at or near Mile 72 of the Kiask Falls Subdivision to Mattagami Lake, in the Province of Quebec, and to authorize temporary loans to the Company out of the Consolidated Revenue Fund, not exceeding \$9,660,000 to enable the work of construction and completion of the railway line to proceed forthwith; and to authorize the Company to issue and the Governor in Council to guarantee securities to finance the expenditures upon the said line up to the said figure.

The Minister of Finance—On Monday, January 16th next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Tariff Board Act to increase the number of members of the Board from five to seven, and to provide for the salaries of the new members; and to provide further for consequential amendments designed to facilitate the adoption by the Board of a panel system.

The Minister of Finance—On Monday, January 16th next—In Committee of Ways and Means—The following Resolutions:—

Resolved that it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide among other things:

1. That with respect to income of corporations earned on and after January 1, 1961, the amount of the first bracket of taxable income subject to a rate of tax of 21 per cent be increased from \$25,000 to \$35,000.

2. That for the 1961 and subsequent taxation years the additional tax of 4 per cent imposed on investment income of individuals be repealed as

applied to income from sources in Canada.

3. That for taxation years commencing in 1963 and subsequent taxation years a corporation will qualify as an investment company only if not less than 75 per cent of its gross revenue is received in the form of dividends from taxable corporations resident in Canada and that for taxation years commencing in 1961 and 1962 this requirement be 55 per cent and 65 per cent respectively of such gross revenue; however, this requirement shall be 75 per cent of such gross revenue for taxation years commencing in 1961 and 1962 in the case of a corporation that received not less than 75 per cent of its gross revenue in the form of dividends from taxable corporations resident in Canada in its taxation year that commenced in 1960, and 65 per cent of such gross revenue for taxation years commencing in 1961 in the case of a corporation that received not less than 65 per cent but less than 75 per cent of its gross revenue in the form of dividends from taxable corporations resident in Canada in its taxation year that commenced in 1960.

- 4. That for taxation years commencing in 1963 and subsequent taxation years a trust or corporation established or incorporated solely in connection with, or for the administration of, a registered pension fund or plan shall be exempt from tax only if 90 per cent of its income from investments is from sources in Canada and that for taxation years commencing in 1961 and 1962 this requirement be 70 per cent and 80 per cent respectively of such income; however, this requirement shall be 90 per cent of such income for taxation years commencing in 1961 and 1962 in the case of a trust or corporation that received not less than 90 per cent of its income from investments from sources in Canada in its taxation years commencing in 1961 in the case of a trust or corporation that received not less than 80 per cent but less than 90 per cent of its income from investment from sources in Canada in its taxation year that commenced in 1960.
- 5. That the exemption from the 15 per cent tax payable by a non-resident person on interest received from a Canadian resident, now granted for interest payable on bonds of or guaranteed by the Government of Canada, be repealed with respect to interest on bonds issued after December 20, 1960, other than bonds held by
 - (a) national governments of foreign countries and their central banks, and
 - (b) such international agencies as may be prescribed by regulation.
- 6. That the reduction from 15 per cent to 5 per cent in the rate of tax payable by a non-resident person on interest received from a Canadian resident, now granted for interest on bonds or other obligations of or guaranteed by Her Majesty in right of a province, and for interest on bonds or other obligations provision for the payment of which was made by a statute of a provincial legislature, be repealed with respect to bonds or other obligations issued after December 20, 1960, except bonds or other obligations issued after December 20, 1960 in respect of which a written agreement was formally entered into on or before that day for the purchase and sale, in specified amounts and at specified prices of all of the bonds or other obligations included in the issue.
- 7. That the exemption from the 15 per cent tax payable by a non-resident person on interest received from a Canadian resident, now granted for interest payable in a currency other than Canadian currency, be repealed except for
 - (a) interest on any obligation where the evidence of indebtedness was issued on or before December 20, 1960,
 - (b) interest on any bond or similar obligation issued after December 20, 1960 in respect of which a written agreement was formally entered into on or before that day for the purchase and sale, in specified amounts and at specified prices, of all of the bonds or similar obligations included in the issue, or
 - (c) interest on any obligation incurred in the course of carrying on a business in a country other than Canada.
- 8. That the reduction from 15 per cent to 5 per cent in the rate of tax payable by a non-resident person on dividends received from a Canadian residents, now granted for dividends paid to a non-resident corporation which owns all the voting shares (except directors' qualifying shares) of the Canadian resident paying corporation, be repealed with respect to dividends paid after December 20, 1960.
- 9. That the rate of tax payable by a non-resident corporation on dividends received from a Canadian resident, now limited to 5% in accordance with

paragraph 2 of Article XI of the Income Tax Convention between Canada and the United States be increased to 15% with respect to dividends paid after December 20, 1960.

- 10. That with respect to income earned on and after January 1, 1961 a special 15 per cent tax be imposed on a non-resident corporation carrying on business in Canada, other than a bank, life insurance company, transportation company or communications company and that the tax be computed by reference to the amount remaining after deducting from its taxable income earned in Canada the aggregate of
 - (a) the tax payable under Part I of the Income Tax Act, including the tax payable under subsection (5) of section 10 of the Old Age Security Act,
 - (b) income taxes payable to a province which are not deductible in computing income for purposes of the Income Tax Act, and
 - (c) an allowance in respect of net annual increases in its capital investment in property in Canada.
- 11. That where the contractual rate of interest on any bond, debenture, mortgage, note, bill or similar evidence of indebtedness issued by a tax-exempt borrower including a government after December 20, 1960 is less than 5 per cent, and the evidence of indebtedness is issued at a discount which provides an effective yield to maturity, or to the earliest call-date, that exceeds the contractual rate by more than 33\frac{1}{3} per cent thereof, the whole of the discount shall be deemed to be income in the hands of the first Canadian resident taxable holder of the evidence of indebtedness.
- 12. That for the 1961 and subsequent taxation years a student in full-time attendance at a university in a course leading to a degree be permitted to deduct in computing his income the tuition fees paid by him in the year to the university, and that the said tuition fees also be deducted in computing the income of the student for purposes of determining whether the student is a dependent.

The Minister of Finance—On Monday, January 16th next—In Committee of Ways and Means—The following Resolutions:—

Resolved that it is expedient to introduce a measure to amend the Customs Tariff and to provide:

- 1. That the said Act be amended by adding thereto immediately after section 2 thereof the following section:
 - "2A. (1) For the purposes of this Act, goods shall be deemed to be of a "class or kind" made or produced in Canada if
 - (a) in the case of goods other than goods custom-made to specifications, goods of approximately the same class or kind are made or produced in Canada; and
 - (b) in the case of goods custom-made to specifications, adequate facilities exist in Canada for the economic production of such goods within a reasonable period of time.
 - (2) Notwithstanding subsection (1), goods other than goods custom-made to specifications shall be deemed not to be of a class or kind made or produced in Canada unless at least ten per cent of the normal Canadian consumption of goods of the same or approximately the same class or kind are made or produced in Canada.

- (3) The decision of the Minister shall be final with respect to the following matters:
- (a) the normal Canadian consumption of the goods described in subsection (2), and
- (b) whether goods are custom-made to specifications, and whether adequate facilities exist in Canada for the economic production of such goods within a reasonable period of time."
- 2. That subsections (9) and (10) of section 6 of the said Act be repealed and the following substituted therefor:
 - "(9) For the purposes of this Act, notwithstanding section 2A, goods may be deemed to be of a class or kind not made or produced in Canada where similar goods made or produced in Canada are not offered for sale to the ordinary agencies of wholesale or retail distribution or are not offered to all purchasers on equal terms under like conditions, having regard to the custom and usage of trade."
 - 3. That subsection (4) of section 6A of the said Act be repealed.
- 4. That any enactment founded upon this resolution shall be deemed to have come into force on the 21st day of December, 1960, and to have applied to all goods mentioned therein imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day, and to have applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

No. 25

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 21st DECEMBER, 1960.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House having resumed consideration of a question of privilege raised in yesterday's sitting concerning the eligibility of certain Members to sit and vote in the House of Commons:

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: Yesterday the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) raised as a matter of privilege a question which was then deferred for further consideration today. As I understand it, the point made by the honourable Member was one of interpretation of two statutes of Parliament passed, of course, by this House. One was the Senate and House of Commons Act, and reference was made to section 10 as to the eligibility of Members of the House to sit and vote under certain circumstances. The other was the appropriation to certain Members of Parliament of allowances for motor cars. I think that was the particular allowance to which the honourable Member referred.

The question raised is a point of law as to an interpretation of the statutes and the effect of the statutes. I have to determine whether it is also a question of privilege in this House. Certainly in certain circumstances the right of a Member to hold his seat is a matter of privilege and of interest to the House, and discussions of that matter are provided for under Standing Order 30.

The first point to decide is whether this is a proper question of the privileges of the House or any of its Members. If any honourable Member would like to assist in consideration of this question of whether there is a prima facie question of privilege raised, I would be glad to hear him at this time.

And debate arising on the said question;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: The point raised is, of course, a point of law, one which involves an interpretation of the statutes, and, as the honourable Member for Skeena has indicated, one which could be brought before the Courts for consideration following an appropriate action. It seems to me that this would be the proper way to test the question of law unless it does necessarily involve the privileges of the House.

My difficulty in finding that this question is one within the category of privilege is that, in effect, to accept it as such, the House would have to assume that in making its decision to pay these allowances it was thereby effecting a breach of its own privileges which seems to be a proposition which

is a non sequitur, an absurdity.

May I put it this way. The House has enacted both of these statutes, one specifying what payments would disqualify an honourable Member from holding a seat and another statute authorizing payments to be made to certain honourable Members. In authorizing these payments to be made to certain honourable Members, the House has come to a decision just as it did when it passed the Senate and House of Commons Act. Therefore we are asking ourselves to say that we have committed a breach of our own privileges by disqualifying certain honourable Members from sitting under one Act because we have passed the other Act. That seems to me to answer the question as to whether this is in the class of matters which involve the privileges of the House. To my mind it is not the kind of question which can be raised as a breach of privilege because it is in effect a question of the decision of the House itself. That does not decide the point of law involved which would therefore have to be dealt with in some other manner.

Mr. Howard, seconded by Mr. Regier, by leave of the House, introduced Bill C-56, An Act to provide for the Reformation of the Senate, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

*Question No. 47, by Mr. Carter,—Order of the House for a Return showing: What is the value of Canadian exports to each of the countries listed on the Area Control List established under the Export and Import Permits Act for the years 1957, 1958, 1959 and 1960 to date?

Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 25, by Mr. Latour,—Order of the House for a Return showing: 1. How much time was granted to each federal and provincial political party since January 1, 1960, at the Montreal station C.B.F.T. and TV?

- 2. What period was granted to each of these parties, at each of such broadcasts or interviews?
- 3. What are the names of the participants in each of the said broadcasts or interviews?

Question No. 45, by Mr. Clermont,—Order of the House for a Return showing: 1. For the years 1958-59, 1959-60 and 1960-61, and with respect to each province: (a) How many municipalities, cities or towns have submitted projects to the Federal Government under the Winter Works Assistance Programme? (b) Of these projects, how many have been approved? (c) What is the total estimated cost of the projects which have been approved? (d) What is the estimated amount of the Federal contribution to the cost of these projects in terms of direct wages?

2. (a) Which provinces are at the present time contributing to the Winter Works Assistance Programme? (b) What is the amount of the contribution made by each of these provinces?

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing;

Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, moved in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following be substituted therefor:

"Whereas the budget speech of the Minister of Finance rests on the assumption that deficits and unemployment are inevitable features of Canadian life under Conservative government;

"Whereas members of the government have failed to assess correctly economic developments in Canada in 1960 as illustrated by the following ministerial statements:

(1) 'We are in the midst of a period of marked expansion in the Canadian economy. We welcome it, but we do not wish to see it mushroom into a boom which would set loose the forces of inflation. What we must all desire is orderly growth without inflation. That must be the goal of policy in this year of expansion 1960.'—
(Minister of Finance, Canadian Club, Toronto, January 11, 1960).

(2) 'Present indications suggest that the unemployment figure for this winter will continue to be lower than that of the year before.'

'The outlook for the coming year gives us every reason for confidence...'—(Minister of Labour in his New Year's Message, December 30, 1959).

(3) 'Subsequently, the pace of advance again quickened and key economic indicators are presently pointing toward further expansion. The international economic climate at this time appears particularly favourable.'—(Minister of Trade and Commerce—Prospects for the Coming Year, December 28, 1959).

(4) 'What about the recession? Everybody knows that the recession is over.'—(Minister of Labour, House of Commons, January 29, 1960).

(5) 'It is not only the government that claims the recession is over... I am very much surprised that the only people I hear expressing contrary points of view on this matter are the Opposition in this House.'—(Minister of Labour, House of Commons, March 3, 1960).

(6) 'I am confident, however, that employment will rise as the coming of spring opens up new job opportunities and as the economy continues its upward trend.'—(Minister of Finance in his Budget Address, March 31, 1960).

- (7) 'I expect that the forces of expansion will continue during 1960 and that the rates of increase we have experienced in 1959 should be maintained throughout the year. Within this framework, I am basing my forecast of 1960-61 revenues on an increase in the Gross National Product in 1960 of about six per cent, or to a record level between \$36½ and \$37 billion dollars.'—(Minister of Finance in his Budget Address, March 31, 1960).
- (8) 'I expressed my belief in an early improvement in the unemployment problem and I still do.'-(Minister of Finance, House of Commons, April 12, 1960).

"Whereas the government persisted stubbornly and blindly in this mistaken assessment of the economic situation notwithstanding warnings issued in this House, notably by the Leader of the Opposition:

- (1) 'If we do not take this approach we will probably be faced with a worse situation next year... This hard core of unemployment is building up and accumulating. It is now becoming a menacing long term problem and if we should face another recession with the chronic unemployment of this period remaining high, then we would be in very serious trouble indeed.'-(Leader of the Opposition, House of Commons, March 3, 1960).
- (2) 'Past experience and certain trends indicate that a fourth post-war cycle may develop again soon. Surely, Mr. Speaker, we should be prepared for it; surely, we should plan against the danger of its recurrence before long.'—(Leader of the Opposition, House of Commons, April 12, 1960).

"Whereas the necessity of calling Parliament this Fall to deal with emergency legislation and a supplementary budget confirms the position taken by the Opposition and reveals clearly lack of foresight and leadership on the part of the government;

"Whereas the supplementary budget converts a proposed surplus of \$12 million into a forecast deficit of \$286 million, which will be the fourth consecutive deficit of this government and exceeded in the postwar period in amount by only the last two deficits of this Conservative government;

"Whereas the new deficit was unplanned, unexpected, and is a result of a wrong assessment of the economic situation:

"And whereas the proposals in the budget do not deal with the deeper causes and manifestations of economic difficulties, and in particular with massive, persistent and growing unemployment;

"Therefore be it resolved that the financial policies of the government do not deserve the confidence of this House."

And the honourable Member for Carleton (Mr. Bell) having raised a point of order to the effect that the amendment was out of order on the grounds of irrelevancy, vagueness, and length;

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: Perhaps it would be a reasonable course to follow if I were to indicate that I feel there is an amendment in the document submitted by the honourable Member for Kenora-Rainy River (Mr. Benidickson) which can be accepted and upon which a debate on a question of principle can be founded. I refer to the last paragraph. I have my doubts about the recitation of argument and other matters which are properly the subject of debate.

If the House and the honourable Member particularly concerned will permit me to reserve judgment on the amendment on the basis that there is here a substantive amendment which I shall accept in the last clause, resolving that the financial policies of the government do not deserve the confidence of this House, the debate will not then be prejudiced by proceeding on that basis.

And debate arising on the said proposed amendment; the said debate was interrupted at six o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 6, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, and passed by the Yukon Council at the 1960 Third Session, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Special Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee resulting from Meeting October 27, 1960, pursuant to section 90(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

Twelfth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on December 20, meet the requirements of Standing Order 70:

Charles Patrick McTague, of the City of Toronto, Ontario, and four others of the Province of Ontario, for an Act to incorporate National Mortgage Corporation of Canada.—Mr. Morton.

Robert Hosmer Morse, III, of the City of Westmount, Quebec, for an Act to confer Canadian citizenship.—Mr. Webster.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fifth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Reginald Bedford, of Hamilton, Ontario and nine others, for an Act to incorporate Canadian Federation of Music Teachers' Associations.

Charles Gordon Angas, of the Town of Mount Royal, Quebec, Brian Heward of the city of Westmount, Quebec, and John A. Boyd of the city of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate Canadian Pioneer Insurance Company, and, in French, La Compagnie d'Assurance Pionnier Canadien.

Queen's University at Kingston, of the city of Kingston, Ontario, for an Act to amend its Act of Incorporation.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Sixth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Kathleen Isabel Smith Argue, wife of Allan George Argue of Greenfield Park, Quebec.

Lillian Berman Chalfen, wife of Bert Chalfen of Montreal, Quebec.

Aleksander (Olexa or Oleksa) Chomenko of Montreal, Quebec, husband of Anna Helen (Czyczykalo) Tschitschikalo Chomenko.

Margherita Billo Di Paolo, wife of Maurizio Di Paolo of Montreal, Quebec. Jean Paul Dussault of Montreal, Quebec, husband of Marie Emma Germaine Cottnon Dussault.

Vera May Yeomans Kirkpatrick, wife of Elmer William Kirkpatrick of Montreal, Quebec.

Pauline Katz Lewkowict, wife of Wolf alias William Lewkowict of Mont-real, Quebec.

Patricia McCann Luxton, wife of Charles Luxton of the Province of Quebec.

Philias Doil Ménard of Montreal, Quebec, husband of Denise Albertine Favreau Ménard.

Joan Finkelstein Miller, wife of Gerald Miller of Montreal, Quebec.

Richard Lorne Moat of Verdun, Quebec, husband of Margarita Carol Alaske Moat.

Mary Theressa Newcombe Oliver, wife of Clifford Oliver of Montreal, Quebec.

Marcel Paquet of Ville St. Michel, Quebec, husband of Fernande Corriveau Paquet.

Ila Atlas Rothman, wife of Josef Rothman of Montreal, Quebec.

Eloi Vincent of Montreal, Quebec, husband of Jeannine Bélanger Vincent.

At 6.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday, January 16, 1961, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Order made Friday, December 16, 1960.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

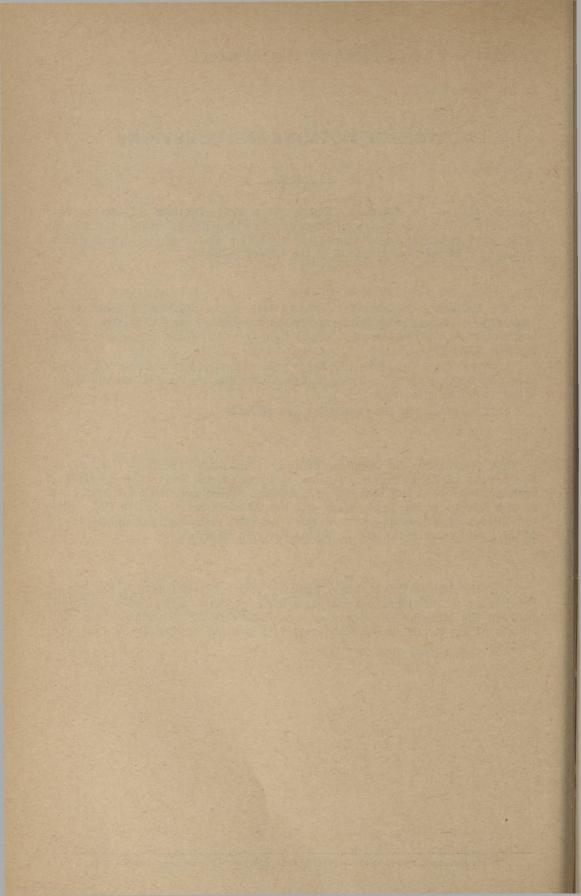
Mr. McGee—On Monday, January 16th next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 59)—Will the Secretary of State for External Affairs inform the House as to what countries co-sponsored the Canadian resolution on disarmament as amended at the recent session of the United Nations?

Mr. Hellyer*—On Monday, January 16th next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 48)—1. Are public funds spent, either directly or indirectly, in the preparation or distribution of a Royal Canadian Air Force newspaper, "The Uplands Times"?

- 2. Were Royal Canadian Air Force police employed in seeking out copies of a recent issue of "The Uplands Times" for the purpose of having them withdrawn from circulation?
 - 3. If so, what was the reason for this action?

Mr. Herridge*—On Monday, January 16th next—Address—(No. 27)—For a copy of all telegrams, reports, correspondence and other documents exchanged between the Minister of Northern Affairs and National Resources or any officials of his Department and the Government of British Columbia, the officials of any corporation or other persons, regarding the development of the hydro resources of the Columbia River in Canada.

Mr. Herridge*—On Monday, January 16th next—Address—(No. 28)—For a copy of all telegrams, correspondence or other documents exchanged between the Minister of Finance or any officials of his department and any officers of any trade union with respect to pension vesting for income tax purposes.



No. 26

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 16th JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One hundred and twenty-nine petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

J. C. Van Horne, Esquire, Member for the Electoral District of Restigouche-Madawaska, by resignation.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

HOUSE OF COMMONS CANADA

January 1st, 1961.

Honourable Roland Michener, Speaker, House of Commons, OTTAWA.

I hereby resign as a Member of the House of Commons.

J. C. VAN HORNE (L.S.)

Witnesses:

Georgette Roy L. F. Theriault V 26—1 Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Resolution concerning the Report by the Preparatory Committee of the Conference on the Reorganisation of the Organization for European Economic Co-operation, adopted at the Ministerial Meeting on December 13, 1960, at Paris, together with the Report of the Preparatory Committee. (English and French).

Mr. Balcer, seconded by Mr. Hees, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide that the C.N.R. Railway Company may construct a line of railway from a point at or near Mile 72 of the Kiask Falls Subdivision to Mattagami Lake, in the Province of Quebec, and to authorize temporary loans to the Company out of the Consolidated Revenue Fund, not exceeding \$9,660,000 to enable the work of construction and completion of the railway line to proceed forthwith; and to authorize the Company to issue and the Governor in Council to guarantee securities to finance the expenditures upon the said line up to the said figure.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Balcer, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Tariff Board Act to increase the number of members of the Board from five to seven, and to provide for the salaries of the new members; and to provide further for consequential amendments designed to facilitate the adoption by the Board of a panel system.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: Before calling the next order, which takes us beyond Routine Proceedings, I think it is my duty to call the attention of the House to the rule (Standing Order 15) which permits the government to postpone Private Members' Mondays for two successive Mondays during this session, and which is the rule governing at the present time.

When the order of business for today was announced before the adjournment, the House Leader indicated this would be a resumption of the budget debate, making it a government day. That is in conflict with the rule under which this day necessarily is a Private Members' Day, unless the House otherwise orders by unanimous consent.

Whereupon, by unanimous consent, the House proceeded to the Order of Business as provided for Monday—Government Day.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Benidickson, it was ordered.—That there be laid before this House a copy of the report submitted to the Department of Fisheries by Dr. Sinclair on the British Columbia Fishing Industry. (*Notice of Motion No. 19).

Mr. Herridge, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

"the unnecessary and unseemly haste on the part of the government of Canada in making arrangements for the signing of a Treaty between the government of Canada and the government of the United States, to provide for certain developments on the Columbia River in Canada."

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: If the earlier statements about this treaty had not been before the house there might, perhaps have been some doubt in my mind as to whether we should interrupt our proceedings to discuss this matter, but, as has been pointed out, the treaty, when signed, has to come before the house and until then there is nothing which can come before us. It seems to me that the necessary urgency does not exist in this case, and I regret I must refuse the honourable Member's request for leave to move this motion.

And the honourable Member for Kootenay West (Mr. Herridge) having stated that he wished to appeal the decision of Mr. Speaker;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I think it is well settled that the decision of the Speaker under Standing Order 26 does not involve a point of order and cannot therefore be appealed.

The Order being read for resuming the debate on the motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget);

And on the amendment of Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, -That all the words after the word "That" be deleted and the following be substituted therefor:

"Whereas the budget speech of the Minister of Finance rests on the assumption that deficits and unemployment are inevitable features of Canadian life under Conservative government;

"Whereas members of the government have failed to assess correctly economic developments in Canada in 1960 as illustrated by the following ministerial statements:

(1) 'We are in the midst of a period of marked expansion in the Canadian economy. We welcome it, but we do not wish to see it mushroom into a boom which would set loose the forces of inflation. What we must all desire is orderly growth without inflation. That must be the goal of policy in this year of expansion 1960.'-(Minister of Finance, Canadian Club, Toronto, January 11, 1960).

- (2) 'Present indications suggest that the unemployment figure for this winter will continue to be lower than that of the year before.' 'The outlook for the coming year gives us every reason for confidence...'-(Minister of Labour in his New Year's Message, December 30, 1959).
- (3) 'Subsequently, the pace of advance again quickened and key economic indicators are presently pointing toward further expansion. The international economic climate at this time appears particularly favourable.'-(Minister of Trade and Commerce-Prospects for the Coming Year, December 28, 1959).
- (4) 'What about the recession? Everybody knows that the recession is over.'-(Minister of Labour, House of Commons, January 29, 1960).
- (5) 'It is not only the government that claims the recession is over... I am very much surprised that the only people I hear expressing contrary points of view on this matter are the Opposition in this House.'—(Minister of Labour, House of Commons, March 3, 1960).
- (6) 'I am confident, however, that employment will rise as the coming of spring opens up new job opportunities and as the economy continues its upward trend.'-(Minister of Finance in his Budget Address, March 31, 1960).
- (7) 'I expect that the forces of expansion will continue during 1960 and that the rates of increase we have experienced in 1959 should be maintained throughout the year. Within this framework, I am basing my forecast of 1960-61 revenues on an increase in the Gross National Product in 1960 of about six per cent, or to a record level between \$36½ and \$37 billion dollars.'—(Minister of Finance in his Budget Address, March 31, 1960).
- (8) 'I expressed my belief in an early improvement in the unemployment problem and I still do.'—(Minister of Finance, House of Commons, April 12, 1960).

"Whereas the government persisted stubbornly and blindly in this mistaken assessment of the economic situation notwithstanding warnings issued in this House, notably by the Leader of the Opposition:

- (1) 'If we do not take this approach we will probably be faced with a worse situation next year... This hard core of unemployment is building up and accumulating. It is now becoming a menacing long term problem and if we should face another recession with the chronic unemployment of this period remaining high, then we would be in very serious trouble indeed.'—(Leader of the Opposition, House of Commons, March 3, 1960).
- (2) 'Past experience and certain trends indicate that a fourth post-war cycle may develop again soon. Surely, Mr. Speaker, we should be prepared for it; surely, we should plan against the danger of its recurrence before long.'-(Leader of the Opposition, House of Commons, April 12, 1960).

"Whereas the necessity of calling Parliament this Fall to deal with emergency legislation and a supplementary budget confirms the position taken by the Opposition and reveals clearly lack of foresight and leadership on the part of the government;

"Whereas the supplementary budget converts a proposed surplus of \$12 million into a forecast deficit of \$286 million, which will be the fourth consecutive deficit of this government and exceeded in the postwar period in amount by only the last two deficits of this Conservative government;

"Whereas the new deficit was unplanned, unexpected, and is a result of a wrong assessment of the economic situation;

"And whereas the proposals in the budget do not deal with the deeper causes and manifestations of economic difficulties, and in particular with massive, persistent and growing unemployment;

"Therefore be it resolved that the financial policies of the government do not deserve the confidence of this House."

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: Before recognizing the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Regier), I should like to ask the House to consider the amendment which was moved by the honourable Member for Kenora-Rainy River (Mr. Benidickson) when this debate was before the House at its last sitting. The amendment was not placed before the House at the time because of the reservation which I had in my own mind as to the form of the amendment which, as honourable Members will note if they refer to the proceedings for our last sitting at page 1046 of *Hansard*, contains a substantial preamble which quotes the words of various Members of this House on both sides.

I have spent a considerable amount of time in reviewing the amendments which have been made on motions of supply and motions of ways and means in the past and have a fairly good idea of what the practice of the House has been over the last 90 years or more—it has changed somewhat from time to time—and I have come to a tentative conclusion which perhaps I might express as a tentative conclusion and then hear honourable Members who may wish to assist in the settlement of this rather interesting and, in my opinion, important procedural question, or I shall be glad to hear them first.

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I appreciate the very helpful contributions made by honourable Members. It is a pity to take time on procedural matters but there is a point of importance here which I feel warrants disposition in a methodical way. I ask the indulgence of the House for a minute.

There are two questions. One is the validity of the amendment itself and whether it is defective or not in accordance with our rules. The other is what we can do about it if it is defective in part, which was the question raised by the parliamentary secretary (Mr. Bell).

On the amendment itself may I say that the fact that this amendment is in almost the precise form of the one in 1932 to which I have been referred requires very good reasons if it is not to be accepted, because precedents are the basis of our parliamentary procedure. I have searched out what seemed to me to be the best statements of principle and I have reviewed the precedents. I should like to give what appear to me are the most reasonable statements of principle starting with one from Redlich's "The Procedure of

the House of Commons", volume 3, page 187, which clearly differentiate the stages of procedure in the House. The author says: "The third of Bentham's fundamental principles concerns the forms of parliamentary procedure themselves; he points to the necessity for a precise separation, both in form and in substance, between the different stages in the formation of the will of a political assembly, and for a strict observance of the definite logical order of these stages. Proposition, debate as a means of expressing the views of Members, and voting are to be kept from intermixture. They must follow strictly in order, and must be governed by a further rule, namely, that of the unity of each parliamentary action."

That general view is supported by Bourinot. It was applied to our practice by both Bourinot and Beauchesne. Perhaps I might quote Beauchesne's fourth edition, citation 191, section 1. This is a part which has not yet been quoted: "A motion is a proposal made by one Member, in accordance with certain well established rules, that the House do something or order something to be done, or express an opinion with regard to some matter or thing."

May, to the same effect, at page 418 of his 16th edition, states: "—an amendment is a subsidiary motion moved in the course of debate upon another motion, which interposes a new cycle of debate and decision between the proposal and decision of the main motion and question."

What I have been trying to differentiate is the proposal put forward in the amendment, the debate which will follow, and the decision which the House will take on that proposal. What troubled me was the confusion in this motion of proposal and debate. I think it is clear to all honourable Members that the statements of Members of the House which are quoted extensively, in the motion itself are something that very properly could be used in the course of the debate to support the preamble which precedes those statements. That was the problem which seemed to me to be raised by this amendment.

That brings me to the question of whether a preamble is proper in our practice as part of any motion. It is clear in practice that there have been many. Bourinot says about preambles at page 317 of this 4th edition: "Instances may be found in the Commons' Journals where questions are prefaced by a preamble, but that form is obviously inconvenient, and not in conformity with the correct usage of either the Canadian or the English Parliament."

He is correct about the English Parliament because there preambles are not allowed but he is certainly not fully correct when he says it is not in conformity with Canadian usage as has been demonstrated by the citations from our practice to which reference has already been made by the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill).

Beauchesne's citation on the same subject has already been given by the honourable Member for Carleton (Mr. Bell) but for clarity I shall repeat it. This is citation 198 of Beauchesne's 4th edition: "A motion should not be argumentative and in the style of a speech, nor should it contain unnecessary provisions or objectionable words."

So much for a general statement of the law with respect to preambles to motions as applied in Britain and as viewed by Bourinot and to some extent by Beauchesne.

It is notable, although perhaps not persuasive in this House, to cite the rule of the other place on this very subject which expressly states that no motion shall be presented with a preamble. That is rule 27 of the other place, but we have no such rule.

I have, then, to deal with the practice in this House. It is clear from our practice that the preamble has been used a great many times as a preface to a motion of amendments to the motion to go into committee of ways and means. The same applies to motions to go into supply. An extensive review shows that for many years there were no instances of such an amendment with a preamble and then they would come back into style again and be used. I have collected almost all the instances which are numerous but I do not propose to trouble the House with them. Suffice it to say that it is amply established that a preamble is in accordance with our practice. Whether or not it should be is something for the rules committee to determine. I think it might very well be considered by the rules committee because, if you have a preamble, then the question of what may go into the preamble raises difficulties for the Chair. The use of the preamble can lead to absurd lengths. By way of example I have only to cite one instance which I found in 1899 of a motion the preamble of which covers 21 pages of the Journals. It is, I might say, a procedural monstrosity, but there it is as a precedent. It contains exactly what this amendment contains, that is quotations from political speeches made in and out of the House, quotations from letters and there are even quotations from some confidential documents included in that preamble. That, and the instance of 1932 to which the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill) refers, are the only two instances of actual quotations being part of the preamble. I have come to the conclusion that this amendment is not defective because it is preceded by "whereas" clauses, reasoning clauses or argumentative clauses in the form of a preamble. Our practice to the contrary is too well established to be upset.

On the other hand, I am not satisfied that I should follow the precedent of allowing a preamble to include a lot of matter which would properly be part of the debate which would follow the motion. Therefore, without trying to split hairs at all, because I think there is a principle involved, even if the principle is only one that the Speaker must do his best to drawing a line somewhere between what may and what may not go into the preamble. I have come to the conclusion that the "whereas" clauses in this amendment are not objectionable, in accordance with our practice, but that the inclusion of the eight quotations in one recital and of the two quotations in another recital are bad, and should not be permitted to restore a practice which has not been followed since 1932 and only twice in our whole parliamentary history, as far as I can discover. Therefore, my view is that if the amendment stopped after the word "1960" in the second paragraph, so as to eliminate "as illustrated by the following ministerial statements" and the eight numbered paragraphs of statements then set out, and stopped again after the third recital after the words "Leader of the Opposition" so as to eliminate clauses one and two which quote further statements, the rest of the amendment would be admissible as being in accordance with our practice.

This brings me to the point that seems to trouble the honourable Member for Carleton (Mr. Bell), as to what can be done about the motion at this time. This amendment has not been placed before the House. It was moved by the honourable Member for Kenora-Rainy River (Mr. Benidickson) and seconded by the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill). Instead of placing it before the House by reading it, I indicated my doubts about it and reserved the motion for further consideration by myself and the mover,

and the seconder and the House. I agree that, if the motion had been placed before the House, neither I nor anyone else could alter it without the consent of the House.

I accept the argument of the Parliamentary Secretary to the Minister of Finance (Mr. Bell) that if an amendment is bad in part it is bad in toto and, therefore, must be rejected; but I do not accept this proposition that the motion is not subject to revision with the consent of the mover, or rather at the instance of the mover, if it is bad and he wishes to remove the error, provided that it has not been put in the possession of the House.

Briefly, this is the conclusion I have come to. If the honourable Member for Kenora-Rainy River (Mr. Benidickson) wishes on his own initiative to ask that what I have described as faulty parts be removed from the motion, I would be sympathetic and would feel that I had the authority to accept his proposal and then to put the motion in the possession of the House for the first time after the formal and procedural objections had been disposed of.

And the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill), on behalf of the honourable Member for Kenora-Rainy River (Mr. Benidickson), having requested Mr. Speaker to remove the faulty parts from the said amendment:

Mr. Speaker: Then, I take it, by leave of the House, the honourable Member for Bonavista-Twillingate is asking that the amendment proposed by the honourable Member for Kenora-Rainy River be resubmitted in a revised form as suggested and put before the House in that form.

Then, I think I should now put the motion before the House, if it is agreeable. The motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, is as follows,—That all the words after the word "That" be deleted and the following be substituted therefor:

"Whereas the budget speech of the Minister of Finance rests on the assumption that deficits and unemployment are inevitable features of Canadian life under Conservative government;

"Whereas members of the government have failed to assess correctly economic developments in Canada in 1960;

"Whereas the government persisted stubbornly and blindly in this mistaken assessment of the economic situation notwithstanding warnings issued in this House, notably by the Leader of the Opposition;

"Whereas the necessity of calling Parliament this Fall to deal with emergency legislation and a supplementary budget confirms the position taken by the Opposition and reveals clearly lack of foresight and leadership on the part of the government;

"Whereas the supplementary budget converts a proposed surplus of \$12 million into a forecast deficit of \$286 million, which will be the fourth consecutive deficit of this government and exceeded in the postwar period in amount by only the last two deficits of this Conservative government;

"Whereas the new deficit was unplanned, unexpected, and is a result of a wrong assessment of the economic situation;

"And whereas the proposals in the budget do not deal with the deeper causes and manifestations of economic difficulties, and in particular with massive, persistent and growing unemployment;

"Therefore be it resolved that the financial policies of the government do not deserve the confidence of this House." Mr. Regier, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the following:

"in that the Government has failed to adopt financial policies that would provide for:

- (1) lower interest rates,
- (2) an expansion of the money supply commensurate with a full employment programme, and
- (3) assistance to export and domestic industries by taking those steps necessary to reduce the premium on the Canadian dollar."

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Badanai,	Eudes,	McMillan,	Ratelle,
Batten,	Fisher,	Martin (Essex East),	Regier,
Benidickson,	Forgie,	Martin (Timmins),	Richard
Bourget,	Godin,	Meunier,	(Ottawa East),
Bourque,	Habel,	Michaud,	Richard
Carter,	Hardie,	Mitchell,	(Saint-Maurice-
Chevrier,	Herridge,	Pearson,	Laflèche),
Clermont,	LaMarsh (Miss),	Peters,	Robichaud,
Denis,	Leduc,	Pickersgill,	Tucker,
Deschatelets,	Macnaughton,	Pitman,	Winch—40.
Dumas,	McIlraith,	Racine,	

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Campeau,	Green,	Lennard,
Aitken (Miss),	Cardiff,	Grenier,	Macdonnell,
Allard,	Casselman (Mrs.),	Grills,	MacEwan,
Allmark,	Cathers,	Gundlock.	MacInnis,
Anderson,	Chambers,	Hales.	MacLean (Queens),
Asselin,	Charlton,	Halpenny,	MacLellan,
Balcer,	Chown,	Hamilton	Macquarrie,
Baldwin,	Clancy,	(Notre-Dame-	MacRae,
Baskin,	Comtois,	de-Grâce),	McBain,
Beech,	Cooper,	Hamilton	McCleave,
Bell (Carleton),	Creaghan,	(York West),	McFarlane,
Bell (Saint John-	Crouse,	Harkness,	McGee,
Albert),	Danforth,	Hees,	McGrath,
Belzile,	Deschambault,	Henderson,	McPhillips,
Best,	Dinsdale,	Hicks,	Maloney,
Bourbonnais	Dorion,	Hodgson,	Mandziuk,
Brassard	Doucett.	Horner (Acadia),	Martel,
(Chicoutimi),	Drouin,	Jorgenson,	Martineau,
Browne (St. John's	Drysdale,	Jung,	Martini,
West),	Dubois,	Keays,	Matthews,
Browne (Vancouver-	English,	Kennedy,	Milligan,
Kingsway)	Fairclough (Mrs.),	Kindt,	Monteith (Perth),
Bruchési,	Fairfield,	Knowles,	Monteith (Verdun),
Brunsden,	Fane,	Korchinski,	Montgomery,
Cadieu,	Fleming (Eglinton),	Kucherepa,	Morissette,
Campbell	Flemming (Royal),	Lafrenière,	Morris,
(Lambton-Kent),	Grafftey,	Lahaye,	Morton,
the state of the same of the s			

Muir (Lisgar). Pascoe. Simpson. Thomas. Murphy, Paul. Skoreyko, Thompson, Nasserden. Payne. Small, Tremblay, Smith (Calgary Nesbitt. Phillips. Valade. Nielsen, South), Vivian. Pigeon, Smith (Lincoln), Noble, Pratt, Walker, Nowlan, Rapp, Southam. Webb, Nugent. Régnier, Speakman, Webster, O'Hurley, Ricard, Starr, Weichel, Robinson, Stearns, White, O'Leary, Ormiston, Rogers, Stefanson, Winkler, Pallett. Rynard, Stewart. Wratten-150. Parizeau. Sévigny, Tassé.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1961, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1960-1796, dated December 31, 1960, approving same.

By Mr. Balcer,—Revised Capital Budget of the St. Lawrence Seaway Authority for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1960-1761, dated December 22, 1960, approving same.

By Mr. Balcer,—Report of the Cornwall International Bridge Company Limited, for the year ended September 30, 1960, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Balcer,—Order in Council P.C. 1960-1782, dated December 29, 1960, entrusting to the Canadian National Railway Company the management and operation of the M.V. "Hopedale", effective November 23, 1960, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 30, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 15) for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government or any agency or department thereof and any other government or person, since January 1, 1958, dealing with that part of the British Columbia Government's Highway 16 that runs through the Kitwanga Indian Reserve.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated December 19, 1960, to His Excellency the Governor-General, (*Notice of Motion No. 22) for a copy of all correspondence exchanged between the Department of Trade and Commerce or any other department or agency of the Federal Government and the Department of Trade and Commerce or any other department or agency of the Province of Quebec, concerning the conference of the Trade Commissioners, held in Ottawa, from December 3 to December 16, 1960.

By Mr. Dorion,—Supplementary Return to an Order of the House, dated November 30, 1960, (Question No. 26) showing: 1. Is the drug Krebiozen, which is used in the treatment of cancer, manufactured in Canada?

- 2. Is this drug imported from the United States?
- 3. If so, does it carry duty, and at what rate?
- 4. Has the duty been changed at any time since January 1, 1960, and if so, what were the changes made?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated December 14, 1960, (Question No. 44) showing: 1. Since July 1, 1960, has any Indian Band in British Columbia submitted a resolution to the Minister of Citizenship and Immigration asking that Section 96A(2) of the Indian Act be proclaimed to be in force?

2. If so, what is the name of each such Band, the date of each such resolution and the present status thereof?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated December 21, 1960 (Question No. 45) showing: 1. For the years 1958-59, 1959-60 and 1960-61, and with respect to each province: (a) How many municipalities, cities or towns have submitted projects to the Federal Government under the Winter Works Assistance Programme? (b) Of these projects, how many have been approved? (c) What is the total estimated cost of the projects which have been approved? (d) What is the estimated amount of the Federal contribution to the cost of these projects in terms of direct wages?

2. (a) Which provinces are at the present time contributing to the Winter Works Assistance Programme? (b) What is the amount of the contribution made by each of these provinces?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated December 14, 1960, (Question No. 46) showing: How many Indian Bands, by name, follow: (a) the elective system; (b) the hereditary chieftainship system, of selecting Band Councils?

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Public Accounts of Canada, Volume I, for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming (Eglinton), by command of His Excellency the Governor-General,—Public Accounts of Canada, Volume II—Financial Statements of Crown Corporations certified by the Auditors, for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming (Eglinton),—Report of the Auditor-General to the House of Commons for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fleming (Eglinton),—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Loan and Trust Companies, for the year ended December 31, 1959, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming (Eglinton),—Report of Operations under the Prairie Grain Loans Act for the period ended May 31, 1960, pursuant to section 14 of the said Act, chapter 1, Statutes of Canada, 1960.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of Eldorado Mining and Refining Limited for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1960-1774, dated December 29, 1960, approving same.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 12, dated December 6, 1960, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario.

By Mr. Walker, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1961, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

At 10.07 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Howard—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 60)—1. For each of the radioactivity sampling stations in Canada, what was for each month since July 1, 1959, the level of each radioactive material so found in (a) milk; (b) soil; (c) rainfall; (d) air; (e) water; (f) bones; (g) cereal grains by type; (h) salt water fish; (i) fresh water fish; (j) vegetables by type?
- 2. Have any steps been taken to measure the levels and effects of such radioactive materials in the human body and, if so, what are the results of such steps and studies?
- Mr. Howard—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 61)—1. Since January 1, 1960, has any information been received from other countries regarding the levels of radioactive material in those countries?
- 2. If so, what are the names of the countries and the levels of radioactive material so found?
- Mr. Martin (Essex East)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 62)—1. Has the government received representations from any body requesting an amendment to the Canada Shipping Act to require all ships using Great Lakes or connecting rivers to be equipped with containers for sewage, oil, and other refuse, and to require ships to deposit such refuse in municipal disposal sewer systems?
- 2. If so, from whom have such representations been received, and what reply was made?
- Mr. Martin (Essex East)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 63)—1. Has the government received representations from any body requesting the refusal of applications by oil or gas companies for the construction of platforms in the Great Lakes or connecting rivers for the purpose of sustaining oil or gas drilling equipment?
- 2. If so, from whom have such representations been received, and what reply has been made?
- Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 64)—1. Has the Government of Canada used the services of lawyers in the district of Thunder Bay, during the years from 1956-1960 inclusive, for any dealings in land or property under the National Housing Act?
 - 2. If so, what lawyers, at what addresses, at what cost?

- Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 65)—1. Has the Government of Canada or its agencies held or now hold ownership of real property within the cities of Port Arthur, Fort William and the municipalities of Neebing and Paipoonge?
- 2. If so, has any of this property been sold or transferred to other owner-ship in 1959 or 1960?
 - 3. If so, to whom, to what purpose, at what cost or consideration?
- Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 66)—1. Has this government received communications in any form from any provincial attorney or his agents requesting that steps be taken to block the entry into Canada of any book, record, periodical, or painting which has been considered obscene or otherwise objectionable under the Criminal Code?
 - 2. If so, from whom, when, about what particular items, to what effect?
- Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 67)—1. Did the Canadian Broadcasting Corporation use the services during 1960 of any of the following journalists: Pierre Berton, John Bird, Charles Templeton, Robert Weaver, Robert Fulford, Gordon Sinclair, Nathan Cohen, Ron Haggart, Mark Gayn, Peter Dempson, Ed Mahoney, Margaret Aitken, Mavor Moore, Frank Tumpane, Frank Drea, Thomas Richard Henry?
 - 2. If so, on how many occasions for each, and at what remuneration?
- Mr. Robichaud*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 49)—What was the amount remaining in the Unemployment Insurance Fund on the last day of November, 1960, as compared with similar dates for the years 1958 and 1959?
- Mr. Robichaud*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 50)—What was the total number of claimants for Unemployment Insurance benefits on the following dates: December 1, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959 and 1960?
- Mr. Howard*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 51)—1. Since January 1, 1959, has any sampling of radioactive material in Bow Lake, Ontario, been conducted?
- 2. If so, what was the level of each radioactive material so found for each of the samples?
- 3. What was the source of these radioactive materials and have any steps been taken to have this practice discontinued or abated? If so, what steps?
- Mr. Howard*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 52)—1. Since Atomic Energy of Canada Limited has had authority to issue licenses or permission for the dumping of radioactive wastes have any such licenses or permission been granted?

- 2. If so, and for each such license or permit, what is (a) the date of issue: (b) the name and address of the licensee; (c) the purpose; (d) the locale of disposal; (e) the current validity?
- Mr. Argue*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 53)—1. Has the government been considering the building of a new post office on Sydney Road, Reserve Mines, Nova Scotia?
- 2. If so, has land been purchased for this purpose, from whom, on what date, for what amount, and where is it located?
- 3. Was any member of the local municipal government, or anyone else, consulted as to the suitability of the proposed building site?
- 4. If so, who were they, what was the nature of the consultation with each, and what advice was received?
- 5. Was a petition received by the government expressing dissatisfaction with the site chosen by the government?
- 6. If so, from whom, what date did it bear, when was it received, what were its contents, and what consideration has the government given to its request?
- 7. Why was the site on Sydney Road favoured by the government as opposed to the present site?
- 8. Has the government agreed to the building of the post office on another location, and if so, where?
- Mr. Badanai*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 54)—1. What qualifications do assessors for Income Tax Department require for employment with the Department of National Revenue?
- 2. Are these assessors hired by the Director, or Chief Assessor? If not, by whom?
- 3. What training do they receive in the department before assessing in the field?
- Mr. Badanai*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 55)—1. Has the Soviet Union made a deal to sell Canadians watch mechanisms, without cases for about \$3.00 each?
 - 2. If so, what does the USSR buy from Canada in exchange?
 - 3. Has a trade agreement been made for specific merchandise?
- Mr. Badanai*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 56)—1. How many Courts of Canadian Citizenship are there in Canada?
- 2. What number of people are employed in these Courts, at Toronto, Hamilton and London, Ontario?
 - 3. What salaries are paid to the Judges of these Citizenship Courts?

- Mr. McMillan*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 57)—

 1. What was the total amount paid from the Federal Treasury to the Provincial Treasury of Saskatchewan in the calendar year, 1960?
- 2. What were the purposes of such payments and how much was each such payment?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 58)—1. Did the Canadian Broadcasting Corporation receive any pre-showing protests regarding its television programmes on either the Cape Breton coal situation or the four-part series on labour?
 - 2. If so, from what persons, or organization, to what effect and what affect?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 59)—1. Is the Canadian National Railways planning to amalgamate or rationalize in one place, any services or aspects of work, at either Fort William or Port Arthur, which are presently being carried out in each city?
- 2. If so, what services, at what time, in which place, at the cost of how many jobs, will be so changed?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 60)—1. Did the Department of Public Works give consideration to a special arrangement with Raymond International on the Lakehead Terminal Project which would have kept a work force on the job during January, February, and March, 1960?
- 2. If so, how much extra was involved in terms of money, and how many men would have been kept on work during this period?
- 3. What disposal was made of this suggested arrangement, and for what reasons?
- Mr. Hardie*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 61)—1. Did Canada Grocers Limited of Brandon, Manitoba, tender on supplies for the Riding Mountain National Park in November or December, 1960?
 - 2. If so, was it the successful bidder?
- 3. If not, what was the amount of its bid and the amount of the bid made by the successful tenderer?
- Mr. Hardie*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 62)—1. Is cement imported from Japan being used in works undertaken for the Federal Government in the Yukon Territory?
- 2. Is cement imported from Japan being used in works in the Yukon Territory undertaken under the Federal Winter Works Programme?

Mr. Argue*—On Wednesday next—Address—(No. 29)—For a copy of all correspondence, telegrams, resolutions, petitions, and other documents ext changed between the Federal Government and the Municipal Council of Reserve Mines, Nova Scotia, the Government of the Province of Nova Scotia, and any other persons or organizations since January 1, 1960, regarding the erection of a post office building on the Sydney Road at Reserve Mines, Cape Breton, Nova Scotia.

Mr. Argue*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 30)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Prime Minister, the Postmaster General and the Minister of Public Works since January 1, 1960, regarding the erection of a post office building on Sydney Road at Reserve Mines, Cape Breton, Nova Scotia.

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 31)—For a copy of a communication addressed to the Prime Minister by the Board of Trade of Metropolitan Toronto with regard to the Federal-Provincial Fiscal Problems on December 8, 1960, together with the reply thereto and any subsequent correspondence.

Mr. Herridge*—On Wednesday next—Address—(No. 32)—For a copy of all telegrams, reports, correspondence and other documents exchanged between the Minister of Northern Affairs and National Resources or any officials of his Department and any officials of the Government of British Columbia, the officials of any corporation or other persons, regarding the development of the hydro resources of the Columbia River in Canada, since January 1, 1957.

Mr. Herridge*—On Wednesday next—Address—(No. 33)—For a copy of all telegrams, correspondence or other documents exchanged between the Minister of Finance and the Minister of National Revenue or any officials of their departments and any officers of any trade union with respect to pension vesting for income tax purposes, since January 1, 1958.

Mr. Fisher*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 34)—For a copy of all representations to the government in any printed form which complained about or criticized the performance of the Royal Commission on Publications or any of its members in the performance of his task.

Mr. Caron*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 35)—For a copy of the exchange of correspondence between Mr. J. C. Van Horne and the Prime Minister since November 17, 1960, respecting Mr. Van Horne's impending retirement from the House of Commons.

The Minister of Fisheries—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act".

Mr. Fisher—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Readjustment of Representation in the House of Commons".

No. 27

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 17th JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget);

And on the proposed motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following be substituted therefor:

"Whereas the budget speech of the Minister of Finance rests on the assumption that deficits and unemployment are inevitable features of Canadian life under Conservative government;

"Whereas members of the government have failed to assess correctly economic developments in Canada in 1960;

"Whereas the government persisted stubbornly and blindly in this mistaken assessment of the economic situation notwithstanding warnings issued in this House, notably by the Leader of the Opposition;

"Whereas the necessity of calling Parliament this Fall to deal with emergency legislation and a supplementary budget confirms the position taken by the Opposition and reveals clearly lack of foresight and leadership on the part of the government;

"Whereas the supplementary budget converts a proposed surplus of \$12 million into a forecast deficit of \$286 million, which will be the fourth consecutive deficit of this government and exceeded in the postwar period in amount by only the last two deficits of this Conservative government;

"Whereas the new deficit was unplanned, unexpected, and is a result of a wrong assessment of the economic situation;

"And whereas the proposals in the budget do not deal with the deeper causes and manifestations of economic difficulties, and in particular with massive, persistent and growing unemployment;

"Therefore be it resolved that the financial policies of the government do not deserve the confidence of this House."

And debate continuing:

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company;

Mr. Chown for Mr. Woolliams, seconded by Mr. McGee, moved,-That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,-That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget), and on the proposed motion of Mr. Benidickson in amendment thereto.

And debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,-Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 11 of the Department of Northern Affairs and National Resources Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,— Report on the Operations of the Municipal Improvements Assistance Act for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,-Agreement made December 19, 1960, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec. (English and French). By Mr. Monteith (Perth),—Amending Agreement No. 4, dated November 30, 1960, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Government of Canada and the Government of the Province of New Brunswick.

Thirteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on January 16 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Edel Otto Haimes, wife of Joseph Haimes of Montreal, Quebec.

Paul-Emile Niquette of Sorel, Quebec, husband of Gisèle Desrosiers Niquette.

Sylvia Hopkins Socaransky, wife of Samuel Socaransky of Montreal, Quebec.

Fourteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order. 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on January 16 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Ralph Andrews of Ste. Genevieve-de-Pierrefonds, Quebec, husband of Isabel Margaret Hodge Andrews.

William Gibb Barnard of Lennoxville, Quebec, husband of Wilma Margaret Machan Barnard.

Mary Jane Gabrielle Brière Black, wife of Robert William Black of Pointe-aux-Trembles. Quebec.

Jacques-Emile Blanchard of Waterloo, Quebec, husband of Yvette Lépine Blanchard.

Genevieve Lorentovitch Bollen, wife of John Louis Bollen of Montreal, Quebec.

Joseph Palma Lucien Boucher of Montreal, Quebec, husband of Jacqueline Tassé Boucher.

Frances Whitehead Bourassa, wife of Oliver Bourassa of St. Pierre, Quebec.

Margaret Steigberger Breway, wife of Martin Breway of Montreal, Quebec.

Thomas Wesley Brimacombe of the Province of Quebec, husband of Marie Emelie Valcourt Brimacombe.

Jean Arrowsmith Cadieux, wife of Maurice Cadieux of Montreal, Quebec. Bernard Campeau of Montreal, Quebec, husband of Denise Sicotte Campeau.

Theresa Fryer Catalfamo, wife of Santo James Catalfamo of Montreal, Quebec.

Doreen Miller Chantigny, wife of Louis Chantigny of Montreal, Quebec. Richard Ernest Conley of Verdun, Quebec, husband of Flora MacDonald Livingstone Conley.

Marie Léa Gertrude Provost Constantinides, wife of Demetre Constantinides of Montreal, Quebec.

Ann Cicely Wattier Cosgrove, wife of William John Cosgrove of Mont-real, Quebec.

V 27-13

Patricia White Cotton, wife of Ross G. H. Cotton of Montreal, Quebec.

Joseph Denis Jean-Paul Courchesne of Verdun, Quebec, husband of Marie Albertine Denise Méloche Courchesne.

Berthe Bissonnette Daigneault, wife of Normand Daigneault of Montreal, Quebec.

Janet Louisa Dumas Davis, wife of George Robert Davis of Montreal, Quebec.

Anita Margaret Steele d'Esterre, wife of Robert Duncan d'Esterre of Beaconsfield, Quebec.

Pierrette Girardeau De Vynck, wife of Alfred De Vynck of Montreal, Quebec.

Marie Juliette Ida Van Droogenbroeck Dick, wife of William Douglas Dick of Lachine, Quebec.

Marilyn Wexelman Dobrofsky, wife of Irving Dobrofsky alias Dubrow alias Dubro of Montreal, Quebec.

Sidney R. Drake of Montreal, Quebec, husband of Rosemary Patricia Blaney Drake.

Marie Marguerite Jeannette Lalonde Enlow, wife of Harold Victor Enlow of Montreal. Quebec.

Irene Ruth Limoges Farber, wife of Frank Farber of St. Laurent, Quebec. Eva Lang Farkass, wife of Robert Farkass of Montreal, Quebec.

Leta Sybil Annett Farmer, wife of Albert Philip Farmer of Montreal West, Quebec.

Robert Fender of Verdun, Quebec, husband of Shirley Donovan Fender. Marie Pauline Monique Denise Joly Ferron, wife of Leo Paul Ferron of Montreal, Quebec.

Helen Rita Daigneault Freestone, wife of Ross Charles Freestone of Montreal, Quebec.

Emelia Duskes Gador, wife of George Gador of Montreal, Quebec.

Patricia Helen Gagnon, wife of Paul Emile Gagnon of St. Foy, Quebec.

Sarah Shapiro Galganov alias Gale, wife of Ephraim Galganov alias Effie Gale of Montreal, Quebec.

Isabella Rickert Gardiner, wife of Gordon Gardiner of Westmount, Quebec.

Ethel Sargent Gavin, wife of Thomas Francis Gavin of Montreal, Quebec.

Wilfrid Giroux of Montreal, Quebec, husband of Laurette Chamberland Giroux.

Kathleen Phillips Gordon, wife of James Robert Gordon of St. Henri de Mascouche, Quebec.

Margaret Evelyn Hooper Grierson, wife of Robert Frederick Grierson of Montreal, Quebec.

Csilla Salamon Groszman, wife of Mihaly Groszman of St. Agathe des Monts, Quebec.

Joyce Mary St. Louis Hagemeyer, wife of Donald R. Hagemeyer of Montreal, Quebec.

John Gerald Wellington Hall of St. Laurent, Quebec, husband of Muriel Joyce Harris Hall.

Norma Helen Albrant Hall, wife of Kenneth Alfred Hall of Montreal, Quebec.

Agnes Friedrich Hallstein, wife of Reinhold Hallstein of Montreal, Quebec. Dennis Haney of l'Abord-à-Plouffe, Quebec, husband of Lucille Lafortune Haney.

Kathleen Louisa Lowrie Harrison, wife of Albert James Harrison of Montreal, Quebec.

Rhoda Newman Heitner, wife of Sydney Heitner of Montreal, Quebec.

Anthony Roy Rabone Hearn of St. Lambert, Quebec, husband of Marjorie Katherine Crampton Hearn.

Judith Patricia St. George Hogwood, wife of Geoffrey Edward Hogwood of Montreal, Quebec.

Yvonne Fiabon Humbert-Droz, wife of Daniel René Humbert-Droz of Montreal, Quebec.

Roslyn Shuster Isaacs, wife of William Isaacs of Montreal, Quebec.

Regina Brauner Kamin, wife of Isak (Jack) Kamin of Montreal, Quebec.

Sandra Spector King, wife of Gerald King of Montreal, Quebec.

Eva Lieberman Knopf, wife of Sidney Knopf of Montreal, Quebec.

Beena Barbara Yearashevsky Koch, wife of Alvin Koch of Montreal, Quebec.

Geraldine Pennell Koch, wife of Henry Koch of Westmount, Quebec.

J. Alfred Laflamme of Kirks Ferry, Quebec, husband of Jeanne Proulx Laflamme.

Marie Gertrude Beatrice Lafrance, wife of Romeo Lafrance of the Province of Quebec.

Vincent Laplaca of Hull, Quebec, husband of Marie Obeline Larente Laplaca.

Mario Lattoni of Westmount, Quebec, husband of Gemma Boily Lattoni. Louise Beausoleil Lavigne, wife of Gilbert Lavigne of Montreal, Quebec. Madeleine Provost Lebegue, wife of Jean-Yvon Lebegue of Montreal, Quebec.

Shirley Zinman Levitt, wife of Gordon Saul Levitt of Montreal, Quebec. Nathalie Katyk Longtin, wife of Claude Valois Longtin of Montreal, Quebec.

Lomer Lussier of Laprairie, Quebec, husband of Marie-Paule Bombardier Lussier.

Joseph George Marcel Raymond Mady of St. John's, Quebec, husband of Louise Catherine Lucille Nagy Mady.

Helen Mary Walsh Mailath, wife of Istvan Mailath of Montreal, Quebec. John A. C. Manning of Montreal, Quebec, husband of Margaret Jennifer Gill Manning.

Jeannine Leduc Marleau, wife of Joseph François Zenon Maurice Marleau of Montreal, Quebec.

Joseph Wilfrid Paul Emile Marois of St. Laurent, Quebec, husband of Marie Doris Patricia Beaulieu Marois.

Faith Audrey Gloria Burnham Martel, wife of Henri Jacques Mario Martel of Montreal, Quebec.

Betty Jean Raatgever Maurice-Jones, wife of Timothy Giles Maurice-Jones of Montreal, Quebec.

Olga Morgoce Megas, wife of Volodymyr Walter Megas of LaSalle, Quebec. Roy Charles Melvin of Montreal, Quebec, husband of Lorraine Gagné Melvin.

Elizabeth Rae Monaghan Murphy, wife of George Baillie Murphy of Baie-Comeau, Quebec.

Freda Moree Storey McArthur, wife of Gerald Sylvester McArthur of Lachine, Quebec.

Doris Elizabeth Brazill McEllin, wife of Albert George McEllin of Montreal, Quebec.

Carol Marilyn Margot Dixon Norcott, wife of William Thomas Norcott of Montreal, Quebec.

Jadwiga Witrylak Nowak, wife of Kazimierz Nowak of Montreal, Quebec. Barbara Jean Bertram Whalen O'Brien, wife of Roderick Charles O'Brien of Greenfield Park, Quebec.

Georgette Anne Bookalam O'Leary, wife of Terence Francis Christopher O'Leary of Montreal, Quebec.

Jeanne Godin Ouellette, wife of Joseph Ouellette of St. Jerome, Quebec. Lydia Ingeborg Lange Pachurka, wife of Francois Bolaslaus Pachurka of Montreal. Quebec.

Dorothy Irene Norman Payette, wife of Leon Wilfrid Joseph Payette of Montreal, Quebec.

Francesco Bruno Pelle of Montreal, Quebec, husband of Francesca Zappavigna Pelle.

Marion McCauley Pelletier, wife of Jacques Pelletier of Montreal, Quebec. Charles Georges André Perrin of St. Lambert, Quebec, husband of Mary Margaret Rita O'Connor Perrin.

Katie Hoffman Pollack, wife of Nathan Pollack of Montreal, Quebec.

Yetta Alterovitch Pomerantz, wife of Morris Pomerantz of Hull, Quebec. Joseph Alfred Pope of Montreal, Quebec, husband of Katharine Locke Cameron Pope.

Catherine Dale Rouleau Porter, wife of Donald Lyon Porter of Ville de Lery, Quebec.

Joseph Emelien René Racine of Courville, Quebec, husband of Doris Helen Warner Racine.

Marcel Renaut of Montreal, Quebec, husband of Ruby Marie Bradbury Renaut.

Eileen Alice Rose, wife of Robert Cowan Rose of St. John's, Newfoundland. Daisy Peard Ryan, wife of Lawrence Ryan of Montreal, Quebec.

Laureen Elizabeth Saunderson, wife of George Robert Saunderson of Montreal, Quebec.

Teresa Mary MacDonald Séguin, wife of Joseph Ubald Séguin of Ahuntsic, Quebec.

Assof-Ernest Shaar of St. Remi, Quebec, husband of Jeanne d'Arc Fournier Shaar.

Esther (Estelle) Cohen Sherman, wife of Issie (Irving) Sherman of the Province of Quebec.

Estelle Rosen Shetzen, wife of Hyman Shetzen of Outremont, Quebec.

Arthur George Sims of Hampstead, Quebec, husband of Marion Hart Cleland Sims.

Margaret Dorothy Jones Smith, wife of Henry Charles Smith of Montreal, Quebec.

Alexander George Smith of Ville LaSalle, Quebec, husband of Janet Storrie Rae Logie Smith.

Shelagh (Sheila) Harriet Jacqueline Gleadowe Newcomen Smith, wife of Geoffrey Gerard Smith of Montreal, Quebec.

Nancy Carol Bruneau Stead, wife of Geoffrey Richard Stead of Westmount, Quebec.

Reginald Clyde Suley of Corner Brook, Newfoundland, husband of Daphne Frances Matthews Suley.

Vera Bray Taylor, wife of John Taylor of the Province of Quebec.

Evelyn Byrd Banks Taylor, wife of William Henry Taylor of Montreal, Quebec.

Hazel May Howe Terry, wife of William Harrison Terry of the Town of Mount Royal, Quebec.

Leo Thivièrge of Montreal, Quebec, husband of Claire Vanasse Thivièrge. Leo Hidola Tremblay of Montreal, Quebec, husband of Helen Child Walker Hoover Tremblay.

Jean-Louis Trudel of Montreal, Quebec, husband of Pierrette St. Pierre Trudel.

Norma Bernet DesCôtes Vallières, wife of Joseph Raymond Roger Vallières. Jacques Vézina of Montreal, Quebec, husband of Huguette Dominique Vézina.

Gladys Evelyn Jetté Viau, wife of Maxime Arthur Viau of Montreal, Quebec.

Doris O'Dell Villeneuve, wife of Roger Villeneuve of Montreal, Quebec.

June Catherine Lamoureux Volkart, wife of Charles John Volkart of Rosemount, Quebec.

Julius Wahl of Outremont, Quebec, husband of Pearl Dubrofsky Wahl.

Derrick Walsh of Montreal, Quebec, husband of Rita May Mountain
Walsh.

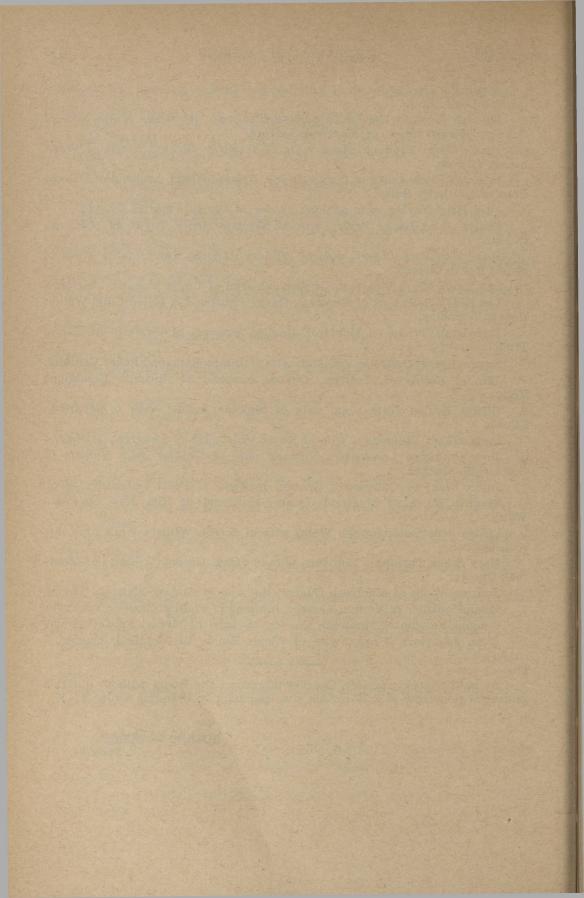
Lillian Jane Goldsborough Wells, wife of Joseph William Wells of Montreal, Quebec.

Mary Stella Thompson Williams, wife of James Gordon Williams of Montreal, Quebec.

Charles Woods of Montreal, Quebec, husband of Audrey Mattocks Woods. Milan Yankovic of Verdun, Quebec, husband of Pauline Cloutier Yankovic. Douglas Yetman of Montreal, Quebec, husband of Marion Faber Yetman. Anna Jakovleva Zinger, wife of Alexis Zinger of Montreal, Quebec.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Howard—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 68)—1. Since January 1, 1950, has the Indian Affairs Branch contributed any money towards Provincial Government highway, bridge or ferry projects in British Columbia?
- 2. If so, and for each such project, what was, (a) the locale; (b) the Band or Bands affected, and (c) the amount of money so contributed?
- Mr. Howard—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 69)—1. Since July 1, 1960, has any Indian child other than one attending the Hazelton Amalgamated School in British Columbia had any teeth extracted by a dentist or dentists within the government service?
- 2. If so, what is for each such child, the name, the village from which each came, the date and number of extractions, and the name of the dentist?
- Mr. Howard—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 70)—1. Since July 1, 1960, has any Indian child attending the Hazelton Amalgamated School in British Columbia had any teeth extracted by a dentist or dentists within the government service?
- 2. If so, what is, for each such child, the name, the village from which each came, the date and number of extractions, and the name of the dentist?
- Mr. Creaghan—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 71)—1. Did the Minister of Justice, the Commissioner of Penitentiaries or the Warden of the Dorchester Penitentiary receive any written inquiry from the Government of the Province of New Brunswick, or any person regarding a change in the proposed route of Trans-Canada Highway through the Memramcook Valley in Westmorland County, New Brunswick?
- 2. If so: (a) What was the name of the person making each such inquiry? (b) The date each inquiry was made? (c) What was the nature of each inquiry, and the reply thereto?
- 3. Has the Minister of Justice any objection to the proposed highway being built over or in close proximity to the existing highway in the area of the Dorchester Penitentiary?
- Mr. Pigeon*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 63)—1. From 1936 to 1957, how many commemorative postage stamps have been issued by the Post Office Department to mark an event or a figure which is part of our national history or way of life?

- 2. What was the date of issue of each such stamp and the design thereof?
- 3. From 1957 to 1961, how many commemorative postage stamps have been issued by the Post Office Department to mark an event or a figure which is part of our national history or way of life?
 - 4. What was the date of issue of each such stamp and the design thereof?
- Mr. Robichaud*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 64)—1. Have tenders been called for the federal share of the Campbellton-Cross Point Bridge?
- 2. If so: (a) What was the name of each tenderer and the amount submitted? (b) To whom was the tender awarded?
 - 3. Is it expected that the work will be completed for the amount tendered?
- 4. If not: (a) Have any estimates been made of the extras to be paid to the contractor? (b) What amount has been paid to the contractor to date? (c) What amount remains to be paid when the work is completed?

No. 28

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 18th JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Four petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The honourable Member for Trinity-Conception (Mr. Tucker), from his place in the House, gave notice, pursuant to section 10 of the House of Commons Act, that a vacancy had occurred in the representation of the House of Commons for the Electoral District of Kings, in the Province of Prince Edward Island, by reason of the death of Mr. John A. Macdonald, the Member therefor.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,-Treaty between Canada and the United States of America relating to Cooperative Development of the Water Resources of the Columbia River Basin, signed at Washington, D.C., January 17, 1961; together with the Statement of the Prime Minister of Canada, made at Washington, relating thereto. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said documents be printed as an Appendix to this day's Hansard.

Mr. MacLean (Queens), seconded by Mrs. Fairclough, by leave of the House, introduced Bill C-57, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fisher, seconded by Mr. Howard, by leave of the House, introduced Bill C-58, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Readjustment of Representation in the House of Commons, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

- *Question No. 53, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government been considering the building of a new post office on Sydney Road, Reserve Mines, Nova Scotia?
- 2. If so, has land been purchased for this purpose, from whom, on what date, for what amount, and where is it located?
- 3. Was any member of the local municipal government, or anyone else, consulted as to the suitability of the proposed building site?
- 4. If so, who were they, what was the nature of the consultation with each, and what advice was received?
- 5. Was a petition received by the government expressing dissatisfaction with the site chosen by the government?
- 6. If so, from whom, what date did it bear, when was it received, what were its contents, and what consideration has the government given to its request?
- 7. Why was the site on Sydney Road favoured by the government as opposed to the present site?
- 8. Has the government agreed to the building of the post office on another location, and if so, where?
- *Question No. 57, by Mr. McMillan,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total amount paid from the Federal Treasury to the Provincial Treasury of Saskatchewan in the calendar year, 1960?
- 2. What were the purposes of such payments and how much was each such payment?

On motion of Mr. Cardin, seconded by Mr. Garland, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of the plans prepared in the Department of Public Works for the construction of a tunnel linking the main Parliament building and the West Block, and the estimated cost of the project. (*Notice of Motion No. 23).

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Carter, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of a communication addressed to the Prime Minister by the Board of Trade of Metropolitan Toronto with regard to the Federal-Provincial Fiscal Problems on December 8, 1960, together with the reply thereto and any subsequent correspondence. (*Notice of Motion No. 31).

On motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all representations to the government in any printed form which complained about or criticized the performance of the Royal Commission on Publications or any of its members in the performance of his task. (*Notice of Motion No. 34).

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved,-That a Select Committee, to be designated, be appointed to consider with Mr. Speaker the Procedure of this House for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, with power to send for persons and papers, and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Comtois, moved,-That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to continue the examination and consideration, begun by a Joint Committee of the Senate and House of Commons, pursuant to a resolution of the House on April 29, 1959, and continued by a Joint Committee of the Senate and House of Commons, pursuant to a resolution on March 9, 1960, of the Indian Act, Chapter 149, R.S.C. 1952, and amendments thereto, and to suggest such amendments as they may deem advisable, with authority to investigate and report upon Indian administration in general and, in particular, on the social and economic status of the Indians:

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated at a later date, act on behalf of the House as Members of the said Committee, and that Standing Order 67 (1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the records, exhibits and evidence received and taken by the Joint Committees appointed at the last two sessions to examine and consider the foregoing matters be made available to the said Committee and made part of the records thereof:

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses under oath; to sit while the House is sitting, and to report from time to time; and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough, moved,-That a Special Committee be appointed on Broadcasting to consider radio and television broadcasting with power to examine and inquire into the matters herein referred to and to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee shall consist of 35 Members;

That Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock. V 28-13

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 28, 1960, and Wednesday, January 11, 1961, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Diefenbaker,—Summaries of Orders in Council passed during the periods November 1 to 30, and December 1 to 31, 1960.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Address, dated November 28, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 10) for a copy of all telegrams, reports, correspondence and other documents exchanged between the Minister of Public Works or any officials of his department, and the Government of the Province of New Brunswick, from July 1, 1960 to the present, regarding the study of the proposed Chignecto Canal.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated December 19, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 21) for a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged during the years 1950, 1951 and 1952, between the Federal Government or any department or agencies thereof, and any persons, societies or organizations, with respect to the second extension to the federal building located on Notre-Dame Street, in Joliette.

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated December 16, 1960, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Manufacture, Distribution, Supply and Sale of Belts.

By Mr. Fulton,—Report, dated December 6, 1960, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Transparent Packaging Products and Related Products.

By Mr. Walker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 209, R.S.C., 1952. (French).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Seventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Edith Martha Jeschke Ami, wife of Robert Henry Bruce Ami of the Town of Mount Royal, Quebec.

Shirley Margaret Rosenberg Ball, wife of Ronald Harold Ball of Westmount, Quebec.

Rose Kornitzer Belsky, wife of Anthony Belsky of Montreal, Quebec.

Anna Marie De Francesco Cholette, wife of Jean Ernest Cholette of Montreal, Quebec.

Neil Marriott Compton of Westmount, Quebec, husband of Pauline Laura Freddi Compton.

Joseph Denis Jean Paul Courchesne of Verdun, Quebec, husband of Marie Albertine Denise Méloche Courchesne.

Albert Courtois of Montreal, Quebec, husband of Cécile St. Jean Courtois. Joseph Arthur Roger Courtois of Montreal, Quebec, husband of Marie Denise Guy Courtois.

Dorothy Elizabeth Draper Davies, wife of Edwin Geoffrey Davies of Montreal, Quebec.

Thelma Beatrice Tafler Davis, wife of Maurice K. Davis of Montreal, Quebec.

Micheline Maud Huguette Lavoie Deutschenschmied, wife of Ervin Hugo Deutschenschmied of Montreal, Quebec.

Eva Lang Farkass, wife of Robert Farkass of Montreal, Quebec.

Robert Fender of Verdun, Quebec, husband of Shirley Donovan Fender. Lilla Margit Irenne Jaritz Fekete, wife of Istvan Fekete, Jr. of Montreal,

Helen Rita Daigneault Freestone, wife of Ross Charles Freestone of Montreal, Quebec.

Wilfrid Giroux of Montreal, Quebec, husband of Laurette Chamberland Giroux.

Margaret Evelyn Hooper Grierson, wife of Robert Frederick Grierson of Montreal, Quebec.

Edel Otto Haimes, wife of Joseph Haimes of Montreal, Quebec.

Dennis Haney of l'Abord-à-Plouffe, Quebec, husband of Lucille Lafortune Haney.

Lilian Eleanor Robinson Hartglas, wife of Teodor Klemens Hartglas of Montreal, Quebec.

Agnes May Stark Hurst, wife of Eric Allan Hurst of Westmount, Quebec. Arthur Jones of Montreal, Quebec, husband of Margaret Wilma Mooney Wilson Jones.

Dawn Carolyn Thom Kronen, wife of Thomas Sidney Kronen of Montreal, Quebec.

Madeleine Provost Lebègue, wife of Jean Yvon Lebègue of Montreal, Quebec.

Rose Friedberg Linden, wife of David Kenneth Linden of Montreal, Quebec.

Elizabeth Robb Wilson Lilley, wife of Albert Charles Lilley of Montreal, Quebec.

Helen Mary Walsh Mailath, wife of Istvan Mailath of Montreal, Quebec. Ruth Glick Manhaim, wife of Joseph Manhaim of Montreal, Quebec.

John A. C. Manning of Montreal, Quebec, husband of Margaret Jennifer Gill Manning.

Catherine Lorraine Berthe Unity Ayotte Miller, wife of Ronald David Miller of Verdun, Quebec.

Jadwiga Witrylak Nowak, wife of Kazimierz Nowak of Montreal, Quebec. Lydia Ingeborg Lange Pachurka, wife of Francois Bolaslaus Pachurka of Montreal, Quebec.

Marion McCauley Pelletier, wife of Jacques Pelletier of Montreal, Quebec.

Guy Robitaille of Montreal, Quebec, husband of Pauline Fréchette Robitaille.

Eileen Alice Rose, wife of Robert Cowan Rose of St. John's, Newfoundland. Laureen Elizabeth Saunderson, wife of George Robert Saunderson of Montreal, Quebec.

Frederick William Steppings of Pierrefonds, Quebec, husband of Muriel Shirley Kernan Steppings.

Vlasta Kocovsky Suchomel, wife of Jan Suchomel of Montreal, Quebec. Léo Thivierge of Montreal, Quebec, husband of Claire Vanasse Thivierge. June Catherine Lamoureux Volkart, wife of Charles John Volkart of

Rosemount, Quebec.

Patricia Lillian Mary Tolan Walker, wife of Arthur Robert Walker of Montreal, Quebec.

Derrick Walsh of Montreal, Quebec, husband of Rita May Mountain Walsh. Frank Ziegler of Montreal, Quebec, husband of Martha Schwienbacher Ziegler.

Anna Jakovleva Zinger, wife of Alexis Zinger of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 72)—1. How many work permits have been issued to (a) American citizens; (b) other foreign nationals, for each year since 1955, and for what provinces were they effective?

2. How many (a) American citizens; (b) other foreign nationals are presently in Canada on a work permit, in what provinces and in what industries or services are they working?

Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 73)—1. In each year since the opening of the College Militaire Royal de St-Jean, what proportion of cadets entering the first year have been (a) French-speaking; (b) English-speaking?

- 2. In each year since the opening of the College Militaire Royal de St-Jean, what proportion of cadets graduating from the second year and entering the Royal Military College, Kingston, Ontario, have been (a) Frenchspeaking; (b) English-speaking?
- 3. In each year, what proportion of the cadets mentioned in question 2 and passing successfully into the fourth year at RMC have been (a) Frenchspeaking; (b) English-speaking?
- 4. In each year, what proportion of the cadets mentioned in question 2 and graduating from the Royal Military College on completion of the fourth year have been (a) French-speaking; (b) English-speaking?

Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 74)—1. Has an addition recently been made to the post office in Rouyn, P.Q.?

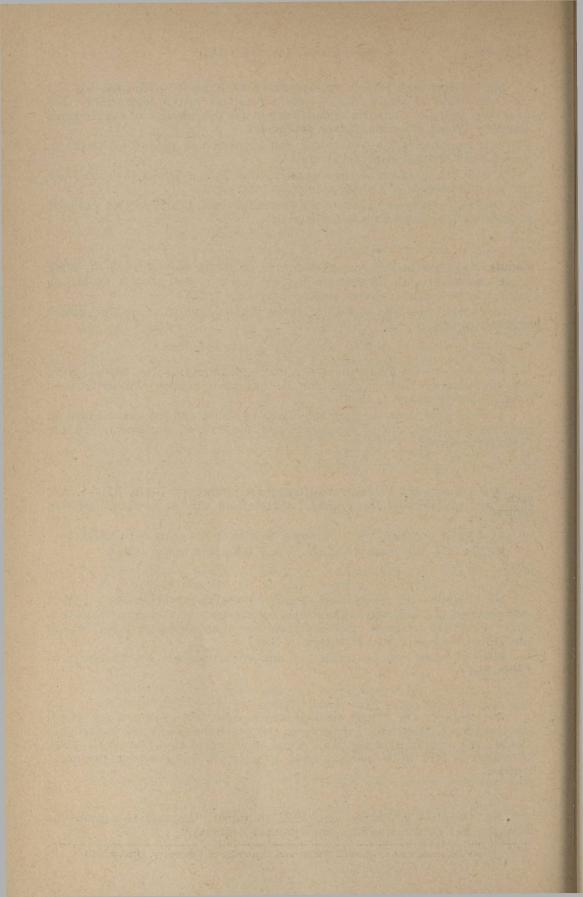
- 2. If so, who were, if any, the architectural consultants employed in the design of this addition?
 - 3. What was the cost of the addition?
- 4. Have any criticisms been received relative to the design or esthetic appeal of the addition?
- 5. If so: (a) What is the nature of these criticisms? (b) Who made them? (c) On what dates?

Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 75)—1. Did Mr. Dacougna of French Guiana seek entry to Canada, at Montreal, in September, 1960?

- 2. If so, was he affianced to Miss Louise Bolduc of Coaticook, P.Q.?
- 3. Was his passport in order?

- 4. Was he in possession of return transportation to French Guiana via Trans-Canada Air Lines?
 - 5. Was he refused admission to Canada?
 - 6. Was he put in gaol, and, if so, for how long?
 - 7. Was he subsequently deported and, if so, on what grounds?
- Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 76)—1. Was an Arbitration Board appointed to enquire into claims made by contractors against the St. Lawrence Seaway Authority?
- 2. If so, by whom was it appointed, on what date, who are its members, what claims have been investigated?
- Mr. Argue—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 77)—1. Have any contractors outstanding claims against the St. Lawrence Seaway Authority?
- 2. If so, what are their names, the number of the contract, the estimated value of each, amount paid, if any, and amount claimed, the date of completion of each contract?
- Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 78)—1. What is the total amount of money which the St. Lawrence Seaway Authority has (a) borrowed; (b) paid on accounts, from the beginning of construction work until January 1, 1961?
- 2. What is the outstanding indebtedness of the St. Lawrence Seaway Authority as of January 1, 1961, and to whom is this owed?
- Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 79)—1. Are a Mr. W. B. Crombie and Mr. D. Forgan employed with the St. Lawrence Seaway Authority as consulting engineers on claims?
- 2. If so, what are their salaries, and what claims has each (a) investigated; (b) settled, since January 20, 1958?
- Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 80)—1. What was the (a) estimated value; (b) actual cost, of each work order as itemized in sessional paper No. 170 A, dated January 14, 1960?
 - 2. Were any of these work orders cost plus, and if so, which ones?
- 3. What is the actual amount of money outstanding on each work order as of January 1, 1961?
- 4. Were all these work orders included in the value of the main contract price?
- 5. If not, (a) which ones were so included; (b) which ones were extra work at extra payment?

- Mr. Bourget—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 81)—1. Did the Department of Public Works issue a directive to the contractor to use steel sheet piling of Canadian manufacture in the construction of the Nanaimo Assembly Wharf, Nanaimo, British Columbia?
- 2. If so, what is the cost comparison between this product of Canadian manufacture and the imported product?
- 3. Is it the practice of the Department of Public Works to insist upon the use of materials of Canadian manufacture?
- 4. If so, is there any limit to the cost differential over imported products in directing the use of Canadian materials?
- Mr. Argue*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 65)—1. What urban centres in each province with 3,000 points of call or less have been granted letter carrier delivery service since July 7, 1958?
- 2. On what date was each such service granted, and what are the number of points of call?
- Mr. Argue*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 66)—1. Have any contractors' claims against the St. Lawrence Seaway Authority been settled since February 1, 1958?
- 2. If so, what is the number, the estimated value, and the amount paid on each contract, the date of completion and the date of settlement, and the contractor's name?
- Mr. Argue*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 67)—1. Are there any vacancies on the Board of Directors of the St. Lawrence Seaway Authority?
 - 2. If so, how many, what positions, how long has each been vacant?
 - 3. Who are the present members and what are their duties?
- Mr. Cardin*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 68)—1. Were any members of the House of Commons, members of the Canadian delegation, either as official delegates or official observers at the founding conference of the United Nations at San Francisco in 1945?
- 2. If so, what are the names of any such members of the House of Commons?
- Mr. Argue*—On Friday next—Address—(No. 36)—For a copy of all correspondence, telegrams, submissions, and other documents, exchanged between farm organizations and the Federal Government since January 1, 1960, in regard to feed mills being allowed to purchase grain outside the quota system.
- Mr. Dupuis—On Friday next—Bill intituled: "An Act to amend the Statistics Act (Distinctive Flag and National Anthem)."



VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 19th JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Sixteen petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Speaker informed the House that, consequent upon the notification of a vacancy in the representation given in this House on Wednesday, January 18, 1961, by the honourable Member for Trinity-Conception (Mr. Tucker), and pursuant to section 10 of the House of Commons Act, he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new writ for the election of a Member in the Electoral District of Kings.

Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Report, dated January 8, 1961, by Members of the Delegations, to the Governments of Canada and the United States of America, submitting a draft of the Treaty relating to Cooperative Development of the Water Resources of the Columbia River Basin.

By unanimous consent, it was ordered that the said report be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the Select Committee on Procedure appointed January 18, 1961, be composed of Miss Aitken, and Messrs. Argue, Churchill, Crestohl, Fulton, Flynn, Macquarrie, McCleave, McGee, McIlraith, Meunier, Pallett, Pickersgill, Rea, and Ricard.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Martel be substituted for that of Mr. Macdonald (Kings) on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Bell (Carleton) be substituted for that of Mr. Slogan on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Slogan be substituted for that of Mr. Stanton on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. MacEwan be substituted for that of Mr. Macdonald (Kings) on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. McLennan be substituted for that of Mr. Slogan on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. McFarlane be substituted for that of Mr. Pratt on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Smith (Lincoln) be substituted for that of Mr. Macdonald (Kings) on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Monteith (Verdun) be substituted for that of Mr. Stanton on the Standing Committee on Industrial Relations.

The Order being read for the second reading of Bill C-3, An Act to amend the Interest Act:

Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. McMillan, seconded by Mr. Tucker, moved in amendment thereto, —That the bill be not now read the second time, but that the subject matter thereof be referred to Banking and Commerce Committee for consideration and report.

And debate arising thereon and continuing;

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 14, 1960, (*Question No. 29) showing: 1. Has the Federal Government given any consideration to the expense involved in the shifting of the border crossing between the Province of Ontario and the State of Minnesota from its present location at Pigeon River to High Falls?

2. Has an estimate been made of the cost of removing Immigration and Customs Offices and homes built by the government to house staff and families? If so, what is the estimated amount?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated December 21, 1960, (*Question No. 25*) showing: 1. How much time was granted to each federal and provincial political party since January 1, 1960, at the Montreal station C.B.F.T. and TV?

- 2. What period was granted to each of these parties, at each of such broadcasts or interviews?
- 3. What are the names of the participants in each of the said broadcasts or interviews?

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Unemployment Assistance Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (French).

By Mr. O'Hurley, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Polymer Corporation Limited for the year ending December 31, 1961, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1961-42, dated January 16, 1961, approving same.

Fifteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on January 18 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

James Christopher Younger Elliott of Montreal, Quebec, husband of Gwynith Ann Davies Elliott.

Clifford Hall of Montreal, Quebec, husband of Rowena Patricia Leek Hall.

Sixteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on January 18, meet the requirements of Standing Order 70:

Canadian General Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation.—Mr. Ricard.

Herbert Henri Jasper of the City of Westmount, Quebec, and two others of the Province of Quebec for an Act to incorporate "International Brain Research Organization" and, in French, "Organisation Internationale de Recherche sur le Cerveau".—Mr. Fairfield.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER. Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Chevrier—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 82)—1. What was the number of non-operating employees of the Canadian National Railways in January, 1939, January, 1942, and 1960?
- 2. What was the number of Supervisory Officers engaged in supervision of these employees in 1939, 1942 and 1960?
- 3. What was the total number of Supervisory Officers on the payroll in 1939, 1942 and 1960?
- 4. How many non-scheduled employees (non-supervisory) were there in 1939, 1942 and 1960?
- 5. How many "Methods" employees are currently employed by the company?
- Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 69)—What is the number of unplaced applications for jobs in September, October, November and December, 1960, and the latest available figures during January, 1961?
- Mr. Chevrier*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 70)—In what years between 1945 and 1957 was the percentage of the Canadian Labour Force which was unemployed higher than in 1960?
- Mr. Carter*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 71)—Since fishermen became eligible for Unemployment Insurance benefits, how much has been paid out each year to fishermen (a) in Newfoundland; (b) in the Maritime Provinces; (c) on the Pacific Coast; (d) engaged in inland fisheries?
- Mr. Carter*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 72)—1. Has the government at any time been made aware that a British company has shown interest in developing a free port or a transshipment port at Mortier Bay, Newfoundland?
- 2. Has the government received any representations from this company either directly from the parent company in Britain, its Canadian subsidiary or its agents?
- 3. If so, what has the government been requested to do, and what is being contemplated at the present time?

- Mr. Creaghan*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 73)—1. Has the Governor in Council appointed a secretary as provided for by Section 10 of the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act?
- 2. If so, what is the name of the secretary, the date of his appointment and the salary paid to him out of the said Fund?
- 3. Has the Minister of Transport appointed two chief officers from the Canadian National Railways, to serve along with the General Manager as management members of the Board of the said Fund?
- 4. If so, what are their names, occupations and the date of their appointment?
- 5. Did the employees hold an election in 1960 to elect two members to the said Board?
- 6. If so, what was the date of the said election and the names, addresses and occupations of the successful candidates?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 20th JANUARY, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget);

And on the proposed motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following be substituted therefor:

"Whereas the budget speech of the Minister of Finance rests on the assumption that deficits and unemployment are inevitable features of Canadian life under Conservative government;

"Whereas members of the government have failed to assess correctly economic developments in Canada in 1960;

"Whereas the government persisted stubbornly and blindly in this mistaken assessment of the economic situation notwithstanding warnings issued in this House, notably by the Leader of the Opposition;

"Whereas the necessity of calling Parliament this Fall to deal with emergency legislation and a supplementary budget confirms the position taken by the Opposition and reveals clearly lack of foresight and leadership on the part of the government;

"Whereas the supplementary budget converts a proposed surplus of \$12 million into a forecast deficit of \$286 million, which will be the

fourth consecutive deficit of this government and exceeded in the postwar period in amount by only the last two deficits of this Conservative government;

"Whereas the new deficit was unplanned, unexpected, and is a

result of a wrong assessment of the economic situation;

"And whereas the proposals in the budget do not deal with the deeper causes and manifestations of economic difficulties, and in particular with massive, persistent and growing unemployment;

"Therefore be it resolved that the financial policies of the govern-

ment do not deserve the confidence of this House."

And debate continuing; at 4.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(5);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Denis,	Herridge,	Michaud,
Badanai,	Deschatelets,	Howard,	Pearson,
Batten,	Dumas,	Leduc,	Peters,
Benidickson,	Dupuis,	Lessard,	Regier,
Bourque,	Eudes,	Loiselle,	Richard
Cardin,	Fisher,	Macnaughton,	(Ottawa East),
Caron,	Granger,	McIlraith,	Tardif,
Carter,	Habel,	McWilliam,	Tucker,
Chevrier,	Hardie,	Martin (Timmins),	Winch—36.
Clermont.			

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Charlton,	Confitor	TZ: 34
Aitken (Miss),		Grafftey,	Kindt,
Anderson.	Chown,	Green,	Korchinski,
	Clancy,	Grenier,	Kucherepa,
Balcer,	Coates,	Grills,	Lambert,
Baldwin,	Comtois,	Gundlock,	LaRue,
Barrington,	Cooper,	Halpenny,	Legere,
Baskin,	Creaghan,	Hamilton	Macdonnell,
Bell (Carleton),	Crouse,	(Notre-Dame-	MacEwan,
Bell (Saint John-	Danforth,	de-Grâce),	MacInnis,
Albert),	Deschambault,	Hamilton	MacLean (Queens),
Belzile,	Diefenbaker,	(Qu'Appelle),	MacLellan,
Bissonnette,	Dinsdale,	Harkness,	Macquarrie,
Bourbonnais	Dorion,	Hees,	MacRae,
Bourdages,	Doucett,	Henderson,	McBain,
Broome,	Drysdale,	Hicks,	McFarlane,
Browne (St. John's	English,	Hodgson,	McGrath,
West),	Fairclough (Mrs.),	Horner (Acadia),	McIntosh,
Browne (Vancouver-		Horner	McLennan,
Kingsway)	Fane,	(Jasper-Edson),	McPhillips,
Brunsden,	Fleming (Eglinton),	Horner	McQuillan,
Cadieu,	Fleming (Okanagan-	(The Battlefords),	Mandziuk,
Campbell	Revelstoke),	Howe,	Martel,
(Lambton-Kent),	Forbes,	Johnson,	Martineau,
Campbell	Fortin,	Jones,	Matthews.
(Stormont).	Fréchette,	Jorgenson,	Milligan,
Cardiff.	Fulton,	Jung,	Monteith (Perth),
Casselman (Mrs.),	Gillet,	Kennedy,	Montgomery,
Cubboning (IVII 5.7,	Cilico,	recilification,	montgomery,

Morissette,
Morris,
Morton,
Muir (Cape
Breton North
and Victoria),
Muir (Lisgar),
Murphy,
Nasserden,
Nesbitt,
Noble,
Nowlan,
Nugent,

O'Hurley,
O'Leary,
O'Leary,
Ormiston,
Pallett,
Pascoe,
Payne,
Phillips,
Pigeon,
Rapp,
Régnier,
Ricard,
Richard,

(Kamouraska),

Robinson,
Rogers,
Rowe,
Sévigny,
Simpson,
Skoreyko,
Smith (Calgary
South),
Smith (Lincoln),
Smith (Winnipeg
North),
Southam,
Speakman,

Starr,
Stearns,
Stefanson,
Stewart,
Tassé,
Thomas,
Thrasher,
Tremblay,
Villeneuve,
Walker,
Webb,
Weichel,
White,
Winkler—145.

(Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 3 inclusive, having been severally called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-13, An Act to amend the Canada Elections Act (Publication of Straw Poll Results);

Mr. Peters, seconded by Mr. Howard, moved,—That the said bill be now read a second time;

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return of permits issued under authority of section 8 of the Immigration Act for the period January 1, 1960, to December 31, 1960, pursuant to section 8(5) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952.

Seventeenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after December 28, 1960, and presented on January 19, 1961, by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received:

Denis Biron of Montreal, Quebec, husband of Henriette Miquelon Biron. Hazel Margaret Graham Calvert, wife of Fred Calvert of Montreal, Quebec. Diana Miriam Cohen Favreau, wife of Raymond Jean Antoine Favreau of Montreal, Quebec.

Jean Louis Godard of Montreal, Quebec, husband of Alice Parent Godard.

Lucille Issenman Goresky, wife of Irving Goresky of Montreal, Quebec. Eileen Mary McKinnon Grant, wife of George Edmond Grant of the Province of Quebec.

Claire Pelletier Gray, wife of Merlyn Gray of Lachine, Quebec.

Fred Austin Griffith of Montreal, Quebec, husband of Maureen Elizabeth Hughes Griffith.

Donald Edgar Hicks of Grand Falls, Newfoundland, husband of Frances Marie Benson Hicks.

Margaret Pate Lambie Orr, wife of Robert Osbourne Orr of Rosemere, Quebec.

Nicholas Pilidis of Montreal, Quebec, husband of Barbara Ann Fennell Pilidis.

Lola Goldberg Polka, wife of Izak Polka of Montreal, Quebec.

Ada Florence Keatley Roberts, wife of Ervin William Edward Roberts of Montreal, Quebec.

Antonio Samson of the Province of Quebec, husband of Marie Thérèse Marguerite Carmen Perrin Samson.

Lilian Norah Edwards Smith, wife of Wallace Edwin Smith of Montreal, Quebec.

Elizabeth Frisch Ziehm, wife of Heinz Guenther Ziehm of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McWilliam*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 74)—1. Is a change over from coal to oil contemplated, in whole or in part, at the Renous Naval Ammunition Depot, Renous, New Brunswick?

2. If so, will there be a reduction in personnel and to what extent?

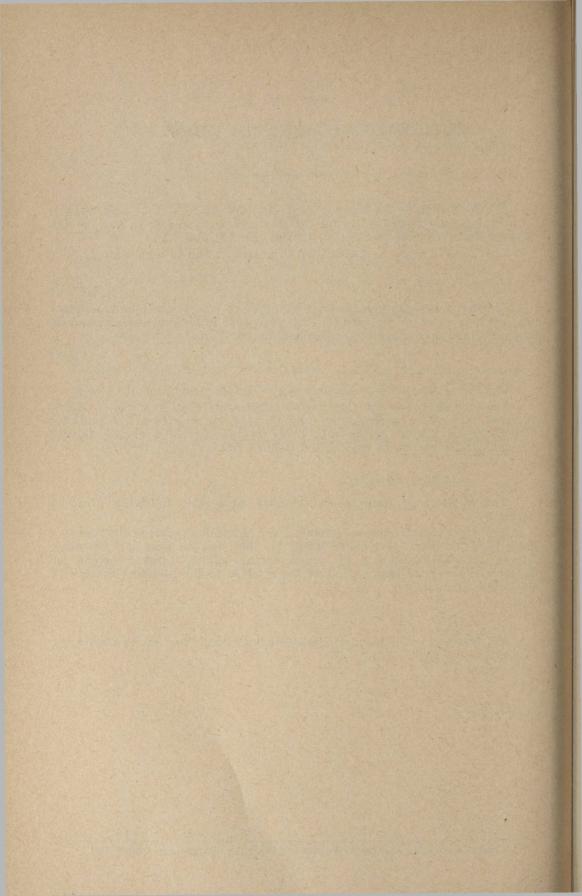
Mr. Knowles*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 75)—What was the number of unemployed for each year, 1936 to 1940 inclusive, measured as an average percentage of the Civilian Labour Force?

The Prime Minister—On Monday next—The following proposed Motion:—
That the Report of the Canada Council for the fiscal year ended March 31, 1960, laid before the House on July 13, 1960, be referred to the Standing Committee on Public Accounts in order to provide for a review thereof pursuant to Section 23 of the Canada Council Act.

The Minister of Finance—On Monday next—The following proposed Motion:—

That the Public Accounts, Volumes I and II and the report of the Auditor-General for the fiscal year ended March 31, 1960, and the financial statements of the Canada Council and the report of the Auditor-General thereon for the fiscal year ended March 31, 1960, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Matthews—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Representation Act".



VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 23rd JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Four petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Matthews, seconded by Mr. Browne (Vancouver-Kingsway), by leave of the House, introduced Bill C-59, An Act to amend the Representation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notices of Motion having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Report of the Canada Council for the fiscal year ended March 31, 1960, laid before the House on July 13, 1960, be referred to the Standing Committee on Public Accounts in order to provide for a review thereof pursuant to Section 23 of the Canada Council Act.—The Prime Minister.

That the Public Accounts, Volumes I and II and the report of the Auditor-General for the fiscal year ended March 31, 1960, and the financial statements of the Canada Council and the report of the Auditor-General thereon for the fiscal year ended March 31, 1960, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.—The Minister of Finance.

Mr. Dupuis, seconded by Mr. Roberge, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of each of the reports made by the economists and engineers of the Department of Transport, in connection with the possible dredging of the Richelieu River between the St. Lawrence River and Lake Champlain. (*Notice of Motion No. 20).

By unanimous consent, the said motion was withdrawn.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, resolutions, petitions, and other documents exchanged between the Federal Government and the Municipal Council of Reserve Mines, Nova Scotia, the Government of the Province of Nova Scotia, and any other persons or organizations since January 1, 1960, regarding the erection of a post office building on the Sydney Road at Reserve Mines, Cape Breton, Nova Scotia. (*Notice of Motion No. 29).

On motion of Mr. Herridge, seconded by Mr. Argue, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence or other documents exchanged between the Minister of Finance and the Minister of National Revenue or any officials of their departments and any officers of any trade union with respect to pension vesting for income tax purposes, since January 1, 1958. (*Notice of Motion No. 33).

The House having proceeded to the consideration of "Notices of Motions";

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: Before placing the motion of the honourable Member for St. Boniface (Mr. Regnier) before the House, may I note a technical difficulty which results from the fact that there are two public bills standing on the Order Paper both dealing with the question of a distinctive national flag, which is also the subject matter of this motion.

The problem of conflict between two items on the Order Paper dealing with the same matter has arisen before in the House. Honourable Members will recall that there were two bills dealing with the printing of negotiable securities in French and that debate on one of them was refused pending the disposition of the other on the grounds that the House will not enter into a discussion of identical subjects under two categories.

As this motion is now, I take it, about to be offered to the House, there is before us not quite the same problem of the same subject matter in two bills on the Order Paper but rather the same or a similar subject matter in a motion and in two bills. That raises the question of whether discussion of this motion now would not be in anticipation of the order for resumption of the debate on the motion for the second reading of Bill C-8, An Act to authorize a Canadian Flag, which was moved by the honourable Member for Lincoln (Mr. Smith) and discussed some days ago, as well as in anticipation of the second reading of Bill C-17, An Act respecting Flags of Canada, which stands in the name of the honourable Member for Drummond-Arthabaska (Mr. Boulanger). The relevant citation from Beauchesne is citation 131, in his

fourth edition, which reads as follows: "The anticipation rule, which forbids discussion of a matter standing on the paper being forestalled, is dependent on the same principle as that which forbids the same question being twice raised in the same session. In applying the anticipation rule, preference is given to the discussions which lead to the most effective result, and this has established a descending scale of values for discussions—bills, motions, amendments, etc. Thus a bill must not be anticipated by (or more shortly 'block') discussion of a motion, amendment, or subject raised on another motion."

Then, citation 148, section 1, is to similar effect: "It is a wholesome restraint upon members that they cannot revive a debate already concluded; and it would be little use in preventing the same question from being offered twice in the same session if, without being offered, its merits might be dis-

cussed again and again."

Citation 200, section 3, reads: "A motion dealing with the same subject matter as a bill standing on the order paper for second reading cannot be

considered."

I think that sufficiently indicates the principle involved. A question remains whether the subject matter of this motion is the same as that of the two bills or either of them, and I should be glad to hear the honourable Member on that point. In discussing this, I think it is relevant to consider whether, if this motion proceeds, the debate can be restricted in any way to distinguish it from the debate on the other bills, both of which are for a method of selecting a flag.

And debate arising on the point of order;

Mr. Speaker: I thank honourable Members for the distinctions they have drawn. There is, of course, a very distinct principle in this motion; that is, that there be a referendum to the Canadian people to decide as between two flags. I assume that referendum is for some purpose, and that purpose is to provide a method of establishing a Canadian flag. I am quite prepared to accept that distinction, if the House is agreeable, and to allow the debate to proceed, although I must say I have little hope of maintaining any distinction between the debate which will arise on this motion and the debate which we have already had or will have on the other bill.

If the House will then permit me to accept this motion, with the very definite reservation that it will not be too heavy a precedent, I shall be glad

to call upon the honourable Member for St. Boniface.

Whereupon Mr. Régnier, seconded by Mr. Rogers, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing a measure to provide for a referendum concerning the adoption of a Canadian flag.

That the questions submitted in said referendum be as follows:—Are you in favour of a flag consisting of (a) a green Maple Leaf on a red and white field,

or, (b) the Red Ensign? (Notice of Motion No. 2).

And the question being proposed;

Mr. Dupuis, seconded by Mr. Boulanger, moved in amendment thereto,— That all the words after the word "flag" in line four of the Motion be deleted and the following substituted therefor:

", by including the following question in the 1961 Census: Are you in favour of a distinctive national flag which does not contain the emblem of any other country?"

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,— Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Co-operative Credit Societies, for the year ended December 31, 1959.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,-Capital Budget of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation for the year ending December 31, 1961, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1961-74, dated January 19, 1961, approving same.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,-Report of the Department of National Health and Welfare for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 10 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter 74, R.S.C., 1952.

By Mr. Monteith (Perth),—Amending Agreement No. 8, dated December 28, 1960, concerning contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of Newfoundland.

By Mr. Monteith (Perth), by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 12 of the Blind Persons Act, chapter 17, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Monteith (Perth), by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 12 of the Disabled Persons Act, chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Monteith (Perth), by command of His Excellency the Governor-General,-Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 12 of the Old Age Assistance Act, chapter 199, R.S.C., 1952. (English and French).

Eighteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on January 20, meets the requirements of Standing Order 70:

The Canadian General Council of the Boy Scouts Association for an Act to change its name to Boys Scouts of Canada and, in French, to "Scouts du Canada".—Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Eighth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Co-operative Life Insurance Company, of the City of Regina, Saskatchewan, for an Act to amend its Act of Incorporation.

Robert Hosmer Morse, III, of the City of Westmount, Quebec, for an Act to confer Canadian citizenship.

Charles Patrick McTague, of the City of Toronto, Ontario, and four others of the Province of Ontario, for an Act to incorporate National Mortgage Corporation of Canada.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Argue—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 83)—1. Has a caretaker recently been appointed by the Civil Service Commission in the post office in Grimsby, Ontario?
 - 2. If so, who was appointed to fill this position?
- 3. Does this appointee have any other employment apart from that of caretaker?
 - 4. If so, what are these employments?
 - 5. Were there other applicants for the position who were unemployed?
- 6. If so, what are their names and for how long have they been unemployed?
- Mr. Martin (Essex East)—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 84)—1. Has the Department of Trade and Commerce been requested to assist a Canadian food manufacturer in Windsor, Ontario, in his efforts to export Chinese-type prepared foods to the United States?
- 2. If so: (a) Have representations been addressed directly to the Minister in this matter by the manufacturer himself or by any body acting on his behalf? (b) Has any progress been made in negotiations with the United States Government or any of its agencies in this regard? (c) Has any agreement yet been reached to permit this Canadian food manufacturer to export his product?
- Mr. Howard*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 76)—What is the present state of the investigation being conducted as a result of resolutions from the Indian Bands of Kincolith, Canyon City, Gitlakdamix, Lakalzap, asking that Section 96A (2) of the Indian Act be proclaimed to be in force?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 77)—What was the number of unemployed for each year, 1931 to 1935 inclusive, measured as an average percentage of the Civilian Labour Force?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 78)—1. Is any printing done for the government outside Canada?
- 2. If so, what, in each case, is the nature of the printing and the reason for having it done outside the country?

Mr. Smith (Calgary South)*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 79)—1. Were there any specific conditions attached to the proposed grant awarded to the Canadian Olympic Association?

- 2. Has the government been informed of the scope of the intended survey? If so, what are the factors that will receive consideration?
 - 3. What individual, or company, is undertaking the survey?
 - 4. Where are their offices located, and what are their qualifications?
 - 5. When is the report of the study likely to be made available?

The Minister of Labour—On Wednesday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Labour, with the approval of the Governor in Council, to enter into agreements with provinces to provide for the sharing of costs incurred by the provinces in carrying out programmes of vocational rehabilitation for disabled persons; to authorize the Minister to undertake the co-ordination of federal activities in the field of vocational rehabilitation and to undertake research in respect to vocational rehabilitation; and for those purposes to provide for the establishment of a Council to be called the National Advisory Council on the Rehabilitation of Disabled Persons; and to provide further for the payment of the chairman's remuneration and of the travelling and other expenses of the members thereof and for such professional, technical, secretarial and other assistance as the Council may require.

The Minister of Citizenship and Immigration—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to amend the Indian Act".

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 24th JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Dupuis, seconded by Mr. Roberge, by leave of the House, introduced Bill C-60, An Act to amend the Statistics Act (Distinctive Flag and National Anthem), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget);

And debate continuing:

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Orders numbered 1 to 44 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chown for Mr. Woolliams, seconded by Mr. McGee,—That Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Howard, seconded by Mr. Pitman, moved,—That the debate be now adjourned.

V 32-1

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Fisher, Herridge, Howard, Martin (Timmins),

Dorion,

Doucett,

Drysdale,

Peters. Pitman,

Regier, Winch-9.

NAYS

MESSRS:

Aitken (Miss), Allard, Anderson, Asselin, Baldwin. Barrington, Baskin, Batten. Bell (Carleton). Bell (Saint John-Albert), Belzile, Benidickson, Boulanger, Bourbonnais, Bourget. Brassard (Chicoutimi), Browne (St. John's West), Browne (Vancouver-Kingsway) Bruchési. Brunsden, Cadieu.

Campbell

(Lambton-Kent), Campbell (Stormont), Campeau, Cardiff, Cardin, Carter, Casselman (Mrs.), Chambers. Charlton. Chevrier, Chown, Clancy, Clermont, Coates, Comtois, Creaghan, Crestohl, Crouse. Danforth, Denis. Deschambault,

Dinsdale.

Dubois, Dumas, Dupuis, English, Eudes, Fairclough (Mrs.), Fairfield, Fane, Fleming (Eglinton), Forbes, Gillet, Green, Grenier, Gundlock, Habel, Halpenny, Hamilton (Notre-Damede-Grâce), Hamilton (York West), Hanbidge, Hardie. Harkness. Hees. Henderson, Hicks. Hodgson, Horner (Acadia), Horner (Jasper-Edson), Horner (The Battlefords). Howe, Jones, Jorgenson, Jung, Keays, Kennedy, Knowles, Korchinski, Kucherepa, Lafrenière, Lambert, LaRue, Latour, Legere,

Lennard, Lessard, Macdonnell, MacEwan, MacInnis, MacLean (Queens), MacLellan, Macnaughton, MacRae. McCleave, McDonald (Hamilton South), Richard McFarlane, McGrath, McGregor, McIlraith, McIntosh, McLennan, McMillan, McPhillips, McQuillan, McWilliam, Mandziuk, Martel, Martineau, Martini. Matthews. Michaud. Mitchell. Monteith (Perth), Monteith (Verdun), Montgomery, More, Morissette, Morris. Morton, Muir (Cape Breton North and Victoria). Muir (Lisgar), Murphy, Nasserden, Nixon, Nowlan, Nugent,

O'Hurley,

O'Leary,

Ormiston,

Parizeau,

Pallett.

Pascoe. Paul, Payne, Pickersgill, Pigeon. Pugh. Racine, Rapp, Ratelle, Régnier, Ricard, (Ottawa East), Richard (Saint-Maurice-Laflèche), Roberge, Rogers, Rompré, Rowe, Simpson, Skoreyko, Slogan, Small, Smallwood. Smith (Calgary South), Smith (Lincoln), Smith (Winnipeg North), Southam, Speakman, Starr, Stearns, Stefanson, Tassé, Taylor, Thompson, Thrasher. Tremblay, Tucker, Valade, Villeneuve, Walker, Webb, Webster,

Weichel,

Winkler,

Wratten—180.

And debate continuing on the main motion,—That Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, be now read a second time;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council,—by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended December 31, 1959, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the International River Improvements Act for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 47, Statutes of Canada, 1955.

Nineteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after December 28, 1960, and presented on January 23, 1961, by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received:

Marjorie McEachern Brown, wife of Arnold Galbraith Brown of Montreal, Quebec.

George Louis Draper of Hampstead, Quebec, husband of Elizabeth Oakes Draper.

Normand Guy of Lachine, Quebec, husband of Sylvia Kenny Guy.

Janet Ellen Campbell Nelley, wife of Francis Albert Nelley of Montreal, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Ninth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Theresa Fryer Catalfamo, wife of Santo James Catalfamo of Montreal, Quebec.

Marie Léa Gertrude Provost Constantinides, wife of Demetre Constantinides of Montreal, Quebec.

Marie Juliette Ida Van Droogenbroeck Dick, wife of William Douglas Dick of Lachine, Quebec.

Nora Vida Badian Dobie, wife of Percy Thomas Dobie of St. Laurent, Quebec.

Edith Heller Erlick, wife of Allan J. Erlick of Montreal, Quebec.

Clifford Hall of Montreal, Quebec, husband of Rowena Patricia Leek Hall. Pauline Sharko Martel, wife of Paul Napoléon Martel of Montreal, Quebec.

Mary Winnifred Chamberlain Paiement, wife of Jean Claude Paiement of Montreal, Quebec.

Charles Woods of Montreal, Quebec, husband of Audrey Mattocks Woods.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Pigeon*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 80)—1. For how many years has Mrs. Jeanne Sauvé, of Montreal, been employed by the Canadian Broadcasting Corporation (French network)?
 - 2. What is her annual salary, including her casual fees?
- 3. Do the regulations of the Canadian Broadcasting Corporation permit a permanent employee of the said Corporation to take part in official political meetings?
- 4. If not, in what capacity has Mrs. Jeanne Sauvé participated recently in the National Liberal Party Convention, held a short time ago at Ottawa?
- Mr. Pigeon*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 81)—1. Have all contracts dealing with the dredging of the St. Lawrence Seaway, from the beginning up to 1957, been awarded to the lowest tenderer?
- 2. If not, in what year have contracts been awarded to persons other than the lowest tenderer, and how many such contracts were awarded?
- 3. What are the names of those contractors and for what amounts were such contracts so awarded?
- 4. In each case, what was the difference in price, as compared to the lowest tenderer?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 25th JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Five petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. MacLean (Queens), by leave of the House, introduced Bill C-61, An Act to amend the Indian Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Starr, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Labour, with the approval of the Governor in Council, to enter into agreements with provinces to provide for the sharing of costs incurred by the provinces in carrying out programmes of vocational rehabilitation for disabled persons; to authorize the Minister to undertake the co-ordination of federal activities in the field of vocational rehabilitation and to undertake research in respect to vocational rehabilitation; and for those purposes to provide for the establishment of a Council to be called the National Advisory Council on the Rehabilitation of Disabled Persons; and to provide further for the payment of the chairman's remuneration and of the travelling and other expenses of the members thereof and for such professional, technical, secretarial and other assistance as the Council may require.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

- *Question No. 66, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any contractors' claims against the St. Lawrence Seaway Authority been settled since February 1, 1958?
- 2. If so, what is the number, the estimated value, and the amount paid on each contract, the date of completion and the date of settlement, and the contractor's name?

Question No. 77, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any contractors outstanding claims against the St. Lawrence Seaway Authority?

2. If so, what are their names, the number of the contract, the estimated value of each, amount paid, if any, and amount claimed, the date of completion of each contract?

Question No. 80, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the (a) estimated value; (b) actual cost, of each work order as itemized in sessional paper No. 170 A, dated January 14, 1960?

- 2. Were any of these work orders cost plus, and if so, which ones?
- 3. What is the actual amount of money outstanding on each work order as of January 1, 1961?
- 4. Were all these work orders included in the value of the main contract price?
- 5. If not, (a) which ones were so included; (b) which ones were extra work at extra payment?

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, submissions, and other documents, exchanged between farm organizations and the Federal Government since January 1, 1960, in regard to feed mills being allowed to purchase grain outside the quota system. (*Notice of Motion No. 36).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting Agricultural Rehabilitation and Development, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

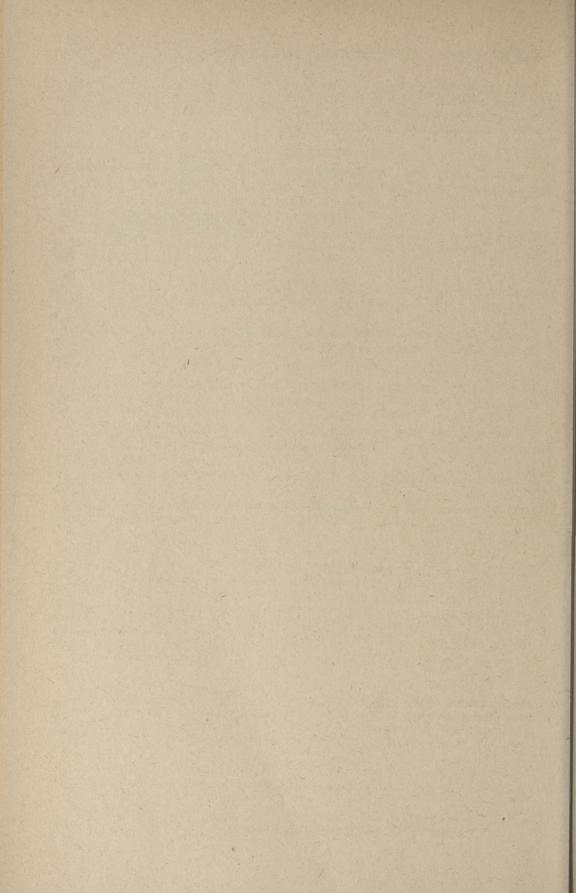
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Walker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,-Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Peters—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 85)—1. What is the basis for determining terms and conditions of work for Prevailing Rate of Pay employees in the government service?

- 2. What is the role of the Prevailing Rate Advisory Committee?
- 3. Who are its members and what are their positions in the Federal Government service?
- 4. Why are Prevailing Rate of Pay employees required to take the first day of sick leave without pay?
- 5. During the month of December, did the Minister receive representations on behalf of these employees from any staff association?
- 6. If so: (a) What association made these representations? (b) Does the government contemplate changing its policy in this?
- Mr. Regier—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 86)—1. For how many days was service on the main line of the Canadian National Railways discontinued to Vancouver because of recent floods in British Columbia?
- 2. (a) How many men were at least temporarily laid off by the Canadian National Railways as a result of this break in service? (b) How many of these men have since been re-employed? (c) When does the Canadian National Railways expect to re-employ all who were laid off as a result of this emergency?
- 3. Were any of these men offered alternative employment in the task of restoring the disrupted service, if not, for what reason?
- Mr. Benidickson—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 87)—1. To what road construction projects (except Trans-Canada Highway) in the Kenora and Rainy River Districts in Ontario, has the government been asked by the Government of Ontario, since July 10, 1958, to make a financial contribution?
- 2. To what road construction projects (except Trans-Canada Highway) in the Kenora and Rainy River Districts in Ontario, has the government made a financial contribution since July 10, 1958, (Sessional Paper No. 191A)?
- Mr. Regier*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 82)—1. Has the Canadian Broadcasting Corporation recently arrived at a decision to reduce or abolish its short-wave radio broadcasting in foreign languages to Western Europe?
 - 2. If so, what are the reasons for this decision?

Mr. Benidickson*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 83)—Under the Roads to Resources Programme has a request been received for Federal Government participation in the construction of a road to serve the base metal properties situate near Werner Lake, northwest of Minaki, Ontario, either (a) from the Province of Manitoba involving a road outlet in a westerly direction; or (b) from the Province of Ontario involving a road outlet in Ontario in a southeasterly direction?

Mr. Martin (Essex East)*—On Friday next—Order of the House—(No. 37)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Minister of Finance and the National Council of the Public Service of Canada, on the subject of the check off of union dues for federal prevailing rate employees, since January 1, 1960.

Mr. Roberge*—On Friday next—Order of the House—(No. 38)—For a copy of all circulars, letters of instruction or directions issued by the Unemployment Insurance Commission for the local offices since July 11, 1955 with respect to

- (a) the insurance coverage, and
- (b) the interpretation of the words "contract of service or apprenticeship" contained in Section 25 of the Unemployment Insurance Act.

Mr. Racine*—On Friday next—Order of the House—(No. 39)—For a copy of all adjudications or decisions made by the Unemployment Insurance Umpire since July 11, 1955, with respect to

- (a) the insurance coverage, and
- (b) the interpretation of the words "contract of service or apprenticeship" contained in Section 25 of the Unemployment Insurance Act.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 26th JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate doth unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to continue the examination and consideration, begun by a Joint Committee of the Senate and House of Commons, pursuant to a resolution of the Senate on May 5, 1959, and continued by a Joint Committee of the Senate and House of Commons pursuant to a resolution of the Senate on March 15, 1960, of the Indian Act, Chapter 149, R.S.C., 1952, and amendments thereto, and to suggest such amendments as they may deem advisable, with authority to investigate and report upon Indian administration in general and, in particular, on the social and economic status of the Indians:

That the following Senators have been appointed to act on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely the Honourable Senators Boucher, Croll, Dupuis, Fergusson, Gladstone, Horner, Inman, MacDonald, Methot, Smith (Kamloops), Stambaugh and White;

That the records, exhibits and evidence received and taken by the Joint Committee appointed at the last two sessions to examine and consider the foregoing matters shall be made available to the said Committee and made part of the records thereof;

That the said Committee shall have power to call for persons, papers and records and examine witnesses under oath; to sit during sittings and adjournments of the Senate, and to report from time to time; and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor-General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGE P. VANIER

The Governor-General transmits to the House of Commons Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1962, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor-General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House.

On motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Balcer, the said Message and Estimates were referred to the Committee of Supply.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget);

And debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(6);

And the question being put on the said proposed motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Cathers,	Hales,	Macdonnell
Aitken (Miss),	Chambers,	Hamilton	MacEwan,
Allmark,	Charlton,	(Notre-Dame-	MacInnis,
Asselin,	Chown,	de-Grâce),	MacLean (Queens),
Balcer,	Clancy,	Hamilton	MacLean (Winnipeg
Baldwin,	Coates,	(Qu'Appelle),	North Centre),
Barrington,	Comtois,	Hanbidge,	MacLellan,
Beech,	Creaghan,	Harkness,	Macquarrie,
Bell (Carleton),	Crouse,	Henderson,	MacRae,
Bell (Saint John-	Danforth,	Hicks,	McCleave,
Albert),	Diefenbaker,	Hodgson,	McDonald,
Best,	Dinsdale,	Horner (Acadia),	(Hamilton South),
Bigg,	Dorion,	Horner	McFarlane,
Bissonnette,	Doucett,	(The Battlefords),	McGee,
Bourbonnais,	Drysdale,	Howe,	McGrath,
Bourdages,	Dubois,	Jones,	McGregor,
Broome,	Fairclough (Mrs.),	Jorgenson,	McIntosh,
Browne (St. John's	Fairfield,	Jung,	McLennan,
West),	Fane,	Keays,	McPhillips,
Browne (Vancouver-	Fleming (Eglinton),	Kennedy,	McQuillan,
Kingsway),	Forbes,	Kindt,	Maloney,
Brunsden,	Fulton,	Knowles,	Mandziuk,
Cadieu,	Gillet,	Korchinski,	Martel,
Campbell	Grafftey,	Kucherepa,	Martineau,
(Stormont),	Green,	Lafrenière,	Martini,
Campeau,	Grenier,	Lahaye,	Matthews,
Cardiff,	Grills,	Legere,	Milligan,
Casselman (Mrs.),	Gundlock,	Lennard,	Monteith (Perth),

Rynard,

Monteith (Verdun). Montgomery, More, Morissette, Morton, Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), Murphy, Nasserden, Noble, Nowlan, O'Hurley, O'Leary, Rogers, Ormiston, Rompré, Rowe.

Pallett. Parizeau, Pascoe, Payne, Phillips, Pigeon, Pratt, Pugh, Rapp, Régnier, Ricard. Richard (Kamouraska), Robinson,

Sévigny, Simpson, Skoreyko, Slogan, Small, Smallwood, Smith (Calgary South), Smith (Lincoln), Smith (Winnipeg North), Southam, Speakman, Starr, Stearns, Stefanson.

Stewart. Stinson, Tassé, Taylor, Thomas, Thrasher, Tremblay, Valade, Villeneuve, Vivian, Walker. Webb, Webster, Weichel, White, Winkler, Wratten-164.

NAYS

MESSRS:

Argue, Badanai, Batten, Benidickson, Boulanger, Bourget, Carter, Chevrier, Clermont.

Denis, Forgie, Garland, Godin, Granger, Habel, Hellyer, Herridge, Howard,

LaMarsh (Miss), McIlraith, McMillan, McWilliam, Martin (Essex East), Martin (Timmins), Michaud, Mitchell, Nixon,

Pearson, Peters, Pickersgill, Pitman, Ratelle, Regier, Robichaud, Tardif, Tucker-36.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-45, An Act for the relief of Hugh Donald McKean.—Mr. McCleave. McCleave.

Bill SD-46, An Act for the relief of Catherine Louise Puddicombe.—Mr. McCleave.

Bill SD-47, An Act for the relief of Eunice Beverley Donaldson.-Mr.

Bill SD-48. An Act for the relief of Florrie Naomi Wise.—Mr. McCleave.

Bill SD-49, An Act for the relief of Leslie Alfred Wheable.—Mr. McCleave.

Bill SD-50, An Act for the relief of Roslyn Reisler.—Mr. McCleave.

Bill SD-51, An Act for the relief of Viola Saykaly.—Mr. McCleave.

Bill SD-52. An Act for the relief of Barbara Rose Isenberg.—Mr. McCleave.

Bill SD-53, An Act for the relief of Thelma Rosemary Picher.—Mr. Mc-Cleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission (English and French), as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION CANADA

January 23, 1961.

To the Honourable the Members of the House of Commons

The Civil Service Commission has the honour to submit the following

report.

Based upon an evaluation of duties, responsibilities and knowledge required to perform the duties, and in order to maintain internal relationships among classes used in the House of Commons, the Senate and the Library of Parliament only, creation of a new class Library Accountant, Library of Parliament has been requested for present incumbent only. Since there is no administrative officer, the duties include all the administrative functions in connection with personnel for approximately fifty-five employees (e.g., staff pay certificates, Unemployment Insurance, Superannuation, Hospital and Medical plans, and preparation of reports to Treasury, Central Pay Office, etc.), preparation of estimates, payments of all library accounts and other miscellaneous duties. In addition, the incumbent has been trained to act as Reference Librarian during noon hours and one weekend a month.

In view of the foregoing, the Civil Service Commission, pursuant to Sections 10 and 62 of the Civil Service Act, has approved the following new class,

effective January 1, 1961:

LIBRARY ACCOUNTANT, LIBRARY OF PARLIAMENT

Under Sections 11 and 62 of the Civil Service Act, the Commission recommends for approval, effective January 1, 1961, rates of compensation for the above new class as follows:

LIBRARY ACCOUNTANT, LIBRARY OF PARLIAMENT

Annual: \$4860 5040 5220 5400

Respectfully submitted,

SAM HUGHES,
Chairman.
RUTH E. ADDISON,
Commissioner.
PAUL PELLETIER,
Commissioner.

ROLAND MICHENER,

Speaker of the House of Commons.

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the National Harbours Board for the year ending December 31, 1961, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1961-72, dated January 19, 1961, approving same.

By Mr. Balcer,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1960, together with estimated expenditures for 1961, under authority of chapter 49, Statutes of Canada, 1953-54, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of branch lines from St. Felicien to Cache Lake, Cache Lake to Beattyville, and Cache Lake to Chibougamau, in the Province of Quebec, and from Hillsport to Manitouwadge Lake, in the Province of Ontario, pursuant to section 8 of the said Act.

By Mr. Balcer,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1960, together with the estimated expenditures for 1961, under authority of chapter 13, Statutes of Canada, 1957-58, respecting the construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the purchase by Canadian National Railway Company from the International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, pursuant to section 11 of the said Act.

By Mr. Balcer,—Report of works performed and expenditures made as of December 31, 1960, together with estimated expenditures for 1961, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain terminal facilities in the vicinity of the City of Montreal, pursuant to section 11 of the Canadian National Montreal Terminals Act, chapter 12, Statutes of Canada, 1929.

By Mr. Balcer,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1960, together with estimated expenditures for 1961, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain railway terminal facilities at and in the vicinity of the City of Toronto, pursuant to section 10 of the Canadian National Toronto Terminals Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1960.

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Public Accounts of Canada, Volume I, for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Fleming (Eglinton), by command of His Excellency the Governor-General,—Public Accounts of Canada, Volume II—Financial Statements of Crown Corporations certified by the Auditors, for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Limited, for the year ending December 31, 1961, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1961-75, dated January 19, 1961, approving same.

Twentieth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after December 28, 1960, and presented on January 25, 1961, by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received.

Lucien Aubé of McMasterville, Quebec, husband of Marie Micheline Eleonore Nicutare Aubé.

Barbara Lois Ripstein Golden, wife of Ronald Golden of Montreal, Quebec.

Johan Hendrick Van Hattem of Montreal, Quebec, husband of June Audrey Royal Crewe Van Hattem.

Elizabeth Auffrey McInnis, wife of Lawrence Franklin McInnis of Ville St. Michel, Quebec.

Ivy Elizabeth Jacques Sherry, wife of Henry Edward Sherry of Montreal, Quebec.

At 10.07 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER. Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Roberge—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 88)—1. How many loans have been made by the Farm Credit Corporation (a) under part II; (b) under part III of the Farm Credit Act in each province?

- 2. How many farmers have borrowed over \$15,000.00 under part II of the said Act in each province?
- 3. How many farmers have borrowed over \$15,000.00 under part III of the said Act in each province?

Mr. Racine—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 89)—1. How many provinces have accepted the federal crop insurance scheme?

2. If any, which provinces did so?

Mr. Racine—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 90)—How many winter works projects, in each province, have been accepted by the Federal Government (a) during 1959-1960; (b) since the beginning of the 1960-61 period to date?

- Mr. Webster*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 84)—1. (a) What is the net amount of electrical power capacity, in kilowatts, to be made available for Canadian use in the Columbia River Power Treaty? (b) How much of this capacity will be firm, that is, able to produce 8760 kilowatt hours? (c) What is the estimated annual load factor, compared with the planned installed capacity?
- 2. (a) What will be the initial costs to Canada for the dams and plants? (b) What annual costs? (c) What are the estimated costs in terms of firm and secondary capacity? (d) What will be the cost to Canada of these kilowatt hours at 100% Load Factor?
 - 3. What is Canada's (B.C.'s) ability to absorb this power?
- 4. How much timber, agricultural, recreational or other potential income producing land will be flooded both in the Upper Columbia and the Kootenay?
- 5. What are the anticipated revenues accruing to Canada from the United States?
- 6. What annual rental fee for these installations will be paid to the British Columbia Government? (As is the case in the Province of Quebec).
- 7. What is the accumulated cost to Canada to date, for the studies made around this prospective development?

Mr. Pickersgill*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 85)—1. What was the total amount of payments to the provincial governments plus deductions allowed from federal taxes under the tax rental arrangements in force in the fiscal year 1956-1957?

- 2. What was the total amount of payments to the provincial governments plus reductions allowed of federal taxes under the tax sharing legislation in the fiscal year 1957-1958?
- 3. Was any part of the amount referred to in part two of this question provided by virtue of legislation enacted after June 21, 1957?
- 4. What was the amount of payments to the provincial governments plus reductions allowed of federal taxes attributable to the additional 3% of personal income tax allowed in the fiscal years 1958-1959 and 1959-1960?

Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 86)—1. Are unemployment insurance payments being financed at the present time through the sale of securities?

- 2. If so, what is the amount of the losses incurred through such sales during the last six months?
- 3. If securities are not being sold to finance unemployment insurance payments, are such payments being financed through advances by the government?
- 4. If so, what is the total amount of these advances for the months of November, December, 1960 and January, 1961?

Mr. Fisher*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 87)—1. Has the Federal Government, in planning for the Resources for To-morrow conference advanced the view or argument that (a) the conference give consideration to such problems as cost-benefit analyses which would determine the priorities that resource development projects should be given; and/or (b) the conference should consider the question of foreign ownership of capital in the resource industries, in relation to the overall source of capital for resource development and the best means to channel Canadian funds into such development?

- 2. If so, what has been the result in terms of (a) background papers; (b) assignment of time at conference to these topics; (c) co-operation of the other participants?
- 3. Have any departments of the government other than Northern Affairs been approached to advise the conference arrangers on the matters of costbenefit analysis or foreign ownership of capital?
 - 4. If so, which departments and their branches?

Mr. Argue*—On Monday next—Address—(No. 40)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government, the Canadian Wheat Board, and any provincial government, since January 1, 1959, regarding the repeal of provincial legislation respecting the marketing of coarse grains.

Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the War Measures Act".

should be to see to the No. 35

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 27th JANUARY, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough,—That a Special Committee be appointed on Broadcasting to consider radio and television broadcasting with power to examine and inquire into the matters herein referred to and to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee shall consist of 35 members;

That Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto.

And debate continuing; the said debate was interrupted at 5.00 o'clock.

(Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-4, An Act to provide for a Canadian Preference in Government Construction, Purchase and Service Contracts:

Mr. Broome, seconded by Mr. Browne (Vancouver-Kingsway), moved, —That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Herridge, seconded by Mr. Howard, moved in amendment thereto,— That this bill be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

And debate arising thereon and continuing;

V 35-1

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Export and Import Permits Act for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 26 of the said Act, chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of National Health and Welfare for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 10 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter 74, R.S.C., 1952. (French).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Tenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Brenda Ruth Hume Black, wife of John Joseph Black of Montreal, Quebec. Sidney R. Drake of Montreal, Quebec, husband of Rosemary Patricia Blaney Drake.

James Christopher Younger Elliott of Montreal, Quebec, husband of Gwynith Ann Davies Elliott.

Csilla Salamon Groszman, wife of Mihaly Groszman of St. Agathe-des-Monts, Quebec.

Joseph George Marcel Raymond Mady of St. John's, Quebec, husband of Louise Catherine Lucille Nagy Mady.

Katie Hoffman Pollack, wife of Nathan Pollack of Montreal, Quebec.

Joseph Alfred Pope of Montreal, Quebec, husband of Katharine Locke Cameron Pope.

Ourania (Orania) Papadatou (Papadatos) Timotheatos, wife of Christos Timotheatos of Montreal, Quebec.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Argue—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 91)—1. Was the Department of National Defence involved in any way in the construction of a sewer under Main and Saint Andrew streets in the municipality of Parent, Laviolette county, Quebec, in 1959?

- 2. If so, why, and to what extent?
- 3. Have any complaints regarding the construction of this sewer been made?
 - 4. If so, what is their nature, and what has been done about them?

Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 92)—1. Has the government reached a firm decision as to the date of the closing of the Royal Canadian Air Force station at Aylmer, Ontario?

- 2. Has any progress been made regarding its use as a trades or vocational training school?
- 3. Has any progress been made regarding its use as a minimum security institution?

Mr. Boulanger—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 93)—What are the names of the notaries in the constituency of Drummond-Arthabaska who are authorized to be engaged with respect to the execution of contracts between the purchaser and Central Mortgage and Housing Corporation or the builder under the National Housing Act, 1954?

Mr. Brassard (Lapointe)*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 88)—What are the names of the Press Gallery members who have taken part, from January 1, to December 31, 1960, in the Canadian Broadcasting Corporation information programmes on the radio and television French network, such as Conférence de Presse, Tribune libre, Nouvelles, Commentaires, and Le Tour des Capitales?

Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 89)—1. What arrangements are provided for high school students at the Eskasoni Indian Reserve?

- 2. Are these facilities adequate?
- 3. Have any complaints been registered by the Chief or Band Council of this Reserve in regard to the school facilities provided for high school students?
 - 4. Have any complaints been registered by anyone in this regard?
- 5. What financial arrangements are in effect for the tuition of these students?

Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Expropriation Act".

The Minister of Finance—On Monday next—The following proposed Motion:—

That the Report of the Civil Service Commission concerning the position of Library Accountant, Library of Parliament, laid upon the Table of the House, Thursday, January 26, 1961, be now approved.

No. 36

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 30th JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Six petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

On motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, the Report of the Civil Service Commission concerning the position of Library Accountant, Library of Parliament, laid upon the Table of the House, Thursday, January 26, 1961, was approved.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,-That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government, the Canadian Wheat Board, and any provincial government, since January 1, 1959, regarding the repeal of provincial legislation respecting the marketing of coarse grains.—(*Notice of Motion No. 40).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the first time, pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

V 36-1

Mr. Cardin, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto.— That all the words after the word "That" be struck out and the following substituted therefor:

"in view of the fact that the federal government at the October Conference (1960) with the provinces proposed fixed subsidies in place of the equalization payments provided under the present tax-sharing arrangements, and that this October proposal is a repudiation of the principle of equalization:

"Therefore be it resolved that this House strongly favours the continued application of the principle of equalization of direct tax revenues pledged to the provinces by the Prime Minister at the Federal-Provincial Conference in July, 1960, and defined at that time by the Prime Minister as a payment by Canada to the provinces to bring the per capita return from the three taxes at standard rates up to the average per capita yield in the two provinces in which per capita yield is highest."

And debate arising thereon:

Mr. Regier, seconded by Mr. Herridge, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting after the word 'resolved' in the first line of paragraph 2, "(a)", and adding to the proposed amendment the following sub-paragraph: "(b) and be it further resolved that this House is of the opinion that the present tax-sharing agreements should be extended to provide sufficient federal assistance to the provinces so as to enable them to assist the municipalities in the provision of essential capital services."

And a point of order having been raised by the Minister of Finance (Mr. Fleming) to the effect that the proposed subamendment would involve a substantial charge upon the Crown and may well go outside the scope of the amendment:

STATEMENT BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: I should like to have the views of the House in connection with citation 202 in Beauchesne's fourth edition, paragraph (3). Reference may be made also to May's 16th Edition, page 421, in connection with the relevancy of amendments. My worry is that the amendment deals only with the principle involved in equalization payments, which is something quite different from the tax-sharing arrangements. It would seem, therefore, that the subamendment would widen the scope of the discussion. Of course, if the House is agreeable to having it accepted, then I shall abide by that decision.

And debate arising on the point of order:

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: The Minister of National Revenue (Mr. Nowlan) has advanced an argument which I believe has some merit. However, I do not believe the subamendment would impose a greater financial burden upon the Crown than the amendment because it is merely a resolution.

However, insofar as the subamendment is concerned, I refer the House to May's 16th Edition, page 421, the paragraph which is entitled 'Amendments to be relevant'. The second paragraph reads: "Stated generally, no matter ought to be raised in debate on a question which would be irrelevant, if moved as an amendment, and an amendment cannot be used for importing arguments which would be irrelevant to the main question."

This is about the same thing as we find in Beauchesne's 4th Edition, citation 202, paragraph (3), which reads: "Since the purpose of a subamendment is to alter the amendment, it should not enlarge upon the scope of the amendment but it should deal with matters that are not covered by the amendment; if it is intended to bring up matters foreign to the amendment, the Member should wait until the amendment is disposed of and move a new amendment."

As I indicated, it seems to me that the amendment moved by the honourable Member for Richelieu-Vercheres (Mr. Cardin) deals only with the principle of equalization of direct tax revenues to bring the per capita return from the three taxes at standard rates up to the average per capita yield of the two provinces in which the per capita yield is highest. Unless I am mistaken, this deals only with equalization payments and tax-sharing arrangements are another phase of the fiscal problems that exist between the federal and provincial governments. The subamendment, therefore, as I read it, would certainly deal with something irrelevant to the amendment. It would certainly enlarge the scope of the discussion, and if we apply the rules or the decisions to which I have just referred, I would have to declare the amendment out of order.

From this Ruling, Mr. Regier appealed to the House.

And, the Members having been called in;

Mr. Speaker: The question is an appeal to the House from a decision of the Chair, as follows:

Mr. Cardin moved in amendment to a motion to go into Supply, as follows,—That all the words after the word 'That' be struck out and the following substituted therefor:

"in view of the fact that the Federal Government at the October Conference (1960) with the provinces proposed fixed subsidies in place of the equalization payments provided under the present tax-sharing arrangements, and that this October proposal is a repudiation of the principle of equalization;

"Therefore be it resolved that this House strongly favours the continued application of the principle of equalization of direct tax revenues pledged to the provinces by the Prime Minister at the Federal-Provincial Conference in July, 1960, and defined at that time by the Prime Minister as a payment by Canada to the provinces to bring the per capita return from the three taxes at standard rates up to the average per capita yield in the two provinces in which per capita yield is highest.

"Mr. Regier proposed in amendment to the amendment, as follows,—That the amendment be amended by inserting after the word 'resolved' in the first line of paragraph 2, '(a)', and adding to the proposed amendment the following subparagraph: '(b) and be it further resolved that this House is of the opinion that the present tax-sharing agreements should be extended to provide sufficient federal assistance to the provinces so as to enable them to assist the municipalities in the provision of essential capital services.'

"Whereupon Mr. Deputy Speaker decided that the subamendment was out of order in that it enlarged upon the terms of the amendment as it introduced a subject-matter not contained therein and therefore the proposed subamendment was irrelevant as stated at page 421 of May's 16th edition."

And the question being put by Mr. Speaker:

Shall the decision of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken, Danforth. Jorgenson, Nowlan. Aitken (Miss), Denis. Keays, O'Hurley. Anderson, Deschatelets. Kennedy, O'Leary. Badanai, Diefenbaker, Kindt. Ormiston, Balcer, Dinsdale, Knowles. Pallett. Baskin. Doucett. Korchinski, Parizeau. Batten. Drouin, Lafrenière, Pascoe, Beech, Drysdale, Lahaye, Paul, Bell (Carleton), Dubois. Legere. Payne. Bell (Saint John-Eudes. Lennard. Phillips. Albert). Fairclough (Mrs.). Lessard, Pickersgill, Benidickson, Fairfield. Macdonnell, Pigeon, Bigg, MacEwan, Fane, Pugh, Bissonnette. Fleming (Eglinton), MacLean (Queens), Rapp, Bourdages, Flemming (Royal), MacLellan, Ratelle, Bourque, Forbes, Macquarrie, Ricard, Brassard Fréchette, MacRae. Roberge. (Chicoutimi). Fulton. McBain. Robichaud. Browne (St. John's Grafftev. McCleave. Robinson, Granger, West). McFarlane. Rogers, McGrath, Browne (Vancouver- Green, Rompré, Kingsway), Gundlock, McIlraith. Simpson, Habel, McIntosh, Slogan, Bruchési, Brunsden, Halpenny, McMillan, Smallwood, Cadieu, Hamilton Mandziuk, Smith (Calgary Campbell (Notre-Dame-Martineau, South), (Lambton-Kent), de-Grâce). Martini. Smith (Lincoln), Campbell Hamilton Matthews, Smith (Winnipeg Meunier, North). (Stormont), (Qu'Appelle), Cardiff, Hamilton Michaud, Southam, Cardin. (York West), Milligan, Spencer, Carter. Hanbidge. Montgomery, Stearns. Casselman (Mrs.), Harkness, More. Stefanson, Chambers, Hees, Morissette, Stewart, Henderson, Charlton, Morris, Tardif, Chown, Hicks. Muir (Cape Tassé, Churchill, Hodgson, Breton North Thrasher, Horner (Acadia), and Victoria), Tucker. Clancy, Muir (Lisgar), Horner Villeneuve, Clermont, (The Battlefords), Walker, Murphy, Coates. Comtois, Howe. Nasserden, Webb, Nielsen. Weichel—153. Crouse, Jones,

NAYS

MESSRS:

Argue, Herridge, Regier, Winch—6. Fisher, Howard,

And debate continuing on the said proposed amendment; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report entitled: "Department of Transport—Annual Record of Operations, 1959-60".

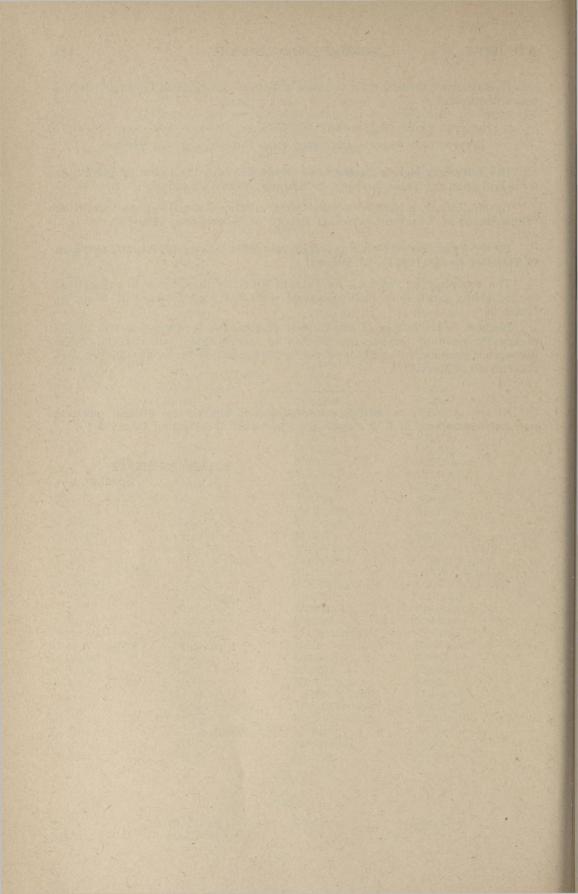
By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Eleventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Herbert Henri Jasper of the City of Westmount, Quebec, and two others of the Province of Quebec for an Act to incorporate "International Brain Research Organization" and, in French, "Organisation Internationale de Recherche sur le Cerveau".

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Howard*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 90)—With respect to the payments to the law firm of Main, Nugent, Forbes of Edmonton, Alberta, for prosecutions for offences committed under the Opium and Narcotic Drugs Act, what was (a) the full name and address of each of the partners in the said firm; (b) the full name and address of the payee of each cheque for each such payment?

Mr. Howard*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 91)—1. Has the Kitwanga Indian Band communicated any allegations to the government or to any agency or branch thereof to the effect that persons other than Indians are or have been (a) unlawfully in occupation or possession of; (b) claiming adversally the right to occupation or possession of; or (c) trespassing upon a reserve since January 1, 1958?

2. If so, has any information been exhibited in the Exchequer Court of Canada on behalf of the said Band, what is the nature of the information, and the results thereof?

Mr. Howard*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 41)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents, except those containing opinions from counsel, on legal questions which were submitted to them by the Department of Justice, exchanged between the Federal Government, or any agency or department thereof and any other person, company or organization, since January 1, 1957, relating to the prosecution of the British Columbia Sugar Refining Company Limited et al, for alleged infractions of the Combines Investigation Act.

Mr. Peters—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to establish the Office of Parliamentary Proctor and to regulate Taxation of Costs".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Organization Meetings	
	Tuesday, January 31, 1961	
112-N	Standing Orders	9.30 a.m.
	Banking and Commerce	10.00 a.m.
	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
	External Affairs	11.00 a.m.
	Miscellaneous Private Bills	11.30 a.m.
	Estimates	12.00 Noon
	Marine and Fisheries	12.30 p.m.
	Wednesday, February 1, 1961	
253-D	Privileges and Elections	9.00 a.m.
	Mines, Forests and Waters	9.30 a.m.
	Public Accounts	10.00 a.m.
	Industrial Relations	10.30 a.m.
	Thursday, February 2, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 37

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 31st JANUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That its quorum be reduced from 8 Members to 5 Members, and that Standing Order 65(1)(g) be suspended in relation thereto.
 - 2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Miss Aitken, seconded by Mr. Charlton, the said Report was concurred in.

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, introduced Bill C-62, An Act to amend the War Measures Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, introduced Bill C-63, An Act to amend the Expropriation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Cardin, seconded by Mr. Robichaud, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be struck out and the following substituted therefor:

"in view of the fact that the federal government at the October Conference (1960) with the provinces proposed fixed subsidies in place of the equalization payments provided under the present tax-sharing arrangements, and that this October proposal is a repudiation of the principle of equalization;

"Therefore be it resolved that this House strongly favours the continued application of the principle of equalization of direct tax revenues pledged to the provinces by the Prime Minister at the Federal-Provincial Conference in July, 1960, and defined at that time by the Prime Minister as a payment by Canada to the provinces to bring the per capita return from the three taxes at standard rates up to the average per capita yield in the two provinces in which per capita yield is highest."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(3)(d);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Dumas,	Lessard,	Peters,
Badanai,	Dupuis,	Loiselle,	Pickersgill,
Batten,	Eudes,	Macnaughton,	Pitman,
Boulanger,	Fisher,	McIlraith,	Racine,
Bourget,	Forgie,	McMillan,	Ratelle,
Cardin,	Garland,	McWilliam,	Regier,
Caron,	Godin,	Martin (Essex East),	Roberge,
Carter,	Granger,	Martin (Timmins),	Robichaud,
Chevrier,	Habel,	Meunier,	Rouleau,
Clermont,	Hellyer,	Michaud,	Tardif,
Crestohl,	Herridge,	Mitchell,	Tucker,
Denis,	Howard,	Nixon,	Winch-50.
Deschatelets,	Leduc,		

NAYS

MESSRS:

Aiken, Aitken (Miss), Allmark, Anderson, Asselin, Balcer, Barrington, Bell (Carleton), Bell (Saint John- Albert), Best, Bigg, Bissonnette, Bourbonnais,	Browne (St. John's West), Browne (Vancouver- Kingsway), Bruchési, Brunsden, Cadieu, Campbell (Lambton-Kent), Cardiff, Casselman (Mrs.), Cathers, Chambers, Charlton,	Coates, Comtois, Cooper, Crouse, Danforth, Deschambault, Diefenbaker, Dinsdale, Dorion, Doucett, Drouin, Drysdale, Dubois, English,	Fane, Fleming (Eglinton), Flemming (Royal), Forbes, Fortin, Fréchette, Fulton, Gillet, Grafftey, Grenier, Grills, Hales, Halpenny, Hamilton
Bourbonnais,	Charlton,	English,	Hamilton
Brassard (Chicoutimi),	Chown, Churchill,	Fairfield,	(Notre-Dame- de-Grâce),

Hanbidge, Harkness,	Macquarrie, MacRae,	Nesbitt, Nielsen.	Smallwood, Smith (Lincoln),
Henderson,	McBain,	Noble.	Smith (Simcoe
Hicks.	McCleave,	Nowlan,	North),
Hodgson,	McDonald	Nugent,	Smith (Winnipeg
Horner	(Hamilton South),	O'Hurley,	North).
(The Battlefords),	McFarlane.	O'Leary.	Southam,
Howe.	McGee,	Ormiston,	Speakman,
Jones,	McGrath,	Pallett,	Spencer,
Jorgenson,	McGregor,	Parizeau.	Stearns,
Keays,	McIntosh,	Pascoe,	Stefanson,
Kennedy,	Martel,	Paul,	Stewart,
Knowles,	Martineau,	Payne,	Stinson,
Korchinski,	Martini,	Phillips,	Tassé,
Kucherepa,	Matthews,	Pigeon,	Taylor,
Lafrenière,	Monteith (Perth),	Pugh,	Thompson,
Lambert,	Monteith (Verdun),	Rapp,	Thrasher,
LaRue,	Montgomery,	Ricard,	Tremblay,
Latour,	Morissette,	Richard	Valade,
Legere,	Morris,	(Kamouraska),	Villeneuve,
Lennard,	Morton,	Robinson,	Vivian,
Macdonnell,	Muir (Cape	Rogers,	Walker,
MacEwan,	Breton North	Rompré,	Webb,
MacInnis,	and Victoria),	Rynard,	Webster,
MacLean (Queens),	Muir (Lisgar),	Simpson,	White,
MacLean (Winnipeg	Murphy,	Skoreyko,	Winkler,
North Centre),	Nasserden,	Slogan,	Wratten—158.
MacLellan,			

After further debate, the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, at ten o'clock p.m., the House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The estimates of six departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(4)(a), as follows:

AGRICULTURE

1	Departmental Administration, including Advisory Committee on Agricultural Services	911,098	00
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
47	Departmental Administration	1,001,840	00
	EXTERNAL AFFAIRS		
76	Departmental Administration\$	6,924,915	00
	JUSTICE		
165	Departmental Administration including annual contribution of \$200 to the Conference of Commissioners on Uniformity of Legislation in Canada and \$167,500		

as grants to Recognized Private After-Care Agencies

as may be approved by Treasury Board \$ 1,194,583 00

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

255 Departmental Administration \$ 1,821,267 00

POST OFFICE

308 Departmental Administration including Canada's share of the upkeep of the International Bureaux at Berne and Montevideo\$ 2,174,216 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,-Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, of Wednesday, January 25, 1961, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Order of the House, dated January 18, 1961, (*Notice of Motion No. 31) for a copy of a communication addressed to the Prime Minister by the Board of Trade of Metropolitan Toronto with regard to the Federal-Provincial Fiscal Problems on December 8, 1960, together with the reply thereto and any subsequent correspondence.

Twenty-First Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on January 30 by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70:

Zar Florida Boik, wife of Bruno Boik of Hampstead, Quebec.

Joseph Philippe Philias Fabien Parent of Montreal, Quebec, husband of Béatrice Vachon Parent.

Twenty-Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after December 28, 1960, and presented on January 30, 1961, by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received:

Denise Vezeau Bachelder, wife of Stanley John Arthur Bachelder of Rougemont, Quebec.

Mable Irene McCarragher Collin, wife of John Collin of Montreal, Quebec.

Dorothy Greenberg Golden, wife of Morty Irving Golden of Montreal,
Quebec.

Constance Le Baron Dibblee Lank, wife of Raymond Bailey Lank of Montreal West, Quebec.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Robichaud*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 92)—
1. Has the Prime Minister received a resolution from the Cape Breton Joint Expenditure Board petitioning the government that no coal mine in Cape Breton be closed unless and until alternative employment is provided for the people in the area?

2. If so, has a reply been made, and what was its nature?

Mr. Robichaud*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 93)—
1. Has the government received a resolution from the Cape Breton District Command of the Canadian Legion requesting that a meeting be arranged of government, union, and coal company representatives to deal with the closure of three mines in Cape Breton?

2. If so, have any steps been taken to arrange such a meeting?

Mr. Argue*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 94)—1. Has any wheat, provided as economic assistance under the Colombo Plan, been shipped from any (a) Canadian, (b) American, port since January 1, 1960?

- 2. If so, on what dates, from what port, what was port of destination and country consigned to, how many tons of wheat was contained in each shipment, the dollar value, and what was the name and type of ship, and its registry?
 - 3. Were any of these ships oil tankers?
 - 4. If so, which ones, what shipments were made and when?
- 5. On what date had each unloaded its oil cargo before taking on its wheat shipment?
- 6. What steps were taken to cleanse and prepare each tanker prior to taking on wheat?
 - 7. Who pays the cost of transporting such wheat?
- 8. Have any complaints been received regarding the condition of the wheat after arriving at its country of destination?
- 9. If so, from whom were they received, on what dates, for what shipments, what was the content of each, and what action was taken?
- Mr. Roberge*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 95)—1. How many claimants for benefits under the Unemployment Insurance Act in Canada have had their contributions cancelled: (a) from July 1, 1957 to March 31, 1958? (b) during the fiscal year 1958-59? (c) during the fiscal year 1959-60? (d) during the current fiscal year?
 - 2. For each period, how many claimants were relatives of the employer?
- 3. For each period, how many claimants were considered not to have a contract of service with an employer?

Mr. Regier*—On Thursday next—Order of the House—(No. 42)—For a copy of all correspondence and instructions issued by the Department of Labour to the regional offices of the Unemployment Insurance Commission having to do with "Displaced Persons" since January 1, 1957.

Mr. Browne (Vancouver-Kingsway)—On Thursday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to amending the Unemployment Insurance Act to provide for recognition of the principle that every employable person in the labour force is entitled either to a job or to adequate compensation by including the following provisions:

- (a) The Act should be re-named the Unemployment Compensation Act.
- (b) Every person in the labour force who is employed under a contract of service should contribute to the fund regardless of income or occupation.
- (c) Every insured person in the labour force who is ready, willing and able to work and who is unable to find work should receive benefits until such time as he is again employed within the following limitations:
 - (i) No person who has earned in excess of \$4,000 in any year should draw benefits.
 - (ii) If a person draws benefits and subsequently earns in excess of \$4,000, all such benefit payments should be recovered by means of a 100 per cent tax to be collected at the time of the next income tax return.
 - (iii) No married woman whose husband earns in excess of \$4,000 in any year should draw benefits from the fund.
 - (iv) No person under the age of eighteen, residing with his or her parents and where the head of the household earns in excess of \$4,000, should draw benefits from the fund.
 - (v) No person who quits a job or refuses a job on insufficient grounds should draw benefits from the fund until such time as he has again been employed.
 - (vi) Severe penalties should be imposed on any employer or employee acting separately or in collusion to defraud the fund.
 - (vii) Those things which constitute a fraud upon the fund should be clearly set out and publicized.
 - (viii) Those who are a consistent drain on the fund should be given whatever training is necessary to enable them to secure steadier employment.
 - (ix) No person who has retired at age 65 should draw benefit until he has again qualified.
 - (x) Benefits should be higher to a married person with dependents than to a single person with no dependents—fifty per cent of average income to single persons and sixty per cent to married persons.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Organization Meetings	
	Wednesday, February 1, 1961	
253-D	Privileges and Elections	9.00 a.m.
	Mines, Forests and Waters	9.30 a.m.
	Public Accounts	10.00 a.m.
	Industrial Relations	10.30 a.m.
	Thursday, February 2, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 38

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 1st FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Macnaughton, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
- 2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(e) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Macnaughton, seconded by Mr. Hales, the said Report was concurred in.

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
- 2. That its quorum be reduced from 20 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(b) be suspended in relation thereto.
 - 3. That it be given leave to sit while the House is sitting.

V 38-1

Mr. White, from the Standing Committee on External Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print, from day to day, 750 copies in English and 250 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

Mr. Morton, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That its quorum be reduced from 20 to 15 Members, and that Standing Order 65(1)(d) be suspended in relation thereto.
- 2. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
 - 3. That it be given leave to sit while the House is sitting.

Mr. Crouse, from the Standing Committee on Marine and Fisheries, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print, from day to day, such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Crouse, seconded by Mr. Mac-Ewan, the said Report was concurred in.

Mr. Valade, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
- 2. That its quorum be reduced from 10 to 8 Members, and that Standing Order 65(1)(a) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Valade, seconded by Mr. Webster, the said Report was concurred in.

Mr. McCleave, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(c) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Danforth, the said Report was concurred in.

Mr. Small, from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, Mr. Small, seconded by Mr. Lafrenière, moved,— That the said Report be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken. Fairclough (Mrs.), MacLean (Winnipeg Pratt. Aitken (Miss), Fairfield, North Centre), Pugh, Fane, MacLellan, Rapp, Allard. Allmark. Fleming (Eglinton), Macquarrie, Ricard, Anderson, Flemming (Royal), MacRae, Richard Asselin, Forbes, (Kamouraska), McBain, Balcer, Fortin, McCleave, Robinson. Barrington, Fréchette. McDonald Rogers. Beech, Fulton. (Hamilton South), Rompré, Bell (Carleton). McFarlane, Gillet. Rynard, Grafftey, McGee, Bell (Saint John-Simpson, Green, McGrath, Albert), Skoreyko, Grills, Bigg. McGregor, Slogan, Bourbonnais, Hales. McIntosh, Small, Brassard Martel, Halpenny, Smallwood, (Chicoutimi), Hamilton Martineau, Smith (Calgary Browne (St. John's (Notre-Dame-Martini, South), West), de-Grâce), Matthews, Smith (Lincoln), Browne (Vancouver- Hanbidge, Monteith (Perth). Smith (Simcoe Kingsway), Harkness, Monteith (Verdun), North). Bruchési. Montgomery, Smith (Winnipeg Hees. More, Brunsden, Henderson, North), Cadieu, Hicks, Morissette, Southam, Campbell Hodgson, Morris, Speakman, (Lambton-Kent), Horner Morton, Spencer, Campeau. (The Battlefords), Muir (Cape Starr. Howe, Breton North Cardiff, Stearns. Casselman (Mrs.), Johnson, and Victoria), Stefanson, Cathers, Jones, Muir (Lisgar), Stewart, Chambers. Murphy, Stinson, Jorgenson, Charlton, Keays, Nasserden, Tassé. Nesbitt, Taylor, Chown, Kennedy, Churchill, Knowles, Nielsen, Thomas, Coates, Korchinski, Noble, Thompson, Comtois, Kucherepa, Nowlan, Thrasher, Lambert, Cooper, Nugent. Tremblay. LaRue, O'Hurley, Valade. Crouse. Danforth, O'Leary, Villeneuve. Latour, Deschambault, Ormiston, Vivian. Legere, Diefenbaker, Lennard, Pallett, Walker, Parizeau, Webb, Dinsdale, Létourneau, Dorion. Macdonnell, Pascoe, Webster, Weichel, Paul, Doucett, MacEwan, White, Drouin, MacInnis, Payne, Winkler, Drysdale. MacLean (Queens), Phillips, Wratten-167. Dubois, Pigeon,

NAYS

MESSRS:

Argue,	Benidickson,	Caron,	Clermont
Badanai,	Bourget,	Carter,	Crestohl,
Batten,	Cardin,	Chevrier,	Denis,

Deschatelets,	Hellyer,	Meunier,	Richard
Dumas,	Herridge,	Michaud,	(Saint-Maurice-
Dupuis,	Howard,	Mitchell,	Laflèche),
Eudes,	Leduc,	Nixon,	Roberge,
Fisher,	Loiselle,	Peters,	Robichaud,
Forgie,	McIlraith,	Pickersgill,	Rouleau,
Garland,	McMillan,	Pitman,	Tardif,
Godin,	McWilliam,	Racine,	Tucker,
Granger,	Martin (Essex East),	Ratelle,	Winch—49.
Habel.	Martin (Timmins).	Regier.	

By unanimous consent, it was ordered that the House revert to "Motions" at 5.45 o'clock p.m. this day to enable the Minister of Trade and Commerce (Mr. Hees) to make a policy statement.

Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), by leave of the House, introduced Bill C-64, An Act to establish the Office of Parliamentary Proctor and to regulate Taxation of Costs, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

- *Question No. 64, by Mr. Robichaud,—Order of the House for a Return showing: 1. Have tenders been called for the federal share of the Campbellton-Cross Point Bridge?
- 2. If so: (a) What was the name of each tenderer and the amount submitted? (b) To whom was the tender awarded?
 - 3. Is it expected that the work will be completed for the amount tendered?
- 4. If not: (a) Have any estimates been made of the extras to be paid to the contractor? (b) What amount has been paid to the contractor to date? (c) What amount remains to be paid when the work is completed?
- *Question No. 84, by Mr. Webster,—Order of the House for a Return showing: 1. (a) What is the net amount of electrical power capacity, in kilowatts, to be made available for Canadian use in the Columbia River Power Treaty? (b) How much of this capacity will be firm, that is, able to produce 8760 kilowatt hours? (c) What is the estimated annual load factor, compared with the planned installed capacity?
- 2. (a) What will be the initial costs to Canada for the dams and plants? (b) What annual costs? (c) What are the estimated costs in terms of firm and secondary capacity? (d) What will be the cost to Canada of these kilowatt hours at 100% Load Factor?
 - 3. What is Canada's (B.C.'s) ability to absorb this power?
- 4. How much timber, agricultural, recreational or other potential income producing land will be flooded both in the Upper Columbia and the Kootenay?
- 5. What are the anticipated revenues accruing to Canada from the United States?

- 6. What annual rental fee for these installations will be paid to the British Columbia Government? (As is the case in the Province of Quebec).
- 7. What is the accumulated cost to Canada to date, for the studies made around this prospective development?

Question No. 62, by Mr. Martin (Essex East),—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government received representations from any body requesting an amendment to the Canada Shipping Act to require all ships using Great Lakes or connecting rivers to be equipped with containers for sewage, oil, and other refuse, and to require ships to deposit such refuse in municipal disposal sewer systems?

2. If so, from whom have such representations been received, and what reply was made?

Question No. 65, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Government of Canada or its agencies held or now hold ownership of real property within the cities of Port Arthur, Fort William and the municipalities of Neebing and Paipoonge?

- 2. If so, has any of this property been sold or transferred to other ownership in 1959 or 1960?
 - 3. If so, to whom, to what purpose, at what cost or consideration?

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. McIlraith, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Minister of Finance and the National Council of the Public Service of Canada, on the subject of the check off of union dues for federal prevailing rate employees, since January 1, 1960. (*Notice of Motion No. 37).

By unanimous consent, the said motion was withdrawn.

On motion of Mr. Roberge, seconded by Mr. Racine, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of all circulars issued by the Unemployment Insurance Commission for the local offices since July 11, 1955, with respect to (a) the insurance coverage, and (b) the interpretation of the words "contract of service or apprenticeship" contained in Section 25 of the Unemployment Insurance Act. (*Notice of Motion No. 38).

On motion of Mr. Racine, seconded by Mr. Roberge, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all adjudications or decisions made by the Unemployment Insurance Umpire since July 11, 1955, with respect to (a) the insurance coverage, and (b) the interpretation of the words "contract of service or apprenticeship" contained in Section 25 of the Unemployment Insurance Act. (*Notice of Motion No. 39).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents, except those containing opinions from counsel, on legal questions which were submitted to them by the Department of Justice, exchanged between the Federal Government, or any agency or department thereof and any other person, company or organization, since January 1, 1957,

relating to the prosecution of the British Columbia Sugar Refining Company Limited *et al*, for alleged infractions of the Combines Investigation Act. (*Notice of Motion No. 41).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough,—That a Special Committee be appointed on Broadcasting to consider radio and television broadcasting with power to examine and inquire into the matters herein referred to and to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records:

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee shall consist of 35 Members;

That Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 5.45 o'clock p.m., the House reverted to "Motions" pursuant to order made this day.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreements respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Government of Canada and provincial Governments, as follows:

- (1) Quebec-Amending Agreement, No. 1, dated January 4, 1961; and
- (2) Ontario-Amending Agreement, No. 13, dated December 29, 1960.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twelfth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

The Canadian General Council of The Boy Scouts Association for an Act to change its name to Boy Scouts of Canada, and in French, Scouts du Canada.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Boulanger—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 94)—In each of the provinces: (a) How many credit advisers were employed by the Veterans' Land Act Administration? (b) Since February 1, 1960, to date, how many of these credit advisers have resigned, and how many have been replaced? (c) In the Province of Quebec, between December 31, 1959, to January 1, 1961: (i) How many appraisements have been made? (ii) How many loans have been made, and for what amount?

- Mr. Boulanger*—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 96)—1. Since December 21, 1960, has the contract for the construction of a post office at St. Leonard, county of Nicolet, been awarded?
- 2. If so: (a) Was the contract awarded to the lowest tenderer? (b) To whom was it awarded, and for what price?
- Mr. Granger*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 97)—1. What was the total amount paid to the provincial governments for unemployment assistance in the fiscal year 1959-1960?
- 2. How much of this amount is attributable to the abolition of the socalled threshold provided for in the original act?
- 3. What was the total amount paid to each provincial government in respect of the fiscal year 1959-1960?
- Mr. Granger*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 98)—1. How many persons, in each province, were beneficiaries of unemployment assistance at the latest available date?
- 2. What was the corresponding number of beneficiaries in each province for the corresponding date in the years 1956 and 1957?
- Mr. Hicks*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 99)—1. What are the lengths of the three runways of the Abbotsford Airport?
- 2. Can the large D.C.8's and Trans-Canada Air Lines Super Constellations land and take off successfully from this field?
- 3. During recent foggy weather at Vancouver and Seattle, what was the greatest number of scheduled flights in one day into this field, and what was the revenue?
- 4. What were the total flights for January, 1961, as compared to the corresponding month, 1960?

- Mr. Howard*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 100)—1. Is a survey presently being conducted into the feasibility of keeping the Haines Cut-off open on a year-round basis?
- 2. If so, when is it expected that the survey will be completed, and will it be made available to Parliament?
- Mr. Howard*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 101)—1. Is the Canadian National Railways planning to move any of its facilities or works from Smithers, British Columbia?
- 2. If so, what facilities or works, to which other community, at what reduction in staff, how many personnel will be obliged to move, and when will the changes take place?
- Mr. Hicks—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of developing as rapidly as possible the Abbotsford Airport and have it equipped to handle in a first class manner at all times all Aircraft desirous of using the facilities of the Airport.

Mr. White—On Friday next—That the First Report of the Standing Committee on External Affairs, presented to the House on Wednesday, February 1, 1961, be now concurred in.

Mr. Morton—On Friday next—That the First Report of the Standing Committee on Banking and Commerce, presented to the House on Wednesday, February 1, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, February 2, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Organization)	9.30 a.m.

No. 39

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 2nd FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Nielsen, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Mac-Innis, the said Report was concurred in.

Mr. Smith (Calgary South), from the Standing Committee on Estimates, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That the Committee be empowered to print, from day to day, 750 copies in English and 200 copies in French of the Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
- 2. That the Committee's quorum be reduced from 20 Members to 15 Members, and that Standing Order 65(1)(m) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Hales, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the 24 Members of the House of Commons to act on behalf of the House as members of the Joint Committee on Indian Affairs be as follows: Miss La-

Marsh and Messrs. Badanai, Baldwin, Barrington, Cadieu, Charlton, Fairfield, Grenier, Gundlock, Hardie, Henderson, Howard, Korchinski, Leduc, MacRae, Martel, Muir (Cape Breton North and Victoria), McQuillan, Pickersgill, Robinson, Small, Stefanson, Thomas, and Wratten; and

That a Message be sent to the Senate to inform Their Honours that the foregoing Members have been appointed to act on behalf of the Commons on

the said Joint Committee of both Houses.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Stinson be substituted for that of Mr. Nugent; and

That the name of Mr. Asselin be substituted for that of Mr. Valade on the Standing Committee on External Affairs.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1961, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with copies of Order in Council P.C. 1961-73, dated January 19, 1961, approving same.

Twenty-Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following for a divorce Act, presented on February 1st by Mr. McCleave, meets the requirements of Standing Order 70:

Rita Bélanger Joubert, wife of Fernand Joubert of Montreal, Quebec.

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Bourget—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 95)—1. Does the Department of Transport intend to carry out any works at the Matane Airport?

2. If so: (a) Will such works be carried out during the fiscal year 1961-62? (b) What works will be done, and what will be the cost thereof?

Mr. Racine—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 96)—1. What has been the preparation and printing cost of the Canada Atlas?

- 2. How many such volumes have been printed (a) in English? (b) in French?
 - 3. How many such volumes have been sold (a) in English? (b) in French?

Mr. Argue*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 102)—1. Have any (a) processing reports (b) recommendations, with respect to settlement of contractors' claims against the St. Lawrence Seaway Authority, been made to any government official by (i) Mr. D. Forgan (ii) Mr. W. B. Crombie (iii) any other person, since construction work began on the Seaway?

2. If so: (a) Who made them, on what date and to whom? (b) What was the contract number on the claim being dealt with, the name of the contractor, the amount claimed, and the amount of settlement recommended in each case? (c) What was the nature of each report or recommendation?

Mr. Winch*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 103)—What amount was paid by the Department of National Defence in the fiscal year ended March 31, 1960, for the following (a) Pay and allowances for Band Personnel (i) Active Forces (ii) Reserve Forces? (b) Travel Expenses for Band Personnel (i) Active Forces (ii) Reserve Forces? (c) Purchase of musical instruments (i) Active Forces (ii) Reserve Forces?

Mr. Racine*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 104)—How many persons, not registered as unemployed with the placement offices, have succeeded in obtaining employment through the winter works projects carried out during 1960-61, as at January 31, 1961?

Mr. Racine*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 105)—How many unemployed persons, registered as such with the placement offices, have succeeded in obtaining employment through the winter works projects carried out during 1960-1961, as at January 31, 1961?

Mr. Asselin—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Representation Act".

Mr. Howe—On Monday next—That the First Report of the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented to the House on Wednesday, February 1, 1961, be now concurred in.

APPENDIX TO VOTES AND PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 2, 1961.

PROPOSED AMENDMENT TO BUDGET RESOLUTION

(Income Tax Act)

- COMMITTEE OF WAYS AND MEANS -

PROPOSED AMENDMENT TO THE BUDGET RESOLUTION RESPECTING THE INCOME TAX ACT

That the Income Tax Act Resolution be amended:

- 1. By striking out paragraph 3 thereof and substituting therefor the following:
 - "3. That for taxation years commencing in 1961 and subsequent taxation years a corporation will qualify as an investment company only if not less than 85% of its gross revenue for the year is from sources in Canada (which percentage is hereinafter referred to as the "sources requirement") and not more than 25% of its gross revenue for the year was from interest (which percentage is hereinafter referred to as the "interest requirement"), except that
 - (a) where less than 85% but not less than 75% of the gross revenue of the corporation for its taxation year commencing in 1960 was from sources in Canada, the sources requirement for the taxation years of the corporation commencing in 1961 and 1962 shall be read as "75%";
 - (b) where less than 75% of the gross revenue of the corporation for its taxation year commencing in 1960 was from sources in Canada, the sources requirement for the taxation year of the corporation commencing in 1961 shall be read as "60%" and for the taxation year of the corporation commencing in 1962 shall be read as "75%";
 - (c) where more than 25% but not more than 30% of the gross revenue of the corporation for its taxation year commencing in 1960 was from interest, the interest requirement for the taxation years of the corporation commencing in 1961 and 1962 shall be read as "30%"; and
 - (d) where more than 30% of the gross revenue of the corporation for its taxation year commencing in 1960 was from interest, the interest requirement for the taxation year of the corporation commencing in 1961 shall be read as "40%" and for the taxation year of the corporation commencing in 1962 shall be read as "30%"."
- 2. By striking out all the words in paragraph 6 thereof following the words "December 20, 1960" where they first appear therein and substituting therefor the following:

"except bonds or other obligations issued after December 20, 1960, for the issue of which arrangements were made on or before that day with a dealer in securities, if the existence of the arrangements for the issue of the bonds or other obligations can be established by evidence in writing given or made on or before that day."

- 3. By striking out subparagraph (b) of paragraph 7 thereof and substituting therefor the following:
 - "(aa) interest on any obligation where the evidence of indebtedness was issued after December 20, 1960 if the obligation was entered into under an agreement in writing made on or before that day, under which the obligee undertook to advance, on or before a specified day, a specified amount at a specified rate of interest or at a rate of interest to be determined as provided in the agreement, to the extent that such interest is payable

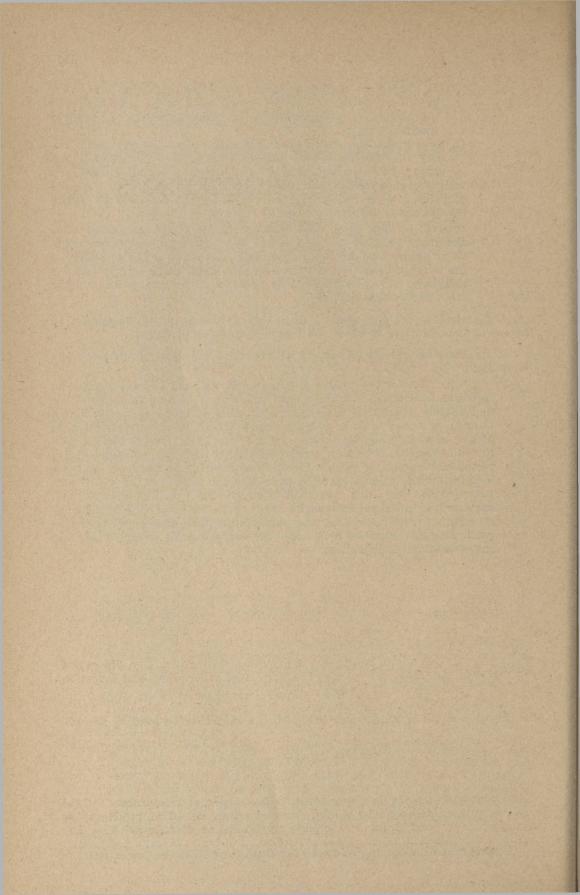
(i) in respect of a period ending not later than the day on or before which the obligation is expressed to be redeemable, if the obligation is expressed to be redeemable on or before a specified day, or

(ii) in respect of a period ending not later than one year after the day the obligation was entered into, if the obligation is not expressed to be redeemable on or before a specified day.

and for the purposes of clause (i) hereof an obligation shall be considered to be redeemable on or before the first day on which the obligee is entitled to demand redemption thereof,

- (b) interest on any bond, debenture or similar obligation issued after December 20, 1960 for the issue of which arrangements were made on or before that day with a dealer in securities, if the existence of the arrangements for the issue of the bond, debenture or similar obligation can be established by evidence in writing given or made on or before that day, or"
- 4. By striking out the words "life insurance company" in paragraph 10 thereof and substituting therefor the words "insurance company".
- 5. By striking out paragraph 12 thereof and substituting therefor the following:

"12. That for the 1961 and subsequent taxation years a student in full-time attendance at a university in a course leading to a degree, or in full-time attendance at a college or other educational institution in Canada in a course at a post-secondary school level, be permitted to deduct in computing his income for the year, fees for his tuition paid to the university, college or other educational institution in respect of a period not exceeding twelve months commencing in the year and not included in the calculation of a deduction for such fees for a previous year (except any such fees paid in respect of a course that did not require his full-time attendance for a period of at least three consecutive months), and that the said tuition fees also be deducted in computing the income of the student for purposes of determining whether the student is a dependant."



No. 40

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 3rd FEBRUARY, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the Special Committee on Broadcasting appointed February 1, 1961, be composed of Miss Aitken, Mrs. Casselman, and Messrs. Allmark, Asselin, Baldwin, Bourbonnais, Brassard (Lapointe), Caron, Chown, Creaghan, Danforth, Drouin, Fairfield, Fisher, Forgie, Fortin, Keays, Lambert, MacEwan, Macquarrie, McCleave, McGrath, McIntosh, McQuillan, Pickersgill, Pratt, Pugh, Richard (Ottawa East), Robichaud, Rouleau, Simpson, Smith (Calgary South), Smith (Simcoe North), Tremblay, and Webb.

On motion of Mr. McGee for Mr. White, seconded by Mr. McGrath, the First Report of the Standing Committee on External Affairs, presented to the House on Wednesday, February 1, 1961, was concurred in.

Mr. Morton, seconded by Mr. Cathers, moved,—That the First Report of the Standing Committee on Banking and Commerce, presented to the House on Wednesday, February 1, 1961, be now concurred in.

And the question being proposed;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by inserting the words: "paragraphs one and two of" after the word "That" and before the word "the".

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: My impression is that the amendment proposed is in order but, in case any Member may think otherwise, I should like to refer to Beauchesne's 4th Edition, Citation 323, paragraph (2), before placing the V 40—1

amendment before the House. That citation reads as follows: "A report from a committee cannot be amended by the House, but it must be referred back to the committee."

That is the general principle; namely, that it is not competent for the House to change a report or amend it. If it wishes to have a report altered, it must send it back to the committee with the request. Also in Citation 320, the practice is reported in these words: "A report may be adopted only in part or an amendment imposing a condition to the motion for concurrence may be moved."

This amendment purports to adopt the report in part without altering the report and leaving the third paragraph in suspense.

After debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived, on division.

And the question being put on the main motion,—That the First Report of the Standing Committee on Banking and Commerce, presented to the House on Wednesday, February 1, 1961, be now concurred in; it was agreed to, on division.

By unanimous consent, it was ordered that the House do revert to "Motions" at 5.45 o'clock p.m. this day to enable the Minister of Finance (Mr. Fleming) to make a statement.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Order No. 1, having been called, was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-12, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays;

Mr. Regier, seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

At 5.45 o'clock p.m., the House reverted to "Motions" pursuant to order made this day.

And after some time:

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Regier, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-12, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays, be now read a second time.

And debate continuing;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission (English and French), as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION CANADA

February 1, 1961.

To the Honourable the Members of the House of Commons

The Civil Service Commission has the honour to submit the following report.

The class Parliamentary Nurse, House of Commons, is considered comparable to the class Nursing Counsellor 2 for which an adjustment in salary, equivalent to one statutory increase, was recently approved. In order to retain the relationship between the two classes, the Civil Service Commission, under Sections 11 and 62 of the Civil Service Act, recommends for approval that compensation for the class Parliamentary Nurse, House of Commons, be revised from the rates shown to those indicated immediately thereunder, in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute of June 9, 1960, T.B. 566079, effective January 1, 1961:

PARLIAMENTARY NURSE, HOUSE OF COMMONS

From: 3720 3870 4020 4170 To: 3750 3900 4050 4200 4350

Respectfully submitted,

SAM HUGHES, Chairman.

RUTH E. ADDISON, Commissioner.

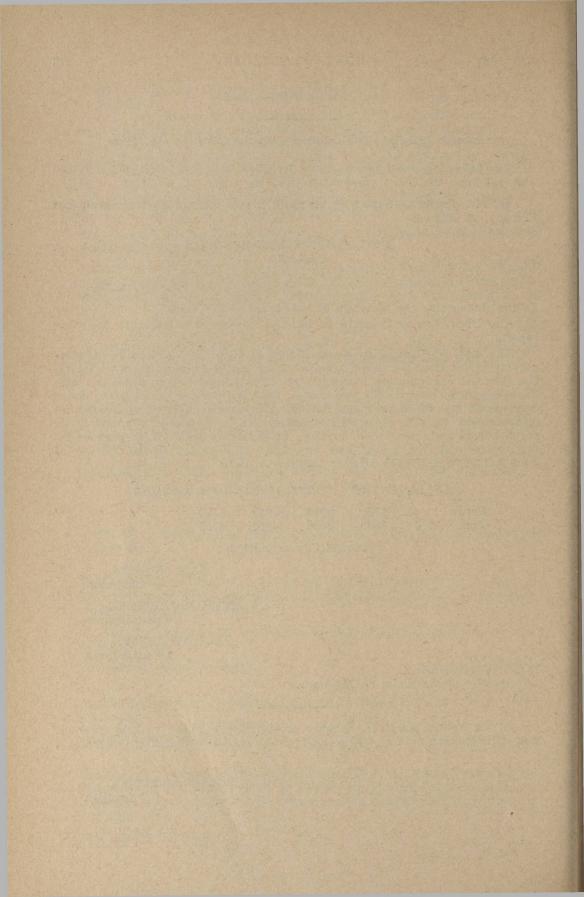
PAUL PELLETIER, Commissioner.

ROLAND MICHENER,

Speaker of the House of Commons.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 97)—1. Are Indentured Apprentices included in Schedule M of the Federal Vocational Training Act?
- 2. If not, has the government taken any steps to make Indentured Apprentices eligible to collect unemployment insurance benefits during their necessary training period in technical institutes?
- 3. Have representations been received from any group requesting that Indentured Apprentices be permitted to draw unemployment insurance benefits during their training period in technical institutes?
- 4. If so, from whom have such representations been received, and what reply was made?
- Mr. Denis—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 98)—1. Is one Gaétan Lalumière employed by the government at Laprairie, county of Châteauguay-Huntingdon-Laprairie, province of Quebec, in the Unemployment Insurance Commission local office?
 - 2. If so, what is his salary?
- 3. Are premises placed at Mr. Lalumière's disposal by the government for the discharge of his duties?
- 4. If so: (a) What is the rental cost of such premises? (b) What is the name of the owner?
- Mr. Carter*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 106)—According to Dominion Bureau of Statistics figures, how many people were engaged in manufacturing in Saskatchewan, in the months of October, in the years 1944 to 1960 inclusive?
- Mr. Pickersgill*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 107)—What is the basis of the calculation of the growth referred to in the letter addressed by the Prime Minister to the Provinces, proposing a resumption of the Federal-Provincial Conference?
- Mr. Deschatelets*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 108)—
 1. What is the total number of offers of employment received in Canada by all the National Employment Service Offices of the Unemployment Insurance Commission for the following years: 1953-54-55-56-57-58-59-60?
- 2. How many persons have obtained employment in Canada through the National Employment Service Offices of the Unemployment Insurance Commission for the same years?

Mr. Herridge*—On Monday next—Order of the House—(No. 43)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Minister of Transport or any of his officials, and any municipality, company or persons, relating to the establishment of an airport at Creston, British Columbia, since January 1, 1960.

No. 41

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 6th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Twelve petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. McBain, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That it be empowered to print, from day to day, such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
- 2. That its quorum be reduced from 20 to 15 Members, and that Standing Order 65(1)(f) be suspended in relation thereto.
 - 3. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

Mr. Howe, seconded by Mr. McBain, moved,—That the First Report of the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented to the House on Wednesday, February 1, 1961, be now concurred in.

And the question being proposed;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by inserting the words "paragraphs 1 and 2 of" after the word "That" and before the word "the".

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived, on division.

And the question being put on the main motion,—That the First Report of the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented to the House on Wednesday, February 1, 1961, be now concurred in; it was agreed to, on division.

On motion of Mr. Herridge, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Minister of Transport or any of his officials, and any municipality, company or persons, relating to the establishment of an airport at Creston, British Columbia, since January 1, 1960. (*Notice of Motion No. 43).

Mr. Roberge, seconded by Mr. Boulanger, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Unemployment Insurance Act so that any benefits to which a Canadian worker would have been entitled be made available to his widow. (Notice of Motion No. 3).

And debate arising thereon:

Mr. Thrasher, seconded by Mr. Lambert, moved,—That the debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Mr. Badanai, seconded by Mr. Roberge, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of extending old age assistance to unmarried women and widows of 60 years of age. (Notice of Motion No. 4).

And debate arising thereon and continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,— Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies, and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1959, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,-Thirteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Frances Jane Hamilton Ball, wife of Loran Raymond Ball of Shawinigan-Falls, Quebec.

Joseph Palma Lucien Boucher of Montreal, Quebec, husband of Jacqueline Tassé Boucher.

Bernard Campeau of Montreal, Quebec, husband of Denise Sicotte Campeau.

Marilyn Wexelman Dobrofsky, wife of Irving Dobrofsky alias Dubrow alias Dubro of Montreal, Quebec.

Marie Marguerite Jeannette Lalonde Enlow, wife of Harold Victor Enlow of Montreal, Quebec.

Irene Ruth Limoges Farber, wife of Frank Farber of St. Laurent, Quebec. Rita Bélanger Joubert, wife of Fernand Joubert of Montreal, Quebec.

Mario Lattoni of Westmount, Quebec, husband of Gemma Boily Lattoni.

Roy Charles Melvin of Montreal, Quebec, husband of Lorraine Gagné Melvin.

Catherine Dale Rouleau Porter, wife of Donald Lyon Porter of Ville-de-Léry, Quebec.

Assof Ernest Shaar of St. Rémi, Quebec, husband of Jeanne-d'Arc Fournier Shaar.

Shelagh (Sheila) Harriet Jacqueline Gleadowe Newcomen Smith, wife of Geoffrey Gerard Smith of Montreal, Quebec.

Thelma Joy Crawford Tapp, wife of James Richard Tapp of Ville St. Michel, Quebec.

John Vereshack of Montreal, Quebec, husband of Elfreda Bengert Vereshack.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fourteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

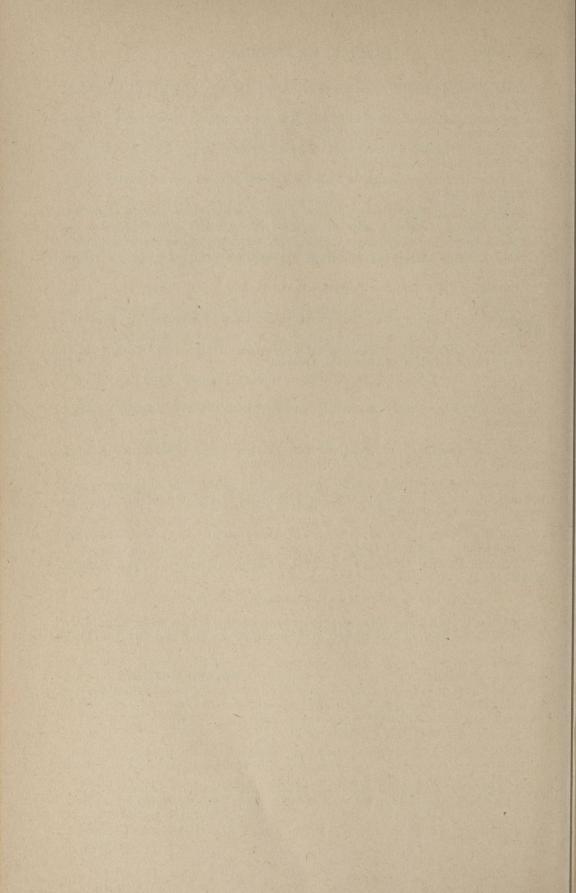
The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following meet the requirements of Standing Order 96:

Marshall Donald Ward Gregory of Cowansville, Quebec, husband of Barbara Gladys George Gregory.

William Paschal Hayes of Montreal, Quebec, husband of Sybil Hackett Hayes.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Howard—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 99)—
 1. Have any of the alleged illegal entrants of Chinese origin been offered any amnesty or been provided with any facilities for regularizing their entry to Canada, and, if so, how many such entrants have been affected?
- 2. Has the government, or any Minister thereof, waived any provisions of the law insofar as the alleged illegal entrants are concerned, and, if so, which particular provisions have been so waived, in how many instances, and by authority of which particular provisions of which Statute or regulation?
- 3. Have any prosecutions been entered into with respect to the said illegal entry, and, if so, what charges were laid in each case, and what has been the disposition thereof?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 109)—1. Has the government received any requests, queries, or suggestions from the province of Ontario, regarding the sharing under any federal programme of the road location surveys or road-building in Northwestern Ontario, for projects which would link Geraldton and Manitouwadge; Hornepayne and Manitouwadge; Ignace and Savant Lake?
 - 2. If so, when, and with what results?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 110)—1. What is the total, by year, of the federal moneys paid for architects' fees since 1957?
- 2. What proportion of such commissions annually went to the top ten firms who received commissions?
- 3. How many firms of architects were and are considered suitable for designing government buildings?
 - 4. How many of these firms have gained commissions since 1957?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 111)—1. How are the design contracts or awards given to architects by the Department of Public Works?
- 2. Has the department received or noted any communications or views since 1957 which have been critical of the procedure in awarding commissions to architects?
 - 3. If so, by whom, in what way, to what effect?
- 4. How many competitions of a provincial or a national kind have been held for architectural design since 1957 by the Federal Government?
- 5. What buildings were involved in each case, and how many entries were received?

Mr. Michaud*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 112)—How much was spent in the fiscal year 1959-60 by the Department of Northern Affairs and National Resources on Eskimos per capita in the Province of Quebec?

The Minister of Finance—On Wednesday next—The following proposed Motion:—

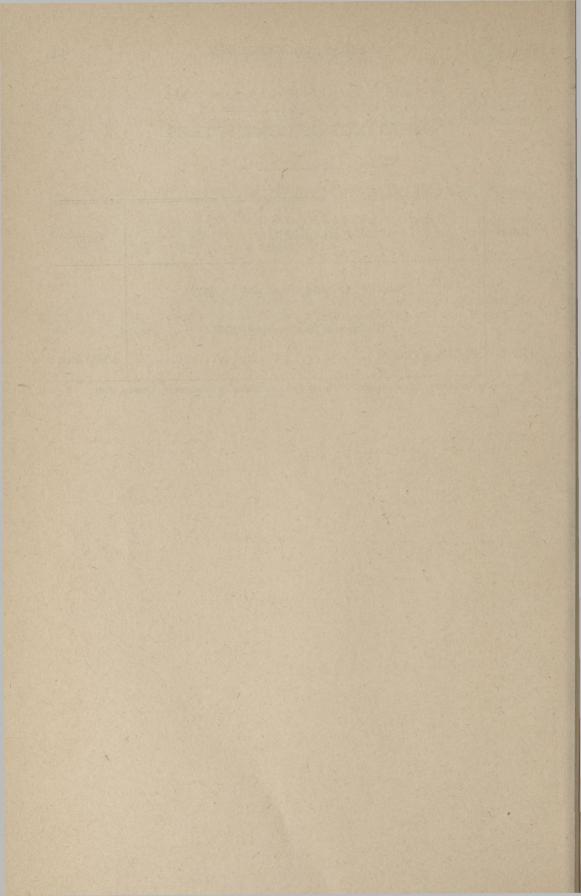
That the Report of the Civil Service Commission concerning the class Parliamentary Nurse, House of Commons, laid upon the Table of the House, Friday, February 3, 1961, be now approved.

Mr. McBain—On Wednesday next—That the First Report of the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented to the House on Monday, February 6, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, February 8, 1961	
112-N	Standing Orders	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 42

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 7th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

On motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Danforth, it was ordered,—That the forty-one petitions for divorce Acts, filed after December 28, 1960, the last day for filing, reported upon by the Clerk of Petitions in his Seventeenth, Nineteenth, Twentieth, Twenty-second, and Twenty-fourth Reports on January 20th, 24th, 26th, 31st, and February 7th, 1961, together with the said Reports, be referred to the Standing Committee on Standing Orders for such recommendations as it may deem advisable.

Mr. Asselin, seconded by Mr. Gillet, by leave of the House, introduced Bill C-65, An Act to amend the Representation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Pension Act;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill SD-1, An Act for the relief of Jean George Lipsman;

V 42-1

By unanimous consent, it was ordered that all divorce bills standing for second reading, being Orders numbered 1 to 44 inclusive and 46 to 54 inclusive, be consolidated into one Order.

Whereupon, by unanimous consent, the said Order was allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chown for Mr. Woolliams, seconded by Mr. McGee, -That Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, be now read a second time.

And the honourable Member for Bow River (Mr. Woolliams) having risen to speak:

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I think it might be properly said that if the honourable Member for Bow River speaks now he will close the debate.

Before I recognize the honourable Member for Timiskaming (Mr. Peters). may I say this. If the honourable Member for Bow River does not accede to that view, I would hear him because it may result in his not being allowed to speak for some time if he is in the position of closing the debate.

The situation is that the motion for second reading stands in the name of the honourable Member for Bow River but it was moved for him by the honourable Member for Winnipeg South (Mr. Chown). Hence one or the other of them or perhaps both would close the debate if they spoke, in the strict view of the rule.

And the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) having raised a question of order concerning the right of the honourable Member for Winnipeg South to participate further in the said debate;

Mr. Speaker: The honourable Member has raised a hypothetical question, but perhaps I might express my view even though the point does not have to be decided now. The rule is that Members may not speak twice in a debate. I should think that if the honourable Member for Winnipeg South attempted to speak twice he would still be in his role of spokesman for the honourable Member for Bow River in whose name the motion stands, and he would therefore close the debate. So they have to choose between the two of them which one closes the debate.

And debate continuing on the proposed motion of Mr. Chown for Mr. Woolliams, seconded by Mr. McGee, -That Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, be now read a second time;

Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved in amendment thereto,—That Bill S-2, be not now read a second time but that it be read this day six months hence.

And debate arising thereon;

The honourable Member for Ottawa West (Mr. McIlraith) raised a point of order to the effect that the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) was going beyond what was permissible at this stage in debating certain matters since: "The House does not profess to decide upon the second reading as to the truth or otherwise of the allegations of fact upon which a proposed Bill is based, and in conceding a second reading to a private Bill, the House

is regarded as merely giving its sanction to its general principle on the hypothesis that the committee to which it is afterwards referred finds those allegations proved.—(Beauchesne's 4th Edition, Citation 483)."

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I accept the authorities which have been cited from Beauchesne's fourth edition. I think it is a sound statement of principle. I also recognize that the practice in debating private bills has often allowed a wideranging debate without objection from the House. That fact, of course, does not alter the principle. The fact that the House goes beyond what is a proper debating course without objection being taken does not establish a new rule. That result would not follow unless exception is taken and the point is raised and dealt with. I therefore think that the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) should not rely too heavily on debates in which he has taken part or which have occurred in the past.

I have been looking at the previous discussions of this matter in order to see how far the sponsors have opened the facts as expressed by the people who are applying for incorporation. It was because of that initial discussion that I did not feel that I could properly stop comment on what had been raised earlier in the debate on behalf of the sponsors. I still feel in that way about the matter, although I recognize the fact that the discussion has largely been ranging beyond proper debate on a private bill, the principle of which is quite limited in that it only gives corporate capacity and does not do any of the

things which honourable Members have been discussing.

And debate continuing on the said proposed amendment;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Pension Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 18, 1961, (*Notice of Motion No. 34) for a copy of all representations to the government in any printed form which complained about or criticized the performance of the Royal Commission on Publications or any of its members in the performance of his task.

Twenty-fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7) as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after December 28, 1960, and presented on February 6, 1961, by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received.

Pearl Brown Arron, wife of Edward Arron of St. Laurent, Quebec.

Christopher John Henry Doscher of Montreal, Quebec, husband of Mary Beverly Rose Markum Trudeau Doscher.

Joyce Eileen Menzie Elliott, wife of Robert Adams Elliott of Montreal, Quebec.

Haia (Clara) Weissman Fuchsman, wife of Iosif (Josif) Fuchsman of Montreal, Quebec.

Thérèse Binsse Hastings, wife of Gerald Raymond Hastings of Montreal, Quebec.

Janina Stefania Assman Luszczki, wife of Boleslaw Luszczki of Montreal, Quebec.

Elizabeth Heubach Peck, wife of Hugh S. Peck of Lac Carré, Quebec.

Erwin Gustav Pfeifer of Montreal, Quebec, husband of Joan Dorothy Margaret Symmers Pfeifer.

Timothy (Timothée) Garfield Pilon of Verdun, Quebec, husband of Jacqueline Charrette Pilon.

Marigold Mavis Miller Singer, wife of Arnold Herbert Hillmer Singer of Montreal, Quebec.

Mary Christine Thibault Sweeney, wife of Charles Edmond Sweeney of Corner of the Beach, Quebec.

Egidia Floriana Ines Troini Zeppettini, wife of Joseph Zeppettini of Montreal, Quebec.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 100)—1. What progress has been made by the Department of National Health and Welfare in testing Sabin oral poliomyelitis vaccine?

- 2. Are any tests or studies of this vaccine now being carried on by the department?
- 3. Is it proposed to introduce this vaccine for general use in the near future?

Mr. Argue—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 101)—What was the cost, or what is the estimated cost, to Canada for carrying out our commitments under (i) NORAD (ii) NATO, in the fiscal years, (a) 1959-60 (b) 1960-61 (c) 1961-62?

Mr. Denis—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 102)—1. A. How many (a) metal (b) non-metal, outside public mail boxes have been installed (i) in the city of Ottawa (ii) in the rest of the country?

B. Of these, how many, of each class, and in each area above-mentioned, have been illegally opened since January 1, 1961, without the box or its lock being damaged?

2. A. How many outside relay boxes have been installed (a) in the city of Ottawa (b) in the rest of the country?

B. Of these, how many in each area above-mentioned have been illegally opened without the box or its lock being damaged since January 1, 1961?

Mr. Martin (Essex East)*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 113)—1. Have there been any net realized losses, i.e., excess of book cost over selling price, on sales of securities from the Unemployment Insurance Fund?

- 2. If so, what are the amounts between October 1, 1958, and January 1, 1961, by quarters?
 - 3. Have there been any government advances to the Fund?
 - 4. If so, what are the amounts, by months, from March 1, 1959, to date?
 - 5. Have there been any repayments of any such advances?
- 6. If so, what has been the amounts, by months, from March 1, 1959, to date?
 - 7. What rates of interest were paid on any such advances?
- 8. What amount of interest was paid by the Fund to the government on any such advances?

- 9. What was the average rate of interest earned on the book value of the assets of the Fund in the fiscal years, 1957-58, 1958-59, 1959-60, and during the current fiscal year, excluding interest payments to the government on advances?
- 10. What was the net rate of interest earned, on the same basis as in preceding question (net defined as gross income less interest paid to the government on advances)?

Mr. Valade-On Thursday next-Bill intituled: "An Act to amend the Representation Act".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, February 8, 1961	
112-N	Standing Orders (Late Petitions)	10.00 a.m.
	Thursday, February 9, 1961	
238-S	Broadcasting (Organization)	10.30 a.m.
	Tuesday, February 14, 1961	
112-N	Standing Orders (Late Petitions)	10.30 a.m.
Sixteen	Procedure of the House	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 8th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Fourteen petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of Messages between the Chief of State of Cambodia and the Prime Minister of Canada, dated January 1 and 26, 1961, concerning the situation in Laos. (French and English).

On motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, the Report of the Civil Service Commission concerning the class Parliamentary Nurse, House of Commons, laid upon the Table of the House, Friday, February 3, 1961, was approved.

On motion of Mr. McBain, seconded by Mr. Montgomery, the First Report of the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented to the House on Monday, February 6, 1961, was concurred in.

The following Question was made an Order for Return under the provisions of Standing Order 39(5):

*Question No. 109, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government received any requests, queries, or suggestions from the province of Ontario, regarding the sharing under any federal programme of the road location surveys or road-building in Northwestern Ontario, for projects which would link Geraldton and Manitouwadge; Hornepayne and Manitouwadge; Ignace and Savant Lake?

2. If so, when, and with what results?

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Pension Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 1, 1961, (Question No. 62) showing: 1. Has the government received representations from any body requesting an amendment to the Canada Shipping Act to require all ships using Great Lakes or connecting rivers to be equipped with containers for sewage, oil, and other refuse, and to require ships to deposit such refuse in municipal disposal sewer systems?

2. If so, from whom have such representations been received, and what reply was made?

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the National Gallery of Canada for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 2, dated January 10, 1961, concerning contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of Quebec. (English and French).

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Benidickson—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 103)—1. Did members of the public service of Canada attend a "Conference on the Aging" held recently in Washington, U.S.A.?

- 2. If so, who attended?
- 3. Did the conference discuss a programme for medical care for the aged, and, if so, what decisions or recommendations in this respect came from the conference?
- Mr. Howard*—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 114)—1. Has the Minister of Justice examined each Public Bill introduced by a private Member during this Session in order to ascertain whether any of the provisions thereof are inconsistent with the purposes and provisions of the Bill of Rights?
 - 2. If so, has he found any such inconsistencies, and what are they?
- Mr. Pigeon*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 115)—1. Have Mr. Gérard Pelletier, Mr. Claude Sylvestre, and Miss Rita Martel left Montreal to go to Algeria and Tunisia at the expense of the Canadian Broadcasting Corporation?
- 2. If so, for what reasons have they been authorized to make such a trip abroad?
- 3. How long have they been away, or how long will they be away on the said trip?
- 4. What amount of money, including salaries and remuneration, has such trip cost, or how much will it cost the Canadian Broadcasting Corporation?
- Mr. Bourget*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 116)—1. Did the Department of Transport establish a group of special personnel to police federal airports?
- 2. If so: (a) When was such a group established? (b) What were its specific functions? (c) How many persons were employed for this purpose? and (d) What is the present status of this particular group?
- Mr. Batten*—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 117)—1. Have any projects been approved under the Winter Works program for the town of Springhill, Nova Scotia?
 - 2. If so, in what amounts, and how many persons have been employed?

- 3. Are any projects under the Winter Works program still under consideration?
 - 4. If so, what are these projects?
- Mr. Batten*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 118)—1. Do any regulations exist with respect to the admission of workers from the United States to Canada for employment in the construction of pipelines in British Columbia?
 - 2. If so, what are the provisions of these regulations?
- 3. Have any American workers been admitted to Canada, since January 1960, for such work and pursuant to these regulations?
 - 4. If so, how many, and in what classification of employment?

Mr. Broome—On Friday next—Bill intituled: "An Act to amend the Juvenile Delinquents Act".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour	
	(Subject to change from day to day)		
	Thursday, February 9, 1961		
238-S	Broadcasting (Organization)	10.30 a.m.	
	Tuesday, February 14, 1961		
112-N	Standing Orders (Late Petitions)	10.00 a.m.	
Sixteen	Procedure of the House	11.00 a.m.	

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 44

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 9th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of February 7, 1961, the Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, and the reports of the Clerk of Petitions of January 20th, 24th, and February 7th, 1961.

1. Petition of Claire Pelletier GRAY-Divorce

According to an affidavit filed with the Committee, difficulty was experienced in securing the necessary information to support the petition as the Respondent tried to conceal his whereabouts.

Counsel requested that the Petitioner, who supports her two children on very limited funds, be not penalized for the late filing of this petition.

2. Petition of Janet Ellen Campbell NELLEY-Divorce

Supported by an affidavit filed with the Committee, Counsel contended that difficulty in serving papers on the Respondent and Co-respondent, together with an error in the securing of their signatures resulted in the late filing of this petition.

Counsel requested that the Petitioner, who has very limited financial resources, be not penalized for the late filing of this petition.

3. Margaret Pate Lambie ORR-Divorce

Counsel filed with the Committee an affidavit stating that the delay in filing this petition was caused by the Petitioner being in residence in Scotland,

documents forwarded to Scotland being delayed in the mails, as well as certain financial difficulties of the Petitioner.

He asked that the Petitioner be not penalized for the delay in filing the petition.

4. Lilian Norah Edwards SMITH-Divorce

Supported by an affidavit filed with the Committee, Counsel stated that difficulty in securing the identity and address of the Co-respondent until four days after December 28, 1960, resulted in late filing of the petition. Counsel also stated that the Petitioner, who has a very low income, has taken up residence in England. He asked that no penalties be levied.

5. Donald Edgar HICKS-Divorce

Counsel contended that distance factors contributed to the delay in filing of this petition as the Petitioner, who is a member of the Canadian Armed Forces, was moving around the country and necessary papers could not be processed. A request was made that the Petitioner be not penalized for late filing of the petition.

6. Antonio SAMSON-Divorce

Counsel for the petitioner stated that the petition was mailed from Montreal on December 23, 1960, five days before the last day for receiving petitions. However this petition did not reach the House of Commons until December 31, 1960, three days late. This delay was likely due to the pressure of the mails during the Christmas season.

Counsel asked that the Petitioner be not penalized for this delay.

7. Elizabeth Heubach PECK-Divorce

Counsel stated that this petition was delayed due to the pressure of business and the filing of other petitions by December 28, 1960. As the petition was filed only one day late, a request was made that penalties be not levied.

Having considered the above-mentioned petitions for Private Bills (Nos. 1 to 7 inclusive), your Committee recommends that in each instance Standing Orders 93, and 94(3)(a) and (c) be suspended, and that the petitions be received.

Mr. Fairfield, from the Special Committee on Broadcasting presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be set at 10 Members.

By unanimous consent, on motion of Mr. Fairfield, seconded by Mr. Chown, the said Report was concurred in.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of Correspondence between the Prime Minister of Canada and the Canadian Railways and the Chairman of the Negotiating Committee of Associated Non-Operating Unions, concerning resumption of negotiations regarding the dispute relating to non-operating railway employees.

Mr. Valade, seconded by Mr. Pigeon, by leave of the House, introduced Bill C-66, An Act to amend the Representation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Pension Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to bring in a measure to amend the Pension Act to provide for increases to disabled veterans and their dependants; to permit payment of supplementary pensions in certain cases; to permit appeals from decisions of the former Board of Pension Commissioners; and to provide for certain further changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Monteith (Perth), by leave of the House, presented Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, which was the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 18, 1961, (*Question No. 53) showing: 1. Has the government been considering the building of a new post office on Sydney Road, Reserve Mines, Nova Scotia?

- 2. If so, has land been purchased for this purpose, from whom, on what date, for what amount, and where is it located?
- 3. Was any member of the local municipal government, or anyone else, consulted as to the suitability of the proposed building site?
- 4. If so, who were they, what was the nature of the consultation with each, and what advice was received?
- 5. Was a petition received by the government expressing dissatisfaction with the site chosen by the government?
- 6. If so, from whom, what date did it bear, when was it received, what were its contents, and what consideration has the government given to its request?

- 7. Why was the site on Sydney Road favoured by the government as opposed to the present site?
- 8. Has the government agreed to the building of the post office on another location, and if so, where?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 1, 1961, (*Notice of Motion No. 38) for a copy of all circulars issued by the Unemployment Insurance Commission for the local offices since July 11, 1955, with respect to (a) the insurance coverage, and (b) the interpretation of the words "contract of service or apprenticeship" contained in Section 25 of the Unemployment Insurance Act.

Twenty-Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:-

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after December 28, 1960, and presented on February 8, 1961, by Mr. Smith (Winnipeg North), meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received.

Zachar Panko of Toronto, Ontario, and eight other persons for an Act to incorporate Ukrainian Evangelical Baptist Convention of Canada.

Twenty-Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after December 28, 1960, and presented on February 8, 1961, by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received.

Esther Mary Vynychenko Adler, wife of Hyman Adler of St. Laurent, Quebec.

Lili Solomon Benjamin, wife of Aaron Benjamin of Montreal, Quebec.

Lillian Florence Cavener Dawes, wife of James A. Dawes of Montreal,

Leah (Lily) Heller Goldberg, wife of Sam Goldberg of Westmount, Quebec. Johann Kinzl of Laval West, Quebec, husband of Marie Marcelle Lévesque Kinzl.

Selma Klapper Kostiner, wife of Edward Kostiner of Montreal, Quebec. Paul Laprès of Montreal, Quebec, husband of Marie Alida Jeanne Lorraine Nacke Laprès.

Grace Evelyn Poulton Lewis, wife of Albert Edward Lewis of Montreal, Quebec.

Eva Maria Wuensch Muller, wife of Oscar Julius Muller of St. Lambert, Quebec.

Madge Estelle Druce Pinkerton, wife of Robert Pinkerton of Ville Lemoyne, Quebec.

Anne-Marie Balazs Somlo, wife of André Pierre Somlo of Montreal, Quebec.

Helena Jadwiga Igiel Vel Frankel Wodnicki, wife of Stanislaw Wodnicki of Montreal, Quebec.

Mara Mathan Wokrina, wife of Hubert Wokrina of Montreal, Quebec.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 119)—Will the Minister of Finance inform the House if a decision has been reached on the formula that has been or is to be adopted in designating areas of chronic unemployment?

Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 120)—Within the framework of the selective double depreciation plan announced in December, will the Minister of Labour give some clue as to the proposed procedure; for instance, will the units of population to be designated be those embraced by the local National Employment Service offices?

Mr. Bourget*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 121)—1. Has the government acquired a site for an Unemployment Insurance office in Toronto?

2. If so: (a) What is the location of this site, and when was the site acquired? (b) Is it the intention of the government to undertake construction on this site? (c) When?

Mr. Racine*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 122)—According to the latest reports received by the government, how many loans have been made to small enterprises?

Mr. Pickersgill*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 123)—
1. Are there any radio and television technicians registered as unplaced applicants with the National Employment Service?

2. If so, how many in each category, and in what regions of Canada?

Mr. Bourget*—On Monday next—Order of the House—(No. 44)—For a copy of all contracts and agreements entered into by the Federal Government and the Province of Quebec with respect to the Trans-Canada Highway, together with copies of all riders and schedules pertaining thereto.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, February 14, 1961	
112-N	Standing Orders (Late Petitions)	10.00 a.m.
238-S	Procedure of the House	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 45

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 10th FEBRUARY, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Danforth, it was ordered,-That the thirteen petitions for divorce Acts, and one petition for an Act of Incorporation, filed after December 28, 1960, the last day for filing, reported upon by the Clerk of Petitions in his Twenty-fifth and Twenty-sixth Reports on February 9, 1961, together with the said Reports, be referred to the Standing Committee on Standing Orders for such recommendations as it may deem advisable.

Mr. Broome, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-68, An Act to amend the Juvenile Delinquents Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-67, An Act to amend the Pension Act;

Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon:

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) raised a point of order to the effect that bills could not be proceeded with unless they were printed in English and French and were so indicated on the Order Paper.

And a debate arising on the point of order;

V 45-1

Mr. Speaker stated that he had been advised that there were copies of the bill available in each language and so the point of order was disposed of.

The honourable Member for Skeena, again rising on a point of order, asked the Right Honourable the Prime Minister and the Honourable the Minister of Veterans Affairs to withdraw their underhanded and scurrilous remarks used in imputing motives to him for having raised the point of order in the first place.

Thereupon the Right Honourable the Prime Minister stated that the honourable Member for Skeena should be required to withdraw the words "scurrilous and underhanded" in that the use of such words was against the rules of Parliament.

Mr. SPEAKER: Before I insist on withdrawal, I should like to be satisfied as to the application of the word. I think perhaps the application was clear enough. I would ask the honourable Member for Skeena to reconsider and withdraw the words "scurrilous and underhanded" as applied to statements from the government side of the House because, in my view, that is unparliamentary and should not be made a precedent. I hope he will recognize the force and the meaning of the word "scurrilous". If he wishes to refer to a dictionary, he will find that the implications of it are not such as should be applied between honourable gentlemen.

And later on:

Mr. Speaker: I am asking the honourable Member either to deny that those remarks were intended to refer to the Prime Minister and the Minister of Veterans Affairs or to withdraw them unconditionally.

And the honourable Member for Skeena having declined to withdraw the words "scurrilous and underhanded", Mr. Speaker stated that it was his duty to name him.

Whereupon Mr. Churchill, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), moved,-That the honourable Member for Skeena be suspended for the duration of this day's sitting.

Mr. Howard left the Chamber.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Allmark,	Best,	Campbell	Clancy,
Anderson,	Bourbonnais,	(Lambton-Kent),	Coates,
Badanai,	Bourdages,	Campbell	Comtois,
Balcer,	Bourget,	(Stormont),	Cooper,
Baldwin,	Broome,	Cardin,	Creaghan,
Barrington,	Browne (St. John's	Caron,	Crestohl,
Baskin,	West),	Carter,	Crouse,
Batten,	Browne (Vancouver-	Casselman (Mrs.),	Danforth,
Beech,	Kingsway),	Chambers,	Deschatelets,
Bell (Carleton),	Bruchési,	Charlton,	Doucett,
Bell (Saint John-	Brunsden,	Chevrier,	Drysdale,
Albert),	Cadieu,	Chown,	Dubois,

NAYS

MESSRS:

Argue,	Martin (Timmins),	Pitman,	Winch—7.
Herridge,	Peters,	Regier,	

After further debate, the question being put on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer,—That Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, be now read a second time; it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

MAIN ESTIMATES, 1961-62

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

IMMIGRATION BRANCH

51 Administration of the Immigration Act	\$ 1,388,640 00
52 Field and Inspectional Service, Canada, including \$13,0	00
for grants to Immigrant Welfare Organizations	7,507,122 00
53 Field and Inspectional Service, Abroad	2,298,559 00

2,100,000 00

CITIZENSHIP

48 Citizenship Registration Branch 845,871 00 Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 3 inclusive, having been severally called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-16, An Act to amend the Companies Act (Financial Statements);

Mr. Broome, seconded by Mr. Browne (Vancouver-Kingsway), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the Canada Shipping Act in cases when no master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Balcer,—Report of cases in which ships were relieved from compliance with steamship inspection requirements under the authority of section 495 of the Canada Shipping Act, for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 495(4) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Balcer,—Report of cases in which ships were exempted from the obligation of carrying certificated masters, mates or engineers under the provisions of section 137 of the Canada Shipping Act, for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—List of shareholders in the Chartered Banks of Canada as at the end of the financial year ended in 1960, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

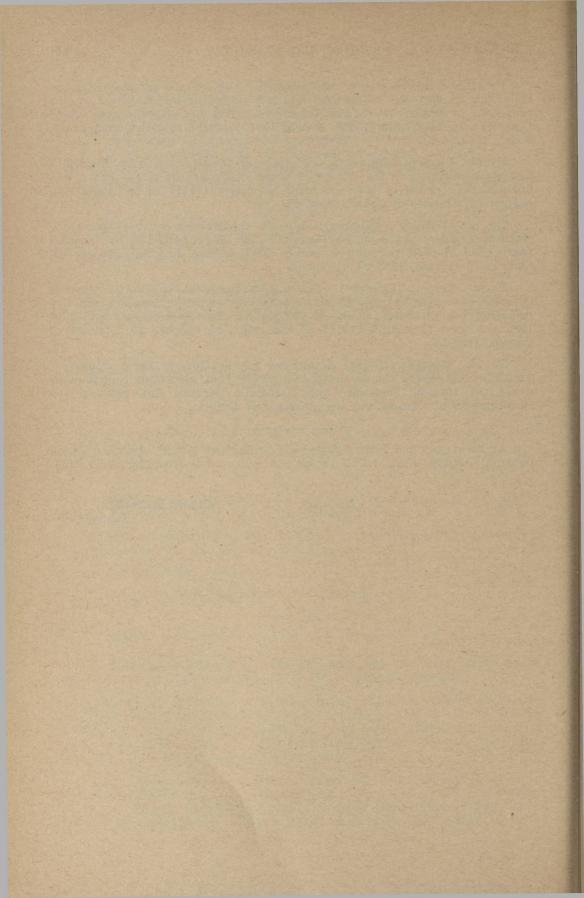
By Mr. Fleming (Eglinton),—List of shareholders in the banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act as at the end of the financial year ended in 1960, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54. (French).

By Mr. Fleming (Eglinton),—Statement prepared in the form of Schedule Q to the Bank Act, showing Composite Current Operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial year ended in 1960, pursuant to section 119(1) of the said Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 14, dated January 20, 1961, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of Ontario.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Bourget—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 104)—1. During the months of April or May 1960, did the Department of Agriculture invite tenders for the delivery of 300 tons of coal at Grosse Ile, Quebec?

- 2. If so, what was the name of each tenderer, and the amount of each tender?
 - 3. To whom was the contract awarded, on what date, and at what price?

Mr. Michaud—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 105)—What are the names and addresses of the members of the Appeal Board for the Moncton, New Brunswick, Unemployment Insurance Commission office?

Mr. Benidickson*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 124)—
1. Has the Minister of Justice received a letter from the Mayor of Portage la Prairie, Manitoba, requesting clarification on the policy of the Royal Canadian Mounted Police with respect to policing of cities?

2. If so, has the Minister made a reply setting out the details of any such policy, and, if so, what are these details?

Mr. Michaud*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 125)—1. Was a contract let recently for painting the Post Office at Rexton, N.B.?

- 2. If so, in what places were advertisements for tenders for this work published or displayed?
 - 3. How many tenders were received, and from whom?
 - 4. What was the amount of each tender?
- 5. To whom was the contract awarded, and where does the successful contractor reside?

Mr. Peters*—On Monday next—Order of the House—(No. 45)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government, or any agency or Department thereof, with any other government, organization, or person since January 1, 1952, dealing with the administration, violations or alleged violations of the Livestock Pedigree Act with respect to the registration of Holstein cattle.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour .
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, February 13, 1961	
112-N	Broadcasting	11.00 a.m.
	Tuesday, February 14, 1961	
112-N	Standing Orders (Late Petitions)	10.00 a.m.
253-D	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.
238-S	Procedure of the House	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 46

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 13th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Regier, seconded by Mr. Howard, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence and instructions issued by the Department of Labour to the regional offices of the Unemployment Insurance Commission having to do with "Displaced Persons" since January 1, 1957. (*Notice of Motion No. 42).

By unanimous consent, the said motion was withdrawn.

On motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Regier, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government, or any agency or Department thereof, with any other government, organization, or person since January 1, 1952, dealing with the administration, violations or alleged violations of the Livestock Pedigree Act with respect to the registration of Holstein cattle. (*Notice of Motion No. 45).

Order No. 1, under the heading "Private Bills", having been called, was allowed to stand by unanimous consent.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chown for Mr. Woolliams, seconded by Mr. McGee,—That Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), in amendment thereto,—That Bill S-2 be not now read a second time but that it be read this day six months hence.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Howard, Herridge, Nasserden, Peters, Pitman,

Regier, Winch—8.

NAYS

MESSRS:

Aitken (Miss), Crouse, Korchinski. Nesbitt. Anderson, Danforth, Kucherepa, Nielsen. Asselin, Denis, LaMarsh (Miss), Nowlan, Deschatelets, Lambert, Badanai. Nugent, Balcer. Dinsdale, Leduc. O'Hurley. Baldwin. Doucett. Legere. O'Leary. Baskin, Dubois. MacLean (Queens), Pallett. MacLean (Winnipeg Pascoe, Batten. Dumas, Beech. English. North Centre), Phillips. Macquarrie, Bell (Carleton), Fairfield, Pickersgill, Bell (Saint John-Fane, MacRae, Pugh, Flemming (Royal), McBain, Racine. Albert), McCleave, Benidickson. Forbes, Rapp, Boulanger, Fréchette. McFarlane. Régnier. Granger, McGee. Richard Broome, Browne (St. John's Gundlock, McGrath. (Ottawa East). McIlraith, West), Habel, Robichaud, Browne (Vancouver- Hales, McIntosh. Rogers, McLennan, Sévigny, Halpenny, Kingsway), Brunsden, Hamilton McMillan, Simpson, McPhillips, Cadieu, (Notre-Dame-Skoreyko, Campbell de-Grâce), McQuillan, Smallwood, Mandziuk, (Lambton-Kent), Hamilton Smith (Calgary Martel. Campbell (Qu'Appelle), South). Harkness, Martineau, Smith (Winnipeg (Stormont), Hees, Martini, North), Cardiff. Cardin, Henderson, Matthews, Southam, Hicks, Michaud, Starr. Caron. Tardif. Carter, Hodgson, Milligan, Taylor, Mitchell, Casselman (Mrs.), Horner (Acadia), Monteith (Perth), Charlton, Horner Thomas, Chevrier, (Jasper-Edson), Montgomery, Thrasher, More, Horner Villeneuve. Chown, (The Battlefords), Morissette, Vivian, Churchill, Morris, Webb, Howe, Clancy, Muir (Cape Weichel, Coates. Jones. Breton North Woolliams, Comtois, Jorgenson, Wratten-139. Creaghan, Jung. and Victoria), Kindt, Muir (Lisgar), Crestohl,

After further debate, the question being put on the main motion,—That Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, be now read a second time; it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

A:41 (DF:)	C	77 1	
Aitken (Miss),	Crouse,	Kucherepa,	Nugent,
Anderson,	Danforth,	Lambert,	O'Hurley,
Asselin,	Denis,	Leduc,	O'Leary,
Badanai,	Deschatelets,	Legere,	Pallett,
Balcer,	Dinsdale,	MacLean (Queens),	Parizeau,
Baldwin,	Doucett,	MacLean (Winnipeg	Pascoe,
Baskin,	Dubois,	North Centre),	Phillips,
Batten,	Dumas,	MacRae,	Pickersgill,
Beech,	Dupuis,	McBain,	Pigeon,
Bell (Carleton),	English,	McCleave,	Racine,
Bell (Saint John-	Fairfield,	McFarlane,	Rapp,
Albert),	Fane,	McGee,	Ratelle,
Benidickson,	Flemming (Royal),	McGrath,	Régnier,
Boulanger,	Forbes,	McIlraith,	Robichaud,
Bourbonnais,	Fréchette,	McIntosh,	Rogers,
Broome,	Gundlock,	McLennan,	Rompré,
Browne (St. John's	Habel,	McMillan,	Skoreyko,
West),	Hales,	McPhillips,	Smallwood,
Browne (Vancouver-	Halpenny,	McQuillan,	Smith (Calgary
Kingsway)	Hamilton	Mandziuk,	South),
Brunsden,	(Notre-Dame-	Martel,	Smith (Simcoe
Cadieu,	de-Grâce),	Martini,	North),
Campbell	Hamilton	Matthews,	Smith (Winnipe
(Lambton-Kent).	(Qu'Appelle),	Meunier,	North),
Cardiff,	Harkness,	Michaud,	Southam,
Cardin,	Henderson,	Milligan,	Starr,
Caron,	Hicks.	Mitchell.	Tardif.
Carter,	Hodgson,	Monteith (Perth),	Taylor,
Casselman (Mrs.),	Horner (Acadia),	Montgomery,	Thomas,
Charlton,	Horner	More,	Thrasher,
Chevrier,	(Jasper-Edson).	Morissette.	Tucker,
Chown,	Horner	Morris,	Valade,
Churchill,	(The Battlefords),	Muir (Cape	Villeneuve,
Clancy,	Howe,	Breton North	Vivian,
Clermont.	Jones,	and Victoria),	Webb.
Coates.	Jorgenson,	Muir (Lisgar),	Weichel,
Comtois,	Jung,	Nesbitt,	Woolliams,
Creaghan,	Kindt,	Nielsen,	Wratten—140.
Crestohl,	Korchinski,	Nowlan,	Traducti 110.
Cicstoni,	Troi cilliski,	Trowlail,	

NAYS

MESSRS:

Argue,	Howard,	Pitman,	Winch—7.
Herridge,	Peters,	Regier,	

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. Crestohl, seconded by Mr. Robichaud, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act so as to provide for the exemption from income taxes of tuition fees paid to universities, vocational training schools, military colleges, academies and other institutions of higher learning, as well as the costs of all text books and scientific equipment necessary to the courses followed in these institutions of learning. (Notice of Motion No. 5).

And debate arising thereon;

Mr. Bell (Carleton), seconded by Mr. Browne (Vancouver-Kingsway), moved,—That the debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Cardin, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of the appointment of a board of engineers for the purpose of studying and reporting upon the linking of the St. Lawrence Seaway (River) with the port of New York via the Richelieu River, Lake Champlain and the Hudson River. (Notice of Motion No. 6).

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 8, 1961, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 1, 1961, (*Notice of Motion No. 39) for a copy of all adjudications or decisions made by the Unemployment Insurance Umpire since July 11, 1955, with respect to (a) the insurance coverage, and (b) the interpretation of the words "contract of service or apprenticeship" contained in Section 25 of the Unemployment Insurance Act.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 1, 1961, (*Question No. 64) showing: 1. Have tenders been called for the federal share of the Campbellton-Cross Point Bridge?

- 2. If so: (a) What was the name of each tenderer and the amount submitted? (b) To whom was the tender awarded?
 - 3. Is it expected that the work will be completed for the amount tendered?
- 4. If not: (a) Have any estimates been made of the extras to be paid to the contractor? (b) What amount has been paid to the contractor to date? (c) What amount remains to be paid when the work is completed?

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fifteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Bernice Catherine Hastings Bealy, wife of George Henry Bealy of Greenfield Park, Quebec.

Anna May Wilson Blair, wife of Samuel Blair of Montreal, Quebec.

Ronald Clarence Breen of Montreal, Quebec, husband of Viola Mary Elizabeth Hachey Breen.

Nora Mary McGillivray Cantin, wife of Aristide Eugène Cantin of the Province of Quebec.

Elisabeth Franziska Lyko Chamulka, wife of Wladyslaw Chamulka of Montreal, Quebec.

Doreen Miller Chantigny, wife of Louis Chantigny of Montreal, Quebec. Shirley Mae Brown Clarke, wife of David Lonnie Clarke of Montreal, Quebec.

Mary Helen Grahn Cormier, wife of Joseph Jacques Bruno Cormier of Montreal, Quebec.

Pierrette Girardeau De Vynck, wife of Alfred De Vynck of Montreal, Quebec.

Frederick John Downey of Pointe-Claire, Quebec, husband of Dorothy Kathleen Rooke Downey.

Ruth Garland Duggan, wife of Dermott John Duggan of St. John's, Newfoundland.

Verna Wilson Harries Ellis, wife of Francis Joseph Ellis of Baie-d'Urfé, Quebec.

Sally Kanofsky Falovitch, wife of Joseph Falovitch of Montreal, Quebec. Patricia Helen Gagnon, wife of Paul Emile Gagnon of St. Foy, Quebec. Sarah Shapiro Galganov gligs Gale, wife of Ephraim Galganov gligs Effic

Sarah Shapiro Galganov alias Gale, wife of Ephraim Galganov alias Effie Gale of Montreal, Quebec.

Theresa Irene Tooke Godfrey, wife of Norman Earl Godfrey of Verdun, Quebec.

Kathleen Phillips Gordon, wife of James Robert Gordon of St. Henri-de-Mascouche, Quebec.

Edith Ruth Stevenson Gurd, wife of Robert Seath Gurd of Westmount, Quebec.

Norma Helen Albrant Hall, wife of Kenneth Alfred Hall of Montreal, Quebec.

Kathleen Louisa Lowrie Harrison, wife of Albert James Harrison of Montreal, Quebec.

Rhoda Newman Heitner, wife of Sydney Heitner of Montreal, Quebec.

Nadia Anne Lucyshyn Hruszij, wife of Mycola Hruszij of Montreal, Quebec. Roslyn Shuster Isaacs, wife of William Isaacs of Montreal, Quebec.

Mary Evangeline Brunet Jackson, wife of Hugh Chester Jackson of Strathmore, Quebec.

Margaret Edith Myrtle Brady Latour, wife of Joseph Alfred Henry Latour of Montreal, Quebec.

Joseph Wilfrid Paul Emile Marois of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Marie Doris Patricia Beaulieu Marois.

Hélène Pauzé Martineau, wife of Robert Martineau of Montreal, Quebec. Walter Mason of Montreal, Quebec, husband of Grace Bignell Mason.

Betty Jean Raatgever Maurice-Jones, wife of Timothy Giles Maurice-Jones of Montreal, Quebec.

Yvette Cecile Catrano Millar, wife of James Millar of Montreal, Quebec. Carmen Galipeau Mockeridge, wife of Henry Mockeridge of St. Vincent-de-Paul, Quebec.

Thelma Annie Holdsworth McKenna, wife of William Christopher McKenna of Verdun, Quebec.

Howard Ferncon Olsen of Montreal, Quebec, husband of Lois Evelyn Thompson Olsen.

Jeanne Godin Ouellette, wife of Joseph Ouellette of St. Jérôme, Quebec. Andrew Drummond Page of Montreal, Quebec, husband of Marion Nora Hall Page.

Florence Hendricksen Parks, wife of Walton H. Parks of Three-Rivers, Quebec.

Charles Georges André Perrin of St. Lambert, Quebec, husband of Mary Margaret Rita O'Connor Perrin.

Ignatz Radakovitz of Montreal, Quebec, husband of Anna Klement Radakovitz.

Teresa Mary MacDonald Séguin, wife of Joseph Ubald Séguin of Ahuntsic, Quebec.

Madeleine Papy Marshall St. Arnaud, wife of Clément St. Arnaud of Three-Rivers, Quebec.

Evelyn Byrd Banks Taylor, wife of William Henry Taylor of Montreal, Quebec.

Julius Wahl of Outremont, Quebec, husband of Pearl Dubrofsky Wahl. Mary Stella Thompson Williams, wife of James Gordon Williams of Montreal, Quebec.

Milan Yankovic of Verdun, Quebec, husband of Pauline Cloutier Yankovic. Douglas Yetman of Montreal, Quebec, husband of Marion Faber Yetman.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bill has, this thirteenth day of February, been posted for consideration by the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines on or after Wednesday, February 15:

Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company.—Mr. Woolliams.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Howard—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 106)—1. What is the amount of money held in trust for Indian Bands under (a) Capital Account, and (b) Revenue Account?

- 2. Is any of this money invested in securities, and, if so, how much, and in what securities?
- 3. Have any changes been made in such securities since January 1, 1955, and, if so, (a) What specific changes? (b) Have any losses been incurred, and, if so, what losses, and on what dates?

Mr. Taylor*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 125)—1. Is the Federal Government the registered owner of all lands and premises relating to the Military establishment at Jericho Beach, Vancouver, British Columbia?

- 2. When were all the lands and premises of the Federal Government acquired at Jericho Beach?
- 3. What prices were paid for the property, and what is the present acreage?
- 4. What is the present market value of the Jericho Beach property of the Federal Government?
- 5. What sums are paid to the city of Vancouver annually for taxes or grant in lieu of taxes?
- 6. Has the Province of British Columbia any rights relating to this property at the waterfront?

Mr. Taylor*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 126)—1. (a) How many persons are employed by the Canadian Broadcasting Corporation in Vancouver, British Columbia? (b) How many employed in radio, and how many in television?

- 2. What are the addresses of each of the premises where the employees of CBC work?
 - 3. What premises are owned by the CBC?
- 4. Have architects been appointed or plans made by the CBC for the construction of suitable accommodation for the entire CBC operation in Vancouver?
- 5. Has the Vancouver City Council recommended construction at a particular site?

Mr. Chevrier*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 127)—
1. How many copies of the main census form will have to be printed because of the revision of the questionnaire as outlined in the letter of the Dominion Statistician dated February 10, 1961?

2. What cost will be involved?

- Mr. Taylor*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 128)—1. Is the government proposing to enter a Canadian exhibit in the 1962, \$45 million, six-month "Century 21" Exposition in Seattle, Washington?
- 2. Has the government received a request from the government of British Columbia to consider sharing the costs of an appropriate exhibit in this exposition?
- 3. If so, what is the nature of the reply given to the government of British Columbia?
- Mr. Howard*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 129)—For each year since fishermen have been covered by Unemployment Insurance, what was: (a) The amount of contributions received from fishermen while engaged in fishing? (b) The amount of contributions received from recipients of benefits under the provision of coverage for fishermen while such recipients were engaged in non-fishing employment?
- Mr. McIlraith*—On Wednesday next—Address—(No. 46)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Canadian Government, on the one hand, and the United States Government on the other, since August 29, 1959, on the subject of the purchase of uranium by the United States of America from Canada.
- Mr. Roberge*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 47)—For a copy of the New Insurance Coverage Manual issued in October 1955 by the Unemployment Insurance Commission.
- Mr. Roberge*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 48)—For a copy of the Insurance Coverage Manual issued in January 1950 by the Unemployment Insurance Commission.

The Minister of Veterans Affairs—On Wednesday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Army Benevolent Fund Act to increase the rates of interest to be credited to the Fund by the Receiver General semi-annually on the minimum balance to the credit of the Fund in each month; and to provide for certain changes in connection with the administration of the Act.

Miss Aitken—On Wednesday next—That the Second Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, February 9, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, February 14, 1961	
112-N	Standing Orders (Late Petitions)	10.00 a.m.
253-D	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.
238-S	Procedure of the House	11.00 a.m.
	Thursday, February 16, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 47

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 14th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Five petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Morissette be substituted for that of Mr. Asselin;

That the name of Mr. Grenier be substituted for that of Mr. Drouin; and That the name of Mr. Mitchell be substituted for that of Mr. Brassard (Lapointe) on the Special Committee on Broadcasting.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to provide for the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Quebec.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Order No. 1, having been called, was allowed to stand at the request of the government.

(Public Bills)

Orders numbered 1 and 2, having been severally called, were allowed to stand at the request of the government.

V 47-1

The Order being read for the second reading of Bill C-15, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters);

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to provide for the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Quebec.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide that the C.N.R. Railway Company may construct a line of railway from a point at or near Mile 72 of the Kiask Falls Subdivision to Mattagami Lake, in the Province of Quebec, and to authorize temporary loans to the Company out of the Consolidated Revenue Fund, not exceeding \$9,660,000 to enable the work of construction and completion of the railway line to proceed forthwith; and to authorize the Company to issue and the Governor in Council to guarantee securities to finance the expenditures upon the said line up to the said figure.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Comtois, by leave of the House, presented Bill C-69, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of Quebec by Canadian National Railway Company from a point at or near mile 72 of the Kiask Falls Subdivision in a northwesterly direction to a point in the vicinity of Mattagami Lake, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill S-3, An Act to repeal certain Laws relating to the Signal Station at Halifax;

Mr. Balcer, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-61, An Act to amend the Indian Act;

Mr. Churchill for Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Balcer, moved,—That the said bill be now read a second time.

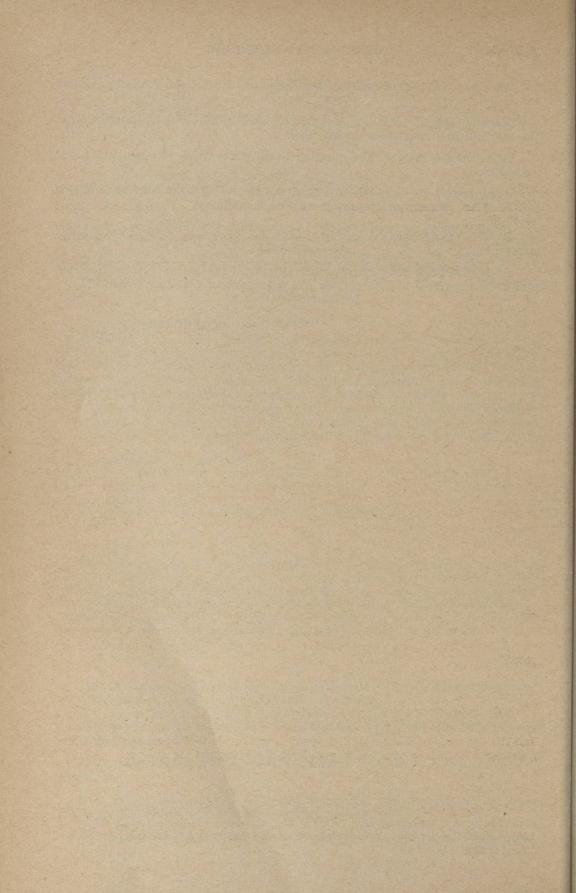
After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Pitman*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 131)—1. What percentage of first-grade butter produced in Canada is classed as 39-92?
- 2. What percentage of first-grade butter produced in Canada is classed as 40-93?
- 3. What percentage of butter classed as 39-92 was produced by milk-processing plants?
- 4. What percentage of butter classed as 39-92 was produced by independent creameries?
- Mr. Pitman*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 132)—1. Has any federal department, corporation or council awarded any scholarship, grant-in-aid for study or publication, or research grant to an Ella Elizabeth Clark or to a Mason Wade in the past three years?
- 2. If so: (a) Which agency, for what specific purposes, and under what statutory authority or regulation? (b) What is the nationality and address of Miss Clark and Mr. Wade?
- Mr. Benidickson*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 133)—1. Will the Provincial Government be paying any portion of the moving costs or costs of new buildings that will result from the shifting of Immigration and Customs facilities from the border crossing located at Pigeon River, Ontario, to a new site at High Falls?
 - 2. If so, what portion of costs will be borne by the Provincial Government?
- Mr. Pitman*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 134)—1. How many cases of hog cholera were reported in Canada in 1960?
 - 2. Did the Department of Agriculture determine the source of infection?
- 3. Have any steps been taken to ensure that such infection does not recur?
- Mr. Martel*—On Thursday next—Order of the House—(No. 49)—For a copy of all contracts and agreements entered into by the Federal Government and the Province of Quebec with respect to the Roads to Resources Programme, together with copies of all riders and schedules pertaining thereto.
- Mr. Benidickson*—On Thursday next—Order of the House—(No. 50)—For copies of orders issued by the Minister of National Revenue since December 1, 1958, under the provisions of Section 38 of the Customs Act for the purposes of fixing duties.

MEETINGS OF COMMITTEES

4 50 50 5000		
Room	Securious as we will be Committee.	Hour
rzeż nagel	(Subject to change from day to day)	
112-N	Wednesday, February 15, 1961 Veterans Affairs (Bill C-67)	9.45 a.m.
	Thursday, February 16, 1961	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
253-D	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 48

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 15th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Montgomery, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print, from day to day, 2,500 additional copies in English and 200 additional copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Montgomery, seconded by Mr. Beech, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Macdonnell (Greenwood) be substituted for that of Mr. Macquarrie on the Special Committee on Broadcasting.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Nielsen be substituted for that of Mr. Crouse; and

That the name of Mr. Woolliams be substituted for that of Mr. Horner (Jasper-Edson) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Horner (The Battlefords) be substituted for that of Mr. MacRae on the Joint Committee on Indian Affairs; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Miss Aitken, seconded by Mr. Charlton, the Second Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, February 9, 1961, was concurred in.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Army Benevolent Fund Act to increase the rates of interest to be credited to the Fund by the Receiver General semi-annually on the minimum balance to the credit of the Fund in each month; and to provide for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

- *Question No. 110, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total, by year, of the federal moneys paid for architects' fees since 1957?
- 2. What proportion of such commissions annually went to the top ten firms who received commissions?
- 3. How many firms of architects were and are considered suitable for designing government buildings?
 - 4. How many of these firms have gained commissions since 1957?
- *Question No. 126, by Mr. Taylor,—Order of the House for a Return showing: 1. Is the Federal Government the registered owner of all lands and premises relating to the Military establishment at Jericho Beach, Vancouver, British Columbia?
- 2. When were all the lands and premises of the Federal Government acquired at Jericho Beach?
- 3. What prices were paid for the property, and what is the present acreage?
- 4. What is the present market value of the Jericho Beach property of the Federal Government?
- 5. What sums are paid to the city of Vancouver annually for taxes or grant in lieu of taxes?
- 6. Has the Province of British Columbia any rights relating to this property at the waterfront?

By unanimous consent, it was ordered that Starred Question No. 127 be renumbered and placed on the Order Paper under the heading "Questions" (No. 107).

Mr. Martin (Essex East), from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be: "the addition of 165,000 persons to the ranks of the unemployed in the past month".

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I think I need not hear the honourable the Minister because I am not prepared to accept the proposition that the increase in numbers has altered the case. The honourable Member has asked me to distinguish the over-all problem of unemployment and the problem which arises from a substantial increase in one month's unemployed as reported, but in view of the course of this session, which was called for the indicated purpose of dealing with the over-all problem of unemployment, it does not seem to me that the House would be warranted in following the honourable Member's suggestion when so much of its direct attention in this session has been devoted to this specific problem, regardless of its proportions or whether it has increased to 10 per cent from 5 per cent or whatever the figures may be.

The session has largely been devoted and presumably will be devoted to that specific problem. With regret, then, I must inform the honourable Member

for Essex East (Mr. Martin) that I do not accept the distinction.

And the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Regier) having stated that he wished to appeal to the House from the decision of Mr. Speaker:

Mr. Speaker: It has been well established that the ruling is not on a point of order and that there is no appeal.

Whereupon the honourable Member for Burnaby-Coquitlam stated that he appealed to the House from Mr. Speaker's first decision that there is no right of appeal in this connection;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: The honourable Member knows, of course, that the House is master of its own procedure and it is the duty of the Chair to carry out the orders and practices which the House has approved. The precedent is clear. As stated by the Minister of Justice (Mr. Fulton), there was an attempt made at one stage to see in the refusal of an appeal a point of order in itself and to appeal that point of order, but the House by its decision denied that that was so, and that stands until the House orders to the contrary. Therefore, I cannot accept the honourable Member's appeal on the basis that there is no appeal.

On motion of Mr. Bourget, seconded by Mr. Denis, it was ordered,-That there be laid before this House a copy of all contracts and agreements entered into by the Federal Government and the Province of Quebec with respect to the Trans-Canada Highway, together with copies of all riders and schedules pertaining thereto. (*Notice of Motion No. 44).

Mr. Pickersgill for Mr. McIlraith, seconded by Mr. Bourget, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Canadian Government on the one hand, and the United States Government on the other, since August 29, 1959, on the subject of the purchase of uranium by the United States of America from Canada. (*Notice of Motion No. 46).

By unanimous consent, the said motion was allowed to stand.

Mr. Roberge, seconded by Mr. Dupuis, moved,-That an Order of the House do issue for a copy of the New Insurance Coverage Manual issued in October 1955 by the Unemployment Insurance Commission. (*Notice of Motion No. 47).

By unanimous consent, the said motion was allowed to stand.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming (Eglinton), moved,—That the Report of the Canada Council for the fiscal year ended March 31, 1960, laid before the House on July 13, 1960, be referred to the Standing Committee on Public Accounts in order to provide for a review thereof pursuant to Section 23 of the Canada Council Act.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Flemming (Royal), moved,—That the Public Accounts, Volumes I and II, and the Report of the Auditor-General for the fiscal year ended March 31, 1960, and the financial statements of the Canada Council and the Report of the Auditor-General thereon for the fiscal year ended March 31, 1960, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

And debate arising thereon;

Mr. Regier, seconded by Mr. Fisher, moved in amendment thereto,-That the motion now before the House be amended and that after the comma following "1960" there be inserted the words "and the latest annual report of the Bank of Canada".

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: My recollection is-I have not had a chance to verify it by reference to specific authority—that a motion of this kind, to refer matters to a committee, is amendable only within the terms of the original motion which, of course, is in line with the principle that relates to amendments generally. Citation 203 of Beauchesne's Parliamentary Rules and Forms, fourth edition, states the principle in paragraph (3), as follows: "An amendment setting forth a proposition dealing with a matter which is foreign to the proposition involved in the main motion is not relevant and cannot be moved".

That citation does not refer specifically to this particular kind of motion; it deals with all motions. I will hear the honourable Member again. I want to be satisfied that the course I have indicated is correct.

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: In the chapter in Beauchesne, dealing with motions and amendments, there are two citations, Nos. 202 and 203, which deal generally with the matter. I cannot see that the honourable Member can bring his

proposed amendment within the scope of the rule because it calls for quite a different reference from these now in the motion. It is true that such a motion can be made as an independent motion on notice, but without notice it seems to me it offends the rule because it does deal with a completely different reference to the committee. I regret, therefore, to inform the honourable Member that I cannot accept the proposed amendment.

And the question being put on the main motion,—That the Public Accounts, Volumes I and II, and the Report of the Auditor-General for the fiscal year ended March 31, 1960, and the financial statements of the Canada Council and the Report of the Auditor-General thereon for the fiscal year ended March 31, 1960, be referred to the Standing Committee on Public Accounts; it was agreed to.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Twenty-seventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after December 28, 1960, and presented on February 14, 1961, by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received.

Doreen Eleanor Bishop Mulcahy, wife of Stanley Leo Francis Mulcahy of Montreal, Quebec.

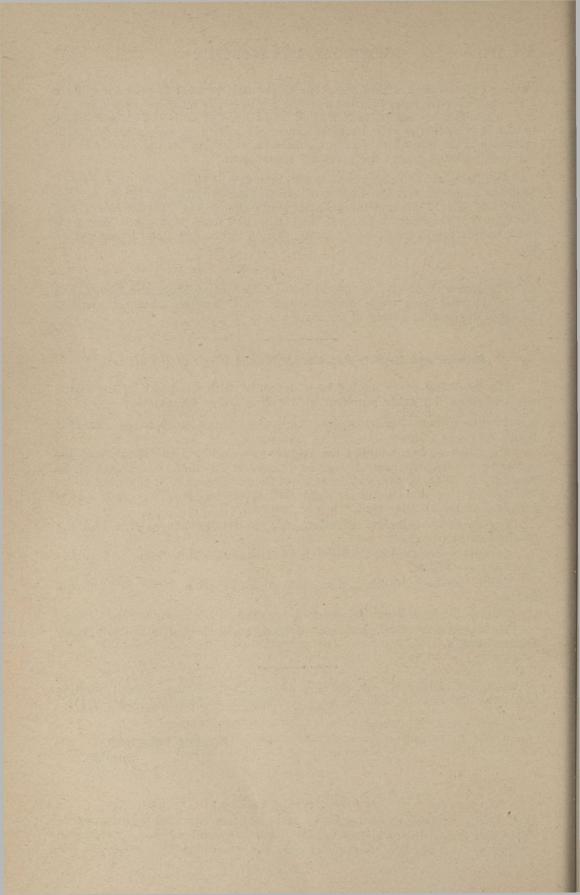
Corinne Ryder Cooper Nurse, wife of Graham Hesketh Nurse of St. Anne de Bellevue, Quebec.

Edith Henshaw Mather Owen, wife of Hugh Glyn Owen of Montreal, Quebec.

Stanley Sager of Montreal, Quebec, husband of Edyce Judith Held Sager. Thomas Smith of St. Laurent, Quebec, husband of Norma Rose Mary Sullivan Smith.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Tucker—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 108)—What is the result of the investigation referred to by the Minister of Transport in his answer to the question regarding Lake Williams, Nova Scotia, as reported in Hansard for Friday, August 5, 1960, at page 7598?

Mr. Tucker—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 109)—What is the result of the investigation referred to by the Minister of Transport in his answer to Starred Question No. 20 on November 30, 1960?

Mr. Tucker—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 110)—1. Have any arrangements been made to put a light on the breakwater at Bay-de-Verde, Newfoundland?

2. If so, when is it planned to make the installation?

Mr. Tucker—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 111)—1. To whom was the latest contract awarded to carry mail between Hillview and Southport, Trinity Bay, Newfoundland?

- 2. Has the new contractor had previous experience?
- 3. Was the contract awarded as a result of tenders being called?
- 4. If so, how many tenders were received, and was the contract awarded to the lowest tenderer?
 - 5. What was the amount of the tender?
 - 6. Who carried mail previously, and what was the amount paid?

Mr. Pickersgill*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 135)—1. Has the Federal Government contributed to the cost of a flood control project in the Fairford River in Manitoba?

- 2. If so, under what authority is the contribution being made, and what is the federal share?
- 3. Has the project actually been started, and, if so, what progress has been made, and when is it expected to be completed?
- 4. Is the work being performed by contract, and, if so, what is the amount of the contract?

The Minister of Justice—On Friday next—Bill intituled: "An Act to provide for the Furnishing of Financial and other Statistics relating to the Affairs of Corporations and Labour Unions carrying on Activities within Canada".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, February 16, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 49

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 16th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Orders of Reference of February 7th and 10th, 1961, the Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, and the reports of the Clerk of Petitions of January 20th, 24th, 26th, 31st and February 7th and 9th, 1961.

1. Petition of George Louis DRAPER—Divorce

Counsel contended that the petition was filed promptly as soon as the Petitioner learned that the Respondent was living in a common-law relationship with the Co-respondent. A request was made that the petition be received and that the Petitioner be not penalized.

2. Petition of Barbara Lois Ripstein GOLDEN-Divorce

The spokesman for the Petitioner said that she has been separated from the Respondent for several years. The Petitioner intends to remarry and to provide a suitable home for her two minor children. Because of the deplorable financial status of the Petitioner, a request was made that the petition be received and that no penalties be levied.

3. Petition of Christopher John Henry DOSCHER—Divorce

The Petitioner began proceedings as soon as evidence of adultery was available. He requested, through Counsel, that his petition be received and that the penalties for late filing be waived.

4. Petition of Johann KINZL-Divorce

This petition was filed late because the Petitioner is employed by a Canadian tanker sailing in the Middle East, and difficulty was experienced in communicating with him. A request was made that the petition be received and that the penalties be waived as the Petitioner has a very modest income.

5. Petition of Lucien AUBE-Divorce

Counsel pointed out that this petition was filed late due to confusion among members of the legal profession respecting Bill C-11, together with the extension of time for receiving petitions in the other place.

A request was made that the petition be received and that the petitioner,

who has only a modest income, be not penalized.

6. Petition of Denis BIRON-Divorce

Counsel stated that the Petitioner began proceedings as soon as the required evidence was available. As the Petitioner wishes to clarify his legal status before leaving the region, he requests that his petition be received and that the penalties be waived.

7. Petition of Jean Louis GODARD-Divorce

Counsel stated that the filing of this petition was delayed because the lawyers concerned erroneously believed that all papers must be served before the petition could be filed. Counsel requested that the petition be received and that the penalties be waived as the Petitioner has a very low income.

8. Petition of Eileen Mary McKinnon GRANT-Divorce

The lawyer concerned delayed filing of this petition as he believed, incorrectly, that the newspaper advertising must precede the filing of the petition. As this was the lawyer's error, a request was made that the petition be received but that no penalties be levied on the Petitioner, who must support her two children on a very modest income.

9. Petition of Fred Austin GRIFFITH-Divorce

Counsel, supported by an affidavit, contended that the Petitioner has an excellent opportunity to obtain employment in British Columbia, but he wishes to clarify his legal status before leaving Quebec. Counsel requested that the petition be received and that the penalties be waived.

10. Petition of Normand GUY-Divorce

The petition was promptly filed after the necessary evidence was secured. As the Petitioner wishes to leave the District of Montreal, he requests that his petition be received and the penalties waived.

11. Petition of Lola Goldberg POLKA—Divorce

An error in the lawyer's office resulted in the late filing of this petition. This contention is supported by an affidavit. A request was made that the petition be received, but that the Petitioner be not penalized.

12. Petition of Ada Florence Keatley ROBERTS-Divorce

This petition was filed late as difficulty was experienced in locating the Respondent and securing the necessary evidence. The Petitioner wishes to remarry and move to the United States of America in the near future where she intends to make a home for her children. For these reasons, which were supported by an affidavit, Counsel asked that the petition be received and the consequent penalties waived.

13. Petition of Johan Hendrick VAN HATTEM—Divorce

Counsel claimed that the Petitioner recently separated from the Respondent and proceedings were immediately instituted. As there are three children concerned in this case, Counsel indicated the urgency of clarifying the situation; and he asked that the petition be received and the penalties waived.

14. Petition of Helena Jadwiga Igiel Vel Frankel WODNICKI—Divorce

Similar to number 5, above, confusion among the lawyers regarding the necessity of petitions to the House of Commons and the extension of time in the other place resulted in the late filing of this petition. Counsel requested that the petition be received and that the Petitioner be not penalized for matters over which she had no control.

15. Petition of Mable Irene McCarragher COLLIN-Divorce

Counsel represented that there is urgency to resolve the marital difficulties of the Petitioner because of the attendant mental stress. A request was made that the petition be received and the penalties waived.

- 16. Petition of Constance LeBaron Dibblee LANK-Divorce 17. Petition of Pearl Brown ARRON-Divorce
- 18. Petition of Haia (Clara) Weissman FUCHSMAN—Divorce
 - 19. Petition of Lucille Issenman GORESKY-Divorce
 - 20. Petition of Ivy Elizabeth SHERRY-Divorce

Having considered the petitions for Private Bills numbered above as 1 to 15, inclusive, your Committee recommends that in each instance Standing Orders 93, and 94(3)(a) and (c) be suspended, and that the petitions be received.

With respect to the petitions numbered above as 16 to 20, inclusive, your Committee recommends that the Petitioners be granted leave to withdraw the said petitions, as requested by their Counsel.

The petitions referred to above, together with the Reports of the Clerk of Petitions related thereto are returned herewith.

The Order being read for the second reading of Bill C-69, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of Quebec by Canadian National Railway Company from a point at or near mile 72 of the Kiask Falls Subdivision in a northwesterly direction to a point in the vicinity of Mattagami Lake;

Mr. Balcer, seconded by Mr. Churchill, moved,-That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

- Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, moved,-1. That a Select Committee be appointed to consider the policy, operations and expenditures of the National Research Council, Atomic Energy of Canada Limited and Eldorado Mining and Refining Limited, and to report from time to time their observations and opinions thereon;
- 2. That notwithstanding Standing Order 67, the Committee shall consist of twenty Members, of which eleven shall be a quorum;
- 3. That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee, and to send for persons, papers and records.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-54, An Act for the relief of Frank Grilli.—Mr. McCleave.

Bill SD-55, An Act for the relief of Rita Joubert.—Mr. McCleave.

Bill SD-56, An Act for the relief of Evelyn Ann Joy.—Mr. McCleave. Bill SD-57, An Act for the relief of Wendy Grace McCullough.-Mr. McCleave.

Bill SD-58, An Act for the relief of John Dyall.—Mr. McCleave.

Bill SD-59, An Act for the relief of Anna Marie Cholette.-Mr. McCleave.

Bill SD-60, An Act for the relief of Richard Lorne Moat.-Mr. McCleave.

Bill SD-61, An Act for the relief of Juliana Green.-Mr. McCleave.

Bill SD-62, An Act for the relief of Marie Veronique Elmire Bugeaud. -Mr. McCleave.

Bill SD-63, An Act for the relief of Victor Robert Selvin Rafuse.—Mr. McCleave.

Bill SD-64, An Act for the relief of Francis John Turner.-Mr. McCleave.

Bill SD-65, An Act for the relief of Mary Berler.-Mr. McCleave.

Bill SD-66, An Act for the relief of Ruth Anna Becker.-Mr. McCleave.

Bill SD-67, An Act for the relief of Annunziata Collin.-Mr. McCleave.

Bill SD-68, An Act for the relief of Sophie Greuzinger Abelius.—Mr. McCleave.

Bill SD-69, An Act for the relief of Joan Miller.—Mr. McCleave.

Bill SD-70, An Act for the relief of Marie Anne Sigouin.-Mr. McCleave.

Bill SD-71, An Act for the relief of Jean Paul Dussault.-Mr. McCleave.

Bill SD-72, An Act for the relief of Aleksander (Olexa or Oleksa) Chomenko.-Mr. McCleave.

Bill SD-73, An Act for the relief of Robert Whitla Ross.-Mr. McCleave.

Bill SD-74, An Act for the relief of Margherita Di Paolo.—Mr. McCleave.

Bill SD-75, An Act for the relief of Pauline Lewkowict.—Mr. McCleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer,—1. That a Select Committee be appointed to consider the policy, operations and expenditures of the National Research Council, Atomic Energy of Canada Limited and Eldorado Mining and Refining Limited, and to report from time to time their observations and opinions thereon;

- 2. That notwithstanding Standing Order 67, the Committee shall consist of twenty Members, of which eleven shall be a quorum;
- 3. That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee, and to send for persons, papers and records.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

MAIN ESTIMATES, 1961-62

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

47	Departmental	Administration.			• •						\$	1,001,840 0	10
----	--------------	-----------------	--	--	-----	--	--	--	--	--	----	-------------	----

CITIZENSHIP

49	Citizenship Branch	 	808,322 00
50	Grants to Organizations as detailed in the Estimates	 	40,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Report to Parliament of the Civil Service Commission on positions excluded in whole or in

part from the operation of the Civil Service Act for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 60(2) of the said Act, chapter 48, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 44 of the said Act, chapter 314, R.S.C., 1952.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Report entitled: "Canada and the United Nations, 1959". (English and French).

Twenty-Eighth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on February 15 by Mr. Speakman, meets the requirements of Standing Order 70:

Canadian Pacific Railway Company for an Act to authorize the construction of a line of railway on its Hoadley Subdivision in the vicinity of Rimbey, in the Province of Alberta.

Twenty-Ninth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after December 28, 1960, and presented on February 15, 1961, by Mr. Paul, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received.

"Corporation du Pont de Trois-Rivières" for another Act to authorize it to construct a bridge from the north to the south shore of the St. Lawrence River in the vicinity of the City of Trois-Rivières, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Sixteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

William Gibb Barnard of Lennoxville, Quebec, husband of Wilma Margaret Machan Barnard.

Mary Berman Berler, wife of Adolf Berler of Ville St. Laurent, Quebec. Genevieve Lorentovitch Bollen, wife of John Louis Bollen of Montreal, Quebec.

Florence Mary Smith Gibson, wife of John Ronald Gibson of Montreal, Quebec.

Viesturs Goba of Montreal, Quebec, husband of Angela Szpilakowski Goba.

Donald Edgar Hicks of Grand Falls, Newfoundland, husband of Frances Marie Benson Hicks.

Judith Patricia St. George Hogwood, wife of Geoffrey Edward Hogwood of Montreal, Quebec.

Shirley Zinman Levitt, wife of Gordon Saul Levitt of Montreal, Quebec.

Ursula Edith Elise Luecke Morgan, wife of Cecil Herbert Frederick Morgan of Westmount, Quebec.

Doris Elizabeth Brazill McEllin, wife of Albert George McEllin of Montreal, Quebec.

Margaret Pate Lambie Orr, wife of Robert Osbourne Orr of Rosemere, Quebec.

Elizabeth Heubach Peck, wife of Hugh S. Peck of Lac Carré, Quebec.

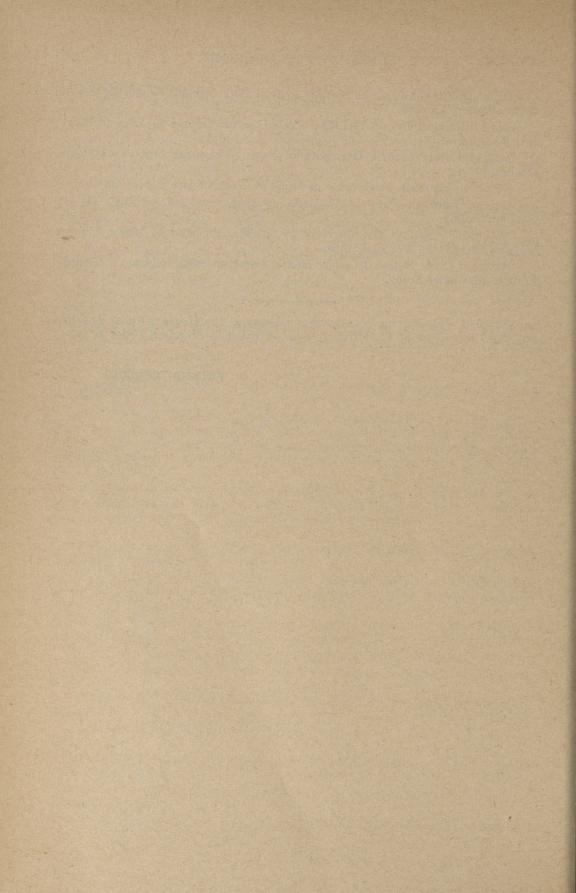
George Kenneth Polk of Noranda, Quebec, husband of June Doreen Gaudaur Polk.

Antonio Samson of the Province of Quebec, husband of Marie Thérèse Marguerite Carmen Perrin Samson.

Reginald Clyde Suley of Corner Brook, Newfoundland, husband of Daphne Frances Matthews Suley.

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Boulanger—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 112)—Following the agreement in August 1960 with Norway regarding storage of wheat and flour, how many tons of wheat and flour have been shipped to that country, and what was the turnover since this agreement was signed?

Mr. Boulanger—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 113)—1. What is the total import of agricultural products, in value, on an annual basis for the period of 1957-1960 inclusive?

2. What is the total export of agricultural products, in value, on an annual basis for the period of 1957-1960 inclusive?

Mr. Boulanger—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 114)—What was the average price obtained by farmers in Canada, for the whole year of 1960, for wheat, barley, oats, flaxseed, hogs, and eggs?

Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 115)—1. Did the Postmaster General authorize a statement made recently by the Honourable Member for Oxford to the Mayor of Woodstock to the effect that a new federal building was to be built in Woodstock immediately?

- 2. Has a local official of the Department of Public Works in London, Ontario, been authorized to accept offers for the sale of certain property in Woodstock for the purpose of obtaining the land for the proposed new federal building?
- 3. What progress has been made in obtaining land for the proposed new federal building?

Mr. Robichaud—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 116)—1. Has a change taken place with respect to the system of transporting mail between Halifax and Truro?

- 2. If so, what system of transportation is now in effect?
- 3. Are any railway mail clerks affected by the change, and, if so, is provision being made to find employment for these men?

Mr. Boulanger*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 136)—What is the cost of grain storage for each of the years 1957-58-59-60?

- Mr. Boulanger*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 137)—1. What quantity of chicken broilers, fowl, turkeys and parts, have been imported for the calendar years 1959 and 1960?
 - 2. Are turkey and fowl placed under import control?
- 3. If so, how many import permits have been issued for turkey broilers, turkey heavier weight, turkey parts, fowl and fowl parts, and chicken broilers imported from the United States during the year 1960?
- Mr. Robichaud*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 138)—What was the amount remaining in the Unemployment Insurance Fund on the last day of January 1961 as compared with similar dates for the years 1957, 1958, 1959, and 1960?
- Mr. Robichaud*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 139)—What was the total number of claimants for Unemployment Insurance benefits on the following dates: February 1, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, and 1961?
- Mr. Bourget*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 140)—When will the plans and specifications for the construction of an unemployment insurance office in Toronto be completed?
- Mr. Peters*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 141)—1. Was a contract let recently for the renovation of the Federal Building at Kirkland Lake?
- 2. If so, in what places was the advertisement for this work published or displayed?
 - 3. How many tenders were received, and from whom?
 - 4. What was the amount of each tender?
- 5. To whom was the contract awarded, and where does the successful contractor reside?
- 6. Was any preference given to encourage local contractors under the Winter Works Programme?
- Mr. Rouleau*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 142)—Does the cost of the 20 pilot models of the Bobcat plus production tooling, estimated at 3½ million dollars by the Minister of National Defence on February 14, 1961, include the sum of \$2,951,371.54 given as the full cost of the development of this carrier up to February 1, 1960, given in the answer to Question No. 174, answered February 24, 1960?
- Mr. Robichaud*—On Monday next—Order of the House—(No. 51)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged from

September 1, 1960, to date, between the Federal Government or any agency or department thereof, with the government of the Province of Prince Edward Island, in connection with the construction of the proposed causeway across Northumberland Strait to link Prince Edward Island with New Brunswick.

Mr. Peters*—On Monday next—Order of the House—(No. 52)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government and the Council of the Municipality of Teck, relating to a proposed municipal housing development.

Mr. Peters*—On Monday next—Order of the House—(No. 53)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal government and the Municipal Council of the Township of Teck, concerning the building of a new Federal Building in Kirkland Lake.

Mr. Robichaud*—On Monday next—Order of the House—(No. 54)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged since June 21, 1957, between the Federal Government or any agency or department thereof, not including the Department of Public Works, with any individual, engineering consultant firms or others, in connection with plans and specifications for the Campbellton-Cross Point Bridge, including correspondence exchanged with any groups or syndicate prior to the approval of the project and up to this date.

Mr. Robichaud*—On Monday next—Order of the House—(No. 55)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged since June 21, 1957, between the Department of Public Works and any individual, engineering consultant firms or others in connection with plans and specifications for the Campbellton-Cross Point Bridge, including correspondence exchanged with any groups or syndicate prior to the approval of the project and up to this date.

Miss Aitken—On Monday next—That the Third Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, February 16, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, February 20, 1961	
238-S	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill C-69)	10.30 a.m.
253-D	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.
112-N	Broadcasting	11.00 a.m.
	Tuesday, February 21, 1961	
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-2)	10.30 a.m.
112-N	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
	Wednesday, February 22, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 50

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 17th FEBRUARY, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Anderson, it was ordered,—That the Special Committee on Research appointed Thursday, February 16, 1961, be composed of Messrs. Aiken, Batten, Best, Bissonnette, Bourget, Brunsden, Dumas, Drysdale, Forgie, Godin, Grafftey, MacLellan, McIlraith, Murphy, Nielsen, Payne, Pitman, Slogan, Smith (Winnipeg North), and Stewart.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees by leave of the House, introduced Bill C-70, An Act to provide for the Furnishing of Financial and other Statistics relating to the Affairs of Corporations and Labour Unions carrying on Activities within Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-5, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act.

Bill S-6, An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act.

V 50-1

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-7, An Act respecting Queen's University at Kingston.—Mr. Macdonnell (Greenwood).

Bill S-8, An Act to incorporate Canadian Federation of Music Teachers' Associations.—Mr. Smith (Winnipeg North).

Bill S-9. An Act to incorporate International Brain Research Organization. -Mr. Fairfield.

Bill S-11, An Act respecting The Canadian General Council of The Boy Scouts Association.—Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke).

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 and 2, having been severally called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-17, An Act respecting Flags of Canada;

Mr. Boulanger, seconded by Mr. Caron, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon:

The Honourable the Minister of Veterans Affairs (Mr. Churchill) raised a point of order to the effect that this bill dealt with the same subject as Bill C-8, An Act to authorize a Canadian Flag, which was debated earlier in the session, was still before the House, and could be considered again at any time;

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I think the point of order could be disposed of on the basis that it was raised somewhat late in the course of the debate.

These two bills which are said to be in conflict have been on the Order Paper for some time. As it is a matter of some consequence that arises from time to time, I was happy to receive assistance and observations from honourable Members. The simplest case of this type refers to bills relating to negotiable instruments. Those bills are in fact identical, and I have come to the conclusion that debate should not be permitted to proceed on those bills concurrently, at least when they are reached.

Here the first bill was reached and took priority; the other appeared on the Order Paper, and when it was called I myself raised the point and allowed the debate to proceed until the identical bill had been disposed of.

In another case of this type, in resolving a conflict between a government bill under the Unemployment Insurance Act, if I remember rightly, and a private Member's bill relating to the Unemployment Insurance Act, but not identical, I took the view, after we had some discussion—as we have had today—that the two bills were not identical.

It was open to the government to proceed with this measure on second reading and debate, as was open to the Member on his measure, until the House had taken a decision, which would prevent the second measure from coming up because the House had decided that the bills were similar, if not identical.

We have two bills here. I think it depends on the way one assesses the principle of these bills whether one comes to the conclusion that they are so closely related that they should not both be proceeded with concurrently.

I have come to the conclusion that they can be distinguished. The principle of one bill is to establish a distinctive national flag. I rather look at them as two bills, each providing a method for the establishment of a distinctive national flag. One bill, as honourable Members will recall, was debated and stands for resumption of debate on second reading. That bill deals with the heraldic method of establishing a Canadian flag. This bill puts the onus on the Governor in Council. The motion before the House, which I allowed to proceed, does not necessarily provide for a flag at all; it simply calls for the government to establish a referendum on the issue.

Therefore, if one has regard to the principle of the method of disposing of this problem, I think the two bills are distinguishable, therefore this matter may proceed.

And debate continuing on the proposed motion of Mr. Boulanger, seconded by Mr. Caron,—That Bill C-17, An Act respecting Flags of Canada, be now read a second time;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Proceedings under the Atlantic Provinces Power Development Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 6 of the said Act, chapter 25, Statutes of Canada, 1957-58.

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Small Loans Companies and Money-Lenders licensed under the Small Loans Act, for the year ended December 31, 1959.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Batten*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 143)—1. What was the hourly rate of wages paid for day labour on wharf repairs at Cox's Cove, Bay of Islands, Newfoundland, undertaken during the year 1960?
- 2. What was the hourly rate of wages paid for day labour on wharf repairs at Gillams, Bay of Islands, Newfoundland, during the same period?
- 3. If any substantial difference exists between these two rates, what explanation is given for such difference?
- Mr. Batten*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 144)—1. What was the total cost of construction of the wharf built at St. John's Island, St. Barbe, Newfoundland, during the year 1960?
- 2. What was (a) the total cost of material, and (b) the total cost of labour?
- 3. From whom were materials bought, and what was the total cost in each case?
- 4. What were the names of those employed, and the total amount of wages paid to each?
- Mr. Denis*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 145)—For each of the last five fiscal years, what has been the gross revenues derived from domestic mail parcel post?
- Mr. Howard*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 146)—1. Has the Canadian Broadcasting Corporation any plans for the development or establishment of television facilities in the Electoral District of Skeena?
- 2. Have any surveys been made of the need for such facilities, and, if so, what are the results of these surveys, and the areas or communities so covered?
- 3. When is it expected that such services will be installed, in what communities, and covering what areas?
- Mr. Granger*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 147)—1. Is there an agreement between the Government of Canada and the Government of Newfoundland to provide certain payments to Newfoundland in lieu of federal expenditures on Indians and Eskimos in other provinces?
 - 2. If so, how much is paid under this agreement, and for what purposes?
- 3. What is the estimated number of (a) Indians, and (b) Eskimos, in Newfoundland according to the latest available figures?

- Mr. Tucker*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 148)—1. What is the total contract value of construction projects which were actually being carried on by the Department of Public Works during the month of January 1961?
- 2. How many standard post office buildings started in 1960 had been completed, or were under actual construction, up to January 31, 1961?
- 3. How many slightly larger than standard post office buildings started in 1960 had been completed, or were under actual construction, up to January 31, 1961?
- 4. What was the estimated cost of furniture and equipment ordered for winter delivery in the winter of 1960-61, up to January 31, 1961?
- 5. On how many dredging operations was the Department of Public Works actually working at any time since November 1, 1960, and what is the estimated total cost of this work?
- 6. How many small maintenance and repair work projects for various marine structures across the country was the Department of Public Works actually working on at any time since November 1, 1960, and what is the estimated total cost of this work?

Mr. Denis*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 149)—1. What is the name of the person who now has the contract for the rural mail delivery at Ladysmith, R.R. 1, Ontario?

- 2. On what date will such contract expire?
- 3. Has the said contract been renewed, or will the said contract be renewed in favour of the person who now has it?
- 4. If not: (a) Have tenders been (i) invited (ii) opened? (b) What are the names of the tenderers, and the amount of each tender? (c) To whom was the contract awarded?

Mr. Robichaud*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 150)—1. Has the Minister of Labour received a request from the Springhill Miners Wives Association for a grant towards the erection of a new 65-bed hospital building?

2. If so: (a) What decision has the government reached on this matter? (b) Has the Minister of Labour made a reply to this request, and what is its nature?

Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—Order of the House—(No. 56)—For a copy of any written communication or a record of any exchange between the government and General Motors on the subject of an unfounded report of a removal of General Motors Plant from Windsor.

Mr. Denis*—On Monday next—Order of the House—(No. 57)—For a copy of a petition to the Postmaster General or his department from a group of citizens of Ladysmith, R.R. 1, Ontario, regarding the service of the mail carrier, Mr. R. Pasch.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, February 20, 1961	
238-S	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill C-69)	10.30 a.m.
253-D	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.
112-N	Broadcasting.	11.00 a.m.
	Tuesday, February 21, 1961	
112-N	Research (Organization)	10.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-2)	10.30 a.m.
112-N	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
	Wednesday, February 22, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

How to day to day to the contract of the contr

9807 (8-2 (8-2 m8) -) 1 (4-2 m8)

mq08.8

No. 51

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 20th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Winch be substituted for that of Mr. Fisher; and That the name of Mr. Howard be substituted for that of Mr. Pitman on

the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Regier on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Howard be substituted for that of Mr. Argue on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Miss Aitken, seconded by Mr. McGrath, the Third Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, February 16, 1961, was concurred in.

The following bills from the Senate were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-5, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act.—Mr. Fleming (Eglinton).

V 51-1

Bill S-6, An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act.—Mr. Fleming (Eglinton).

Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That an Order of the House do issue for copies of orders issued by the Minister of National Revenue since December 1, 1958, under the provisions of Section 38 of the Customs Act for the purposes of fixing duties. (*Notice of Motion No. 50).

And the Honourable the Minister of National Revenue (Mr. Nowlan) having stated that the motion was acceptable, subject to the usual reservations;

Whereupon the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill) raised a point of order that the phrase "the usual reservations" was, in effect, an amendment to the motion which should be considered by the House, and that either the House should be told what the reservation was or the motion should be dealt with and dealt with as it stands.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: The honourable Member takes exception, as a point of order on the motion, that, in effect, the Minister proposes a qualification to the order which the House is asked to make, and that in doing so he is proposing an amendment to the motion itself which would have to be proceeded with in the ordinary way. I think there is some substance to that point of order.

We have adopted the practice here of accepting the reservation expressed by a Minister and of putting the motion subject to that reservation. I think that procedure either implies the unanimous consent of the House—and it is on that basis that I have proceeded in the past—or it implies that the House unanimously accepts the limitation as part of the motion. If honourable Members want to go through the full process, I suppose there is a point to be considered. Perhaps the motion might stand today and I will consider the matter and ascertain whether the practice we have been following is, in fact, contrary to our Standing Orders.

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Roberge, it was ordered, —That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged from September 1, 1960, to date, between the Federal Government or any agency or department thereof, with the government of the Province of Prince Edward Island, in connection with the construction of the proposed causeway across Northumberland Strait to link Prince Edward Island with New Brunswick. (*Notice of Motion No. 51).

On motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government and the Council of the Municipality of Teck, relating to a proposed municipal housing development. (*Notice of Motion No. 52).

On motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government and the Municipal Council of the Township of Teck, concerning the building of a new Federal Building in Kirkland Lake. (*Notice of Motion No. 53).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Roberge, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged since June 21, 1957, between the Department of Public Works and any individual, engineering consultant firms or others in connection with plans and specifications for the Campbellton-Cross Point Bridge, including correspondence exchanged with any groups or syndicate prior to the approval of the project and up to this date. (*Notice of Motion No. 55).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the second time, pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Benidickson, moved in amendment thereto, —That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the refusal of the government to accept and discharge its proper responsibility in the field of monetary policy and its demonstrable incompetence to manage the public debt in the interests of the Canadian people, resulting in unduly high interest rates, erosion of business confidence, and consequent deepening and lengthening of the economic recession."

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Benidickson, adjourned until later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

And after some time;

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; and on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Benidickson, in amendment thereto.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Seventeenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

Canadian Pacific Railway Company for an Act to authorize the construction of a line of railway on its Hoadley Subdivision in the vicinity of Rimbey, in the Province of Alberta.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martin (Essex East)—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 117)—1. Have representations been made to the government for assistance in freeing Mr. Milorad V. Cop, a Canadian citizen, from prison in Czechoslovakia?

2. If so, has any progress been made towards having this Canadian citizen released from prison?

Mr. Dumas*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 151)—1. Has the government received a communication from the President of the United Mine Workers, District 26, proposing a tariff of 1 cent per gallon on the importation of foreign oil into Eastern Canada?

2. If so, has the government given any consideration to any such proposal, and what decision has been reached?

Mr. Dumas*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 152)—1. Has any estimate been made of the cost (a) to the Federal Government (b) to the Province of Nova Scotia, arising from the subsidy to be applied against company losses from the operation of three coal mines in Cape Breton for a temporary period?

2. If so, what is any such cost to (a) the Federal Government (b) the Province of Nova Scotia?

Mr. Howard*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 153)—
1. Since January 1, 1956, has any inmate in any penitentiary under federal jurisdiction been kept in dissociation for a period of time longer than the normal 21-day maximum?

2. If so, and with respect to each such penitentiary, how many inmates, for what period of time, and for what reason in each case?

3. Has any of the said inmates been so dissociated on more than one occasion, and, if so, what were the reasons in each case?

Mr. Martin (Essex East)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 154)—How many persons are at the present time in receipt of payments under the Federal and Provincial unemployment assistance arrangements?

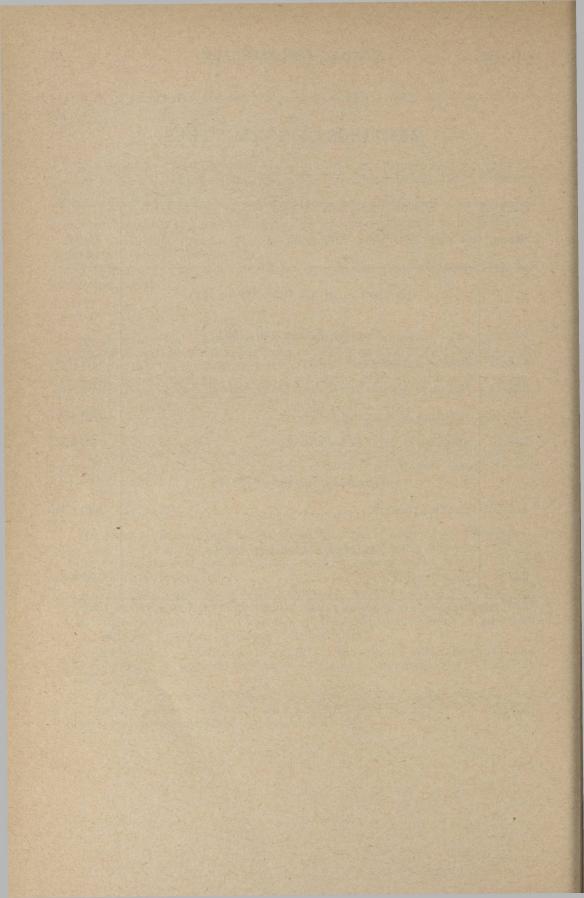
Mr. Martin (Essex East)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 155)—1. Does the Unemployment Insurance Commission have any record of the number of unemployed persons who have exhausted their unemployment insurance benefits?

- 2. If so, how many persons are in this category at the most recent date for which the record exists?
- *Mr. Winch**—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 156)—1. Has the Federal Government acquired land in the municipality of Pitt Meadows for airport purposes?
- 2. If so, how much has been acquired, how much more is to be acquired, and when can final settlement of intended further acquisition be expected?
- 3. Is it still the intention of the Government to proceed with development of an airport at Pitt Meadows?
- 4. If not, what are the intentions regarding properties already obtained in relation thereto?
- Mr. Winch*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 157)—1. Is the Government aware that the Minister of Finance of British Columbia has introduced a Bill to authorize payment of advances to the Pacific Great Eastern Railway Company pending receipt of a Federal grant, in which it is maintained that the Government of British Columbia expects to be subsidized in the sum of \$19,812,500.00 from the Federal Government?
- 2. Has the Federal Government made any commitments to pay these monies? If so, what amount was committed and has been paid?
- 3. Has consideration been given to subsidizing the entire construction cost of extending the Pacific Great Eastern Railway from Prince George to the Peace River area? If not, for what reason?
- Mr. Martin (Essex East)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 158)—1. Were discussions held between the government and representatives of Dominion Steel and Coal Company with respect to the dates of closing of three Cape Breton collieries?
- 2. If so, who attended such discussions on behalf of the government and on behalf of the company, and on which dates were any such discussions held?
- 3. Were representatives of the United Mine Workers present at any such discussions as to dates for closing of the collieries?
- 4. If so, who was present on behalf of the United Mine Workers, and what view did any such representatives take as to proposed dates of closing of such collieries?
- 5. Did the government reach any understanding with company representatives that discussions would not be re-opened with respect to the dates of colliery closures as announced on January 9, 1961?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, February 21, 1961	
112-N	Research (Organization)	10.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-2)	10.30 a.m.
112-N	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
	Wednesday, February 22, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
	Thumaday Fahmyana 22 1061	
	Thursday, February 23, 1961	
238-S	Broadcasting	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 52

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 21st FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-69, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of Quebec by Canadian National Railway Company from a point at or near mile 72 of the Kiask Falls Subdivision in a northwesterly direction to a point in the vicinity of Mattagami Lake, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence respecting the said Bill is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 1 to the Journals)

Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Text of Resolution adopted by the United Nations Security Council concerning the situation in the Congo.

By unanimous consent, it was ordered that the said resolution be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Crouse be substituted for that of Mr. Nielsen on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Benidickson, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the refusal of the government to accept and discharge its proper responsibility in the field of monetary policy, and its demonstrable incompetence to manage the public debt in the interests of the Canadian people, resulting in unduly high interest rates, erosion of business confidence, and consequent deepening and lengthening of the economic recession."

And debate continuing;

Mr. Howard, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the following words:

"and this House further regrets that the lack of constructive government planning in monetary and debt management policies has resulted in the deepening of the unemployment crisis."

And debate arising thereon; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(3)(d);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Denis,	Leduc,	Racine,
Badanai,	Deschatelets,	Macnaughton,	Ratelle,
Batten,	Dumas,	McIlraith,	Richard
Benidickson,	Dupuis,	McMillan,	(Saint-Maurice-
Bourget,	Eudes,	Martin (Essex East),	Laflèche),
Bourque,	Fisher,	Martin (Timmins),	Roberge,
Caron,	Forgie,	Meunier,	Robichaud,
Carter,	Godin,	Michaud,	Rouleau,
Chevrier,	Habel,	Nixon,	Tardif,
Clermont,	Herridge,	Pearson,	Winch—41.
Crestohl,	Howard,	Peters,	

NAYS

MESSRS:

	Clancy,	Fleming (Eglinton),
Browne (St. John's	Coates,	Fleming (Okanagan-
West),	Comtois,	Revelstoke),
Bruchési,	Cooper,	Flemming (Royal),
Brunsden,	Creaghan,	Forbes,
Cadieu,	Danforth,	Fortin,
Campbell	Deschambault,	Fréchette,
(Lambton-Kent),	Dorion,	Fulton,
Cardiff,	Doucett,	Grafftey,
Casselman (Mrs.),	Dubois,	Green,
Cathers,	English,	Grenier,
Charlton,	Fairclough (Mrs.),	Gundlock,
Chown,	Fane,	Hales,
	Bruchési, Brunsden, Cadieu, Campbell (Lambton-Kent), Cardiff, Casselman (Mrs.), Cathers, Charlton,	Browne (St. John's Coates, West), Comtois, Bruchési, Cooper, Brunsden, Creaghan, Cadieu, Danforth, Campbell Deschambault, (Lambton-Kent), Dorion, Cardiff, Doucett, Casselman (Mrs.), Dubois, Cathers, English, Charlton, Fairclough (Mrs.),

MacLean (Winnipeg Morris, Small, Halpenny, Smith (Calgary North Centre). Morton, Hamilton (Notre-Dame-MacLellan. Muir (Lisgar). South), de-Grâce). Macquarrie, Nasserden, Smith (Lincoln), Hees. MacRae. Nesbitt. Smith (Simcoe Nielsen. North). Henderson. McBain. Smith (Winnipeg Horner (Acadia), McCleave. Nowlan, McDonald, Nugent, North). Horner (Hamilton South), O'Hurley, Southam. (The Battlefords), O'Leary, Speakman, McFarlane. Howe, Ormiston, McGee, Spencer, Jorgenson, McGrath, Pallett, Starr, Keays, Kennedy, Stearns. McIntosh, Parizeau, Kindt. McLennan. Pascoe, Stefanson, Knowles. McPhillips. Paul, Stewart, Korchinski, McQuillan, Payne. Stinson, Kucherepa, Maloney, Phillips, Tassé. Pratt, Thomas. Lafrenière, Mandziuk, Thompson, Martel, Rapp, Lahaye, Thrasher, Martineau, Latour, Régnier, Ricard, Tremblay. Legere. Martini, Richard Valade. Lennard. Matthews. Létourneau. Milligan. (Kamouraska), Villeneuve, Macdonnell, Rogers, Monteith (Verdun), Vivian, MacEwan, Montgomery, Rompré, White. Winkler. MacInnis, More. Rynard. Woolliams-147. MacLean (Queens), Morissette, Skoreyko,

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Denis,	Leduc,	Racine,
Badanai,	Deschatelets,	Macnaughton,	Ratelle,
Batten,	Dumas,	McIlraith,	Richard
Benidickson,	Dupuis,	McMillan,	(Saint-Maurice-
Bourget,	Eudes,	Martin (Essex East),	Laflèche),
Bourque,	Fisher,	Martin (Timmins),	Roberge,
Caron,	Forgie,	Meunier,	Robichaud,
Carter,	Godin,	Michaud,	Rouleau,
Chevrier,	Habel,	Nixon,	Tardif,
Clermont,	Herridge,	Pearson,	Winch—41.
Crestohl.	Howard.	Peters.	

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Bourbonnais,	Clancy,	Fleming (Eglinton),
Aitken (Miss),	Browne (St. John's	Coates,	Fleming (Okanagan-
Allmark,	West),	Comtois,	Revelstoke),
Anderson,	Bruchési,	Cooper,	Flemming (Royal),
Asselin,	Brunsden,	Creaghan,	Forbes,
Barrington,	Cadieu,	Danforth,	Fortin,
Baskin,	Campbell	Deschambault,	Fréchette,
Beech,	(Lambton-Kent),	Dorion,	Fulton,
Bell (Carleton),	Cardiff,	Doucett,	Grafftey,
Bell (Saint John-	Casselman (Mrs.),	Dubois,	Green,
Albert),	Cathers,	English,	Grenier,
Best,	Charlton,	Fairclough (Mrs.),	Gundlock,
Bissonnette,	Chown,	Fane,	Hales,

Hamilton North Centre), Morton, (Notre-Dame- de-Grâce), Macquarrie, Nasserden, Hees, MacRae, Nesbitt.	Smith (Calgary South), Smith (Lincoln), Smith (Simcoe
Henderson, McBain, Nielsen,	North),
Horner (Acadia), McCleave, Nowlan,	Smith (Winnipeg
Horner McDonald, Nugent,	North),
(The Battlefords), (Hamilton South), O'Hurley,	Southam,
Howe, McFarlane, O'Leary,	Speakman,
Jorgenson, McGee, Ormiston,	Spencer,
Keays, McGrath, Pallett,	Starr,
Kennedy, McIntosh, Parizeau,	Stearns,
Kindt, McLennan, Pascoe,	Stefanson,
Knowles, McPhillips, Paul,	Stewart,
Korchinski, McQuillan, Payne,	Stinson,
Kucherepa, Maloney, Phillips,	Tassé,
Lafrenière, Mandziuk, Pratt,	Thomas,
Lahaye, Martel, Rapp,	Thompson,
Latour, Martineau, Régnier,	Thrasher,
Legere, Martini, Ricard,	Tremblay,
Lennard, Matthews, Richard	Valade,
Létourneau, Milligan, (Kamouraska	
Macdonnell, Monteith (Verdun), Rogers,	Vivian,
MacEwan, Montgomery, Rompré,	White,
MacInnis, More, Rynard,	Winkler,
MacLean (Queens), Morissette, Skoreyko,	Woolliams—147.

After further debate, the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, at ten o'clock p.m., the House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(4)(b), as follows:

LABOUR

PUBLIC WORKS

329 General Administration including a grant of \$2,000 to the Canadian Good Roads Association \$ 10,667,720 00

TRADE AND COMMERCE

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 30, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 16) for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, except those containing opinions from counsel, on legal questions which were submitted to them by the Department of Justice, exchanged between the Federal Government, or any agency or department thereof and any other person, company or organization, since January 1, 1957, relating to the prosecution of Canadian Breweries Limited, for alleged infractions of the Combines Investigation Act.

Thirtieth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after December 28, 1960, and presented on February 20, 1961, by Mr. McCleave, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received:

Ilona Helen Atlasz Adler, wife of Joseph Adler of Montreal, Quebec.

Guy Thomas Carpenter of Montreal, Quebec, husband of Myrna Roberta Stanley Carpenter.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Eighteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following meets the requirements of Standing Order 96:

Marie Marguerite Jeanne-d'Arc Lajoie Paiement, wife of Joseph Moïse Etienne Paiement of Beaconsfield, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Nineteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Stephen Beauchemin of Montreal, Quebec, husband of Alice Bélanger Beauchemin.

Sema Wiener Borodow, wife of Borris Borodow of Montreal, Quebec.

Géraldine Clément Bousquet, wife of Roland Bousquet of Montreal, Quebec.

Thomas Wesley Brimacombe of the Province of Quebec, husband of Marie Emélie Valcourt Brimacombe.

Mary Freda Rudolph Doutre, wife of Jean Paul Doutre of Rosemount, Quebec.

Jean Louis Godard of Montreal, Quebec, husband of Alice Parent Godard. Eileen Mary McKinnon Grant, wife of George Edmond Grant of the Province of Quebec.

Johann Kinzl of Laval West, Quebec, husband of Marie Marcelle Lévesque Kinzl.

Martha Klein Klein, wife of Bela Klein of Montreal, Quebec.

Beena Barbara Yearashevsky Koch, wife of Alvin Koch of Montreal, Quebec.

Geraldine Pennell Koch, wife of Henry Koch of Westmount, Quebec.

Gaétan Magne of Montreal, Quebec, husband of Rita Leguenier Magne. Lola Goldberg Polka, wife of Izak Polka of Montreal, Quebec.

Ada Florence Keatley Roberts, wife of Ervin William Edward Roberts of Montreal, Quebec.

Lilian Norah Edwards Smith, wife of Wallace Edwin Smith of Montreal, Quebec.

Lillian Jane Goldsborough Wells, wife of Joseph William Wells of Montreal, Quebec.

Helen Mary White Vol, wife of Henry Vol of Verdun, Quebec.

At 10.06 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Robichaud—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 118)—1. What was the average landed price paid to fishermen for fresh cod in the years 1945, 1950, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, (a) in New Brunswick (b) in Nova Scotia (c) in Quebec (d) in Prince Edward Island (e) in Newfoundland?

- 2. What was the average landed price paid to fishermen for fresh haddock in the same years and same provinces mentioned in question 1?
- 3. What was the average landed price paid to fishermen for fresh flounders in the same years and same provinces mentioned in question 1?

Mr. Benidickson*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 159)—1. What class or kind of goods and what Customs Tariff classification was applicable, with respect to duty remissions to the undernoted companies reported in the Public Accounts for the fiscal year ended March 31, 1960: Canadian Fairbanks-Morse Company Limited, Montreal; Dietrich-Collins Equipment Limited, Vancouver; International Harvester Company of Canada Limited, Hamilton; Wm. Stairs, Son & Morrow Limited, Halifax?

- 2. Did an agency of the government make recommendations to the Cabinet that all other importers of similar goods meeting the same conditions receive a like remission of customs duties?
- 3. Under which section of the Customs Act was the original valuation for duty established in each case?

Mr. Robichaud*—On Thursday next—Order of the House—(No. 58)—For a sample copy, in English and French, of every application form authorized by the Unemployment Insurance Commission for the purchase of Unemployment Insurance stamps, including forms used in the case of casual labour.

Mr. Argue*—On Thursday next—Order of the House—(No. 59)—For a copy of the commentary submitted by Mr. Vissac concerning the report on the coal industry by Mr. Justice Rand.

The Prime Minister—On Thursday next—The following proposed Resolution:—

Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Convention on the Organization for Economic Co-Operation and Development, supplementary Protocol No. 1 to the Convention on the Organization for Economic Co-Operation and Development, supplementary Protocol No. 2 to the Convention on the Organization for Economic Co-Operation and Development, and the Memorandum of Understanding on the application of Article XV of the Convention on the Organization for Economic Co-Operation and Development, all of which were signed in Paris on December 14, 1960; and that this House do approve the above Agreements.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, February 22, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
	Thursday, February 23, 1961	
238-S	Broadcasting	9.30 a.m.
303 West Block	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 53

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 22nd FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence respecting the said bill is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 2 to the Journals)

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

*Question No. 147, by Mr. Granger,—Order of the House for a Return showing: 1. Is there an agreement between the Government of Canada and the Government of Newfoundland to provide certain payments to Newfoundland in lieu of federal expenditures on Indians and Eskimos in other provinces?

2. If so, how much is paid under this agreement, and for what purposes?

3. What is the estimated number of (a) Indians, and (b) Eskimos, in Newfoundland according to the latest available figures?

*Question No. 148, by Mr. Tucker,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total contract value of construction projects which were actually being carried on by the Department of Public Works during the month of January 1961?

V 53-1

- 2. How many standard post office buildings started in 1960 had been completed, or were under actual construction, up to January 31, 1961?
- 3. How many slightly larger than standard post office buildings started in 1960 had been completed, or were under actual construction, up to January 31, 1961?
- 4. What was the estimated cost of furniture and equipment ordered for winter delivery in the winter of 1960-61, up to January 31, 1961?
- 5. On how many dredging operations was the Department of Public Works actually working at any time since November 1, 1960, and what is the estimated total cost of this work?
- 6. How many small maintenance and repair work projects for various marine structures across the country was the Department of Public Works actually working on at any time since November 1, 1960, and what is the estimated total cost of this work?

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Bourget, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Canadian Government, on the one hand, and the United States Government on the other, since August 29, 1959, on the subject of the purchase of uranium by the United States of America from Canada. (*Notice of Motion No. 46).

By unanimous consent, the said motion was withdrawn.

Mr. Martel, seconded by Mr. Paul, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all contracts and agreements entered into by the Federal Government and the Province of Quebec with respect to the Roads to Resources Programme, together with copies of all riders and schedules pertaining thereto. (*Notice of Motion No. 49).

By unanimous consent, the said motion was withdrawn.

On motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. McIlraith, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any written communication or a record of any exchange between the government and General Motors on the subject of an unfounded report of a removal of General Motors Plant from Windsor. (*Notice of Motion No. 56).

On motion of Mr. Denis, seconded by Mr. Bourget, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of a petition to the Postmaster General or his department from a group of citizens of Ladysmith, R.R. 1, Quebec, regarding the service of the mail carrier, Mr. R. Pasch. (*Notice of Motion No. 57).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-61, An Act to amend the Indian Act, without amendment.

Bill C-69, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of Quebec by Canadian National Railway Company from a point at or near mile 72 of the Kiask Falls Subdivision in a northwesterly direction to a point in the vicinity of Mattagami Lake, was considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

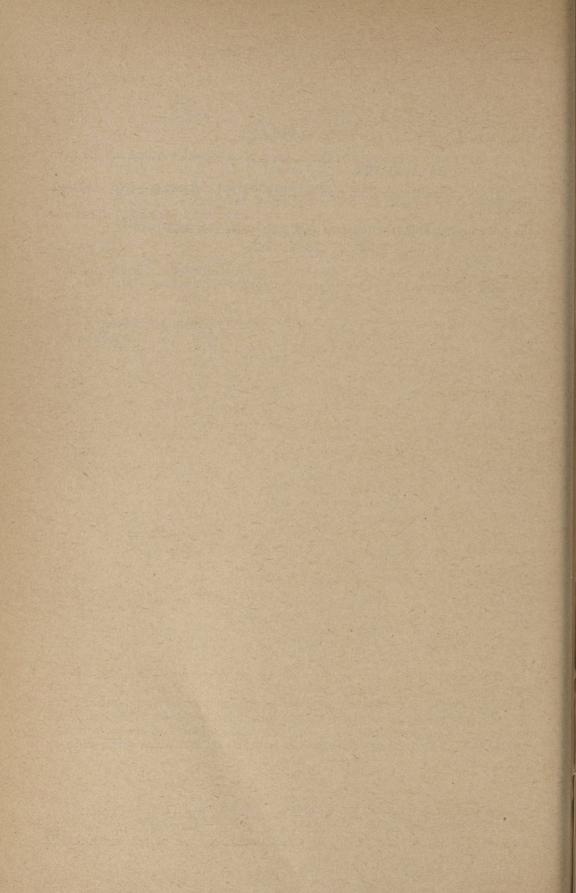
Mr. Balcer, seconded by Mr. O'Hurley, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Mitchell*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 160)—1. Are there any "Free Ports" now functioning in Canada?

2. If so: (a) What is the location of each of the said ports? (b) What was the volume of business in each of any such ports in 1960?

Mr. Robichaud*—On Friday next—Order of the House—(No. 60)—For a copy of coverage instructions C-102 to C-108 inclusive, and of any amendments thereto, with regard to rulings on coverage, as contained in the new insurance coverage manual issued in October 1955 by the Unemployment Insurance Commission, together with the corresponding instructions contained in the insurance coverage manual issued in January 1950.

Mr. Racine*—On Friday next—Order of the House—(No. 61)—For a copy of coverage instructions C-411, C-440 to C-444 inclusive, and of any amendments thereto, with regard to employment in forestry, as contained in the new insurance coverage manual issued in October 1955 by the Unemployment Insurance Commission together with the corresponding instructions contained in the insurance coverage manual issued in January 1950.

Mr. Roberge*—On Friday next—Order of the House—(No. 62)—For a copy of coverage instructions C-201, C-210 to C-226 inclusive, C-591 to C-595 inclusive, C-614 to C-616 inclusive, and C-822 and of any amendments thereto, with regard to the contract of service, as contained in the new insurance coverage manual issued in October 1955 by the Unemployment Insurance Commission, together with the corresponding instructions contained in the insurance coverage manual issued in January 1950.

Mr. Roberge*—On Friday next—Order of the House—(No. 63)—For a copy of coverage instructions C-551, C-561 to C-563 inclusive, C-571 to C-576 inclusive, and of any amendments thereto, with regard to family employment, as contained in the new insurance coverage manual issued in October 1955 by the Unemployment Insurance Commission, together with the corresponding instructions contained in the insurance coverage manual issued in January 1950.

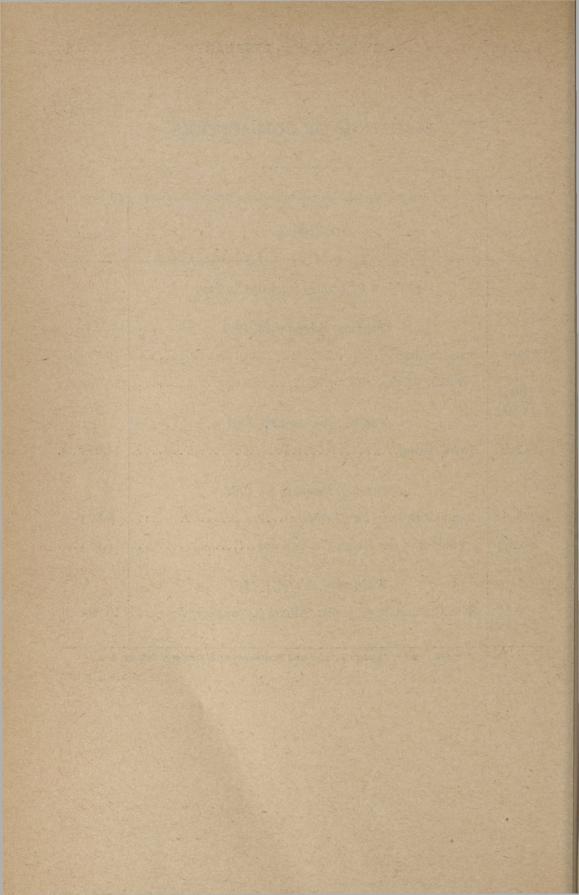
Mr. Bourget*—On Friday next—Order of the House—(No. 64)—For a copy of coverage instructions C-272, C-321, C-472, C-601 to C-605 inclusive, C-712 to C-717 inclusive, C-830 to C-832 inclusive, and of any amendments

thereto, with regard to casual employment, as contained in the new insurance coverage manual issued in October 1955 by the Unemployment Insurance Commission, together with the corresponding instructions contained in the insurance coverage manual issued in January 1950.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change, from day to day)	X 1 = 5.2
	Thursday, February 23, 1961	
238-S	Broadcasting	9.30 a.m.
303 (West Block)	Veterans Affairs (Bill C-67)	10.30 a.m.
DIOCK)	Monday, February 27, 1961	
112-N	Broadcasting	11.00 a.m.
	Tuesday, February 28, 1961	
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
Sixteen	Procedure of the House (In Camera)	6.15 p.m.
	Wednesday, March 1, 1961	
176-F (Senate)	Joint Committee on Indian Affairs (Organization)	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 54

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 23rd FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-10, An Act to incorporate Canadian Pioneer Insurance Company.
—Mr. Cardin.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Orders of Reference of February 7th and 10th, 1961, the Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, and the reports of the Clerk of Petitions of January 20th, 24th, 26th, 31st, and February 7th and 9th, 1961.

1. Petition of Elizabeth Auffrey McINNIS-Divorce

Counsel, supported by an affidavit, contended that the petition was filed as soon as the necessary evidence was available. The Petitioner, who supports her two children, wishes to clarify her marital situation. Counsel asked that the petition be received and that no charges be assessed.

2. Petition of Hazel Margaret Graham CALVERT—Divorce

Legal Counsel stated that the Petitioner is greatly disturbed by her marital difficulties, and urges that the petition be accepted and that no charges be levied as the Petitioner has very limited financial resources.

V 54-1

3. Petition of Elizabeth Frisch ZIEHM-Divorce

In this case the lawyer concerned was drawing his first petition and he erroneously believed that he must serve all papers before the petition could be filed in the House of Commons. This statement was supported by an affidavit which was filed with the Committee. A request was made that the petition be received and that all consequent charges be waived.

4. Petition of Erwin Gustav PFEIFER-Divorce

Distance contributed to the delay in filing this petition, as well as the mistaken belief by the lawyer that all papers must be served prior to filing of the petition. The Petitioner, who has very limited financial resources to support himself and one child, requests that the petition be received and the penalty charges waived.

5. Petition of Timothy (Timothée) Garfield PILON-Divorce

The Petitioner, through his Counsel, contends that the Respondent is living in common-law relationship with the Co-respondent. Counsel requested that the Petitioner, who must support one child on a very modest income should not be penalized in this instance, but that the petition should be received.

6. Petition of Mary Christine Thibault SWEENEY-Divorce

Counsel contended that the husband was living with the co-respondent in a common-law relationship. He further pointed out that the Petitioner is supported by her four children and has no other income. A request was made that the petition be received but that all consequent charges be waived.

7. Petition of Janina Stefania Assmann LUSZCZKI-Divorce

On January 11, 1961, the Petitioner secured the necessary evidence in this case. Proceedings were initiated immediately but delays resulted because of the Petitioner's nervous condition. Counsel requested that the petition be received and that the consequent charges be waived.

8. Petition of Marigold Mavis Miller SINGER-Divorce

The lawyer indicated that the Respondent has been living with the Corespondent for a period of time. However, the petition was filed late because of the illness of the Petitioner. A request was made that the petition be received, but that the Petitioner be not assessed the consequent charges as she must support two children on a very limited income.

9. Petition of Leah (Lily) Heller GOLDBERG—Divorce

The Petitioner, through her Counsel, indicated urgency to regain her freedom so that she may remarry if the opportunity arises. A request was made that the petition be received and that the Petitioner be not penalized as she must support one son.

10. Petition of Selma Klapper KOSTINER-Divorce

Counsel indicated that the Petitioner is anxious to clarify her marital status and he requested that the petition be received and that the consequent charges be not levied.

11. Petition of Dorothy Greenberg GOLDEN-Divorce

Counsel stated that the Respondent was living in common-law relationship with the Co-respondent.

He further pointed out that the filing of this petition was delayed as a result of the confusion which exists respecting the closing date for receiving petitions in the other place and in the House of Commons. A request was made that this petition be received.

12. Petition of Marjorie McEachern BROWN-Divorce

Having considered the petitions for Private Bills numbered above as 1 to 10 inclusive, your Committee recommends that, in each instance, Standing Orders 93 and 94(3)(a) and (c) be suspended, and that the petitions be received.

With respect to the petition numbered above as 11, your Committee recommends that Standing Order 93 be suspended, and that the petition be received. The consequent charges in this instance as provided in Standing Order 94(3)(a) and (c) will amount to \$300.00.

With respect to the petition numbered above as 12, your Committee recommends that the Petitioner be granted leave to withdraw the said petition, as requested by Counsel.

The petitions referred to above, together with the Reports of the Clerk of Petitions related thereto, are returned herewith.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of Correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces concerning the Dominion-Provincial Conference being held in Ottawa on February 23 and 24, 1961.

By unanimous consent, it was ordered that the said correspondence be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, supplementary Protocol No. 1 to the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, supplementary Protocol No. 2 to the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, and the Memorandum of Understanding on the application of Article XV of the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, all of which were signed in Paris on December 14, 1960; and that this House do approve the above Agreements.—The Prime Minister.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

MAIN ESTIMATES, 1961-62

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

	Indian Agencies—		
56	Operation and Maintenance	4,406,145	00
57	Construction or Acquisition of Buildings, Works,	1 610 905	00
	Land and Equipment	1,610,285	UU
	Reserves and Trusts—	004 555	00
58	Operation and Maintenance	384,755	UU
	Welfare of Indians—		
59	Operation and Maintenance, including a grant to the		
	Province of Manitoba of one-half of the cost of a program of community development not ex-		
	ceeding \$50,000	9,176,563	00
60	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land		
	and Equipment	2,010,000	00
	Economic Development—		
61			
	\$6,500 for grants to promote Indian Agriculture,		
00	Handicrafts and Economic Enterprises Generally	1,113,148	00
62	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	511,407	00
		311,401	00
CO	Education—	01 164 050	00
63	Administration, Operation and Maintenance Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	21,164,850	UU
04	and Equipment including payments under agree-		
	ments to provide Joint Educational Facilities to		
	Indian Pupils	7,705,000	00
65	Grant to provide Additional Services to the Indians of	100.000	00
	British Columbia	100,000	00
	LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES		
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
480	To authorize loans, in accordance with terms and con-		
	ditions prescribed by the Governor in Council, to		
	Indians in the current and subsequent fiscal years to	100 000	00
	assist them in acquiring housing	100,000	UU
	NATIONAL CALLEDY OF CANADA		
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
253	Administration, Operation and Maintenance including		
	grants as detailed in the Estimates	975,116	00
254	Payment to the National Gallery Purchase Account for		
	the purpose of acquiring works of art in conformity with section 8 of the National Gallery Act	200,000	00
		200,000	33
1	Resolutions to be reported.		

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 18, 1961, (*Notice of Motion No. 23) for a copy of the plans prepared in the Department of Public Works for the construction of a tunnel linking the main Parliament building and the West Block, and the estimated cost of the project.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 15, 1961, (*Notice of Motion No. 44) for a copy of all contracts and agreements entered into by the Federal Government and the Province of Quebec with respect to the Trans-Canada Highway, together with copies of all riders and schedules pertaining thereto.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twentieth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following meets the requirements of Standing Order 96:

Paul-Emile Niquette of Sorel, Quebec, husband of Gisèle Desrosiers Niquette.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-first Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Lucien Aubé of McMasterville, Quebec, husband of Marie Micheline Eleonore Nicutare Aubé.

Mary Jane Gabrielle Brière Black, wife of Robert William Black of Pointe-aux-Trembles, Quebec.

Mable Irene McCarragher Collin, wife of John Collin of Montreal, Quebec. Normand Guy of Lachine, Quebec, husband of Sylvia Kenny Guy.

John Gerald Wellington Hall of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Muriel Joyce Harris Hall.

Eva Lieberman Knopf, wife of Sidney Knopf of Montreal, Quebec.

Dorothy Irene Norman Payette, wife of Léon Wilfrid Joseph Payette of Montreal, Quebec.

Nancy Carol Bruneau Stead, wife of Geoffrey Richard Stead of Westmount, Quebec.

Johan Hendrick Van Hattem of Montreal, Quebec, husband of June Audrey Royal Crewe Van Hattem.

At 10.07 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McGee—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 119)—1. Have any Departments of Government requested surveys from the Organization and Methods Division of the Civil Service Commission during 1960?

- 2. If so, which departments?
- 3. How many surveys were made for each department?
- 4. What were the dates on which the results of the surveys were forwarded to the department concerned?
- 5. What were the estimated measurable annual savings which resulted from each survey?

Mr. Robichaud—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 120)—1. What was the total number and the total amount of loans approved by the Canadian Farm Loan Board for each of the years ended March 31, 1957, 1958, 1959, and by the Farm Credit Corporation for the year ended March 31, 1960, (a) in the province of New Brunswick (b) in each of the federal constituencies of the province of New Brunswick?

- 2. What was the total number of applications received from the province of New Brunswick for each of the years referred to in Question 1?
- Mr. McMillan*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 161)—1. What was the total number of employees on the Headquarters Staff of the St. Lawrence Seaway during the year 1960, including engineers, secretaries, etc.?
- 2. During the year 1960, what was the number of permanent employees and casual employees employed by (a) the Welland Canal section (b) the St. Lawrence River section?

Mr. Badanai*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 162)—1. Has a Census Commissioner been appointed for the electoral district of Fort William?

2. If so, what is the name and address of the person appointed?

Miss Aitken—On Monday next—That the Fourth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, February 23, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

-		
Room	Committee	Hour
ALLES OF THE PARTY	(Subject to change, from day to day)	
	Monday, February 27, 1961	
112-N	Broadcasting	11.00 a.m.
	Tuesday, February 28, 1961	
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
Sixteen	Procedure of the House (In Camera)	6.15 p.m.
	Walnut and March 1 1001	
	Wednesday, March 1, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F (Senate)	Joint Committee on Indian Affairs (Organization)	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 55

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 24th FEBRUARY, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-76, An Act for the relief of Marie Louise Aline Ross.—Mr. McCleave.

Bill SD-77, An Act for the relief of Gisela Lydia Elisabeth Hunnius. -Mr. McCleave.

Bill SD-78, An Act for the relief of Dorothy Gertrude Payment.—Mr. McCleave.

Bill SD-79, An Act for the relief of Pierrette De Vynck.—Mr. McCleave.

Bill SD-80, An Act for the relief of Dorothy Joan Kovacs.—Mr. McCleave.

Bill SD-81, An Act for the relief of John Vereshack.-Mr. McCleave.

Bill SD-82, An Act for the relief of Eloi Vincent.—Mr. McCleave.

Bill SD-83, An Act for the relief of Frederick William Steppings.—Mr. McCleave.

Bill SD-84, An Act for the relief of Dawn Carolyn Kronen.-Mr. McCleave.

Bill SD-85, An Act for the relief of Maria Ildiko Leitner.—Mr. McCleave.

Bill SD-86. An Act for the relief of Nora Vida Dobie.—Mr. McCleave.

Bill SD-87, An Act for the relief of Janina Keller.—Mr. McCleave.

Bill SD-88, An Act for the relief of Gordon Angus Moore.—Mr. McCleave.

Bill SD-89, An Act for the relief of Maurice Robert.-Mr. McCleave.

Bill SD-90, An Act for the relief of Johann Kinzl.—Mr. McCleave.

Bill SD-91, An Act for the relief of Elizabeth Robb Lilley.—Mr. McCleave.

Bill SD-92, An Act for the relief of Marguerite Archambault.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-93, An Act for the relief of Nancy Viola Doolittle.—Mr. McCleave. Bill SD-94, An Act for the relief of Elsie Margaret Turnau.—Mr. McCleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Montgomery, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, and has agreed to report it without amendment.

During the course of its deliberations, your Committee approved the submission of the following recommendations to the House:

- 1. On Clause 8 of the Bill, your Committee noted that for the dependent parents who come under Section 38(2) of the Pension Act the increase is of the order of $12\frac{1}{2}$ per cent whereas in the other provisions of Bill C-67 the increase is of the order of 20 per cent. In view of this apparent discrepancy, your Committee recommends that the Government consider the advisability of applying to Clause 8 the same rate of increase as is applied to the other provisions of the Bill.
- 2. On Clause 13 of the Bill, your Committee is very much concerned with the fact that March 1, 1961, should be the first day on which the new pension rates will go into effect. Your Committee therefore strongly urges that the Government ensure that March 1, 1961, be the effective date of the new pension rates.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 3 to the Journals)

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

MAIN ESTIMATES, 1961-62

NATIONAL FILM BOARD

PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY A—Public Archives

B-NATIONAL LIBRARY

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-13, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.—Mr. Speakman.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-10, An Act to amend the Criminal Code (Corporal Punishment);

Mr. McGee, seconded by Mr. Henderson, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Return of Unclaimed Balances in the Chartered Banks of Canada, as at December 31, 1960, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Fleming (Eglinton),—Return of Unclaimed Balances in the Banks incorporated under the Quebec Savings Bank Act, as at December 31, 1960, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 10, dated January 12, 1961, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of British Columbia.

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER.
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Robichaud—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 121)—What is the total number of Federal Civil Servants whose salary and travelling expenses totalled \$10,000 or more for the fiscal year ended March 31, 1960?

Mr. Boulanger—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 122)—What has been the amount of subsidies paid for milk to the following condensed-milk processing firms: (a) Carnation Limited (b) Trino Limited (c) Dominion Exchange Dairies, during 1958, 1959, 1960?

Mr. Lessard*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 163)—Is the Right Honourable the Prime Minister in a position to report to the House on the practical results of his visit on February 16th last with the Executive Committee of the City of Montreal?

Mr. Regier*—On Monday next—Order of the House—(No. 65)—For a copy of all letters, reports, or other submissions made to the Government in connection with the building of such nuclear reactor in India as was made possible by Canadian participation.

MEETINGS OF COMMITTEES

200	27. 27. 37. 18. 18. 19. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20	
Room	Committee	Hour
	(Subject to change, from day to day)	
	Monday, February 27, 1961	
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
	Tuesday, February 28, 1961	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
Sixteen	Procedure of the House (In Camera)	6.15 p.m.
	Wednesday, March 1, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F (Senate)	Joint Committee on Indian Affairs (Organization)	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 56

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 27th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Miss Aitken, seconded by Mr. Charlton, the Fourth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, February 23, 1961, was concurred in.

Mr. Pickersgill for Mr. Benidickson, seconded by Mr. Habel, moved,— That an Order of the House do issue for copies of orders issued by the Minister of National Revenue since December 1, 1958, under the provisions of Section 38 of the Customs Act for the purposes of fixing duties. (*Notice of Motion No. 50);

Whereupon the House resumed consideration of the point of order with respect to the foregoing motion which was raised by the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill) on Monday, February 20, to the effect that the use of the phrase "the usual reservations" by the Honourable the Minister of National Revenue (Mr. Nowlan), in effect, an amendment to the motion which should be considered by the House, and that either the House should be told what the reservation was or the motion should be dealt with and dealt with as it stands.

And debate continuing on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: The point which has been raised by the honourable Member for Bonavista-Twillingate involves two problems. The first problem is the practice which permits the Ministry to claim the right to withhold documents, upon certain recognized grounds by asking the House to accept the motion for production of documents on the understanding that certain documents will

V 56-1

not be produced. The other question is related to it. As I understand his second objection, it is that we are, in effect, amending a non-debatable motion.

Perhaps it would be worth while to take a minute to read Standing Order 47. It reads: "Notices of Motions for the Production of Papers which the Member asking for the same intends to move without discussion, shall be marked by him with an asterisk and shall be placed by the Clerk on the Order Paper under the heading "Notices of Motions for the Production of Papers". All such notices when called shall be forthwith disposed of; but if on any such motion a debate be desired, it will be transferred by the Clerk to the order of 'Notices of Motions'."

It is clear from a reading of this Standing Order that such motions are not debatable. They are a special category of motion to be disposed of forthwith or, if they are to be debated, they are dealt with under a special procedure. It is not in order, therefore, to move an amendment. In fact, no Member could get the floor to move an amendment.

However, there has been a well recognized practice established in the House that a Minister, who does not wish to be bound by an unqualified Order of the House to produce documents which he does not propose to produce or does not wish to produce for some recognized reason of public policy, may rise and state his objection so that his objection will be a matter of record. This statement is, to some extent, a protection of the Minister against the unqualified Order of the House calling upon him to produce the documents mentioned. It is a practice which has commended itself to the House and which has been well established. Whatever the significance of such a statement may be, whether or not it amounts to an amendment, it is an established practice. I do not believe the honourable Member rose to object to the practice being continued.

It may be of interest to the House to know that when these Orders are passed by the House they are noted in *Votes and Proceedings* without any reference to the reservation made by the Minister. He is, therefore, confronted with an Order of the House in unqualified terms if he has not risen in his place to claim that certain documents are privileged as interdepartmental communications, confidential documents, private papers or whatever good reason there is, in the public interest, for not calling upon the Minister to produce the documents. He might very properly be said to be in contempt of the House if this reservation were not noted.

There is an instance of that kind the Prime Minister will be familiar with as he was a participant in the discussion. It arose in 1952. I will give the reference because it makes it clear that the practice we have been following in recent years was well established even then. The reference is contained in *Hansard* for 1952, April 28, page 1647, and that very point relating to the protection of the Minister in delaying his compliance with an Order of the House was at issue.

I express my personal view that it would be preferable for a Minister making reservations with respect to an Order for the production of documents to do so in terms as explicit as possible. There are at least two categories of such reservations, confidential papers, and documents to which other governments are a party. I note that the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Regier) states that this latter is not a proper category and that the honourable Member for Bonavista-Twillingate suggests that such an exception should not be allowed and that it would be better to defer the making of the Order until any necessary consent of another government had been obtained. Whether we follow this practice or not, I think that it would be desirable that the reservation be claimed in specific terms. The Minister may wish to follow

the suggestion of the honourable Member for Bonavista-Twillingate and stand the motion, or he may wish to proceed, asking the House to accept the

motion, subject to the reservation claimed.

The other problem, that of amending a motion which is not debatable, has been dealt with by the House by unanimous consent, permitting the ministerial reservation to be expressed by the Chair when the motion is put. In effect, a condition is attached to the motion with the unanimous consent of the House before the motion is put. The Minister is protected by what he has said in the House so, if the Minister claims the protection, it should be stated as expressly as it can be stated. The only obstacle to being explicit is that some of these general orders cover documents which have not yet been identified and the Minister does not know what he will be faced with when he complies with the Order.

Whereupon, by unanimous consent, the said motion was again allowed to stand.

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Leduc, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged since June 21, 1957, between the Federal Government or any agency or department thereof, not including the Department of Public Works, with any individual, engineering consultant firms or others, in connection with plans and specifications for the Campbellton-Cross Point Bridge, including correspondence exchanged with any groups or syndicate prior to the approval of the project and up to this date. (*Notice of Motion No. 54).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Leduc, it was ordered,—That there be laid before this House a sample copy, in English and French, of every application form authorized by the Unemployment Insurance Commission for the purchase of Unemployment Insurance stamps, including forms used in the case of casual labour. (*Notice of Motion No. 58).

Mr. Argue, seconded by Mr. Howard, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the commentary submitted by Mr. Vissac concerning the report on the coal industry by Mr. Justice Rand. (*Notice of Motion No. 59).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue. Granger, McMillan. Pickersgill, Batten. Habel, McWilliam, Pitman, Martin (Essex East), Regier, Benidickson, Hellyer, Martin (Timmins), Richard Caron, Herridge, Carter, Howard, Michaud, (Ottawa East), Chevrier, Leduc. Mitchell, Robichaud, Clermont, McIlraith, Peters. Winch-28. Godin,

NAYS

MESSRS:

Howe. Aiken, Danforth, Nesbitt, Aitken (Miss), Diefenbaker, Jones. Nowlan. Jorgenson, Anderson. Dinsdale. Nugent. Balcer. Doucett. Keays, O'Hurley, Baldwin, Drysdale, Kennedy, O'Leary, English, Bell (Carleton), Kindt, Ormiston, Bell (Saint John-Fairclough (Mrs.), Knowles. Pascoe. Korchinski, Albert). Fairfield. Payne. Bigg, Fane, Kucherepa. Phillips, Fleming (Eglinton), Lambert. Rapp, Bourdages, Fleming (Okanagan- Macdonnell, Régnier, Broome, Browne (St. John's Revelstoke), MacEwan, Robinson, West), Flemming (Royal), MacLean (Queens), Rogers, Browne (Vancouver- Forbes, MacLean (Winnipeg Sévigny, Kingsway), Fulton. North Centre). Skoreyko, Brunsden. Grafftey. Macquarrie. Smith (Calgary McBain. Campbell Green. South). McCleave. Smith (Lincoln), (Lambton-Kent). Gundlock, Campbell Halpenny. McFarlane, Southam, (Stormont), Hamilton McGrath. Speakman, Cardiff. (Notre-Dame-McIntosh. Starr. Casselman (Mrs.), de-Grâce), McLennan, Stefanson, McPhillips, Tremblay, Cathers, Hamilton Villeneuve, Charlton, (Qu'Appelle), Mandziuk, Vivian, Chown, Hanbidge, Matthews, Milligan, Churchill. Harkness. Walker. Clancy, Henderson, Monteith (Perth). Webb. Hicks, White. Coates. Montgomery, Comtois, Hodgson, More, Winkler. Morris, Woolliams, Horner (Acadia), Cooper, Creaghan. Horner Muir (Lisgar), Wratten-115. (The Battlefords). Nasserden, Crouse,

Mr. Robichaud, seconded by Mr. Leduc, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of coverage instructions C-102 to C-108 inclusive, and of any amendments thereto, with regard to rulings on coverage, as contained in the new insurance coverage manual issued in October 1955 by the Unemployment Insurance Commission, together with the corresponding instructions contained in the insurance coverage manual issued in January 1950. (*Notice of Motion No. 60).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Godin,	McMillan,	Pickersgill,
Batten,	Granger,	McWilliam,	Pitman,
Benidickson,	Habel,	Martin (Essex East),	Regier,
Caron,	Hellyer,	Martin (Timmins),	Richard,
Carter,	Herridge,	Michaud,	(Ottawa East),
Chevrier.	Howard,	Mitchell,	Robichaud,
Clermont.	Leduc,	Peters.	Winch—29.
Deschatelets.	McIlraith.		

NAYS

MESSRS:

Nasserden. Howe, Danforth, Aiken, Aitken (Miss), Diefenbaker, Jones, Nesbitt, Nowlan, Jorgenson, Anderson, Dinsdale, O'Hurley, Balcer, Doucett, Keays, Kennedy, O'Leary, Baldwin, Drysdale, Ormiston, Bell (Carleton), Dubois, Kindt, Bell (Saint John-English, Knowles, Pascoe, Albert), Fairclough (Mrs.), Korchinski. Payne, Bigg, Fairfield, Kucherepa. Phillips. Fane, Lambert, Rapp, Bourdages, Macdonnell, Fleming (Eglinton), Régnier. Broome, Browne (St. John's Fleming (Okanagan- MacEwan, Ricard, MacLean (Queens), Robinson, West), Revelstoke), Browne (Vancouver- Flemming (Royal), MacLean (Winnipeg Rogers, Sévigny, Kingsway) Forbes, North Centre), Skoreyko, Brunsden, Fulton, Macquarrie, Smith (Calgary Grafftey, McBain, Campbell (Lambton-Kent), McCleave, South), Green, Smith (Lincoln), Gundlock. McFarlane, Campbell (Stormont), Halpenny, McGrath, Southam, Speakman, Hamilton McIntosh. Cardiff, Casselman (Mrs.), (Notre-Dame-McLennan, Starr. de-Grâce), McPhillips, Stefanson. Cathers, Mandziuk, Tremblay. Chambers, Hamilton Martineau, Villeneuve, Charlton, (Qu'Appelle), Vivian, Hanbidge, Matthews, Chown, Harkness, Milligan, Walker, Churchill, Monteith (Perth), Webb, Clancy, Henderson, White, Coates, Hicks, Montgomery, Winkler, Comtois, Hodgson, More, Woolliams, Cooper, Horner (Acadia), Morris, Muir (Lisgar), Wratten-118. Horner Creaghan, (The Battlefords), Crouse,

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Churchill, moved,—That a Sessional Committee on Railways, Airlines and Shipping owned and controlled by the Government be appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railway and Trans-Canada Airlines, saving always the power of the Committee of Supply in relation to the voting of public monies, and to consider the pension rights of existing or retired Canadian National Railway employees with respect to anomalies which may have resulted from breaks in the continuity of service, and also to consider the arrangements for turn around benefits for employees of the Canadian National Railway, and the said Committee should be empowered to send for persons, papers and records and to report from time to time, and that notwithstanding Standing Order 67, the said Committee shall consist of twenty-six Members.

And debate arising thereon;

Mr. Chevrier, seconded by Mr. Benidickson, moved in amendment thereto. -That the words "Canadian National" in line six of the motion be deleted.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Before I put the amendment, would some honourable Member wish to discuss a problem relating to the admissibility of the amendment. As I understand it, the amended motion would cover existing pension rights of retired railway employees of other railway companies. I believe that would be the purport of the amendment, and a problem arises as to the enlargement of the scope of reference of this committee.

And debate arising on the point of order:

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: As to the purport of the amendment, I think the honourable Member for Laurier (Mr. Chevrier) has made it very clear that it would permit the consideration of the systems of pensions of all railways' employees, and that the motion as now drafted considers only the C.N.R. employees.

As to the applicable citations in Beauchesne, I agree with the honourable Member that citation 291 does apply: "291. When the House is considering a motion, of which notice has been given, for the appointment of a select committee, a Member cannot move in amendment that the committee be given wider powers than those which were set down in the notice."

The Honourable the Solicitor General referred also to what we find later on: "The Speaker ruled both amendments out of order on the ground that they raised new questions not contemplated in the notice of motion and proposed to extend the committee's powers far beyond those set down in the notice-"

I would also draw the attention of the House to citation 203, paragraph (5) of Beauchesne's fourth edition: "203. (5) An amendment was ruled out because it raised a new question which could only be considered on a distinct motion after notice."

It has been drawn to the attention of the House that the motion reads that "a sessional Committee on Railways, Airlines and Shipping owned and controlled by the government be appointed" to consider several matters therein mentioned. Therefore there is no doubt in my mind and I have no hesitation in saying that the amendment, to the extent that it extends the powers of the committee beyond those which it would normally have, would require a different notice.

The honourable Member for Laurier will immediately realize that if the government wished to set up another committee to consider the whole problem of retired railways' employees it could do so. It could make another motion to set up such a separate committee to consider the problem which he is trying to include in the motion before the House.

As far as concerns the ruling given by Mr. Speaker last year, to which the honourable Member has referred, I must say that his authorities were the same as those which I have drawn to the attention of the House. Therefore I have no hesitation in saying that this amendment would widen the powers of the committee and would extend the scope of the matters to be considered by the committee.

I have no hesitation also because, to my mind, when discussing this problem of the C.N.R. employees in committee it might then be relevant to make some comparisons with any other pensions system concerning other railways' employees, but the report of the committee shall have to be limited to the problem concerning retired C.N.R. employees. Therefore I rule the amendment out of order.

From this Ruling, Mr. Chevrier appealed to the House.

And, the Members having been called in;

Mr. Deputy Speaker: The question is an appeal to the House from a decision of the Chair, as follows:

"To the motion to appoint a Sessional Committee on Railways, Airlines and Shipping owned and controlled by the Government, Mr. Chevrier moved in amendment, as follows: "That the words 'Canadian National' in line six be deleted."

"Mr. Deputy Speaker ruled the amendment out of order on the ground that it would widen the powers of the Committee beyond that which were contemplated by the notice given thereof, and it also attempted to introduce a substantive question which could be raised only after due notice.

"Whereupon Mr. Chevrier appealed to the House from the decision of the Chair."

And the question being put by Mr. Deputy Speaker:

Shall the decision of the Chair be sustained?—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Creaghan,	Knowles,	Noble,
Anderson,	Crouse,	Korchinski,	Nugent,
Balcer,	Dinsdale,	Kucherepa,	O'Hurley,
Baldwin,	Doucett,	Lambert,	O'Leary,
Bell (Saint John-	Drysdale,	LaRue,	Ormiston,
Albert),	Dubois,	MacEwan,	Pascoe,
Bigg,	English,	MacInnis,	Phillips,
Bourbonnais,	Fairclough (Mrs.),	MacLellan,	Rapp,
Bourdages,	Fane,	McBain,	Ricard,
Broome,	Flemming (Royal),	McCleave,	Rogers,
Browne (St. John's	Fréchette,	McFarlane,	Skoreyko,
West),	Gillet,	McGrath,	Smith (Lincoln),
Campbell	Grafftey,	McIntosh,	Southam,
(Lambton-Kent),	Gundlock,	McLennan,	Speakman,
Campeau,	Henderson,	Matthews,	Starr,
Cardiff,	Hicks,	Milligan,	Stefanson,
Cathers,	Hodgson,	Monteith (Perth),	Stewart,
Chambers,	Horner (Acadia),	Montgomery,	Stinson,
Charlton,	Horner	More,	Taylor,
Churchill,	(The Battlefords),	Morissette,	Tremblay,
Clancy,	Howe,	Muir (Cape	Villeneuve,
Coates,	Jorgenson,	Breton North	Webb,
Comtois,	Keays,	and Victoria),	Woolliams,
Cooper,	Kennedy,	Nesbitt,	Wratten—90.
Name			

NAYS

MESSRS:

Argue, Batten, Benidickson, Boulanger, Carter, Chevrier,	Fisher, Godin, Granger, Habel, Herridge, Howard,	Martin (Timmins), Meunier, Michaud, Peters, Pitman, Ratelle,	Richard (Ottawa East), Roberge, Robichaud, Rouleau, Tardif—24.
Deschatelets,	Howaru,	Teatene,	

And debate continuing on the main motion, the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 22, 1961, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952, together with Consolidated Index and Table of Amendments for the period January 1, 1955, to December 31, 1960. (English and French).

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER.

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Taylor*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 164)—
1. When did the Royal Canadian Air Force cease operations at Boundary Bay, and when did the Signal Corps assume control of the property?

- 2. What was the total cost of buildings, apart from housing units, constructed for the Signal Corps after the withdrawal of the R.C.A.F.?
- 3. What buildings and equipment were specifically constructed for the Signal Corps and what was the cost of same?
- 4. How many houses owned by the Federal Government are occupied by members of the Signal Corps?
- 5. What is the total value of all buildings constructed for the Signal Corps?
- 6. Has any consideration been given to locating an alternative site for the Signal Centre? If so, what consideration has been given, and who has been appointed to locate an alternative site?

Mr. Martin (Essex East)*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 165)—1. Did the Bank of Canada sell securities in the amount of \$40 million to the Securities Investment Account?

- 2. If so, was this transaction in the field of monetary policy, or alternatively, in the field of debt management?
 - 3. Was the government consulted about this transaction?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 166)—
1. Is Harry Halliwell, of the Toronto Telegram, employed by the Department of Agriculture in any capacity?

- 2. If so, what are the terms of employment including remuneration, and what duties is he to perform?
- 3. Is Ralph Hedlin employed by the Canadian Wheat Board in any capacity?
- 4. If so, what are the terms of his employment including remuneration, and what duties is he expected to perform?
- 5. Was Mr. Hedlin employed at the suggestion of the Minister of Agriculture?

Mr. Hellyer*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 167)—
1. Is it the intention to dispense with the position of receptionist at Sunnybrook Military Hospital, Toronto?

- 2. Have any representations been received on this point?
- 3. If so, from what organizations, and what reply has the government made?

- Mr. Tremblay*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 168)—
 1. How many copies of the "Agenda 1961", distributed free of charge by the Canadian Broadcasting Corporation to Members of the House of Commons, were printed?
- 2. How many persons, outside Members of the House of Commons, have received a free copy of the said document?
 - 3. Who printed this Agenda, and at what price?
- 4. (a) Have tenders been called for the said printing contract? (b) What are the names of the printing firms invited to submit tenders? (c) What was the amount of each tender?
- Mr. Tremblay*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 169)—
 1. Does the moderator of the programme "Edition Speciale", televised on the French network each Sunday night, receive special remuneration for travelling expenses?
 - 2. If so, what is the amount of such remuneration?
- Mr. Tremblay*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 170)—1. Has the Canadian Broadcasting Corporation invited, during January 1961, public tenders for alteration work to its building located at 1425 Dorchester Boulevard, Montreal, Quebec?
- 2. If so, what are the names of the tenderers, what is the amount of each tender, and to whom was the contract finally awarded?
- Mr. Benidickson*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 171)—1. How many communications have been received by the Board of Broadcast Governors from (a) known TV service persons wanting to install antennas, and (b) other persons, protesting that approval of an application by C.K.Y., Winnipeg, for F.M. broadcast rights on frequency 103.1 might interfere with reception by viewers in Manitoba from Pembina, North Dakota, TV station K.C.N.D.?
- 2. Which frequencies other than 103.1 might be provided under international treaty arrangements or otherwise for assignment by the Board of Broadcast Governors to a Winnipeg area applicant seeking a licence for a frequency modulation station?
- 3. (a) Has the Board of Broadcast Governors received any information that a new U.S.A. defence radar station near Baudette, Minnesota, will be utilizing an F.M. frequency likely to interfere with TV reception from Channel 7, Winnipeg, to the detriment of Canadian TV viewers in the Rainy River District of Ontario? (b) If so, does the Board of Broadcast Governors understand that a decision respecting frequency 103.1 unnecessarily inconsiderate respecting United States TV station K.C.N.D., North Dakota, would tend to nullify Canadian protests to the U.S. Government against the proposed American use of a frequency at Baudette, Minnesota, that would eliminate reception at Rainy River of TV programmes from a Canadian source?

- Mr. Howard*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 172)—1. Since January 1, 1956, has any inmate in the British Columbia Penitentiary been kept in dissociation for a period of time longer than the normal 21-day maximum?
- 2. If so, how many inmates, for what period of time, and for what reason in each case?
- 3. Has any of the said inmates been so dissociated on more than one occasion, and, if so, what were the reasons in each case?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Address—(No. 66)—For a copy of the Order-in-Council dated October 28, 1960, authorizing the Federal contribution to the Flood Control project on the Fairford River in Manitoba.
- Mr. Matthews—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House the government should consider the advisability of constructing a tunnel or underwater tube from Lulu Island, Vancouver, to Vancouver Island near Nanaimo, British Columbia.

MEETINGS OF COMMITTEES

		The second secon
Room	Committee	Hour
	(Subject to change, from day to day)	
	Tuesday, February 28, 1961	
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
Sixteen	Procedure of the House (In Camera)	6.15 p.m.
	Wednesday, March 1, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F (Senate)	Joint Committee on Indian Affairs (Organization)	10.00 a.m.
	Thursday, March 2, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research (Eldorado Mining and Refining)	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 57

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 28th FEBRUARY, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Murphy, from the Special Committee on Research, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 11 to 8 Members, and that Standing Order 67(2) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Murphy, seconded by Mr. Best, the said Report was concurred in.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Statement made by the Prime Minister of Canada to the Dominion-Provincial Conference on Thursday, February 23, 1961. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said statement be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming (Eglinton), moved,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, supplementary Protocol No. 1 to the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, supplementary Protocol No. 2 to the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, and the Memorandum of Understanding on the application of Article XV of the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, all of which were signed in Paris on December 14, 1960; and that this House do approve the above Agreements.

And debate arising thereon; V 57—1

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Orders numbered 1 to 24 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill S-7, An Act respecting Queen's University at Kingston;

Mr. Macdonnell (Greenwood), seconded by Mr. Smith (Simcoe North), moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-8, An Act to incorporate Canadian Federation of Music Teachers' Associations;

Mr. Keays for Mr. Smith (Winnipeg North), seconded by Mr. Mandziuk, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-9, An Act to incorporate International Brain Research Organization;

Mr. Fairfield, seconded by Miss Aitken, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-11, An Act respecting The Canadian General Council of The Boy Scouts Association;

Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke), seconded by Mr. Horner (Jasper-Edson), moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming (Eglinton),—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, supplementary Protocol No. 1 to the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, supplementary Protocol No. 2 to the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, and the Memorandum of Understanding on the application of Article XV of the Convention on the Organization for Economic Co-operation and Development, all of which were signed in Paris on December 14, 1960; and that this House do approve the above Agreements.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

By unanimous consent, it was ordered that the following proposed resolution:

"That Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, now before the House, be amended to provide for (a) its coming into force on the first day of March 1961; and (b) certain benefits to dependent parents and to persons deemed to be widows.—The Minister of Veterans Affairs." be placed on the Order Paper under Government Orders for consideration at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated January 23, 1961, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 33) for a copy of all telegrams, correspondence or other documents exchanged between the Minister of Finance and the Minister of National Revenue or any officials of their departments and any officers of any trade union with respect to pension vesting for income tax purposes, since January 1, 1958.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated January 25, 1961, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 36) for a copy of all correspondence, telegrams, submissions, and other documents, exchanged between farm organizations and the Federal Government since January 1, 1960, in regard to feed mills being allowed to purchase grain outside the quota system.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 15, 1961, (*Question No. 126) showing: 1. Is the Federal Government the registered owner of all lands and premises relating to the Military establishment at Jericho Beach, Vancouver, British Columbia?

- 2. When were all the lands and premises of the Federal Government acquired at Jericho Beach?
- 3. What prices were paid for the property, and what is the present acreage?
- 4. What is the present market value of the Jericho Beach property of the Federal Government?
- 5. What sums are paid to the city of Vancouver annually for taxes or grant in lieu of taxes?

6. Has the Province of British Columbia any rights relating to this property at the waterfront?

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 11, dated February 1, 1961, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of Manitoba.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-second Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Wilhelm Antoni of Montreal, Quebec, husband of Hilda Maria Spitzer Muller Antoni.

Margaret Steigberger Breway, wife of Martin Breway of Montreal, Quebec. Hazel Margaret Graham Calvert, wife of Fred Calvert of Montreal, Quebec. Patricia White Cotton, wife of Ross G. H. Cotton of Montreal, Quebec.

Joseph Armand De Bellefeuille of Montreal, Quebec, husband of Marie Rita Boudreau De Bellefeuille.

George Louis Draper of Hampstead, Quebec, husband of Elizabeth Oakes Draper.

Barbara Lois Ripstein Golden, wife of Ronald Golden of Montreal, Quebec.

Dorothy Greenberg Golden, wife of Morty Irving Golden of Montreal,
Quebec.

Claire Pelletier Gray, wife of Merlyn Gray of Lachine, Quebec.

James Valiant Hatch of Quebec City, Quebec, husband of Kathleen Millicent Gough Hatch.

Elizabeth Auffrey McInnis, wife of Lawrence Franklin McInnis of Ville St. Michel, Quebec.

Janet Ellen Campbell Nelley, wife of Francis Albert Nelley of Montreal, Quebec.

Marigold Mavis Miller Singer, wife of Arnold Herbert Hillmer Singer of Montreal, Quebec.

Mary Christine Thibault Sweeney, wife of Charles Edmond Sweeney of Corner of the Beach, Quebec.

Jean Louis Trudel of Montreal, Quebec, husband of Pierrette St-Pierre Trudel.

Norma Bernet DesCôtes Vallières, wife of Joseph Raymond Roger Vallières. Doris O'Dell Villeneuve, wife of Roger Villeneuve of Montreal, Quebec. Elizabeth Frisch Ziehm, wife of Heinz Guenther Ziehm of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

PRIVATE BILLS NOTICE

The following bills have, this twenty-eighth day of February, been posted for consideration by the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills on or after Thursday, March 2, 1961:

Bill S-7, An Act respecting Queen's University at Kingston.—Mr. Macdonnell (Greenwood).

Bill S-8, An Act to incorporate Canadian Federation of Music Teachers' Associations.—Mr. Smith (Winnipeg North).

Bill S-9, An Act to incorporate International Brain Research Organization —Mr. Fairfield.

Bill S-11, An Act respecting The Canadian General Council of The Boy Scouts Association.—*Mr. Fleming* (Okanagan-Revelstoke).

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Chevrier*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 173)—1. Did Autair Helicopter Services Limited obtain a contract or contracts from the Department of Mines and Technical Surveys for the Continental Polar Shelf Project and for topographical work in 1960?

- 2. What was the amount of such contract or contracts?
- 3. How much was paid to Autair Helicopter Services Limited in 1960?

Mr. Chevrier*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 174)—1. Has Autair Helicopter Services Limited a contract or contracts from the Department of Mines and Technical Surveys for the Continental Polar Shelf Project for 1961?

- 2. If so, were tenders called, and who were the other tenderers?
- 3. Did Autair submit the lowest tender?

Mr. Chevrier*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 175)—1. Has Autair Helicopter Services Limited a contract or contracts from the Department of Mines and Technical Surveys for a topographical survey in Northern Canada?

- 2. If so, were tenders called, and who were the other tenderers?
- 3. Did Autair submit the lowest tender?

Mr. Benidickson*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 176)—Which contracting countries signatory to the General Agreement on Tariffs and Trade up to the date of reply, have intimated to Canadian Government representatives in Canada or abroad, that they will expect Canada to negotiate compensatory tariff adjustments or give trade concessions, in the event that the Customs Tariff is amended in accordance with the terms outlined in a resolution therefor introduced by the Minister of Finance on December 20, 1960?

Mr. Benidickson*—On Thursday next—Order of the House—(No. 67)—For a copy of all agreements and correspondence between the Governments of the Province of Manitoba and the Province of Ontario and the Federal Government since May 1, 1957, relating to the construction of an "access road" or a "road to resources" to serve the metal properties situate near Werner Lake, northwest of Minaki in Ontario.

Mr. Caron*—On Thursday next—Order of the House—(No. 68)—For a copy of all letters, telegrams, contracts, agreements, and any other documents exchanged between the Federal Government, the Provincial Governments of

Quebec and Ontario, and the municipalities of Hull and Ottawa, since June 1960, with respect to a name for the bridge to be erected over the Ottawa River connecting the cities of Hull and Ottawa.

Mr. Caron*—On Thursday next—Order of the House—(No. 69)—For a copy of all correspondence, telegrams, contracts, agreements, and other documents exchanged between the Federal Government and the Provincial Government of Quebec, since November 15, 1955, concerning the construction of a bridge over the Ottawa River between the cities of Hull and Ottawa.

The Minister of Veterans Affairs—On Thursday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

That Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, now before the House, be amended to provide for (a) its coming into force on the first day of March 1961; and (b) certain benefits to dependent parents and to persons deemed to be widows.

The Minister of Finance—On Thursday next—Bill intituled: "An Act respecting the Civil Service of Canada".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour	
	(Subject to change from day to day)		
	Wednesday, March 1, 1961		
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.	
176-F Senate	Joint Committee on Indian Affairs (Organization)	10.00 a.m.	
	Thursday, March 2, 1961		
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.	
238-S	Research (Eldorado Mining and Refining)	10.00 a.m.	
112-N	Research (Eldorado Mining and Refining)	3.00 p.m.	

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 58

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 1st MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Fane be substituted for that of Mr. Fairfield on the Joint Committee on Indian Affairs; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Lambert, it was ordered,—That the name of Mr. Régnier be substituted for that of Mr. Grenier on the Special Committee on Broadcasting.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

*Question No. 132, by Mr. Pitman,—Order of the House for a Return showing: 1. Has any federal department, corporation or council awarded any scholarship, grant-in-aid for study or publication, or research grant to an Ella Elizabeth Clark or to a Mason Wade in the past three years?

2. If so: (a) Which agency, for what specific purposes, and under what statutory authority or regulation? (b) What is the nationality and address of Miss Clark and Mr. Wade?

*Question No. 172, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Since January 1, 1956, has any inmate in the British Columbia Penitentiary been kept in dissociation for a period of time longer than the normal 21-day maximum?

- 2. If so, how many inmates, for what period of time, and for what reason in each case?
- 3. Has any of the said inmates been so dissociated on more than one occasion, and, if so, what were the reasons in each case?

On motion of Mr. Hellyer for Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Carter, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Order-in-Council dated October 28, 1960, authorizing the Federal contribution to the Flood Control project on the Fairford River in Manitoba. (*Notice of Motion No. 66).

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Address.

Pursuant to Special Order made on Tuesday, February 28, Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole on the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, now before the House, be amended to provide for (a) its coming into force on the first day of March 1961; and (b) certain benefits to dependent parents and to persons deemed to be widows.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of the Whole.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, now before the House, be amended to provide for (a) its coming into force on the first day of March 1961; and (b) certain benefits to dependent parents and to persons deemed to be widows.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and referred to the Committee of the Whole on Bill C-67, An Act to amend the Pension Act.

Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, was considered in Committee of the Whole (together with the resolution adopted this day in respect thereto), reported with amendments, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting Agricultural Rehabilitation and Development, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

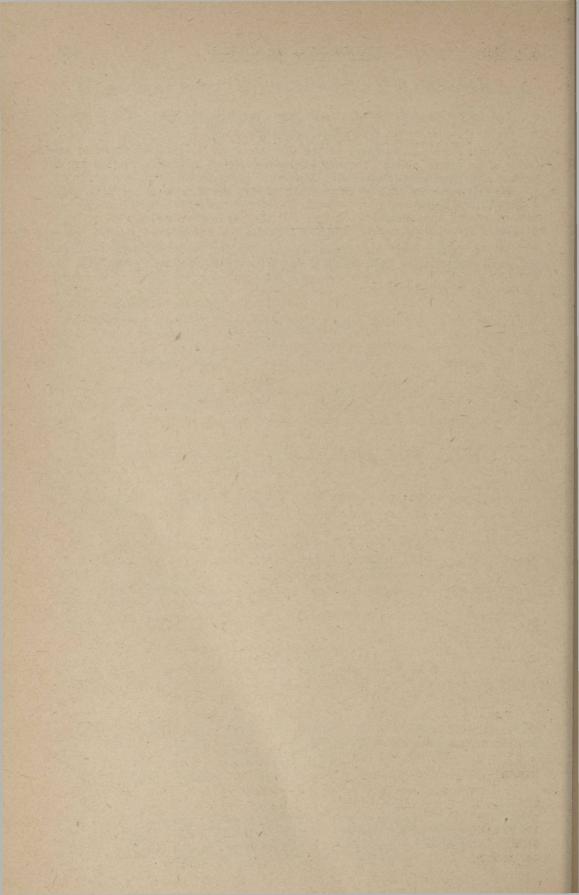
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 22, 1961, (*Notice of Motion No. 57) for a copy of a petition to the Postmaster General or his department from a group of citizens of Ladysmith, R.R. 1, Quebec, regarding the service of the mail carrier, Mr. R. Pasch.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER.
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Argue—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 123)—1. In 1959, did the Department of National Defence contribute in any way to the cost of paving approximately one mile of the main road through the village of Parent, Laviolette county, Quebec, including the raising of several manholes of existing sewers?
- 2. If so: (a) For what reason? (b) What was the cost involved to the Department of National Defence? (c) Who was responsible for the work carried out in regard to (i) planning (ii) supervision (iii) actually doing the work? (d) In the event that the Department of National Defence was responsible for any item under (c), why was the Department thus responsible?
- Mr. Argue—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 124)—1. Was Mr. Dacougna of French Guiana, who sought entry to Canada on September 22, 1960, considered to be a non-bona fide immigrant or non-immigrant?
 - 2. If so, on what grounds?
- Mr. Martin (Essex East)*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 177)—1. What precautions are taken by the Government and by the Department of External Affairs to ensure privacy and secrecy in long distance telephone calls between Ottawa offices and Canadian missions outside of Canada, particularly at the United Nations?
- 2. Has the Canadian Government a private telephone line to the Canadian Mission at the United Nations, or must long distance calls go through the United Nations switchboard?
- 3. Has any instance been reported to the Canadian Government of a leak of private or secret information as a result of telephone discussions between Government officials in Ottawa and Members of Canadian missions at the United Nations, or elsewhere?
- 4. If so, what were the circumstances, and the location, in any such instance?
- Mr. Argue*—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 178)—1. How many retired employees of the Canadian National Railways are in receipt of pensions of less than \$25.00 per month?
- 2. How many are in receipt of only the basic pension of \$25.00 per month?
- 3. How many are in receipt of non-contributory service pensions (a) \$25.01 to \$29.99 per month (b) \$30. to \$39.99 per month (c) \$40. to \$49.99 per month (d) \$50. to \$59.99 per month (e) \$60. to \$69.99 per month (f) \$70. to \$79.99 per month (g) \$80. to \$89.99 per month (h) \$90. to \$99.99 per month (i) \$100. to \$124.99 per month (j) \$125. to \$149.99 per month (k) \$150. or over per month?

4. How many are in receipt of pensions in part basic and in part contributory (a) \$25.01 to \$29.99 per month (b) \$30. to \$39.99 per month (c) \$40. to \$49.99 per month (d) \$50. to \$59.99 per month (e) \$60. to \$69.99 per month (f) \$70. to \$79.99 per month (g) \$80. to \$89.99 per month (h) \$90. to \$99.99 per month (h) \$100. to \$124.99 per month (h) \$125. to \$149.99 per month (h) \$150. or over per month?

Mr. Benidickson*—On Friday next—Order of the House—(No. 70)—For a copy of the statement of the Chairman of the Board of Broadcast Governors referred to by the Parliamentary Secretary to the Minister of National Revenue, February 27, 1961, (Hansard, page 2448) relating to an application by radio station CKY Winnipeg, for authority to establish an FM broadcasting station.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour		
	(Subject to change from day to day)			
	Thursday, March 2, 1961			
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.		
238-S	Research (Eldorado Mining and Refining)	10.00 a.m.		
112-N	Miscellaneous Private Bills (Bills S-7 and S-8)	2.00 p.m.		
112-N	Research (Eldorado Mining and Refining)	3.00 p.m.		
	Friday, March 3, 1961			
238-S	Research	$\left\{\begin{array}{c} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 1.30 \text{ p.m.} \end{array}\right.$		
112-N	Miscellaneous Private Bills (Bill S-11)	2.00 p.m.		

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 59

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 2nd MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Grenier, from the Joint Committee on Indian Affairs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that 9 of its members constitute a quorum, provided that both Houses are represented.

By unanimous consent, on motion of Mr. Grenier, seconded by Mr. McGee, the said Report was concurred in.

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Orders of Reference of February 7th and 10th, 1961, this Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, together with the reports of the Clerk of Petitions of February 7th and 9th, 1961.

1. Petition of Thérèse Binsse HASTINGS-Divorce

Counsel contended that, as the petitioner presently is residing in France, delays were experienced in securing her signature and returning the petition to this country. The Montreal lawyer further delayed filing as he erroneously believed that all papers must be served on the parties concerned before the petition could be filed. These points were supported by an affidavit filed with the Committee.

V 59-1

A request was made that the petition be received; and that charges be not assessed against the petitioner, who must support herself and her two small children on a very small income.

2. Petition of Eva Maria Wuensch MULLER-Divorce

The Montreal lawyer believed that the session of Parliament which opened on November 17, 1960, was to be a special session and that a regular session would open in the new year, at which time he had intended to proceed with this petition. He was further confused by the extension of time granted for the presenting of petitions in the other place.

A request was made that this petition be received and that no charges

be assessed.

3. Petition of Grace Evelyn Poulton LEWIS-Divorce

The reasons for the late filing of this petition were similar to those respecting petition numbered 2 above, as the same solicitor acted on behalf of both petitioners.

As this petitioner wishes to go to England to live, Counsel requested that the petition be received but that no charges be levied as the petitioner must support herself and a disabled son on a small income.

4. Petition of Anne-Marie Balazs SOMLO-Divorce

The reasons given for the late filing of this petition were similar to those given respecting petitions numbered 2 and 3 above, as the same solicitor was responsible in each case.

A request was made that the petition be received; and that no charges be assessed against the petitioner.

5. Petition of UKRANIAN EVANGELICAL BAPTIST CONVENTION OF CANADA

Counsel contended that the late filing of this petition was due to a misunderstanding between the Winnipeg solicitors and the Sponsor in the House of Commons.

As the delay was due to inadvertence and genuine misunderstanding, Counsel requested that the petition be received and the consequent charges waived.

Having considered the petitions for Private Bills numbered above as 1 to 5 inclusive, your Committee recommends that, in each instance, Standing Orders 93 and 94(3)(a) and (c) be suspended; and that the petitions be received.

The petitions referred to above, together with the Reports of the Clerk of Petitions related thereto, are returned herewith.

By unanimous consent, it was ordered that when this House adjourns on Wednesday, March 29, 1961, it stand adjourned until Monday, April 10, 1961, at 2.30 o'clock p.m.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-95, An Act for the relief of Ruth Manhaim.—Mr. McCleave. Bill SD-96. An Act for the relief of Micheline Maud Huguette Deutschenschmied.-Mr. McCleave.

Bill SD-97, An Act for the relief of Edith Martha Ami.-Mr. McCleave.

Bill SD-98, An Act for the relief of Christa Krusemer.—Mr. McCleave.

Bill SD-99, An Act for the relief of John Dennis Grubb.—Mr. McCleave.

Bill SD-100, An Act for the relief of Frank (Franz) Ziegler.-Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-101. An Act for the relief of Edel Haimes.—Mr. McCleave.

Bill SD-102, An Act for the relief of Amblena Eva Margaret Mary Brouse. -Mr. McCleave.

Bill SD-103, An Act for the relief of Marion Pelletier.-Mr. McCleave. Bill SD-104, An Act for the relief of Catherine Lorraine Berthe Unity Miller.—Mr. McCleave.

Bill SD-105, An Act for the relief of Pierre Blagdon.-Mr. McCleave. Bill SD-106, An Act for the relief of Helen Rita Freestone.—Mr. McCleave.

Bill SD-107, An Act for the relief of William Paschal Hayes.-Mr. Mc-

Bill SD-108, An Act for the relief of Mary Ann Elizabeth Datko. -Mr. McCleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

CUSTOMS TARIFF

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Customs Tariff and to provide:

1. That the said Act be amended by adding thereto immediately after section 2 thereof the following section:

"2A. (1) For the purposes of this Act, goods shall be deemed to be of a class or kind made or produced in Canada if

(a) in the case of goods other than goods custom-made to specifications, goods of approximately the same class or kind are made or produced in Canada; and

(b) in the case of goods custom-made to specifications, adequate facilities exist in Canada for the economic production of such goods within a reasonable period of time.

- (2) Notwithstanding subsection (1), goods other than goods custom-made to specifications shall be deemed not to be of a class or kind made or produced in Canada unless at least ten per cent of the normal Canadian consumption of goods of the same or approximately the same class or kind are made or produced in Canada.
- (3) The decision of the Minister shall be final with respect to the following matters:
- (a) the normal Canadian consumption of the goods described in subsection (2), and
- (b) whether goods are custom-made to specifications, and whether adequate facilities exist in Canada for the economic production of such goods within a reasonable period of time."
- 2. That subsections (9) and (10) of section 6 of the said Act be repealed and the following substituted therefor:
 - "(9) For the purposes of this Act, notwithstanding section 2A, goods may be deemed to be of a class or kind not made or produced in Canada where similar goods made or produced in Canada are not offered for sale to the ordinary agencies of wholesale or retail distribution or are not offered to all purchasers on equal terms under like conditions, having regard to the custom and usage of trade."
 - 3. That subsection (4) of section 6A of the said Act be repealed.
- 4. That any enactment founded upon this resolution shall be deemed to have come into force on the 21st day of December, 1960, and to have applied to all goods mentioned therein imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day, and to have applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

INCOME TAX ACT

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide among other things:

- 1. That with respect to income of corporations earned on and after January 1, 1961, the amount of the first bracket of taxable income subject to a rate of tax of 21 per cent be increased from \$25,000 to \$35,000.
- 2. That for the 1961 and subsequent taxation years the additional tax of 4 per cent imposed on investment income of individuals be repealed as applied to income from sources in Canada.
- 3. That for taxation years commencing in 1961 and subsequent taxation years a corporation will qualify as an investment company only if not less than 85% of its gross revenue for the year is from sources in Canada (which percentage is hereinafter referred to as the "sources requirement") and not more than 25% of its gross revenue for the year was from interest (which percentage is hereinafter referred to as the "interest requirement"), except that
 - (a) where less than 85% but not less than 75% of the gross revenue of the corporation for its taxation year commencing in 1960 was from sources in Canada, the sources requirement for the taxation years of the corporation commencing in 1961 and 1962 shall be read as "75%";

- (b) where less than 75% of the gross revenue of the corporation for its taxation year commencing in 1960 was from sources in Canada, the sources requirement for the taxation year of the corporation commencing in 1961 shall be read as "60%" and for the taxation year of the corporation commencing in 1962 shall be read as "75%";
- (c) where more than 25% but not more than 30% of the gross revenue of the corporation for its taxation year commencing in 1960 was from interest, the interest requirement for the taxation years of the corporation commencing in 1961 and 1962 shall be read as "30%"; and
- (d) where more than 30% of the gross revenue of the corporation for its taxation year commencing in 1960 was from interest, the interest requirement for the taxation year of the corporation commencing in 1961 shall be read as "40%" and for the taxation year of the corporation commencing in 1962 shall be read as "30%".
- 4. That for taxation years commencing in 1963 and subsequent taxation years a trust or corporation established or incorporated solely in connection with, or for the administration of, a registered pension fund or plan shall be exempt from tax only if 90 per cent of its income from investments is from sources in Canada and that for taxation years commencing in 1961 and 1962 this requirement be 70 per cent and 80 per cent respectively of such income; however, this requirement shall be 90 per cent of such income for taxation years commencing in 1961 and 1962 in the case of a trust or corporation that received not less than 90 per cent of its income from investments from sources in Canada in its taxation years commencing in 1961 in the case of a trust or corporation that received not less than 80 per cent but less than 90 per cent of its income from investment from sources in Canada in its taxation year that commenced in 1960.
- 5. That the exemption from the 15 per cent tax payable by a non-resident person on interest received from a Canadian resident, now granted for interest payable on bonds of or guaranteed by the Government of Canada, be repealed with respect to interest on bonds issued after December 20, 1960, other than bonds held by
 - (a) national governments of foreign countries and their central banks, and
 - (b) such international agencies as may be prescribed by regulation.
- 6. That the reduction from 15 per cent to 5 per cent in the rate of tax payable by a non-resident person on interest received from a Canadian resident, now granted for interest on bonds or other obligations of or guaranteed by Her Majesty in right of a province, and for interest on bonds or other obligations provision for the payment of which was made by a statute of a provincial legislature, be repealed with respect to bonds or other obligations issued after December 20, 1960, except bonds or other obligations issued after December 20, 1960, for the issue of which arrangements were made on or before that day with a dealer in securities, if the existence of the arrangements for the issue of the bonds or other obligations can be established by evidence in writing given or made on or before that day.

- 7. That the exemption from the 15 per cent tax payable by a non-resident person on interest received from a Canadian resident, now granted for interest payable in a currency other than Canadian currency, be repealed except for
 - (a) interest on any obligation where the evidence of indebtedness was issued on or before December 20, 1960,
 - (aa) interest on any obligation where the evidence of indebtedness was issued after December 20, 1960 if the obligation was entered into under an agreement in writing made on or before that day, under which the obligee undertook to advance, on or before a specified day, a specified amount at a specified rate of interest or at a rate of interest to be determined as provided in the agreement, to the extent that such interest is payable
 - (i) in respect of a period ending not later than the day on or before which the obligation is expressed to be redeemable, if the obligation is expressed to be redeemable on or before a specified day, or
 - (ii) in respect of a period ending not later than one year after the day the obligation was entered into, if the obligation is not expressed to be redeemable on or before a specified day,

and for the purposes of clause (i) hereof an obligation shall be considered to be redeemable on or before the first day on which the obligee is entitled to demand redemption thereof,

- (b) interest on any bond, debenture or similar obligation issued after December 20, 1960 for the issue of which arrangements were made on or before that day with a dealer in securities, if the existence of the arrangements for the issue of the bond, debenture or similar obligation can be established by evidence in writing given or made on or before that day, or
- (c) interest on any obligation incurred in the course of carrying on a business in a country other than Canada.
- 8. That the reduction from 15 per cent to 5 per cent in the rate of tax payable by a non-resident person on dividends received from a Canadian resident, now granted for dividends paid to a non-resident corporation which owns all the voting shares (except directors' qualifying shares) of the Canadian resident paying corporation, be repealed with respect to dividends paid after December 20, 1960.
- 9. That the rate of tax payable by a non-resident corporation on dividends received from a Canadian resident, now limited to 5 per cent in accordance with paragraph 2 of Article XI of the Income Tax Convention between Canada and the United States be increased to 15 per cent with respect to dividends paid after December 20, 1960.
- 10. That with respect to income earned on and after January 1, 1961 a special 15 per cent tax be imposed on a non-resident corporation carrying on business in Canada, other than a bank, insurance company, transportation company, communications company or a corporation that was incorporated before July 1, 1867 for the purpose of carrying on trade in any province or territory now comprised in Canada and that has been carrying on trade in Canada without interruption since that day, and that the tax be computed by reference to the amount remaining after deducting from its taxable income earned in Canada the aggregate of
 - (a) the tax payable under Part I of the Income Tax Act, including the tax payable under subsection (5) of section 10 of the Old Age Security Act.

- (b) income taxes payable to a province which are not deductible in computing income for purposes of the Income Tax Act, and
- (c) an allowance in respect of net annual increases in its capital investment in property in Canada.
- 11. That where the contractual rate of interest on any bond, debenture, mortgage, note, bill or similar evidence of indebtedness issued by a tax-exempt borrower including a government after December 20, 1960 is less than 5 per cent, and the evidence of indebtedness is issued at a discount which provides an effective yield to maturity, or to the earliest call-date, that exceeds the contractual rate by more than 33\frac{1}{3} per cent thereof, the whole of the discount shall be deemed to be income in the hands of the first Canadian resident taxable holder of the evidence of indebtedness.
- 12. That for the 1961 and subsequent taxation years a student in full-time attendance at a university in a course leading to a degree, or in full-time attendance at a college or other educational institution in Canada in a course at a post-secondary school level, be permitted to deduct in computing his income for the year, fees for his tuition paid to the university, college or other educational institution in respect of a period not exceeding twelve months commencing in the year and not included in the calculation of a deduction for such fees for a previous year (except any such fees paid in respect of a course that did not require his full-time attendance for a period of at least three consecutive months), and that the said tuition fees also be deducted in computing the income of the student for purposes of determining whether the student is a dependant.

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported, and concurred in on division, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented the following bills which were read the first time, Bill C-72, on division, and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill C-72, An Act to amend the Customs Tariff.

Bill C-73, An Act to amend the Income Tax Act.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the period January 1 to January 31, 1961.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 25, 1961, (*Question No. 66) showing: 1. Have any contractors' claims against the St. Lawrence Seaway Authority been settled since February 1, 1958?

2. If so, what is the number, the estimated value, and the amount paid on each contract, the date of completion and the date of settlement, and the contractor's name?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated January 25, 1961, (Question No. 77) showing: 1. Have any contractors outstanding claims against the St. Lawrence Seaway Authority?

2. If so, what are their names, the number of the contract, the estimated value of each, amount paid, if any, and amount claimed, the date of completion of each contract?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated January 25, 1961, (Question No. 80) showing: 1. What was the (a) estimated value; (b) actual cost, of each work order as itemized in sessional paper No. 170 A, dated January 14, 1960?

- 2. Were any of these work orders cost plus, and if so, which ones?
- 3. What is the actual amount of money outstanding on each work order as of January 1, 1961?
- 4. Were all these work orders included in the value of the main contract price?
- 5. If not, (a) which ones were so included; (b) which ones were extra work at extra payment?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 27, 1961, (*Notice of Motion No. 58) for a sample copy, in English and French, of every application form authorized by the Unemployment Insurance Commission for the purchase of Unemployment Insurance stamps, including forms used in the case of casual labour.

By Mr. MacLean (Queens) a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Fisheries for the year ended December 31, 1959, and the Financial Statements of the Department for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 8 of the Department of Fisheries Act, chapter 69, R.S.C., 1952.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-third Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

Canadian General Insurance Company for an Act to amend its Act of incorporation.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER.
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Howard—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 125)—1. Since January 1, 1960, was any (a) nystatin (b) tyrothricin (c) neomycin (d) dihydrostreptomycin (e) streptomycin (f) tetracycline (g) oxytetracycline (h) meprobamate (i) chlorpromazine (j) chlorothiazide (k) chlortetracycline (l) erythromycin (m) chloramphenicol (n) penicillin, purchased by (i) the Department of Defence Production (ii) the Department of Veterans Affairs?

2. If so, for each month from January 1, 1960, to date, what was (a) the amount of each preparation of each drug purchased by each of these departments (b) the unit or units by which each purchase was made (c) the price paid for each such unit or units (d) the name and address of the supplier (e) the names and addresses and bid price of each other potential supplier or bidder?

Mr. Dupuis—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 126)—1. To whom was awarded the mail contract covering the St. Remi-Montreal-Huntingdon territory, and on what date was the award made?

- 2. At what price was the present contract awarded?
- 3. What is the mileage involved in this contract?
- 4. Have new tenders been asked recently for the said contract?
- 5. On what date are these tenders to be opened?

Mr. Dupuis—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 127)—1. Is there a business establishment on the Royal Canadian Air Force base at St. Jean, Quebec, operated by a person who is not a member of the Royal Canadian Air Force?

- 2. If so, where is such establishment located, and what is the name of the person in charge?
 - 3. What kinds of goods are offered for sale by the said establishment?
 - 4. Since what date has this business been carried on?
- 5. By whom was this merchant granted leave to occupy these Government premises and to do business therein?
 - 6. What rent has been asked for the said premises?
 - 7. Were public tenders invited before renting the said premises?

Mr. Dupuis—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 128)—1. What is the amount granted for the "Do It Now" campaign?

- 2. What is the breakdown of the cost incurred by such campaign?
- 3. To what firm was this advertising contract awarded?
- 4. Was the contract awarded following public tenders?
- 5. If so, what are the names of the other tenderers, and what is the amount of each tender?

- Mr. Badanai*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 179)—1. Has the government given any consideration to the effect which the lowering of the exemption of returning American tourists from \$500 to \$100 has on Canadian business?
- 2. Is the government considering some representation to the Washington administration with regard to this legislation, especially in view of our unfavorable trade balance with the United States?
- Mr. Badanai*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 180)—1. Have any representations been received by the government from the Labour Unions in Victoria, B.C., requesting that R.C.A.F. planes be serviced for repairs at the Fairey Aviation Plant, Victoria, B.C.?
- 2. If so, what bodies have made such representations, and what reply has been given by the government?
- Mr. Herridge*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 181)—1. What firm or person has the contract for the hauling of Defence Department supplies from Comox to Patricia Bay?
- 2. Are building materials destined for Patricia Bay first shipped to Comox and then back to Patricia Bay? If so, what is the reason for this arrangement?

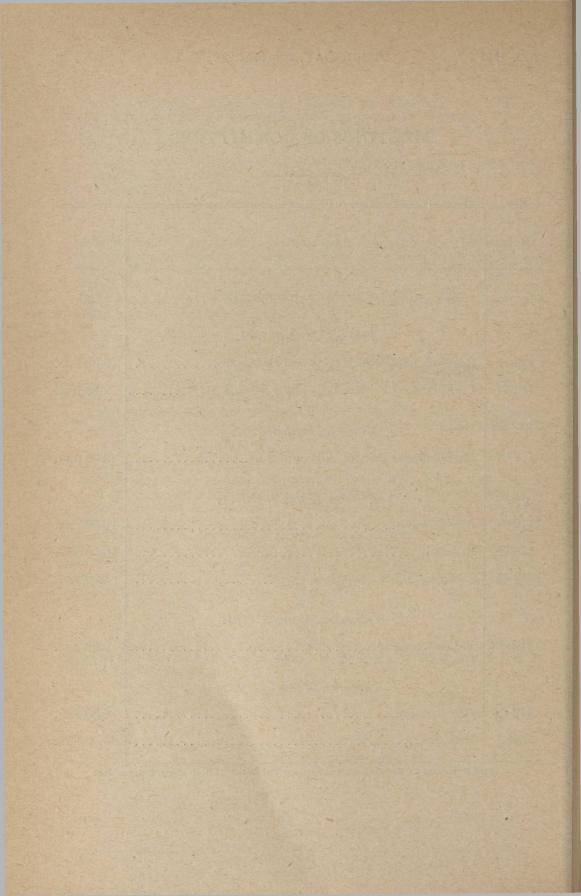
Mr. Howard*—On Monday next—Order of the House—(No. 71)—For a copy of the proposed regulations by the Food and Drug Directorate of the Department of National Health and Welfare regarding the control of the quality of pharmaceuticals, and for a copy of all telegrams, correspondence, submissions, and other documents received by the Department or the Directorate regarding the said proposed regulations, and for a copy of all communications exchanged between the Minister of National Health and Welfare and the Director of the Food and Drug Directorate or any other person regarding the said proposed regulations, since July 1, 1960.

Miss Aitken—On Monday next—That the Fifth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, March 2, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Friday, March 3, 1961.	
238-S	Research (Eldorado Mining and Refining)	9.30 a.m.
112-N	Miscellaneous Private Bills (Bills S-7 and S-11)	2.00 p.m.
	Monday, March 6, 1961.	
112-N	Miscellaneous Private Bills (Bill S-9)	2.00 p.m.
	Tuesday, March 7, 1961.	
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
	Wednesday, March 8, 1961.	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
	Thursday, March 9, 1961.	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
-		

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 60

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 3rd MARCH, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-69, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of Quebec by Canadian National Railway Company from a point at or near mile 72 of the Kiask Falls Subdivision in a north-westerly direction to a point in the vicinity of Mattagami Lake, without amendment.

Mr. McCleave, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-8, An Act to incorporate Canadian Federation of Music Teachers' Associations, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Pearson, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

"The inadequate and restrictive character of the criteria to be used as a basis for the designation of areas eligible for double depreciation under the program announced in the Supplementary Budget of December 20, 1960."

Mr. Pearson then handed a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker who, having read it to the House, put the question: "Has the honourable Member leave to proceed?"

Objection being taken, and more than twenty Members having risen to support the motion, Mr. Speaker called on Mr. Pearson to propose his motion.

Whereupon Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That the House do now adjourn.

And debate arising thereon; at 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the debate pursuant to Standing Order 16.

(Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-14, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Application to Civil Service);

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Broome, seconded by Mr. MacEwan, moved,—That the said debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 3 of The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French).

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Wheat Board for the Crop Year ended July 31, 1960, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C., 1952.

Thirty-first Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following for a divorce Act, filed after December 28, 1960, and presented on March 2, 1961, by Mr. McCleave, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Martha Toikka Saltvik, wife of Otto Olsen Saltvik of Cowansville, Quebec.

Thirty-second Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following, filed after December 28, 1960, and presented on March 2, 1961, by Mr. McCleave, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Mathilde Marcelle Jeanty Mathieu, wife of Armand Nicolas Waldemar Mathieu of Montreal, Quebec.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Regier—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 129)—1. In the fiscal year ended March 31, 1960, what were the total expenditures of the Government of Canada in the interest of Civil Defence?

- 2. What was the estimated cost of expenditures for this period on the part of the provincial governments?
- 3. What is the estimated cost of expenditures in this regard during the same period on the part of municipal governments?
- 4. What is the estimated total cost of expenditures by all levels of government for the fiscal period mentioned above?
- 5. What consideration has been given by the government to the project of changing the name from "Civil Defence" to "Civil Disaster"?
- 6. Has the government any record of the number of homes that have built basement shelters? If so, how many have been built?
- 7. What recommendation in this regard has the government to make to people living in apartments in concentrated urban areas?
- 8. How much money has already been spent on the proposed project of moving the seat of effective government out of Ottawa in case of a nuclear war?
- 9. Who has been designated to decide as to who will be eligible for priority in the proposed movement of government authority out of Ottawa in case of a nuclear war?
 - 10. Who is on the priority list referred to in the above question?

Mr. Boivin—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 130)—1. Has the Department of Transport made any grant for the construction or extension of the following airports: Baie-Comeau, Gaspé, Godbout, Havre-St-Pierre, Matane, Rimouski, Rouyn, St-Jean, and Senneterre?

- 2. Are the said airports placed under municipal management?
- Mr. Argue—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 131)—1. Has the government received any requests since January 1, 1958, from any Union asking the government to investigate the pricing policies of the Canadian Steel Industry?
- 2. If so, from whom were they received, on what dates, and what was the content of the request?
 - 3. Has the government replied to any of these requests?
 - 4. If so, on what dates, and what was the nature of each reply?

Mr. Regier*—On Monday next—Order of the House—(No. 72)—For a listing of names and addresses on a priority basis of all those people who are supposed to be moved out of Ottawa to a supposedly safe place of refuge in case of a nuclear war.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, March 6, 1961.	
112-N	Miscellaneous Private Bills (Bill S-9)	2.00 p.m.
	Tuesday, March 7, 1961.	
112-N	Broadcasting.	10.00 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
112-N	Wednesday, March 8, 1961. Public Accounts	9.30 a.m.
	Thursday, March 9, 1961.	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 61

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 6th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. McCleave, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-7, An Act respecting Queen's University at Kingston.

Bill S-11, An Act respecting The Canadian General Council of The Boy Scouts Association.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Horner (Acadia) be substituted for that of Mr. Smith (Calgary South) on the Special Committee on Broadcasting.

On motion of Mr. Webb for Miss Aitken, seconded by Mr. Slogan, the Fifth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, March 2, 1961, was concurred in.

By unanimous consent, it was agreed that the name of Mr. Macquarrie be substituted for that of Mr. Macdonald (Kings) as sponsor of Notice No. 7 under the heading "Notices of Motions".

On motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered, —That there be laid before this House a copy of all agreements and correspondence between the Governments of the Province of Manitoba and the

Province of Ontario and the Federal Government since May 1, 1957, relating to the construction of an "access road" or a "road to resources" to serve the metal properties situate near Werner Lake, northwest of Minaki in Ontario. (*Notice of Motion No. 67).

On motion of Mr. Batten for Mr. Caron, seconded by Mr. Habel, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams, contracts, agreements, and any other documents exchanged between the Federal Government, the Provincial Governments of Quebec and Ontario, and the municipalities of Hull and Ottawa, since June 1960, with respect to a name for the bridge to be erected over the Ottawa River connecting the cities of Hull and Ottawa. (*Notice of Motion No. 68).

On motion of Mr. Batten for Mr. Caron, seconded by Mr. Mitchell, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, contracts, agreements, and other documents exchanged between the Federal Government and the Provincial Government of Quebec, since November 15, 1955, concerning the construction of a bridge over the Ottawa River between the cities of Hull and Ottawa. (*Notice of Motion No. 69).

On motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered, —That there be laid before this House a copy of the statement of the Chairman of the Board of Broadcast Governors referred to by the Parliamentary Secretary to the Minister of National Revenue, February 27, 1961, (Hansard, page 2448) relating to an application by radio station CKY Winnipeg, for authority to establish an FM broadcasting station. (*Notice of Motion No. 70).

Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Dorion, —Further Supplementary Return to an Address, dated November 28, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 10) for a copy of all telegrams, reports, correspondence and other documents exchanged between the Minister of Public Works or any officials of his department, and the Government of the Province of New Brunswick, from July 1, 1960 to the present, regarding the study of the proposed Chignecto Canal.

By Mr. Balcer,—Return to an Address, dated January 23, 1961, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 29) for a copy of all correspondence, telegrams, resolutions, petitions, and other documents exchanged between the Federal Government and the Municipal Council of Reserve Mines, Nova Scotia, the Government of the Province of Nova Scotia,

and any other persons or organizations since January 1, 1960, regarding the erection of a post office building on the Sydney Road at Reserve Mines, Cape Breton, Nova Scotia.

By Mr. Balcer,—Return to an Order of the House, dated February 20, 1961, (*Notice of Motion No. 52) for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government and the Council of the Municipality of Teck, relating to a proposed municipal housing development.

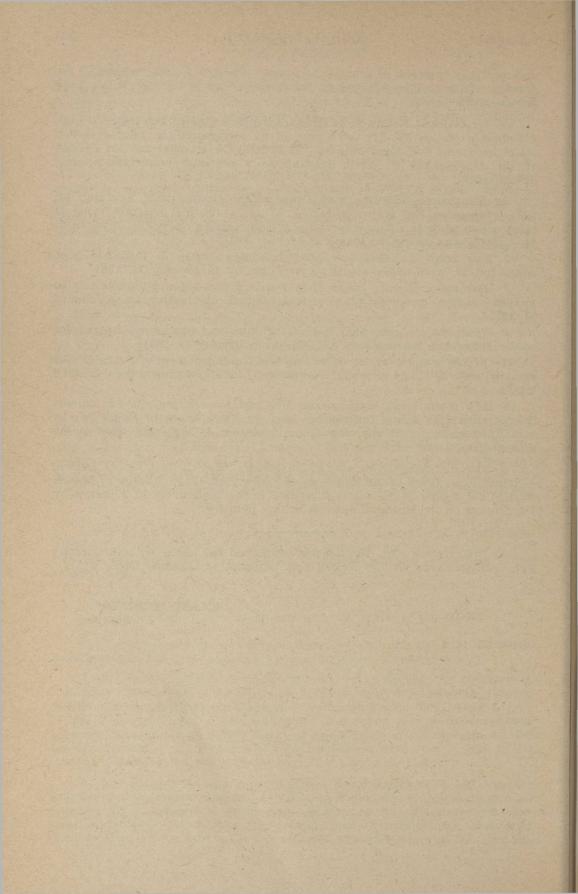
By Mr. Balcer,—Return to an Order of the House, dated February 22, 1961, (*Question No. 148) showing: 1. What is the total contract value of construction projects which were actually being carried on by the Department of Public Works during the month of January 1961?

- 2. How many standard post office buildings started in 1960 had been completed, or were under actual construction, up to January 31, 1961?
- 3. How many slightly larger than standard post office buildings started in 1960 had been completed, or were under actual construction, up to January 31, 1961?
- 4. What was the estimated cost of furniture and equipment ordered for winter delivery in the winter of 1960-61, up to January 31, 1961?
- 5. On how many dredging operations was the Department of Public Works actually working at any time since November 1, 1960, and what is the estimated total cost of this work?
- 6. How many small maintenance and repair work projects for various marine structures across the country was the Department of Public Works actually working on at any time since November 1, 1960, and what is the estimated total cost of this work?

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Dorion, —Return to an Order of the House, dated January 16, 1961, (*Notice of Motion No. 19) for a copy of the report submitted to the Department of Fisheries by Dr. Sinclair on the British Columbia Fishing Industry.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Badanai—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 132)—1. What was the amount of money spent on advertising by each Department of Government during the calendar year 1960?
- 2. What was the value of advertising placed by those departments with each advertising agency which received such business from the government during the calendar year 1960?
- Mr. Badanai*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 182)—
 1. Is Trans-Canada Airlines charging landing fees at Canadian airports?
 - 2. If so, what is the charge for aircraft such as Viscounts, Jet Airliners?
- 3. What are the landing fees charged to foreign airliners (a) Viscount Class (b) Comet (c) Jet?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 183)—1. What is the target date for the completion of the new motor vessel under construction at Halifax for the Borden-Tormentine Ferry Service?
 - 2. Has a name been chosen for this vessel and, if so, what?
- 3. How many motors will the vessel have, and what is the horse-power rating of each?
 - 4. How many propellors or screws will this vessel have?
 - 5. Will it be possible to transfer all the power to one propellor or screw?
- 6. How many motor vehicles will the vessel accommodate, and on what length per vehicle is the accommodation calculated?
 - 7. What is the overall length of the vessel, and what is the draft?
 - 8. Will the vessel be equipped with rails for the transport of railway cars?
- 9. How many motors has the motor vessel "Abegweit", and what is the total horse-power rating?
- 10. How many propellors or screws has the "Abegweit", and can all the power be transferred to one propellor or screw?
- 11. How many motor vehicles will the "Abegweit" accommodate, and on what length per vehicle is this accommodation calculated?
 - 12. What is the overall length and draft of the "Abegweit"?
- 13. How many motor vehicles will the "S.S. Prince Edward Island" accommodate?
 - 14. On what length per motor vehicle is such calculation based?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 184)—In the tax-sharing arrangement provided in the legislation of 1956 and accepted by the Government of Quebec, is there any limitation on the constitutional right of that province to levy and collect any tax it would have the right to levy under the Constitution?

Mr. Argue*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 73)—For a copy of all correspondence and other documents exchanged between the government and any person, organization, or industry since January 1, 1960, regarding the discontinuance of publication of statistical material, relating to steel operating rates and steel producing capacity, by the Dominion Bureau of Statistics.

Mr. Roberge*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 74)—For a copy of a resolution of protest addressed by the Chamber of Commerce of St-Charles de Bellechasse to the Minister of Labour, with regard to unemployment insurance benefits denied to casual employees, and a copy of the Minister's reply thereto.

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 75)—For a projection for the fiscal years covered by the new federal proposal of the document entitled "Hypothetical Illustration of Provincial Receipts for 1962-63 under Federal Proposal assuming Growth of 5 per cent per annum in Yields of Standard Taxes" which was made public on February 23, 1961, in connection with the proposal made to the Federal-Provincial Conference.

The Minister of Agriculture—On Wednesday next—The following proposed Motion: —

That the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to continue its inquiry into the question of prices of farm machinery as recommended by the said committee in its Fourth Report presented to the House July 28, 1960, and that the committee's Minutes of Proceedings and Evidence with regard to this inquiry at the last session be referred to the said committee.

MEETINGS OF COMMITTEES

1	是一个人,我们就是一个人的人,我们就是一个人的人,他们就是一个人的人,他们就是一个人的人,他们也没有一个人的人,他们也没有一个人的人,他们也没有一个人的人,他们	
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 7, 1961.	
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research (Eldorado Mining and Refining)	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
112-N	Wednesday, March 8, 1961. Public Accounts	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

PARTTEER

made and the second sec

.m.a 00.01

ther avents drandens to whole

No. 62

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 7th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Mandziuk for Mr. McCleave, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-9, An Act to incorporate International Brain Research Organization, and has agreed to report it with the following amendment:

Clause 3, line 3 thereof, after the word "place", insert the words "in Canada".

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Tables entitled "Hypothetical Illustration of Provincial Receipts for 1962-63 under Federal Proposal assuming Growth of 5-per cent per annum in Yields of Standard Taxes".

By unanimous consent, it was ordered that the said Tables be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Morton, it was ordered,—That the eight petitions for divorce Acts (excepting the Mulcahy divorce petition which has been withdrawn) filed after December 28, 1960, the last day for filing, reported upon by the Clerk of Petitions in his Twenty-seventh, Thirtieth, Thirty-first, and Thirty-second Reports of February 15, 21, and March 3, 1961, together with the said Reports, be referred to the Standing Committee on Standing Orders for such recommendation as it deems advisable.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Grafftey, it was ordered.-That the name of Mr. Nugent be substituted for that of Mr. Smith (Calgary South):

That the name of Mr. Valade be substituted for that of Mr. Asselin: and That the name of Mr. Aiken be substituted for that of Mr. Nesbitt on the Standing Committee on External Affairs.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Tariff Board Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved.—That it is expedient to introduce a measure to amend the Tariff Board Act to increase the number of members of the Board from five to seven, and to provide for the salaries of the new members; and to provide further for consequential amendments designed to facilitate the adoption by the Board of a panel system.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Comtois, by leave of the House, presented Bill C-74, An Act to amend the Tariff Board Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-47, An Act to amend the Fire Losses Replacement Account Act;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Comtois, moved,-That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Bill S-8, An Act to incorporate Canadian Federation of Music Teachers' Associations, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-7, An Act respecting Queen's University at Kingston, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-11, An Act respecting The Canadian General Council of The Boy Scouts Association, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, Orders numbered 4 to 26 inclusive, 28 to 46 inclusive, and 48 to 61 inclusive, all being divorce bills, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill S-10, An Act to incorporate Canadian Pioneer Insurance Company;

Mr. Cardin, seconded by Mr. Habel, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-13, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company;

Mr. Speakman, seconded by Mr. Horner (Jasper-Edson), moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The hour for Private and Public Bills expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Paul, it was ordered,—That the name of Mr. Horner (Jasper-Edson) be substituted for that of Mr. Smith (Winnipeg North) on the Special Committee on Research.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Comtois,—That Bill C-47, An Act to amend the Fire Losses Replacement Account Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill S-5, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

V 62-11

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-6, An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 31 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952.

By Mr. Balcer,-Report of Park Steamship Company Limited for the year ended December 31, 1960, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Dorion,— Return to an Address dated November 21, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 6) for a copy of all correspondence exchanged between any Minister of the government or any department official of government, the Board of Broadcast Governors or any official thereof, the Canadian Broadcasting Corporation or any of its officials, and the Mayor of Mont-Laurier, Quebec, or any member of a group representing citizens of the district of Mont-Laurier, regarding the construction of a television tower in the area, from the 1st of May, 1957 to date.

By Mr. Balcer,—Return to an Order of the House, dated January 18, 1961, (*Question No. 57) showing: 1. What was the total amount paid from the Federal Treasury to the Provincial Treasury of Saskatchewan in the calendar year, 1960?

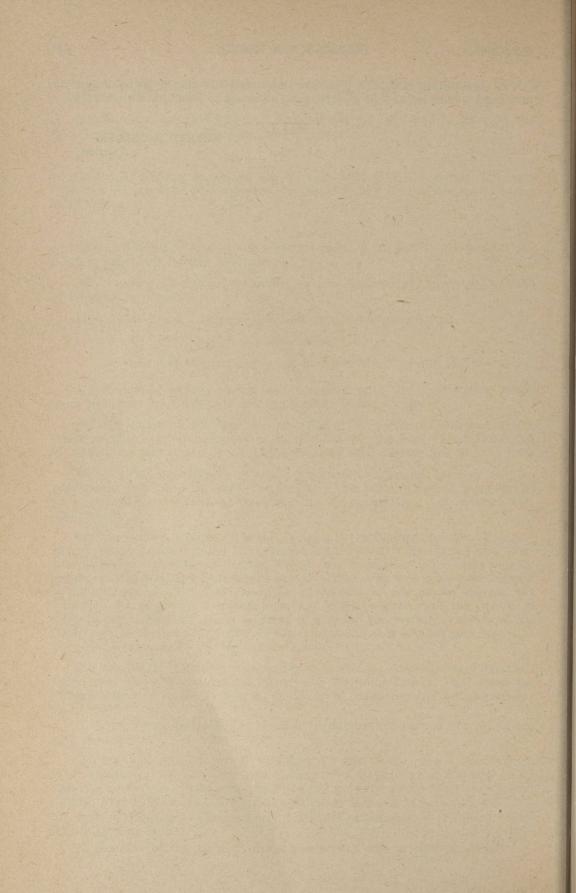
2. What were the purposes of such payments and how much was each such payment?

By Mr. Balcer,—Return to an Order of the House, dated February 1, 1961, (Question No. 65) showing: 1. Has the Government of Canada or its agencies held or now hold ownership of real property within the cities of Port Arthur, Fort William and the municipalities of Neebing and Paipoonge?

- 2. If so, has any of this property been sold or transferred to other ownership in 1959 or 1960?
 - 3. If so, to whom, to what purpose, at what cost or consideration?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bills have, this seventh day of March, been posted for consideration by their respective Committees on or after Thursday, March 9, 1961:

Standing Committee on Banking and Commerce

Bill S-10, An Act to incorporate Canadian Pioneer Insurance Company.— *Mr. Cardin.*

Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines

Bill S-13, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.—Mr. Speakman.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pigeon—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 133)—1. During 1959 and 1960, has the Canadian Broadcasting Corporation (English and French networks) invited public tenders for the following expenses incurred by its national and international services (a) printing of publications (b) advertising and publicity (c) stationery and office supplies?

2. In any case, what are the names of (a) the printers to whom printing contracts have been awarded, and what is the amount of each such contract (b) the advertising agencies to which contracts have been awarded, and what is the amount of each such contract (c) the persons by whom stationery and office supplies have been supplied, and what amount has been received by each of them?

Mr. Badanai—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 134)—1. How many dwelling units have been built with the assistance of Central Mortgage and Housing Corporation loans in the residential area associated with the uranium mines at Elliot Lake?

- 2. What was the total cost of building those homes?
- 3. How many of those homes would CMHC estimate as likely to be occupied by gainfully employed workers in the uranium mines at the end of 1964?
- 4. How many dwelling units are planned for the residential area to be associated with the Whiteshell Atomic Research Station at Manitoba?
 - 5. How many of those will be built with the aid of CMHC funds?
- 6. What is the total estimated cost of building those homes facilitated by CMHC loans?

Mr. Argue*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 185)—1. Is it planned to build a new post office at Parent, Chapleau County, Quebec?

- 2. If so, has the land been bought on which the new post office will stand?
 - 3. If so, (a) from whom (b) at what price?
 - 4. Has a contract been awarded for the construction of the post office?
 - 5. If so, (a) to whom (b) what is the amount of the contract?

Mr. Mitchell*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 186)—1. Does Canada impose a tax on electric power brought into Canada from Niagara Falls, New York, and then "exported" to Massena, New York?

- 2. How much power is thus transmitted from Niagara to Massena via Canadian territory?
 - 3. What power lines are used in this transmission?

- 4. How long has this arrangement been in operation, and by what international or provincial-state arrangement?
- 5. What is the annual revenue to the federal treasury from this export tax on the Niagara-Massena transmission?
- 6. Is any consideration being given to the removal of this tax in this particular instance? If so, for what reason?
- 7. What is the background of the tax law, what department administers it, and what department collects the tax?

Mr. Argue*—On Thursday next—Order of the House—(No. 76)—For a copy of the item entitled "unplaced applicants" formerly contained in the monthly summary of employment conditions in Ontario published by the Ontario Region National Employment Service office, since September 1, 1960.

Mr. Stinson—On Thursday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of supporting Canadian Overseas Volunteers and other associations providing student volunteer technical service in less developed countries.

That a Special Committee be appointed to consider Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, with power to send for persons, papers and records and to report from time to time;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee consist of fifteen Members to be designated by the House;

That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House; and

That Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour	
	(Subject to change from day to day)		
	Wednesday, March 8, 1961.		
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.	
	Thursday, March 9, 1961.	Ados s	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.	
238-S	Research	10.00 a.m.	

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 63

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 8th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-109, An Act for the relief of Frances Jane Ball.—Mr. McCleave. Bill SD-110, An Act for the relief of Annie Beatrice Fordham.—Mr. McCleave.

Bill SD-111, An Act for the relief of June Catherine Volkart.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-112, An Act for the relief of Edith Ruth Gurd.—Mr. McCleave.

Bill SD-113, An Act for the relief of Marie Lea Gertrude Constantinides.

—Mr. McCleave.

Bill SD-114, An Act for the relief of Vera May Kirkpatrick.—Mr. McCleave.

Bill SD-115, An Act for the relief of Kathleen Isabel Argue.—Mr. McCleave.

Bill SD-116, An Act for the relief of Florence Parks.—Mr. McCleave.

Bill SD-117, An Act for the relief of Elaine Linda Goldberg.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-118, An Act for the relief of Mary Helen Cormier.—Mr. McCleave. Bill SD-119, An Act for the relief of Margaret Evelyn Grierson.—Mr. McCleave.

Bill SD-120, An Act for the relief of Madeleine St. Arnaud.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-121, An Act for the relief of Ronald Clarence Breen.—Mr. Mc-Cleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Belzile, it was ordered,—That the name of Mr. Argue be substituted for that of Mr. Regier on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Anderson, it was ordered,-That the name of Mr. Speakman be substituted for that of Mr. Smith (Calgary South):

That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Winch; and That the name of Mr. Pitman be substituted for that of Mr. Howard on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to continue its inquiry into the question of prices of farm machinery as recommended by the said committee in its Fourth Report presented to the House July 28, 1960, and that the committee's Minutes of Proceedings and Evidence with regard to this inquiry at the last session be referred to the said committee.—The Minister of Agriculture.

On motion of Mr. Roberge, seconded by Mr. Racine, it was ordered,-That there be laid before this House a copy of a resolution of protest addressed by the Chamber of Commerce of St-Charles de Bellechasse to the Minister of Labour, with regard to unemployment insurance benefits denied to casual employees, and a copy of the Minister's reply thereto. (*Notice of Motion No. 74).

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, moved,-That an Order of the House do issue for a projection for the fiscal years covered by the new federal proposal of the document entitled "Hypothetical Illustration of Provincial Receipts for 1962-63 under Federal Proposal assuming Growth of 5 per cent per annum in Yields of Standard Taxes" which was made public on February 23, 1961, in connection with the proposal made to the Federal-Provincial Conference. (*Notice of Motion No. 75).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Badanai, Benidickson, Boivin, Boulanger, Bourget, Cardin. Caron. Carter, Chevrier, Clermont,

Crestohl, Denis, Eudes, Forgie, Garland, Godin, Granger, Habel. Hellyer, Herridge, Howard, LaMarsh (Miss), Leduc, Mcllraith, McMillan, McWilliam.

Martin (Essex East), Martin (Timmins), Meunier, Nixon,

Pearson, Pickersgill, Racine. Ratelle. Richard (Ottawa East), Roberge, Tardif, Tucker, Winch-40.

Paul,

Payne,

Phillips,

Pigeon,

Pratt,

NAYS

MESSRS:

Aiken, Aitken (Miss), Allard, Allmark, Anderson, Balcer, Baldwin, Barrington, Baskin, Beech. Bell (Carleton), Bell (Saint John-Albert), Belzile, Bigg, Bissonnette, Bourbonnais, Browne (St. John's West), Bruchési. Brunsden, Cadieu, Campbell (Lambton-Kent), Campbell (Stormont), Campeau, Cardiff. Casselman (Mrs.), Cathers, Chambers, Charlton, Chown, Churchill, Clancy, Coates, Comtois, Cooper, Creaghan,

Crouse,

Danforth,

Doucett,

Drouin, Drysdale, Dubois, English, Fairclough (Mrs.), Fairfield, Fane, Fleming (Eglinton). Fleming (Okanagan- MacEwan, Revelstoke), Flemming (Royal), Forbes. Fortin, Gillet, Grafftey, Green, Grenier. Grills, Gundlock, Halpenny, Hamilton (Notre-Damede-Grâce), Hamilton (Qu'Appelle), Hamilton (York West), Harkness, Hees, Henderson, Hicks, Hodgson, Horner (Acadia), Horner (Jasper-Edson), Howe. Jones, Jung, Keays, Kennedy,

Kindt,

Korchinski, Lafrenière, Lahaye, Lambert, LaRue, Legere, Lennard, Létourneau. MacInnis, MacLean (Queens), MacLean (Winnipeg North Centre). Macquarrie, MacRae, McBain, McDonald (Hamilton South), McFarlane, McGrath, McGregor, McLennan, McPhillips, McQuillan, Maloney, Mandziuk, Martineau, Martini. Matthews, Monteith (Perth), Montgomery, More, Morissette. Morris, Muir (Lisgar), Murphy, Nasserden, O'Hurley, Ormiston, Parizeau, Pascoe,

Pugh, Rapp. Régnier, Ricard, Richard (Kamouraska), Robinson, Rogers, Rompré, Simpson, Skoreyko, Slogan, Small, Smallwood, Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North), Smith (Winnipeg North), Southam, Speakman, Spencer, Starr, Stefanson, Stewart, Tassé, Thomas, Thrasher, Tremblay, Villeneuve, Vivian, Webster, Weichel, Winkler, Woolliams,

Wratten-150.

The Order being read for the second reading of Bill C-74, An Act to amend the Tariff Board Act;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Monteith (Perth), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mrs. Fairclough,—That Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 175, R.S.C., 1952.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-fourth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Denis Biron of Montreal, Quebec, husband of Henriette Miquelon Biron. Frances Whitehead Bourassa, wife of Oliver Bourassa of Ville St. Pierre, Quebec.

Richard Ernest Conley of Verdun, Quebec, husband of Flora MacDonald Livingstone Conley.

Janet Louisa Dumas Davis, wife of George Robert Davis of Montreal, Quebec.

Louise Beausoleil Lavigne, wife of Gilbert Lavigne of Montreal, Quebec. Grace Evelyn Poulton Lewis, wife of Albert Edward Lewis of Montreal, Quebec.

Lomer Lussier of Laprairie, Quebec, husband of Marie-Paule Bombardier Lussier.

Olga Morgoce Megas, wife of Volodymyr Walter Megas of Ville LaSalle, Quebec.

Eva Maria Wuensch Muller, wife of Oscar Julius Muller of St. Lambert, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Badanai—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 135)—1. What is the cost to the Canadian Broadcasting Corporation of the current series of the 90-minute Festival 61 TV play?

- 2. Who were the people responsible for buying this particular program?
- 3. For how long is this program contracted for?

Mr. Howard—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 136)—1. Since July 1, 1957, have any reports from the Restrictive Trade Practices Commission been received?

2. If so, and with respect to each such report, what was (a) the nature of its inquiry (b) its date (c) its recommendations (d) the names of the persons or companies to which the recommendations applied (e) the action taken on these recommendations, and the results thereof?

Mr. Tucker—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 137)—1. To whom was the Charter awarded for a ship or ships to carry out hydrographic surveys in Northern Waters during the navigation season of 1960?

- 2. Was the contract awarded as a result of tenders being called?
- 3. If so, how many tenders were received, and what was the amount of each?
- 4. Who was awarded the Charter in 1959, and what was the amount of the contract?

Mr. Martin (Essex East)—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 138)—1. Has the Department of National Health and Welfare received a request from the Saskatchewan Government for a hospital construction grant for the purpose of building a mental hospital or psychiatric institute at Yorkton, Saskatchewan?

2. If so, what type of institution does this grant cover, and what is the amount of the Federal Government's contribution?

Mr. Howard—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 139)—With respect to the White Bear Indian Band of Saskatchewan, what is (a) the amount in the (i) Capital Account (ii) Revenue Account; (b) the amount of revenue for each year since 1948 from (i) leases (ii) royalties (iii) other sources by designation, with an indication in each case of the name of the person or company who made such payments; (c) the amount of Band money allocated for expenditures for each of the years 1958, 1959, and 1960, and the purpose of each such expenditure; (d) the amount of money expended by the Indian Affairs Branch for each of the years 1958, 1959, and 1960, and the purpose of each such expenditure?

Mr. Racine*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 187)—1. Has the Post Office Department invited tenders for the mail contract with respect to Rural Route No. 1 at St. Odilon, county of Dorchester?

- 2. If so: (a) On what date were tenders called? (b) What are the names of the tenderers, and what is the amount of each tender? (c) Has the contract been awarded?
 - 3. If not, when will tenders be called?
- Mr. Chevrier*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 188)—1. Have any payments been made to the Government of Quebec under the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act?
- 2. If so, have the payments made under the Tax-Sharing Arrangements Act been accepted by the Government of Quebec?
 - 3. Who was the Premier of Quebec when the first payment was accepted?
- Mr. Chevrier*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 189)—1. What equipment is required of a contractor to perform the helicopter services on both the Continental Polar Shelf and the topographical survey?
- 2. As of this date, what equipment has Autair Helicopter Services Limited in its possession for these jobs?
- 3. What is the time allowed between major overhauls on Westland Sikorsky S-55 helicopters?
- Mr. Argue*—On Friday next—Order of the House—(No. 77)—For a copy of all corrrespondence, telegrams, instructions, and other documents exchanged between the Canadian Wheat Board and the Federal Government since January 1, 1960, in regard to feed mills being allowed to purchase grain outside the quota system.
- Mr. Howard*—On Friday next—Order of the House—(No 78)—For a copy of all instructions issued by the Minister of Citizenship and Immigration or the Indian Affairs Branch to Indian Superintendents or others regarding the steps to be taken with respect to resolutions by Indian Band Councils asking that Section 96A(2) be brought into force; and for a copy of all telegrams, correspondence, or other documents exchanged between the abovementioned parties since July 1, 1960.

MEETINGS OF COMMITTEES

	在这种是一种种的企业在中国的企业的企业。	
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, March 9, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research (Eldorado Mining and Refining)	10.00 a.m.
	Friday, March 10, 1961	
112-N	Banking and Commerce (Bills S-5 and S-6)	10.00 a.m.
	Tuesday, March 14, 1961	
356-S	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
	Wednesday, March 15, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 64

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 9th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

9th March, 1961.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 9th March, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> E. JOLY DE LOTBINIÈRE, Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-67, An Act to amend the Pension Act, without amendment.

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Orders of Reference of February 7, 10, and March 7, 1961, the Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, together with the Reports of the Clerk of Petitions of January 20, 31, and February 7, 9, and 15, 1961.

1. Petition of Diana Miriam Cohen FAVREAU-Divorce

Counsel contended that this petition was filed late due to an error of the Montreal solicitor.

A request was made that the petition be received; but that the consequent charges be not levied against the petitioner as she was not responsible for the late filing.

2. Petition of Nicholas PILIDIS-Divorce

The solicitors for the petitioner erroneously believed that all relevant papers must be served on the parties concerned before the petition could be filed. This resulted in the petition being filed in the House of Commons after December 28, 1960. The Parliamentary Agent requested that the petition be received; but that the consequent charges be waived.

3. Petition of Egidia Floriana Ines Troini ZEPPETTINI—Divorce

Counsel contended that difficulty was experienced in securing the necessary evidence.

As the petitioner wishes to clarify her marital status, Counsel requested that the petition be received; but that the consequent charges be not assessed.

4. Petition of Mara Mathan WOKRINA-Divorce

Supported by two affidavits, Counsel contended that difficulty was experienced in locating the Respondent and in ascertaining the name of the Corespondent in this case.

A request was made that the petition be received; but that the consequent charges be waived as the petitioner has very limited financial resources.

5. Petition of Lili Solomon BENJAMIN—Divorce

In this case the proceedings were initiated in plenty of time but the petition was filed late because of delay on the part of the solicitors concerned.

Counsel requested that the petition be received; but that, as the delay was caused by the solicitor, the petitioner be not assessed the consequent charges.

6. Petition of Esther Mary Vynychenko ADLER-Divorce

Counsel contended that the necessary information was available some time ago, but that the Petitioner delayed the filing of the petition in order to assure the welfare of a daughter.

A request was made that the petition be received; but that the consequent charges be waived.

7. Petition of Stanley SAGER-Divorce

The necessary evidence in this case was not available until December 27, 1960.

Counsel indicated that there is urgency to resolve the situation in this case. He requested that the petition be received; but that the consequent charges be waived as the petitioner has many financial difficulties.

8. Petition of Thomas SMITH—Divorce

Although in this instance the necessary evidence has been available for some time, Counsel claimed that it is just recently that the Petitioner has decided to seek a divorce in order that he may remarry.

A request was made that the petition be received; and that the petitioner, who must support two children, be not assessed the consequent charges.

- 9. Petition of Denise Vezeau BACHELDER—Divorce
- 10. Petition of Joyce Eileen Menzie ELLIOTT-Divorce
- 11. Petition of Madge Estelle Druce PINKERTON—Divorce

* * * * *

Having considered the petitions for Private Bills numbered above as 1 to 8 inclusive, your Committee recommends that in each instance Standing Orders 93 and 94(3)(a) and (c) be suspended; and that the petitions be received.

With respect to the petitions numbered above as 9 to 11 inclusive, your Committee recommends that the Petitioners be granted leave to withdraw the said petitions, as requested by their Counsel.

The petitions referred to above, together with the Reports of the Clerk of Petitions related thereto, are returned herewith.

Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report entitled: Private and Public Investment in Canada—Outlook 1961 and Regional Estimates.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Committee be appointed to consider Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, with power to send for persons, papers and records and to report from time to time;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee consist of fifteen Members to be designated by the House;

That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House; and

That Standing Order 66 be suspended in relation thereto.—The Minister of Finance.

The House resolved itself again into Committee of Supply; And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor-General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to repeal certain laws relating to the Signal Station at Halifax. An Act to amend the Indian Act.

An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of Quebec by Canadian National Railway Company from a point at or near mile 72 of the Kiask Falls Subdivision in a northwesterly direction to a point in the vicinity of Mattagami Lake.

An Act respecting Queen's University at Kingston.

An Act to incorporate Canadian Federation of Music Teachers' Associations.

An Act respecting The Canadian General Council of The Boy Scouts Association.

An Act to amend the Pension Act.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-122, An Act for the relief of Sally Falovitch.—Mr. McCleave.

Bill SD-123, An Act for the relief of Frederick John Downey.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-124, An Act for the relief of Shirley Mae Clarke.—Mr. McCleave.

Bill SD-125, An Act for the relief of Jadwiga Nowak.—Mr. McCleave.

Bill SD-126, An Act for the relief of Robert Fender.—Mr. McCleave.

Bill SD-127, An Act for the relief of Joseph George Marcel Raymond Mady.

—Mr. McCleave.

Bill SD-128, An Act for the relief of Reuben Gerald Sheaves.—Mr. Mc-Cleave.

Cleave.

Bill SD-129, An Act for the relief of Jean Paul Bourque.—Mr. McCleave.

Bill SD-130, An Act for the relief of Theresa Catalfamo.—Mr. McCleave.

Bill SD-131, An Act for the relief of Charles Woods.-Mr. McCleave.

Bill SD-132, An Act for the relief of Joan Winnifred Chrystal.— $Mr.\ Mc-Cleave.$

Bill SD-133, An Act for the relief of Dorothy Darling.—Mr. McCleave. Bill SD-134, An Act for the relief of Lilla Margit Irenne Fekete.—Mr. McCleave.

Bill SD-135, An Act for the relief of Elisabeth Franziska Chamulka. —Mr. McCleave.

Bill SD-136, An Act for the relief of Evelyn Patricia Hunter.— $Mr.\ Mc$ -Cleave.

Bill SD-137, An Act for the relief of Walter Mason.—Mr. McCleave. Bill SD-138, An Act for the relief of Anthony John Tunstall.—Mr. Mc-

Bill SD-139, An Act for the relief of Ignatz Radakovitz.—Mr. McCleave.
Bill SD-140, An Act for the relief of Howard Ferncon Olsen.—Mr. Mc-

Bill SD-141, An Act for the relief of Theresa Irene Godfrey.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-142, An Act for the relief of Geraldine Bousquet.—Mr. McCleave.

Bill SD-143, An Act for the relief of Bernice Clara Judd.—Mr. McCleave.

Bill SD-144, An Act for the relief of Geraldine Koch.—Mr. McCleave.

Bill SD-145, An Act for the relief of Joyce Mary Walker.—Mr. McCleave.

Bill SD-146, An Act for the relief of Jeanne Ouellette.—Mr. McCleave.

Bill SD-147, An Act for the relief of Patricia Helen Gagnon.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-148, An Act for the relief of Thelma Beatrice Davis.—Mr. Mc-Cleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 6, 1961, (*Notice of Motion No 43) for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Minister of Transport or any of his officials, and any municipality, company or persons, relating to the establishment of an airport at Creston, British Columbia, since January 1, 1960.

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 5, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to on January 24, 1961, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54.

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Argue—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 140)—1. Have (a) any government loans been made (b) any government credits been granted, to any foreign countries in 1959, 1960, and up to February 28, 1961?

2. If so, (a) to which countries (b) in what amounts by years?

Mr. McMillan*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 190)—What was the amount in the Unemployment Insurance Fund at the end of February 1961, with securities (a) at par value (b) at the then market value?

Mr. Argue*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 191)—What is the value of contracts let to Canadian S.K.F. Company, Scarborough, Ontario, by (a) Department of National Defence (b) Department of Defence Production (c) Department of Fisheries (d) Department of Forestry, for the following years (i) 1957 (ii) 1958 (iii) 1959 (iv) 1960?

Mr. Pickersgill*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 192)—1. Who is the Postmaster at Fraserwood, Manitoba?

- 2. On what date was he appointed, and under what authority?
- 3. Since the present postmaster was appointed, have any protests been received about his performance of his duties, and, if so, how many persons have protested, and what is the ground of protest?
 - 4. What action has been taken as a result of any such protests?
- Mr. Howard*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 193)—1. Since January 1, 1957, has a Mr. Jack Diamond of Vancouver, British Columbia, either in his capacity as an individual or as an associate with Pacific Meat Company Limited, Vancouver, British Columbia, completed and mailed or delivered any return of income as required by the Income Tax Act, and, if so, for which years?
- 2. Have any of the said returns been processed by the Department of National Revenue, and, if so, was it discovered that there was any wilful evasion or attempt at evasion to pay the proper tax payable by him, and, if so, what are the details of any such evasion or attempted evasion so discovered?
- 3. If the answer to Question No. 2 is yes, was any action taken to (a) impose penalties and, if so, what were they, and (b) prosecute and, if so, what is the result of the prosecution?
 - 4. Has the said Mr. Jack Diamond discussed the matter of his income tax returns with any Cabinet Minister, and, if so, what was the gist of those discussions, and the results thereof?

The flower and the chart all at

Mr. Denis*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 194)—What has been the cost to the Federal Government of the publishing of the magazine The Postmark, for each of the following fiscal years: 1957-58, 1958-59, 1959-60?

Mr. Pickersgill*—On Monday next—Order of the House—(No. 79)—For a copy of any protests, petitions, or communications received by the Postmaster General or any official of the Post Office Department regarding the conduct of the Postmaster at Fraserwood, Manitoba, since the appointment of the present Postmaster.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Friday, March 10, 1961	
112-N	Banking and Commerce (Bills S-5 and S-6)	9.30 a.m.
	Tuesday, March 14, 1961	
356-S	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research (Uranium)	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
Sixteen	Procedure of the House	6.15 p.m.
	Wednesday, March 15, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
	Thursday, March 16, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
	Friday, March 17, 1961	
112-N	Banking and Commerce (Bill S-10)	9.30 a.m.

No. 65

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 10th MARCH, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Morissette, it was ordered,— That the name of Mr. Martel be substituted for that of Mr. Grafftey on the Special Committee on Research.

On motion of Mr. Mandziuk, seconded by Mr. McPhillips, it was ordered, —That the petition of J. F. Wickenden for an Act authorizing the construction of a bridge in the vicinity of Trois-Rivières, P.Q., filed after December 28, 1960, the last day for filing, reported upon by the Clerk of Petitions in his Twenty-ninth Report of February 16, 1961, together with the said Report, be referred to the Standing Committee on Standing Orders for such recommendation as it deems fit.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mrs. Fairclough,—That Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Flemming (Royal), moved,—
That a Special Committee be appointed to consider Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, with power to send for persons, papers and records and to report from time to time;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee consist of fifteen Members to be designated by the

House;

That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House; and

That Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

And the question being proposed;

By unanimous consent, the said motion was amended to provide therein for the appointment of twenty-one Members in lieu of fifteen and the suspension of Standing Order 67 in relation thereto.

After debate thereon, the question being put on the said motion as amended,

it was agreed to and is as follows:

Resolved,—That a Special Committee be appointed to consider Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, with power to send for persons, papers and records and to report from time to time;

. That the Committee have power to print such papers and evidence from

day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the Committee consist of twenty-one Members to be designated by the House;

That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House; and

That Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-14, An Act respecting Canadian General Insurance Company.—Mr. Ricard.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-18, An Act to provide for a Canadian Lottery;

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Payne, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

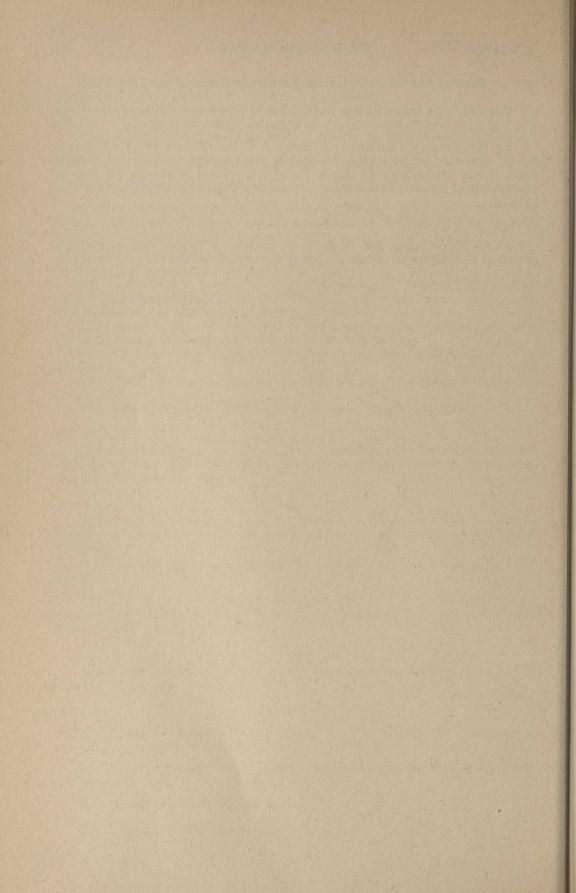
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martel—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 141)—1. Has the Department of Public Works ever had a wharf built on Lake Meance, near La Sarre, Abitibi West, in the Province of Quebec, as a tourist accommodation or for commercial purposes?

- 2. If so: (a) Who requested such wharf, and who recommended to the Federal Government of the day that this wharf be built? (b) Who was the foreman in charge of the construction of this wharf? (c) What has been the total cost of the said wharf? (d) What wages have been paid to the foreman and other persons employed in connection therewith? (e) Who supplied the materials used in the construction of the said wharf, and what amount was paid to each supplier?
- 3. Has the Federal Government obtained a right-of-way on the road leading to this public wharf since the said wharf has been paid with public funds, and, if not, what does the Federal Government intend to do in this respect?

Mr. Benidickson—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 142)—1. Since 1950, how many appeals were entered with the Tariff Board but were withdrawn by the appellant because, before the appeals were heard by the Board, the Deputy Minister gave a second ruling applying a lower rate of duty, or valuation, than the first ruling which had been appealed to the Board?

2. In respect of each appeal so withdrawn by the appellant: (a) What was the commodity over which the appeal was taken? (b) What was the date of entry of the first importation of that commodity over which the appeal was taken? (c) What was the date of the Dominion Customs Appraiser's ruling in respect of that importation? (d) What was the date of the Deputy Minister's ruling in respect of that importation? (e) What was the date of the Deputy Minister's later ruling consequent upon which the appellant withdrew the appeal?

Mr. Howard*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 195)—1. Who organized the recent Vancouver Conference to expedite movement of grain through the Pacific Coast ports?

- 2. What is the name, address, and organization or city represented by each person who attended the said Conference?
- 3. Were any invitations issued to people, organizations, or communities to have representatives at the said Conference, and, if so, to whom were such invitations issued?
- 4. What recommendations, if any, arose out of the said Conference, and what action has been taken or is contemplated with respect thereto?

- Mr. Denis*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 196)—1. Since September 1, 1960, has a competition been held by the Civil Service Commission for the appointment of a postmaster at Louiseville, county of Berthier-Maskinongé-Delanaudière, Quebec?
- 2. If so: (a) On what date? (b) Who were the candidates at the said competition? (c) What are the names of the candidates entitled to veterans' preference?
- 3. Is the result of such competition known? If so: (a) What are the marks given to each candidate? (b) Who has been appointed to the said position?

Mr. Chevrier*—On Monday next—Order of the House—(No. 80)—For a copy of the tariff rates filed with the Air Transport Board by Spartan Air Services Limited, Kenting Helicopters Limited, Okanagan Helicopters Limited, and Autair Helicopters Limited, which were seeking a contract from the Department of Mines and Technical Surveys for the Continental Polar Shelf Project for 1961.

Mr. Chevrier*—On Monday next—Order of the House—(No. 81)—For a copy of the economic assessment of the applicable air transport rates and associated costs made by the Department of Mines and Technical Surveys in connection with the contract awarded to Autair Helicopter Services Limited, as approved by Treasury Board on March 2, 1961, for the Continental Polar Shelf Project.

Mr. Howard*—On Monday next—Order of the House—(No. 82)—For a copy of all records of Mr. Glen Excelby that are on file with the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or on file with any branch thereof; and for a copy of all correspondence, telegrams, or other documents exchanged between Mr. Excelby and the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or any branch thereof since September 9, 1960; and for a copy of all correspondence, telegrams, other documents, or records of telephone conversations between the Minister of Labour and the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or any branch, officer, or employee thereof since January 1, 1961, relating to the said Mr. Excelby.

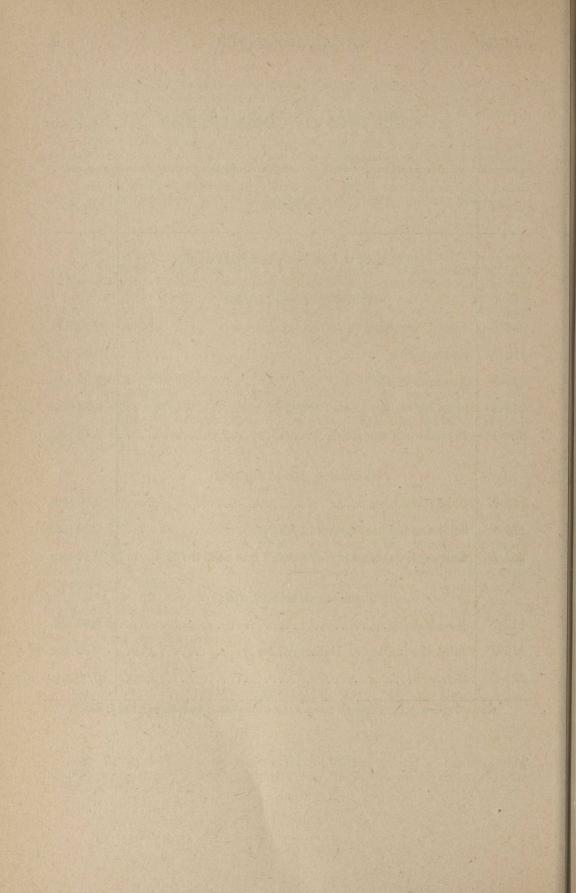
Mr. Roberge—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Unemployment Insurance Act".

Miss Aitken—On Monday next—That the Sixth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, March 9, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 14, 1961	
356-S	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research (Uranium)	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
Sixteen	Procedure of the House	6.15 p.m.
	Wednesday, March 15, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-13)	9.30 a.m.
	Thursday, March 16, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 66

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 13th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Cathers, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(d) be suspended in relation thereto.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the Special Committee to consider Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, established on March 10, 1961, be composed of Mrs. Casselman, and Messrs. Bell (Carleton), Campeau, Caron, Hicks, Keays, Macdonnell (Greenwood), MacLellan, Macquarrie, MacRae, Martel, McIlraith, More, Peters, Pickersgill, Richard (Ottawa East), Roberge, Rogers, Smith (Winnipeg North), Spencer, and Tardif.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. McMillan be substituted for that of Mr. Pickersgill on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Roberge, seconded by Mr. Racine, by leave of the House, introduced Bill C-75, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Notice of Motion for the Production of Papers (*No. 50) having been called was allowed to stand at the request of the government.

V 66-1

Creaghan,

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the proposed regulations by the Food and Drug Directorate of the Department of National Health and Welfare regarding the control of the quality of pharmaceuticals, and for a copy of all telegrams, correspondence, submissions, and other documents received by the Department or the Directorate regarding the said proposed regulations, and for a copy of all communications exchanged between the Minister of National Health and Welfare and the Director of the Food and Drug Directorate or any other person regarding the said proposed regulations, since July 1, 1960. (*Notice of Motion No. 71).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Herridge, Martin (Timmins), Pitman, Fisher, Howard, Peters, Winch—8.

NAYS

MESSRS:

Aiken. Danforth. Lambert, Pickersgill, Anderson, Deschatelets, Leduc. Pigeon, Badanai. Drysdale, Legere, Pugh, Baldwin, Dubois, Lennard, Racine. Beech, Dumas, Macdonnell, Rapp, Bell (Carleton). English, MacEwan, Régnier, Bell (Saint John-Fairfield. MacInnis, Ricard. MacLean (Queens), Roberge, Albert), Fane, Benidickson. Fleming (Okanagan- MacLean (Winnipeg Robichaud, Bigg, Revelstoke), North Centre), Rogers, Flemming (Royal), Macquarrie, Bourdages, Rompré, Bourque, Forbes, MacRae, Sévigny, Brassard Grafftey, McBain, Simpson, (Lapointe), Green, McFarlane, Skoreyko, Grenier, Broome, McGee, Slogan, Browne (St. John's Grills. McGrath. Smallwood. Gundlock. Smith (Lincoln), West). McLennan. Brunsden, Habel, McMillan. Smith (Winnipeg Cadieu. Hales. McPhillips, North). Halpenny, Campbell McQuillan, Southam, (Lambton-Kent), Hamilton McWilliam, Speakman, Campbell (York West). Mandziuk. Starr. (Stormont), Harkness. Martineau, Stearns, Matthews, Cardiff. Henderson, Stefanson, Caron, Hicks, Monteith (Perth), Stewart, Carter. Hodgson, Montgomery, Tardif. Horner (Acadia), More, Tassé, Cathers, Morris, Chambers, Horner Thomas, Charlton, (Jasper-Edson), Muir (Lisgar), Thrasher, Chevrier, Jones, Nasserden, Tremblay, Chown, Jorgenson, Nugent, Tucker, Churchill, Kennedy, Villeneuve, O'Hurley, Clancy, Kindt, O'Leary, Webb, Clermont, Knowles, Ormiston. Weichel. Korchinski. Pascoe, White. Coates. Comtois, Winkler. Kucherepa, Pavne. Woolliams-139. Cooper, LaMarsh (Miss), Phillips,

Notice of Motion for the Production of Papers (*No. 72) having been called, as follows:

That an Order of the House do issue for a listing of names and addresses on a priority basis of all those people who are supposed to be moved out of Ottawa to a supposedly safe place of refuge in case of a nuclear war.—Mr. Regier.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I remember that last time this motion was called the Acting Prime Minister suggested it be dropped from the Order Paper and I rather resisted that action in the belief that it had been a practice not to drop motions in the absence of the mover. But I find that he is correct, in accordance with Standing Order 19, and that unless the government requests that a Notice of Motion, when it is called, shall stand, it is dropped. There is, of course, perfect liberty to reintroduce it. There is nothing final about the procedure; it is in order for an honourable Member to restore the motion to the Order Paper when he returns.

Therefore, as I read Standing Order 19(1), the government has the option of standing the motion, or, if they do not ask to have it stood, it is dropped in the absence of the mover who can proceed with it.

I think that the practice has perhaps developed by consent somewhat divergently from the express wording of the rule. Standing Order 47, which deals with Notices of Motions for the Production of Papers provides as follows: "All such notices when called shall be forthwith disposed of;—".

That has already been indicated by the Minister. That means they are not debatable. Standing Order 47 continues: "—but if on any such motion a debate be desired, it will be transferred by the Clerk to the order of 'Notices of Motions'."

That is the special rule relating to this particular type of notice. Then Standing Order 19(1), to which I referred previously, says: "Questions put by Members and Notices of Motions, not taken up when called may (upon the request of the government) be allowed to stand and retain their precedence; otherwise they will disappear from the Order Paper. They may, however, be renewed."

I think that amendment, when it was introduced to the rules, was intended to prevent the accumulation on the Order Paper of notices which, if dropped, were not prejudiced in any way. As I see the matter now, unless the government asks that the motion stand or the House accepts a motion on behalf of the absent Member so that the question could be voted upon, the rule would require the motion to be dropped.

The motion stands at the request of the government.

May I say one word more? The views of the mover are of some consequence. In this case, the mover has a choice whether to ask that the matter be proceeded with and go to a vote of the House, or to drop it because of the circumstances put forward by the government. For this reason I do not encourage the practice of having a motion moved on behalf of an absent mover.

Whereupon the said Notice of Motion for the Production of Papers (*No.72) was allowed to stand at the request of the government.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 73, 77, 78, 79, 80, and 82) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the item entitled "unplaced applicants" formerly contained in the monthly summary of employment conditions in Ontario published by the Ontario Region National Employment Service office, since September 1, 1960. (*Notice of Motion No. 76).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the economic assessment of the applicable air transport rates and associated costs made by the Department of Mines and Technical Surveys in connection with the contract awarded to Autair Helicopter Services Limited, as approved by Treasury Board on March 2, 1961, for the Continental Polar Shelf Project. (*Notice of Motion No. 81).

Bill S-9, An Act to incorporate International Brain Research Organization, was considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (as made in the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills), and considered as amended.

By unanimous consent, Mr. Fairfield, seconded by Mr. Chown, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Orders numbered 2 to 57 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that the following proposed motion, namely:

"That Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, be referred to the Special Committee established to consider the said bill.

—The Minister of Finance."

be placed on the Order Paper under Government Orders for consideration at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 11, dated February 6, 1961, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of British Columbia.

By Mr. Walker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952. (French).

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McIlraith—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 143)—How many unplaced applicants were registered with the National Employment Service on the last date for which the information is available in each of the following cities:—Sydney, N.S.; Halifax, N.S.; Saint John, N.B.; Montreal, Que.; Vancouver, B.C.; Edmonton, Alta.; Calgary, Alta.; Winnipeg, Man.; Port Arthur - Fort William, Ont.; Toronto, Ont.; Hamilton, Ont.; Windsor, Ont.?

Mr. Argue*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 197)—1. Is Major W. J. P. Styles Nuclear Staff Officer at Headquarters, Saskatchewan Area?

- 2. Did he recently address the Knox Metropolitan United Church Men's Club in Regina on "Survival in a Nuclear War"?
- 3. If so, did he (a) discount the chemical and genetic effects on the human organism of strontium 90, carbon 14, iodine 131, and other products of nuclear explosions as unproven? (b) Dismiss the possibility of intercontinental contamination of the atmosphere as a novelist's dream? (c) Deny the correlation between strontium 90 intake and leukemia and bone cancer?

Mr. McWilliam*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 198)—1. Has the National Research Council undertaken a model study of a proposed crossing of the Northumberland Strait?

- 2. If so, when will it be completed?
- 3. If completed, what is the result of the model study?

Mr. McWilliam*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 199) —1. Were wave measurements in Northumberland Strait undertaken at the critical fall storm season in 1960 by the National Research Council?

2. If so, what is the result of the measurements?

Mr. McWilliam*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 200) —What is the total amount of money spent on the Northumberland Causeway survey to date?

Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 201)—1. Has the proposed consolidation of Dominion Tar & Chemical Company, Howard Smith Paper Mills, and St. Lawrence Corporation Limited, been drawn to the attention of the Director of Investigation and Research (Combines Investigation Act)?

- 2. If so, when, and to what effect?
- 3. Has any communication of any kind, commenting on the consolidation, gone forward from the Director or the Minister to any of these corporations?
- Mr. Howard*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 202)—1. What person or company hold the contract for mail delivery between Kitimat, British Columbia, and Terrace, B.C.?
 - 2. What schedule of rates apply?
- 3. What is the departure time from Kitimat, and the sort of mail carried each scheduled run?
 - 4. When did the current mail contract become effective?
- 5. Was the contract let on the basis of tenders called, and, if so, who were the competing bidders, and the amount so bid by each?
- 6. What has been the total amount of money to date paid to the holder of this contract?
- 7. Have there been, since July 1, 1960, any complaints about this particular service, and, if so, from whom were such complaints received, and the nature of each?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 203)—1. On what date was the National Employment Office in Hamilton approached to participate in the Close-Up program entitled A Matter of Pride?
- 2. What official made the decision that the Employment Service should participate?
- 3. Was anyone in Ottawa, either in the Unemployment Insurance Commission or the Department of Labour, advised of this decision, and, if so, who?
- 4. Did anyone in the Employment Service have any preview of the program, and, if so, who?
- 5. Was anyone in Ottawa advised by the Employment Service in Hamilton that the program would appear on Tuesday, March 7, and, if so, who was advised?

The Minister of Finance—On Wednesday next—The following proposed Motion:—

That Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, be referred to the Special Committee established to consider the said bill.

Mr. Cathers—On Wednesday next—That the Second Report of the Standing Committee on Banking and Commerce, presented to the House on Monday, March 13, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 14, 1961	
356-S	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research (Uranium)	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.30 p.m.
Sixteen	Procedure of the House	6.15 p.m.
	Wednesday, March 15, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-13)	9.30 a.m.
	Thursday, March 16, 1961	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 67

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 14th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Miss Aitken, seconded by Mr. Small, the Sixth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, March 9, 1961, was concurred in.

Pursuant to Special Order made on Monday, March 13, Mr. Churchill for Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Monteith (Perth), moved,—That Bill C-71, An Act respecting the Civil Service of Canada, be referred to the Special Committee established to consider the said bill.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill C-57, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act;

Mr. MacLean (Queens), seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

V 67-1

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of divorce Bills SD-1 to SD-53 inclusive;

By unanimous consent, it was ordered that, until notice is given by the sponsor of his intention to proceed with the second reading of divorce bills, all such bills which have been or will be ordered for second reading shall be listed on the Order Paper as one item, in the following manner:

"Second Reading of Bills SD-1 to SD-148 inclusive.—Mr. McCleave." and that, after such notice has been given to the House, the ordinary practice in regard to the listing of bills shall be resumed.

The Order being read for the second reading of Bill S-14, An Act respecting Canadian General Insurance Company;

Mr. Ricard, seconded by Mr. English, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-57, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act, which was reported with an amendment, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Mr. Churchill for Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. MacLean (Queens), moved,—That the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to continue its inquiry into the question of prices of farm machinery as recommended by the said committee in its Fourth Report presented to the House July 28, 1960, and that the committee's Minutes of Proceedings and Evidence with regard to this inquiry at the last session be referred to the said committee.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting Vocational Rehabilitation of Disabled Persons, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

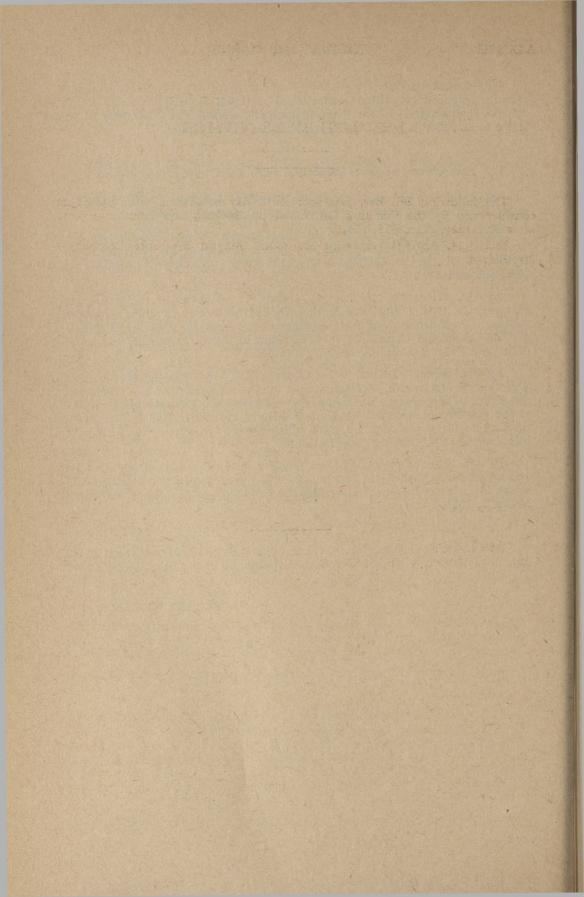
By Mr. Balcer for Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 20, 1961, (*Notice of Motion No. 53) for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Municipal Council of the Township of Teck, concerning the building of a new Federal Building in Kirkland Lake.

By Mr. Balcer,—Return to an Order of the House, dated March 6, 1961, (*Notice of Motion No. 70) for a copy of the statement of the Chairman of the Board of Broadcast Governors referred to by the Parliamentary Secretary to the Minister of National Revenue, February 27, 1961, (Hansard, page 2448) relating to an application by radio station CKY Winnipeg, for authority to establish an FM broadcasting station.

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a letter and an affidavit, both dated March 10, 1961, forwarded by Mr. Glen H. Exelby to the Minister of Labour, concerning the C.B.C. Close-up telecast on Tuesday, March 7, 1961.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bill has, this fourteenth day of March, been posted for consideration by the Standing Committee on Banking and Commerce on or after Thursday, March 16, 1961:

Bill S-14, An Act respecting Canadian General Insurance Company.—
Mr. Ricard.

ii

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Robichaud—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 144)—1. Have tenders been called for the installation of a Decca station in Shippigan Island?

2. If so: (a) Were public tenders advertised, and on what date? (b) Has the contract been awarded, to whom, and for what amount? (c) Has the construction begun, and on what date?

Mr. Winch*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 204)—1. Has the attention of the Minister of Citizenship and Immigration, or officials of the Indian Affairs Branch, been drawn to a report in *Time* magazine of February 24, 1961, that a Mr. Orville James Wieben of Armstrong Fisheries Limited is reported to have said on his freshly-completed mission to Toronto, Ottawa, and New York that he had just sewed up his biggest deal?

- 2. Is it correct that this company buys the catch of the Ojibway Indians who fish Northwest Ontario Lakes?
- 3. Has the Indian Affairs Branch any information to the effect that Orville James Wieben lobbied through Ontario agencies a measure increasing the maximum allowable yearly catch in the Lakes to two million pounds?
 - 4. Was the Indian Affairs Branch consulted in this matter?
- 5. Has the Indian Affairs Branch signed any agreement or entered into negotiations with Orville James Wieben or Armstrong Fisheries Limited relative to this matter as it affects the native Indian fishermen?
- 6. If the answer to No. 5 is "yes", what are the details of the agreement and/or negotiations?
- 7. What provisions were made on past fish catches and processing, or contemplated on future ones, to protect the interest of the Indians to see that they get a fair deal?
- 8. Are any plans under way by the Economic Planning Division of the Indian Affairs Branch to establish policies that will result in catches by the Indians in Northern Ontario lakes being frozen and processed at the lakes; and a system to sell, arranged to guarantee to the Indians the highest possible financial return?
- 9. If the answer to No. 8 is "yes", can the Minister give information as to these proposals?

Mr. Racine*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 205)—1. Pursuant to subsection (1) of section 19 of the Small Businesses Loans Act, have the banks prepared a report on the loans made from January 19 to January 31, 1961, inclusive?

2. If so, how many loans have been made, and what is the total amount of such loans?

Mr. Deschatelets*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 206)—1. How many employees, civil or military, have been laid off since August 10, 1960, at the Ordnance Depot in Montreal?

2. Of those laid-off employees, how many have been rehired since that date?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, March 15, 1961	
112-N	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-13)	9.30 a.m.
	Thursday, March 16, 1961	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Monday, March 20, 1961 Special Committee on Civil Service Act (Bill C-71)—	
	(Organization)	12 noon

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 68

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 15th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-13, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence respecting the said bill is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 4 to the Journals)

Mr. Fleming (Eglinton) a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor-General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGE P. VANIER

The Governor-General transmits to the House of Commons Further Supplementary Estimates (5) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1961, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor-General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House. Ottawa.

On motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, the said Message and Further Supplementary Estimates (5) were referred to the Committee of Supply.

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Communique issued after the meeting of the Joint United States-Canadian Committee on Trade and Economic Affairs, held in Washington, March 13 and 14, 1961.

By unanimous consent, it was ordered that the said communique be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Brunsden, it was ordered,— That the name of Mr. Racine be substituted for that of Mr. Hardie on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. Cathers, seconded by Mr. Grills, the Second Report of the Standing Committee on Banking Commerce, presented to the House on Monday, March 13, 1961, was concurred in.

On motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered, —That there be laid before this House copies of orders issued by the Minister of National Revenue since December 1, 1958, under the provisions of Section 38 of the Customs Act for the purposes of fixing duties. (*Notice of Motion No. 50).

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 72, 73, and 77) having been called were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all instructions issued by the Minister of Citizenship and Immigration or the Indian Affairs Branch to Indian Superintendents or others regarding the steps to be taken with respect to resolutions by Indian Band Councils asking that Section 96A(2) be brought into force; and for a copy of all telegrams, correspondence, or other documents exchanged between the above-mentioned parties since July 1, 1960. (*Notice of Motion No. 78).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Herridge, Fisher, Howard,

Martin (Timmins), Peters—6.

NAYS

MESSRS:

Dubois. Legere, Payne, Aiken, Aitken (Miss), Dumas, Lennard, Pearson, English, Allard. Lessard. Phillips, Pickersgill, Allmark. Eudes, Létourneau. Anderson. Fairclough (Mrs.), Loiselle. Pratt. Fairfield, Macdonnell. Pugh, Badanai, Balcer, Fane, MacInnis, Racine, MacLean (Queens), Rapp, Baldwin. Fleming (Eglinton). Barrington, Fleming (Okanagan- MacLean (Winnipeg Ratelle. Baskin, Revelstoke), North Centre), Régnier, Flemming (Royal), Macquarrie, Ricard. Batten. Beech, Forbes, Richard MacRae, Bell (Carleton), Fréchette, (Kamouraska), McBain, Garland, Richard Bell (Saint John-McCleave. Albert), Gillet, McDonald (Saint-Maurice-Belzile. Grafftey, (Hamilton South), Laflèche). Benidickson, McFarlane, Granger, Robichaud. Robinson, Bigg. Green. McGee. Grenier, Bissonnette, McGrath. Rogers. Bourget, Grills. McIlraith, Rompré, Gundlock, McLennan, Sévigny, Bourque, Habel, McMillan, Brassard Simpson, (Chicoutimi), Hales. Skoreyko, McPhillips, Halpenny, Brassard McQuillan, Slogan, (Lapointe), Hamilton McWilliam, Small, Broome, Smallwood, (Notre-Dame-Mandziuk. Browne (St. John's de-Grâce), Martel, Smith (Lincoln), West). Hamilton Martin (Essex East), Smith (Simcoe (York West), Brunsden, Martineau, North), Cadieu, Hanbidge, Matthews, Smith (Winnipeg Campbell Harkness, Meunier. North), (Lambton-Kent), Hellyer. Michaud, Southam. Henderson, Speakman, Campbell Milligan. (Stormont). Hicks, Mitchell. Spencer, Cardiff. Hodgson. Starr, Monteith (Perth). Cardin, Horner (Acadia), Monteith (Verdun). Stearns. Montgomery, Carter. Horner Stefanson, Casselman (Mrs.), (Jasper-Edson), More. Stewart, Cathers, Tardif, Howe, Morissette, Chambers, Johnson, Morris, Tassé. Taylor, Charlton, Jones, Morton, Thomas, Chevrier, Jorgenson, Muir (Lisgar), Murphy, Thompson, Chown, Jung, Churchill, Keays. Nasserden. Thrasher, Clermont. Kennedy, Nielsen, Tremblay, Kindt, Coates. Nixon, Tucker, Noble, Comtois, Knowles, Villeneuve. Cooper, Korchinski, Nowlan, Vivian. Webb, Creaghan, Kucherepa, Nugent, O'Hurley, Crouse, Lafrenière, Weichel, White, Danforth. Lahaye, O'Leary, Ormiston, Winkler. Denis, Lambert, Deschatelets, Woolliams, Parizeau, Latour, Wratten-199. Dinsdale, Pascoe, Leduc, Drysdale,

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Benidickson, it was ordered, —That there be laid before this House a copy of any protests, petitions, or

communications received by the Postmaster General or any official of the Post Office Department regarding the conduct of the Postmaster at Fraserwood, Manitoba, since the appointment of the present Postmaster. (*Notice of Motion No. 79).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of the tariff rates filed with the Air Transport Board by Spartan Air Services Limited, Kenting Helicopters Limited, Okanagan Helicopters Limited, and Autair Helicopters Limited, which were seeking a contract from the Department of Mines and Technical Surveys for the Continental Polar Shelf Project for 1961. (*Notice of Motion No. 80).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,-That there be laid before this House a copy of all records of Mr. Glen Exelby that are on file with the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or on file with any branch thereof; and for a copy of all correspondence, telegrams, or other documents exchanged between Mr. Exelby and the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or any branch thereof since September 9, 1960; and for a copy of all correspondence, telegrams, other documents, or records of telephone conversations between the Minister of Labour and the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or any branch, officer, or employee thereof since January 1, 1961, relating to the said Mr. Exelby. (*Notice of Motion No. 82).

The Order being read for the second reading of Bill C-73, An Act to amend the Income Tax Act:

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said Bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,-Report of the Bank of Canada, and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 27(3) of the Bank of Canada Act, chapter 13, R.S.C., 1952, as amended 1953-54. (English and French).

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Badanai—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 145)—1. How many automatic yards are being built by the Canadian National Railways?

- 2. What are the locations of these yards?
- 3. What is the cost of each?
- 4. How many men will these yards displace?

Mr. Creaghan—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 146)—1 Did the Board of Transport Commissioners for Canada receive an application from the Department of Public Works of the Province of New Brunswick for the installation of automatic protection of the railway level crossing at Edinburgh Drive in the Greater Moncton area?

- 2. If so, when was the request received, and what is the present status of the same?
- 3. If a grade separation was requested instead of automatic protection, to what extent would the Board authorize a grant from the Railway Grade Crossing Fund, and how would the balance of the cost be apportioned, including future maintenance?

Mr. Benidickson*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 207)—1. Has the Minister of Justice since replying to Question No. 124 (Hansard February 15, 1961, page 2065) made a reply to a letter received from the Mayor of Portage la Prairie, Manitoba, requesting information as to the Minister's policy relating to possible withdrawal of R.C.M.P. forces from Portage la Prairie?

- 2. If so, what did the Minister's reply indicate?
- 3. If the letter is still ignored, why?

Mr. Fisher*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 208)—1. Did the Canadian National Railway commission a study of the relationship existing between railway wage rates and wage rates in other fields of employment?

- 2. If so, to whom was the assignment given, on what date, and for what target date?
 - 3. What use, if any, was made of this study?
 - 4. Has the study become a part of any public record?
- 5. Are the findings of the study an embodiment at the present time of the C.N.R.'s concept of a wage-rate standard?
 - 6. What has been the cost, if any, to the C.N.R. for this study?

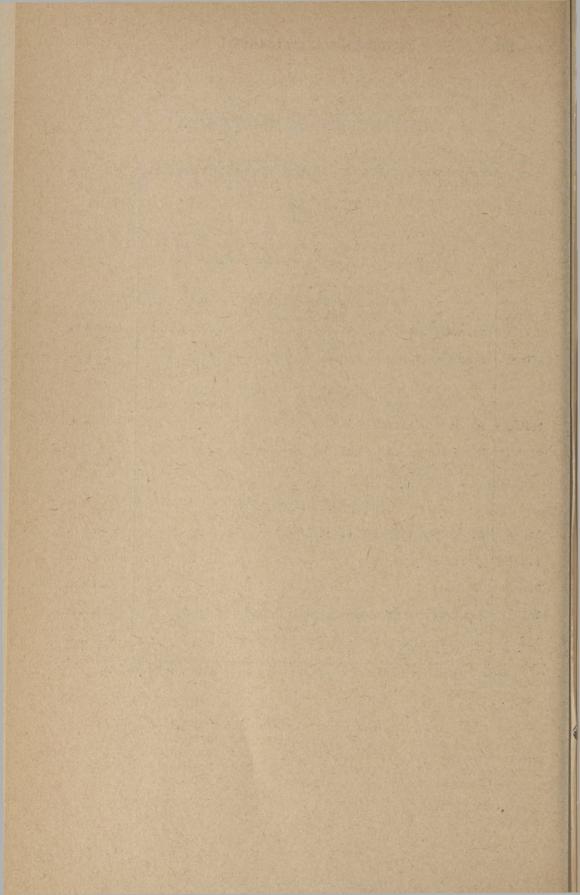
- Mr. Fisher*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 209)—1. Did the Canadian National Railway recruit and/or use the services of any college or high school students at Jasper Park Lodge in 1960?
- 2. If so, how many students of each sex, from what provinces, for what occupations and trades?
- 3. What were the factors used in selecting the students including their order of importance on such possible factors as academic standing, the ratio of need, and the age of the students?
- 4. Were any provisions made to give guidance to the students in their studies?
- 5. What provisions were made to protect the moral good and welfare of these students in their off-duty hours within the property of the C.N.R.?
- Mr. Pickersgill*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 210)—1. Are feed mills required to make to the Canadian Wheat Board periodic reports of purchases and of prices paid for grain purchased from permit holders?
 - 2. If so, do such reports indicate the grades of grain bought?
- 3. On what date or dates were the reports made to the Canadian Wheat Board which provided the prices shown in the table submitted by the Minister of Agriculture and printed in *Hansard* on pages 2426 and 2427?
- 4. Has the Canadian Wheat Board any record of prices paid by feed mills for higher grades of grain than those indicated in the table referred to above?
- Mr. Howard*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 211)—1. How many days elapse between the mailing of Hansard from the Queen's Printer and the day to which the mailed Hansard applies?
 - 2. By what class of mail is Hansard mailed?
- 3. What is the length of time that it takes for *Hansard*, when mailed from the Queen's Printer, to travel to Vancouver?

Mr. Pickersgill*—On Friday next—Order of the House—(No. 83)—For a copy of each form which feed mills in Western Canada are required to file with the Canadian Wheat Board relating to purchases of grain from permit holders.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, March 16, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
176-F	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
	Monday, March 20, 1961	
253-D	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.
112-N	Special Committee on Civil Service Act (Bill C-71)— (Organization)	12 noon
	Tuesday, March 21, 1961	
356-S	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Public Bills S-5 and S-6)	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions and General Report)	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 69

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 16th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-9, An Act to incorporate International Brain Research Organization, without any amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-149, An Act for the relief of Lydia Ingeborg Pachurka.—Mr. McCleave.

Bill SD-150, An Act for the relief of Ourania Timotheatos, otherwise known as Orania Timotheatos.—Mr. McCleave.

Bill SD-151, An Act for the relief of James Christopher Younger Elliott. —Mr. McCleave.

Bill SD-152, An Act for the relief of Bernice Catherine Bealy.—Mr. McCleave.

Bill SD-153, An Act for the relief of Helene Martineau.—Mr. McCleave.

Bill SD-154, An Act for the relief of Yvette Cecile Millar.—Mr. McCleave.

Bill SD-155, An Act for the relief of Mary Evangeline Jackson.—Mr.

McCleave.

Bill SD-156, An Act for the relief of Andrew Drummond Page—Mr. McCleave.

Bill SD-157, An Act for the relief of Katie Pollack.—Mr. McCleave. Bill SD-158, An Act for the relief of Shelagh (Sheila) Harriet Jacqueline Smith.—Mr. McCleave.

V 69-1

Bill SD-159, An Act for the relief of Roy Charles Melvin.—Mr. McCleave. Bill SD-160, An Act for the relief of Shirley Margaret Ball.—Mr. McCleave.

Bill SD-161, An Act for the relief of Irene Ruth Farber.—Mr. McCleave.

Bill SD-162, An Act for the relief of Margaret Edith Myrtle Latour. —Mr. McCleave.

Bill SD-163, An Act for the relief of Charles Georges Andre Perrin. —Mr. McCleave.

Bill SD-164, An Act for the relief of Norma Helen Hall.—Mr. McCleave.

Bill SD-165, An Act for the relief of Evelyn Byrd Taylor.—Mr. McCleave.

Bill SD-166, An Act for the relief of Eileen Mary Grant.—Mr. McCleave.

Bill SD-167, An Act for the relief of Shirley Levitt.—Mr. McCleave.

Bill SD-168, An Act for the relief of Judith Patricia Hogwood.—Mr. McCleave.

Bill SD-169, An Act for the relief of Rose Linden.—Mr. McCleave. Bill SD-170, An Act for the relief of William Gibb Barnard.—Mr. McCleave.

Bill SD-171, An Act for the relief of Joseph Armand De Bellefeuille. —Mr. McCleave.

Bill SD-172, An Act for the relief of Bernard Campeau.—Mr. McCleave.

Bill SD-173, An Act for the relief of Derrick Walsh.-Mr. McCleave.

Bill SD-174, An Act for the relief of Genevieve Bollen.—Mr. McCleave.

Bill SD-175, An Act for the relief of Joseph Palma Lucien Boucher.

—Mr. McCleave.

Bill SD-176, An Act for the relief of Joseph Arthur Roger Courtois. —Mr. McCleave.

Bill SD-177, An Act for the relief of Catherine Dale Porter.—Mr. McCleave. Bill SD-178, An Act for the relief of Betty Jean Maurice-Jones.—Mr. McCleave.

Bill SD-179, An Act for the relief of Margaret Nancy Bishop.—Mr. McCleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Coates be substituted for that of Mr. MacLellan on the Special Committee on Research.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Noble be substituted for that of Mr. Coates on the Standing Committee on Public Accounts.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Bill C-73, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Benidickson, proposed in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"this House, while wishing to establish special measures in connection with tuition fees and non-resident investment in Canada, inter alia, declines to give second reading to a bill the provisions of which do not include any changes in the tax laws for the purpose of implementing the policy proposed in the supplementary budget in order to assist areas where there is a substantial degree of continued unemployment over the years."

The Honourable the Minister of Finance (Mr. Fleming) raised a point of order to the effect that the amendment was out of order in that it was not relevant to the provisions of the bill and that it sought, in part, both to approve and disapprove of the bill at the same time;

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: The amendment proposed is an amendment on second reading of a money bill, a bill introduced by a resolution, which distinguishes this bill and the type of amendment which may be moved from other bills which do not have to be preceded by a resolution, so that there is that additional limiting factor to amendments which might not be applicable to other bills before the House for second reading.

It is not safe to apply generally decisions with respect to amendments on second reading of non-money bills to bills which do require a preliminary resolution. In this instance, the resolution does contain some general terms which the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill) has pointed out. The resolution which was adopted by the House begins: "Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide among other things:—"

Then follow paragraphs numbered 1, 2, 3 and so on, setting out a number of specific items. The only argument that troubles me is the question whether "among other things" opens the door to specific propositions which are not enumerated in the resolution itself—I would be inclined to think not from rules of interpretation—which the reasoned amendment would have to contain—and it is agreed that reasoned amendments on second reading are acceptable. If this were an acceptable reasoned amendment, I would have no doubt about it. The question is whether it is that category of amendment, having regard to the necessity of bringing the reasons within the limitation of the resolution. I think that my best judgment is—and I agree that these are matters of judgment and might be decided in many instances one way or the other—the reason given here, in so far as it is specific or ascertainable, is not within the terms of the resolution, and therefore could not have been incorporated in the bill in the first instance.

As I tried to interpret the reason, which is the latter part of the amendment, I read these words: "That the House declines to give second reading to the bill because it does not include tax laws to assist areas where there is a substantial degree of continued unemployment over the years."

I think the honourable Member who introduced the amendment would agree that this is pretty indefinite and vague, but it does assert the contrary

principle to some other tax laws relating to assistance to areas where there is substantial unemployment and what he has in mind and what he asserts should be in the bill.

The resolution in its terms certainly had no place for tax laws to assist areas where there is a substantial degree of continued unemployment,—

I appreciate the force of the argument that an amendment which might be made in committee stage to a particular section might also be expanded into a reason. If they were the same, then presumably the ruling referred to would prevent it being used as a reason because it could be dealt with in committee. But many reasons could be advanced against reading this bill the second time which would be within the scope of the resolution and yet would not be specific amendments to clauses, and I think I can give an example which will satisfy the honourable Member. It would be a reason of principle that the effect of a particular tax measure would be to interfere with trade or investment between two countries, or something of that kind which would not be the subject matter of an amendment in committee. In the result I find that this latter part does not satisfy my mind that it is a reason which can be advanced on this bill because of the preliminary stage.

There is a further difficulty which I think is a real one in that the amendment seeks to approve part of the bill and to disapprove the remainder. There is fairly clear authority on that point which has already been referred to. As found in Beauchesne, 4th edition, page 170, it is stated: "An amendment approving part of the motion and disapproving the remainder is out of order."

Then an instance is given. In effect this amendment attempts to approve that part of the bill which deals with allowances for tuition fees but to disapprove the bill otherwise, and on that ground I think it would fall.

And debate continuing on the main motion,—That Bill C-73, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time;

Mr. McMillan, seconded by Mr. Benidickson, proposed in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"this House, while not opposing all the features of the bill, declines to give second reading to a bill the provisions of which do not include any changes in the tax laws for the purpose of implementing the policy proposed in the supplementary budget in order to assist areas where there is a substantial degree of continued unemployment over the years."

The Honourable the Minister of Finance (Mr. Fleming) raised a point of order to the effect that, as the amendment, in essence, was a repetition of the previous amendment, it was out of order on the same grounds;

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: The amendment which has been submitted by the honourable Member for Welland (Mr. McMillan) is substantially the same as that which was dealt with earlier, the difference being that the first few lines read:

"this House, while not opposing all the features of the bill, declines to give second reading—", whereas the previous amendment read: "this House, while wishing to establish special measures in connection with tuition fees and non-resident investment in Canada, inter alia, declines to give second reading—".

I think they are substantially the same. The statement that the House does not oppose all the features of the bill is equivalent to a statement that the House approves some of the features of the bill. As I said before, I do not think the House has accepted amendments which attempt to approve the bill in part at second reading and at the same time disapprove it in part. On that ground alone I would not accept this proposed amendment.

With regard to my former ruling on the latter part of the amendment, to make clear what I had in mind, I would say that it may be asserted as a reason that the bill does some things that are not acceptable to the House, and that might constitute an acceptable amendment. But what is attempted to be said here is that, because the bill does not make tax provisions to assist areas where there is extensive unemployment, the House declines to proceed.

Admittedly the bill does not make those provisions, and in my view the bill could not make those provisions without going back to the resolution stage and broadening the resolution to permit such provisions to be introduced into the bill.

That was the point made by the Minister of Finance (Mr. Fleming) and it seems to me that is an insuperable obstacle to the amendment. Therefore with regret I have to advise the honourable Member for Welland (Mr. Mc-Millan) that I do not think his amendment comes within the rule.

After further debate, the question being put on the main motion,—That Bill C-73, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time; it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 1, 1961, (*Question No. 84) showing: 1. (a) What is the net amount of electrical power capacity, in kilowatts, to be made available for Canadian use in the Columbia River Power Treaty? (b) How much of this capacity will be firm, that is, able to produce 8760 kilowatt hours? (c) What is the estimated annual load factor, compared with the planned installed capacity?

2. (a) What will be the initial costs to Canada for the dams and plants? (b) What annual costs? (c) What are the estimated costs in terms of firm and secondary capacity? (d) What will be the cost to Canada of these kilowatt hours at 100% Load Factor?

- 3. What is Canada's (B.C.'s) ability to absorb this power?
- 4. How much timber, agricultural, recreational or other potential income producing land will be flooded both in the Upper Columbia and the Kootenay?
- 5. What are the anticipated revenues accruing to Canada from the United States?
- 6. What annual rental fee for these installations will be paid to the British Columbia Government? (As is the case in the Province of Quebec).
- 7. What is the accumulated cost to Canada to date, for the studies made around this prospective development?

By Mr. Balcer,—Return to an Order of the House, dated March 8, 1961, (*Notice of Motion No. 74) for a copy of a resolution of protest addressed by the Chamber of Commerce of St-Charles de Bellechasse to the Minister of Labour, with regard to unemployment insurance benefits denied to casual employees, and a copy of the Minister's reply thereto.

By Mr. Balcer,—Return to an Order of the House, dated March 13, 1961, (*Notice of Motion No. 81) for a copy of the economic assessment of the applicable air transport rates and associated costs made by the Department of Mines and Technical Surveys in connection with the contract awarded to Autair Helicopter Services Limited, as approved by Treasury Board on March 2, 1961, for the Continental Polar Shelf Project.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Badanai—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 147)—1. What are the wage rates paid to carpenters in the construction of the R.C.A.F. Radar Base at Moosonee, Ontario?

- 2. What is the per diem rate charged to the men for room and board?
- 3. What is the lodging and accommodation, and are there single beds or double-decker bunks?
- 4. What medium of transportation is being used to take the men from the camp to the work site?
- 5. Do men, who are fired from the job between train days, there being only a tri-weekly service, have their belongings thrown out of the camp?
 - 6. Who is the contractor?

Mr. Winch—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 148)—1. Did the Federal Government in or about the year 1940 purchase land on the Sumas Prairie in British Columbia for the construction of an airport?

- 2. If so, what was the amount of land purchased, and total price paid for same?
- 3. Has the Federal Government sold all or any part of this land, and, if so, to whom, and for what price?

Mr. Michaud*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 212)—1. Has the Minister of Transport received any protest from the Mayor of New Waterford, Nova Scotia, against the closing of the Canadian National Express Office there?

2. If so, has the Minister taken any action?

Mr. Nixon*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 213)—1. Was a deportation order issued against George Lee Powers of Thessalon, Ont.?

- 2. If so, on what date?
- 3. Was any action taken to defer action on the deportation order, and, if so, on what date, and for what reason?

Mr. Badanai*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 214)—1. What is the rate per hour presently paid to temporary employees classified as carpenters at Camp Borden?

2. What is the rate for such classification established by the most recent survey conducted by the Department of Labour?

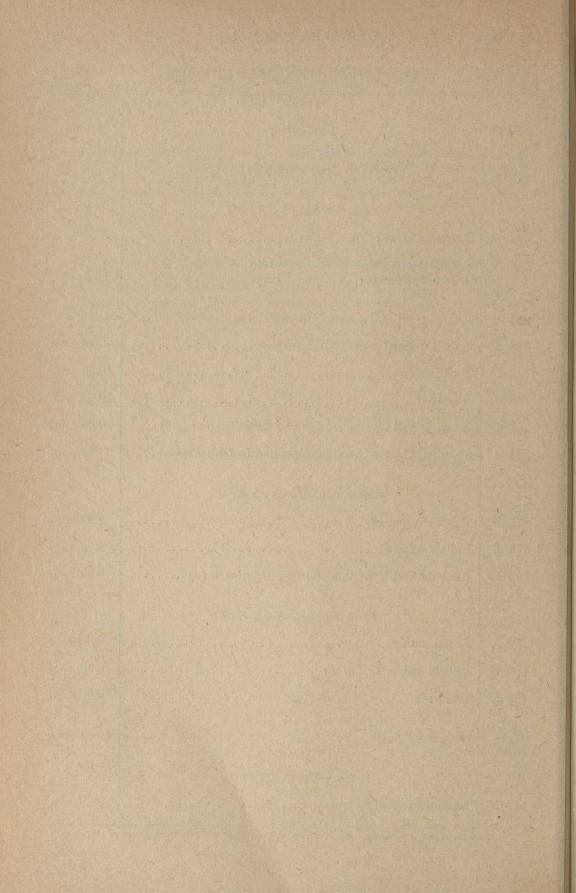
Mr. Fisher*—On Monday next—Order of the House—(No. 84)—For a copy of the agreement of service between the Canadian National Hotels and the employees of Jasper Park Lodge in 1960.

Mr. Pickersgill*—On Monday next—Order of the House—(No. 85)—For a copy of a letter addressed to the Minister of National Revenue on March 14th, 1961, by Mr. Harold B. Stevens of Shawinigan Falls, Quebec, re the C.B.C. and the Exelby case, together with a copy of the Minister's reply to Mr. Stevens.

Mr. MacInnis—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of creating a National Grid System for the transmission of power produced from coal, in order to take full advantage of this natural resource and further assist the coal mining industry throughout the country.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, March 20, 1961	
253-D	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.
112-N	Special Committee on Civil Service Act (Bill C-71)—(Organization)	12 noon
	Tuesday, March 21, 1961	
356-S	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	9.50 a.m.
238-S		
	Research	10.00 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Public Bills S-5 and S-6)	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions and General Report)	3.30 p.m.
	Wednesday, March 22, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Bills S-10 and S-14)	9.30 a.m.
	Thursday, March 23, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
238–S	Research	10.00 a.m.
$\left. egin{array}{c} 303 \\ \mathrm{West} \\ \mathrm{Block} \end{array} ight\}$	Veterans Affairs	10.30 a.m.
	Friday, March 24, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.
		4004



No. 70

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 17th MARCH, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Orders of Reference of February 10th, March 7th and March 10th, 1961, this Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, together with the Reports of the Clerk of Petitions of February 9th, 15th, 16th, and March 3rd, 1961.

1. Petition of Ilona Helen Atlasz ADLER-Divorce

Counsel for the Petitioner stated that recently he had changed his office address, and as a result the petition was not received by him until January 3, 1961, although it was mailed from Montreal on November 24, 1960.

Counsel asked that the petition be received but that the consequent charges be waived as the Petitioner was not responsible for the late filing.

2. Petition of Guy Thomas CARPENTER—Divorce

Counsel stated that the delay in the filing of this petition resulted from a misunderstanding on the part of the Montreal solicitor. That Montreal solicitor, in an affidavit, which was filed with the Committee, indicated that, having read certain newspaper articles, he had been led to believe that a petition for a Private Bill was no longer required in the House of Commons.

Counsel requested that the petition be received; but that the charges be not levied as the solicitor was responsible for the delay in filing this petition.

3. Petition of Martha Toikka SALTVIK-Divorce

The Montreal solicitor erroneously believed that the House of Commons would extend the time for the filing of petitions as has been done in the Senate.

Counsel requested that the petition be received; but that the consequent charges be not levied as the Petitioner has a very modest income.

4. Petition of Corinne Ryder Cooper NURSE-Divorce

Counsel stated that due to a lack of funds the preliminary investigations were not completed until January 2, 1961. Proceedings were then initiated immediately. These points were supported by an affidavit which was tabled in the Committee.

A request was made that the petition be received; but that the Petitioner, who is supporting her four minor children, be not assessed the consequent charges.

5. Petition of Paul LAPRES-Divorce

Counsel explained that the Montreal solicitor who originally handled this case has been named a Judge. This case was then passed to another Montreal lawyer; but in the change-over the filing of the petition was delayed.

A request was made that the petition be received but that the charges

be waived.

6. Petition of LA CORPORATION DU PONT DE TROIS-RIVIÈRES

Counsel contended that changes in plans and specifications, as well as problems respecting financing, had delayed proceeding in this matter. However, during the month of January, 1961, the Corporation decided to proceed with this petition.

Counsel requested that the petition be received; but that the consequent

charges be waived.

7. Petition of Lillian Florence Cavener DAWES-Divorce

* * * * *

Having considered the petitions for Private Bills numbered above as 1 to 5 inclusive, your Committee recommends that in each instance Standing Orders 93 and 94(3)(a) and (c) be suspended; and that the petitions be received.

With respect to the petition numbered above as 6, your Committee recommends that Standing Order 93 be suspended and that the petition be received. The consequent charges in this instance, as provided by Standing Order 94(3)(a) and (c) will amount to \$300.00.

With respect to petition numbered above as 7, your Committee recommends that the Petitioner be granted leave to withdraw the said petition, as requested by Counsel.

The petitions referred to above, together with the Reports of the Clerk of Petitions related thereto are returned herewith.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Pearson, it was unanimously resolved,—That the Speaker of the House of Commons convey to the President of the Chamber of Deputies of the Parliament of Italy, the good wishes of the Canadian House of Commons on the occasion of the Centennial Anniversary of the Proclamation of Italy as a unified state at Turin on March 17, 1861.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-47, An Act to amend the Fire Losses Replacement Account Act. Bill C-74, An Act to amend the Tariff Board Act.

Bill C-73, An Act to amend the Income Tax Act, was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

By unanimous consent, Bill S-13, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 3 inclusive, having been severally called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-22, An Act respecting the Sovereignty of Canada;

Mr. Allard, seconded by Mr. Dubois, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

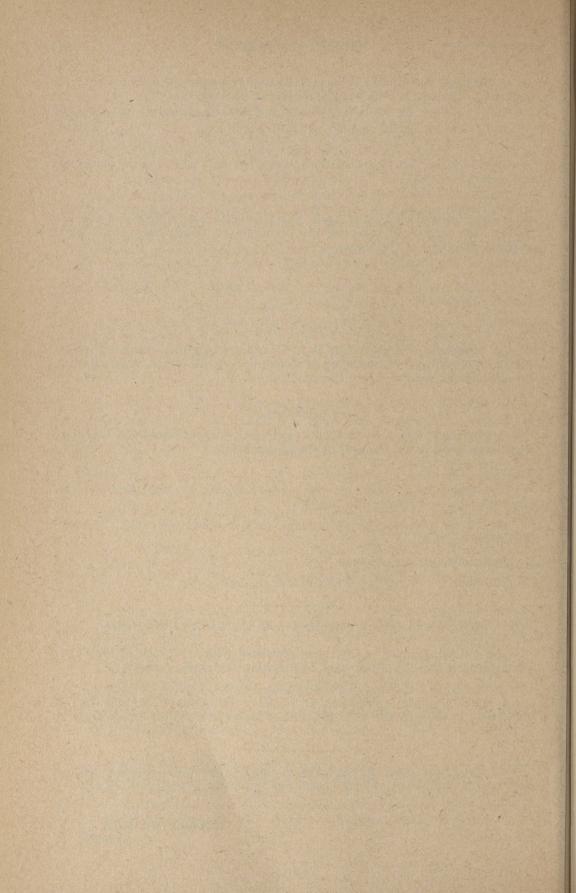
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a letter, dated March 13, 1961, addressed in reply to Mr. Glen H. Exelby by the Minister of Labour, concerning the C.B.C. Close-up telecast on Tuesday, March 7, 1961.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Robichaud*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 215)—1. Has the Canadian Forestry Association made a request for additional financial support?

- 2. If so, has the government reached a decision on this request?
- 3. What is the decision?

Mr. Howard*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 216)—1. Has the Minister of Justice received a copy of a radio script of an interview by a Mr. Jack Webster of a Mr. John Bamford which was given over Station CKLG, North Vancouver, B.C., on Wednesday, March 15, 1961, at 6:10 p.m. and which dealt with Mr. Bamford's period of employment at the British Columbia Penitentiary during the time that an inmate thereof, a Mr. Johnny Waslychen, died while alone and unattended in a dissociation cell the circumstances surrounding which Mr. Bamford states he brought to the attention of the Minister of Justice which action Mr. Bamford claims brought about his forced resignation?

2. If so, what action has been taken, or is contemplated, as a result thereof?

Mr. Hellyer*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 217)—1. When was the War Claims Commission dissolved?

- 2. Have the recommendations of the Chief Commissioner to approved claimants for awards of payments out of the War Claims Commission been paid in full?
 - 3. What is the balance of monies remaining in the fund?
 - 4. What rate of interest is it presently earning?
- 5. When will the final report of the War Claims Commission be available for tabling?

Mr. Hellyer*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 218)—1. Did the St. Lawrence Seaway Authority recently call for tenders for the supply of Gear Speed Reducers for the Vertical Lift Bridges, Welland Canal?

- 2. Has the contract been awarded?
- 3. If so, to what company?
- 4. Did the tender stipulate that the work shall be constructed by the contractor?
 - 5. Is the work in fact going to be performed by the contractor?
 - 6. If not, for what reason?

- Mr. Hellyer*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 219)—1. What were the conclusions of the official inquiry into the explosion at the Defence Research Board, Suffield, Alberta, Experimental Station, last November?
 - 2. Did the report include any recommendations, and, if so, what were they?

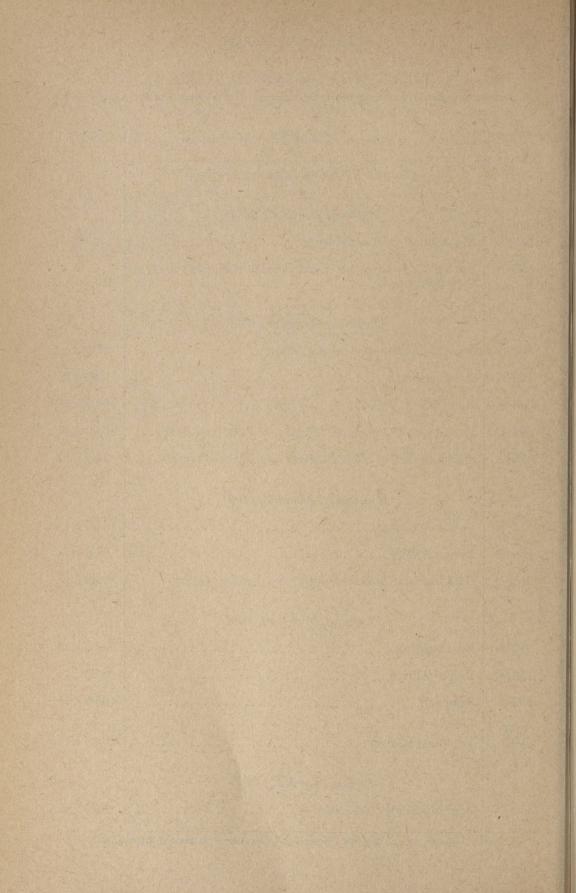
Mr. Howard*—On Monday next—Order of the House—(No. 86)—For a copy of all telegrams, correspondence, or other documents exchanged between the Federal Government or any agency or branch thereof and any other person, government or organization since July 1st, 1957, dealing with the subject matters contained in Bill C-70.

Mr. Howard*—On Monday next—Order of the House—(No. 87)—For a copy of all briefs and submissions presented to the government or any agency or branch thereof since February 17, 1961, dealing with Bill C-70.

Miss Aitken—On Monday next—That the Seventh Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Friday, March 17, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Section Statements		DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	4
	Monday, March 20, 1961	
253-D	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.
112-N	Special Committee on Civil Service Act (Bill C-71)— (Organization)	12 noon
	Tuesday, March 21, 1961	
356-S	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Public Bills S-5 and S-6)	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions and General Report)	3.30 p.m.
	Wednesday, March 22, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Bills S-10 and S-14)	9.30 a.m.
	Thursday, March 23, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
$\left. egin{array}{c} 303 \ \mathrm{West} \ \mathrm{Block} \end{array} ight\}$	Veterans Affairs	10.30 a.m.
	Friday, March 24, 1961	- 27 23
112-N	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.



No. 71

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 20th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Miss Aitken, seconded by Mr. McGee, the Seventh Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Friday, March 17, 1961, was concurred in.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Final Communique, including Annexes I and II, of the Meeting of Commonwealth Prime Ministers held in London, March 8 to 17, 1961.

By unanimous consent, it was ordered that the said documents be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Regier, seconded by Mr. Howard, moved,—That an Order of the House do issue for a listing of names and addresses on a priority basis of all those people who are supposed to be moved out of Ottawa to a supposedly safe place of refuge in case of a nuclear war. (*Notice of Motion No. 72).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Herridge,

Martin (Timmins), Regier, Pitman,

Winch-6.

NAYS

MESSRS:

MacLean (Winning Paul

Aiken,	Fairfield,	MacLean (Winnipeg	Paul,
Aitken (Miss),	Fane,	North Centre),	Pearson,
Anderson,	Fleming (Eglinton),	MacLellan,	Phillips,
Badanai,	Fleming (Okanagan-	Macquarrie,	Pickersgill,
Balcer,	Revelstoke),	MacRae,	Rapp,
Baldwin,	Flemming (Royal),	McBain,	Régnier,
Batten,	Forbes,	McFarlane,	Ricard,
Bell (Saint John-	Fulton,	McGee,	Richard
Albert),	Granger,	McGrath,	(Kamouraska),
Belzile,	Grills,	Mcllraith,	Richard
Boulanger,	Gundlock,	McIntosh,	(Ottawa East),
Brassard	Habel,	McLennan,	Robichaud,
(Lapointe),	Hales,	McMillan,	Robinson,
Broome,	Halpenny,	McPhillips,	Rogers,
Browne (St. John's	Hamilton	McQuillan,	Rynard,
West),	(Notre-Dame-	McWilliam,	Sévigny,
Brunsden,	de-Grâce).	Mandziuk.	Simpson,
Cadieu,	Hamilton	Martineau,	Skoreyko,
Cardiff,	(Qu'Appelle),	Matthews,	Smallwood,
Cardin,	Hanbidge,	Michaud,	Smith (Simcoe
Caron,	Harkness,	Milligan,	North),
Carter,	Hees,	Mitchell,	Smith (Winnipeg
Casselman (Mrs.),	Henderson,	Montgomery,	North),
Cathers,	Hicks,	More,	Southam,
Chambers,	Hodgson,	Morissette,	Speakman,
Charlton,	Horner (Acadia),	Morris,	Spencer,
Chevrier.	Horner	Morton,	Starr.
Chown,	(Jasper-Edson),	Muir (Cape	Stearns,
Churchill,	Horner	Breton North	Stefanson,
Clancy,	(The Battlefords),	and Victoria),	Stewart,
Clermont.	Jones,	Muir (Lisgar),	Tardif,
Coates,	Jorgenson,	Murphy,	Tassé,
Comtois,	Keays,	Nasserden,	Taylor,
Cooper,	Kennedy,	Nielsen,	Thomas,
Crouse,	Kindt,	Nixon,	Thrasher,
Denis,	Knowles,	Nowlan,	Tremblay,
Deschatelets.	Korchinski,	Nugent,	Tucker,
Diefenbaker,	Leduc,	O'Hurley,	Villeneuve,
Dinsdale,	Legere,	Ormiston,	Walker,
Drysdale,	Lennard,	Pallett,	Webb,
Dubois,	Macdonnell,	Parizeau,	Weichel,
Dumas.	MacInnis.	Pascoe.	White—154.
English,	MacLean (Queens),	- 40000,	
	The december of the control of the c		

By unanimous consent, on motion of Mr. Herridge for Mr. Argue, seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the government and any person, organization, or industry since January 1, 1960, regarding the discontinuance of publication of statistical material, relating to steel operating rates and steel producing capacity, by the Dominion Bureau of Statistics. (*Notice of Motion No. 73).

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 77, 84, and 86), having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of each form which feed mills in Western Canada are required to file with the Canadian Wheat Board relating to purchases of grain from permit holders. (*Notice of Motion No. 83).

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of a letter addressed to the Minister of National Revenue on March 14th, 1961, by Mr. Harold B. Stevens of Shawinigan Falls, Quebec, re the C.B.C. and the Exelby case, together with a copy of the Minister's reply to Mr. Stevens. (*Notice of Motion No. 85).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Regier, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all briefs and submissions presented to the government or any agency or branch thereof since February 17, 1961, dealing with Bill C-70. (*Notice of Motion No. 87).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the third time, pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Badanai, moved in amendment thereto,— That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House is of the opinion that the provision for double-depreciation announced last December will prove ineffective in dealing with the problems of depressed areas, and regrets that the government has imposed the responsibility for the designation of such areas on the municipalities, and that the definition of depressed areas is too restrictive."

And debate arising thereon;

Mr. Pitman, seconded by Mr. Herridge, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the following words:

"and, furthermore, this House is of the opinion that the government should promptly implement additional measures to immediately stimulate employment and the further growth of our economy."

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I cannot accept this amendment which the honourable Member submits.

I would like to hear the honourable Member who proposed the amendment if he wishes to argue its validity, but it seems to me he is faced with the decision of the House already taken in regard to an earlier amendment along the same lines as this. Furthermore, this amendment is quite irrelevant to the amendment moved by the Honourable the Leader of the Opposition.

The difficulty which he is confronted with is that the amendment moved by the Leader of the Opposition deals with a rather specific and narrow subject, and that is the provision for "double depreciation", dealing with problems of distressed areas, as well as imposing the responsibility of the designation of such areas upon the municipalities. The honourable Member proposes a motion which goes generally into measures to stimulate employment in general and to further growth of our economy, which was the precise subject of the amendment moved on the Address in Reply to the Speech from the Throne as well as a subsequent amendment.

And debate continuing on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; and on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Badanai, in amendment thereto; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 8, 1961, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 8, 1961, (*Question No. 109) showing: 1. Has the government received any requests, queries, or suggestions from the province of Ontario, regarding the sharing under any federal programme of the road location surveys or road-building in Northwestern Ontario, for projects which would link Geraldton and Manitouwadge; Hornepayne and Manitouwadge; Ignace and Savant Lake?

2. If so, when, and with what results?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Badanai*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 220)—What was the total amount for orders placed with Canadian Shipyards during the past five months?

- 2. Which were the shipyards that have received contracts?
- 3. Has the Port Arthur Shipbuilding yard been considered for a share of these orders?

Mr. Winch*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 221)—1. Has the Royal Canadian Mounted Police completed its investigations requested by the Minister of National Defence and of which the House of Commons was informed on July 5, 1960, into certain alleged irregularities in the Interservice Equivalents Board?

- 2. If so, what were the findings, and has any action been taken on them?
- 3. If the investigation is not completed, when is it anticipated a report will be received by the Minister?
- 4. Will the results of the investigation, and any action taken thereon, be given to the House by the Minister?

Mr. Carter*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 222)—1. Has there been an increase in parcel post rates since January 1st of 1961?

- 2. If so, what was the percentage rate increase by provinces?
- 3. What will the estimated gross revenue increase amount to per year on the basis of last year's receipts?

Mr. Chevrier*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 223)—
1. What was the depth of the connecting channels (Lake Erie to the head of the Lakes) prior to the opening of the St. Lawrence Seaway?

- 2. What was the depth in 1960?
- 3. How much of this work was done by Canada, and how much by the United States?
 - 4. What has been the cost thereof from the beginning to date?

Mr. Chevrier*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 224)—
1. What was the total traffic through the Sault Ste-Marie canal (4 locks on the American side and 1 lock on the Canadian side) during the last four seasons of navigation, namely 1957, 1958, 1959, and 1960?

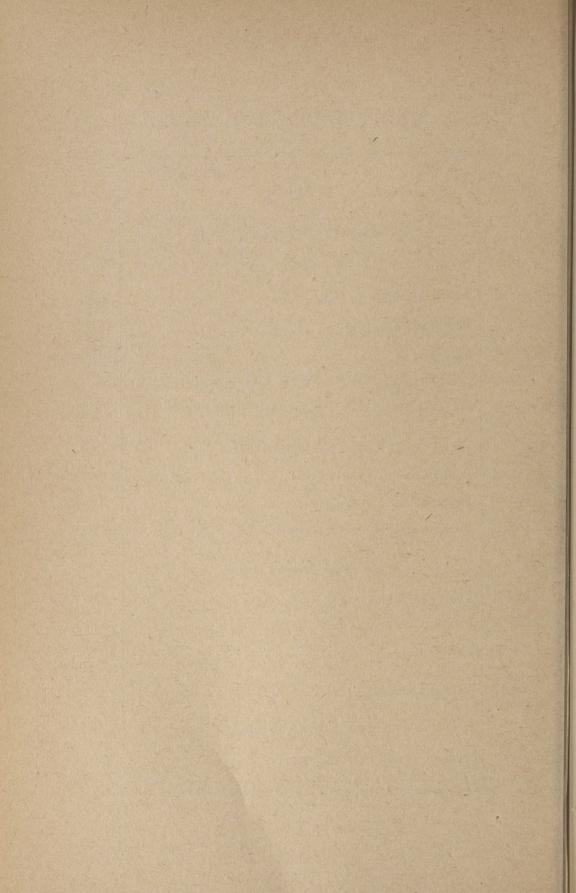
- 2. How many vessels transited the canal?
- 3. How was the traffic broken down by classification and type of cargo?

- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 225)—1. Has the Minister, or the Department of Citizenship and Immigration, received representations on behalf of Chief Telford Adams with regard to his claims as a locatee in connection with the sale of the Sarnia Indian Reserve to Dimensional Investments Limited, since November 1, 1960?
- 2. If so, what is the nature of these representations, and what reply has been made by the Department?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Address—(No. 88)—For a copy of all correspondence exchanged between the Federal Government or anyone on its behalf and the Government of Manitoba or anyone in its behalf since July 1, 1958, regarding the Red River floodway.
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 89)—For a copy of any communications received by the Minister, or the Department of Citizenship and Immigration, or any official of that department, since November 1, 1960, regarding the claims of Chief Telford Adams, in connection with the sale of the Sarnia Indian Reserve to Dimensional Investments Limited, together with copies of the replies to any such communications.
- $\it Mr.~Carter$ —On Wednesday next—Bill intituled: "An Act respecting Fisheries".

MEETINGS OF COMMITTEES

		Bernell Variation
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 21, 1961	
356-S	Joint Committee on Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Broadcasting	10.00 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Public Bills S-5 and S-6)	10.00 a.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions and General Report)	3.30 p.m.
	Wednesday, March 22, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Bills S-10 and S-14)	9.30 a.m.
	Thursday, March 23, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
$\left. egin{array}{c} 303 \\ \mathrm{West} \\ \mathrm{Block} \end{array} ight\}$	Veterans Affairs	10.30 a.m.
	Friday, March 24, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 72

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 21st MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; and on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Badanai, in amendment thereto.

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Regier be substituted for that of Mr. Fisher on the Standing Committee on Public Accounts.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply;

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Badanai, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House is of the opinion that the provision for double-depreciation announced last December will prove ineffective in dealing with the problems of depressed areas, and regrets that the government has imposed the responsibility for the designation of such areas on the municipalities, and that the definition of depressed areas is too restrictive."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(3)(d);

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Deschatelets, Lessard, Peters, Argue, Loiselle, Pickersgill, Badanai, Dumas, Eudes, Macnaughton, Pitman, Batten, Richard Boivin. Fisher, McIlraith, McMillan, (Ottawa East), Boulanger, Forgie, Garland, McWilliam. Richard Bourget. Martin (Essex East), Godin. (Saint-Maurice-Brassard Martin (Timmins), (Lapointe), Granger, Laflèche). Cardin, Habel. Meunier, Robichaud, Caron, Hellyer, Michaud. Rouleau. Carter, Herridge, Mitchell, Tardif. Howard, Nixon, Tucker. Clermont. Cresthol. Pearson, Winch-49. Leduc, Denis,

NAYS

MESSRS:

Aiken. Coates, Hicks, McIntosh. Aitken (Miss). Horner (Acadia), Cooper, McLellan. Allmark. Creaghan, Horner McPhillips. Anderson. Crouse, (Jasper-Edson), McQuillan, Balcer. Danforth. Maloney, Horner Baldwin. Deschambault, (The Battlefords), Mandziuk, Barrington, Diefenbaker, Howe, Martel, Baskin, Dinsdale, Johnson, Martineau. Beech, Dorion, Jones, Martini. Bell (Carleton). Doucett, Jorgenson, Matthews. Bell (Saint John-Dubois. Keays, Monteith (Perth). Albert). Kennedy, English. Monteith (Verdun), Belzile. Fairfield, Kindt, Montgomery. Best. Fane. Knowles, Morissette, Bigg. Fleming (Eglinton), Korchinski, Morris. Fleming (Okanagan- Kucherepa, Bissonnette. Morton. Bourbonnais, Revelstoke), Lafrenière, Muir (Lisgar), Flemming (Royal), Bourdages, Lahaye, Nasserden. Brassard Forbes, Lambert, Nielsen, (Chicoutimi), Fortin. Latour. Nowlan, Broome, Fulton, Legere, Nugent. Browne (St. John's Gillet, Lennard, O'Hurley, Grafftey, West), Macdonnell, Ormiston, Grenier, Brunsden, MacInnis, Pallett, Cadieu. Grills, MacLean (Queens), Parizeau, Campbell Gundloock, MacLean (Winnipeg Pascoe, (Lambton-Kent), Hales, North Centre), Paul, Campeau, Halpenny, MacLellan. Phillips, Cardiff, Hamilton Macquarrie, Pigeon, Casselman (Mrs.), (Notre-Dame-MacRae, Pratt, Cathers. de-Grâce), McBain, Rapp, Chambers. Hanbidge, McFarlane, Régnier, Charlton, Harkness, McGee, Ricard, Chown. Hees. McGrath. Richard. Churchill, Henderson, McGregor, (Kamouraska),

Robinson,	Smallwood,	Starr,	Tremblay,
Rogers,	Smith (Simcoe	Stearns,	Villeneuve,
Rompré,	North),	Stewart,	Vivian,
Rowe,	Smith (Winnipeg	Tassé,	Walker,
Rynard,	North),	Taylor,	Webb,
Sévigny,	Southam,	Thomas,	Webster,
Simpson,	Speakman,	Thompson,	Weichel,
Skoreyko,	Spencer,	Thrasher,	White,
Small,			Winkler—161.

After further debate, the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, at ten o'clock p.m., the House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(4)(b), as follows:

FISHERIES

131 Departmental Administration	ation 473,500 00
---------------------------------	------------------

NATIONAL REVENUE

272 General Administratio	n.												.\$	5,278,399 00
---------------------------	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--------------

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

27	'9 Departmental Administration including Canada's share		
	of the expenses of the "Resources for Tomorrow"		
	Conference\$	1,105,390	00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 15, 1961, (*Notice of Motion No. 80) for a copy of the tariff rates filed with the Air Transport Board by Spartan Air Services Limited, Kenting Helicopters Limited, Okanagan Helicopters Limited, and Autair Helicopters Limited, which were seeking a contract from the Department of Mines and Technical Surveys for the Continental Polar Shelf Project for 1961.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-fifth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

"Corporation du Pont de Trois-Rivières" for another Act to authorize it to construct a bridge from the north to the south shore of the St. Lawrence River in the vicinity of the City of Trois-Rivières, Quebec.

Zachar Panko of Toronto, Ontario, and eight other persons for an Act to incorporate Ukrainian Evangelical Baptist Convention of Canada.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pitman—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 149)—1. Has Ernest John Rider of Stoke-on-Trent, England, been appointed Director of Veterans' Welfare Services at Ottawa?

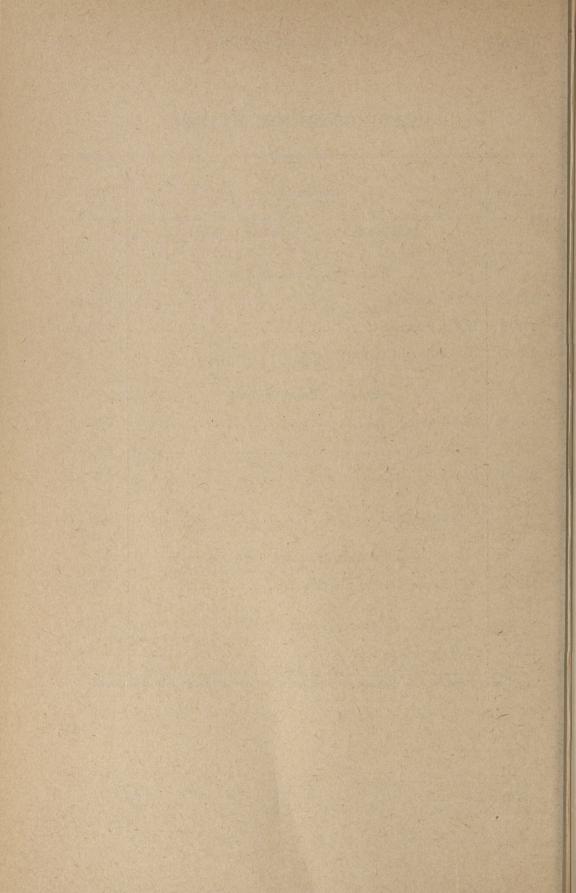
- 2. Were Canadian applicants considered for this appointment?
- 3. If so, how many?
- 4. If there were Canadian applicants, in what ways did their qualifications fall short of the successful applicant's?
- Mr. Pitman—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 150)—1. How many children were vaccinated in Canada in the years 1958, 1959, 1960?
- 2. How many deaths from smallpox were recorded among those children vaccinated in each of these years?
 - 3. How many deaths from smallpox were recorded in the above years?
- Mr. Pitman—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 151)—1. Did the Post Office award a contract for driving mail from Peterborough to Apsley, Lakefield, Belleville, Tweed, and Madoc in the years 1959 and 1960?
 - 2. To whom was this contract awarded?
- 3. Was there any stipulation in the contract in regard to wages paid to employees in the carrying out of the contract?
- 4. Is there any protection for workers under the Post Office Regulations for such contracts?
- Mr. Pitman—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 152)—1. Has there been any change in the distribution of the joint monthly release of the Department of Labour and the Dominion Bureau of Statistics over the last six months?
 - 2. If so, what are the reasons?
- 3. Are the official monthly National Employment Service figures available from the regional offices of the National Employment Services?
- 4. Are National Employment Service figures broken down into categories, such as unskilled, clerical, etc?
- 5. If so, are these statistics available through local National Employment Service Offices?
- Mr. Pitman—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 153)—1. How often do the local offices of the Unemployment Insurance Commission report to Ottawa on such administrative matters as registrations, refunds, claimants, etc?

- 2. Is this information compiled monthly?
- 3. If so, when in each month is it made available to the Government?
- 4. Are these statistics normally made available to persons outside those employed in Government service?
- Mr. Pitman—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 154)—1. Does the Department of Transport give a franchise to any person or company for driving of passengers from Malton Airport to downtown Toronto?
 - 2. If so, to what person or company?
- 3. Is there any stipulation in the contract as to charges for transportation from Malton Airport, and from the Royal York Hotel to the King Edward?
 - 4. If so, what are these charges?
- 5. If not, what is the charge to any person transported by this service from the Royal York Hotel to the King Edward Hotel or *vice versa*?
- Mr. Argue—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 155)—1. Does the Royal Canadian Air Force conduct aerial photography for the purpose of mapping and charting (a) in the Canadian Arctic (b) in any other area of Canada?
- 2. If so, are the photographs developed as the result of these flights available for: (a) inspection and future use connected with the economic development of Canada (b) photogrammetry (c) photo interpretation (d) resources surveys (e) structural geology (f) forest inventory (g) overburden and soil analyses (h) land use surveys (i) airborne profile recording (j) photographic reproduction?
 - 3. If not, for what reason?
- 4. Have all these photographs been kept under the best possible conditions for future use?
- 5. Have there been any complaints from users of these photographs concerning their present quality because of deterioration due to improper storage?
- Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 226)—1. Has the report of the Interdepartmental Committee on the establishment of an automobile-ferry service between the mainland and Eastern Newfoundland been received by the Department of Transport?
- 2. If so, did it make any recommendation as to the ports between which such service would operate?
- 3. Has a final decision been made as to the establishment of this ferry service?
- Mr. Forgie*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 227)—1. Is it a fact that (a) there is a shortage of table glove cutters in Prescott, Ontario, and (b) table glove cutters are in receipt of Unemployment Insurance in the Montreal area?
 - 2. If so, is there any provision by which such a situation can be changed?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, March 22, 1961	
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Bills S-10 and S-14)	9.30 a.m.
	Thursday, March 23, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
$\left. egin{array}{c} 303 \\ \mathrm{West} \\ \mathrm{Block} \end{array} \right\}$	Veterans Affairs	10.30 a.m.
	Friday, March 24, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.
	Monday, March 27, 1961	
112-N	Civil Service Act	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 73

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 22nd MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Cathers, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-5, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act; and

Bill S-6, An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence respecting the said bills is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 5 to the Journals)

Mr. Cathers, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-10, An Act to incorporate Canadian Pioneer Insurance Company; and

Bill S-14, An Act respecting Canadian General Insurance Company.

Mr. Carter, seconded by Mr. Habel, by leave of the House, introduced Bill C-76, An Act respecting Fisheries, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

*Question No. 224, by Mr. Chevrier,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total traffic through the Sault Ste-Marie canal (4 locks on the American side and 1 lock on the Canadian side) during the last four seasons of navigation, namely 1957, 1958, 1959, and 1960?

- 2. How many vessels transited the canal?
- 3. How was the traffic broken down by classification and type of cargo? Mr. Morris, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 125, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Since January 1, 1960, was any (a) nystatin (b) tyrothricin (c) neomycin (d) dihydrostreptomycin (e) streptomycin (f) tetracycline (g) oxytetracycline (h) meprobamate (i) chlorpromazine (j) chlorothiazide (k) chlortetracycline (l) erythromycin (m) chloramphenicol (n) penicillin, purchased by (i) the Department of Defence Production (ii) the Department of Veterans Affairs?

2. If so, for each month from January 1, 1960, to date, what was (a) the amount of each preparation of each drug purchased by each of these departments (b) the unit or units by which each purchase was made (c) the price paid for each such unit or units (d) the name and address of the supplier (e) the names and addresses and bid price of each other potential supplier or bidder?

Question No. 132, by Mr. Badanai,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the amount of money spent on advertising by each Department of Government during the calendar year 1960?

2. What was the value of advertising placed by those departments with each advertising agency which received such business from the government during the calendar year 1960?

Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams, instructions, and other documents exchanged between the Canadian Wheat Board and the Federal Government since January 1, 1960, in regard to feed mills being allowed to purchase grain outside the quota system. (*Notice of Motion No. 77).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Herridge, Howard, Martin (Timmins), Peters, Pitman, Regier, Winch—8.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Aitken (Miss),
Allard,
Allmark,
Anderson,
Balcer,
Baldwin,

Baskin,
Batten,
Beech,
Bell (Carleton),
Bell (Saint JohnAlbert),
Benidickson,

Best,
Bissonnette,
Boivin,
Boulanger,
Bourbonnais,
Bourdages,
Bourget,

Brassard (Lapointe), Broome, Browne (St. John's West), Bruchési, Brunsden,

Gillet. Phillips, MacRae. Cadieu, Godin. McCleave. Pickersgill, Campbell (Lambton-Kent), Grafftev. McDonald. Pigeon, Campbell Grenier. (Hamilton South), Pratt. (Stormont). Habel. McFarlane, Rapp. Hales, Campeau, McGee. Ratelle, Halpenny, McGrath. Ricard. Cardiff. McGregor, Cardin. Hamilton Richard (Kamouraska), (Notre-Dame-McIlraith, Carter, Richard de-Grâce). McIntosh. Casselman (Mrs.), McLennan, (Saint-Maurice-Cathers. Hamilton (Qu'Appelle), Chambers. McMillan, Laflèche), Charlton. Harkness. McPhillips. Robichaud, Hellver. McQuillan. Robinson. Chevrier. McWilliam, Chown. Henderson, Rompré, Churchill. Hicks. Maloney. Rowe, Rynard, Clancy, Horner (Acadia). Mandziuk. Sévigny, Horner Martel, Clermont, Martin (Essex East), (The Battlefords), Simpson, Coates, Martineau, Skoreyko, Comtois. Howe. Cooper, Johnson. Martini. Small, Creaghan, Jorgenson, Matthews, Smith (Lincoln). Meunier, Smith (Simcoe Cresthol, Keays, Kennedy, Michaud. North), Crouse, Smith (Winnipeg Mitchell. Korchinski, Danforth. North), Deschambault. Kucherepa, Monteith (Perth), Lafrenière, Monteith (Verdun), Southam, Deschatelets, Spencer, Diefenbaker. Lahaye, Montgomery, Dinsdale, LaMarsh (Miss), Morissette. Lambert, Stewart. Doucett. Morris. Tardif, Dubois, Latour, Morton. Muir (Lisgar), Tassé, Dumas. Leduc, Nielsen, Thomas, English. Legere. Thrasher, Eudes. Lennard. Nixon. Noble. Tremblay, Fairfield, Lessard, Tucker, Fane. Létourneau. Nowlan, Fleming (Eglington), Loiselle, Nugent, Valade, Fleming (Okanagan- Macdonnell, O'Hurley, Vivian. Revelstoke), MacInnis, Ormiston, Walker. Webb, Flemming (Royal), MacLean (Winnipeg Pallett, Webster, Forbes, North Centre), Parizeau, Weichel, Pascoe, Forgie, MacLellan, White, Fortin, Macnaughton, Paul, Fulton, Macquarrie, Pearson, Winkler. Wratten-189. Garland.

On motion of Mr. Howard for Mr. Fisher, seconded by Mr. Martin (Timmins), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the agreement of service between the Canadian National Hotels and the employees of Jasper Park Lodge in 1960. (*Notice of Motion No. 84).

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 88 and 89) having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,-Amending Agreements respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act between the Government of Canada and provincial Governments, as follows:

(1) British Columbia-Amending Agreement, No. 12, dated February 21,

1961: and

(2) Ontario—Amending Agreement No. 15, dated February 22, 1961.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,-Twenty-sixth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Ilona Helen Atlasz Adler, wife of Joseph Adler of Montreal, Quebec.

Guy Thomas Carpenter of Montreal, Quebec, husband of Myrna Roberta Stanley Carpenter.

Marie Alice Lewis DeWit, wife of Joseph Edmond Jean Benoit DeWit of Bagotville, Quebec.

Diana Miriam Cohen Favreau, wife of Raymond Jean Antoine Favreau of Montreal, Quebec.

Emelia Duskes Gador, wife of George Gador of Montreal, Quebec.

Leah (Lily) Heller Goldberg, wife of Sam Goldberg of Westmount, Quebec. Thérèse Binsse Hastings, wife of Gerald Raymond Hastings of Montreal, Quebec.

Selma Klapper Kostiner, wife of Edward Kostiner of Montreal, Quebec. Carl Wilhelm Larson of Montreal, Quebec, husband of Rolande Mercier

Georgette Delaey Lemieux, wife of Jean Camille Lemieux of Montreal, Quebec.

Carol Marilyn Margot Dixon Norcott, wife of William Thomas Norcott of Montreal, Quebec.

Barbara Jean Bertram Whalen O'Brien, wife of Roderick Charles O'Brien of Greenfield Park, Quebec.

Nicholas Pilidis of Montreal, Quebec, husband of Barbara Ann Fennell Pilidis.

Stanley Sager of Montreal, Quebec, husband of Edyce Judith Held Sager. Arthur George Sims of Hampstead, Quebec, husband of Marion Hart Cleland Sims.

Anne-Marie Balazs Somlo, wife of André Pierre Somlo of Montreal, Quebec.

Mara Mathan Wokrina, wife of Hubert Wokrina of Montreal, Quebec.

Egidia Floriana Ines Troini Zeppettini, wife of Joseph Zeppettini of Montreal, Quebec.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Robichaud—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 156)—1. What is the total number of claims received and accepted by the Department of National Defence for damage caused by a fire presumably started by R.C.A.F. planes in the vicinity of Tracadie Target Range, in August 1960?

2. What is the total amount involved for claims accepted by the Department and for which a settlement has been agreed upon?

Mr. Tucker—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 157)—1. To whom was the latest contract awarded to carry mail between Carbonear and Grates Cove, Conception Bay, Newfoundland?

- 2. Was the contract awarded as a result of tenders being called?
- 3. If so, how many tenders were received, and was the contract awarded to the lowest tenderer?
 - 4. What was the amount of the tender?
 - 5. Who carried mail previously, and what was the amount paid?

Mr. McWilliam*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 228)—1. Has a change of crew affecting 26 persons been effected in the Cape Breton Highlands National Park?

- 2. If so, has the Minister received representations from the Municipal Councillors of the area alleging that established employment procedures in this case have been laid aside and replaced by political considerations?
- 3. What reply has the Minister made to any such representations, and have instructions been issued to restore the former situation?

Mr. McWilliam*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 229)—1. Has the engineering survey of the proposed Chignecto Canal been completed?

- 2. If not, when is it expected it will be completed?
- 3. If completed, when will the report be tabled in the House of Commons?
- 4. Has the economic survey of the proposed Chignecto Canal been completed?
 - 5. If not, when is it expected it will be completed?
 - 6. If completed, when will the report be tabled in the House of Commons?

Mr. McWilliam*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 230)—1. How many requests for extension of land mail service contracts in New Brunswick were refused since July 1957?

- 2. What are the names of the persons making these requests, and the names of the land mail services?
- 3. In how many of these cases were the awarded tender prices higher than the previous contracts?

- Mr. Howard*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 231)—1. What accommodation is presently available to the Canadian National Railway in Prince George, B.C., for the despatching facilities which are to be moved to that city from Smithers, B.C.?
- 2. Is any additional accommodation required for the said despatching facilities, and, if so, what sort, and what will be the cost of providing such additional accommodation?
- 3. Will Canadian National Railway have to rent any buildings or accommodation at Prince George, B.C., for the said despatching facilities, and, if so, what will be the (a) monthly (b) annual rent payable?
 - 4. From whom will such accommodation be rented?
- 5. In what way will the relocation of the despatching facilities be more efficient or economical?
- Mr. Howard*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 232)—1. Is any Indian Reserve threatened with flooding as a result of the Grand Rapids Power Development, and, if so, what is the name of each such Reserve, its area, and the Band membership?
- 2. What steps are being taken to provide compensation to the said Bands for the loss of their land, and, if any price has been agreed upon, what is it insofar as each Reserve is concerned?
- 3. Are any steps being taken to provide substitute Reserve land for these Bands, and, if so, what steps, and where will the new Reserves be established, and what will be the acreage of each?
- 4. Are any arrangements being made to finance the movement of the Band members to the new Reserves or any other place, and, if so, what are the details of these arrangements?
- Mr. Lessard*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 233)—1. Is the Department of Public Works building a teacher's residence on the Caughnawaga Indian Reserve?
- 2. If so, have any complaints been received about the materials being used in this building?
- 3. If there have been any complaints, has an investigation been made, and what is the result of the investigation?
- Mr. Tardif*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 234)—1. Has any directive been issued in any government department encouraging Civil Servants to tender their resignations before the normal retirement age of 65 years?
- 2. If so, what is the purpose of this directive, and under whose authority, and in what Department has it been circulated?
- Mr. Meunier*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 235)—1. Did the Royal Canadian Air Force advertise among high school students to join the Reserve Tradesmen Training Plan?

- 2. If so, how many applicants have been successful, and what is the purpose of this particular tradesmen training plan?
- Mr. Godin*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 236)—1. Are workers being recruited at present for the taking of the census?
- 2. If so, what method of recruitment is used, and are local offices of the Unemployment Insurance Commission asked to provide personnel for census taking?
- Mr. Robichaud*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 237)—What was the total number of claimants for Unemployment Insurance benefits as of March 1, 1961, as compared with similar date for 1959 and 1960?
- Mr. Richard (Ottawa East)*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 238)—1. Is there a Civil Service regulation requiring applicants for government employment to be resident in the area for twelve months prior to being accepted as successful applicants?
 - 2. If so, what classification of employment does this regulation cover?
- 3. Has any consideration been given to waiving this regulation in the case of residents of areas of chronic unemployment who wish to secure an appointment elsewhere in the country?
- Mr. Howard*—On Friday next—(No. 90)—Order of the House—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Government or any agency or branch thereof and any official or staff member of the Penitentiary Branch since January 1, 1958, regarding the death of an inmate in the British Columbia Penitentiary, Mr. John Waslychen, and for a copy of the results of the inquest into Mr. Waslychen's death.
- Mr. Howard*—On Friday next—Address—(No. 91)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Government or any agency or branch thereof and any other person, organization, or Government since January 1, 1958, regarding the death of an inmate, Mr. John Waslychen, in the British Columbia Penitentiary.
- Mr. Pickersgill*—On Friday next—Address—(No. 92)—For a copy of the Order-in-Council passed pursuant to Section 14, subsection 1 of the Broadcasting Act exempting station CFCF-TV, Montreal, from the requirements of subsection 1 of section 14 of the said Act.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, March 23, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
$\left. egin{array}{c} 303 \\ \mathrm{West} \\ \mathrm{Block} \end{array} \right\}$	Veterans Affairs	10.30 a.m.
	Friday, March 24, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.
	Monday, March 27, 1961	
112-N	Civil Service Act	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 74

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 23rd MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House a telegram from the President of the Chamber of Deputies of Italy, as follows:

(Translation)

Rome, March 22, 1961.

Honourable Roland Michener, Speaker of the House of Commons, Ottawa.

The telegram of greetings expressing the best wishes of the Parliament of Canada on the occasion of the Centenary of Italian unity was particularly welcome to me. On behalf of the Chamber of Deputies of Italy and in my own name may I request that you, Sir, who are the Honourable the Speaker, do accept the expression of sincere gratitude and most heartfelt good wishes for the prosperity of the Canadian people. I am, with highest consideration,

GIOVANNI LEONE, Speaker of the Chamber of Deputies.

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of March 7, 1961, this Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, together with the Reports of the Clerk of Petitions of February 15 and March 3, 1961.

1. Petition of Edith Henshaw Mather OWEN-Divorce

Counsel for the Petitioner stated that the necessary evidence was not available until January 27, 1961. Immediately thereafter proceedings were initiated. These points were supported by an affidavit, which was filed with the Committee.

A request was made that the petition be received; but that the Petitioner be not assessed the consequent charges.

2. Petition of Mathilde Marcelle Jeanty MATHIEU—Divorce

Counsel, supported by an affidavit, contended that a recent strike in Belgium had caused delays in mail deliveries and other services, with the result that this petition was filed late.

A request was made that the petition be received; but that the consequent

charges be waived.

* * * * *

Having considered the petitions for Private Bills numbered 1 and 2 above, your Committee recommends that, in each instance, Standing Orders 93 and 94(3)(a) and (c) be suspended; and that the petitions be received.

The petitions referred to above, together with the Reports of the Clerk of Petitions related thereto, are returned herewith.

Miss Aitken, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

During this Session of Parliament, your Committee has considered sixty-four petitions for Private Bills which were filed in the House of Commons after December 28, 1960, the last day for filing petitions as provided under Standing Order 93.

This is approximately three times the number of petitions that were filed late during the last Session of Parliament. Such a large increase in late petitions may be attributed in part to the following circumstances:

- 1. In the early part of this session, when Bill C-11, An Act respecting Procedure in relation to Parliamentary Divorce, was passed by the House of Commons, certain members of the legal profession erroneously assumed that there would be no further necessity to send a petition to the House of Commons respecting a Private Bill for divorce.
- 2. When Parliament resumed after the Christmas adjournment, the Senate extended the time for presenting petitions for Private Bills of divorce to February 7, 1961. The House of Commons did not grant a similar extension of time, and as a consequence many petitions which were received on time in the Senate were filed in the House of Commons many days after the last date for filing petitions.

This Committee feels that consultation between the two Houses, with a view to establishing uniformity of procedure and interpretation respecting the filing of petitions, would reduce greatly the number of petitions filed late in the House of Commons.

Because of the extenuating circumstances mentioned above, this Committee has been very lenient toward those petitioners who have filed their petitions after December 28, 1960.

However, your Committee is of the opinion that such leniency is not justified except in such exceptional circumstances and accordingly suggests that, in future, the reasons for the late filing of petitions should be subject to very strict scrutiny.

In recent years, virtually all Private Bills have originated in the Senate, partly because of certain monetary considerations. Nevertheless the rules require that in each case a petition be filed in the House of Commons prior to consideration by that House of these Senate Bills.

Unless and until these rules are changed, your Committee believes that Petitioners for Private Bills and their solicitors should be required to apply themselves more diligently to the preparation and prompt filing of the said petitions.

During consideration of the numerous petitions that were filed after December 28, 1960, your Committee was concerned with the number of cases in which the late filing was attributable to errors of omission or commission in the offices of the solicitors for the petitioners.

In many instances the excuse was made that the solictors concerned were under some misapprehension or that they were not aware of certain facts respecting the filing of petitions for Private Bills.

Your Committee suggests that these solicitors would be well advised to read carefully those Standing Orders of the House of Commons respecting petitions and Private Bills. Extracts of these Standing Orders are readily available, as they are reproduced regularly in *The Canada Gazette* under the heading of "Applications to Parliament". If further information is required, it may be secured, free of charge, by writing direct to the Clerk of the House of Commons.

By familiarizing themselves with the Standing Orders of the House respecting the preparation and filing of petitions, these solicitors will be in a better position to serve their clients and to save the time of this Committee and of the House of Commons.

Your Committee recommends that the Committees and Private Legislation Branch of this House bring this Report to the attention of interested parties, particularly to members of the legal profession.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting Agricultural Rehabilitation and Development.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Agriculture to enter into agreements with provincial governments or agencies thereof for the undertaking jointly with those governments or agencies of projects for the alternative uses of lands that are marginal or of low productivity, projects for the development of income and employment opportunities in rural agricultural areas, and projects for the development and conservation of the soil and water resources of Canada; for the payment to the provinces of contributions in respect of the cost of such projects undertaken by a province or agency thereof; to authorize the Minister of Agriculture to undertake programmes of research and investigation in respect of these matters; to provide for the establishment of advisory committees and the appointment of their members, and to provide for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-77, An Act to provide for the Rehabilitation of Agricultural Lands and the Development of Rural Areas in Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Master of the Royal Canadian Mint for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 21 of the Currency, Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952.

By Mr. MacLean (Queens), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended March 31, 1960. (English and French).

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 3, dated February 22, 1961, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of Quebec. (English and French).

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Cardin*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 239)—1. Is there an Order-in-Council approving the export of firm power to the United States by a New Brunswick company?

2. If so, what amount of power is involved, and over what period does the license extend?

Mr. Herridge*—On Monday next—Order of the House—(No. 93)—For a copy of the table of disabilities used as a basis for assessing war disabilities in connection with the awarding of war disability pensions under the Pension Act.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Friday, March 24, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization	9.30 a.m.
	Monday, March 27, 1961	
112-N	Civil Service Act (Bill C-71)	11.00 a.m.
	Tuesday, March 28, 1961	
253-D	Research	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 75

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 24th MARCH, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-57, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-12, An Act respecting Co-operative Life Insurance Company.—Mr. Ormiston.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$638,909,350.10 being the aggregate of

(a) one-sixth of the total of the amounts of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1962, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$614,823,482.50;

V 75-1

- (b) one-half of the amount of Item 227 of the said Estimates, \$650,000.00;
- (c) one-third of the amount of Item 38 of the said Estimates \$233,333.34;
- (d) one-sixth of the total of the amounts of Items 191, 198, 199, 271, and 307 of the said Estimates, \$2,038,429.67;

(e) one-twelfth of the total of the amounts of Items 63, 277, 370, 398, 456, 459, 464, and 469 of the said Estimates, \$21,164,104.59,

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st. 1962.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1962, the sum of \$638,909,350.10 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Nowlan for Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Hamilton (Qu'Appelle), by leave of the House, presented Bill C-78, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1962, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 3 inclusive, having been severally called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-23, An Act to provide for the Development of certain Provinces by the Distribution of Industry and for the Reduction of Unemployment therein;

Mr. Coates, seconded by Mr. MacEwan, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

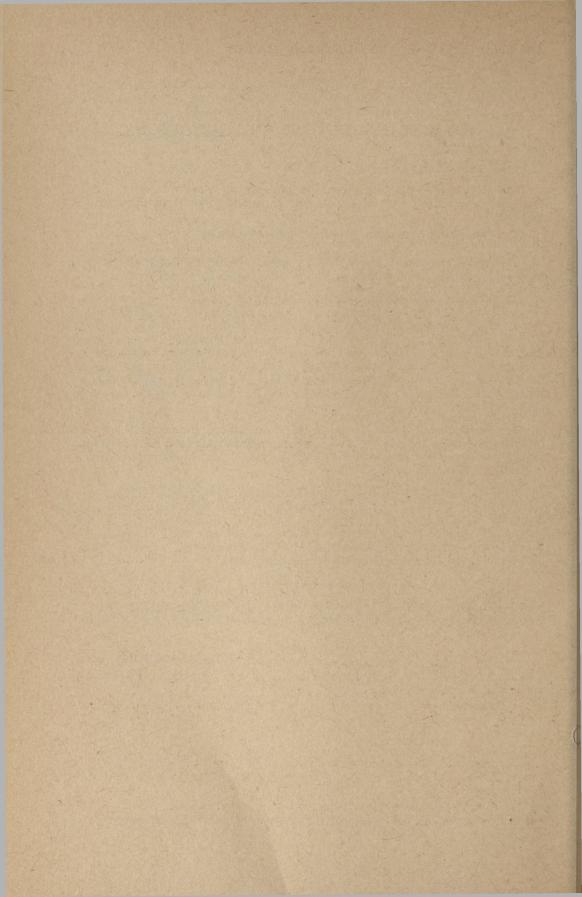
By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 27, 1961, (*Notice of Motion No. 54) for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged since June 21, 1957, between the Federal Government or any agency or department thereof, not including the Department of Public Works, with any individual, engineering consultant firms or others, in connection with plans and specifications for the Campbellton-Cross Point Bridge, including correspondence exchanged with any groups or syndicate prior to the approval of the project and up to this date.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated March 20, 1961, (*Notice of Motion No. 83) for a copy of each form which feed mills in Western Canada are required to file with the Canadian Wheat Board relating to purchases of grain from permit holders.

By Mr. Walker, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 33 of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Boulanger—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 158)—1. Has Canada imported dry whole milk and skim milk powder in the years 1959 and 1960?
 - 2. If so, how many pounds, and from what country?
- Mr. Boulanger—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 159)—1. How many producers of eggs are there in Canada?
- 2. How many producers of eggs have registered at the grading establishments in Canada in 1960-61?
- Mr. Boulanger—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 160)—1. How many hog-breeders are there in Canada?
- 2. How many hog-breeders are registered at the establishments inspected and approved by the Federal Government and where classification is carried out for the purpose of qualification for deficiency payments in 1960-61?
- Mr. Boulanger—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 161)—What amount has been paid to each Province for moving fodder into areas where shortage existed in the year 1960?
- Mr. Boulanger—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 162)—What quantities of corn fodder were imported from the United States during 1959 and 1960?
- Mr. Boulanger—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 163)—1. On what date was the plan initiated under which grants are paid for grain storage in Western Canada?
 - 2. What amount has been paid each year since that date?
- Mr. Roberge—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 164)—1. Has the RCAF plane known as 'C5' made any trans-Atlantic trips in the last twelve months?
- 2. If so, when were these trips made, for what purpose, and how many service personnel, if any, were carried on each of these trips as passengers?

- 3. Were any such personnel carried to and from the United Kingdom on the trips made during the second week of March when this plane was used as a "stand-by" aircraft for the return to Canada of the Prime Minister?
 - 4. If so, how many?
 - 5. What is the cost of a trans-Atlantic trip and return for this aircraft?
- Mr. Broome*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 240)—1. What amount is paid in rental for Canadian Broadcasting Corporation accommodation in Vancouver?
- 2. What are total costs of C.B.C. operations in Vancouver, exclusive of rental costs for (a) radio (b) television (c) other services?
- Mr. Hellyer*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 241)—1. Were any aircraft equipment schedules, repair manuals, parts manuals, or other documents, relating to aircraft no longer in the RCAF serviceable inventory, printed during the fiscal year 1958-59?
 - 2. If so, what were they, and how many copies of each were printed?
 - 3. Have any of them been burned since the time of publication?
 - 4. If so, how many?

Mr. Hellyer*—On Monday next—Order of the House—(No. 94)—For a copy of the tender form and specifications for "The Supply of Gear Speed Reducers for the Vertical Lift Bridges, Welland Canal, Western District, the St. Lawrence Seaway", of which the closing date for the bid was November 15, 1960.

Mr. Speakman—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Railway Act".

Miss Aitken—On Monday next—That the Eighth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, March 23, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, March 27, 1961	
112-N	Civil Service Act (Bill C-71)	11.00 a.m.
	- Tuesday, March 28, 1961	
238-S	Research	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 76

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 27th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of Correspondence between the federal Minister of Finance and the Premier of the Province of British Columbia, dated December 6, 1960, and March 23, 1961, concerning Financial Proposals for Development of the Columbia River under the proposed Treaty between Canada and the United States of America.

By unanimous consent, it was ordered that the said correspondence be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Spencer for Miss Aitken, seconded by Mr. McGrath, the Eighth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, March 23, 1961, was concurred in.

Mr. Speakman, seconded by Mr. Matthews, by leave of the House, introduced Bill C-79, An Act to amend the Railway Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: Perhaps the House would permit me to call attention to an omission or error of the Chair and ask for the indulgence of the House. It arose in a similar circumstance, where an honourable Member had risen to ask leave to introduce a bill, namely on Wednesday, March 22, when Bill C-76 was given first reading, just as we have given first reading at this moment to another bill.

If I had performed my duty at that time, I should have called the attention of the House to the fact—which I did not actually know, but I should have known in my responsibility for the form in which matters come before the House—that the bill is designed to do only one thing; that is, to repeal and re-enact the Fisheries Act. In other words, it does not propose any legislation but it is simply a repeal and re-enactment of a statute now on the books, and accomplishes nothing whatever in a legislative way. That, I think, should have been brought to the attention of the House by me, if not otherwise, so that a point of order might have been considered as to whether the bill presented and read the first time is, in fact, legislation within the practices of the House. Certainly, a bill of that kind has never been introduced before in my experience, either in this or in any other House as far as I am aware. I do not think further action on my part is necessary now, but I point out the omission on my part so as to bring the problem to the attention of the House in order that honourable Members may consider what course should be taken.

The House has read the bill and ordered it for second reading, but I do think I should call attention to the course which the House adopted at a time when it did not have the bill in its hands and could not have known what it

was undertaking.

On motion of Mr. Chevrier for Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Benidickson, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Federal Government or anyone on its behalf and the Government of Manitoba or anyone in its behalf since July 1, 1958, regarding the Red River floodway. (*Notice of Motion No. 88).

On motion of Mr. Chevrier for Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Benidickson, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any communications received by the Minister, or the Department of Citizenship and Immigration, or any official of that department, since November 1, 1960, regarding the claims of Chief Telford Adams, in connection with the sale of the Sarnia Indian Reserve to Dimensional Investments Limited, together with copies of the replies to any such communications. (*Notice of Motion No. 89).

Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Government or any agency or branch thereof and any official or staff member of the Penitentiary Branch since January 1, 1958, regarding the death of an inmate in the British Columbia Penitentiary, Mr. John Waslychen, and for a copy of the results of the inquest into Mr. Waslychen's death. (*Notice of Motion No. 90).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Fisher, Herridge, Howard, Martin (Timmins), Regier—7. Pitman,

NAYS

MESSRS:

Crouse, Legere. Ormiston, Aiken, Danforth, Létourneau. Allmark. Pallett. Anderson, Deschatelets. Macdonnell, Pascoe. MacEwan, Badanai. Diefenbaker, Paul. MacLean (Queens), Balcer. Dinsdale, Pearson. Dorion, MacLean (Winnipeg Phillips. Baldwin, Batten. Doucett. North Centre). Pigeon. Dubois. MacLellan. Rapp. Beech. Bell (Carleton). English. Macquarrie. Régnier. Fairfield, MacRae, Richard Bell (Saint John-McBain, Fane. (Kamouraska), Albert), Fleming (Eglinton), McCleave, Belzile, Roberge. Flemming (Royal), McGee, Robinson, Benidickson. Fulton, McGrath. Rompré. Best, McIlraith, Skoreyko, Boulanger. Green, Bourdages. Grenier, McMillan, Small, Bourque, Smith (Lincoln). Grills. McPhillips. Browne (St. John's Habel. McWilliam, Smith (Winnipeg Hales, Maloney, West), North), Browne (Vancouver- Halpenny, Mandziuk, Southam, Hamilton Martel, Speakman, Kingsway), (Notre-Dame-Martineau. Spencer. Campbell (Lambton-Kent), de-Grâce). Matthews, Stearns, Hamilton Michaud, Stewart, Campbell (Qu'Appelle), Milligan, Tardif, (Stormont). Harkness, Cardiff. Monteith (Perth). Tassé, Hellyer, Cardin, Montgomery, Thomas. Henderson, More, Thrasher, Carter, Hicks, Morissette, Tremblay, Casselman (Mrs.), Horner (Acadia). Morris, Villeneuve, Charlton. Jorgenson, Morton. Walker, Chevrier, Muir (Lisgar), Webb, Chown, Jung, Churchill, Knowles, Nasserden, Webster, Korchinski, Nielsen. Weichel. Clancy, Kucherepa, Noble, White, Clermont. Winkler, Coates. LaMarsh (Miss), Nugent, Comtois, O'Leary, Wratten-138. Lambert, Creaghan,

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Government or any agency or branch thereof and any other person, organization, or Government since January 1, 1958, regarding the death of an inmate, Mr. John Waslychen, in the British Columbia Penitentiary. (*Notice of Motion No. 91).

On motion of Mr. Chevrier for Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Benidickson, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Order-in-Council passed pursuant to Section 14, subsection 2 of the Broadcasting Act exempting station CFCF-TV, Montreal, from the requirements of subsection 1 of Section 14 of the said Act. (*Notice of Motion No. 92).

On motion of Mr. Herridge, seconded by Mr. Regier, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the table of disabilities used as a basis for assessing war disabilities in connection with the awarding of war disability pensions under the Pension Act. (*Notice of Motion No. 93).

On motion of Mr. Hellyer, seconded by Mr. Carter, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the tender form and specifications for "The Supply of Gear Speed Reducers for the Vertical Lift Bridges, Welland Canal, Western District, the St. Lawrence Seaway", of which the closing date for the bid was November 15, 1960. (*Notice of Motion No. 94).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (5), 1960-61

AGRICULTURE

RESEARCH BRANCH

658	Branch Administration—To extend the purposes of Vote 5 of the Main Estimates, 1960-61 to include a Grant of \$10,000 to assist in defraying the costs of the Ninth International Botanical Congress \$ PRODUCTION AND MARKETING BRANCH	1	00
659	Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold Storage Act—Further amount required	98,432	00
	Health of Animals Division—		
660	Operation and Maintenance—Further amount re-		
001	quired	153,000	00
661	Compensation for Animals Slaughtered—Further amount required	1,113,869	00
662	Payment of compensation to owners of animals af-	1,110,000	00
	fected with diseases coming under the Animal		
	Contagious Diseases Act, which have died or have		
	been slaughtered in circumstances not covered by the above Act and Regulations made there-		
	under, all as detailed in the Estimates	12,008	00
	Livestock Division—		
663	Supervision of Race Track Betting—Further amount	\$	
000	required	35,000	00
	Plant Products Division—		
664	Agricultural Lime Assistance—Further amount re-		
	quired	200,000	00
665	Contributions to the Governments of the Provinces of		
	Alberta, Saskatchewan, and Manitoba, in ac-		

cordance with terms and conditions prescribed

by the Governor in Co amounts paid by the Provinces to farmers in unharvested crops to a respect of any one farm	Governments of those respect of their 1959 maximum of \$300 in n—Further amount re-	
quired		00 00
SPE		
666 Estimated amount required to r Commodities Stabilization Ac operating loss of the Agricult as at March 31, 1961	count to cover the net ural Stabilization Board	48 00
CIVIL SERVICE	COMMISSION	
667 Salaries and Contingencies of the amount required		00 00
EXTERNAL	AFFAIRS	
A—Depa	RTMENT	
668 Canadian Representation at Inter	rnational Conferences—	
Further amount required 669 Gift on the occasion of the wedd		00 00
Belgians	1,5	00 00
670 Gifts to commemorate the independent for memorial plaques commemorate the life and w	presented to Ireland to ork of Thomas D'Arcy	00 00
McGee	8	00 00
Contributions to Int Economic and Special		
Special Aid Programs—		
672 Contribution to the United Nation an amount of \$1,000,00 that payment may exceed to	0 U.S., notwithstanding	
alent in Canadian dollars ruary, 1961, which is 673 To reimburse the Agricultural	s, estimated as of Feb- 991,0	00 00
for whole milk powder de	onated for international	00.00
relief purposes	Commodities Stabiliza- ork and the Agricultural	00 00
supplied as emergency foo		00 00
OTHER PAYMENTS TO IN ORGANIZATIONS AND		
675 Assessments for Membership in the Commonwealth) Organizations Estimates including authority in the amounts and in the curr levied—Further amount requires	s that are detailed in the to pay such assessments encies in which they are	
estimated as of February, 1961	401,5	00 00

676 To provide the International Civil Aviation Organization with office accommodation at less than commercial rates—Further amount required	40,778 00
standing that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of February, 1961, which is	1,493,000 00
ruary, 1961, which is	885,000 00
FINANCE	
Administration of Various Acts and Costs of Special Functions	
Royal Canadian Mint—	
679 Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	65,000 00
CONTINGENCIES AND MISCELLANEOUS	
680 Telephone Service at Ottawa for all Departments— Further amount required	40,000 00
Majesty, each of which is in excess of \$1,000, amounting in the aggregate to \$4,071,008.80	1 00
GENERAL ITEMS OF PAYROLL COSTS INCLUDING SUPERANNUATION PAYMENTS	
682 Government's contribution to the Hospital Insurance (Outside Canada) Plan—Further amount required 683 To provide that paragraph (c) of subsection (4) of section 8 of the Public Service Superannuation Act, as amended by section 6 of chapter 38 of the Statutes	40,000 00
of Canada, 1960, shall be deemed to have come into force on the 1st day of January, 1954	1 00
Board determines to be persons from whom moneys were recovered or withheld pursuant to paragraph (a) of section 16 of the Public Service Superannuation Act as it stood before the 14th day of July, 1960, and from whom moneys in the same amount would not have been required to be recovered or withheld had section 11 of chapter 38 of the Statutes of Canada, 1960, come into force on the 1st day of January, 1954; such payments to be made in an	
amount to be determined by the Treasury Board but in no case shall the amount be greater than an amount by which the amount recovered or withheld exceeds the amount that otherwise would have been	

required to be recovered or withheld had section 11 of chapter 38 of the Statutes of Canada, 1960, come into force on the 1st day of January, 1954 1 00 685 To provide that any reference to the "Civil Service Superannuation Act" in subsection (5) of section 20 of chapter 38 of the Statutes of Canada, 1960, shall be construed as including a reference to the "Public Service Superannuation Act" 1 00 686 To provide that where the Governor in Council is of opinion that a person, without fraud, continued to render services to the Crown after attaining the age at which he automatically ceased to be employed pursuant to regulations made under the authority of paragraph (ad) of subsection (1) of section 30 of the Public Service Superannuation Act, such person shall be deemed, notwithstanding anything in those regulations, to have been employed in the Public Service during such period after attaining that age 1 00 as the Governor in Council determines

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Anderson, it was ordered,— That the name of Mr. Smith (Simcoe North) be substituted for that of Mr. Brunsden:

That the name of Mr. Thompson be substituted for that of Mr. Drysdale; That the name of Mr. Browne (Vancouver-Kingsway) be substituted for that of Mr. Payne; and

That the name of Mr. Baldwin be substituted for that of Mr. Slogan on the Special Committee on Research.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 22, 1961, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—List of Outstanding Returns to Orders of the House for the 4th Session, 24th Parliament, 1960-61, as at March 27, 1961.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated June 8, 1960, (Question No. 405) showing: 1. In all the offices of Ministers of the Crown combined, how many positions on (a) June 1, 1957; (b) March 1, 1960, were

filled in the job classifications (i) Executive Assistant; (ii) News or Press Secretary or Public Relations Officers; (iii) Private Secretary; (iv) Special Assistant; (v) Associate Private Secretary; (vi) Assistant Private Secretary?

2. For the Office of the Minister of Finance, what was the amount of salaries paid in (a) the fiscal year 1956-57; (b) 1959-60, for services to the minister in the job classifications enumerated in paragraph 1?

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated March 13, 1961, (*Notice of Motion No. 76) for a copy of the item entitled "unplaced applicants" formerly contained in the monthly summary of employment conditions in Ontario published by the Ontario Region National Employment Service office, since September 1, 1960.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated March 15, 1961, (*Notice of Motion No. 79) for a copy of any protests, petitions, or communications received by the Postmaster General or any official of the Post Office Department regarding the conduct of the Postmaster at Fraserwood, Manitoba, since the appointment of the present Postmaster.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated March 15, 1961, (*Notice of Motion No. 82) for a copy of all records of Mr. Glen Exelby that are on file with the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or on file with any branch thereof; and for a copy of all correspondence, telegrams, or other documents exchanged between Mr. Exelby and the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or any branch thereof since September 9, 1960; and for a copy of all correspondence, telegrams, other documents, or records of telephone conversations between the Minister of Labour and the Unemployment Insurance Commission or the National Employment Service or any branch, officer, or employee thereof since January 1, 1961, relating to the said Mr. Exelby.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated March 22, 1961, (*Notice of Motion No. 84) for a copy of the agreement of service between the Canadian National Hotels and the employees of Jasper Park Lodge in 1960.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

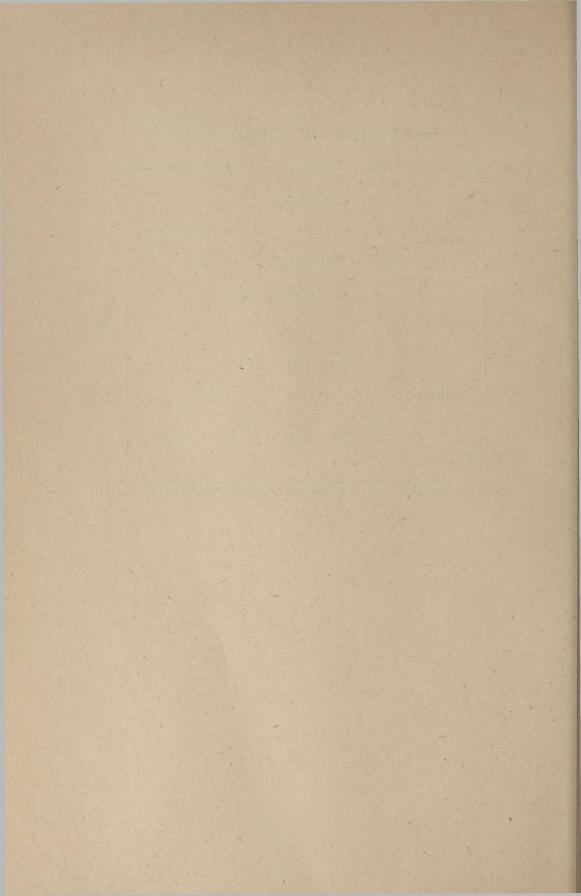
- Mr. Argue—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 165)—1. Has a resolution, approved by the Director of the Trans-Canada Alliance of German-Canadians on February 19, 1961, concerning the loss of German and Austrian old age annuities and pensions to German immigrants on becoming Canadian citizens, been received?
- 2. If so: (a) What action is requested of the Federal Government? (b) What reply has been made?
- Mr. Pickersgill—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 166)—
 1. Has a decision been made on a site for a new Post Office at Reserve Mines in Nova Scotia?
 - 2. If not, what is the obstacle to a decision?
 - 3. If so, is it intended to build a Post Office in the fiscal year 1961-62?
- Mr. Pigeon*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 242)—1. What position does Miss Judith Jasmin hold with the French network of the Canadian Broadcasting Corporation?
 - 2. For how many years has she held the said position?
 - 3. What are her working conditions (salary and remuneration)?
- 4. Is it true that Miss Judith Jasmin is to represent the Canadian Broadcasting Corporation at a convention to be held Saturday, April 8, at the University of Montreal, for the opening of a campaign in favour of the establishment of a non-denominational public school system?
- Mr. Cardin*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 243)—
 1. What is the date of the letter which covers the firm commitment made by the British Atomic Energy Authority to purchase 12,000 tons of uranium from Canada, between 1963 and 1966?
- 2. Has the British Government accepted this commitment as a contractual obligation which it must live up to, unless released by mutually agreed arrangement with the Canadian Government?
- 3. On what date did the Atomic Energy Authority of the United Kingdom express a desire to re-negotiate the terms of this commitment?
- 4. What particular terms did the Atomic Energy Authority wish to renegotiate, and what changes were sought?
- Mr. Badanai*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 95)—For a copy of any correspondence between Mr. VandenHeuvel of Goderich, Ontario, and the Minister of Citizenship and Immigration, or any officials of her Department, since January 1, 1961.

Mr. Argue*—On Wednesday next—Address—(No. 96)—For a copy of any contract, letter of agreement, correspondence, or other documents, exchanged between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom since January 1, 1956, in relation to the supplying of uranium ore to the United Kingdom.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 28, 1961	
238-S	Research	10.00 a.m.
	Tuesday, April 11, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
	Thursday, April 13, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 77

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 28th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Three petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (5), 1960-61

FISHERIES

SPECIAL

687 Newfoundland Bait Service—Further amount required\$	10,500 00
688 Payment, subject to such terms and conditions as the Governor in Council prescribes, of assistance to producers of salted fish on products designated by the Governor in Council, in the amount of 50% of the laid down cost of salt purchased for their production—Further	
amount required	155,105 00
689 Estimated amount required to recoup the Lobster Trap Indemnity Account, established under Vote 540 of the	action No.
Appropriation Act No. 5, 1955, to cover the net operat-	
ing loss in the Account as at March 31, 1961	114,480 00

690 Contribution towards the costs of a special meeting of the Food and Agriculture Organization of the United Nations regarding distribution and use of fish meal	2,500 00
GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERN	ORS
691 Office of the Secretary to the Governor General—Further amount required	8,500 00
JUSTICE	
A—Department	
692 Departmental Administration—To extend the purposes of Vote 151 of the Main Estimates, 1960-61, to include a grant of \$5,000 to the Canadian Corrections Association to assist in defraying the costs of a Congress of Corrections to be held in Toronto in 1961.	5,000,00
of Corrections to be held in Toronto in 1961	5,000 00
693 Parole Act Administration—Further amount required	4,000 00
Northwest Territories—	
694 Administration of Justice in the Northwest Territories including the Northwest Territories Terri-	
torial Court—Further amount required	48,500 00
Yukon Territory—	20,000 00
695 Administration of Justice in the Yukon Territory including the Yukon Territorial Court—Further amount required	7,000 00
Combines Investigation Act—	
Restrictive Trade Practices Commission—Further amount required	17,500 00
LABOUR	
A—Department	
SPECIAL SERVICES	
697 Special Services Branch including the promotion of a program for combatting seasonal unemployment, the organization and use of workers for farming and related industries and assistance to the Provinces under agreements entered into with the Provinces by the Minister of Labour with the approval of the	
Governor in Council—Further amount required	65,000 00
TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ASSISTANCE	
698 To carry out the purposes of the Technical and Vocational Training Assistance Act (superseding the Vocational Training Co-ordination Act)—Payments to the Prov-	
inces—Further amount required	450,000 00

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Cardin, seconded by Mr. Habel, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (pursuant to Standing Order 54(1)); which was agreed to.

The following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:

Bill S-10, An Act to incorporate Canadian Pioneer Insurance Company. Bill S-14, An Act respecting Canadian General Insurance Company.

Order No. 3, respecting Bills SD-1 to SD-179 inclusive, was allowed to stand pursuant to Order made on Tuesday, March 14, 1961.

Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private and Public Bills expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (5), 1960-61

LABOUR

B-UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

LEGISLATION

THE SENATE

27,200 00

2,106,502 00

House of Commons

701 General Administration—Estimates of the Clerk—Further	
amount required	177,500 00
702 Estimates of the Sergeant-at-Arms—Further amount	
required	7,000 00
MINES AND TECHNICAL SURVEYS	
A—Department	
GEOGRAPHICAL BRANCH	
703 Administration, Operation and Maintenance—Further	
amount required	6,150 00
GENERAL	
704 Polar Continental Shelf Project Further amount required	00.040.00
704 Polar Continental Shelf Project—Further amount required	89,940 00

NATIONAL DEFENCE

B-DOMINION COAL BOARD

705 Payments in connection with the movements of coal under

ROYAL CANADIAN NAVY

706 Operation and Maintenance—Further amount required.. 1,000,000 00

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

707 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment—Further amount required .. 10,000,000 00 Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Balcer,—Report to Parliament of the Auditor on the Accounts of the Canadian National Railway System for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Balcer,—Report to Parliament of the Auditor on the Accounts of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Balcer,—Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 17 of the Canadian National Railways Capital Revision Act, chapter 311, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 20, 1961, (*Notice of Motion No. 73) for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the government and any person, organization, or industry since January 1, 1960, regarding the discontinuance of publication of statistical material, relating to steel operating rates and steel producing capacity, by the Dominion Bureau of Statistics.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report and Financial Statements of the Export Credits Insurance Corporation for the year ended December 31, 1960, pursuant to sections 17(3) and 18 of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C. 1952. (English and French).

By Mr. Bell, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance,—Basic Details of Cases Presented for Deletion from Accounts, Item 681, Further Supplementary Estimates (5), 1960-61.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Tucker—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 167)—
1. What is the present role assigned to Seaward Defence in the Defence Establishment at Halifax, N.S.?

- 2. How many personnel are there at Seaward Defence, and have there been any reductions in personnel since June 1957?
 - 3. If so, to what extent, and with respect to which classification?

Mr. Argue—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 168)—
1. Has a petition of protest from the citizens of Jasper been received on behalf of Mr. John Brodie, Jr., by the Prime Minister?

- 2. If so, what reply has been made?
- 3. For what length of time, and in what capacities has Mr. Brodie been employed by the Federal Government?
 - 4. Did he attempt a Civil Service Commission examination in 1960?
- 5. If so, (a) what were the results of the examination (b) for what position was the examination?
 - 6. Was he sworn in to a Civil Service position in 1960?
 - 7. If so, (a) on what date (b) in what position?
 - 8. Was he subsequently told that his services were no longer required?
 - 9. If so, for what reason?

Mr. Regier—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 169)—1. How many protests have been received by the Minister of National Revenue's office and the CBC as to interference from T.V. Station CHEK, Victoria, to television reception in the Lower Mainland of British Columbia in each of the months since that station began operations until and including the month of February 1961?

- 2. What steps have been taken, since these complaints began, to remedy or reduce the alleged interference?
- 3. Does the CBC consider that the major complaint of interference has now been resolved to the satisfaction of the people of the Lower Mainland of British Columbia?

Mr. Fisher—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 170)—
1. Does the Canadian National Railways employ at Capreol at the present time any supervisory personnel with the following titles: trainmaster, area managers, superintendent of transport, superintendent of motive power, yard-masters, and car foremen?

- 2. If so, how many of each category?
- 3. How many of these positions are new to the Capreol headquarters since the changes in the management structure?

- 4. How many senior supervisory personnel worked in Capreol before such changes?
- Mr. Fisher—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 171)—1. Has the Canadian National Railways an area manager at Kingston, Ontario?
 - 2. If so, who is he, and when was he appointed?
- 3. How long has he worked for the CNR, and what previous railroad occupational experience has he had?
- Mr. Fisher—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 172)—
 1. What was the total monthly payroll of the supervisory Canadian National Railways administration for the month of November 1960 in Edmonton?
- 2. What was the total payroll of the supervisory CNR administration for the month of February 1961?
- Mr. Fisher—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 173)—
 1. Did the Canadian National Railways carry out track ballasting on the Wabamum Subdivision during 1959 and/or 1960?
 - 2. If so, how many miles of track were ballasted?
 - 3. Where did the CNR get the gravel for this ballasting, and at what cost?
 - 4. Did the ballasting prove satisfactory?
- 5. If not, what remedial measures, and at what cost, were carried out to prove a safe track with a high speed limit?
- Mr. Fisher—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 174)—1. Does the Canadian National Railways employ any persons who are used as 'efficiency experts' in studying the railways operations?
 - 2. If so, how many such persons, and with what qualifications?
- 3. Do they work out of the Montreal Head Office completely, or are some assigned to work from other headquarters?
- Mr. Fisher—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 175)—1. Did the Canadian National Railways announce on December 8, 1960, the creation of a new regional system centered at Edmonton, Alberta?
- 2. If so, what was the projection of the total staff after the new system was completely inaugurated?
 - 3. How many of this staff are considered to be supervisory personnel?
- 4. How many supervisory personnel were stationed at Edmonton before the creation of the new regional system?
- Mr. Fisher—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 176)—
 1. What was the cost to the Canadian National Railways of its share of the

study prepared by Woods & Gordon on the comparability of rates paid rail-way workers with those in other industries?

2. Has Woods & Gordon received payment from the CNR for its share of the report's cost?

Mr. Fisher—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 177)—
1. Has the government under consideration any subsidy or other aid to provide for a car and passenger ferry between Yarmouth, Nova Scotia, and Rockland, Maine?

- 2. If so, what are the details and consideration involved?
- 3. If not, has the government any views or has it made any statements regarding the proposal that a foreign ship-owner operate the *City of Havana* on this route for a three-month period?

Mr. Fisher*—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 244)—1. Does the CNR own any land or buildings adjacent to Luster Lake, P.Q.?

- 2. If so, was any work done on this property in 1960 requiring the use of a bulldozer or employees of the Bridge and Building Department of the CNR?
 - 3. To what purposes was such work put?
- 4. If the CNR does not own any property or buildings on Luster Lake, were any CNR workers used on private property at that lake in 1960 for any purposes whatsoever?
 - 5. If so, on whose property was it?

Mr. Fisher*—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 245)—
1. Did the CNR move boxcar stations from Hawthorne, Nepean, and Pontiac to Odinback in 1960?

2. If so, for what purposes were the moves made?

Mr. Fisher*—On Monday, April 10th—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 246)—
1. At the present time, or within the past three months, is or has a committee or board or group been engaged in a study of Montreal harbour and its facilities and any extension of those facilities to include Sorel?

- 2. If so, who are the advisers or consultants or committee members?
- 3. What are their qualifications, what posts do they now hold, and what remuneration are they to receive?

Mr. Fisher*—On Monday, April 10th—Address—(No. 97)—For a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Justice or the officials of the RCMP and any other persons relating to an incident at Sault Ste. Marie on the night of February 18, 1961, which involved the entry and search of a room rented by a Mr. Joe Syrota.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	ereal
	Tuesday, April 11, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
	Thursday, April 13, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 78

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 29th MARCH, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-78, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1962.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-73, An Act to amend the Income Tax Act, without amendment.

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report by the Tariff Board, dated January 16, 1961, relative to the Investigation Ordered by the Minister of Finance respecting Nails of Iron or Steel—Reference No. 127, (English and French), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952; and a Press Release summarizing the said Report.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

V 78-1

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (5), 1960-61

NATIONAL DEFENCE

MUTUAL AID

708	Contributions to infrastructure and military costs of the North Atlantic Treaty Organization—Further amount
	required\$ 740,000 00
	GENERAL SERVICES

709 Grants to assist in the construction of the Soldiers' Memorial Hospital at Middleton, Nova Scotia-Further

70,588 00

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

NATIONAL HEALTH BRANCH

Health Services, including Assistance to the Provinces— 710 To authorize General Health Grants to the Provthe Northwest Territories Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates-Further amount required

6,000,000 00

711 Administration of the Opium and Narcotic Drugs Act —Further amount required

35,000 00

GENERAL

712 Grants to Health and Welfare and Related Organizations. as detailed in the Estimates-Further amount

10,000 00

NATIONAL REVENUE

CUSTOMS AND EXCISE DIVISION

713 To provide that Joseph Napoleon Armand Berthiaume (otherwise known as Joseph Alfred Roland Gariepy) is deemed to have been an employee of the Crown in the Department of National Revenue, Customs and Excise Division, and continuously employed during the period between May 16, 1927 and June 17, 1960 inclusive

1 00

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

714 Customs duty and sales tax on pipelines and oil purchased from the United States Government, pursuant to Vote 619 of the Appropriation Act No. 1, 1960

486.588 00

WATER RESOURCES BRANCH

715 Construction of a fishway on the Yukon River at the site of the hydro-electric power development being constructed by the Northern Canada Power Commission for the Whitehorse Area

5,290 00

NORTHERN ADMINISTRATION BRANCH

NORTHERN ADMINISTRATION BRANCH	
716 Branch Administration—To extend the purposes of Vote 282 of the Main Estimates for 1960-61 to include a grant of \$2,000 to assist in defraying the expenses of the First International Symposium on Arctic Geology and to provide a further amount of	16,000 00
Yukon Territory—	
717 Operation and Maintenance—To extend the purposes of Vote 287 of the Main Estimates for 1960-61 to include the grant and the contribution detailed in these Estimates	115,000 00
Northwest Territories and Other Field Services—	
718 Operation and Maintenance—To extend the purposes of Vote 289 of the Main Estimates for 1960-61 to include the grants detailed in these Estimates	62,300 00
POST OFFICE	
719 Transportation—Movement of Mail by Land, Air and Water, including Administration—Further amount required	1,232,000 00
PRIVY COUNCIL	
Special	
720 Expenses of the Royal Commission on railway problems	
—Further amount required	10,800 00
amount required	9,870 00 2,150 00
	2,100 00
• PUBLIC PRINTING AND STATIONERY	
723 Printing of Canada Gazette—Further amount required	17,000 00
amount required	3,000 00
for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed	41,467 00
PUBLIC WORKS	
Public Buildings Construction and Services	
Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended on individual listed projects—Further amounts required—	
726 Nova Scotia	1 00

410	HOUSE OF COMMONS	10 ELIZABETH II
727 728	Manitoba	1 00 1 00
	HARBOURS AND RIVERS	
	Engineering Services	
	Construction, acquisition, major repairs and improvement of, and plans and sites for, harbour and river we listed in the details of the Estimates, provious that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended individual listed projects—Further amount quired—	orks ded ease on
729	British Columbia and Yukon	1 00
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION (formerly under Privy Council)	
	Administration, and Operation and Maintenance of pa parkways and grounds adjoining Government Bu ings at Ottawa and Hull—Further amount requi Interest charges on outstanding loans that were made	ild- ired 66,500 00
131	the purpose of acquiring property in the National Region—Further amount required	onal
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE	E
	Land, Air and Training Divisions—	
732	Operation and Maintenance—Further amount requ	ired 224,500 00
200	Marine Services—	The meanward state of
733	Construction or Acquisition of Buildings, Works, L and Equipment—Further amount required	
	PENSIONS AND OTHER BENEFITS	
734	Government's Contribution to the Royal Canadian Mour Police Superannuation Account (formerly the Ro Canadian Mounted Police Pension Account)—F ther amount required	oyal 'ur-
	TRADE AND COMMERCE	
	A—DEPARTMENT	
	GENERAL ADMINISTRATION	
735	To amend Vote 692 of The Appropriation Act No. 5, 19 by adding thereto the words "and to ratify Ordin Council P.C. 2701 of May 16, 1952, P.C. 19 1040 of July 6, 1954, P.C. 1955-35/1033 of July 1955, and P.C. 1956-1267 of August 15, 1956, proving for increases in such rate as therein authorized	ders 154- 77, vid- zed,
	and Order in Council P.C. 1958-875 providing to such rate be \$16,500 per annum"	

736	Trade Commissioner Service— Administration and Operation—Further amount re-	
737	quired	100,000 00 95,000 00
	TRANSPORT	
	A—Department	
	MARINE SERVICES	
738	Aids to Navigation— Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	46,130 00
	RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES	
	Payments to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the Company) upon applications approved by the Minister of Transport, made by the Company to the Minister of Finance, to be applied by the Company in payment of the deficits, certified by the auditors of the Company, arising in the operations in the calendar year 1960—Further amounts required—	
739 740 741	Prince Edward Island Car Ferry and Terminals Newfoundland Ferry and Terminals	322,464 00 22,820 00
		01,490,777 00
	PENSIONS AND OTHER BENEFITS	
742	Supplemental Pension Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Tele- communication Services transferred to Canadian	
	National Railways—Further amount required General	12,652 00
743	Trans-Canada Air Lines Deficit, 1960—Amount required to provide for payment to Trans-Canada Air Lines (hereinafter called the Company) upon applications approved by the Minister of Transport, made by the Company to the Minister of Finance, and to be ap-	

(certified by the the calendar ye of accountable the Consolidate 744 Reimbursement of Account for the	Company in payment of the deficit e auditors of the Company) arising in ar 1960, subject to recovery therefrom advances made to the Company from d Revenue Fund	
	AIR SERVICES	
	Administrative Branch	
745 Construction Service Further amoun	res Administration— t required	00
F46 G4-1 6 G: 11 A		
the Aeronautic under—Further 747 Construction or Acq Equipment—To	riation including the Administration of s Act and Regulations issued there- ramount required	00
means of loans quired to contr terminal airpor hazards to flyin	Vote the cost of lands purchased by provided for the acquisition of land re- rol properties in the vicinity of main rts in order to prevent the erection of ag and for future development of new ain terminal airports including facilities	
for relieving co	ongestion thereat 1	. 00
amounts detaile	velopment of Civil Aviation, in the ed in the Estimates—Further amount	00
	Special	
	organization at Geneva, Switzerland 1,006	00
	B—GENERAL	
CA	NADIAN MARITIME COMMISSION	
750 Steamship Subventi	ions for Coastal Services, as detailed in -Further amount required 692,779	00
	VETERANS AFFAIRS	
Treatment Services-		
Acquisition	ruction, Improvements, Equipment, and of Land—Further amount required 695,000	00
	Supply, Manufacture and Adminiser amount required 25,000	00

WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFIT	S	
753 Assistance Fund (War Veterans Allowances)—Further amount required	100,000	
quireu	30,000	00
CANADIAN PENSION COMMISSION		
755 Pensions for Disability and Death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; and including Newfoundland,		
Special Awards—Further amount required	2,200,000	00
756 Gallantry Awards—World War II and Special Force— Further amount required	500	00
SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT		
757 Grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under section 39 of the Veterans' Land Act—Further amount required	2,000	00
758 To authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act and to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible; and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein—Further amount required	150	00
LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES		
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
759 Advances to the Canadian Broadcasting Corporation, in accordance with such terms and conditions as the Governor in Council may approve, for the purpose of increasing working capital	3,000,000	00
JUSTICE		
Penitentiaries		
760 To increase to \$255,000 the amount that may be charged at any time to the revolving fund established by Vote 543 of the Appropriation Act No. 3, 1953, and extended by Vote 658 of the Appropriation Act No. 5, 1958, for the purpose of financing the operation of canteens in Federal Penitentiaries; additional amount required	200,000	00
required	200,000	00

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

National Parks Branch

25,000 00

Northern Administration Branch

762 Loans to the Government of the Yukon Territory (hereinafter called the "Territory") in the current and subsequent fiscal years, in accordance with such terms and conditions as the Governor in Council may approve, to enable that Government to make second mortgage loans to residents of the Territory for the purchase or construction of houses in the Territory under the National Housing Act; and to authorize the Commissioners of the Territory in Council, notwithstanding anything in the Yukon Act, to make ordinances in respect of the repayment by the Government of the Territory of loans made to it pursuant to this Vote and in respect of the lending of money to residents of the Territory for the purchase or construction of houses in the Territory and the taking of security therefor by way of mortgage

100,000 00

763 Loans to the Government of the Northwest Territories (hereinafter called the "Territories") in the current and subsequent fiscal years, in accordance with such terms and conditions as the Governor in Council may approve, to enable that Government to make second mortgage loans to residents of the Territories for the purchase or construction of houses in the Territories under the National Housing Act; and to authorize the Commissioner of the Territories in Council, notwithstanding anything in the Northwest Territories Act, to make ordinances in respect of the repayment by the Government of the Territories of loans made to it pursuant to this Vote and in respect of the lending of money to residents of the Territories for the purchase or construction of houses in the Territories and the taking of security therefor by way of mortgage ...

100,000 00

VETERANS AFFAIRS

Soldier Settlement and Veterans' Land Act

600,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1961, the sum of \$182,230,741.00 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Comtois, by leave of the House, presented Bill C-80, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1961, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-5, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-6, An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-180, An Act for the relief of Thelma Annie McKenna.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-181, An Act for the relief of Florence Mary Gibson.—Mr. McCleave.

Bill SD-182, An Act for the relief of James Valiant Hatch.—Mr. McCleave.

Bill SD-183, An Act for the relief of Sofia Kleiza.—Mr. McCleave.

Bill SD-184, An Act for the relief of Elizabeth Ziehm.—Mr. McCleave.

Bill SD-185, An Act for the relief of Mary Winnifred Paiement.—Mr. McCleave.

Bill SD-186, An Act for the relief of Dorothy Irene Payette.—Mr. McCleave.

Bill SD-187, An Act for the relief of Nancy Carol Stead.—Mr. McCleave.

Bill SD-188, An Act for the relief of Leo Thivierge.—Mr. McCleave.

Bill SD-189, An Act for the relief of Lola Polka.—Mr. McCleave.

Bill SD-190, An Act for the relief of Stella Liberman, otherwise known as Stella Silverman.—Mr. McCleave.

Bill SD-191, An Act for the relief of Patricia Cotton.—Mr. McCleave.

Bill SD-192, An Act for the relief of Verna Wilson Ellis.—Mr. McCleave.

Bill SD-193, An Act for the relief of Mary Freda Doutre.—Mr. McCleave.

Bill SD-194, An Act for the relief of Wilhelm Antoni.—Mr. McCleave.

Bill SD-195, An Act for the relief of Lilian Fleanor Hartelas —Mr. Mc-

Bill SD-195, An Act for the relief of Lilian Eleanor Hartglas.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-196, An Act for the relief of Kathleen Gordon.-Mr. McCleave.

Bill SD-197, An Act for the relief of Roslyn Isaacs.-Mr. McCleave.

Bill SD-198, An Act for the relief of Claire Gray.—Mr. McCleave.

Bill SD-199, An Act for the relief of Olga Megas.—Mr. McCleave.

Bill SD-200, An Act for the relief of Frances Bourassa.—Mr. McCleave.

Bill SD-201, An Act for the relief of Janet Ellen Nelley.—Mr. McCleave.

Bill SD-202, An Act for the relief of Helen Mary Mailath.—Mr. McCleave. Bill SD-203, An Act for the relief of Helen Mary Vol.—Mr. McCleave.

Bill SD-204, An Act for the relief of Douglas Yetman.—Mr. McCleave.

Bill SD-205, An Act for the relief of Martha Klein,-Mr. McCleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

At 4.57 o'clock p.m., Mr. Speaker declared the sitting suspended during pleasure.

6.05 o'clock p.m.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-80, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1961.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

29th March 1961.

Sir.

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 29th March, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> E. JOLY de LOTBINIÈRE, Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,

Ottawa.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor-General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to incorporate International Brain Research Organization.

An Act to amend the Fire Losses Replacement Account Act.

An Act to amend the Tariff Board Act.

An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.

An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act to incorporate Canadian Pioneer Insurance Company.

An Act respecting Canadian General Insurance Company.

An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act.

An Act to amend the Foreign Insurance Companies Act.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor-General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bills:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1962'.

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1961'.

"To which bills I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor-General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor-General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these bills."

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Eldorado Mining and Refining Limited and its wholly-owned subsidiary companies, Eldorado Aviation Limited and Northern Transportation Company Limited, including their Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1960, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,-Amending Agreement No. 12, dated March 2, 1961, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of Manitoba.

Thirty-third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, filed after December 28, 1960, and presented on March 28th, 1961, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received:

The Canadian Legion for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "The Royal Canadian Legion".-Mr. Beech.

The Canadian Council of the Girl Guides Association for an Act changing the name of the Association to "Girl Guides of Canada", and in French, "Guides du Canada", and repealing the limitation of the annual value of the real estate held by the Association.-Mr. Morton.

Thirty-fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following for a divorce Act, filed after December 28, 1960, and presented on March 28, 1961, by Mr. McCleave, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Evelyn Sue Armstrong Newton, wife of Leslie James Newton of Baie d'Urfe, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-seventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Esther Mary Vynychenko Adler, wife of Hyman Adler of Ville St. Laurent, Quebec.

Christopher John Henry Doscher of Montreal, Quebec, husband of Mary Beverly Rose Markum Trudeau Doscher.

Agnes Friedrich Hallstein, wife of Reinhold Hallstein of Montreal, Quebec.

Janina Stefania Assmann Luszczki, wife of Boleslaw Luszczki of Montreal,
Quebec.

Edith Henshaw Mather Owen, wife of Hugh Glyn Owen of Montreal, Quebec.

Erwin Gustav Pfeifer of Montreal, Quebec, husband of Joan Dorothy Margaret Symmers Pfeifer.

Timothy (Timothée) Garfield Pilon of Verdun, Quebec, husband of Jacqueline Charrette Pilon.

Martha Toikka Saltvik, wife of Otto Olsen Saltvik of Cowansville, Quebec.

Margaret Dorothy Jones Smith, wife of Henry Charles Smith of Montreal,
Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-eighth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following meets the requirements of Standing Order 96:

Mathilde Marcelle Jeanty Mathieu, wife of Armand Nicolas Waldemar Mathieu of Montreal, Quebec.

At 6.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday, April 10, 1961, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Order made Thursday, March 2, 1961.

ROLAND MICHENER.

Speaker.

to provide the second of the s

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McWilliam*—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 247)—1. Have there been any dismissals in the personnel of the Post Office Department in New Brunswick since July 1957, in group 1 to 30, group 31 to 34, and staff offices, for political reasons?

2. If so, what are the names of the individuals, and the names of the Post Offices?

Mr. McWilliam*—On Monday, April 10th—Inquiry of Ministry—(No. 248)—1. Is veterans preference recognized and applied in the selection of postmasters and other personnel for non-Civil Service staffed Post Offices by the Post Office Department?

2. If veterans preference is recognized, were there any cases in New Brunswick since July 1957 where veterans applied for, but did not receive, appointments filled by non-veterans?

3. If so, what are the names of these veterans, and for what appointments did they make application?

Mr. Carter—On Monday, April 10th—Bill intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, April 11, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
	Wednesday, April 12, 1961	
112-N	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
	Thursday, April 13, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act (Bill C-71)	11.00 a.m.
	Friday, April 14, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization	$ \left\{ \begin{array}{c} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 3.30 \text{ p.m.} \end{array} \right. $
253-D	Civil Service Act (Bill C-71),	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 79

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 10th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Text of Press Communique issued after the Fourth Meeting of the Development Assistance Group, held in London, March 27 to 29, 1961, together with Resolutions on the Common Aid Effort and on Strengthening the Development Assistance Group.

Mr. Carter, seconded by Mr. Hellyer, by leave of the House, introduced Bill C-81, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Notice of Motion for the Production of Papers (No. 97) having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, it was ordered that Supply Order No. 4, appointed for consideration this day, be deferred; and that, when the Order for House again in Committee of Supply is read at this and tomorrow's sitting, Mr. Speaker shall leave the Chair without question put.

Accordingly, the House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

1,001,970 00

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General, laid before the House—Report of the Royal Commission on Transportation (W. A. MacPherson, Q.C., Chairman), Volume I, dated March 30, 1961, together with a Statement of Information and a Summary of the said Report. (English and French).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amount voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1961-62

AGRICULTURE

ADMINISTRATION BRANCH

	Departmental Administration, including Advisory Committee on Agricultural Services	911,098	00
2	Information Division including a grant of \$26,000 to the		
3	Agricultural Institute of Canada	710,519	00
	in a total amount of £46,384, notwithstanding that		
	payments may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1960,		
	which is	127,092	00
4	Economics Division	848,188	00
	Property Pressor		
	Research Branch		
5	Branch Administration including Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science and \$139,045 for grants in aid of agricultural research in universities and other scientific organiza-		
	tions in Canada	1,899,219	00
	Institutes, Stations, Farms, Laboratories and Services—		
6	Personal distribution including the copy of		
	publishing departmental research papers as supplements to the Canadian Entomologist	21,175,694	00
7	or reduition of ballangs, works, balla		
	and Equipment	5,710,538	00
	PRODUCTION AND MARKETING BRANCH		
8	Branch Administration including contributions to Agri- cultural Organizations to assist in the Marketing of Agricultural Products, subject to the approval of		

Treasury Board (also includes the former item for Agricultural Products Board Administration)

9 Agricultural Stabilization Act Administration	536,013 00
Dairy Products Division—	
10 Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Dairy Federation	904,988 00
Grants and other assistance in accordance with the Cheese and Cheese Factory Improvement Act	1,150,398 00
Fruit and Vegetable Division including Maple Products and Honey—	
12 Operation and Maintenance	1,882,522 00
Assistance in construction of potato warehouses under terms and conditions approved by the Governor in Council	134,015 00
Health of Animals Division—	
Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the Office International des Epizooties and authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from packers requiring special services	9,940,601 00
15 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	0,010,001 00
and Equipment	431,910 00
16 Compensation for Animals Slaughtered	2,220,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 27, 1961, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 92) for a copy of the Order-in-Council passed pursuant to Section 14, subsection 2 of the Broadcasting Act exempting station CFCF-TV, Montreal, from the requirements of subsection 1 of Section 14 of the said Act.

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1960, together with the Report of the Auditor General on the Audit of the said Account, pursuant to sections 26 and 27(2) respectively of the Currency, Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

> ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Regier—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 178)—1. At the time of last report, how many inmates were to be found in the Canadian Penitentiaries: (a) below the age of 12 (b) in each of the ages from 13 to 20, both inclusive?

2. In the past three years, what measures have been undertaken by the Department of Justice to reduce the number of minors who are being sentenced to serve penitentiary terms?

Mr. Winch—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 179)—1. Did the Department of Agriculture ever make an advance to the "Russwood Ranch" in cash for the purchase or supply of livestock to same?

2. If so: (a) What were the conditions of the advances, and has any financial return been made to the Government? (b) Under what Act of Parliament were such advances in cash or livestock provided by the Government? (c) Has any statement of the assets and liabilities of the "Russwood Ranch" ever been presented to a Government Department? (d) What are the names and addresses of the owners or stock holders of the holding known as the "Russwood Ranch"?

Mr. Fisher—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 180)—1. What is the fastest flying time by Trans-Canada Airlines to Victoria, British Columbia, from Fort William, Ontario?

2. Is the fastest flying time the most direct route? If not, what is the reason?

Mr. Pitman—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 181)—1. What was the total export of pork during the year 1960?

- 2. What was the total import of pork during the year 1960?
- 3. What was the total export of pork during January and February 1961?
- 4. What was the total import of pork during January and February 1961?
- 5. What was the total export and import of pork during these months in 1960?

Mr. Robichaud*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 98)—For a sample copy in English and in French of all editions of Employer's Handbook on Insuring Fishermen issued by the Unemployment Insurance Commission from 1956 to date.

The Minister of Finance—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to Implement a Convention between Canada and the United States of America for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on the Estates of Deceased Persons".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, April 11, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
	Wednesday, April 12, 1961	
112-N	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
	Thursday, April 13, 1961	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act (Bill C-71)	11.00 a.m.
	Friday, April 14, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. and 3.30 p.m.
253-D	Civil Service Act (Bill C-71)	

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 80

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 11th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Brunsden be substituted for that of Mr. Smith (Simcoe North);

That the name of Mr. Payne be substituted for that of Mr. Browne (Van-

couver-Kingsway); and

That the name of Mr. Drysdale be substituted for that of Mr. Thompson on the Special Committee on Research.

Pursuant to Special Order made Monday, April 10, 1961, the House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amount voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1961-62

AGRICULTURE

PRODUCTION AND MARKETING BRANCH

Livestock Division-

Operation and Maintenance including premiums on pure bred sires and contributions for livestock improvement; stockyard supervision and furs ..\$ 2,861,681 00

1:		682,786	00
21	thereat	967,600	00
21	Toronto	450,000	00
2:	2 Grants to Agricultural Organizations as detailed in the	260 250	00
2:	Estimates	260,250 6,865,000	
	Plant Products Division—	0,000,000	00
24 25 26 27	Operation and Maintenance including Seeds, Feeds, Fertilizers, Insecticides and Fungicides Control Freight Assistance on Western Feed Grains	2,121,639 20,000,000 1,300,000 1,283,468	00

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill S-12, An Act respecting Co-operative Life Insurance Company;

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Nasserden, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

By unanimous consent, Orders numbered 2 and 3 were allowed to stand at the request of the government.

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 7 inclusive, having been severally called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-28, An Act to provide for Minimum Wages for Employees;

Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private and Public Bills expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolution was adopted (less the amount voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1961-62

AGRICULTURE

PRODUCTION AND MARKETING BRANCH

And the House continuing in Committee:

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Flynn) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of Supply, when a Vote concerning the Board of Grain Commissioners was being considered, the Chairman ruled that debate on the operations of the Wheat Board was not relevant to the item before the Committee and that, as the Chair was bound by section (2) of Standing Order 59, he must insist on relevancy of debate.

"Whereupon Mr. Argue appealed to the House from the decision of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

Danforth,

YEAS

MESSRS:

Deschambault. MacEwan. Aiken. Rogers. MacInnis. Anderson. Dinsdale, Rompré. MacLean (Queens), Rowe, Baldwin, Doucett, Beech, Drysdale, MacLellan, Rynard, Bell (Carleton), Dubois, Macquarrie, Sévigny, Bell (Saint John-English, MacRae, Simpson, Fairfield, McFarlane. Albert). Skoreyko, Belzile. Fane. McGee, Small, Flemming (Royal), Best, McGrath, Smith (Lincoln). Maloney, Grafftey, Bissonnette, Smith (Simcoe Bourbonnais, Grills. Martel. North). Browne (Vancouver- Halpenny, Martineau. Southam. Kingsway), Hamilton Martini, Speakman, Bruchési, (Notre-Dame-Matthews, Spencer, Brunsden, de-Grâce), Monteith (Perth), Starr. Campbell Hamilton Monteith (Verdun), Stearns, (Lambton-Kent), (Qu'Appelle), Montgomery, Stefanson, Campbell Henderson, More, Tassé. (Stormont), Hicks. Morissette. Taylor. Campeau, Thomas, Horner Morton. (The Battlefords), Nowlan, Thompson, Cardiff. Johnson, O'Hurley, Casselman (Mrs.). Tremblay, Pallett, Valade, Cathers. Jones, Charlton, Pascoe, Villeneuve, Jorgenson, Paul, Walker, Churchill, Keays, Webster, Comtois, Lahaye, Payne, Cooper, Lambert, Rapp, Weichel, Creaghan. Latour, Ricard. Winkler-108. Richard Crouse. Létourneau.

NAYS

(Kamouraska),

MESSRS:

Argue,	Brassard	Hellyer,	Peters,
Badanai,	(Lapointe),	Herridge,	Pickersgill,
Batten,	Carter,	Leduc,	Regier,
Benidickson,	Clermont,	Macnaughton,	Richard
Boivin,	Denis,	McIlraith,	(Saint-Maurice-
Boulanger,	Deschatelets,	McIntosh,	Laflèche),
Bourget,	Eudes,	Martin(Timmins),	Roberge,
Bourque,	Fisher,	Meunier,	Robichaud,
	Habel,	Nasserden,	Tardif—32.

The Committee of Supply resumed.

Macdonnell,

Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 1, 1961, (*Question No. 172) showing: 1. Since January 1, 1956, has any inmate in the British Columbia Penitentiary been kept in dissociation for a period of time longer than the normal 21-day maximum?

- 2. If so, how many inmates, for what period of time, and for what reason in each case?
- 3. Has any of the said inmates been so dissociated on more than one occasion, and, if so, what were the reasons in each case?

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1960, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

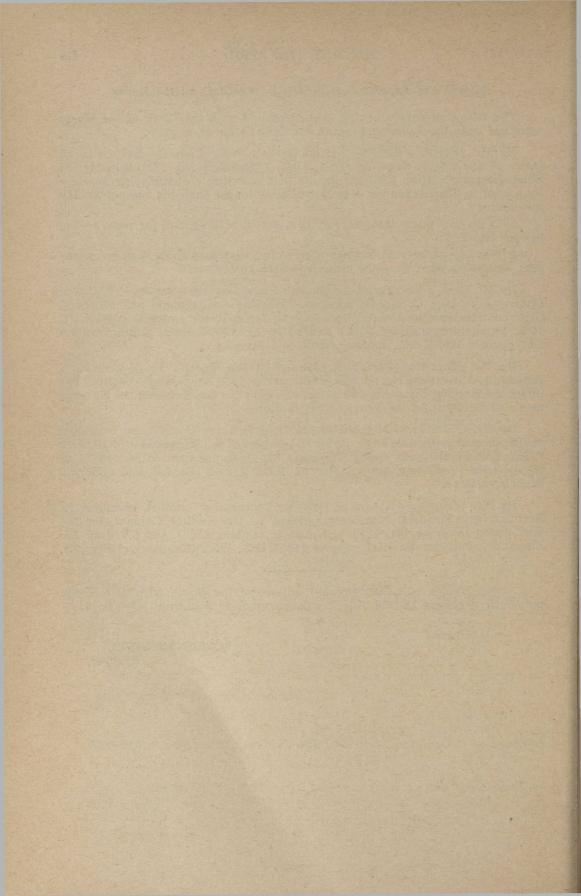
By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 10, dated August 2, 1960, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of Manitoba.

By Mr. O'Hurley, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Defence Production for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 34 of the Defence Production Act, chapter 62, R.S.C., 1952. (English and unofficial French version).

By Mr. O'Hurley,—Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1960, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bill has, this eleventh day of April, been posted for consideration by the Standing Committee on Banking and Commerce on or after Thursday, April 13, 1961:

Bill S-12, An Act respecting Co-operative Life Insurance Company.—Mr. Ormiston.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Argue—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 182)—1. Was the old Customs Building, formerly standing on the corner of McDermot Ave. and Main St. in Winnipeg, at any time the property of the Federal Government?

- 2. If so, (a) to what department or agency of the government did it belong (b) during what years (c) for what purpose was it used since 1950?
 - 3. Was this property at any time sold to a private individual or company?
- 4. If so, (a) on what date (b) to whom (c) what was the purchase price (d) why was it sold (e) what was the appraised value of this property on the date of the sale (f) by whom was it sold?
- 5. Was this property ever bought by the Federal Government, or agency thereof, for the use of the Canadian Wheat Board?
- 6. If so, (a) for what purpose (b) on what date (c) from whom (d) for what price (e) by whom was the money paid, and what was its source (f) what was the appraised value of the property on that date of purchase?

Mr. Argue—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 183)—1. Has the Federal Government, or any agency thereof, recently ordered the demolition of property used by the Canadian Wheat Board at the corner of McDermot Ave. and Main St. in Winnipeg known as the old Customs Building?

- 2. If so, (a) by whom was the demolition ordered (b) for what reason (c) on what date (d) what company or companies did the wrecking (e) on what date did this work begin, and when was it finished (f) what is the estimated cost, and how much has been paid?
 - 3. By what agency will it be paid?
 - 4. Was an open tender called for this work?
- 5. If so, on what date, what were the terms it contained, and where was it advertised?
 - 6. If not, why was this policy not followed?
 - 7. Were any firms asked to bid on the contract for this demolition?
- 8. If so, (a) what firms (b) on what date (c) what were the terms of the contract (d) on what date did bids close (e) what was the amount of the bid each company submitted?

Mr. Argue—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 184)—1. Are Federal (a) Government Departments (b) Crown Corporations, required by law to call for open tenders on work to be performed for them by private firms?

2. If so: (a) Under what statute or regulation is this required in each case? (b) What general criteria are used in the selection of an accepted tender?

- Mr. Hellyer*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 249)—1. Did Canadian Army personnel visit Canadian National Railway yards in Toronto on March 14th or 15th, 1961?
 - 2. If so, what was the purpose of the visit?
- Mr. Pigeon*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 250)—1. Has the textbook used in Eskimo Schools in New Quebec and entitled "Canada, Our Country" ("Toward Democracy" Series), where the Union Jack is given a place of honour in the title of one of the chapters, been authorized for use in such schools by the Department of Northern Affairs and National Resources?
 - 2. If so, how long is it since this textbook has been in official use?
- 3. Is it the intention of the department to discontinue the use of this manual?
- 4. Is English the only language of instruction for young Eskimos, even in that part of Canada which is within the province of Quebec?
 - 5. How long has this situation existed?
 - 6. Would it be possible for teaching to be carried out in French also?
- Mr. Argue*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 251)—1. How many pounds of canned (a) ham (b) pork luncheon meat, held by the Agricultural Stabilization Board, have been donated for welfare purposes in Canada in each year since December 11, 1959?
- 2. What administrative channels in each province were used to distribute this to the needy?
- 3. What criteria were used in judging what organizations or institutions should receive this canned meat, and what body established them?
- 4. To what authorities in each province was this meat released for distribution?
- 5. Was any of this canned (a) ham (b) pork luncheon meat, distributed in Ontario for welfare purposes?
- 6. If so: (a) What was the name and address of each institution, organization, or person receiving it? (b) How many pounds did each receive, and on what dates? (c) From whom, or what authority, did these institutions receive this distribution on each occasion?
- Mr. Hellyer*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 252)—Since October 1957, has any person or persons been asked to leave Canada as a result of alleged espionage activities?
- Mr. Argue*—On Thursday next—Order of the House—(No. 99)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Department of Agriculture, the Canadian Wheat Board, and any individual or company, since January 1, 1961, in connection with the demolition of the old Customs Building situated at the corner of Main and McDermot Avenue in Winnipeg.

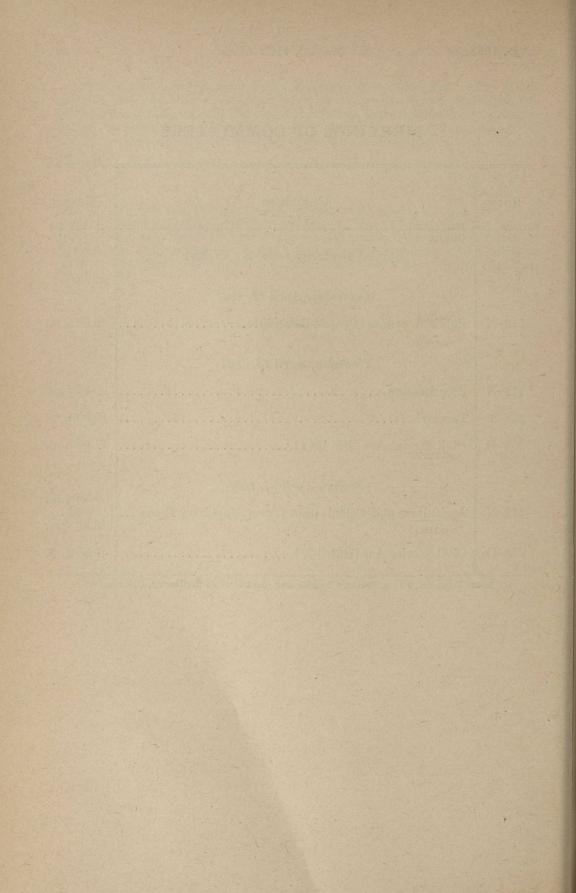
Mr. Argue*—On Thursday next—Address—(No. 100)—For a copy of any contract, letter of intent, correspondence, or other documents, exchanged between Eldorado Mining and Refining Limited and The United Kingdom Atomic Energy Authority since January 1, 1956, in relation to the purchasing of Canadian uranium concentrates by The United Kingdom Atomic Energy Authority.

Mr. Argue*—On Thursday next—Address—(No. 101)—For a copy of all correspondence exchanged between the Federal Government and any agency thereof, and any provincial or municipal government, or any institution or organization, since December 11, 1959, regarding the distribution for charitable purposes of canned pork luncheon meat acquired by the Agricultural Stabilization Board.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, April 12, 1961	
112-N	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
	Thursday, April 13, 1961	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act (Bill C-71)	11.00 a.m.
112-N	Friday, April 14, 1961 Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. and 3.30 p.m.
253-D	Civil Service Act (Bill C-71)	

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 81

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 12th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Henderson, it was ordered,— That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Winch on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-82, An Act to Implement a Convention between Canada and the United States of America for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on the Estates of Deceased Persons, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,-That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Justice or the officials of the RCMP and any other persons relating to an incident at Sault Ste. Marie on the night of February 18, 1961, which involved the entry and search of a room rented by a Mr. Joe Syrota. (*Notice of Motion No. 97).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Roberge, it was ordered,— That there be laid before this House a sample copy in English and in French of all editions of Employer's Handbook on Insuring Fishermen issued by the Unemployment Insurance Commission from 1956 to date. (*Notice of Motion No. 98).

1,034,873 00

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amount voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1961-62

AGRICULTURE

Board of Grain Commissioners (Canada Grain Act)

29 30	Administration	166,215 4,721,225	
	Canadian Government Elevators—		
31	purchase screenings	1,595,740	00
02	and Equipment	3,000	00
	Land Rehabilitation, Irrigation and Water Storage Projects		
	Irrigation and Water Storage Projects in the Western Provinces including the South Saskatchewan River Project; the Prairie Farm Rehabilitation Act Program; Land Protection, Reclamation and Development—		
33 34	Administration, Operation and Maintenance Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	7,843,075	00
35	and Equipment	18,322,297	00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Annapolis River Aboiteau-Causeway Project

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1961-518, dated April 7, 1961, entrusting to the Canadian National Railway Company the management and operation of certain control and communication lines at Fort Nelson Airport, B.C., pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Balcer,—Report of the Canadian National (West Indies) Steamships, Limited, for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 19, 1960, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 26) for a copy of all correspondence, telegrams, briefs, and other documents exchanged between the United Steelworkers of America, Local 1231, Trenton, Nova Scotia, and the Right Honourable the Prime Minister or the Ministers of Transport, Labour and National Revenue, for the period January 1, 1960, to date.

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, —Report for 1960 of the Board of Grain Commissioners for Canada.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Activities of the National Energy Board for the period ended December 31, 1960, pursuant to section 91 of the National Energy Board Act, chapter 46, Statutes of Canada, 1959.

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council,—List of Approved Projects under the Municipal Winter Works Incentive Program (1960-61).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-ninth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Auguste Astalos of Montreal, Quebec, husband of Berthe Legault Astalos. Isabella Rickert Gardiner, wife of Gordon Gardiner of Westmount, Quebec.

J. Alfred Laflamme of Kirks Ferry, Quebec, husband of Jeanne Proulx Laflamme.

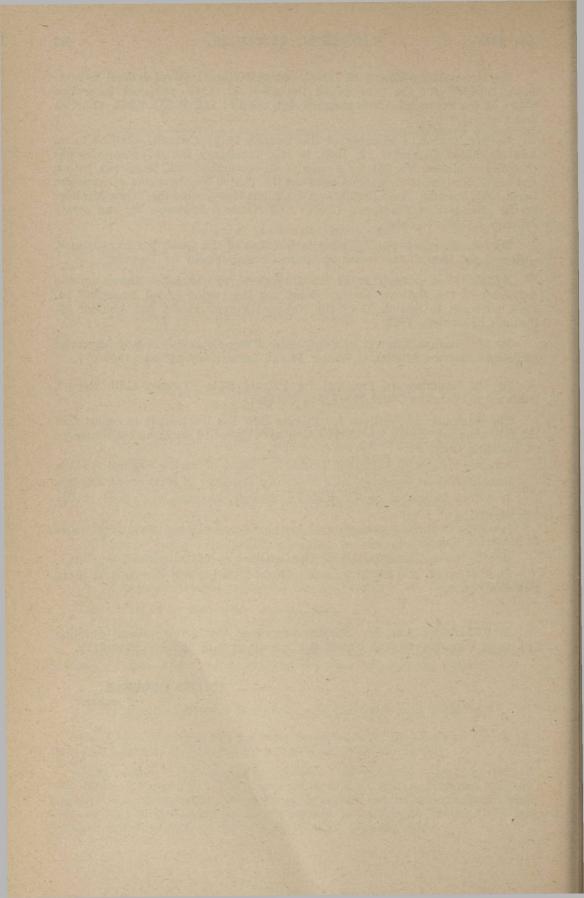
Jeannine Leduc Marleau, wife of Joseph François Zénon Maurice Marleau of Montreal, Quebec.

Estelle Rosen Shetzen, wife of Hyman Shetzen of Outremont, Quebec.

Thomas Smith of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Norma Rose Mary Sullivan Smith.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Skoreyko*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 253)—1. What is the number of men unemployed in the age groups 20 to 34, 35 to 54, and 55 and over?

- 2. What is the number of men unemployed in the major seasonal industries (e.g., primary industries and construction) in the winter months as compared to summer months in recent applicable years?
- 3. How many single women are unemployed, and how many married women are unemployed?
- 4. How many men and how many women in the age group 65 and over are unemployed?
- Mr. Herridge*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 254)—1. With respect to the appointment of Census Commissioners for British Columbia, were any of them appointed on the recommendation of (a) Members of Parliament (b) defeated candidates (c) officials of Progressive Conservative associations?
- 2. If so, what are the names of the Census Commissioners appointed under recommendations of (a) Members of Parliament (b) defeated candidates (c) officials of Progressive Conservative associations?
 - 3. By whom were the recommendations made in each category?

Mr. Creaghan*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 255)—1. What was the total number of civilians employed as firefighters by the Department of National Defence at Royal Canadian Air Force establishments in Canada as of March 31, 1961?

- 2. Where were they so employed, and how many at each location?
- 3. Has the department commenced negotiations with any municipal government since March 31, 1961, for the purpose of entering into contracts to purchase fire protection for R.C.A.F. establishments?
 - 4. If so, what are the names of the municipalities?

Mr. Badanai*—On Friday next—Order of the House—(No. 102)—For a copy of any correspondence between Mr. VandenHeuvel of Goderich, Ontario, and the Minister of Citizenship and Immigration, or any officials of her department, since January 1, 1961.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, April 13, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act (Bill C-71)	11.00 a.m.
112-N	Friday, April 14, 1961 Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. and 2.30 p.m.
253-D	Civil Service Act (Bill C-71)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 82

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 13th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amount voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1961-62

AGRICULTURE

SPECIAL

36 Prairie Farm Assistance Act Administration \$690,483 00

PRODUCTION AND MARKETING BRANCH

Livestock Division—

21 Special Grant to Pacific National Exhibition, Van-200,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 32 of the National Harbours Board Act, chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Roberge*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 256)—How many claimants for benefits under the Unemployment Insurance Act have had their benefit entitlements cancelled as a result of cancellation of contributions during each of the months of January, February, and March, 1961?

Mr. Argue*—On Monday next—Address—(No. 103)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government, or any agency thereof, and any provincial government, organization or company, since February 22, 1960, pertaining to (a) the curtailment of (b) the allocation of, uranium contracts.

Mr. Badanai*—On Monday next—Order of the House—(No. 104)—For a copy of any correspondence between Mr. VandenHeuvel of Goderich, Ontario, and the Minister of Labour or any officials of his department, since January 1, 1961.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Anton Maria Maria
	Friday, April 14, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. and 2.30 p.m.
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.
	Tuesday, April 18, 1961	
238-S	Broadcasting.	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
238-S	Research	11.00 a.m.
Sixteen	Procedure of the House	6.15 p.m.
	Wednesday, April 19, 1961	
238-S	Banking and Commerce (Bill S-12)	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts	9.30 a.m.
	Thursday, April 20, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 83

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 14th APRIL, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

On the Order being read for the second reading of Bill C-19, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising), the honourable Member for Assiniboia (Mr. Argue) requested that the said Order be allowed to stand.

Whereupon the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill) raised a point of order to the effect that, if the bill were not proceeded with, it ought to lose its precedence on the Order Paper.

Mr. Speaker: As I understand the rules, unless the government requests the postponement of consideration of the bill, it does go to the bottom of the list automatically. In this case, in the past it has been taken that the government has requested that it stand. I shall ask specifically, now, since the point has been raised.

And, in the absence of a request from the government which would permit the said Order to stand;

Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, moved,—That Bill C-19, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising), be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 22, 1961, (*Question No. 147) showing: 1. Is there an agreement between the Government of Canada and the Government of Newfoundland to provide certain payments to Newfoundland in lieu of federal expenditures on Indians and Eskimos in other provinces?

- 2. If so, how much is paid under this agreement, and for what purposes?
- 3. What is the estimated number of (a) Indians, and (b) Eskimos, in Newfoundland according to the latest available figures?

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Members of Parliament Retiring Allowances Act for the year ended March 31, 1961, pursuant to section 18 of the said Act, chapter 329, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Trade and Commerce for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 7 of the Department of Trade and Commerce Act, chapter 78, R.S.C., 1952.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 28, Statutes of Canada, 1957.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Regier—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 185)—1. What was the estimated loss to the Canadian Government caused by looting from naval stores at each naval institution in Canada during the last year on record?

- 2. How many prosecutions were launched in respect to such looting during the year in question?
 - 3. How many convictions were obtained?
- 4. What are the existing arrangements for the protection of government property at naval institutions in Canada?

Mr. Regier—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 186)—1. What was the total tonnage of shipping under Canadian registry at the end of each of the past ten years?

- 2. What is the total value of government contracts given to Canadian shipyards within the past three years for each of the ports of Halifax, Vancouver, and Victoria?
- 3. Does the government grant subsidies to Canadian shipyards, if so, what were the amounts of such subsidies to each of the three areas mentioned above in the fiscal year ended March 31, 1961?
- 4. What, if any, subsidies are contemplated for the present fiscal year to shipbuilding in each of these cities?

Mr. Regier—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 187)—What is the estimated shortage in Canada of each of the following: (a) doctors (b) dentists (c) graduate social welfare workers (d) graduate nurses?

Mr. Regier—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 188)—1. What improvements are planned for the current fiscal year to Pat Bay Airport, Victoria?

- 2. What is the estimated cost of each of the improvements planned?
- Mr. Argue—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 189)—What are the rates of pay for the following prevailing rates employees of the Department of National Defence in the Toronto area, and when did these rates come into effect: (a) plumbers (b) painters (c) motor mechanics (d) labourers?

Mr. Pickersgill*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 257)—1. Has the Government given any consideration to the establishment of an East Coast ferry to ply between the mainland of Canada and either Argentia or St. John's, Newfoundland?

- 2. If so, at what time was such consideration given, and what is the result of the consideration?
 - 3. When is it expected that this matter will be brought to a conclusion?
- Mr. Pickersgill*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 258)—1. Is any direction given by any official of the Indian Affairs Branch to Indians in Manitoba as to the storekeepers to whom relief orders should be presented?
- 2. If so, what is the nature of these directions, and under what authority are they being given?
- Mr. Cardin*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 259)—1. How many of the twenty-one employees of the Canadian Broadcasting Corporation International Service, who are being displaced by curtailment of the service, have been transferred to other continuing positions?
 - 2. How many so transferred have had their remuneration reduced?
- 3. Have employees not yet transferred been retained by the C.B.C. since March 31st?
- Mr. Deschatelets*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 260)—1. Has any consideration or study been given recently to the possibility of the adaptation of daylight saving time in railway time schedules?
- 2. If so, what is the substance of the decision in regard to any such consideration or study?
- 3. If not, will the government consider having this question referred to the appropriate authority for study?
- Mr. Regier*—On Monday next—Order of the House—(No. 105)—For a copy of all correspondence received by the Department of Transport complaining of the operations of CHEK-TV in the Lower Mainland of British Columbia, and for a copy of all replies to these complaints.
- Mr. Wratten—On Monday next—Bill intituled: "An Act respecting Sir John A. Macdonald Day".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, April 18, 1961	
238-S	Broadcasting.	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
238-S	Research	11.00 a.m.
	Wednesday, April 19, 1961	
238-S	Banking and Commerce (Bill S-12)	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts	9.30 a.m.
	Thursday, April 20, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.
	Friday, April 21, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	$\left\{\begin{array}{c} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array}\right.$
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 84

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 17th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Fleming (Eglinton), it was ordered,—That items numbered 453 to 478 inclusive, and items 494 and 495, as listed in the Main Estimates 1961-62, relating to the Department of Veterans Affairs, be withdrawn from the Committee of Supply and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

On motion of Mr. Thomas, seconded by Mr. Drysdale, it was ordered,— That the name of Mr. Robinson be substituted for that of Mr. Horner (Jasper-Edson) on the Special Committee on Research.

Mr. Wratten, seconded by Mr. Villeneuve, by leave of the House, introduced Bill C-83, An Act respecting Sir John A. Macdonald Day, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 99 and 103) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General praying that he will cause to be laid before this House a copy of all cor-

respondence exchanged between the Federal Government and any agency thereof, and any provincial or municipal government, or any institution or organization, since December 11, 1959, regarding the distribution for charitable purposes of canned pork luncheon meat acquired by the Agricultural Stabilization Board. (*Notice of Motion No. 101).

On motion of Mr. Badanai, seconded by Mr. Mitchell, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any correspondence between Mr. VandenHeuvel of Goderich, Ontario, and the Minister of Citizenship and Immigration, or any officials of her department, since January 1, 1961. (*Notice of Motion No. 102).

On motion of Mr. Badanai, seconded by Mr. Mitchell, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any correspondence between Mr. VandenHeuvel of Goderich, Ontario, and the Minister of Labour or any officials of his department, since January 1, 1961. (*Notice of Motion No. 104).

On motion of Mr. Regier, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence received by the Department of Transport complaining of the operations of CHEK-TV in the Lower Mainland of British Columbia, and for a copy of all replies to these complaints. (*Notice of Motion No. 105).

The Order being read for the second reading of Bill C-72, An Act to amend the Customs Tariff;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Benidickson, seconded by Mr. McMillan, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"this bill be not now read a second time because of new provisions for arbitrary decisions which transfer the tariff making authority from Parliament to the Minister of National Revenue, contrary to the principles of responsible government and the essential rights of Parliament to tax."

Whereupon the Honourable the Minister of Finance [Mr. Fleming (Eglinton)] raised a point of order to the effect that the amendment was not in order since it did not assert a principle contrary to the provisions of the bill and, as it was merely a negative, it did nothing more than give reasons for opposing the motion.

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker: This amendment ought to be considered in the light of citation 382 of Beauchesne's fourth edition which reads as follows: "382. It is also competent to a Member who desires to place on record any special reasons for not agreeing to the second reading of a bill, to move as an amendment to the question, a resolution declaratory of some principle adverse to, or differing from, the principles, policy, or provisions of the bill, or expressing

opinions as to any circumstances connected with its introduction, or prosecution; or otherwise opposed to its progress; or seeking further information in relation to the bill by Committees, Commissioners, the production of papers or other evidence or the opinion of Judges."

I would suggest that the proposed amendment is within these limitations being a declaration, or an opinion contrary to some provision of the bill and, therefore, I would accept the amendment.

And debate continuing on the point of order;

Mr. Deputy Speaker: It appears to me that the Honourable the Minister of Finance (Mr. Fleming) has expressed an objection which goes rather to the form of the amendment than to the substance. If I interpret correctly citation 382 of Beauchesne it would seem to me that this amendment is an opinion expressed in opposition to the bill which has been introduced and that the question of form would not matter. The amendment reads in part as follows: "—because of new provisions for arbitrary decisions which transfer the tariff making authority from Parliament to the Minister of National Revenue—".

It is my opinion that these words express an opinion contrary to a part of the bill and I see, therefore, no reason to refuse the amendment. I declare it in order.

After debate on the said proposed amendment, the question being put thereon, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Clermont,	Hellyer,	Meunier,
Badanai,	Denis,	Herridge,	Mitchell,
Batten,	Deschatelets,	Leduc,	Pearson,
Benidickson,	Fisher,	McIlraith,	Peters,
Bourque,	Forgie,	McMillan,	Pickersgill,
Carter,	Godin,	McQuillan,	Pitman,
Chevrier,	Habel,	Martin (Timmins),	Regier—28.

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Casselman (Mrs.),	Fleming (Eglinton),	Keays,
Anderson,	Cathers,	Flemming (Royal),	Kennedy,
Baldwin,	Charlton,	Forbes,	Knowles,
Baskin,	Chown,	Fortin,	Lambert,
Beech,	Churchill,	Fulton,	Lennard,
Bell (Carleton),	Clancy,	Gillet,	Macdonnell,
Bell (Saint John-	Coates,	Halpenny,	MacEwan,
Albert),	Comtois,	Hamilton	MacLean (Queens),
Bigg,	Cooper,	(Notre-Dame-	MacLean (Winnipeg
Bissonnette,	Creaghan,	de-Grâce),	North Centre),
Bourdages,	Crouse,	Hamilton	MacLellan,
Browne (St. John's	Danforth,	(Qu'Appelle),	MacRae,
West),	Dinsdale,	Harkness,	McCleave,
Browne (Vancouver-	Dorion,	Henderson,	McFarlane,
Kingsway),	Doucett,	Hicks,	McGrath,
Brunsden,	Drysdale,	Hodgson,	McIntosh,
Cadieu,	Dubois,	Horner (Acadia),	McLennan,
Campbell	English,	Horner	Mandziuk,
(Lambton-Kent),	Fairclough (Mrs.),	(The Battlefords),	Martineau,
Campbell	Fairfield,	Jones,	Martini,
(Stormont),	Fane,	Jorgenson,	Matthews,

Milligan,	Ormiston,	Smith (Simcoe	Thomas,
Montgomery,	Pascoe,	North),	Thrasher,
More,	Payne,	Smith (Winnipeg	Villeneuve,
Morris,	Pigeon,	North),	Vivian,
Muir (Lisgar),	Rapp,	Southam,	Walker,
Nielsen,	Rogers,	Starr,	Webb,
Noble,	Sévigny,	Stearns,	Weichel,
Nowlan,	Simpson,	Stewart,	White,
OHurley,	Slogan,	Tassé,	Winkler—111.
O'Leary,	Smith (Lincoln),	Taylor,	

And the question being again proposed on the main motion,—That Bill C-72, An Act to amend the Customs Tariff, be now read a second time;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Hellyer, moved in amendment thereto. -That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"this House declines to proceed with a bill the fundamental terms of which, by seeking to deny an appeal by the subject to the courts now provided by law, are repugnant to the spirit and objectives of the Canadian Bill of Rights."

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Clermont,	Habel,	Martin (Timmins),
Badanai,	Denis,	Hellyer,	Meunier,
Batten,	Deschatelets,	Herridge,	Peters,
Benidickson,	Eudes,	Leduc,	Pickersgill,
Bourque,	Fisher,	McIlraith,	Pitman,
Carter,	Forgie,	McMillan,	Regier—26.
Charrier	Godin		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Casselman (Mrs.),	Forbes,	Lambert,
Anderson,	Cathers,	Fortin,	Lennard,
Baldwin,	Charlton,	Fulton,	Macdonnell,
Baskin,	Chown,	Gillet,	MacEwan,
Beech,	Churchill,	Halpenny,	MacLean (Queens),
Bell (Carlton),	Clancy,	Hamilton	MacLellan,
Bell (Saint John-	Coates,	(Notre-Dame-	MacRae,
Albert,	Comtois,	de-Grâce),	McCleave,
Bigg,	Cooper,	Hamilton	McFarlane,
Bissonnette,	Creaghan,	(Qu'Appelle),	McGrath,
Bourbonnais,	Crouse,	Harkness,	McIntosh,
Bourdages,	Dinsdale,	Henderson,	McLennan,
Browne (St. John's	Dorion,	Hicks,	Mandziuk,
West),	Doucett,	Hodgson,	Martineau,
Browne (Vancouver-	Drysdale,	Horner (Acadia),	Martini,
Kingsway),	Dubois,	Horner	Matthews,
Brunsden,	English,	(The Battlefords),	Monteith (Perth),
Cadieu,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Montgomery,
Campbell	Fairfield,	Jorgenson,	More,
(Lambton-Kent),	Fane,	Keays,	Morris,
Campbell	Fleming (Eglinton),	Kennedy,	Muir (Lisgar),
(Stormont),	Flemming (Royal),	Knowles,	Nielsen,

Noble,	Pigeon,	Smith (Simcoe	Taylor,
Nowlan,	Rapp,	North),	Thomas,
O'Hurley,	Rogers,	Starr,	Thrasher,
O'Leary,	Sévigny,	Stearns,	Villeneuve,
Ormiston,	Simpson,	Stefanson,	Webb,
Pascoe,	Slogan,	Stewart,	Weichel,
Payne,	Smith (Lincoln),	Tassé,	White,
			Winkler—107.

And debate continuing on the main motion,—That Bill C-72, An Act to amend the Customs Tariff, be now read a second time; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

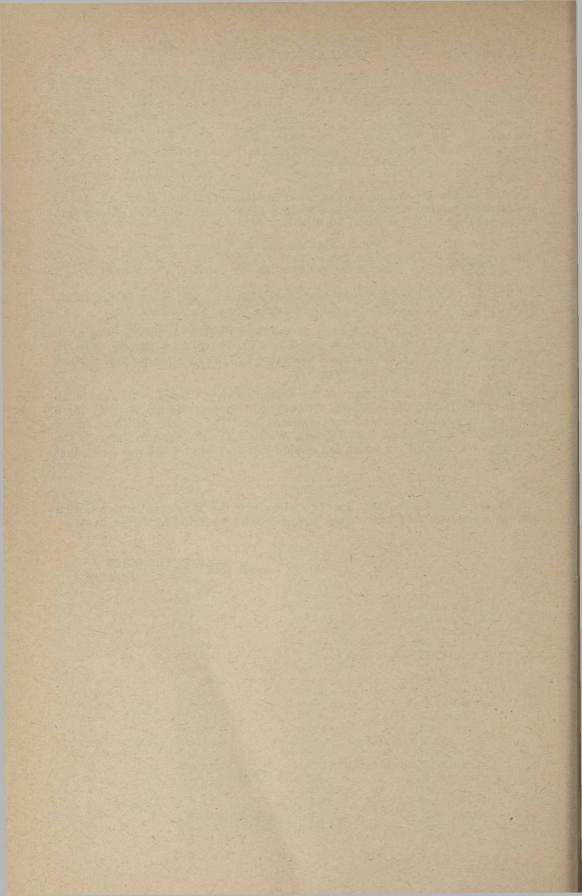
The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, April 12, 1961, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 27, 1961, (*Notice of Motion No. 94) for a copy of the tender form and specifications for "The Supply of Gear Speed Reducers for the Vertical Lift Bridges, Welland Canal, Western District, the St. Lawrence Seaway", of which the closing date for the said bid was November 15, 1960.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 190)—1. Did the Canadian National Railways employ any firms of management consultants during 1960 and 1961?

- 2. If so, what were the names of the firms, and how much were they paid in total for fees and expenses?
 - 3. On what assignments did the firms work?
- 4. Were the firms selected after calling for tenders and picking the low bid? If not, what was the basis for selection?
- 5. How much does the CNR expect to spend for management consulting fees and expenses during 1961?

Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 191)—1. Are coal imports classified by any standards for customs or tariff purposes by the Federal Government?

- 2. If so, what are the standards for anthracite coal?
- 3. In 1960 and 1961, what was the amount of anthracite coal imported into the Maritime Provinces by volume and by standard?

Mr. Fisher—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 192)—1. Does or did the Canadian National Railways have a rail line from Meigs in Farnham, P.Q., to the old station in Farnham which crossed Charbonneau St., Berard St., and Park Avenue? If so, when was the line built, and at what cost?

- 2. What scheduled trains, if any, ran on the line?
- 3. Is the line still in use? If not, what disposal was made of it?

Mr. Fisher—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 193)—1. Do grain samplers (seasonal) and grain trackmen (seasonal) at Porth Arthur and Fort William have any seniority rights or any opportunity to be classified permanent employees within the seasonal framework of operation?

- 2. If so, what employees in the past two years have achieved such rating?
- Mr. Taylor*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 261)—1. Has any offer been made to secure Garibaldi Park in British Columbia as a National Park?
- 2. If so: (a) What was the date of the offer, which Minister made it, and to whom was it made? (b) Was it accepted by the provincial government of British Columbia? (c) Is it still open?

- Mr. MacRae*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 262)—
 1. What was the total number of personnel employed in the Public Service including civil servants, full time, part time, classified, and prevailing rate employees, as of March 31, 1960, and March 31, 1961?
- 2. How many competitions for employment were held in the fiscal year ended March 31, 1961?
 - 3. How many applicants were there for these competitions?
- Mr. MacRae*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 263)—What was the total number of personnel employed in Crown Corporations as of March 31, 1960, and March 31, 1961?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 264)—1. What were the names, locations, senior management officials, value of assets, rolling stock, number of employees, of the trucking companies purchased by the Canadian National Railways in the past two years?
- 2. Are the original management personnel of these firms still managing them? If not, in which companies have they been displaced?
- 3. Is there any litigation or notification of litigation between any of these companies and the agents for the sale of the companies to the railway? If so, what companies, and for what general reason?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 265)—1. Of the Canadian National Railways' deficit for the last fiscal year, how much of the deficit is attributable to operations of those trucking companies purchased within the last two years by the CNR?
- 2. Has the government auditor examined the accounts of these companies for the last financial year?
- 3. Are such deficits determined, if any, simply on operating revenues and operating disbursements, or do they include the charges for the money required to purchase the trucking firms?
- Mr. Fisher*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 266)—Does the Defence Research Board have in its employ a Dr. Marcel Chaput? If so, is this the Dr. Chaput who is the National Vice-President of the Rassemblement pour l'Independance Nationale?
- Mr. Bourbonnais*—On Wednesday next—Address—(No. 106)—For a copy of the correspondence, telegrams, and other documents exchanged since October 27, 1960, between the Government of the Province of Quebec and the Department of Public Works, in connection with the Trans-Canada Highway.

Mr. Bourbonnais*—On Wednesday next—Address—(No. 107)—For a copy of the correspondence and other documents exchanged since January 1, 1959, with the Department of Fish and Game of the Province of Quebec, in connection with the use of the Soulanges Canal as a tourist park and a center of pisciculture.

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 108)—For a copy of the replies of the Postmaster General or his officials to the communications regarding the Post Office at Fraserwood, Manitoba, included in Sessional Paper 119E tabled on March 27, 1961.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, April 18, 1961	
238-S	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
238-S	Research (Northern Transportation Company Limited)	11.00 a.m.
	Wednesday, April 19, 1961	
238-S	Banking and Commerce (Bill S-12)	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
	Thursday, April 20, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.
	Friday, April 21, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	$\left\{\begin{array}{c} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array}\right.$
356-S	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 85

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 18th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Bill C-72, An Act to amend the Customs Tariff, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Martin (Timmins), seconded by Mr. Pitman, moved in amendment thereto,—That the word "now" be left out, and the words "this day six months" added at the end of the question.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Crestohl,	Hellyer,	Pearson,
Badanai,	Denis,	Leduc,	Peters,
Batten,	Deschatelets,	Lessard,	Pitman,
Benidickson,	Eudes,	Macnaughton,	Regier,
Bourget,	Fisher,	McIlraith,	Richard
Bourque,	Forgie,	McMillan,	(Ottawa East),
Cardin,	Godin,	Martin (Timmins),	Richard
Caron,	Granger,	Meunier,	(Saint-Maurice-
Carter,	Habel,	Mitchell,	Laflèche)—34.
Chevrier			

NAYS

MESSRS:

Korchinski. Aiken. Dinsdale, Pascoe. Doucett, Kucherepa, Payne. Allmark. Lambert, Phillips, Anderson, Drouin. Drysdale, Legere. Pigeon, Balcer. Rapp, Dubois. Lennard. Baldwin, Létourneau, English, Régnier, Barrington, Fairclough (Mrs.), Macdonnell, Baskin, Ricard. Beech. Fairfield. MacEwan, Richard Bell (Carleton). Fane. MacLean (Queens). (Kamouraska). Bell (Saint John-Fleming (Eglinton), MacLean (Winnipeg Robinson, Fleming (Okanagan-North Centre), Albert). Rogers, Belzile, MacLellan, Simpson, Revelstoke). Best. Flemming (Royal), MacRae. Skoreyko, Forbes, McCleave, Bigg, Slogan. Fortin. McFarlane, Bissonnette, Small, McGee, Bourbonnais, Fulton, Smith (Lincoln), Bourdages, Gillet. McGrath. Smith (Simcoe Grafftey, McIntosh. North). Broome. Browne (St. John's Hales. McLennan, Smith (Winnipeg Halpenny, McPhillips, North), Browne (Vancouver- Hamilton Mandziuk, Southam, Kingsway), Notre-Dame-Martineau. Starr. de-Grâce), Brunsden. Martini. Stearns, Cadieu, Hamilton Matthews, Stefanson. Montgomery, Campbell (Qu'Appelle), Stewart. More, (Lambton-Kent), Hamilton Stinson. Campbell (York West), Morissette, Tassé, (Stormont), Harkness, Morris, Taylor, Campeau, Hees, Morton, Thomas, Cathers. Henderson, Muir (Cape Thompson, Chambers, Hicks, Breton North Thrasher, Charlton, Hodgson. and Victoria), Tremblay. Chown, Horner (Acadia), Murphy, Villeneuve, Churchill, Howe, Nielsen, Vivian, Clancy, Noble, Webb, Jones. Coates, Jorgenson, Nowlan, Webster, Comtois, Keays, Weichel, O'Hurley. Cooper, Kennedy, O'Leary, White. Crouse, Knowles. Ormiston, Winkler-141. Danforth.

And the question being put on the main motion,—That Bill C-72, An Act to amend the Customs Tariff, be now read a second time; it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Belzile,	Brunsden,	Churchill,
Allmark,	Best,	Cadieu,	Clancy,
Anderson,	Bigg,	Campbell	Coates,
Balcer,	Bissonnette,	(Lambton-Kent),	Comtois,
Baldwin,	Bourbonnais,	Campbell	Cooper,
Barrington,	Bourdages,	(Stormont),	Crouse,
Baskin,	Broome,	Campeau,	Danforth,
Beech,	Browne (St. John's	Cathers,	Dinsdale,
Bell (Carleton),	West),	Chambers,	Doucett,
Bell (Saint John-	Browne (Vancouver-	Charlton,	Drouin,
Albert),	Kingsway),	Chown,	Drysdale,

Dubois. Howe. Martini. Simpson, English, Skoreyko, Jones. Matthews. Fairclough (Mrs.). Jorgenson, Montgomery. Slogan. Fairfield. Keays, More. Small. Smith (Lincoln), Fane, Kennedy, Morissette, Fleming (Eglinton), Knowles, Morris, Smith (Simcoe Fleming (Okanagan- Korchinski, Morton. North). Revelstoke), Muir (Cape Kucherepa, Smith (Winnipeg Flemming (Royal), Lambert, Breton North North), Forbes. and Victoria), Southam, Legere, Fortin, Starr, Lennard, Murphy, Létourneau, Fulton, Nielsen, Stearns, Gillet. Macdonnell, Noble, Stefanson. Grafftey. MacEwan. Nowlan. Stewart. MacLean (Queens). Hales. O'Hurley, Stinson. MacLean (Winnipeg O'Leary, Halpenny, Tassé, Hamilton North Centre). Ormiston, Taylor. Pascoe, Thomas, (Notre-Dame-MacLellan, de-Grâce), MacRae, Payne, Thompson, Thrasher, Hamilton McCleave, Phillips. (Qu'Appelle), McFarlane. Pigeon. Tremblay. Hamilton McGee, Rapp, Villeneuve. (York West). McGrath. Régnier, Vivian, Harkness, McIntosh. Ricard, Webb, Hees, McLennan, Richard Webster, Henderson. McPhillips, (Kamouraska), Weichel, Mandziuk, Hicks, Robinson, White. Hodgson, Martineau, Rogers, Winkler-141. Horner (Acadia),

NAYS

MESSRS:

Argue,	Crestohl,	Hellyer,	Pearson,
Badanai,	Denis,	Leduc,	Peters,
Batten,	Deschatelets,	Lessard,	Pitman,
Benidickson,	Eudes,	Macnaughton,	Regier,
Bourget,	Fisher,	McIlraith,	Richard
Bourque,	Forgie,	McMillan,	(Ottawa East),
Cardin,	Godin,	Martin (Timmins),	Richard
Caron,	Granger,	Meunier,	(Saint-Maurice-
Carter,	Habel,	Mitchell,	Laflèche)—34.
Chevrier,			

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-72, An Act to amend the Customs Tariff, which was reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-82, An Act to Implement a Convention between Canada and the United States of America for the Avoidance of Double Taxation and the prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on the Estates of Deceased Persons;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of The St. Lawrence Seaway Authority, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1960, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 15, 1961, (*Notice of Motion No. 50) for copies of orders issued by the Minister of National Revenue since December 1, 1958, under the provisions of Section 38 of the Customs Act for the purposes of fixing duties.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated April 12, 1961, (*Notice of Motion No. 98) for a sample copy in English and in French of all editions of Employer's Handbook on Insuring Fishermen issued by the Unemployment Insurance Commission from 1956 to date.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fisher—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 194)—1. Are there any plans to reduce the working force of the Canadian National Railways at Sioux Lookout through lay-offs in the next six weeks?

2. If so, how many men will be affected?

Mr. Taylor*—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 267)—1. Will the former Boundary Bay Airport, now used by the Defence Department, be made available to the Department of Transport?

- 2. If not, has the Government any plans to proceed with the development of Pitt Meadows?
- 3. If the Department of Transport intends to develop Pitt Meadows for light aircraft activities, would the Department first allow representations to be made as to alternate sites or, as an alternative, could a public hearing be granted before development proceeds at Pitt Meadows?

Mr. Badanai*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 268)—1. Who is the auditor of the following companies listed on page 27 of the Canadian National Railways 1960 Annual Report: Eastern Transport Limited; East-West Transport Limited; Empire Freightways Limited; Sydney Transfer and Storage Limited?

- 2. When was he appointed?
- 3. Was this appointment of auditor of these companies included in the C.N.R. System made and the fees set by Parliament as prescribed by legislation?
- 4. Under what authority was Mr. J. A. De Lalanne appointed, and who set his fees?
- 5. What firm of public accountants represents Mr. De Lalanne in his capacity as government-appointed auditor of the C.N.R.?
- 6. What firm of auditors audited the books of East-West Transport Limited as shareholders' auditors immediately before the C.N.R. purchased the company?
- 7. What firm of auditors did the C.N.R. engage to make an "independent" investigation of East-West Transport Limited before they bought it?
- 8. Is it usual for the same firm of auditors to be acting for both sides in a sale, particularly when a Crown Corporation is the buyer and the Crown Corporation's government-appointed auditor has an interest in the auditing firm?
- 9. Have proceedings been instituted by East-West Transport Limited against the C.N.R.?
- 10. What is the nature of the proceedings, and has the lawsuit yet been disposed of?

Mr. Deschatelets*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 269)—1. What is the actual number of unemployed drawing unemployment benefits?

2. What is the latest figure showing the number of unemployed applicants at the National Employment Offices?

Mr. Argue*—On Thursday next—Address—(No. 109)—For a copy of all correspondence, telegrams, tenders, and other documents exchanged between the Department of Northern Affairs and National Resources, and any company or person, since January 1, 1960, concerning mineral rights pertaining to East ½ lot 21, Concession 3 in the Township of Burford, County of Brant, Ontario.

The Minister of Trade and Commerce—On Thursday next—Bill intituled: "An Act for the Establishment of a National Design Council".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, April 19, 1961	
238-S	Banking and Commerce (Bill S-12)	9.30 a.m.
356-S	Public Accounts (Auditor General's Report - In Camera)	9.30 a.m.
	Thursday, April 20, 1961	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
238-S	Research (Eldorado Aviation)	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.
	Friday, April 21, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	$ \left\{ \begin{array}{l} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array} \right. $
356-S	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 86

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 19th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Macnaughton, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

- 1. Pursuant to its Order of Reference dated February 15, 1961, your Committee has considered the form and content of Public Accounts of Canada, Volumes I and II, and has unanimously agreed to report as follows.
- 2. Your Committee was informed of the historical background of the annual reporting of expenditure details, from Confederation to the present time. From 1867 to 1878 these details were included in the Public Accounts; then, up to 1942, the information was compiled by the Auditor General and published in his annual reports. Over the years up to 1940, the information was given in minute detail, without benefit of guidance from either the House of Commons or the Standing Committee on Public Accounts. In 1940 this detail was eliminated to a considerable extent by the Auditor General—mainly by reducing the information given for purchases, to include only the more sizeable amounts, and by limiting the salaries reported. In 1942, the responsibility for the reporting of details of expenditures was transferred to the Comptroller of the Treasury who has since included the information in the Public Accounts.
- 3. The Public Accounts for 1959-60 consists of two volumes comprising 1,250 pages (exclusive of table of contents and index), divided approximately as follows:

Volume I

- 1. Summary Report entitled "Survey of the Public Accounts" (pages 11 to 94)

84 pages

22 "

V 86-1

3. Appendices (pages 118 to 138)	. 21	pages
4. Summarized statements of expenditure and revenue, by departments (Part II, pages 2 to 11)		"
(a) Summaries of Appropriations and Expenditures (e.g. pages A2 to A4)	41	"
(b) Summaries of allotments and expenditures, by individual votes, with explanatory notes and supplementary statistical statements and listings (e.g.		
pages A6 to A8)		"
(c) Revenue summaries (e.g., A40 to A41)	. 35	"
explanatory notes (e.g., pages A41 to A46)		"
(e) Accounts receivable summaries (e.g., page A46) (f) Listings of salaries and travelling expenses (e.g., A46)	. 3	"
to A49)	. 45	"
pages A49 to A53)	. 99	"
headings (e.g., pages A53 to A54)		"
(i) Appendices (e.g., pages A55 to A56)	. 48	"
6. Special statutory statements (required by various section of the Financial Administration Act)—at end of Volume		"
	1,102	"
Volume II	140	"
Financial statements of Crown corporations	. 148	
	1,250	"

4. Subsection (2) of section 64 of the Financial Administration Act reads: "The Public Accounts shall be in such form as the Minister may direct, and shall include:

(a) a report on the financial transactions of the fiscal year;

(b) a statement, certified by the Auditor General, of the expenditures

and revenues of Canada for the fiscal year:

(c) a statement, certified by the Auditor General, of such of the assets and liabilities of Canada as in the opinion of the Minister are required to show the financial position of Canada as at the termination of the fiscal year;

(d) the contingent liabilities of Canada; and

- (e) such other accounts and information as are necessary to show, with respect to the fiscal year, the financial transactions and financial position of Canada, or are required by any Act to be shown in the Public Accounts."
- 5. In its study, your Committee has been guided throughout by this statutory requirement. It has also had in mind what was said by the United Kingdom Committee on the Form of Government Accounts, in paragraphs 15 to 17 of its report of June 1950, as follows:

"Increasing public interest

15. The inferences commonly drawn from analogies which we thus believe to be insecure spring from a marked widening of public interest in the conduct of the national finances. This development might perhaps

be sufficiently explained by the figures cited in paragraphs 4 and 5 (under the heading 'Growth of Government Operations') but we think it goes deeper than concern with the magnitude of Government outlays and the incidence of revenue provisions. Public finance has come to be vested with an economic significance which went unrecognized until recent years; it has become, as Budget speeches and the material that accompanies the Financial Statement now regularly acknowledge, a major factor in shaping the course of economic conditions in general. Accordingly it has seemed to us that critical examination of the system of Government accounts must proceed in part from a desire to ensure that, in the highest degree that may be practicable, the published statements-or at least such of them as are most widely used-shall give the public full, clear and properly proportioned information as to the conduct of the national finances. With full regard for the necessity of avoiding any impairment of the Parliamentary prerogative in these matters, we have therefore felt free, and indeed bound, to proceed on the basis of due recognition of the extra-Parliamentary demand for clearly presented data which convey their own demonstrably accurate and relevant meaning.

"Purposes of Government accounts

- 16. Once this deeper and wider interest in public finance is recognized, it is seen that Government accounts are called upon to serve a variety of purposes, some of which could never have been envisaged when the present system was designed. Accordingly we think it well to set out the various purposes to which our attention has been directed. They fall into five groups:—
 - (a) First and foremost is the provision of what may be called 'accountability' accounts, that is to say records suitably devised for the scrutiny of receipts and payments in relation to the Estimates, by the Public Accounts Committee, the Comptroller and Auditor General, the Treasury and the responsible officers in the various Departments, in order to ensure the authenticity of each item and its accordance with the sanctioning authority of Parliament. This is the basic requirement of all Government accounting, and it is a necessity for a democratic order that nothing be done to impair the means of control exercised by the House of Commons over public spending.
 - (b) Secondly, the published accounts should serve to inform the public, as promptly and plainly as possible, of the essential facts about the national finances. For reasons already indicated, this objective has grown in importance, particularly in the last forty years, but for associated reasons it has become all the more difficult to fulfil. A fundamental part of the problem is how to achieve simplicity in final accounts representing a great complexity of operations.
 - (c) Thirdly, some critics argue that it is not enough when expenditure has reached the scale recorded in modern times, to ensure that nothing is spent without Parliamentary authority. The accounts of a given Department, they suggest, should also be so designed as to furnish material on which the responsible officers of that Department, and of the Treasury, can judge whether a particular service is being provided at the minimum cost within the requirements of efficiency.

- (d) Fourthly, as in business, so in Government, accounting material is nowadays thought to have useful qualities as one of the guides available in formulating policy and carrying it out. The acceptance by Government of responsibility for maintaining healthy conditions in the national economy—particularly for securing a 'high and stable level of employment'—and the scale and range of Government operations make it imperative that a close watch should be kept upon the immediate and secondary effects of Government outlays, the raising of revenue, borrowing or the repayment of debt. In this process much reliance must be placed upon analysis of Government accounts.
- (e) Finally, more advanced requirements are being urged in the interests of skilled interpretation of the position and prospects. For our part, we accept it as desirable that experts outside the Government service should be provided with material adequate for analysis of past events and current trends and assessment of the future. As to past events and current trends, two particular demands should be noted: that of the monetary analyst, to whom cash movements and the influence of Government operations on monetary conditions are of primary importance; and that of the more general economist, concerned with such matters as the maintenance of equilibrium between saving and capital investment and the amount of new investment at home or abroad undertaken by the Government or its agencies. As to the future, it is argued—primarily in the interests of a regard for the taxable capacity of future generations and the burdens to be borne by them—that a system of accounts should be installed which would assess and display clearly the capitalized long-term and other deferred liabilities of the Government (including actuarial computations of pension and similar commitments). Indeed, some would go further and advocate also the recording of fluctuations in the current values of Government assets of every kind.
- 17. The mere recital of these groups of purposes—whether or not every one of the questions asked of Government accounts is capable of satisfaction in any manner that will convey a definable meaning—is sufficient to engender grave doubts whether all of them can be met by the automatic outcome of a single set of accounting processes and records. It has, indeed, been pointed out to us that, while an accurate account subject to audit is indispensable for the purpose of Parliamentary control, what may be called accounting statistics are sufficient for some other purposes."
- 6. Your Committee considered the form of the Public Accounts from the standpoint of clarity, conciseness and attractiveness of presentation. It reviewed the contents from the standpoint of the necessity or relative importance of the material and the advisability of including it in the Public Accounts rather than in other documents such as annual departmental reports to the House of Commons.
- 7. Particular consideration was given to the following areas where it felt that there might possibly be appropriate reductions in the size of Public Accounts in future:

A	ppendices of an historical nature, not required by statute (included among the appendices given on pages 118 to	0	pages
S	138, 1959-60)tatements and listings of a statistical nature supplement-	9	pages
	ing summaries of allotments and expenditures in various departmental sections (including analyses of		
	expenditures under functional or geographic headings)	80	"
L	istings of salaries and travelling expenses in the various		
	departmental sections	45	"
L	istings of payments to suppliers and contractors in the		
	various departmental sections	99	"
		233	
		455	

Consideration was also given to the possibility of reductions being made in the balances listed in the asset and liability schedules and in the details given for "construction" votes in the various departmental sections.

8. Your Committee also considered what additional information might, with benefit, be included in the Public Accounts.

Recommendations

9. Your Committee recommends that Volume I of the Public Accounts be divided into two volumes in future, the first to contain mainly the summary report and financial statements, and the second mainly details of expenditures and revenues. These two volumes would then comprise:

Volume I

- (1) A summary report on the financial transactions of the fiscal year and the financial position at the year-end, together with various appendices.
- (2) A statement of expenditure and revenue, signed by the Comptroller of the Treasury and certified by the Auditor General.
- (3) A summarized statement of appropriations and expenditures, by departments, signed by the Comptroller of the Treasury and certified by the Auditor General, followed by departmental summaries of appropriations and expenditures, in the format used in the Main Estimates.
- (4) A summarized statement of expenditure, by departments, classified by standard object headings.
- (5) A summarized statement of revenues, by departments, classified by main sources, signed by the Comptroller of the Treasury and certified by the Auditor General.
- (6) A statement of assets and liabilities, signed by the Comptroller of the Treasury and certified by the Auditor General, followed by supporting schedules and supplementary explanatory notes.

Volume II

- (1) Departmental sections, each containing:
 - (i) a summary of allotments and expenditures under each vote, by standard object of expenditure headings, with explanatory notes and other material;
 - (ii) a summary of revenues, with supporting details and explanatory notes;

- (iii) a summary of accounts receivable; and
- (iv) appendices relating to departmental operating activities, etc.
- (2) Miscellaneous statements, as follows:
 - (i) statutory statements (required by various sections of the Financial Administration Act):
 - (ii) listing of salary rates (above the established minimum amount) in effect at the year-end, by departments; and
 - (iii) listing of payments to suppliers and contractors (above the established minimum amount) during the year, by departments.

The present Volume II, which contains the financial statements of the Crown corporations and the audit reports thereon, would then become Volume III.

Your Committee feels that were the foregoing form of presentation followed. Volume I would give an effective over-all financial summary on a broad basis, with Volumes II and III being available to persons who are interested in the more detailed or specialized information that they would contain. In this connection, the Committee is of the opinion that the importance of the financial statements of Crown corporations justifies their being presented in Volume III, notwithstanding the fact that they are to be found also in the separate annual reports of the corporations concerned. The Committee suggests that, in order to encourage a wide distribution of Volume I, in particular, a separate price should be assigned to each of the three volumes.

- 10. Your Committee recommends that the following additional information be included in the explanatory notes following the summary of allotments and expenditure for each vote, in the departmental sections of Volume II:
 - (i) Explanation of the cause of the variation, if significant, between the appropriation and the total of expenditures charged thereto.
 - (ii) Reference to any ex-gratia payment in excess of \$100 entered as a charge to the vote.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,-That the name of Mr. Slogan be substituted for that of Mr. Baldwin on the Special Committee on Research.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

- *Question No. 251, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. How many pounds of canned (a) ham (b) pork luncheon meat, held by the Agricultural Stabilization Board, have been donated for welfare purposes in Canada in each year since December 11, 1959?
- 2. What administrative channels in each province were used to distribute this to the needy?
- 3. What criteria were used in judging what organizations or institutions should receive this canned meat, and what body established them?
- 4. To what authorities in each province was this meat released for distribution?
- 5. Was any of this canned (a) ham (b) pork luncheon meat, distributed in Ontario for welfare purposes?

- 6. If so: (a) What was the name and address of each institution, organization, or person receiving it? (b) How many pounds did each receive, and on what dates? (c) From whom, or what authority, did these institutions receive this distribution on each occasion?
- *Question No. 264, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. What were the names, locations, senior management officials, value of assets, rolling stock, number of employees, of the trucking companies purchased by the Canadian National Railways in the past two years?
- 2. Are the original management personnel of these firms still managing them? If not, in which companies have they been displaced?
- 3. Is there any litigation or notification of litigation between any of these companies and the agents for the sale of the companies to the railway? If so, what companies, and for what general reason?
- *Question No. 265, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Of the Canadian National Railways' deficit for the last fiscal year, how much of the deficit is attributable to operations of those trucking companies purchased within the last two years by the CNR?
- 2. Has the government auditor examined the accounts of these companies for the last financial year?
- 3. Are such deficits determined, if any, simply on operating revenues and operating disbursements, or do they include the charges for the money required to purchase the trucking firms?

Question No. 168, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Has a petition of protest from the citizens of Jasper been received on behalf of Mr. John Brodie, Jr., by the Prime Minister?

- 2. If so, what reply has been made?
- 3. For what length of time, and in what capacities has Mr. Brodie been employed by the Federal Government?
 - 4. Did he attempt a Civil Service Commission examination in 1960?
- 5. If so, (a) what were the results of the examination (b) for what position was the examination?
 - 6. Was he sworn in to a Civil Service position in 1960?
 - 7. If so, (a) on what date (b) in what position?
 - 8. Was he subsequently told that his services were no longer required?
 - 9. If so, for what reason?

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 99 and 103) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Bourbonnais, seconded by Mr. Bigg, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of the correspondence, telegrams, and other documents exchanged since October 27, 1960, between the Government of the Province of Quebec and the Department of Public Works, in connection with the Trans-Canada Highway (*Notice of Motion No. 106).

On motion of Mr. Bourbonnais, seconded by Mr. Bigg, it was ordered,-That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General. praying that he will cause to be laid before this House a copy of the correspondence and other documents exchanged since January 1, 1959, with the Department of Fish and Game of the Province of Quebec, in connection with the use of the Soulanges Canal as a tourist park and a center of pisciculture. (*Notice of Motion No. 107).

On motion of Mr. Benidickson for Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Hellyer, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the replies of the Postmaster General or his officials to the communications regarding the Post Office at Fraserwood, Manitoba, included in Sessional Paper 119E tabled on March 27, 1961. (*Notice of Motion No. 108).

Bill C-72, An Act to amend the Customs Tariff, was read the third time, on division, and passed.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Bill C-82, An Act to Implement a Convention between Canada and the United States of America for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on the Estates of Deceased Persons, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting Vocational Rehabilitation of Disabled Persons.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved.—That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Labour, with the approval of the Governor in Council, to enter into agreements with provinces to provide for the sharing of costs incurred by the provinces in carrying out programmes of vocational rehabilitation for disabled persons; to authorize the Minister to undertake the co-ordination of federal activities in the field of vocational rehabilitation and to undertake research in respect to vocational rehabilitation; and for those purposes to provide for the establishment of a Council to be called the National Advisory Council on the Rehabilitation of Disabled Persons; and to provide further for the payment of the chairman's remuneration and of the travelling and other expenses of the members thereof and for such professional, technical, secretarial and other assistance as the Council may require.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-84, An Act respecting the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons and the Co-ordination of Rehabilitation Services, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

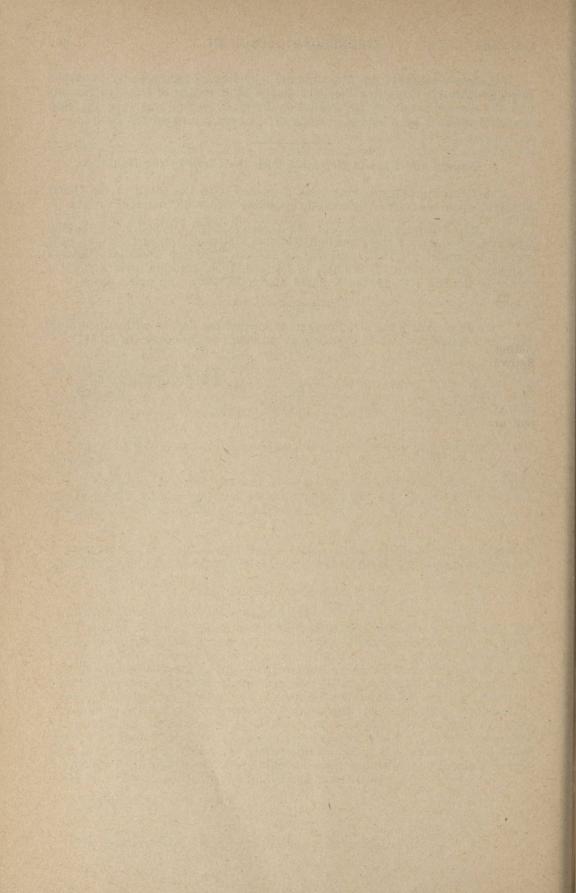
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railway Company for the year ending December 31, 1961, pursuant to section 37 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1961-443, dated March 23, 1961, approving same.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pitman—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 195)—1. How many farmers in Canada received deficiency payments for hogs between April 1, 1960, and March 31, 1961?

- 2. How many farmers in Ontario received deficiency payments for hogs between April 1, 1960, and March 31, 1961?
- 3. Did any farmers receive deficiency payments for hogs in Peterborough county between April 1, 1960, and March 31, 1961?
- 4. (a) What are the names and addresses of these farmers? (b) How much did each receive?

Mr. Argue—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 196)—How many homes, if any, purchased under the National Housing Act have been repossessed, by years since 1950, in (a) the Hamilton area (b) Ontario (c) Canada?

Mr. Carter*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 270)—1. Were cheques to recipients of pensions under the Pension Act made out at the new rates for the month ended March 31st?

2. If so, were they subsequently destroyed and replaced by new cheques at the old rate?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	RUSS I
	Thursday, April 20, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
238-S	Research (Eldorado Aviation)	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.
	Friday, April 21, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	$\left\{\begin{array}{c} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array}\right.$
356-S	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 87

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 20th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Cathers, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-12, An Act respecting Co-operative Life Insurance Company, and has agreed to report it with the following amendment:

On Clause 2

In line 3 of subsection (1) of Section 4A, add the words "that at least one director shall be elected from each designated region and" immediately after the word "Provided".

On motion of Mr. McBain, seconded by Mr. Doucett, it was ordered,—That the name of Mr. Horner (Jasper-Edson) be substituted for that of Mr. Brunsden on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

Mr. Hees, seconded by Mr. Balcer, by leave of the House, introduced Bill C-85, An Act for the Establishment of a National Design Council, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-82, An Act to Implement a Convention between Canada and the United States of America for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on the Estates of Deceased Persons, was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amount voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1961-62

POST OFFICE

308 Departmental Administration including Canada's share of the upkeep of the International Bureau at Berne and Montevideo
309 Operations including salaries and other expenses of Staff Post Offices, District Offices, Railway Mail Service
staffs, and supplies, equipment and other items for
Revenue Post Offices, including Administration 121,039,796 00
310 Transportation—Movement of Mail by Land, Air and
Water, including Administration 64,180,536 00
311 Financial Services including audit of revenue, money order
and Savings Bank business; and postage stamps 3,379,630 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,-Report of the Civil Service Commission (English and French), as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION CANADA

April 17, 1961.

To the Honourable the Members of the House of Commons

The Civil Service Commission has the honour to submit the following report.

Since the last general revision of salaries the classes Library Bookbinder 1 and Reference Librarian 3 are no longer in line with other comparable classes in the Service. A study has been made that now reveals that an adjustment in the salary of these classes is necessary in order to restore the relationship that existed before the revision.

The Civil Service Commission, therefore, recommends that Order-in-Council P.C. 1960-3/1187 of August 31, 1960 which authorized a change in compensation for a number of classes, be amended by deleting all reference to the classes Library Bookbinder 1 and Reference Librarian 3 and substituting therefor the following:

LIBRARY BOOKBINDER 1

From: 3570 3720 3870 4020 To: 4050 4200 4350 4500

REFERENCE LIBRARIAN 3

From: 5130 5280 5430 5580 To: 5700 5940 6180 6420

Respectfully submitted,

SAM HUGHES, Chairman.

RUTH E. ADDISON, Commissioner.

PAUL PELLETIER, Commissioner.

ROLAND MICHENER,
Speaker of the House of Commons.

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 6, 1961, (*Notice of Motion No. 68) for a copy of all letters, telegrams, contracts, agreements, and any other documents exchanged between the Federal Government, the Provincial Governments or Quebec and Ontario, and the municipalities of Hull and Ottawa, since June 1960, with respect to a name for the bridge to be erected over the Ottawa River connecting the cities of Hull and Ottawa.

By Mr. Dorion,—Return to an Address, dated April 12, 1961, to His Excellency the Governor-General (*Notice of Motion No. 97) for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Justice or the officials of the RCMP and any other persons relating to an incident at Sault Ste. Marie on the night of February 18, 1961, which involved the entry and search of a room rented by a Mr. Joe Syrota.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated April 17, 1961, (*Notice of Motion No. 102) for a copy of any correspondence between Mr. VandenHeuvel of Goderich, Ontario, and the Minister of Citizenship and Immigration, or any officials of her department, since January 1, 1961.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Broome—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 197)—What was the total value of local purchases made from the Vancouver office of the Department of Fisheries in the years: 1958, 1959, 1960?

Mr. McMillan*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 271)—What was the net amount, excluding loans if any, in the Unemployment Insurance Fund on March 31, 1961, with securities held (a) at par value (b) at the then or most recent market value?

Mr. Herridge*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 272)—1. Has the Minister of National Revenue been informed that Income Tax files, the subject of charges published by Samuel Morris of Vancouver, respecting certain individuals and companies, and relating to large-scale tax evasion, are missing from the Vancouver and Ottawa offices of the Department of National Revenue?

- 2. Can the Minister inform the House what has happened to these files?
- 3. What investigations have been made as to the files and the charges?
- 4. Were any recommendations made by officials of the Department for prosecution against the persons and companies involved?
 - 5. If so, what action has been taken?

Mr. Howard*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 273)—1. Since January 1, 1960, have any instructions or suggestions been given to any Canadian National Railways employees, specifically engine crews, working on passenger trains numbers 195 and 196 between Jasper, Alberta, and Prince Rupert, B.C., to the effect that such employees would be required to work through more than one sub-division (e.g., Prince Rupert to Smithers); and, if so, when and by what means of communication were such instructions or suggestions given, when was the change to come into effect, who was the recipient of such instructions or suggestions by name and occupation, and what has been the result thereof?

2. In giving such instructions or suggestions, was any consideration given to the hazard involved in operating trains in a mountainous area, and, if so, what consideration?

Mr. Howard*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 274)—1. Since January 1, 1959, have any train wrecks occurred along the Canadian National Railways between Jasper, Alberta, and Prince Rupert, B.C.?

- 2. If so, when did each such wreck occur, did any injury or loss of life result, and what was the nature of each such injury and the number of lives lost; did any damage to equipment result, and what specific pieces of equipment were involved and dollar value of the damage? rede and not feeting. It
- Mr. Howard*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 275)—In the process of moving the dispatch facilities of the Canadian National Railways from Smithers, B.C., to Prince George, B.C., will the assignments and rights to job entitlement of the present dispatch employees be protected, and, if so, in what way?
- Mr. Fisher*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 276)—1. Did the Canadian National Railways consult with the Minister of Finance regarding the change in the pension plans from terminal to current funding in 1960?
 - 2. If so, in what way?
- 3. If the change had not been made in 1960, and the terminal funding system used for that year, would the deficit of the CNR have been \$77,697,000 approximately, rather than the \$67,497,000? AND WORLD TO BE
- Mr. Fisher*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 277)—What are the plans or methods by which the Canadian National Railways is to, or may, meet in future years the outstanding liability to the Trustee of Pension Funds of \$325,000,000?
- Mr. Argue*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 278)—1. Has the Department of Public Works ever considered acquiring a specific property on Sydney Road in Reserve Mines, Nova Scotia, for the purpose of erecting a post office?
- 2. If so, what is the lot number and size of property, who holds title to it, and for what purpose was it being used?
- 3. Were negotiations for the acquisition of this property for this purpose ever entered into?
- 4. If so, on what date were they begun and terminated, by whom, and with whom?
- 5. What was the price asked and other terms of any proposed agreement of sale?
- 6. Did the Department become involved in any financial or legal commitment in regard to the purchase of this property?
 - 7. If so, in what particular, and to what extent? dust to thembaged ent
 - 8. Was this transaction ever completed? This are 8681 if yours to some
- 9. If so, on what date, what were the terms of the agreement of sale. and what amount of money has been paid for its purchase?
- 10. If not, were any penalties, financial or otherwise, imposed upon the Department for withdrawing from these negotiations?
 - 11. If so, what were their nature?

- Mr. Pigeon*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 279)—1. Has the Canadian Broadcasting Corporation (French Network) made any news coverage during the meeting held on Saturday, April 8, 1961, at the University of Montreal for the opening of a campaign in favour of the establishment of a non-denominational public school system?
 - 2. If so, what has been the cost of such news coverage?
- 3. Are Mr. Maurice Blain, P.N., Miss Judith Jasmin, Messrs. Jacques McKay, Pierre Leboeuf, Gilles Rochette, Jean-Marie Bédard, Jacques Godbout, Jacques Guay, Guillaume de Maillard, Marcel Rioux, and Gérard Pelletier members of the staff, reporters or commentators of the Canadian Broadcasting Corporation?
- 4. If so, what are, in each case, their fees and the terms of their contracts?
- 5. Has the CBC interviewed any of the above-named persons following the meeting held on Saturday, April 8, 1961, at the University of Montreal?
- 6. If so, what are the names of such persons?
- Mr. Pigeon*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 280)—1. Are Messrs, Jacques Godbout, Scott Symons, and Jean LeMoyne employed by the National Film Board?
- 2. If so, for how many years have they been so employed, and by whom were they recommended in each case?
 - 3. What are their duties and working conditions (salary and remuneration)?
- 4. Did they represent the National Film Board at a meeting held at the University of Montreal for the opening of a campaign in favour of the establishment of a non-denominational public school system?
- Mr. Badanai*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 281)—1. Has a Census Commissioner been appointed for the Electoral District of Fort William?
- 2. If so, who made the appointment, and on whose recommendation was the appointment made?
 - 3. What are his qualifications and salary?
- Mr. Howard*—On Monday next—Order of the House—(No. 110)—For a copy of the report arising out of the economic study or survey regarding the Haines Cut-off Highway.
- Mr. Argue*—On Monday next—Order of the House—(No. 111)—For a copy of all correspondence, contracts, and other documents exchanged between the Department of Public Works and any organization, company, or person since January 1, 1958, regarding the purchase of a site on Sydney Road, Reserve Mines, Nova Scotia, for the purpose of erecting a post office.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
and the	(Subject to change from day to day)	
	Friday, April 21, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m.
356-S	Civil Service Act	2.30 p.m. 9.30 a.m.
at the fil	Monday, April 24, 1961	238-8
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	3.30 p.m. and
MESS PROS	Priday, April 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	(8.00 p.m.
238-S	Research (Eldorado Aviation)	10.00 a.m.
	Tuesday, April 25, 1961 to A Scivero & Iron	263-15
112-N	Broadcasting (In Camera)	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
238-S	Research (Northern Transportation Company)	11.00 a.m.
	Wednesday, April 26, 1961	
176-F Senate	Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
60.0	Thursday, April 27, 1961	
112+N	Broadcasting (In Camera)	9.30 a.m.
176-F Senate	Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
.a2534D0 .a.q 08.8 baa.	Civil Service Act	11.00 a.m.
.m.q.00.8 .m .120N 01	Friday, April 28, 1961 Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. and 2.30 p.m.
253-D	Civil Service Act.	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 88

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 21st APRIL, 1961.

11.00 o'clock a.m.

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of Mr. Speaker, whereupon Mr. Flynn (Quebec South), Chairman of Committees, took the Chair as Deputy Speaker, pursuant to the Statute in that case made and provided.

PRAYERS.

Four petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

On the Order being read for the second reading of Bill C-20, An Act to amend the Small Loans Act, the honourable Member for Assiniboia (Mr. Argue) requested that the said Order be allowed to stand, and raised a point of order to the effect that it was a practice to allow such Orders to stand when the sponsor so requested.

And debate arising on the point of order;

V 88-1

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker: I think Standing Order 19 is clear that, if an honourable Member does not wish to proceed with a bill standing in his name, it will not be allowed to stand unless there is a request from the government. I think the case to which reference was made and which arose on March 10, 1959, was entirely different. I do not think that the quotation from Hansard of the words of the then Leader of the House would apply in the present case. Last week Mr. Speaker was very clear when a similar circumstance occurred. The rule is clear. The Standing Order gives a discretion to the government to request or not to request. Whether the government in the past has generally allowed bills to stand would not, in my view, have any application to the interpretation of the rule. I do not think I can rule otherwise than in the manner in which Mr. Speaker ruled last week. I therefore declare that, unless the honourable Member for Assiniboia is ready to proceed with his bill, it shall be dropped to the end of the Orders.

From this Ruling, Mr. Argue appealed to the House.

And, the Members having been called in;

Mr. Deputy Speaker: The question is an appeal to the House from a decision of the Chair, as follows:

"Upon the Order being read for the second reading of Bill C-20, An Act to amend the Small Loans Act, the honourable Member for Assiniboia requested that the said Order be allowed to stand, and raised a point of order to the effect that it was a practice to allow such Orders to stand when the sponsor so requested.

"Mr. Deputy Speaker ruled that, as the terms of Standing Order 19(2) were explicit in this regard and in view of a recent ruling by Mr. Speaker on the same point, if the honourable Member for Assiniboia did not proceed with the bill at this time, it would drop to the foot of the list on the Order Paper.

"Whereupon the honourable Member for Assiniboia appealed to the House

from the decision of the Chair."

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Charlton,	Garland,	Kindt,
Badanai,	Chevrier,	Granger,	Korchinski,
Baldwin,	Clancy,	Green,	Lambert,
Batten,	Clermont,	Grenier,	Leduc,
Bell (Carleton),	Coates,	Grills,	Legere,
Belzile,	Comtois,	Gundlock,	Lessard,
Bigg,	Cooper,	Habel,	MacEwan,
Browne (St. John's	Crouse,	Halpenny,	MacLean (Queens),
West),	Denis,	Hees,	MacLellan,
Browne (Vancouver-	Deschatelets,	Henderson,	Macquarrie,
Kingsway),	Dinsdale,	Horner (Acadia),	McCleave,
Brunsden,	Dorion,	Horner	McFarlane,
Cadieu,	Doucett,	(Jasper-Edson),	McGee,
Cardiff,	Drysdale,	Horner	McGrath,
Cardin,	Fairfield,	(The Battlefords),	McIntosh,
Caron,	Fane,	Jung,	McLennan,
Carter,	Forbes,	Kennedy,	McPhillips,

McQuillan, Mandziuk, Martel, Martineau, Matthews, Monteith (Perth), Montgomery, More. Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), Nielsen, Nowlan, O'Hurley, O'Leary, Pascoe,
Pugh,
Rapp,
Régnier,
Rogers,
Slogan,
Smith (Winnipeg
North),

Southam, Tardif, Tassé, Thomas, Valade, Vivian, Webb, Woolliams—94.

NAYS

MESSRS:

Argue, Fisher,

Morris.

Herridge, Howard, Peters,

Regier-6.

Accordingly, Mr. Argue, seconded by Mr. Regier, moved,—That Bill C-20, An Act to amend the Small Loans Act, be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Letter from the Prime Minister of Canada to His Honour Jean Drapeau, Mayor of Montreal, dated April 19, 1961, concerning a subway project. (French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 17, 1961, (*Notice of Motion No. 104) for a copy of any correspondence between Mr. VandenHeuvel of Goderich, Ontario, and the Minister of Labour or any officials of his department, since January 1, 1961.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated April 19, 1961, (*Question No. 251) showing: 1. How many pounds of canned (a) ham (b) pork luncheon meat, held by the Agricultural Stabilization Board, have been donated for welfare purposes in Canada in each year since December 11, 1959?

- 2. What administrative channels in each province were used to distribute this to the needy?
- 3. What criteria were used in judging what organizations or institutions should receive this canned meat, and what body established them?
- 4. To what authorities in each province was this meat released for distribution?
- 5. Was any of this canned (a) ham (b) pork luncheon meat, distributed in Ontario for welfare purposes?
- 6. If so: (a) What was the name and address of each institution, organization, or person receiving it? (b) How many pounds did each receive, and on what dates? (c) From whom, or what authority, did these institutions receive this distribution on each occasion?

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1960, pursuant to section 9 of An Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French).

Financial Statement of the Royal Society of Canada, certified by the Auditors, for the year ended March 31, 1961.

At six o'clock p.m., Mr. Deputy Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

JACQUES FLYNN,
Deputy Speaker.

31.3 (0.04.)

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pitman*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 282)—1. How many municipalities have requested classification as surplus manpower areas?

- 2. What are the names of the municipalities requesting this classification?
- 3. How many municipalities have been accepted as surplus manpower
 - 4. What are the names of these municipalities?

Mr. Pitman*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 283)—1. How many applications for loans to small business enterprises have been received in the constituency of Peterborough since the passing of Bill C-40, An Act respecting Loans to Proprietors of Small Business Enterprises for the Improvement and Modernization of Equipment and Premises?

- 2. How many loans have been made under the above-mentioned legislation?
 - 3. What was the total amount of the loans made?

The Minister of Finance—On Monday next—The following proposed .Motion: -

That the Report of the Civil Service Commission concerning certain employees of the Library of Parliament, laid upon the Table of the House, Thursday, April 20, 1961, be now approved.

The Prime Minister—On Monday next—The following proposed Motion:—

That commencing on Monday, May 1, and on every sitting day thereafter until the end of this Session, the hours of sitting shall be as follows:

Monday

and Tuesday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

and 7:30 to 10:30 p.m.;

except that when a Supply Motion is being considered in accordance with Standing Order 56, the hours of sitting shall be as set out by Standing Orders 2 and 6, namely: 2:30 to 6:00 p.m. and 8:00 to 10:00 p.m.;

Wednesday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

Thursday: 11:00 a.m. 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.; and 7:30 to 10:30 p.m.;

11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

and that the provisions of Standing Orders 2 and 6 be suspended in relation thereto.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, April 24, 1961	
238-S	Research (Eldorado Aviation)	10.00 a.m.
	Tuesday, April 25, 1961	
112-N	Broadcasting (In Camera)	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
238-S	Research (Northern Transportation Company)	11.00 a.m.
	Wednesday, April 26, 1961	
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
	Thursday, April 27, 1961	
112-N	Broadcasting (In Camera)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.
	Friday, April 28, 1961	
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 89

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 24th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, the Report of the Civil Service Commission concerning certain employees of the Library of Parliament, laid upon the Table of the House, Thursday, April 20, 1961, was approved.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, moved,—That commencing on Monday, May 1, and on every sitting day thereafter until the end of this Session, the hours of sitting shall be as follows:

Monday

Thursday:

and Tuesday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

and 7:30 to 10:30 p.m.;

except that when a Supply Motion is being considered in accordance with Standing Order 56, the hours of sitting shall be as set out by Standing Orders 2 and 6, namely:

2:30 to 6:00 p.m. and 8:00 to 10:00 p.m.;

Wednesday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.; and 7:30 to 10:30 p.m.;

Friday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

and that the provisions of Standing Orders 2 and 6 be suspended in relation thereto.

And debate arising thereon;

V 89-1

Mr. Fisher, seconded by Mr. Howard, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by adding thereto, after the provision concerning Friday, the following:

"Saturday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;".

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was agreed to, on division.

And after further debate, the question being put on the main motion, as amended, it was agreed to, on division. The said motion, as amended, is as follows:

That commencing on Monday, May 1, and on every sitting day thereafter until the end of this Session, the hours of sitting shall be as follows:

Monday

and Tuesday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

and 7:30 to 10:30 p.m.;

except that when a Supply Motion is being considered in accordance with Standing Order 56, the hours of sitting shall be as set out by Standing Orders 2 and 6, namely:

2:30 to 6:00 p.m. and 8:00 to 10:00 p.m.;

11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.; Wednesday:

Thursday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

and 7:30 to 10:30 p.m.;

Friday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.; 2:30 to 6:00 p.m.;

Saturday: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.: 2:30 to 6:00 p.m.:

and that the provisions of Standing Orders 2 and 6 be suspended in relation thereto.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Smith (Calgary South) be substituted for that of Mr. Bourbonnais on the Special Committee on Broadcasting.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Nugent be substituted for that of Mr. Payne on the Special Committee on Research.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. McMillan be substituted for that of Mr. Macnaughton on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 99 and 109) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Herridge for Mr. Argue, seconded by Mr. Regier, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government, or any agency thereof, and any provincial government, organization or company, since February 22, 1960, pertaining to (a) the curtailment of (b) the allocation of, uranium contracts. (*Notice of Motion No. 103).

Mr. Howard, seconded by Mr. Regier, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the report arising out of the economic study or survey regarding the Haines Cut-off Highway. (*Notice of Motion No. 110).

And the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

On motion of Mr. Herridge for Mr. Argue, seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, contracts, and other documents exchanged between the Department of Public Works and any organization, company, or person since January 1, 1958, regarding the purchase of a site on Sydney Road, Reserve Mines, Nova Scotia, for the purpose of erecting a post office. (*Notice of Motion No. 111).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the fourth time, pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Chevrier, seconded by Mr. McIlraith, moved in amendment, thereto,— That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the protectionist and inconsistent trade policies of the government and its failure to develop a long-term foreign economic policy to enable Canada to participate fully in the challenging new opportunities in the field of international trade by implementing a vigorous programme to promote the expansion of our secondary manufacturing industries and by encouraging the development of an Atlantic Economic Community."

And debate arising thereon;

Mr. Regier, seconded by Mr. Pitman, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma and by adding thereto the following words:

"to prevent a drastic loss of overseas markets for agricultural and other primary products."

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated April 19, 1961, (*Notice of Motion No. 108) for a copy of the replies of the Postmaster General or his officials to the communications regarding the Post Office at Fraserwood, Manitoba, included in Sessional Paper 119E tabled on March 27, 1961.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 6 of the Department of External Affairs Act, chapter 68, R.S.C., 1952. (English and French).

Thirty-fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, filed after December 28, 1960, and presented on April 21st, 1961, meet the requirements of Standing Order 70. However, as these petitions were filed after the time limit specified by Standing Order 93, they should not be received.

Canadian Pacific Railway Company, for an Act authorizing it to construct a line of railway on its Brocket Southerly Branch in the Province of Alberta.

—Mr. Kindt.

Ralph Mackern Sketch and two others, all of the City of Toronto, Ontario, and Robert Patterson Jellett, of the City of Montreal, Quebec, and two others of the City of Halifax, Nova Scotia, for an Act to incorporate The Acadia Life Insurance Company.—Mr. Morton.

Congregation of the Sisters of the Holy Family of Bordeaux in Canada for an Act to amend its Act of Incorporation.—Mr. Morissette.

The Canada Permanent Trust Company for an Act enabling it to merge and amalgamate with the Toronto General Trusts Corporation, a body corporate incorporated under the laws of the Province of Ontario, for the purpose of continuing thereafter as one corporate entity under the name Canada Permanent Toronto General Trust Company, and permitting Canada Permanent Mortgage Corporation to invest in the whole or any portion of the shares of the amalgamated company and to exchange shares of The Canada Permanent Trust Company for shares of the amalgamated company.—Mr. Morton.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Howard—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 198)—1. Has any agency or department of the Federal Government undertaken a survey or appraisal of the value of the land and timber of the Kitwanga Indian Reserve which was used or destroyed by the Government of the Province of British Columbia for Highway 16?

2. If so, what, in detail, are the results of the said survey or appraisal insofar as area of land, volume of timber by species, and valuation is concerned?

Mr. Badanai—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 199)—1. Has any application for Loans to Small Businesses been received by Chartered Banks in the constituency of Fort William since the passing of legislation under Bill C-40?

- 2. How many loans have been made, if any, and the amount of each?
- 3. Were any applications turned down, and, if so, what were the reasons?

Mr. Mcllraith—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 200)—What are the rates of pay for the following prevailing rates employees of the Department of National Defence in the Ottawa Area, and when did these rates come into effect: (a) plumbers (b) painters (c) motor mechanics (d) carpenters (e) labourers?

Mr. Badanai*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 284)—1. Has the Canadian Broadcasting Corporation solved their difficulties in regard to the rights to the Big Four Football games this year?

- 2. Will CFCJ-TV of Port Arthur and Fort William carry these games?
- 3. If not, will the CBC attempt to negotiate for the rights to telecast these games?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 285)—
1. Has the Government been negotiating for the purchase of the car ferry City of Havana from the West Indian Fruit and Steamship Company?

- 2. If so, for what purpose is the Government seeking to acquire this vessel?
 - 3. What is the result of the negotiations?

Mr. Taylor*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 286)—1. When were the lands and premises known as the Hycroft Veterans' Home, Vancouver, British Columbia, granted to the Federal Government?

- 2. Who granted the premises to the Federal Government, and were there any terms or conditions that the premises should not, in turn, be sold by the Federal Government for commercial purposes?
- 3. Has Crown Assets Disposal Corporation offered the premises for sale, and, if so, who is the highest bidder?
- Mr. Pigeon*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 287)—1. Will the Canadian Broadcasting Corporation again sponsor, this year, the annual meeting of the Canadian Institute on Public Affairs?
- 2. If not, on what grounds is the Canadian Broadcasting Corporation withdrawing its sponsorship?

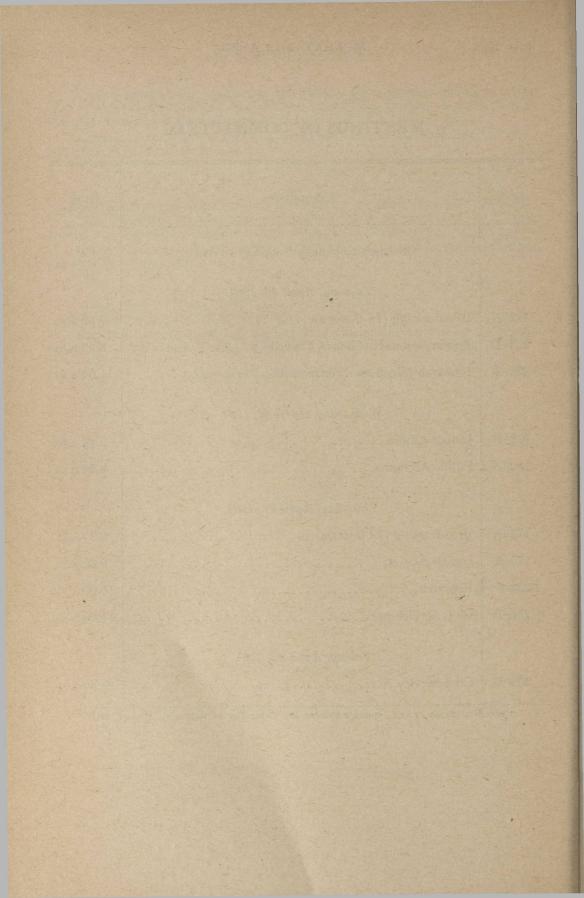
Mr. Macnaughton-On Wednesday next:-

That the Second Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented to the House Wednesday, April 19, 1961, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, April 25, 1961	
112-N	Broadcasting (In Camera)	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Canada Council)	9.30 a.m.
238-S	Research (Northern Transportation Company)	11.00 a.m.
	Wednesday, April 26, 1961	
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Public Accounts	9.30 a.m.
	Thursday, April 27, 1961	
112-N	Broadcasting (In Camera)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.
	Friday, April 28, 1961	
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961



No. 90

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 25th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Fairfield, from the Special Committee on Broadcasting, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be authorized (a) to sit while the House is sitting; and (b) to adjourn from place to place.

By unanimous consent, on motion of Mr. Fairfield, seconded by Mr. Chown, the said Report was concurred in.

By unanimous consent, it was ordered that three messages from the Co-Chairmen of the Geneva Conference on Indo-China, and a message from the Prime Minister and Minister for External Affairs of India to the Secretary of State for External Affairs of Canada, all dated April 24, 1961, concerning the Cease-Fire in Laos, be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: By leave of the House, and I should first inform the House that I have already consulted the Party Leaders, I should like to ask for the approval of the House to carry out some experiments in reporting the proceedings of the House by using tape recording machines in conjunction with our sound amplification system. The purpose is to determine whether mechanical recording can usefully be used in combination with shorthand reporting, as is being done in some other jurisdictions, and to develop this information for the guidance of the Committee on Procedure and of the House itself. As I have said, nothing is contemplated other than experimental recordings. Is it agreed?

Whereupon, it was agreed to.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. McIlraith, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the protectionist and inconsistent trade policies of the government and its failure to develop a long-term foreign economic policy to enable Canada to participate fully in the challenging new opportunities in the field of international trade by implementing a vigorous programme to promote the expansion of our secondary manufacturing industries and by encouraging the development of an Atlantic Economic Community."

And on the proposed motion of Mr. Regier, seconded by Mr. Pitman, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma and by adding thereto the following words:

"to prevent a drastic loss of overseas markets for agricultural and other primary products."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(3)(d);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Fisher,	Howard, Peters Martin (Timmins), Pitman	
	NAYS	

141110

MESSRS:

Aitken (Miss),	Brunsden,	Crouse,	Godin,
Allard,	Cadieu,	Danforth,	Grafftey,
Allmark,	Campbell	Denis,	Granger,
Anderson,	(Lambton-Kent),	Deschambault,	Green,
Badanai,	Campbell	Deschatelets.	Grenier.
Balcer,	(Stormont),	Diefenbaker,	Grills,
Baldwin,	Caron,	Dinsdale,	Gundlock,
Barrington,	Carter,	Doucett,	Habel,
Batten,	Casselman (Mrs.),	Drysdale,	Hales,
Beech,	Cathers,	Dubois,	Hamilton
Belzile,	Chambers,	Eudes,	(Notre-Dame-
Best,	Charlton,	Fairclough (Mrs.),	de-Grâce),
Boulanger,	Chevrier,	Fairfield,	Hamilton
Bourget,	Chown,	Fane,	(York West),
Bourque,	Churchill,	Fleming (Eglinton),	Hanbidge,
Brassard	Clancy,	Fleming (Okanagan-	Harkness,
(Chicoutimi),	Clermont,	Revelstoke),	Hees,
Browne (St. John's	Coates,	Forbes,	Hellyer,
West),	Comtois,	Fréchette,	Henderson,
Browne (Vancouver-	Cooper,	Fulton,	Hicks,
Kingsway),	Creaghan,	Garland,	Horner (Acadia),

McDonald Nixon. Skoreyko, Horner (Hamilton South). Noble. (Jasper-Edson). Slogan. McFarlane. Nowlan. Small. Horner (The Battlefords). McGee. Nugent. Smith (Calgary Howe, McGrath. O'Hurley, South). Johnson, McIlraith, O'Leary, Smith (Lincoln), Jones. McIntosh, Ormiston, Smith (Simcoe Pallett, McLennan. North). Jorgenson. Pascoe, Jung, McMillan. Smith (Winnipeg Paul. Keays. McPhillips. North), Kennedy, McQuillan, Pearson. Southam. Phillips, McWilliam, Kindt, Spencer, Maloney, Pickersgill. Knowles. Starr. Korchinski. Mandziuk, Pigeon. Stearns. Pratt, Martel, Kucherepa, Stefanson, Lafrenière, Martin (Essex East), Pugh, Stewart, Martineau, Racine, Lahaye. Stinson, LaMarsh (Miss), Martini, Rapp. Tardif. Lambert, Matthews. Ratelle. Tassé. Leduc. Meunier. Régnier. Thomas. Milligan, Ricard. Thompson, Legere, Richard Lennard, Mitchell, Thrasher. (Kamouraska), Monteith (Perth), Tremblay, Lessard, Montgomery, Richard Tucker, Macdonnell, More, (Ottawa East). Valade, MacInnis. MacLean (Queens), Morissette, MacLean (Winnipeg Morris, Richard Villeneuve, (Saint-Maurice-Vivian. Morton. Laflèche), Webb, North Centre). MacLellan, Muir (Cape Roberge, Weichel. Rogers, White, Macnaughton, Breton North Macquarrie, and Victoria), Rompré, Winkler, Muir (Lisgar), MacRae, Rynard, Woolliams, McBain, Nesbitt, Sévigny, Wratten-197. McCleave, Nielsen. Simpson,

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Euges,	McIlraith,	Racine,
Badanai,	Fisher,	McMillan,	Ratelle,
Batten,	Garland,	McWilliam,	Regier,
Boulanger,	Godin,	Martin (Essex East),	Richard
Bourget,	Granger,	Martin (Timmins),	(Ottawa East),
Bourque,	Habel,	Meunier,	Richard
Caron,	Hellyer,	Mitchell,	(Saint-Maurice-
Carter,	Howard,	Nixon,	Laflèche),
Chevrier,	LaMarsh (Miss),	Pearson,	Roberge,
Clermont,	Leduc,	Peters,	Tardif,
Denis,	Lessard,	Pickersgill,	Tucker,
Deschatelets,	Macnaughton,	Pitman,	Winch—45.

NAYS

MESSRS:

Aitken (Miss),	Balcer,	Belzile,	Browne (St. John's
Allard,	Baldwin,	Best,	West),
Allmark,	Barrington,	Brassard	Browne (Vancouver-
Anderson,	Beech,	(Chicoutimi),	Kingsway),

Hamilton McDonald Brunsden, Rapp, (Notre-Dame-(Hamilton South), Régnier, Cadieu. de-Grâce), Campbell McFarlane, Ricard. (Lambton-Kent), Hamilton McGee, Richard (York West), Campbell McGrath. (Kamouraska). Hanbidge, McIntosh. Rogers. (Stormont), Harkness, Casselman (Mrs.), McLennan. Rompré, Hees. McPhillips. Rynard, Cathers, Henderson, McQuillan, Sévigny, Chambers, Hicks, Maloney, Simpson, Charlton, Horner (Acadia), Mandziuk, Chown, Skoreyko, Churchill, Horner Martel, Slogan, Martineau, Clancy, (Jasper-Edson), Small, Coates, Horner Martini, Smith (Calgary Comtois, (The Battlefords), Matthews. South), Howe, Cooper. Milligan. Smith (Lincoln). Johnson, Monteith (Perth), Creaghan, Smith (Simcoe Crouse, Jones, Montgomery, North), Danforth, Jorgenson, More. Smith (Winnipeg Morissette, Deschambault, Jung, North). Diefenbaker, Keays, Morris. Southam, Kennedy, Dinsdale. Morton. Spencer. Doucett, Kindt. Muir (Cape Starr, Breton North Drysdale, Knowles, Stearns, Dubois, Korchinski, and Victoria), Stefanson, Kucherepa, Fairclough (Mrs.), Muir (Lisgar), Stewart. Fairfield. Lafrenière, Nesbitt. Stinson. Fane, Lahaye. Nielsen. Tassé. Fleming (Eglinton), Lambert, Noble, Thomas, Fleming (Okanagan- Legere, Nowlan, Thompson, Lennard, Revelstoke), Nugent, Thrasher, Forbes, Macdonnell, O'Hurley, Tremblay, MacInnis, Fréchette. O'Leary, Valade. MacLean (Queens), Ormiston, Fulton, Villeneuve, Grafftey, MacLean (Winnipeg Pallett, Vivian, North Centre), Pascoe, Green. Webb, Paul, Weichel. Grenier, MacLellan. Grills. Macquarrie, Phillips, White. Gundlock, MacRae, Pigeon, Winkler, Hales. McBain. Pratt. Woolliams, McCleave. Pugh, Wratten-160.

And debate continuing on the main motion; at ten o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(3)(f);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(4)(b), as follows:

DEFENCE PRODUCTION

NATIONAL DEFENCE

232 Departmental Administration 3,455,378 00

TRANSPORT.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that the following proposed motion:

"That items numbered 76 to 110 inclusive, and item numbered 481, as listed in the Main Estimates 1961-62, relating to the Department of External Affairs, be withdrawn from the Committee of Supply and referred to the Standing Committee on External Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.—The Secretary of State for External Affairs."

be placed on the Order Paper under Government Orders for consideration at the next sitting of the House, and that proceedings on the said Order be limited to two sitting days.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the period February 1 to February 28, 1961.

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Operations under Part II of the Export Credits Insurance Act for the year ended March 31, 1961, pursuant to section 27 of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—Inquiry of Ministry— (No. 201)—1. Has a request been received from the County of Essex, Province of Ontario, to be designated as a double depreciation area?

- 2. If so, what action has been taken on the request?
- 3. Has a request been received from the City of Windsor, Ontario, to be designated as a double depreciation area?
 - 4. If so, what action has been taken on this request?

Mr. Pitman—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 202)—1. Have the facilities of the Queen's Printer been operating at full capacity from January to March 1961?

- 2. If not, what are the reasons?
- 3. How many contracts for printing have been let out during the period January to March 1961?
 - 4. What is the total value of these contracts?

Mr. Pitman—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 203)—1. How much Grade 1 bacon was produced in Canada during 1960?

- 2. How much Grade 1 bacon was exported to the United States during 1960?
- 3. How much Grade 1 bacon has been exported to the United States, January to March 1961?
- 4. How much Grade 1 bacon has been imported from the United States, January to March 1961?

Mr. Pitman*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 288)—1. Has the Department of Veterans Affairs received any request to have a DVA office opened in Peterborough?

- 2. If so, when, and from what source did this request come?
- 3. Has any decision been made by the Department of Veterans Affairs?
- 4. If so, what has been the decision of the Department of Veterans Affairs?

Mr. Regier*—On Thursday next—Order of the House—(No. 112)—For a copy of all reports and maps submitted to the Government by the Fraser River Board (formerly known as the Fraser River Basin Board) as to the possibilities of channeling the Pitt River into Burrard Inlet by way of a canal.

The Minister of Mines and Technical Surveys—On Thursday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to authorize certain amendments to the agreement made under the Coal Production Assistance Act with the Bras d'Or Coal Company Limited for the purpose of postponing the commencement of repayment of the loan made to the Company thereunder to the 31st day of December, 1962.

The Minister of Transport—On Thursday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Freight Rates Reduction Act to extend for not more than twelve months the period during which the revised rates under the said Act shall be applicable and to increase the authorized expenditure under the Act by an additional twenty million dollars.

Room	Committee	Hour
44 4 4 1	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, April 26, 1961	
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
112-N	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
238-S	Research (Northern Transportation Co. Ltd)	9.30 a.m.
	Thursday, April 27, 1961	
112-N	Broadcasting (In Caméra)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m.
238-S	Research (Atomic Energy of Canada Ltd)	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.
	Friday, April 28, 1961	
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 91

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 26th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Murphy, from the Special Committee on Research, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to visit facilities of Atomic Energy of Canada Limited located at Chalk River, Ontario, on Thursday, May 4 and Friday, May 5, 1961.

By unanimous consent, on motion of Mr. Murphy, seconded by Mr. White, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Macnaughton, seconded by Mr. Spencer, the Second Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented to the House Wednesday, April 19, 1961, was concurred in.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(5):

*Question No. 274, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Since January 1, 1959, have any train wrecks occurred along the Canadian National Railways between Jasper, Alberta, and Prince Rupert, B.C.?

2. If so, when did each such wreck occur, did any injury or loss of life result, and what was the nature of each such injury and the number of lives lost; did any damage to equipment result, and what specific pieces of equipment were involved and dollar value of the damage?

- *Question No. 278, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Department of Public Works ever considered acquiring a specific property on Sydney Road in Reserve Mines, Nova Scotia, for the purpose of erecting a post office?
- 2. If so, what is the lot number and size of property, who holds title to it, and for what purpose was it being used?
- 3. Were negotiations for the acquisition of this property for this purpose ever entered into?
- 4. If so, on what date were they begun and terminated, by whom, and with whom?
- 5. What was the price asked and other terms of any proposed agreement of sale?
- 6. Did the Department become involved in any financial or legal commitment in regard to the purchase of this property?
 - 7. If so, in what particular, and to what extent?
 - 8. Was this transaction ever completed?
- 9. If so, on what date, what were the terms of the agreement of sale, and what amount of money has been paid for its purchase?
- 10. If not, were any penalties, financial or otherwise, imposed upon the Department for withdrawing from these negotiations?
 - 11. If so, what were their nature?
- Mr. Walker, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.
- *Question No. 279, by Mr. Pigeon,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Canadian Broadcasting Corporation (French Network) made any news coverage during the meeting held on Saturday, April 8, 1961, at the University of Montreal for the opening of a campaign in favour of the establishment of a non-denominational public school system?
 - 2. If so, what has been the cost of such news coverage?
- 3. Are Mr. Maurice Blain, P.N., Miss Judith Jasmin, Messrs. Jacques McKay, Pierre Leboeuf, Gilles Rochette, Jean-Marie Bédard, Jacques Godbout, Jacques Guay, Guillaume de Maillard, Marcel Rioux, and Gérard Pelletier members of the staff, reporters or commentators of the Canadian Broadcasting Corporation?
- 4. If so, what are, in each case, their fees and the terms of their contracts?
- 5. Has the CBC interviewed any of the above-named persons following the meeting held on Saturday, April 8, 1961, at the University of Montreal?
 - 6. If so, what are the names of such persons?

Question No. 182, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Was the old Customs Building, formerly standing on the corner of McDermot Ave. and Main St. in Winnipeg, at any time the property of the Federal Government?

- 2. If so, (a) to what department or agency of the government did it belong (b) during what years (c) for what purpose was it used since 1950?
 - 3. Was this property at any time sold to a private individual or company?

- 4. If so, (a) on what date (b) to whom (c) what was the purchase price (d) why was it sold (e) what was the appraised value of this property on the date of the sale (f) by whom was it sold?
- 5. Was this property ever bought by the Federal Government, or agency thereof, for the use of the Canadian Wheat Board?
- 6. If so, (a) for what purpose (b) on what date (c) from whom (d) for what price (e) by whom was the money paid, and what was its source (f) what was the appraised value of the property on that date of purchase?

Question No. 183, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Federal Government, or any agency thereof, recently ordered the demolition of a property used by the Canadian Wheat Board at the corner of McDermot Ave. and Main St. in Winnipeg known as the old Customs Building?

- 2. If so, (a) by whom was the demolition ordered (b) for what reason (c) on what date (d) what company or companies did the wrecking (e) on what date did this work begin, and when was it finished (f) what is the estimated cost, and how much has been paid?
 - 3. By what agency will it be paid?
 - 4. Was an open tender called for this work?
- 5. If so, on what date, what were the terms it contained, and where was it advertised?
 - 6. If not, why was this policy not followed?
 - 7. Were any firms asked to bid on the contract for this demolition?
- 8. If so, (a) what firms (b) on what date (c) what were the terms of the contract (d) on what date did bids close (e) what was the amount of the bid each company submitted?

Notice of Motion for the Production of Papers (*No. 99) having been called was allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Herridge it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor-General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, tenders, and other documents exchanged between the Department of Northern Affairs and National Resources, and any company or person, since January 1, 1960, concerning mineral rights pertaining to East ½ lot 21, Concession 3 in the Township of Burford, County of Brant, Ontario. (*Notice of Motion No. 109).

Pursuant to Special Order made on Tuesday, April 25, 1961, Mr. Green, seconded by Mr. Churchill, moved,—That items numbered 76 to 110 inclusive, and item numbered 481, as listed in the Main Estimates 1961-62, relating to the Department of External Affairs, be withdrawn from the Committee of Supply and referred to the Standing Committee on External Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Winch be substituted for that of Mr. Fisher on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 13, 1961, (*Notice of Motion No. 45) for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Federal Government, or any agency or Department thereof, with any other government, organization, or person since January 1, 1952, dealing with the administration, violations or alleged violations of the Livestock Pedigree Act with respect to the registration of Holstein cattle.

By Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated February 20, 1961, (*Notice of Motion No. 51) for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged from September 1, 1960, to date, between the Federal Government or any agency or department thereof, with the government of the Province of Prince Edward Island, in connection with the construction of the proposed causeway across Northumberland Strait to link Prince Edward Island with New Brunswick.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fisher—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 204)—1. Has the government stockpiles of cobalt, antimony, and tin?

- 2. Is there a world short-supply of these metals?
- 3. For how long, and in what quantities, has the government had these stockpiles?
 - 4. What have been the storage charges, by year, for each of these metals?
 - 5. In what manner, if any, is it planned to dispose of these metals?
- 6. If any quantities have been disposed of in the open market, has there been a profit or loss per basic unit?
- Mr. Pitman*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 289)—1. On what date did the Canadian National Railways make a major policy decision regarding the changing of the lettering and colour scheme for engines, passenger coaches, and box-cars?
 - 2. What is the estimated cost of this change?
 - 3. What has been the cost of this change up to December 31, 1960?
 - 4. What has been the cost of this change up to March 31, 1961?
- Mr. Howard*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 290)—1. Since January 1, 1959, has any diesel engine of the Canadian National Railways been damaged by reason of overheating or by "burning up"?
- 2. If so, when did each such damage occur, what has been the cost of making repairs, how many cars containing what types of goods were being moved at the time of the damage, and how many diesel units were being used at the time, and to what degree were the said units being operated?
- Mr. Fisher*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 291)—1. In 1957, 1958, 1959, 1960, did the Canadian National Railways provide the property of the President at Lustre Lake, Quebec, with materials such as naptha gasoline or services such as laundry, carpentry, and plumbing?
- 2. If so, what charges were made and paid in each of these years for such material and services?
- Mr. Howard*—On Friday next—Order of the House—(No. 113)—For a copy of the statement of evidence by the Combines Investigation Branch regarding the selling and pricing policies of certain pharmaceutical houses in respect of new types of drugs.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, April 27, 1961	
112-N	Broadcasting (In Camera)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs.,	9.30 a.m.
238-S	Research (Atomic Energy of Canada Ltd)	10.00 a.m.
253-D	Civil Service Act	11.00 a.m.
253-D	Friday, April 28, 1961 Civil Service Act	9.30 a.m.
112-N	Monday, May 1st, 1961 Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. 3.30 p.m. and
	Tuesday, May 2, 1961	8.00 p.m.
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
303 West Block	Research (Atomic Energy of Canada Ltd)	9.30 a.m.
238–S	Veterans Affairs (Estimates)	9.30 a.m.
356-S	Indian Affairs	9.30 a.m.
	Wednesday, May 3, 1961	
110 M	TO LETT, WHERE THE SELECTION OF THE SELE	0.20
112-N 176-F	Public Accounts (Auditor General's Report) Indian Affairs	9.30 a.m.

No. 92

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 27th APRIL, 1961.

2.30 o'clock p.m.

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of Mr. Speaker, whereupon Mr. Flynn (Quebec South), Chairman of Committees, took the Chair as Deputy Speaker, pursuant to the Statute in that case made and provided.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Terms of Reference for the two Working Parties set up by the Economic Policy Committee (Organization for Economic Co-operation and Development).

Mr. Comtois, seconded by Mr. Walker, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize certain amendments to the agreement made under the Coal Production Assistance Act with the Bras d'Or Coal Company Limited for the purpose of postponing the commencement of repayment of the loan made to the Company thereunder to the 31st day of December, 1962.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Hees, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Freight Rates Reduction Act to extend for not more than twelve months the period during which the revised rates under the said Act shall be applicable and to increase the authorized expenditure under the Act by an additional twenty million dollars.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Green, seconded by Mr. Churchill,—That items numbered 76 to 110 inclusive, and item numbered 481, as listed in the Main Estimates 1961-62, relating to the Department of External Affairs, be withdrawn from the Committee of Supply and referred to the Standing Committee on External Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

And debate continuing;

At 8.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

And debate continuing;

At 10.00 o'clock p.m., the question being put on the said motion pursuant to Order made Tuesday, April 25, it was agreed to.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 6, 1961, (*Notice of Motion No. 69) for a copy of all correspondence, telegrams, contracts, agreements, and other documents exchanged between the Federal Government and the Provincial Government of Quebec, since November 15, 1955, concerning the construction of a bridge over the Ottawa River between the cities of Hull and Ottawa.

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act for the year ended March 31, 1960, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (French).

By Mr. Jorgenson, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture, —Report of the Agricultural Products Board for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 7 of the Agricultural Products Board Act, chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Thirtieth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Jacques Emile Blanchard of Waterloo, Quebec, husband of Yvette Lépine Blanchard.

Leta Sybil Annett Farmer, wife of Albert Philip Farmer of Montreal West, Quebec.

Fred Austin Griffith of Montreal, Quebec, husband of Maureen Elizabeth Hughes Griffith.

Joyce Mary St. Louis Hagemeyer, wife of Donald R. Hagemeyer of Montreal, Quebec.

Yvonne Fiabon Humbert-Droz, wife of Daniel René Humbert-Droz of Montreal, Quebec.

Paul Laprès of Montreal, Quebec, husband of Marie Alida Jeanne Lorraine Nacke Laprès.

Gladys Evelyn Jetté Viau, wife of Maxime Arthur Viau of Montreal, Quebec.

Helena Jadwiga Igiel Vel Frankel Wodnicki, wife of Stanislaw Wodnicki of Montreal, Quebec.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Boulanger—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 205)—1. On account of the hog cholera epidemic, is the movement of hogs regulated in the Province of Quebec?

2. If so: (a) What type of regulation applies? (b) What are the counties where it is imposed? (c) Which are the counties where there are premises infected without any control?

Mr. Boulanger—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 206)—1. Is there still a hog cholera epidemic in the country?

2. If so, since September 1960 to date for each province: (a) how many premises were infected (b) what was the number of swine slaughtered (c) amount of compensation paid (d) cost of veterinarians services (e) other costs for services in connection with the epidemic?

Mr. Howard*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 292)—1. Since July 24, 1958, was the late Mr. John Waslychen (No. 9511), while he was an inmate in the British Columbia Penitentiary, charged with any crimes or misdemeanours within the said penitentiary?

2. If so, and with respect to each such charge, what was (a) the nature of the charge (b) the date that the charge was laid (c) the name and position of the person who laid the charge (d) the date that Mr. Waslychen appeared in Warden's Court (e) the verdict of the Warden's Court (f) the nature of the disciplinary measure, if any, meted out by the court (g) the date of commencement and termination of each such disciplinary measure which was one of placing Mr. Waslychen in dissociation, and the type of diet which applied in each case, and the duration of each such diet?

Mr. McWilliam*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 293)—1. Was a subsidy or rebate, or grant made to the Nova Scotia Light, Heat and Power Corporation in 1960?

2. If so, in what amount, or amounts, and to whom was it distributed?

Mr. Boulanger*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 294)—For the calendar year 1960, how many hogs of any grade, or form, have been (a) imported from the United States to Canada (b) exported from Canada to the United States?

Mr. Boulanger*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 295)—1. Since September 1960, was there any restriction on the import of hogs from the United States to Canada on account of hog cholera epidemic?

2. If so: (a) What is the type of restriction? (b) When was it applied?

The state of		
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Friday, April 28, 1961	
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.
238-S	Research (Northern Transportation)	9.30 a.m.
	Monday, May 1st, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. 2.30 p.m. and 8.00 p.m.
238-S	External Affairs (Estimates)	9.30 a.m.
	Tuesday, May_2, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
303 West Block	Research (Atomic Energy of Canada Ltd)	9.30 a.m.
238-S	Veterans Affairs (Estimates)	9.30 a.m.
356-S	Indian Affairs	9.30 a.m. and 2.30 p.m.
238-S	Standing Orders	3.00 p.m.
	Wednesday, May 3, 1961	
112-N	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	2.30 p.m.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, May 4, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.
238-S	Veterans Affairs (Estimates)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	$\left\{\begin{array}{l} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array}\right.$
238-S	Research	11.00 a.m.
每点(K.0)	Friday, May 5, 1961	(0.20
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	$ \left\{ \begin{array}{l} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array} \right. $
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 93

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 28th APRIL, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-206, An Act for the relief of Thelma Joy Tapp.—Mr. McCleave.

Bill SD-207, An Act for the relief of Marie Therese Beaudry.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-208, An Act for the relief of Leon Schwertfinger.—Mr. McCleave.

Bill SD-209, An Act for the relief of Dorothy Golden.—Mr. McCleave.

Bill SD-210, An Act for the relief of Brenda Ruth Black.—Mr. McCleave.

Bill SD-211, An Act for the relief of Agnes May Hurst.—Mr. McCleave.

Bill SD-212, An Act for the relief of Stanley Sager.—Mr. McCleave.

Bill SD-213, An Act for the relief of Rae Price.—Mr. McCleave.

Bill SD-214, An Act for the relief of Margaret Bloom.—Mr. McCleave.

Bill SD-215, An Act for the relief of Beena Barbara Koch.—Mr. McCleave.

Bill SD-216, An Act for the relief of Pacifique Raymond Jean Ghislain Van Gulick.—Mr. McCleave.

Bill SD-217, An Act for the relief of Theresa Bernadette Rose.—Mr. McCleave.

Bill SD-218, An Act for the relief of Ila Rothman.—Mr. McCleave.

Bill SD-219, An Act for the relief of Marcel Paquet.—Mr. McCleave.

Bill SD-220, An Act for the relief of Ada Florence Roberts.—Mr. McCleave.

V 93-1

Bill SD-221, An Act for the relief of Hannah Dorothy Erlich.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-222, An Act for the relief of Teresa Mary Seguin.—Mr. McCleave.

Bill SD-223, An Act for the relief of Mary Stella Williams.—Mr. McCleave.

Bill SD-224, An Act for the relief of Kathleen Louisa Harrison.—Mr. McCleane.

Bill SD-225, An Act for the relief of Ilona Helen Adler.—Mr. McCleave.

Bill SD-226, An Act for the relief of Lillian Chalfen.—Mr. McCleave.

Bill SD-227. An Act for the relief of Dolores Norma Auclair.—Mr. Mc-Cleave.

Bill SD-228, An Act for the relief of Patricia Lillian Mary Walker.—Mr. McCleave.

Bill SD-229, An Act for the relief of Milan Yankovic.-Mr. McCleave.

Bill SD-230. An Act for the relief of Norma Eileen Hicks.—Mr. McCleave.

Bill SD-231, An Act for the relief of Edith Erlick.—Mr. McCleave.

Bill SD-232. An Act for the relief of Sidney Russell Drake.—Mr. McCleave.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

On motion of Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), it was ordered, -That the six petitions for Private Bills filed after December 28, 1960, the last day for filing, reported upon by the Clerk of Petitions in his Thirty-third and Thirty-fifth Reports of March 29 and April 24, 1961, respectively, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the said Reports, for such recommendation as it may deem advisable.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. McFarlane be substituted for that of Mr. Jung on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That the name of Mr. Horner (The Battlefords) be substituted for that of Mr. Slogan on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Public and Private Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-21, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment);

Mr. McGee, seconded by Mr. Bigg, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Public and Private Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Dorion,—Return to an Order of the House, dated March 20, 1961, (*Notice of Motion No. 85) for a copy of a letter addressed to the Minister of National Revenue on March 14th, 1961, by Mr. Harold B. Stevens of Shawinigan Falls, Quebec, re the C.B.C. and the Exelby case, together with a copy of the Minister's reply to Mr. Stevens.

By Mr. Balcer,—Return to an Order of the House, dated April 26, 1961, (*Question No. 279) showing: 1. Has the Canadian Broadcasting Corporation (French Network) made any news coverage during the meeting held on Saturday, April 8, 1961, at the University of Montreal for the opening of a campaign in favour of the establishment of a non-denominational public school system?

- 2. If so, what has been the cost of such news coverage?
- 3. Are Mr. Maurice Blain, P.N., Miss Judith Jasmin, Messrs. Jacques McKay, Pierre Leboeuf, Gilles Rochette, Jean-Marie Bédard, Jacques Godbout, Jacques Guay, Guillaume de Maillard, Marcel Rioux, and Gérard Pelletier members of the staff, reporters or commentators of the Canadian Broadcasting Corporation?
 - 4. If so, what are, in each case, their fees and the terms of their contracts?
- 5. Has the CBC interviewed any of the above-named persons following the meeting held on Saturday, April 8, 1961, at the University of Montreal?
 - 6. If so, what are the names of such persons?

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on Operations under the Bretton Woods Agreements Act and the International Development Association Act for the year ended March 31, 1961, pursuant to section 7 of the first-mentioned Act, chapter 19, R.S.C., 1952, and section 5 of the latter Act, chapter 32, Statutes of Canada, 1960.

Thirty-sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after December 28, 1960, and presented on April 27, 1961, by Mr. Morton, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received:

Guaranty Trust Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 11.00 o'clock a.m. (Eastern Daylight Saving Time), pursuant to Order made Monday, April 24, 1961.

ROLAND MICHENER.

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Regier—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 207)—What were the traveling expenses paid for by the Government in the fiscal year ended March 31, 1960, for each of the Ministers of the Federal Cabinet?

- Mr. Regier—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 208)—1. How many "temporary" government buildings are there in Ottawa that are now over ten years old?
- 2. Approximately how many employees are ordinarily working in these buildings?
- 3. Is the Federal Government intending, at an early date, to replace these temporary buildings?
- Mr. Carter*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 296)—1. Did the Department of Labour or one of its employees make a head count of the unemployed who took part in the demonstration in front of the Parliament Buildings on Tuesday, April 25, 1961?
- 2. Was the number counted 347 as reported in the Globe and Mail of April 26, 1961? If not, what was the actual number?
- 3. Has the Government investigated a statement attributed by the *Globe* and Mail to Mr. Pat Walsh that among the demonstrators were 72 full-time communists who were not out of work in any sense of the word but had taken leave to join in the demonstration? If so, with what results?
- Mr. Howard*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 297)—1. Has the Restrictive Trade Practices Commission or any other person provided copies of the statement of evidence of the Combines Investigation Branch regarding the selling and pricing policies of certain pharmaceutical houses in respect of new types of drugs to any person, company, or government official, department, or agency (whether Provincial or Federal)?
- 2. If so, what is the name and address of each such person, company, or government official, department, or agency (whether Provincial or Federal)?
- Mr. McWilliam*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 298)—1. What is the amount presently in the Sick Mariners Fund, and what was the amount in this Fund at the end of December 1957?
- 2. How many persons are presently benefiting from this Fund, and what was the number that received benefits for the year 1957?

- Mr. Chevrier*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 299)—1. Did Autair Helicopter Services Limited ever have its insurance cancelled?
 - 2. If so, how often, and on what dates?
 - 3. With what companies, and for what reasons?
- Mr. Chevrier*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 300)—1. Has an application been made to the Air Transport Board for the transfer of the stock of Autair Helicopter Services Limited to Spartan Air Services Limited?
 - 2. Has it been approved by the Board?
- Mr. Chevrier*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 301)—1. Did Autair Helicopter Services Limited have any accidents with its aircraft equipment during the years 1959, 1960, and 1961?
- 2. If so, how many such accidents did it have, and what was the nature of each?
 - 3. What aircraft were involved?
- 4. Did the accidents result in partial or complete write-off of these aircraft?
- Mr. Robichaud*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 302)—What was the amount to the credit of the Unemployment Insurance fund on March 31, 1961, as compared with March 31, 1957, 1958, 1959, and 1960?
- Mr. Chevrier*—On Monday next—Order of the House—(No. 114)—For a copy of the report of the Air Transport Board consequent upon a survey made of domestic and international air routes and a study into the air industry following public hearings held at different areas in Canada.
- Mr. Regier*—On Monday next—Order of the House—(No. 115)—For a copy of the Queen's Regulations and Orders for the Royal Canadian Navy.

The Minister of Finance—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Farm Improvement Loans Act to provide that the maximum amount of bank loans made during the period ending on the 30th day of June, 1962 shall be four hundred million dollars, an increase of one hundred million dollars.

The Minister of Fisheries—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Fisheries Act".

	1	
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, May 1st, 1961	
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. 2.30 p.m. and 8.00 p.m.
238-S	External Affairs (Estimates)	9.30 a.m.
253-D	Civil Service Act	2.00 p.m.
	Tuesday May 2, 1001	
	Tuesday, May 2, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
303 West Block	Research (Atomic Energy of Canada Ltd)	9.30 a.m.
238-S	Veterans Affairs (Estimates)	9.30 a.m
356-S	Indian Affairs	9.30 a.m. and 2.30 p.m.
112-N	Agriculture and Colonization	2.30 p.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.00 p.m.
	Wednesday, May 3, 1961	
112-N	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	2.30 p.m.
-		

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, May 4, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.
238-S	Veterans Affairs (Estimates)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	$\left\{\begin{array}{c} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array}\right.$
238–S	Research	11.00 a.m.
mie 08.0	Friday, May 5, 1961	(0.00
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	9.30 a.m. and 2.30 p.m.
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 94

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 1st MAY, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. White, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, Mr. White, seconded by Mr. Lennard, moved,— That the said Report be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. McBain, seconded by Mr. Crouse, it was ordered,—That the name of Mr. Nesbitt be substituted for that of Mr. Slogan;

That the name of Mr. Smith (Calgary South) be substituted for that of Mr. Cathers; and

That the name of Mr. Asselin be substituted for that of Mr. Valade on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. MacLean (Queens), seconded by Mrs. Fairclough, by leave of the House, introduced Bill C-86, An Act to amend the Fisheries Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Balcer, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

V 94-1

That it is expedient to introduce a measure to amend the Farm Improvement Loans Act to provide that the maximum amount of bank loans made during the period ending on the 30th day of June, 1962 shall be four hundred million dollars, an increase of one hundred million dollars.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 99 and 113) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Regier, seconded by Mr. Howard it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all reports and maps submitted to the Government by the Fraser River Board (formerly known as the Fraser River Basin Board) as to the possibilities of channeling the Pitt River into Burrard Inlet by way of a canal. (*Notice of Motion No. 112).

By unanimous consent, it was ordered that the Message from the Prime Minister of Canada, as read to the International Commission for Supervision and Control in Laos at its opening meeting held in New Delhi on Friday, April 28, 1961, be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

The Order being read for the second reading of Bill C-85, An Act for the Establishment of a National Design Council;

Mr. Hees, seconded by Mr. Balcer, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize certain amendments to the agreement with the Bras d'Or Coal Company Limited made under the Coal Production Assistance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to authorize certain amendments to the agreement made under the Coal Production Assistance Act with the Bras d'Or Coal Company Limited for the purpose of postponing the commencement of repayment of the loan made to the Company thereunder to the 31st day of December, 1962.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Comtois, seconded by Mr. Starr, by leave of the House, presented Bill C-87, An Act to authorize certain Amendments to the Agreement made under the Coal Production Assistance Act with Bras d'Or Coal Company Limited, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Army Benevolent Fund Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Army Benevolent Fund Act to increase the rates of interest to be credited to the Fund by the Receiver General semi-annually on the minimum balance to the credit of the Fund in each month; and to provide for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Starr, by leave of the House, presented Bill C-88, An Act to amend the Army Benevolent Fund Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-84, An Act respecting the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons and the Co-ordination of Rehabilitation Services:

Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Rogers, it was ordered,—That the name of Mr. Howe be substituted for that of Mr. Robinson on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Rogers, it was ordered,—That the name of Mr. Ormiston be substituted for that of Mr. Robinson on the Joint Committee on Indian Affairs; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill,—That Bill C-84, An Act respecting the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons and the Co-ordination of Rehabilitation Services, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-77, An Act to provide for the Rehabilitation of Agricultural Lands and the Development of Rural Areas in Canada;

Mr. Churchill for Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Starr, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Operations of the Farm Improvement Loans Act for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 110, R.S.C., 1952. (English and French).

Thirty-seventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after December 28, 1960, and presented on April 28, 1961, by Mr. MacInnis, meets the requirements of Standing Order 70. However, as this petition was filed after the time limit specified by Standing Order 93, it should not be received.

The Cumberland Railway and Coal Company and Sydney and Louisburg Railway Company, for an Act changing the name of The Cumberland Railway and Coal Company to "The Cumberland Railway Company" and to declare the railways works and undertakings of Sydney and Louisburg Railway Company to be for the general advantage of Canada, and for other purposes.

At 10.34 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, April 24, 1961.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pickersgill—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 209)—
1. Does the Government intend to build houses at the radar station on Jackpine Ridge between Fairford and St. Martin, Manitoba?

- 2. If so, how many houses will be built, and have tenders been called for their construction?
- 3. If tenders have been called, have any contracts been let, and, if so, to whom?
 - 4. On what date is construction expected to start on this project?
 - 5. Are any commercial buildings to be built at this site?
 - 6. If so, have tenders been called, and for what buildings?

Mr. Regier—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 210)—1. In regard to the forthcoming census, are officers being advised to consult the National Employment Service offices for potential helpers?

2. If not, for what reason?

Mr. Badanai*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 303)—

1. How many permits have been issued for oil drilling in the Arctic, North of Latitude 70?

- 2. Has any actual drilling taken place, and, if so, by whom?
- 3. What number of permit holders would qualify as Canadians?
- 4. What is the number of other than Canadian permit holders?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 304)—1. Has the Department of Northern Affairs and National Resources placed any advertising with the J. B. Neill Advertising agency of Brandon, Manitoba?

- 2. If so, on what date was the first advertising placed with this agency?
- 3. How long has this agency been in operation, and what are the names of its Directors?

Mr. Habel*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 305)—1. Has the municipality of Gloucester or the town of Bathurst, made an application for the establishment of an airport in either community?

2. Has the department decided to construct an airstrip in either of these communities?

- Mr. Habel*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 306)—1. Has the municipality of Restigouche or the town of Dalhousie in New Brunswick, made an application to the Department of Transport for the establishment of an airport in either of these communities?
- 2. Has the department decided to construct an airstrip in either of these municipalities?
- Mr. Racine*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 307)—1. Have the banks, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Small Businesses Loans Act, reported on the loans made during the months of January, February, and March, 1961?
- 2. If so: (a) What is the number, and the amount of such loans for each of the said months? (b) What is the number, and the amount of such loans for each province?
- Mr. Racine*—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 308)—1. When will the lease concerning the premises of the Post Office at Beauceville expire?
- 2. Is it the intention of the Department, at the termination of the said lease, to erect a building to be used as a post office?
- 3. Were options taken on any parcel of land in view of this proposed construction, and, if so, from whom were such options taken, what are the sites, and the amounts involved?
- Mr. Batten*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 309)—1. Has the Government received a petition from citizens of Jasper, Alberta, on behalf of Mr. John Brodie, a former garage foreman at Jasper?
- 2. If so, what reply has the Government made to the arguments in this petition concerning the reason for discontinuing Mr. Brodie's services?
- Mr. Deschatelets*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 310)
 —For each of the years 1958, 1959, 1960: (a) Has the Department of Citizenship and Immigration caused advertisements to be made or published in foreign countries dealing with job opportunities in Canada? (b) if so: (i) In which countries were such advertisements made or published? (ii) What was the list of jobs offered? (iii) What was the cost of such advertisements?
- Mr. Regier*—On Wednesday next—Address—(No. 116)—For a copy of all Orders-in-Council passed between March 26, 1940, and June 1957, for which no statutory authority existed.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, May 2, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
303 West Block	Research (Atomic Energy of Canada Ltd)	9.30 a.m.
238-S	Veterans Affairs (Estimates)	9.30 a.m
356-S	Indian Affairs	$\left\{\begin{array}{c} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array}\right.$
253-D	External Affairs (Estimates)	2.00 p.m.
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	2.30 p.m.
238-S	Standing Orders (Late Petitions)	3.00 p.m.
	Wednesday, May 3, 1961	
112-N	Public Accounts (Auditor General's Report)	9.30 a.m.
112-N	External Affairs (Estimates)	2.00 p.m.
176-F	Indian Affairs	2.30 p.m.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, May 4, 1961	
112-N	Broadcasting	9.30 a.m.
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.
238-S	Veterans Affairs (Estimates)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	$ \left\{ \begin{array}{l} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array} \right. $
303 West Block	Research (Atomic Energy of Canada Ltd)	9.30 a.m.
	Friday, May 5, 1961	(0 90
112-N	Agriculture and Colonization (Farm Machinery Prices)	$\left\{\begin{array}{l} 9.30 \text{ a.m.} \\ \text{and} \\ 2.30 \text{ p.m.} \end{array}\right.$
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

No. 95

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 2nd MAY, 1961.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the Annual Report of the Governor of the Bank of Canada to the Minister of Finance and Statement of Accounts for the year 1960 be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce for study.

Mr. Speaker: Undoubtedly the honourable Member has considered whether this motion can properly be made, and, if he can indicate any precedent for a motion of this kind, I would appreciate him doing so now.

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I think the practice, procedure and interpretation of the rules are reasonably clear. There are two matters involved in the motion submitted by the honourable Member for Essex East. The first is the question of whether oral notice of motion can be given, and that was discussed the other day. I think our Standing Orders and practice are clear and I refer the House to Standing Order 41 which reads as follows: "Forty-eight hours' notice shall be given of a motion for leave to present a bill, resolution or address... Such notice shall be laid on the table before six o'clock p.m., and be printed in the *Votes and Proceedings* of that day."

Then I refer to Bourinot, fourth edition, page 295, where he says: "In the House of Commons, when a Member has prepared his notice of motion in

writing, he hands it to the Clerk..."

Further on the same point, citation 186(2) of Beauchesne, fourth edition, reads in part as follows: "Oral notices for future proceedings do not exist in the Canadian House of Commons."

I think it is fair to conclude that this is a well established practice in our House. Whenever a notice is required it has to be in writing. In Standing Order 42 it is provided that in certain cases notice may be waived by the House but that involves unanimous consent and it is not the case which falls for decision.

The other point is whether notice of a motion of this kind can be brought on Routine Proceedings and, if so, by a private Member. The honourable Member for Essex East has failed to produce any precedent for the rather unusual course which he suggests. Motions made during Routine Proceedings include motions relating to the Business of the House according to Bourinot, fourth edition, page 219, footnote (s). On the same subject Beauchesne says in citation 85 of his fourth edition: "The motions allowed on Routine Proceedings are motions relating to the Business of the House and for the discussion of reports from Committees."

Standing Order 32 of our rules, subparagraph (1)(m), gives us a general idea of the kind of motions which can be made during Routine Proceedings, and I refer honourable Members to subparagraph (m) which is the order relating to debatable motions. Subparagraph (m) says that the following motions are debatable: "(m) such other motion, made upon Routine Proceedings, as may be required for the observance of the proprieties of the House, the maintenance of its authority, the appointment or conduct of its officers, the management of its business, the arrangements of its proceedings, the correctness of its records, the fixing of its sitting days or the times of its meeting or adjournment."

Assuming only for the purpose of argument that this motion does relate to the Business of the House, which I shall deal with later, the further question remains whether it could be moved by a private Member. It is well established and certainly has been the normal practice that the responsibility for the Business of the House and for initiating motions with respect to the Business of the House rests with the House Leader. Motions which might come under that section are motions relating to the time of sitting as well as the Business of the House, approving appointments, transfers, dismissal or retirement by the Civil Service Commission of certain officers of the House, expressing sympathy for the death of some prominent person or acknowledging any gift made to the House or accepting or making any invitation or making an unimportant correction in the Debates, Votes and Proceedings and Journals of the House, or for the election of the Chairman of Committees of the Whole House or for the appointment of the Special Selection Committee. Questions of privilege, when raised under Routine Proceedings, also come within that category.

At any rate, that is the type of motion admitted. I think it might be worth while to put Bourinot's further views on record. In his fourth edition, page 301, he says: "Motions applying to the business or arrangements of the House are called, in the ordinary daily routine, after the presentation of committee reports and before the introduction of bills. As a rule these motions require notice, but some are of such a purely formal nature that by general consent notice is not insisted upon."

Also Beauchesne's fourth edition in citation 87(1): "It is a fundamental rule that with the exception of certain matters dealt with under Routine Proceedings, no question can be considered by the House unless it has been previously appointed either by a notice or a regular order of the House."

Then citation 88(2): "All motions referring to the Business of the House should be introduced by the Leader of the House."

I think it is reasonably clear that the Business of the House is normally introduced by a motion of the House Leader and that it is also reasonably clear what type of transaction is included in the Business of the House.

There are some instances of the kind of motion which the honourable Member for Essex East has in mind and of how they have been dealt with. I have just picked out two for the information of the House. They are quite recent. They are instances from last year. I have here the Routine Proceedings and Orders of the Day for Monday, March 7, 1960. At page 2 under the heading of Daily Routine of Business there are listed the following: Introduction of Bills; First Reading of Senate Public Bills; then Government Notices of Motions. The Government Notice of Motion for that day is one standing in the name of the Minister of Finance (Mr. Fleming) as follows: "That the Public Accounts, Volumes I and II, and the Report of the Auditor General for the fiscal year . . . be referred to the Standing Committee on Public Accounts."

That is a motion of this type and it was dealt with on the motion of the Minister of Finance, under Government Notices of Motions. It was then, of course, transferred and dealt with as a Government Order in due course. The same thing is found on Friday, March 11, 1960, where, under the name of the Prime Minister, under the heading of Government Notices of Motions, stands the following motion: "That the Report of the Canada Council for the fiscal year ended March 31, 1959, . . . be referred to the Standing Committee on Public Accounts . . ."

And so on. This proposed motion is about a report of the Bank of Canada or deals with a report of the Bank of Canada, which, as the honourable Member says, is required to be made to Parliament under the Bank of Canada Act, and is of the same order and character as are the two reports or documents referred to committees under Government Notices of Motions, as I have indicated, and dealt with subsequently under Government Orders.

The honourable Member raises the question of whether a private Member can do the same thing. I think it is clear that a private Member can do so if he can use the Notice of Motion procedure which is open to private Members under our rules. But, of course, that procedure would involve the giving of written notice of 48 hours. The Notice of Motion would then appear on the Order Paper at a place where, at this stage of the session, it could not be dealt with.

The honourable Member's complaint, I take it, is that because this motion cannot be dealt with in the way that is normally open to a private Member, there therefore must be some way of dealing with it under our rules. I think that is the fallacy of the argument. Our rules speak for themselves and our practice has been settled. We must interpret them as they are. If they are defective in not giving a private Member of the House an opportunity to make a motion which he feels he should make or to take a procedure which he feels he should take, the remedy is to amend the rules, not to depart from the practice which has been well established. I therefore think that I must follow what appears to me to be the logical course and indicate to the honourable Member that I do not think that he, as a private Member, without notice, can make the motion which he proposes to make except with the unanimous consent of the House. I think that covers most of the points that have been raised and is my best judgment of our practice as it applies to the honourable Member's motion.

Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard, moved,—That the name of Mr. Danforth be substituted for that of Mr. Robinson on the Special Committee on Research.

Whereupon, the honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill) raised a point of order to the effect that no notice had been given, and that it would be improper for a private Member to give notice of such a motion.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: It may be that our practice has departed somewhat from principle in that a Member of the Committee, rather than the House Leader, proposes the motion. But certainly this type of motion has been so well established, in my experience of Parliament, that I do not propose to accept an objection to it at this time.

And the question being put on the proposed motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Ricard,—That the name of Mr. Danforth be substituted for that of Mr. Robinson on the Special Committee on Research; it was agreed to.

Bill C-85, An Act for the Establishment of a National Design Council, was read the third time and passed.

Bill C-87, An Act to authorize certain Amendments to the Agreement made under the Coal Production Assistance Act with Bras d'Or Coal Company Limited, was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-88, An Act to amend the Army Benevolent Fund Act;

Mr. Churchill, seconded by Mr. Hees, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

The Order being read for the second reading of Bill C-86, An Act to amend the Fisheries Act;

Mr. MacLean (Queens), seconded by Mr. Harkness, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

.(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Bill S-2, An Act to incorporate Aurora Pipe Line Company, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. MacLean (Queens), seconded by Mr. Harkness,—That Bill C-86, An Act to amend the Fisheries Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Churchill for Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Starr,—That Bill C-77, An Act to provide for the Rehabilitation of Agricultural Lands and the Development of Rural Areas in Canada, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, April 26, 1961, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dorion, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 1, 1961, (*Question No. 132) showing: 1. Has any federal department, corporation or council awarded any scholarship, grant-in-aid for study or publication, or research grant to an Ella Elizabeth Clark or to a Mason Wade in the past three years?

2. If so: (a) Which agency, for what specific purposes, and under what statutory authority or regulation? (b) What is the nationality and address of Miss Clark and Mr. Wade?

By Mr. Monteith (Perth), a Member of the Queen's Privy Council,—Amending Agreement No. 13, dated March 28, 1961, respecting contributions under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, between the Governments of Canada and the Province of Manitoba.

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, April 24, 1961.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

THE RESERVE OF THE PROPERTY OF

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. MacRae*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 311)—1. How many new employees entered the Civil Service of Canada in 1960?

- 2. How many of these were entitled to Veterans' Preference?
- 3. How many employees were discharged from the Civil Service during 1960 (a) for incompetence (b) for other reasons?

Mr. Badanai*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 312)—What is the number of loans, under the Farm Improvement Loans Act, approved in the Electoral District of Fort William during each of the years 1945 to 1960 inclusive?

The Minister of Agriculture—On Thursday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Race Meetings)".

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, May 3, 1961	
112-N	External Affairs (Estimates)	2.00 p.m.
176-F	Indian Affairs	2.30 p.m.
	Thursday, May 4, 1961	
112-N	Broadcasting.	9.30 a.m.
253-D	Civil Service Act	9.30 a.m.
238-S	Veterans Affairs (Estimates)	9.30 a.m.
176-F	Indian Affairs	9.30 a.m. and 2.30 p.m.
356-S	Research (Atomic Energy of Canada Ltd)	9.30 a.m.
	Friday, May 5, 1961	
253-D	Civil Service Act,	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1961

